

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

178e JAARGANG



N. 247

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

178e ANNEE

DONDERDAG 14 AUGUSTUS 2008
TWEEDE EDITIE

JEUDI 14 AOUT 2008
DEUXIEME EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Justitie

24 JULI 2008. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het instellen van een immunité van tenuitvoerlegging ten overstaan van tegoeden van buitenlandse centrale banken en internationale monetaire autoriteiten, bl. 43326.

Federale Overheidsdienst Financiën

31 JULI 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 43327.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

5 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid", bl. 43329.

12 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid", bl. 43344.

2 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, inzake de tewerkstelling en opleiding van risicogroepen (sector monteerders), bl. 43359.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Justice

24 JUILLET 2008. — Loi modifiant le Code judiciaire en vue d'instituer une immunité d'exécution à l'égard des avoirs de banques centrales étrangères et d'autorités monétaires internationales, p. 43326.

Service public fédéral Finances

31 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 43327.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

5 JUNI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques", p. 43329.

12 JUNI 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques", p. 43344.

2 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'emploi et la formation des groupes à risque (secteur monteurs), p. 43359.

2 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, houdende het sectoraal model loopbaanplanning (sector monteerders), bl. 43360.

2 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging van en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001 betreffende de premies (sector monteerders), bl. 43363.

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot verlenging van het artikel 6, § 3, van het nationaal akkoord 1995-1996 van 26 september 1995, bl. 43366.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

13 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlagen I en II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten. Erratum, bl. 43367.

28 JULI 2008. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 43367.

2 JULI 2008. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bl. 43403.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

4 AUGUSTUS 2008. — Ministerieel besluit tot aanwijzing, in de federale wetenschappelijke instellingen die onder het gezag staan van de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, van de bevoegde hiërarchisch meerderen die gemachtigd zijn om een voorlopig voorstel van tuchtstraf of een voorstel van schorsing in het belang van de dienst uit te brengen, bl. 43405.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de uitvoering van het Kunstendecreet van 2 april 2004, gewijzigd bij de decreten van 3 juni 2005, 22 december 2006 en 20 juni 2008, bl. 43407.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

24 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2003 tot bepaling van de integrale voorwaarden voor de opslag van brandbare vloeistoffen in vaste houders, met uitzondering van installaties voor bulkopslag van olieproducten en gevaarlijke stoffen alsook de opslag in benzinestations, bl. 43444.

2 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, portant le modèle sectoriel de planification de carrière (secteur monteurs), p. 43360.

2 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 10 décembre 2001 relative aux primes (secteur monteurs), p. 43363.

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, prolongeant l'article 6, § 3, de l'accord national 1995-1996 du 26 septembre 1995, p. 43366.

Service public fédéral Sécurité sociale

13 JUILLET 2008. — Arrêté royal modifiant les annexes I^{re} et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés. Erratum, p. 43367.

28 JUILLET 2008. — Règlement modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 43367.

2 JUILLET 2008. — Arrêté du Comité de gestion fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, p. 43403.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

4 AOUT 2008. — Arrêté ministériel désignant pour les établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, les supérieurs hiérarchiques compétents habilités à émettre une proposition provisoire en matière de peine disciplinaire ou une proposition de suspension dans l'intérêt du service, p. 43405.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la mise en application du décret sur les Arts du 2 avril 2004, modifié par les décrets des 3 juin 2005, 22 décembre 2006 et 20 juin 2008, p. 43423.

Région wallonne

Service public de Wallonie

24 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 déterminant les conditions intégrales des dépôts de liquides combustibles en réservoirs fixes, à l'exclusion des dépôts en vrac de produits pétroliers et substances dangereuses ainsi que les dépôts présents dans les stations-service, p. 43438.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

24. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2003 zur Festlegung der gesamten Bedingungen für die Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten in ortsfesten Behältern, mit Ausnahme der Lagereinrichtungen für Erdölprodukte und gefährliche Stoffe sowie die Lager in den Tankstellen, S. 43441.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun voor algemene investeringen, bl. 43447.

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun bij aanwerving, bl. 43457.

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de definitie van de onderneming en van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen, bl. 43463.

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun aan ondernemingen bestemd voor de kinderopvang, bl. 43464.

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun inzake pre-activiteit en de steun voor studies en diensten van externe consultants, bl. 43469.

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun voor omkadering en kennisoverdracht, bl. 43474.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 43482.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Personeel. Benoeming, bl. 43483.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

3 JULI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2006 betreffende de samenstelling van de Beheercommissie van de betrekkingen leermeesters godsdienst en leraars godsdienst van het gesubsidieerd officieel onderwijs, bl. 43484.

Het Belgische Rode Kruis. Schenking, bl. 43485. — Het Belgische Rode Kruis. Schenking, bl. 43485. — Hoge raden van de Hogescholen. Benoeming, bl. 43485.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

17 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandsontwikkelingsprogramma van de gemeente Plombières, bl. 43487.

17 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van bestuurders van het Waalse Gewest binnen de raad van bestuur van de Autonome Haven van Luik, bl. 43488.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

26 JUIIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides pour les investissements généraux, p. 43447.

26 JUIIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'aide au recrutement, p. 43457.

26 JUIIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux définitions de l'entreprise et des micro-, petites et moyennes entreprises, p. 43463.

26 JUIIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'aide aux entreprises destinée à l'accueil de la petite enfance, p. 43464.

26 JUIIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides de préactivité et pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs, p. 43469.

26 JUIIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides à l'encadrement et à la transmission du savoir, p. 43474.

Autres arrêtés*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 43482.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Personnel. Nomination, p. 43483.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

3 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 2006 relatif à la composition de la Commission de gestion des emplois pour les maîtres de religion et les professeurs de religion de l'enseignement officiel subventionné, p. 43483.

Croix-Rouge de Belgique. Libéralité, p. 43484. — Croix-Rouge de Belgique. Libéralité, p. 43485. — Conseils supérieurs des Hautes Ecoles. Nomination, p. 43485.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

17 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Plombières, p. 43485.

17 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'administrateurs de la Région wallonne au sein du conseil d'administration du Port autonome de Liège, p. 43487.

24 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 13 juli 2006 tot benoeming van de leden van de beroepscommissie ingesteld ter uitvoering van Boek I van het Milieuwetboek betreffende het recht op toegang tot milieu-informatie voor het publiek, bl. 43490.

“Commission wallonne pour l’Energie” (Waalse Energiecommissie), bl. 43492.

24 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l’arrêté du Gouvernement wallon du 13 juillet 2006 portant nomination des membres de la Commission de recours instituée en exécution du Livre I^{er} du Code de l’Environnement concernant le droit d’accès du public à l’information en matière d’environnement, p. 43489.

Commission wallonne pour l’Energie, p. 43491.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

17. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Plombières, S. 43486.

17. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung von Verwaltern der Wallonischen Region innerhalb des Verwaltungsrats des autonomen Hafens von Lüttich, S. 43488.

24. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Juli 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Berufungsausschusses, der in Ausführung des Buches I des Umweltgesetzbuches über das Recht der Öffentlichkeit auf den Zugang zu Umweltinformationen errichtet worden ist, S. 43490.

“Commission wallonne pour l’Energie” (Wallonische Kommission für Energie), S. 43491.

Officiële berichten

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 43493.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking. Erratum, bl. 43503.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Beslissing nr. 2008-C/C-44-AUD van 22 juli 2008. Zaak nr. MEDE-C/C-08/0014: SPE/Electrabel. Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, artikel 61, § 3, bl. 43503. — Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Beslissing nr. 2008-C/C-46-AUD van 28 juli 2008. Zaak nr. MEDE-C/C-08/0017: Sluijs Retail Belgium NV/Belgian Shell NV. Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, artikel 61, § 3, bl. 43503. — Raad voor de Mededinging. Auditoraat. Vereenvoudigde procedure. Beslissing nr. 2008-C/C-47-AUD van 28 juli 2008. Zaak nr. MEDE-C/C-08/0018: Gilde/Cofintra/Hans Anders. Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, artikel 61, § 3, bl. 43504. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2008-I/O-41-AUD van 3 juli 2008. Zaak MEDE-I/O-07/0014 - Electrabel NV, bl. 43504.

Avis officiels

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale
Dépôt de conventions collectives de travail, p. 43493.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication. Erratum, p. 43503.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

Administration générale de l’Enseignement et de la Recherche scientifique. Direction générale de l’Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique. Commission de langue française chargée de l’organisation des examens linguistiques pour les professeurs de cours artistiques dans l’enseignement artistique. Appel aux candidats pour la session 2009, p. 43523.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 43526 tot bl. 43558.

Région wallonne

Service public de Wallonie

Département de l'Energie et du Bâtiment durable. Appel à candidatures pour trois emplois d'expert (M/F) : 2 ingénieurs civil ou industriel ou licenciés en sciences ou architecte; 1 informaticien, p. 43524.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 43526 à 43558.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2008 — 2709

[2008/09692]

24 JULI 2008. — Wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het instellen van een immuniteit van tenuitvoerlegging ten overstaan van tegoeden van buitenlandse centrale banken en internationale monetaire autoriteiten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. In het vijfde deel, titel I, hoofdstuk V, van het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 1412^{quater} ingevoegd, luidende :

« Art. 1412^{quater}. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van dwingende supranationale bepalingen, zijn de tegoeden van gelijk welke aard, waaronder wisselreserves, die buitenlandse centrale banken of internationale monetaire autoriteiten in België aanhouden of beheren voor eigen rekening of voor rekening van derden niet vatbaar voor beslag.

§ 2. In afwijking van § 1 kan de schuldeiser die over een uitvoerbare titel beschikt bij een verzoekschrift aan de beslagrechter toelating vragen om beslag te leggen op de in § 1 bedoelde tegoeden op voorwaarde dat hij aantoonst dat deze tegoeden uitsluitend bestemd zijn voor een economische of commerciële privaatrechtelijke activiteit. »

Art. 3. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eersteminister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

De Vice-Eersteminister en Minister van Justitie,
J. VANDEURZEN

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,
J. VANDEURZEN

—
Nota

(1) *Zitting 2006-2007.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire documenten. — Wetsvoorstel van de dames Roppe en Baeke en de heer Van Biesen, nr. 51-2903/1. — Verslag, nr. 51-2903/2. — Tekst verbeterd door de commissie, nr. 51-2903/3. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 51-2903/4.

Integraal verslag : 19 april 2007.

Senaat :

Parlementaire documenten. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, nr. 3-2418/1.

Zitting 2007-2008.

Parlementaire documenten. — Ontwerp overgezonden door de kamer tijdens de vorige zittingsperiode en van verval ontheven, nr. 4-810/1. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, nr. 4-810/2.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2008 — 2709

[2008/09692]

24 JUILLET 2008. — Loi modifiant le Code judiciaire en vue d'instituer une immunité d'exécution à l'égard des avoirs de banques centrales étrangères et d'autorités monétaires internationales (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. Un article 1412^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans la cinquième partie, titre I^{er}, chapitre V, du Code judiciaire :

« Art 1412^{quater}. § 1^{er}. Sous réserve de l'application des dispositions impératives d'un instrument supranational, les avoirs de toute nature, dont les réserves de change, que des banques centrales étrangères ou des autorités monétaires internationales détiennent ou gèrent en Belgique pour leur propre compte ou pour compte de tiers sont insaisissables.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, le créancier muni d'un titre exécutoire peut introduire une requête auprès du juge des saisies afin de demander l'autorisation de saisir les avoirs visés au § 1^{er} à condition qu'il démontre que ceux-ci sont exclusivement affectés à une activité économique ou commerciale de droit privé. »

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice,
J. VANDEURZEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
J. VANDEURZEN

—
Note

(1) *Session 2006-2007.*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Proposition de loi de Mmes Roppe et Baeke et M. Van Biesen, n° 51-2903/1. — Rapport, n° 51-2903/2. — Texte congé par la commission, n° 51-2903/3. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 51-2903/4.

Compte rendu intégral : 19 avril 2007.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet évoqué par le Sénat, n° 3-2418/1.

Session 2007-2008.

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre sous la législature précédente et relevé de caducité, n° 4-810/1. — Projet non évoqué par le Sénat, n° 4-810/2.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2008 — 2710

[C — 2008/03333]

31 JULI 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevrizing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 678/2008 van de Commissie van 16 juli 2008 tot zevenennegentigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de Resolutie 1526 (2004) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 januari 2004;

Gelet op de Resolutie 1617 (2005) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 29 juli 2005;

Gelet op de Resolutie 1735 (2006) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 22 december 2006;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei en 3 juli 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005) en 1735 (2006) van de Veiligheidsraad op 2 en 3 juli 2008 aangepast werd door de Mededelingen SC/9384 en SC/9385 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 2710

[C — 2008/03333]

31 JUILLET 2008. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 678/2008 de la Commission du 16 juillet 2008 modifiant pour la quatre-vingt-dix-septième fois le règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans, et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 20 décembre 2002;

Vu la Résolution 1526 (2004) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 janvier 2004;

Vu la Résolution 1617 (2005) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 29 juillet 2005;

Vu la Résolution 1735 (2006) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 22 décembre 2006;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai et 3 juillet 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005) et 1735 (2006), du Conseil de sécurité a été modifiée les 2 et 3 juillet 2008 par les Communications SC/9384 et SC/9385 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen ter zake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005) en 1735 (2006), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei en 3 juli 2008 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 juli 2008.

Brussel, 31 juli 2008.

D. REYNDEERS

Bijlage

(1) De volgende vermeldingen worden toegevoegd aan de lijst « Natuurlijke personen » :

« (a) Ahmed Deghdegh (ook bekend als Abd El Illah). Geboortedatum : 17.1.1967. Geboorteplaats : Anser, Wilaya (provincie) Jijel, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Overige informatie : a) behoort tot de leiders van de organisatie van Al-Qaida in de islamitische Maghreb. Meer in het bijzonder betrokken bij de financiering van de organisatie; b) naam van de moeder : Zakia Chebira; naam van de vader : Lakhdar.

(b) Yahia Djouadi (ook bekend als a) Yahia Abou Ammar; b) Abou Ala). Geboortedatum : 1.1.1967. Geboorteplaats : M'Hamid, Wilaya (provincie) Sidi Bel Abbes, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Overige informatie : a) behoort tot de leiders van de organisatie van Al-Qaida in de islamitische Maghreb; b) bevindt zich in het noorden van Mali (situatie juni 2008); c) naam van de moeder : Zohra Fares; naam van de vader : Mohamed.

(c) Salah Gasmi (ook bekend als a) Abou Mohamed Salah; b) Bounouadher). Geboortedatum : 13.4.1971. Geboorteplaats : Zeribet El Oued, Wilaya (provincie) Biskra, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Overige informatie : a) behoort tot de leiders van de organisatie van Al-Qaida in de islamitische Maghreb. Meer in het bijzonder betrokken bij de propaganda-activiteiten van de organisatie; b) bevindt zich in het noorden van Mali (situatie juni 2008); c) naam van de moeder : Yamina Soltane; naam van de vader : Abdelaziz.

(d) Abid Hammadou (ook bekend als a) Abdelhamid Abou Zeid; b) Youcef Adel; c) Abou Abdellah). Geboortedatum : 12.12.1965. Geboorteplaats : Touggourt, Wilaya (provincie) Ouargla, Algerije. Nationaliteit : Algerijns. Overige informatie : a) geassocieerd met de organisatie van Al-Qaida in de islamitische Maghreb; b) bevindt zich in het noorden van Mali (situatie juni 2008); c) naam van de moeder : Fatma Hammadou; naam van de vader : Benabes ».

(2) De vermelding « Hamid Al-Ali (ook bekend als a) Dr. Hamed Abdullah Al-Ali, b) Hamed Al-'Ali, c) Hamed bin 'Abdallah Al-'Ali, d) Hamid 'Abdallah Al-'Ali, e) Hamid 'Abdallah Ahmad Al-'Ali, f) Hamid bin Abdallah Ahmed Al-Ali, g) Abu Salim). Geboortedatum : 20.1.1960. Nationaliteit : Koeweits. » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Hamid Abdallah Ahmed Al-Ali (ook bekend als a) Dr. Hamed Abdullah Al-Ali, b) Hamed Al-'Ali, c) Hamed bin Abdallah Al-Ali, d) Hamid Abdallah Al-Ali, e) Hamid Abdallah Ahmad Al-'Ali, f) Hamid bin Abdallah Ahmed Al-Ali, g) Abu Salim). Geboortedatum : 20.1.1960. Nationaliteit : Koeweits. »

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005) et 1735 (2006) telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations Unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai et 3 juillet 2008 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 17 juillet 2008.

Bruxelles, le 31 juillet 2008.

D. REYNDEERS

Annexe

(1) Les mentions suivantes sont ajoutées sous la rubrique « Personnes physiques » :

« (a) Ahmed Deghdegh (alias Abd El Illah). Date de naissance : 17.1.1967. Lieu de naissance : Anser, Wilaya (province) de Jijel, Algérie. Nationalité : algérienne. Informations complémentaires : a) membre dirigeant de l'Organisation Al-Qaida du Maghreb islamique. S'occupe plus particulièrement des finances de l'organisation; b) nom de la mère : Zakia Chebira. Nom du père : Lakhdar.

(b) Yahia Djouadi (alias a) Yahia Abou Ammar; b) Abou Ala). Date de naissance : 1.1.1967. Lieu de naissance : M'Hamid, Wilaya (province) de Sidi Bel Abbes, Algérie. Nationalité : algérienne. Informations complémentaires : a) membre dirigeant de l'Organisation Al-Qaida du Maghreb islamique; b) localisé au Nord-Mali depuis juin 2008; c) nom de la mère : Zohra Fares. Nom du père : Mohamed.

(c) Salah Gasmi (alias a) Abou Mohamed Salah; b) Bounouadher). Date de naissance : 13.4.1971. Lieu de naissance : Zeribet El Oued, Wilaya (province) de Biskra, Algérie. Nationalité : algérienne. Informations complémentaires : a) membre dirigeant de l'Organisation Al-Qaida du Maghreb islamique. S'occupe plus particulièrement des activités de propagande de l'organisation; b) localisé au Nord-Mali depuis juin 2008; c) nom de la mère : Yamina Soltane. Nom du père : Abdelaziz.

(d) Abid Hammadou (alias a) Abdelhamid Abou Zeid; b) Youcef Adel; c) Abou Abdellah). Date de naissance : 12.12.1965. Lieu de naissance : Touggourt, Wilaya (province) d'Ouargla, Algérie. Nationalité : algérienne. Informations complémentaires : a) associé à l'Organisation Al-Qaida du Maghreb islamique; b) localisé au Nord-Mali depuis juin 2008; c) nom de la mère : Fatma Hammadou. Nom du père : Benabes ».

(2) La mention « Hamid Al-Ali (alias a) Dr Hamed Abdullah Al-Ali, b) Hamed Al-'Ali, c) Hamed bin 'Abdallah Al-'Ali, d) Hamid 'Abdallah Al-'Ali, e) Hamid 'Abdallah Ahmad Al-'Ali, f) Hamid bin Abdallah Ahmed Al-Ali, g) Abu Salim). Date de naissance : 20.1.1960. Nationalité : koweïtienne » sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par :

« Hamid Abdallah Ahmed Al-Ali (alias a) Dr Hamed Abdullah Al-Ali, b) Hamed Al-'Ali, c) Hamed bin 'Abdallah Al-'Ali, d) Hamid 'Abdallah Al-'Ali, e) Hamid 'Abdallah Ahmad Al-'Ali, f) Hamid bin Abdallah Ahmed Al-Ali, g) Abu Salim). Date de naissance : 20.1.1960. Nationalité : koweïtienne ».

(3) De vermelding « Jaber Al-Jalahmah ook bekend als *a*) Jaber Al-Jalahmah, *b*) Abu Muhammad Al-Jalahmah, *c*) Jabir Abdallah Jabir Ahmad Jalahmah, *d*) Jabir 'Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *e*) Jabir Al-Jalhami, *f*) Abdul-Ghani, *g*) Abu Muhammad). Geboortedatum : 24.9.1959. Nationaliteit : Koeweits. Paspoort nr. : 101423404 » in de lijst « Natuurlijke personen » wordt vervangen door :

« Jaber Abdallah Jaber Al-Jalahmah (ook bekend als *a*) Jaber Al-Jalahmah, *b*) Abu Muhammad Al-Jalahmah, *c*) Jabir Abdallah Jabir Ahmad Jalahmah, *d*) Jabir 'Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *e*) Jabir Al-Jalhami, *f*) Abdul-Ghani, *g*) Abu Muhammad). Geboortedatum : 24.9.1959. Nationaliteit : Koeweits. Paspoortnummer : 101423404. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 31 juli 2008.

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

(3) La mention « Jaber Al-Jalahmah (alias *a*) Jaber Al-Jalahmah, *b*) Abu Muhammad Al-Jalahmah, *c*) Jabir Abdallah Jabir Ahmad Jalahmah, *d*) Jabir 'Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *e*) Jabir Al-Jalhami, *f*) Abdul-Ghani, *g*) Abu Muhammad). Date de naissance : 24.9.1959. Nationalité : koweïtienne. Numéro de passeport : 101423404 » sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par :

« Jaber Abdallah Jaber Al-Jalahmah (alias *a*) Jaber Al-Jalahmah, *b*) Abu Muhammad Al-Jalahmah, *c*) Jabir Abdallah Jabir Ahmad Jalahmah, *d*) Jabir 'Abdallah Jabir Ahmad Al-Jalahmah, *e*) Jabir Al-Jalhami, *f*) Abdul-Ghani, *g*) Abu Muhammad). Date de naissance : 24.9.1959. Nationalité : koweïtienne. Numéro de passeport : 101423404. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 31 juillet 2008.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2711

[C — 2008/12788]

5 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid".

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2711

[C — 2008/12788]

5 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant les statuts de "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques".

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007

Wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 29 mei 2007 onder het nummer 82973/CO/111)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. De tekst van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" wordt gewijzigd. De tekst van de statuten wordt gecoördineerd als volgt.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een periode van onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2006.

Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Zij vervangt van 30 mei 2005, met hetzelfde opschrift, geregistreerd onder het nummer 75373/CO/111, met uitzondering van de artikels 14, § 2, 19bis, § 1, § 2 en § 4, 19ter, § 2, 19sexies en artikel 21, § 1, 4°, die van kracht blijven.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2005, met hetzelfde opschrift, geregistreerd onder het nummer 78429/CO/111, met uitzondering van de artikels 14, § 2, 19bis, § 1, § 2 en § 4, 19ter, § 2, 19sexies en artikel 21, § 1, 4°, die van kracht blijven.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid"

Tekst van de gewijzigde en gecoördineerde statuten :

Fonds voor bestaanszekerheid opgericht bij beslissing van 13 januari 1965 van het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 februari 1965.

HOOFDSTUK I. — Benaming, zetel, doel, duur

Artikel 1. Er wordt vanaf 1 januari 1965 een fonds voor bestaanszekerheid opgericht voor de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen die door hun activiteit in België ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid".

Art. 2. De zetel van het fonds bevindt zich in het arrondissement Brussel.

Art. 3. § 1. Het fonds heeft tot doel :

1° de bijdragen vereist voor zijn werking te innen;

2° aan de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, en volgens de hierna vermelde voorwaarden :

a) een vergoeding uit te keren die de werkloosheidsuitkering aanvult;

b) een toeslag te verlenen die de vergoedingen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering aanvult;

c) gebeurlijk andere sociale voordelen toe te kennen, vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van bovengenoemd paritair comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit;

3° de verdeling van de voordelen te verzekeren;

4° een bijzondere jaarlijkse compensatietoelag te betalen aan de in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters, leden van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal vlak verbonden zijn;

Annexe

Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique

Convention collective de travail du 28 mars 2007

Modification et coordination des statuts de "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" (Convention enregistrée le 29 mai 2007 sous le numéro 82973/CO/111)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. Le texte des statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" est modifié. Le texte des statuts est coordonné comme suit.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2006.

Elle peut être dénoncée avec un préavis de six mois par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Elle remplace celle du 30 mai 2005, avec le même intitulé, enregistrée sous le numéro 75373/CO/111, à l'exception des articles 14, § 2, 19bis, § 1^{er}, § 2 et § 4, 19ter, § 2, 19sexies et l'article 21, § 1^{er}, 4°, qui restent en vigueur.

Elle remplace la convention collective de travail du 19 décembre 2005, avec le même intitulé, enregistrée sous le numéro 78429/CO/111, à l'exception des articles 14, § 2, 19bis, § 1^{er}, § 2 et § 4, 19ter, § 2, 19sexies et l'article 21, § 1^{er}, 4°, qui restent en vigueur.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juin 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 28 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant les statuts de "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques"

Texte des statuts modifiés et coordonnés :

Fonds de sécurité d'existence, institué par décision du 13 janvier 1965 de la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 février 1965.

CHAPITRE I^{er}. — Dénomination, siège, objet, durée

Article 1^{er}. Il est institué, à partir du 1^{er} janvier 1965, un fonds de sécurité d'existence pour les ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises qui par leur activité en Belgique ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, dénommé "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques".

Art. 2. Le siège du fonds se trouve à l'arrondissement de Bruxelles.

Art. 3. § 1^{er}. Le fonds a pour objet :

1° de percevoir les cotisations nécessaires à son fonctionnement;

2° d'allouer aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, et ce dans les conditions déterminées ci-après :

a) une indemnité complémentaire aux allocations de chômage;

b) une allocation complémentaire aux indemnités de l'assurance maladie-invalidité;

c) éventuellement d'autres avantages sociaux, à déterminer par convention collective de travail de la susdite commission paritaire, rendue obligatoire par arrêté royal;

3° d'assurer la répartition de ces avantages;

4° de payer une allocation spéciale compensatoire annuelle aux ouvriers et ouvrières visés par l'article 1^{er}, membres d'une des organisations de travailleurs représentatives interprofessionnelles qui sont fédérées sur le plan national;

5° de organisatie te financieren van concrete opleidingsacties voor werknemers of potentiële werknemers van de metaalverwerkende nijverheid in het raam en door bemiddeling van het "Instituut voor Naschoolse Opleiding van de Metaalverwerkende Nijverheid" afgekort "INOM" met maatschappelijke zetel te Schaarbeek, A. Reyerslaan 80, opgericht op 15 september 1969, waarvan de statuten bekendgemaakt werden in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van 6 november 1969;

6° de organisatie te financieren van de initiatieven voor de opleiding en de tewerkstelling van risicogroepen onder de werkzoekenden in het raam en door de bemiddeling van de vereniging zonder winstoogmerk "Tewerkstelling en Opleiding van risicogroepen - Arbeiders MVEN" met maatschappelijke zetel te Schaarbeek, A. Reyerslaan 80, opgericht op 3 januari 1990, waarvan de statuten bekendgemaakt werden in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van 10 mei 1990 en van de vereniging zonder winstoogmerk "Montage - Nationaal Fonds voor Tewerkstelling en de Opleiding van Jongeren" met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, square Ch.-M. Wiser 19, bus 14, opgericht op 28 januari 1988, waarvan de statuten bekendgemaakt werden in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1988, die werden gewijzigd bij akte van 20 januari 2004, gepubliceerd in de bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2004, gekend onder het ondernemingsnummer 434.756.473;

7° een tegemoetkoming toe te kennen in de kosten voor de vorming van de werkgevers- en werknemersorganisaties;

8° jaarlijks tewerkstellingsattesten afleveren aan de werklieden en werksters, tewerkgesteld in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

§ 2. Het fonds wordt belast met de praktische uitwerking en concretisering van specifieke opdrachten en bepalingen vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van bovengenoemd paritair comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Art. 4. Het fonds wordt voor onbepaalde duur opgericht.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied

Art. 5. § 1. Deze statuten, evenals de wijze van uitvoering, bepaald door het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw zijn toepasselijk op de werkgevers die door hun activiteit in België ressorteren onder het bovenvermeld paritair comité, evenals op de door hen in België tewerkgestelde werklieden, werksters en industriële leerlingen.

§ 2. De statuten zijn echter voor wat betreft het artikel 14, § 2, en de bepalingen onder hoofdstuk V, A, B en C niet van toepassing op de ondernemingen en hun werklieden en werksters die bij de oprichting van het fonds vrijgesteld waren van de betaling van de bijdragen voor bestaanszekerheid, bepaald in artikel 14, § 2, door het bestaan op ondernemingsvlak van een overeenkomst die gelijkwaardige voordelen toekent aan de werklieden en werksters en voor zover deze overeenkomst nog steeds van kracht blijft en door het college van de voorzitters van het fonds als dusdanig erkend is.

De statuten zijn evenmin van toepassing, voor wat betreft het artikel 14, § 2, en de bepalingen onder hoofdstuk V, A, B en C, op de ondernemingen en hun werklieden en werksters, die ontstaan zijn na de oprichting van het fonds als gevolg van een afsplitsing van de in vorige alinea bedoelde ondernemingen voor zover door een overeenkomst op ondernemingsvlak gelijkwaardige voordelen worden toegekend aan de werklieden en werksters en voor zolang deze overeenkomst van kracht blijft en door het college van de voorzitters van het fonds als dusdanig erkend wordt.

§ 3. De statuten zijn echter voor wat betreft het artikel 14, § 6 niet van toepassing op de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren.

Art. 5bis. § 1. Deze statuten, evenals de wijze van uitvoering, bepaald door het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, zijn eveneens toepasselijk op de buiten België gevestigde werkgevers die door hun activiteit in België ressorteren onder het bovenvermeld paritair comité, evenals op hun werklieden en werksters, voor zover deze minstens 15 dagen door hen in België tewerkgesteld zijn.

§ 2. Elke werkgever die gevestigd is in een Staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte, dient vanaf 1 januari 2000 in België bij het fonds voor bestaanszekerheid aangifte te doen van de duur van zijn voorgenomen activiteit door middel van een geldig E101 formulier, overeenkomstig het artikel 14bis, § 1, a), van de verordening (EEG) n° 1408/71 van de Raad en het artikel 11 van de verordening (EEG) n° 574/72 van de Raad, of, indien het een werkgever betreft van een derde staat, door middel van een vergelijkbaar attest van zijn land van oorsprong.

5° de financer l'organisation d'actions de formation concrètes pour les travailleurs ou des travailleurs potentiels de l'industrie des fabrications métalliques dans le cadre et par l'intermédiaire de l'Institut de Formation postsecondaire de l'industrie des fabrications métalliques", en abrégé "IFPM", dont le siège social se trouve à Schaarbeek, boulevard A. Reyers 80, constitué le 15 septembre 1969, dont les statuts ont été publiés à l'annexe au *Moniteur belge* du 6 novembre 1969;

6° de financer l'organisation d'initiatives pour la formation et l'emploi en faveur de groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi dans le cadre et par l'intermédiaire de l'association sans but lucratif "Emploi et Formation de Groupes à Risque - Ouvriers IFME" dont le siège social se trouve à Schaarbeek, boulevard A. Reyers 80, constituée le 3 janvier 1990, dont les statuts ont été publiés à l'annexe au *Moniteur belge* du 10 mai 1990 et de l'association sans but lucratif "Montage - Fonds national pour l'emploi et la formation des jeunes" avec siège social à 1040 Bruxelles, square Ch.-M. Wiser 19, bte 14, constituée le 28 janvier 1988, dont les statuts ont été publiés à l'annexe au *Moniteur belge* du 7 mars 1988, lesquels ont été modifiés par acte du 20 janvier 2004, publié à l'annexe au *Moniteur belge* du 20 septembre 2004, connu sous le numéro d'entreprise 434.756.473;

7° d'attribuer une intervention dans les frais de formation des organisations d'employeurs et de travailleurs;

8° de délivrer annuellement des attestations d'emploi aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

§ 2. Le fonds est chargé de l'exécution pratique et de la concrétisation des missions et dispositions spécifiques définies par les conventions collectives de travail conclues au sein de la commission paritaire susmentionnée, rendues obligatoires par arrêté royal.

Art. 4. Le fonds est créé pour une durée indéterminée.

CHAPITRE II. — Champ d'application

Art. 5. § 1^{er}. Les présents statuts, de même que les modalités d'exécution prescrites par la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique sont applicables aux employeurs qui par leur activité en Belgique ressortissent à ladite commission paritaire et aux ouvriers, ouvrières et apprentis industriels qu'ils occupent en Belgique.

§ 2. Les statuts ne sont pas applicables en ce qui concerne l'article 14, § 2 et les dispositions du chapitre V, A, B et C aux entreprises et leurs ouvriers et ouvrières qui, au moment de la création du fonds, étaient exonérées du paiement des cotisations de sécurité d'existence de l'article 14, § 2 par l'existence au niveau de l'entreprise d'une convention qui accorde les mêmes avantages aux ouvriers et ouvrières et pour autant que cette convention soit encore toujours en vigueur et reconnue comme telle par le collège des présidents du fonds.

Les statuts ne sont pas non plus applicables en ce qui concerne l'article 14, § 2, et les dispositions du chapitre V, A, B et C aux entreprises et leurs ouvriers et ouvrières qui ont été créées après l'institution du fonds, suite à une scission des entreprises mentionnées à l'alinéa précédent pour autant que des avantages équivalents soient accordés par convention au niveau de l'entreprise aux ouvriers et ouvrières et pour aussi longtemps que cette convention reste en vigueur et est reconnue comme telle par le collège des présidents du fonds.

§ 3. Les statuts ne sont pas applicables en ce qui concerne l'article 14, § 6 aux entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques.

Art. 5bis. § 1^{er}. Les présents statuts, ainsi que leur mode d'exécution, tels que déterminés par la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, s'appliquent également aux employeurs établis en dehors de la Belgique qui ressortissent à la commission paritaire susmentionnée, en raison de leur activité en Belgique, ainsi qu'à leurs ouvriers et ouvrières, pour autant que ces employeurs les occupent pendant 15 jours au moins en Belgique.

§ 2. Chaque employeur établi dans un Etat partie contractante de l'Espace économique européen est tenu de déclarer, à partir du 1^{er} janvier 2000 en Belgique, la durée de son activité envisagée au fonds de sécurité d'existence, au moyen d'un formulaire E101 valide, conformément à l'article 14bis, § 1^{er}, a) du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil et de l'article 11 du règlement (CEE) n° 574/72 du Conseil, ou, lorsqu'il s'agit d'un ressortissant de pays tiers, au moyen d'une attestation comparable de l'Etat d'origine.

Vanaf een aangegeven activiteit van 12 maanden binnen een periode van 24 maanden, te rekenen vanaf de eerste dag aangegeven activiteit in België, moet deze onderneming daarenboven aan het fonds voor bestaanszekerheid een lijst overmaken van de door haar in België tewerkgestelde werklieden en werksters, alsook van de aan hen betaalde brutolonen, die in aanmerking komen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen in hun land van oorsprong en die betrekking hebben op hun activiteit in België.

Bij wijze van overgang wordt de activiteit van deze ondernemingen in België vanaf 1 januari 1998 tot 31 december 1999 meegerekend voor de bepaling van genoemde termijn van 12 maanden.

Deze aangifteverplichting is geldig vanaf 1 januari 2000.

§ 3. Vanaf de eerste dag activiteit na de genoemde periode van 12 maanden, zijn de ondernemingen bedoeld in § 2, de in artikel 14, § 2 tot en met § 5 vermelde bijdragen verschuldigd.

Deze bijdragen worden berekend op basis van de volgens § 2, aangegeven lonen.

Indien echter aan het fonds voor bestaanszekerheid aangetoond kan worden dat in het land van oorsprong de gedetacheerde arbeider van dezelfde bescherming geniet of van een bescherming geniet die essentieel vergelijkbaar is, als gevolg van de verplichtingen waaraan de buitenlandse werkgever in zijn land van oorsprong reeds onderworpen is, is deze werkgever vrijgesteld van de betaling van de bijdrage.

Het college van voorzitters beoordeelt de aanvragen tot vrijstelling. In geval van betwisting is de Arbeidsrechtbank van Brussel bevoegd.

§ 4. Als een onderneming geen of geen geldige aangifte heeft gedaan zoals voorzien in § 2, is deze onderneming vanaf de eerste dag activiteit in België een door het fonds voor bestaanszekerheid bepaalde en gepubliceerde forfaitaire bijdrage verschuldigd.

Deze onderneming kan haar toestand regulariseren door alsnog te voldoen aan de aangifteplicht voorzien in § 2, binnen een termijn van 90 dagen na de datum van de bijdrage opvraging.

§ 5. Het fonds voor bestaanszekerheid zal de buitenlandse werkgevers informeren over hun rechten en plichten ten aanzien van het fonds voor bestaanszekerheid ten laatste nadat dezen hun aangifte bedoeld in § 2, hebben ingediend.

§ 6. Werklieden en werksters van buitenlandse ondernemingen bedoeld in § 2, genieten, op hun aanvraag, van de uitkeringen bepaald in deze statuten, voor zover :

— zij op het ogenblik dat het recht geopend wordt in dienst zijn van een bijdrageplichtige onderneming;

— de werkman of werkster gedurende minstens 15 kalenderdagen in België werd tewerkgesteld in deze onderneming, te rekenen vanaf het moment dat deze bijdrageplichtig is;

— de werkman of werkster in zijn land van oorsprong recht heeft op de uitkeringen van een sociale zekerheidsregime waarop de uitkering van het fonds voor bestaanszekerheid een aanvulling is.

Het fonds voor bestaanszekerheid bepaalt en publiceert welke documenten voorgelegd moeten worden om recht te hebben op een aanvullende uitkering.

Werklieden en werksters vermeld in de door hun werkgever ingediende aangifte, bedoeld in § 2, 2de lid, worden door het fonds voor bestaanszekerheid over hun rechten geïnformeerd.

HOOFDSTUK III. — *Beheer*

Art. 6. Het fonds wordt beheerd door een raad van beheer, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de meest representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties.

De raad van beheer bestaat uit 30 leden, hetzij 15 vertegenwoordigers van de werknemers en 15 vertegenwoordigers van de werkgevers.

Het mandaat van de leden van de raad van beheer wordt niet vergoed.

Het paritair comité benoemt en ontslaat de leden van de raad van beheer; het kan het aantal in het tweede lid vastgestelde beheerders wijzigen.

Art. 7. Elk jaar stelt de raad van beheer in zijn schoot een voorzitter, een eerste ondervoorzitter en een tweede ondervoorzitter aan. Hij duidt eveneens de persoon of personen aan, belast met het secretariaat.

Het voorzitterschap wordt beurtelings toevertrouwd aan een lid van de werkliedenvertegenwoordiging en aan een lid van de werkgeversvertegenwoordiging.

Het eerste jaar wordt de categorie waartoe de voorzitter en de eerste ondervoorzitter behoren door loting vastgesteld.

A partir d'une activité déclarée de 12 mois dans une période de 24 mois, à compter du premier jour d'activité déclarée en Belgique, cette entreprise doit en outre transmettre au fonds de sécurité d'existence la liste des ouvriers et ouvrières qu'elle occupe en Belgique, ainsi que les rémunérations brutes qui leur ont été payées, qui entrent en ligne de compte pour le calcul des cotisations de sécurité sociale dans leur pays d'origine et qui se rapportent à leur activité en Belgique.

A titre de mesure transitoire, l'activité de ces entreprises en Belgique est prise en considération du 1^{er} janvier 1998 au 31 décembre 1999 pour déterminer le délai susvisé de 12 mois.

Cette déclaration est obligatoire à partir du 1^{er} janvier 2000.

§ 3. A partir du premier jour d'activité suivant la période de 12 mois susmentionnée, les entreprises visées au § 2 sont redevables des cotisations mentionnées à l'article 14, § 2 à § 5 compris.

Ces cotisations se calculent sur la base des rémunérations déclarées conformément au § 2.

S'il peut toutefois être démontré au fonds de sécurité d'existence que, dans le pays d'origine, l'ouvrier détaché jouit de la même protection ou d'une protection essentiellement comparable en vertu des obligations auxquelles l'employeur étranger est déjà soumis dans son état d'origine, ce dernier est dispensé du versement des cotisations.

Le collège des présidents se prononce sur les demandes de dispense. En cas de contestation, le Tribunal du travail de Bruxelles est compétent.

§ 4. Si une entreprise n'a pas introduit de déclaration ou de déclaration valide telle que prévue au § 2, cette entreprise est redevable, à partir du premier jour d'activité en Belgique, d'une cotisation forfaitaire déterminée et publiée par le fonds de sécurité d'existence.

Cependant, cette entreprise peut régulariser sa situation en satisfaisant encore à l'obligation de déclaration prescrite au § 2, dans un délai de 90 jours suivant la date de la réclamation des cotisations.

§ 5. Le fonds de sécurité d'existence informera les employeurs étrangers de leurs droits et devoirs à l'égard du fonds de sécurité d'existence au plus tard après que ces derniers ont introduit la déclaration visée au § 2.

§ 6. Les ouvriers et ouvrières d'entreprises étrangères visées au § 2, bénéficient, à leur demande, des prestations prévues dans les présents statuts, pour autant :

— qu'ils sont occupés par une entreprise qui est tenue de verser la cotisation, au moment où le droit est ouvert;

— que l'ouvrier ou l'ouvrière ait été occupé(e) dans cette entreprise durant 15 jours civils au moins en Belgique, à compter du moment où elle est tenue de payer la cotisation;

— que l'ouvrier ou l'ouvrière ait droit, dans son pays d'origine, aux prestations d'un régime de sécurité sociale pour lesquelles l'allocation du fonds de sécurité d'existence constitue un complément.

Le fonds de sécurité d'existence détermine et publie quels documents doivent être produits pour avoir droit à une prestation complémentaire.

Les ouvriers et ouvrières mentionnés dans la déclaration visée au § 2, alinéa 2, introduite par leur employeur, sont informés de leurs droits par le fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE III. — *Administration*

Art. 6. Le fonds est administré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des organisations les plus représentatives des travailleurs et des employeurs.

Le conseil d'administration est composé de 30 membres, soit 15 représentants des travailleurs et 15 représentants des employeurs.

Le mandat des membres du conseil d'administration est gratuit.

La commission paritaire désigne et révoque les membres du conseil d'administration; elle peut modifier le nombre d'administrateurs fixé à l'alinéa 2.

Art. 7. Chaque année, le conseil d'administration nomme dans son sein un président, un premier vice-président et un second vice-président. Il désigne également la ou les personnes chargées du secrétariat.

La présidence est confiée à tour de rôle à un membre de la représentation ouvrière et à un membre de la représentation patronale.

Pour la première année, la catégorie à laquelle appartiennent le président et le premier vice-président est déterminée par tirage au sort.

Bij afwezigheid van de voorzitter wordt de zitting van de raad van beheer voorgezeten door de eerste ondervoorzitter en, bij ontstentenis van deze laatste, door de tweede ondervoorzitter. Bij gelijktijdige afwezigheid van de voorzitter en van de ondervoorzitters wordt de vergadering voorgezeten door de oudste in jaren.

Art. 8. De leden van de raad van beheer worden benoemd voor een termijn van zes jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

Bij overlijden of ontslag van een beheerder, voorziet het paritair comité in zijn vervanging. Het nieuw aangeduid lid voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

Art. 9. De raad van beheer wordt door de voorzitter bijeengeroepen.

Deze is gehouden de raad minstens éénmaal per jaar bijeen te roepen.

Wanneer vijf beheerders dit vragen, roept de voorzitter de raad in vergadering bijeen uiterlijk binnen tien dagen volgend op de ontvangst van het verzoek.

De oproepingen vermelden de agenda.

De raad kan slechts geldig beslissen over de punten die op de agenda voorkomen en enkel wanneer er minstens de helft van de leden deel uitmakend van de werklidenafvaardiging en minstens de helft van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

De verslagen van de zittingen van de raad worden in het notulenboek ingeschreven. Ze worden ondertekend door de voorzitter of zijn plaatsvervanger en door de secretaris.

De leden van de raad ontvangen uiterlijk voor de volgende zitting een afschrift van de beraadslagingen.

De afschriften of uittreksels van de notulen die bij de rechtbank of elders moeten gedeponneerd worden zijn ondertekend door de voorzitter van de raad van beheer en door twee beheerders waarvan één van de zijde van de werkliden, de andere van die van de werkgevers.

Wanneer tot de stemming moet overgegaan worden, dient een gelijk aantal leden van elke afvaardiging aan de stemming deel te nemen. Is het getal ongelijk, dan onthoudt (onthouden) zich het jongste lid (de jongste leden).

De beslissingen worden met een meerderheid van twee derden van de stemmers genomen.

De beheerders kunnen echter niet deelnemen aan de beraadslagingen waarbij zij persoonlijk belang hebben. Hun onthouding wordt in de notulen vermeld.

Art. 10. De raad van beheer heeft tot taak het fonds te beheren en alle maatregelen te nemen die voor zijn goede werking zijn vereist.

Hij beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheid inzake het beheer en de administratie van het fonds en de verwezenlijking van zijn doel.

De raad van beheer bepaalt in zijn jaarlijks budget de beheerskosten die van de inkomsten van het fonds zullen afgetrokken worden.

De raad van beheer treedt op in rechten in naam van het fonds op vervolging en ten verzoeken van de voorzitter en van de ondervoorzitters.

Hij kan bijzondere bevoegdheden overdragen aan één of meer van zijn leden, en zelfs aan derden.

De raad van beheer richt in zijn schoot een college van voorzitters op dat is samengesteld uit de voorzitter, de eerste ondervoorzitter en de tweede ondervoorzitter van de raad van beheer. Dit college van de voorzitters staat in voor het dagelijkse beheer van het fonds en werkt volgens de beslissingen of richtlijnen van de raad van beheer. Het college van de voorzitters kan derden met het dagelijks beheer van het fonds belasten of zich erdoor laten bijstaan. Het college van de voorzitters kan zich eveneens laten bijstaan door deskundigen die voorafgaandelijk advies uitbrengen. Bij beslissing van het college van de voorzitters worden de werking, het aantal deskundigen en hun bevoegdheden vastgelegd.

Art. 11. Voor al de andere handelingen dan deze waarvoor de raad een speciale volmacht heeft verleend, zal het fonds geldig tegenover derden vertegenwoordigd zijn door de gezamenlijke handtekeningen van drie beheerders (twee van de zijde van de werknemers, één van de zijde van de werkgevers) zonder dat deze beheerders enigerlei beslissing of een bijzondere volmacht moeten overleggen.

Art. 12. De beheerders zijn alleen verantwoordelijk wat de uitvoering van hun mandaat betreft en persoonlijk gaan ze, omwille van hun beheer, geen enkele verbintenis aan ten opzichte van de verplichtingen van het fonds.

En cas d'absence du président, la séance du conseil d'administration est présidée par le premier vice-président et, à défaut de celui-ci, par le second vice-président. En cas d'absence simultanée du président et des vice-présidents, la séance est présidée par le doyen d'âge.

Art. 8. Les membres du conseil d'administration sont nommés pour un terme de six ans. Leur mandat est renouvelable.

En cas de décès ou de démission d'un administrateur, la commission paritaire pourvoit à son remplacement. Le nouveau membre désigné achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 9. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président.

Celui-ci est tenu de réunir le conseil au moins une fois par an.

Lorsque cinq administrateurs le demandent, le président convoque le conseil en séance au plus tard dans les dix jours qui suivent la réception de la demande.

Les convocations portent l'ordre du jour.

Le conseil ne peut décider valablement que sur les questions figurant à l'ordre du jour et en présence d'au moins la moitié de membres appartenant à la délégation ouvrière et d'au moins la moitié des membres de la délégation patronale.

Les comptes rendus des séances du conseil sont consignés dans le registre des procès-verbaux. Ils sont signés par le président ou son remplaçant et par le secrétaire.

Les membres du conseil reçoivent une copie des délibérations au plus tard pour la séance suivante.

Les copies ou extraits des procès-verbaux qui doivent être déposés au tribunal ou ailleurs sont signés par le président du conseil d'administration et par deux administrateurs dont un représentant les travailleurs, l'autre représentant les employeurs.

Lorsqu'il y a lieu de procéder au vote, un nombre égal de membres de chaque délégation doit prendre part au vote. Si le nombre est inégal, le ou les membres les moins âgés s'abstiennent.

Les décisions sont prises à la majorité des deux tiers des votants.

Toutefois, les administrateurs ne peuvent pas prendre part aux délibérations dans lesquelles ils ont un intérêt personnel. Leur abstention est consignée aux procès-verbaux.

Art. 10. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le fonds et de prendre toutes mesures nécessaires à son bon fonctionnement.

Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds et pour la réalisation de son objet.

Le conseil d'administration détermine dans son budget annuel les frais d'administration à imputer sur les recettes du fonds.

Le conseil d'administration agit en justice au nom du fonds à la poursuite et à la diligence du président et des vice-présidents.

Il peut déléguer des compétences spéciales à un ou plusieurs de ses membres et même à des tiers.

Le conseil d'administration établit en son sein un collège de présidents composé du président, du premier vice-président et du second vice-président du conseil d'administration. Ce collège des présidents assure la gestion courante du fonds et fonctionne selon les décisions ou directives du conseil d'administration. Le collège des présidents peut charger des tiers de la gestion journalière du fonds ou peut se faire assister par ceux-ci. Le collège des présidents peut également se faire assister par des spécialistes qui donnent préalablement leur avis. Le fonctionnement, le nombre de spécialistes et leurs pouvoirs sont déterminés par décision du collège des présidents.

Art. 11. Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le conseil a donné un pouvoir spécial, le fonds sera valablement représenté à l'égard des tiers par les signatures conjointes de trois administrateurs (deux représentants des travailleurs, un représentant des employeurs) sans que ces administrateurs doivent produire une quelconque délibération ou une procuration particulière.

Art. 12. Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat et ils ne prennent aucun engagement personnel, à cause de leur gestion, à l'égard des obligations du fonds.

HOOFDSTUK IV. — *Financiering*

Art. 13. Het fonds wordt gespijsd door de bijdragen verschuldigd door de werkgevers, bedoeld bij artikel 5 en artikel 5bis, evenals door de interesten uit de belegde fondsen.

Art. 14. § 1. Tenzij anders vermeld worden de bijdragen berekend op de brutobezoldigingen van de bij artikel 5 en artikel 5bis, bedoelde werkliden en werksters en de brutovergoedingen van de bij artikel 5, bedoelde industriële leerlingen, die in België tewerkgesteld zijn. De brutobezoldiging en de brutovergoeding worden bepaald volgens de van toepassing zijnde bepalingen voor het opstellen van de aangifte-formulieren bestemd voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

§ 2. Bijdragen voor bestaanszekerheid

Vanaf 1 januari 1975 wordt een bijdrage van onbepaalde duur geheven van 0,60 pct.

Deze bijdrage wordt vanaf 1 juli 1981 verhoogd met een bijdrage van onbepaalde duur van 0,20 pct. Deze verhoging kan door elk van de partijen, die in het paritair comité vertegenwoordigd zijn, worden opgezegd mits een opzegging van één maand. Deze opzegging wordt door de partij, die het initiatief ertoe neemt, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de andere organisaties en verstrijkt op het einde van de maand volgend op deze van de verzending van de aangetekende brief. De partijen verbinden zich ertoe het bedrag van de bijdrage te herzien zodra de wiskundige reserves van het fonds weer op peil zijn.

Met ingang van 1 januari 1988 wordt een speciale bijdrage van onbepaalde duur geheven van 0,10 pct. Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van de verhoogde tegemoetkoming van het fonds vanaf 1 januari 1987 bij werkloosheid en in geval van ziekte.

Met ingang van 1 april 2000 wordt, ter uitvoering van het nationaal akkoord 1999-2000 voor de arbeiders van de metaal-, machine- en elektrische bouw van 19 april 1999, de bijdrage voor bestaanszekerheid voor onbepaalde duur verhoogd met 1 pct.

Met ingang van 1 april 2001 wordt deze bijdrage voor onbepaalde duur verhoogd tot 1,25 pct.

Met ingang van 1 april 2002 wordt deze bijdrage voor onbepaalde duur verhoogd tot 1,50 pct.

Met ingang van 1 januari 2006 wordt deze bijdrage voor onbepaalde duur verhoogd tot 1,60 pct.

Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van een sectoraal stelsel ter aanvulling van de wettelijke pensioenregeling met inbegrip van een in dit kader gemaakte solidariteitstoezegging.

Kunnen vrijgesteld worden van de betaling van deze bijkomende bijdrage van 1 pct., de ondernemingen die uiterlijk op 31 december 1999 op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur tot instelling of uitbreiding van aanvulling van de wettelijke pensioenregeling hebben gesloten, voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst en het reglement die deze aanvulling op de wettelijke pensioenregeling regelt, werden goedgekeurd door het fonds voor bestaanszekerheid.

Bovengenoemde op ondernemingsvlak gesloten collectieve arbeidsovereenkomst en reglement moeten minstens aan volgende criteria voldoen :

- de financiering door de werkgever moet equivalent zijn aan de genoemde bijdrage van 1 pct. aan het fonds voor bestaanszekerheid;
- de rechthebbenden zijn alle arbeiders en arbeidsters, tewerkgesteld in de onderneming ongeacht de aard van de arbeidsovereenkomst met uitsluiting evenwel van de studenten en de industrieel leerlingen;
- er moet een aanvulling op het wettelijk pensioen worden gegarandeerd.

Ondernemingen die conform bovenstaande procedure een vrijstelling verkregen van de betaling van de bijdrage van 1 pct., dienen respectievelijk vanaf 1 april 2001 en 1 april 2002 mits collectieve arbeidsovereenkomst de financiering van de op hun vlak bestaande regelingen voor extralegaal pensioen voor onbepaalde duur verder uit te breiden met een bedrag equivalent aan de bijkomende bijdrage van respectievelijk 0,25 pct. en 0,25 pct. De collectieve arbeidsovereenkomst en de wijziging van het reglement dienen voor 30 september 2001 overgemaakt te worden aan het fonds voor bestaanszekerheid.

Ondernemingen die conform bovenstaande procedure een vrijstelling verkregen van de betaling van de bijdrage van 1 pct., dienen vanaf 1 januari 2006 mits collectieve arbeidsovereenkomst de financiering van de op hun vlak bestaande regelingen voor extralegaal pensioen voor onbepaalde duur verder uit te breiden met een bedrag equivalent aan

CHAPITRE IV. — *Financement*

Art. 13. Le fonds est alimenté par les cotisations dues par les employeurs visés à l'article 5 et l'article 5bis, ainsi que par les intérêts des fonds investis.

Art. 14. § 1^{er}. Sauf mention contraire, les cotisations sont calculées sur les rémunérations brutes des ouvriers et ouvrières visés à l'article 5 et l'article 5bis, et les indemnités brutes des apprentis industriels visés à l'article 5, qui sont occupés en Belgique. La rémunération brute et l'indemnité brute sont déterminées conformément aux dispositions en vigueur pour l'établissement des formulaires de déclarations destinées à l'Office national de Sécurité sociale.

§ 2. Cotisations pour la sécurité d'existence

A partir du 1^{er} janvier 1975, une cotisation de 0,60 p.c. à durée indéterminée est perçue.

A partir du 1^{er} juillet 1981, cette cotisation est majorée d'une cotisation à durée indéterminée de 0,20 p.c. Cette majoration peut être rapportée, à l'initiative de chacune des parties représentées au sein de la commission paritaire, moyennant un préavis d'un mois. Ce préavis est adressé par la partie qui a pris l'initiative, aux autres organisations, par lettre recommandée à la poste et expire à la fin du mois suivant celui de l'envoi de la lettre recommandée. Les parties s'engagent à revoir le taux de la cotisation quand les réserves mathématiques du fonds auront été reconstituées.

A partir du 1^{er} janvier 1988, il est perçu une cotisation spéciale à durée indéterminée de 0,10 p.c. Cette cotisation est affectée au financement de l'intervention augmentée du fonds à partir du 1^{er} janvier 1987 en matière de chômage et en cas de maladie.

A compter du 1^{er} avril 2000, en application de l'accord national 1999-2000 du 19 avril 1999 pour les ouvriers des constructions métallique, mécanique et électrique, la cotisation de sécurité d'existence est majorée d'1 p.c. pour une durée indéterminée.

A partir du 1^{er} avril 2001 cette cotisation à durée indéterminée sera portée à 1,25 p.c.

A partir du 1^{er} avril 2002 cette cotisation à durée indéterminée sera portée à 1,50 p.c.

A partir du 1^{er} janvier 2006 cette cotisation à durée indéterminée sera portée à 1,60 p.c.

Cette cotisation est destinée au financement d'un système sectoriel en complément du régime légal de pension, y compris une promesse de solidarité, faite dans ce cadre.

Peuvent être exemptées du paiement de cette cotisation complémentaire d'1 p.c. les entreprises qui ont conclu le 31 décembre 1999 au plus tard une convention collective de travail de durée indéterminée restaurant ou élargissant un complément au régime légal de pension, pour autant que cette convention collective de travail et le règlement qui règle ce complément au régime légal de pension, aient été approuvés par le fonds de sécurité d'existence.

La convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise et le règlement susmentionnés doivent satisfaire au moins aux critères suivants :

- le financement par l'employeur doit être équivalent à la cotisation susmentionnée d'1 p.c. au fonds de sécurité d'existence;
- les ayants droit sont tous les ouvriers et ouvrières employés par l'entreprise quelle que soit la nature de leur contrat de travail, à l'exception toutefois des étudiants et des apprentis industriels;
- un complément à la pension légale doit être garanti.

Les entreprises qui, conformément à la procédure ci-dessus ont obtenu une dispense du paiement de la cotisation d'1 p.c., doivent augmenter, respectivement à partir du 1^{er} avril 2001 et du 1^{er} avril 2002, moyennant une convention collective de travail, le financement des dispositions à durée indéterminée en matière de pension extralégale qui existent à leur niveau d'un montant équivalent à cette cotisation complémentaire de respectivement 0,25 p.c. et 0,25 p.c. La convention collective de travail ainsi que l'adaptation du règlement doivent être transmises au fonds de sécurité d'existence pour le 30 septembre 2001.

Les entreprises qui, conformément à la procédure ci-dessus ont obtenu une dispense du paiement de la cotisation d'1 p.c., doivent augmenter, à partir du 1^{er} janvier 2006, moyennant une convention collective de travail, le financement des dispositions à durée indéterminée en matière de pension extralégale qui existent à leur niveau d'un

de bijkomende bijdrage van 0,10 pct. De collectieve arbeidsovereenkomst en de wijziging van het reglement dienen voor 30 maart 2006 overgemaakt te worden aan het fonds voor bestaanszekerheid.

Kunnen eveneens vrijgesteld worden van de betaling van deze bijkomende bijdrage van 1 pct., de ondernemingen die gedekt zijn door een eigen koopkrachtakkoord voor de jaren 1999 en 2000, gesloten vóór 22 maart 1999 en als dusdanig aanvaard door het fonds voor bestaanszekerheid. Deze ondernemingen die gedekt zijn door een koopkrachtakkoord voor 2003 en/of 2004 behouden tot 31 december 2004 hun vrijstelling tot betaling van de bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid bestemd voor het extralegaal pensioen, voor zover zij nog geen bijdragen betaald hebben aan het fonds voor bestaanszekerheid bestemd voor het extralegaal pensioen.

Nochtans kunnen deze in vorige alinea bedoelde ondernemingen na 1 januari 2001 nog toetreden tot het sectoraal stelsel ter aanvulling van de wettelijke pensioenregeling door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op ondernemingsvlak.

De in artikel 5bis bedoelde werkgevers kunnen vrijgesteld worden van deze bijdrage indien aangetoond kan worden dat in het land van oorsprong de gedetacheerde arbeider van dezelfde bescherming geniet of van een bescherming geniet die essentieel vergelijkbaar is, als gevolg van de verplichtingen waaraan de buitenlandse werkgever in zijn land van oorsprong reeds onderworpen is.

Voor de periode van 1 januari 1987 tot 31 maart 2001 wordt een bijkomende bijdrage van bepaalde duur geheven van 0,30 pct.

Vanaf 1 april 2001 tot 31 december 2005 wordt deze bijdrage van bepaalde duur verminderd tot 0,13 pct.

Vanaf 1 januari 2006 tot 31 december 2006 wordt deze bijdrage van bepaalde duur verminderd tot 0,03 pct.

Deze bijdrageverhoging dient ter financiering van de vervroegde tegemoetkoming in de last van het brugpensioen vanaf 57 jaar voor de werklieden en de werksters waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1987 tot 30 juni 2007.

De werkgevers die tussen 1 juli 1997 en 31 december 2006 werklieden of werksters ontslaan, die op het moment van de betekening van het ontslag minstens 50 jaar oud zijn, zijn per ontslagen werkmans of werkster een forfaitaire eenmalige bijdrage verschuldigd aan het fonds voor bestaanszekerheid, met uitzondering van de werkgevers van ontslagen werkmannen of werksters die geen recht hebben op de vergoeding zoals bepaald in artikel 19bis, § 6.

Deze eenmalige forfaitaire bijdrage bedraagt 607,34 EUR, 520,58 EUR, 433,81 EUR, 347,05 EUR, 260,29 EUR, 173,53 EUR of 86,76 EUR indien op het moment van de betekening van het ontslag de werkmans of werkvrouw respectievelijk 50 jaar, 51 jaar, 52 jaar, 53 jaar, 54 jaar, 55 jaar of 56 jaar is.

De werkgevers die oudere werknemers op brugpensioen stellen zijn het totaal van de bijdragen voor bestaanszekerheid verschuldigd vanaf de leeftijd dat de werknemer op brugpensioen gesteld wordt tot aan de leeftijd van 60 jaar (57 jaar voor de werklieden en werksters van wie de werkloosheid begon tussen 1 januari 1985 en 30 juni 2007). Deze bijdragen worden berekend op de laatste brutobezoldiging die door de in artikel 19ter, §§ 2, 3, 4, 5 en 7 bedoelde werklieden en werksters werd verdiend.

Deze brutobezoldiging zal jaarlijks worden aangepast met een coëfficiënt die rekening houdt met de evolutie van de regelingslonen overeenkomstig de procedure voorzien in de artikelen 6 en 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Voor de periode van 1 januari 1991 tot 31 maart 2001 wordt een bijkomende bijdrage van bepaalde duur geïnd van 0,13 pct.

Vanaf 1 april 2001 tot 31 december 2006 wordt deze bijdrage van bepaalde duur verminderd tot 0,05 pct.

Deze bijdrageverhoging dient ter financiering van de tegemoetkoming, vanaf de leeftijd van 57 jaar, in de door de werkgevers verschuldigde capitatieve bijdragen aan de Rijksdienst voor Pensioenen en de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor de werknemers waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1991 tot 30 juni 2007.

§ 3. Bijzondere jaarlijkse compensatietoelagen

Met ingang van 1 juli 1983 tot 31 december 2006 wordt een bijdrage van bepaalde duur geheven van 0,60 pct.

Vanaf 1 januari 1989 wordt een bijkomende bijdrage van onbepaalde duur geheven van 0,15 pct.

montant équivalent à la cotisation complémentaire de 0,10 p.c. La convention collective de travail ainsi que l'adaptation du règlement doivent être transmises au fonds de sécurité d'existence pour le 30 mars 2006.

Peuvent également être exemptées du paiement de cette cotisation d'1 p.c., les entreprises qui sont couvertes par un propre accord sur le pouvoir d'achat pour les années 1999 et 2000, conclu avant le 22 mars 1999 et accepté en tant que tel par le fonds de sécurité d'existence. Ces entreprises, couvertes par un accord de pouvoir d'achat pour 2003 et/ou 2004 maintiennent leur exemption du paiement de la cotisation au fonds de sécurité d'existence destinée à la pension extralégale jusqu'au 31 décembre 2004 pour autant qu'elles n'ont pas encore payé de cotisation au fonds de sécurité d'existence destinée à la pension extralégale.

Toutefois, ces entreprises visées par l'alinéa précédent peuvent encore adhérer après le 1^{er} janvier 2001 au système sectoriel de complément au régime légal de pension, en concluant une convention collective de travail au niveau de l'entreprise.

Les employeurs mentionnés à l'article 5bis peuvent être exemptés de cette cotisation pour autant qu'ils puissent démontrer au fonds de sécurité d'existence que, dans le pays d'origine, l'ouvrier détaché jouit de la même protection ou d'une protection essentiellement comparable en vertu des obligations auxquelles l'employeur étranger est déjà soumis dans son état d'origine.

Pour la période du 1^{er} janvier 1987 au 31 mars 2001, une cotisation supplémentaire à durée déterminée de 0,30 p.c. est perçue.

Du 1^{er} avril 2001 au 31 décembre 2005, cette cotisation à durée déterminée est ramenée à 0,13 p.c.

Du 1^{er} janvier 2006 au 31 décembre 2006, cette cotisation à durée déterminée est ramenée à 0,03 p.c.

Cette majoration est affectée au financement de l'intervention anticipée au fonds dans la charge de la prépension à partir de 57 ans pour les ouvriers et les ouvrières dont la prépension débute entre le 1^{er} janvier 1987 et le 30 juin 2007.

Les employeurs qui licencient, entre le 1^{er} juillet 1997 et le 31 décembre 2006, des ouvriers ou des ouvrières âgés d'au moins 50 ans au moment de la notification du licenciement sont tenus de verser une cotisation forfaitaire unique par ouvrier ou ouvrière licencié(e) au fonds de sécurité d'existence, à l'exception des employeurs des ouvriers et ouvrières licenciés qui n'ont pas droit à l'indemnité prévue à l'article 19bis, § 6.

Cette cotisation forfaitaire unique s'élève à 607,34 EUR, 520,58 EUR, 433,81 EUR, 347,05 EUR, 260,29 EUR, 173,53 EUR ou 86,76 EUR si, au moment de la notification du licenciement, l'ouvrier ou l'ouvrière a respectivement 50 ans, 51 ans, 52 ans, 53 ans, 54 ans, 55 ans ou 56 ans.

Les employeurs qui mettent des travailleurs âgés en prépension sont redevables de la totalité des cotisations de sécurité d'existence dès l'âge de la mise en prépension du travailleur jusqu'à l'âge de 60 ans pour les ouvriers (57 ans pour les ouvriers et les ouvrières dont le chômage a débuté entre le 1^{er} janvier 1985 et le 30 juin 2007). Ces cotisations sont calculées sur la dernière rémunération brute gagnée par les ouvriers et ouvrières visés à l'article 19ter, §§ 2, 3, 4, 5 et 7.

Cette rémunération brute sera adaptée annuellement par un coefficient tenant compte de l'évolution conventionnelle des salaires suivant la procédure prévue aux articles 6 et 8 de la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Pour la période du 1^{er} janvier 1991 jusqu'au 31 mars 2001, une cotisation supplémentaire de 0,13 p.c. est perçue.

Du 1^{er} avril 2001 au 31 décembre 2006, cette cotisation à durée déterminée est ramenée à 0,05 p.c.

Cette augmentation de cotisation est perçue en vue de financer l'intervention, à partir de l'âge de 57 ans, dans les cotisations capitatives dues par l'employeur à l'Office national des Pensions et à l'Office national de Sécurité sociale, pour les travailleurs dont la prépension prend cours dans la période du 1^{er} janvier 1991 au 30 juin 2007.

§ 3. Allocation spéciale compensatoire annuelle

A partir du 1^{er} juillet 1983 jusqu'au 31 décembre 2006, il est perçu une cotisation à durée déterminée de 0,60 p.c.

A partir du 1^{er} janvier 1989, une cotisation supplémentaire à durée indéterminée de 0,15 p.c. est perçue.

Met ingang van 1 april 1998 tot 31 december 2006 wordt een bijkomende bijdrage van bepaalde duur gegeven van 0,10 pct.

Deze bijdrage is bestemd voor de betaling van de in artikel 3, 4° van de statuten bedoelde bijzondere compensatietoelage.

§ 4. Vorming van de werkgevers- en werknemersorganisaties

Vanaf 1 januari 1989 wordt een bijzondere bijdrage van onbepaalde duur van 0,10 pct. gegeven.

Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van de kosten voor de vorming van de werkgevers- en werknemersorganisaties.

§ 5. Opleiding en tewerkstelling

Met ingang van 1 juli 1983 wordt een speciale bijdrage van onbepaalde duur gegeven van 0,10 pct.

Deze bijdrage is bestemd voor de beroepsopleiding in het raam van het "INOM" zoals bepaald in artikel 3, 5°.

Voor de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2006 wordt een bijkomende bijdrage gegeven van 0,10 pct. ter bevordering van initiatieven voor de opleiding en tewerkstelling van de risicogroepen onder de werkzoekenden, zoals bepaald in artikel 3, 6°.

§ 6. Provinciale tewerkstellings- of vormingsinitiatieven

Met ingang van 1 januari 2005 zal voor onbepaalde duur op provinciaal vlak een bijdrage van 0,1 pct. geïnd worden ten voordele van provinciale tewerkstellings- of vormingsinitiatieven in uitvoering van artikel 9.2. van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 mei 2005 inzake het nationaal akkoord 2005-2006 en de collectieve arbeidsovereenkomsten die in uitvoering van dit artikel werden gesloten.

Deze bijdrage zal voor een eerste maal geïnd worden met ingang van 2006 en zal voor het jaar 2006 2,0 pct. bedragen. Met ingang van 1 januari 2007 zal de bijdrage 0,1 pct. bedragen.

Ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering kunnen voor één of meerdere kwartalen vrijgesteld worden van de betaling van deze bijdragen, volgens de voorwaarden en modaliteiten vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in uitvoering van artikel 9.2. van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 mei 2005 inzake het nationaal akkoord 2005-2006.

Art. 15. Het fonds neemt de inning van de bijdrage op zich alsmede deze van de bijdragetoelage en van de nalatighedsinteressen voorzien in artikel 17.

De bijdragen zijn elk kwartaal door de bijdrageplichtige werkgevers verschuldigd; de voor een kwartaal vervallen bedragen moeten betaald worden door storting of overschrijving op de door het fonds geopende financiële rekening.

De bedragen moeten op het credit van deze rekening ingeschreven zijn uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op het kwartaal.

Voor de ondernemingen bedoeld onder artikel 5, § 2, wordt de inning van de bijdragen bepaald in artikel 14, §§ 3, 4 en 5, eerste lid, vanaf 1 januari 1990 verzekerd door de werkgeversorganisatie waarvan zij lid zijn. Een jaarlijkse afrekening van de aldus geïnde bijdragen zal door de betrokken werkgeversorganisatie aan het college van de voorzitters voorgelegd worden.

Art. 16. Het fonds kan eisen dat de werkgever, binnen dezelfde termijn als voorzien in artikel 15, om de drie maanden aan het fonds een verklaring stuurt waarbij hij de verschuldigde bedragen rechtvaardigt en waarvoor hij de formulieren gebruikt die hem door het fonds ter beschikking worden gesteld.

Art. 17. Behoudens gevallen van terdege gerechtvaardigde overmacht, geeft de wanbetaling van de bijdragen binnen de in artikel 15, derde lid, voorziene termijn aanleiding tot het belasten van de werkgever met een verhoging van 10 pct. van het bedrag ervan. Bijdragen die niet betaald zijn de laatste dag van de maand volgend op het kwartaal waarvoor zij verschuldigd zijn, geven bovendien aanleiding tot de tenlastelegging van een nalatighedsinterest aan dezelfde voet als de wettelijke rentevoet vanaf het verstrijken van bedoelde maand tot de dag van de betaling ervan.

Het college van de voorzitters is gemachtigd een huishoudelijk reglement op te stellen, ertoe strekkend in uitzonderlijke omstandigheden het bedrag van de bijdragetoelage en van de nalatighedsinteressen te verminderen.

Het feit niet in het bezit te zijn van het gebeurlijk formulier voorzien in artikel 16 vormt voor de werkgever geen geval van overmacht noch een uitzonderlijke omstandigheid die de niet-betaling of de vertraagde betaling van de in artikel 14 voorziene bijdrage wettigt.

Art. 18. Onverminderd de toepassing van artikel 14 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, gewijzigd bij artikel 10, 3° van het koninklijk besluit van 1 maart 1971, kan

A partir du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 2006 il est perçu une cotisation supplémentaire à durée déterminée de 0,10 p.c.

Cette cotisation est destinée au paiement de l'allocation spéciale compensatoire visée à l'article 3, 4° des statuts.

§ 4. Formation des organisations d'employeurs et de travailleurs

A partir du 1^{er} janvier 1989, il est perçu une cotisation spéciale à durée indéterminée de 0,10 p.c.

Cette cotisation est destinée au financement des frais pour la formation des organisations d'employeurs et de travailleurs.

§ 5. Emploi et formation

A partir du 1^{er} juillet 1983 il est perçu une cotisation spéciale à durée indéterminée de 0,10 p.c.

Cette cotisation est affectée à la formation professionnelle dans le cadre de l'"IFPM" défini à l'article 3, 5°.

Pour la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2006, une cotisation supplémentaire de 0,10 p.c. est perçue pour favoriser les initiatives pour la formation et l'emploi des groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi comme stipulé à l'article 3, 6°.

§ 6. Initiatives de formation ou d'emploi organisées au niveau provincial

A partir du 1^{er} janvier 2005 et pour une durée indéterminée, il est perçu, au niveau provincial, une cotisation de 0,1 p.c. au profit d'initiatives de formation et d'emploi organisées en exécution de l'article 9.2. de la convention collective de travail du 30 mai 2005 relative à l'accord national 2005-2006 et des conventions collectives de travail conclues en exécution de cet article.

Cette cotisation sera perçue pour une première fois à partir de 2006 et sera de 0,2 p.c. en 2006. A partir du 1^{er} janvier 2007 cette cotisation sera ramenée à 0,1 p.c.

Les entreprises en difficultés ou en restructuration peuvent être exonérées du paiement de ces cotisations pour un ou plusieurs trimestres, selon les conditions et modalités fixées par les conventions collectives de travail conclues en exécution de l'article 9.2. de la convention collective de travail du 30 mai 2005 relative à l'accord national 2005-2006.

Art. 15. Le fonds assure la perception de la cotisation, ainsi que de la majoration de cotisation et des intérêts de retard prévus à l'article 17.

Les cotisations sont dues chaque trimestre par les employeurs assujettis; les montants échus pour un trimestre doivent être payés par versement ou virement au compte financier ouvert par le fonds.

Les montants doivent être inscrits au crédit de ce compte au plus tard le dernier jour du mois qui suit ce trimestre.

Pour les entreprises visées à l'article 5, § 2, la perception des cotisations dont question dans l'article 14, §§ 3, 4 et 5, premier alinéa, est assurée à partir du 1^{er} janvier 1990 par les organisations patronales dont elles sont membres. Un décompte des cotisations ainsi perçues sera présenté annuellement par l'organisation patronale au collège des présidents.

Art. 16. Le fonds a le pouvoir d'exiger que l'employeur, dans le même délai que celui prévu à l'article 15, adresse trimestriellement au fonds une déclaration justifiant les montants dus et rédigée sur les formulaires mis à sa disposition par le fonds.

Art. 17. Sauf cas de force majeure dûment justifié, le défaut de paiement des cotisations dans le délai prévu à l'article 15, alinéa trois, donne lieu à débiteurs à l'employeur d'une majoration de 10 p.c. de leur montant. Les cotisations non payées le dernier jour du mois qui suit le trimestre pour lequel elles sont dues donnent en outre, lieu à débiteurs d'un intérêt de retard au même taux que celui de l'intérêt légal à partir de l'expiration dudit mois jusqu'au jour de leur paiement.

Le collège des présidents est autorisé à instaurer un règlement d'ordre intérieur, tendant dans des circonstances exceptionnelles à diminuer le montant de la majoration de cotisation et des intérêts de retard.

Le fait de n'être pas en possession du formulaire éventuel prévu à l'article 16 ne constitue pas pour l'employeur un cas de force majeure ou une circonstance exceptionnelle justifiant le non-paiement ou le paiement avec retard de la cotisation prévue à l'article 14.

Art. 18. Sans préjudice de l'application de l'article 14 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, modifié par l'article 10, 3°, de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1971, le montant des

het bedrag van de bijdragen slechts gewijzigd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het paritair comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

HOOFDSTUK V. — *Rechthebbenden en bijslagen*

A. Werkloosheidsuitkeringen

A.A. Tijdelijke werkloosheid

Art. 19. § 1. De in artikel 5, § 1 en artikel 5bis, § 6 bedoelde werkliden en werksters, tewerkgesteld zowel in voltijdse als deeltijdse dienstbetrekking, hebben recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 2 voor de werkloosheid ingevolge de toepassing van de volgende artikelen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten :

— 26, 1ste lid (geval van overmacht met uitzondering van de door staking veroorzaakte werkloosheidsdagen, waarvan de vergoedingsvoorwaarden in § 2 nader worden bepaald);

— 28, 1° (werkloosheid in geval van sluiting van de onderneming tijdens de jaarlijkse vakantie);

— 48 (schorsing van de overeenkomst ten gevolge van technische stoornis);

— 50 (slecht weder in de mate waarin dit het werk onmogelijk maakt, op voorwaarde dat de werknemer gewaarschuwd werd dat hij zich niet op het werk moet aanbieden);

— 51 (tijdelijke werkloosheid).

Indien deze werkliden of werksters aan volgende voorwaarden voldoen :

1. op het ogenblik van de werkloosheid in dienst zijn van een in artikel 5, § 1 of artikel 5bis bedoelde werkgever;

2. gerechtigd zijn op de werkloosheidsuitkeringen bij toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering,

het aantal vergoedingen waarop zij recht hebben is gelijk aan het aantal uitkeringen die toegekend worden door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

§ 2. De werkloosheid ingevolge een staking wordt vergoed, zoals bepaald in het laatste lid van § 1, onder volgende voorwaarden :

a) de werkloosheid ingevolge een gedeeltelijke staking in de onderneming, wordt vergoed op voorwaarde dat de eis waarvan de verwerping ten grondslag ligt aan de staking geen schending van de collectieve arbeidsovereenkomst vormt en dat de van kracht zijnde verzoeningsprocedure nageleefd werd;

b) de werkloosheid ingevolge een staking buiten de onderneming wordt slechts vergoed volgens een beslissing van het college van de voorzitters.

§ 3. Onverminderd de bevoegdheid van de eigenlijke rechtsmachten, oordeelt het college van de voorzitters in de twijfelachtige gevallen of de voor de vergoeding van de werkloosheid bepaalde voorwaarden verenigd zijn, wanneer de werkloosheid het gevolg is van een geval van overmacht, bedoeld in het eerste lid van artikel 26 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, of van een gedeeltelijke staking in de onderneming.

§ 4. Indien werkliden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan voorwaarde 2, vermeld in artikel 19, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters, voor zover de tijdelijke werkloosheid zich voordoet tijdens de prestaties in België.

A.B. Volledige werkloosheid

Art. 19bis. § 1. De in artikel 5, § 1 en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werkliden en werksters van minder dan 60 jaar tewerkgesteld in een voltijdse dienstbetrekking, die aan de voorwaarden voldoen, gesteld in artikel 19, § 1, en dus niet gerechtigd zijn op de vergoeding voorzien in artikel 19ter, hebben recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 1, en dit voor een maximum aantal dagen per ononderbroken werkloosheidsperiode zoals bepaald in § 3, voor elke werkloosheidsdag die onmiddellijk volgt :

— op het einde van hun arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk op voorwaarde dat die langer is dan drie maanden, maar met uitsluiting van een startbaanovereenkomst;

— voor de periode van 1 januari 1989 tot 31 december 2006 wordt ook het einde van een startbaanovereenkomst in aanmerking genomen, voor zover deze een duur heeft van niet minder dan drie maanden;

— op hun ontslag om economische redenen.

cotisations ne peut être modifié que par convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire, rendue obligatoire par arrêté royal.

CHAPITRE V. — *Bénéficiaires et allocations*

A. Indemnités de chômage

A.A. Chômage temporaire

Art. 19. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et l'article 5bis, § 6, travaillant tant à temps plein qu'à temps partiel, ont droit à l'indemnité prévue à l'article 20, § 2, pour le chômage consécutif à l'application à leur égard des articles suivants de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail :

— 26, alinéa 1^{er} (cas de force majeure à l'exception des journées chômées consécutives à une grève dont les conditions d'indemnisation sont précisées dans le § 2);

— 28, 1° (chômage en cas de fermeture d'entreprise pendant les vacances annuelles);

— 48 (suspension du contrat pour accidents techniques);

— 50 (intempéries empêchant le travail, à condition que le travailleur soit averti de n'avoir pas à se présenter au travail);

— 51 (chômage temporaire).

Si ces ouvriers ou ouvrières remplissent les conditions suivantes :

1. au moment de la mise en chômage, être au service d'un employeur visé à l'article 5, § 1^{er}, ou l'article 5bis;

2. bénéficier des allocations de chômage en application de la législation sur l'assurance chômage,

le nombre d'indemnités auxquelles ils ont droit est égal au nombre d'allocations allouées par l'Office national de l'emploi.

§ 2. Le chômage qui est la conséquence d'une grève est indemnisé comme déterminé au dernier alinéa du § 1^{er}, aux conditions suivantes :

a) le chômage consécutif à une grève partielle dans l'entreprise est indemnisé à la condition que la revendication dont le rejet est à l'origine de la grève ne constitue pas une violation d'une convention collective de travail et que la procédure de conciliation en vigueur ait été respectée;

b) le chômage qui résulte d'une grève à l'extérieur de l'entreprise n'est indemnisé que sur la décision du collège des présidents.

§ 3. Sans préjudice de la compétence des juridictions contentieuses, le collège des présidents apprécie dans les cas douteux si les conditions prévues pour l'indemnisation des jours de chômage sont réunies lorsque la mise en chômage résulte d'un cas de force majeure visé à l'alinéa premier de l'article 26 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ou d'une grève partielle dans l'entreprise.

§ 4. Lorsque les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et les travailleurs frontaliers des entreprises établies en Belgique, ne satisfont pas à la condition 2, mentionnée à l'article 19, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente est accordée suivant les modalités et conditions fixées par le collège des présidents, pour autant que le chômage temporaire se produise dans le cadre de prestations effectuées en Belgique.

A.B. Chômage complet

Art. 19bis. § 1^{er}. Les ouvriers et les ouvrières de moins de 60 ans visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5bis, § 6, travaillant à temps plein et qui remplissent les conditions prévues à l'article 19, § 1^{er}, et qui n'ont par conséquent pas droit aux indemnités prévues à l'article 19ter, ont droit aux indemnités prévues à l'article 20, § 1^{er}, et ceci pour un nombre maximum de jours par période ininterrompue de chômage comme déterminé dans le § 3, pour chaque jour de chômage qui suit immédiatement :

— l'expiration de leur contrat de travail à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, pour autant qu'il soit d'une durée supérieure à trois mois, mais à l'exclusion d'un contrat de premier emploi;

— pendant la période du 1^{er} janvier 1989 jusqu'au 31 décembre 2006, l'expiration d'un contrat de premier emploi est également prise en considération, pour autant qu'il n'ait pas une durée inférieure à trois mois;

— leur licenciement pour motifs économiques.

§ 2. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters van minder dan 60 jaar, tewerkgesteld in een deeltijdse dienstbetrekking, en die zich bevinden in de situatie zoals beschreven in § 1, hebben recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 1, en dit voor een maximum aantal halve dagen per ononderbroken werkloosheidsperiode zoals bepaald in § 3 voor elke halve werkloosheidsdag indien ze voldoen aan de eerste en twee voorwaarde gesteld in artikel 19, § 1, en daarenboven gerechtigd zijn op de werkloosheids-uitkering.

§ 3. 1°. Voor de werklieden en werksters bedoeld in de §§ 1 en 2, van minder dan 35 jaar oud van wie de eerste werkloosheidsdag zich situeert na 1 april 1999 wordt de vergoedingsperiode op 120 dagen bepaald.

2°. Voor de werklieden en werksters bedoeld in de §§ 1 en 2, van 35 tot en met 44 jaar oud van wie de eerste werkloosheidsdag zich situeert na 1 april 1999 wordt de vergoedingsperiode op 210 dagen bepaald.

3°. Voor de werklieden en werksters bedoeld in de §§ 1 en 2, van 45 jaar en ouder van wie de eerste werkloosheidsdag zich situeert na 1 april 1999 wordt de vergoedingsperiode op 300 dagen bepaald.

§ 4. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters van ten minste 60 jaar die voldoen aan de voorwaarden voorzien in § 1 of 2, hebben, na uitputting van het krediet voorzien bij artikel 19bis, § 3, 3°, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20bis.

Wanneer aan deze werklieden of werksters *echter*, tengevolge van individuele of collectieve afspraken, rechtstreeks of onrechtstreeks op periodieke basis op eender welk moment van de werkloosheidsperiode, met uitzondering van de periode zoals bepaald in § 3, 3°, een aanvulling wordt betaald op zijn werkloosheidsvergoeding, hebben zij geen recht op bovengenoemde vergoeding, voor zover hun ontslag betekend werd na 1 januari 2006.

§ 5. De werklieden die zonder op brugpensioen gesteld te zijn ontslagen worden en op de eerste dag van de werkloosheid minstens 57 jaar oud zijn, hebben voor zover hun eerste werkloosheidsdag zich situeert in de periode van 1 januari 1989 tot 31 december 2006 en na uitputting van het krediet voorzien bij artikel 19bis, § 3, 3°, recht op de vergoeding bepaald in artikel 20bis tot hun pensioenleeftijd.

Wanneer aan deze werklieden of werksters *echter*, tengevolge van individuele of collectieve afspraken, rechtstreeks of onrechtstreeks op periodieke basis op eender welk moment van de werkloosheidsperiode, met uitzondering van de periode zoals bepaald in § 3, 3°, een aanvulling wordt betaald op zijn werkloosheidsvergoeding, hebben zij geen recht op bovengenoemde vergoeding, voor zover hun ontslag betekend werd na 1 januari 2006.

§ 6. De werklieden en werksters die zonder op brugpensioen gesteld te zijn, tussen 1 januari 1997 en 31 december 2006 ontslagen worden en op het moment van de betekening van het ontslag minstens 50 jaar oud zijn, hebben na uitputting van het krediet voorzien bij artikel 19bis, § 3, 3°, recht op de vergoeding bepaald in artikel 20bis vanaf de leeftijd van 57 jaar, voor zover zij op dat ogenblik volledig werkloos zijn en geen aanspraak kunnen maken op een brugpensioenregeling, en dit tot hun pensioenleeftijd.

Wanneer aan deze werklieden of werksters *echter*, tengevolge van individuele of collectieve afspraken, rechtstreeks of onrechtstreeks op periodieke basis op eender welk moment van de werkloosheidsperiode, met uitzondering van de periode zoals bepaald in § 3, 3°, een aanvulling wordt betaald op zijn werkloosheidsvergoeding, hebben zij geen recht op bovengenoemde vergoeding, voor zover hun ontslag betekend werd na 1 januari 2006.

Bij wijze van overgang, en in afwijking van de eerste alinea hierboven, hebben de werklieden en werksters die, zonder op brugpensioen gesteld te zijn, ontslagen worden en wiens opzeg betekend wordt tussen 19 april 2005 en 31 december 2005 tengevolge van een lopende herstructureringsovereenkomst gesloten op ondernemingsvlak, en die in dezelfde periode 50 jaar worden, eveneens recht op de vergoeding bepaald in artikel 20bis vanaf de leeftijd van 57 jaar, voor zover zij op dat ogenblik volledig werkloos zijn en geen aanspraak kunnen maken op een brugpensioenregeling, en dit tot hun pensioenleeftijd.

Ter staving dient aan het fonds voor bestaan zekerheid de op ondernemingsvlak gesloten herstructureringsovereenkomst overgemaakt te worden, alsook het bewijs van de betekening van de opzeg aan de betrokken werklieden en werksters.

§ 7. Indien werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en de grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan voorwaarde 2 vermeld in artikel 19, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

§ 2. Les ouvriers et les ouvrières de moins de 60 ans visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5bis, § 6, travaillant à temps partiel et qui se trouvent dans la situation décrite au § 1^{er}, ont droit à l'indemnité prévue à l'article 20, § 1^{er} et ceci pour un nombre maximum de jours par période ininterrompue de chômage comme déterminé dans le § 3, pour chaque demi-jour de chômage s'ils satisfont aux première et deuxième conditions prévues à l'article 19, § 1^{er}, et s'ils ont droit en outre aux allocations de chômage pour une demi-journée en application de la législation sur l'assurance chômage.

§ 3. 1°. La période d'indemnité est fixée à 120 jours pour les ouvriers et ouvrières visés aux §§ 1^{er} et 2, âgés de moins de 35 ans et dont le premier jour de chômage se situe après le 1^{er} avril 1999.

2°. La période d'indemnité est fixée à 210 jours pour les ouvriers et ouvrières visés aux §§ 1^{er} et 2, âgés de 35 à 44 ans et dont le premier jour de chômage se situe après le 1^{er} avril 1999.

3°. La période d'indemnité est fixée à 300 jours pour les ouvriers et ouvrières visés aux §§ 1^{er} et 2, âgés de 45 et plus et dont le premier jour de chômage se situe après le 1^{er} avril 1999.

§ 4. Les ouvriers et les ouvrières âgés de 60 ans au moins visés à l'article 5, § 1^{er}, et à l'article 5bis, § 6, ont droit, après avoir épuisé le crédit prévu à l'article 19bis, § 3, 3°, à l'indemnité prévue à l'article 20bis, s'ils remplissent les conditions prévues au § 1^{er} ou 2.

Toutefois, ces ouvriers ou ouvrières n'ont pas droit à l'indemnité susmentionnée lorsque, dans le cadre de conventions individuelles ou collectives, un complément à leurs indemnités de chômage leur est payé directement ou indirectement sur une base périodique à n'importe quel moment de la période de chômage à l'exception de la période visée au § 3, 3°, pour autant que leur licenciement leur soit signifié après le 1^{er} janvier 2006.

§ 5. Les ouvriers qui ont été licenciés en dehors d'un régime de prépension et qui ont atteint au premier jour de chômage l'âge d'au moins 57 ans ont droit, pour autant que leur premier jour de chômage se situe entre le 1^{er} janvier 1989 et le 31 décembre 2006 et après avoir épuisé le crédit prévu à l'article 19bis, § 3, 3°, à l'indemnité prévue à l'article 20bis jusqu'à l'âge de la pension.

Toutefois, ces ouvriers ou ouvrières n'ont pas droit à l'indemnité susmentionnée lorsque, dans le cadre de conventions individuelles ou collectives, un complément à leurs indemnités de chômage leur est payé directement ou indirectement sur une base périodique à n'importe quel moment de la période de chômage à l'exception de la période visée au § 3, 3°, pour autant que leur licenciement leur soit signifié après le 1^{er} janvier 2006.

§ 6. Les ouvriers et ouvrières qui sont licenciés en dehors d'un régime de prépension entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 décembre 2006 et qui sont âgés d'au moins 50 ans au moment de la notification du licenciement, ont droit, après avoir épuisé le crédit prévu à l'article 19bis, § 3, 3°, à l'indemnité prévue à l'article 20bis à partir de l'âge de 57 ans et jusqu'à l'âge de leur pension, pour autant qu'ils soient encore chômeurs complets à ce moment et qu'ils ne puissent revendiquer le droit à la pension.

Toutefois, ces ouvriers ou ouvrières n'ont pas droit à l'indemnité susmentionnée lorsque, dans le cadre de conventions individuelles ou collectives, un complément à leurs indemnités de chômage leur est payé directement ou indirectement sur une base périodique à n'importe quel moment de la période de chômage à l'exception de la période visée au § 3, 3°, pour autant que leur licenciement leur soit signifié après le 1^{er} janvier 2006.

A titre transitoire et par dérogation au premier alinéa ci-dessus, les ouvriers et les ouvrières qui, sans avoir été mis en prépension, ont été licenciés, et dont le licenciement leur a été notifié entre le 19 avril 2005 et le 31 décembre 2005 suite à une convention de restructuration conclue au niveau de l'entreprise, et qui ont 50 ans lors de cette période, ont également droit à l'indemnité prévue à l'article 20bis dès l'âge de 57 ans, pour autant qu'ils soient chômeurs complets à ce moment et qu'ils ne puissent pas prétendre à un régime de prépension, et ce jusqu'à l'âge de leur pension.

En guise de preuve, la convention de restructuration conclue au niveau de l'entreprise et une copie de la notification du licenciement aux ouvriers et ouvrières concernés doivent être transmises au fonds de sécurité d'existence.

§ 7. Lorsque les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et les ouvriers frontaliers des entreprises établies en Belgique ne satisfont pas à la condition 2 mentionnée à l'article 19, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente est accordée suivant les modalités et conditions fixées par le collège des présidents.

§ 8. Indien het gaat om een bruggepensioneerde zoals bedoeld in artikel 19ter, § 1, a), is artikel 19bis niet van toepassing.

§ 9. De werkgeversbijdragen op vergoedingen voor sommige oudere werklozen, ingesteld door het koninklijk besluit van 21 maart 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1997), worden vanaf 1 januari 1997 door het fonds ten laste genomen vanaf de leeftijd van 57 jaar, voor zover het ontslag betekend werd tussen 1 januari 1997 en 31 december 2006 en zij de vergoedingen bedoeld in artikel 20bis ontvangen.

A.C. Brugpensioen

Art. 19ter. § 1. Voor de toepassing van dit artikel, wordt verstaan onder :

a) "bruggepensioneerden" : de in artikel 5, § 1, bedoelde werklieden en werksters die werkloosheidsuitkeringen genieten en die ontslagen worden door de in artikel 5, § 1, bedoelde werkgever binnen het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975, of in het raam van een collectieve arbeidsovereenkomst waarbij gelijkaardige voordelen worden toegekend als deze voorzien in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, voor zover zij onmiddellijk voorafgaand aan hun ontslag minstens 1 jaar anciënniteit als werkmans of werksters hebben in de onderneming;

b) "ingaan van het brugpensioen" : de dag vanaf dewelke de bruggepensioneerde recht heeft op werkloosheidsuitkeringen.

§ 2. De werklieden en werksters die op brugpensioen gesteld werden hebben recht, vanaf hun zestigste verjaardag, op de vergoedingen vastgesteld in artikel 20bis, voor zover het brugpensioen ingaat ten vroegste op de leeftijd van 55 jaar.

§ 3. De werklieden waarvan het brugpensioen ingaat vanaf 1 juni 1984, hebben eveneens recht op de vergoedingen zoals bepaald in artikel 20bis, indien het brugpensioen ingaat ten vroegste op de leeftijd van 50 jaar.

§ 4. In afwijking van de §§ 2 en 3, hebben de werklieden waarvan het brugpensioen ingaat tussen 1 januari 1985 en 30 juni 2007 vanaf hun zeventienvijftigste verjaardag recht op de vergoeding voorzien in artikel 20bis. Dit recht wordt verkregen ongeacht de leeftijd waarop het brugpensioen ingaat, met dien verstande dat de minimumleeftijd van 50 jaar dient nageleefd te worden.

§ 5. Het college van de voorzitters kan, indien zich bijzondere randgevallen voordoen met betrekking tot werklieden of werksters die voldoen aan de voorwaarden gesteld in de §§ 2, 3 of 4, de toekenningsmodaliteiten preciseren van de vergoeding vastgesteld in artikel 20bis.

§ 6. Voor werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en voor de grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, die voldoen aan de voorwaarden gesteld in de §§ 2, 3 of 4, kan het college van de voorzitters de toekenningsmodaliteiten preciseren van een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding zoals bepaald in artikel 20bis.

Art. 19quater. Overeenkomstig artikel 9, 3de lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, worden de uitkeringen bepaald bij de artikelen 19ter en 20bis afgetrokken van de bijkomende vergoeding toegekend krachtens de artikelen 4 en 5 van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974.

Dezelfde regeling geldt in het raam van een collectieve arbeidsovereenkomst waarbij gelijkaardige voordelen worden toegekend als deze voorzien in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 19quinquies. Aan werklieden en werksters, die op brugpensioen gesteld waren of worden op het ogenblik van de sluiting van hun onderneming en die nog geen vergoeding ontvingen zoals bepaald in artikel 20bis, §§ 1 en 2, wordt deze vergoeding niet toegekend.

Het college van de voorzitters kan afwijkingen toestaan voor individuele gevallen voor dewelke de statuten en reglementen van het "Fonds voor sluiting van ondernemingen" geen tussenkomst toelaten.

Art. 19sexies. De leeftijd wordt behouden op 55, 56 of 57 jaar tot 30 juni 2007 voor zover de werklieden en werksters een beroepsverleden aantonen van 38 jaar zoals bepaald in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen.

§ 8. Toutefois, lorsqu'il s'agit d'un prépensionné tel que défini à l'article 19ter, § 1^{er}, a), l'article 19bis n'est pas d'application.

§ 9. Les cotisations patronales pour certains chômeurs âgés, instituées par l'arrêté royal du 21 mars 1997 (*Moniteur belge* du 11 avril 1997), sont prises en charge par le fonds à partir du 1^{er} janvier 1997 à partir de l'âge de 57 ans, pour autant que leur licenciement ait été notifié entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 décembre 2006 et pour autant qu'ils bénéficient des indemnités prévues à l'article 20bis.

A.C. Prépension

Art. 19ter. § 1^{er}. Pour l'application du présent article, on entend par :

a) "prépensionnés" : les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er}, qui bénéficient des allocations de chômage et qui ont été licenciés par l'employeur visé à l'article 5, § 1^{er}, dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, publié au *Moniteur belge* du 31 janvier 1975, ou dans le cadre d'une convention collective de travail octroyant des avantages similaires à ceux prévus par la convention collective de travail n° 17 précitée, pour autant qu'ils ont au moins 1 an d'ancienneté comme ouvrier ou ouvrière dans l'entreprise, immédiatement avant leur licenciement;

b) "début de la prépension" : le jour à partir duquel le prépensionné a droit aux allocations de chômage.

§ 2. Les ouvriers et ouvrières prépensionnés ont droit aux indemnités visées à l'article 20bis à partir de leur soixantième anniversaire, pour autant que la prépension débute au plus tôt à l'âge de 55 ans.

§ 3. Pour les ouvriers dont la prépension débute à partir du 1^{er} juin 1984, le droit aux indemnités prévues par l'article 20bis est également acquis si la prépension débute au plus tôt à l'âge de 50 ans.

§ 4. Par dérogation aux §§ 2 et 3, les ouvriers dont la prépension débute entre le 1^{er} janvier 1985 et le 30 juin 2007 ont droit aux indemnités visées à l'article 20bis à partir de leur cinquante-septième anniversaire. Ce droit est acquis quel que soit l'âge du début de la prépension, étant entendu que l'âge minimal de 50 ans doit être respecté.

§ 5. Dans des cas marginaux d'ouvriers ou d'ouvrières, qui remplissent les conditions posées aux §§ 2, 3 ou 4, le collège des présidents peut préciser les modalités d'octroi de l'indemnité prévue à l'article 20bis.

§ 6. Le collège des présidents peut préciser les modalités d'octroi d'une indemnité forfaitaire équivalente, comme stipulé à l'article 20bis, pour les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et les travailleurs frontaliers des entreprises établies en Belgique qui satisfont aux conditions posées aux §§ 2, 3 ou 4.

Art. 19quater. Conformément à l'article 9, alinéa 3 de la convention collective de travail du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, les indemnités fixées aux articles 19ter et 20bis sont imputées sur le montant de l'indemnité complémentaire allouée en vertu des articles 4 et 5 de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 précitée.

La même disposition est valable dans le cadre d'une convention collective de travail octroyant des avantages similaires à ceux prévus par la convention collective de travail n° 17 précitée.

Art. 19quinquies. Les ouvriers et ouvrières étant en prépension ou mis en prépension au moment de la fermeture de leur entreprise et qui n'ont pas encore bénéficié de l'indemnité prévue par l'article 20bis, §§ 1^{er} et 2, n'ont pas droit à cette indemnité.

Le collège des présidents peut accorder des dérogations dans des cas individuels pour lesquels les statuts et règlements du "Fonds de fermeture d'entreprises" ne permettent pas une intervention.

Art. 19sexies. L'âge est maintenu à 55, 56 ou 57 ans jusqu'au 30 juin 2007 pour autant que les ouvriers et ouvrières puissent prouver un passé professionnel de 38 ans comme stipulé dans l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Art. 19septies. De bijzondere werkgeversbijdragen op het conventioneel brugpensioen, enerzijds deze ingesteld door de programmawet van 22 december 1989, te betalen aan de Rijksdienst voor Pensioenen en anderzijds deze ingesteld door de programmawet van 19 december 1990, te betalen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, worden vanaf 1 januari 1991 door het fonds ten laste genomen vanaf de leeftijd van 57 jaar, voor zover zij op brugpensioen gesteld werden tussen 1 januari 1991 en 30 juni 2007 en zij de vergoedingen bedoeld in artikel 20bis ontvangen, met uitzondering van alle werklieden en werksters waarvan de werkgever die de betrokken werklieden en werksters met brugpensioen heeft geplaatst, vanaf 1 oktober 2000 in vereffening of faling is gesteld of sluit gedurende de looptijd van het brugpensioen van de betrokken werklieden en werksters, en dit vanaf de maand waarin de vereffening of de faling werd uitgesproken of van het moment van de sluiting.

Art. 19octies. § 1. De bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage op het brugpensioen in uitvoering enerzijds van het interprofessioneel akkoord van 7 december 1994 en anderzijds van artikel 11 van de wet van 3 april 1995, wordt, binnen de bestaande mogelijkheden, door het fonds voor bestaanszekerheid ten laste genomen voor de werklieden en werksters, die in het kader van deze regeling tussen 19 juni 1995 en 31 december 1996 in brugpensioen worden gesteld.

§ 2. De bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdragen op het brugpensioen, in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 maart 1997, wordt, binnen de bestaande mogelijkheden, door het fonds ten laste genomen voor de werklieden en werksters, die in het kader van deze regeling tussen 13 mei 1997 en 31 december 2006 in brugpensioen worden gesteld.

A.D. Aanvullend vakantiegeld

Art. 19nonies. § 1. De in artikel 5, § 1 en artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een voltijdse of een deeltijdse dienstbetrekking hebben vanaf 2001 recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 2 voor zover ze als pas afgestudeerde van een aanvullend vakantiegeld genieten dat door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten laste wordt genomen.

Het aantal uitkeringen is gelijk aan het aantal uitkeringen dat door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt toegekend.

§ 2. Indien werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en de grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan de voorwaarde vermeld in artikel 19nonies, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

A.E. Bedrag van de uitkeringen

Art. 20. § 1. De aanvullende vergoeding bij volledige werkloosheid bedraagt 4,96 EUR voor een hele uitkering en 2,48 EUR voor een halve uitkering vanaf 1 april 1999.

Vanaf 1 januari 2006 wordt deze aanvullende vergoeding bij volledige werkloosheid gebracht op 5 EUR voor een hele uitkering en 2,5 EUR voor een halve uitkering.

§ 2. De aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid bedraagt 4,96 EUR voor een hele uitkering en 2,48 EUR voor een halve uitkering vanaf 1 april 1999.

Vanaf 1 april 2001 wordt de aanvullende vergoeding voor tijdelijke werkloosheid gebracht op 7,44 EUR voor een hele uitkering en 3,72 EUR voor een halve uitkering.

Vanaf 1 juli 2005 wordt deze aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid gebracht op 9 EUR voor een hele uitkering en 4,5 EUR voor een halve uitkering.

Art. 20bis. § 1. Het bedrag van de aanvullende vergoeding, uitgekeerd krachtens artikel 19ter, wordt bepaald op 64,45 EUR per maand voor de werklieden en werksters die tewerkgesteld waren in een voltijdse dienstbetrekking, die werkloosheidsuitkeringen genieten bij toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering.

Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt bepaald op 76,85 EUR per maand voor de werklieden en werksters waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1987 tot 30 juni 2007 voor zover zij voldoen aan de in het eerste lid gestelde voorwaarden.

De werklieden en werksters bedoeld in artikel 19bis, §§ 4 en 5, zullen een verhoogde maandelijkse vergoeding van 76,85 EUR ontvangen, voor zover zij tewerkgesteld waren in een voltijdse dienstbetrekking.

Vanaf 1 januari 2006 wordt het bedrag van 76,85 EUR van bovengenoemde aanvullende vergoedingen gebracht op 77 EUR.

Art. 19septies. Les cotisations spéciales à charge de l'employeur sur la prépension conventionnelle, introduites d'une part par la loi-programme du 22 décembre 1989, dues à l'Office national des pensions, et d'autre part par la loi-programme du 19 décembre 1990, dues à l'Office national de sécurité sociale, sont prises à charge par le fonds à partir du 1^{er} janvier 1991 à partir de l'âge de 57 ans, pour autant que leur prépension débute entre le 1^{er} janvier 1991 et le 30 juin 2007 et pour autant qu'ils bénéficient de l'indemnité prévue par l'article 20bis, à l'exception des ouvriers et ouvrières dont l'employeur qui a mis les ouvriers et ouvrières concernés en prépension, a été déclaré en faillite, est mis en liquidation ou ferme à partir du 1^{er} octobre 2000 pendant la durée de la prépension des ouvriers et ouvrières concernés, et ceci à partir du mois dans lequel il a été déclaré en faillite ou été mis en liquidation ou à partir du moment de la fermeture.

Art. 19octies. § 1^{er}. La cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière sur la prépension en exécution de l'accord interprofessionnel du 7 décembre 1994 d'une part et de l'article 11 de la loi du 3 avril 1995 d'autre part, est prise en charge, dans la limite des possibilités existantes, par le fonds de sécurité d'existence pour les ouvriers et ouvrières mis en prépension dans le cadre de cette réglementation entre le 19 juin 1995 et le 31 décembre 1996.

§ 2. La cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière sur la prépension en exécution de l'arrêté royal du 21 mars 1997 est prise en charge, dans la limite des possibilités existantes, par le fonds pour les ouvriers et ouvrières mis en prépension dans le cadre de cette réglementation entre le 13 mai 1997 et le 31 décembre 2006.

A.D. Pécule de vacances

Art. 19nonies. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et l'article 5bis, § 6, travaillant tant à temps plein qu'à temps partiel, ont droit, à partir de 2001, à l'indemnité prévue à l'article 20, § 2, pour autant qu'ils bénéficient d'une allocation de chômage complémentaire de la part de l'Office national de l'emploi en tant que pécule de vacances complémentaire pour les travailleurs qui viennent de terminer leurs études.

Le nombre d'indemnités auxquelles ils ont droit est égal au nombre d'allocations allouées par l'Office national de l'emploi.

§ 2. Si des ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et des ouvriers frontaliers d'entreprises établies en Belgique ne remplissent pas la condition figurant à l'article 19nonies, § 1^{er}, une allocation équivalente sera octroyée, suivant les modalités et sous les conditions fixées par le collège des présidents.

A.E. Montant des indemnités

Art. 20. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire en cas de chômage complet est fixée à 4,96 EUR pour une allocation complète et à 2,48 EUR pour une demi-allocation à partir du 1^{er} avril 1999.

A partir du 1^{er} janvier 2006 cette indemnité complémentaire en cas de chômage complet est portée à 5 EUR pour une allocation complète et à 2,5 EUR pour une demi-allocation.

§ 2. L'indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire est fixée à 4,96 EUR pour une allocation complète et à 2,48 EUR pour une demi-allocation à partir du 1^{er} avril 1999.

A partir du 1^{er} avril 2001, l'indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire est portée à 7,44 EUR pour une allocation complète et à 3,72 EUR pour une demi-allocation.

A partir du 1^{er} juillet 2005 cette indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire est portée à 9 EUR pour une allocation complète et 4,5 EUR pour une demi-allocation.

Art. 20bis. § 1^{er}. Le montant de l'indemnité complémentaire octroyée en vertu de l'article 19ter, est fixé à 64,45 EUR par mois pour les ouvriers et ouvrières ayant travaillé à temps plein, qui bénéficient des allocations de chômage en application de la législation sur l'assurance chômage.

Le montant de l'indemnité complémentaire est fixé à 76,85 EUR par mois pour les ouvriers et ouvrières dont la prépension débute entre le 1^{er} janvier 1987 et le 30 juin 2007 pour autant qu'ils remplissent les conditions posées au premier alinéa.

Les ouvriers et ouvrières dont question à l'article 19bis, §§ 4 et 5, bénéficieront d'une indemnité majorée et mensuelle de 76,85 EUR, pour autant qu'ils aient travaillé à temps plein.

A partir du 1^{er} janvier 2006 le montant de 76,85 EUR des indemnités complémentaires susmentionnées est porté à 77 EUR.

Het college van de voorzitters bepaalt de berekeningsmodaliteiten in de gevallen waarin aan de gestelde voorwaarden niet gedurende de ganse maand voldaan wordt.

§ 2. Het bedrag van de aanvullende vergoeding, uitgekeerd krachtens artikel 19ter, wordt bepaald op 32,23 EUR per maand voor de werklieden en werksters die tewerkgesteld waren in een deeltijdse dienstbetrekking, die werkloosheidsuitkeringen genieten bij toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering.

Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt bepaald op 38,42 EUR per maand voor de werklieden en werksters waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1987 tot 30 juni 2007 voor zover zij voldoen aan de in het eerste lid gestelde voorwaarden.

De werklieden en werksters bedoeld in artikel 19bis, §§ 4 en 5, zullen een verhoogde maandelijkse vergoeding van 38,42 EUR per maand ontvangen indien zij tewerkgesteld waren in een deeltijdse dienstbetrekking.

Vanaf 1 januari 2006 wordt het bedrag van 38,42 EUR van bovengenoemde aanvullende vergoedingen gebracht op 38,50 EUR.

Het college van de voorzitters bepaalt de berekeningsmodaliteiten in de gevallen waarin aan de gestelde voorwaarden niet gedurende de ganse maand voldaan wordt.

§ 3. De toekenning van de vergoeding, voorzien in de §§ 1 en 2, houdt op wanneer de werkman of de werkster volgens de wetgeving op de werkloosheidsverzekering verondersteld wordt met pensioen te zijn gegaan.

B. Ziekte, bevallings- en ongevallenbijslagen

Art. 21. § 1. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een voltijdse dienstbetrekking hebben, voor zover hun eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag valt op 1 april 1999 of later en na de periode gedekt door het gewaarborgd loon, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20bis, § 1, voor zover ze voldoen aan de volgende voorwaarden:

1. op het ogenblik waarop de ongeschiktheid zich voordoet, in dienst zijn van een in artikel 5, § 1, of een in artikel 5bis bedoelde werkgever;

2. gerechtigd zijn op de primaire vergoedingen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering bij toepassing van de wetgeving ter zake, zonder dat deze vergoedingen gedurende de ganse periode van de ongeschiktheid effectief moeten zijn toegekend;

3. op het ogenblik waarop de ongeschiktheid zich voordoet, een anciënniteit van vijftien dagen hebben in de onderneming.

§ 2. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een deeltijdse dienstbetrekking hebben, voor zover hun eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag valt op 1 april 1999 of later en na de periode gedekt door het gewaarborgd loon, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20bis, § 2 voor zover ze voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in § 1.

§ 3. Deze forfaitaire maandelijkse vergoeding wordt gedurende maximaal 11 maanden betaald.

De eerste forfaitaire vergoeding kan ten vroegste betaald worden voor de maand volgend op deze waarin de eerste effectieve ziekte dag viel.

Elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledige maand.

§ 4. Indien werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan de tweede voorwaarde vermeld in artikel 21, § 1, dan wordt een gelijkwaardige toeslag zoals voorzien in artikel 20bis toegekend, volgens de modaliteiten en onder de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

§ 5. Ongeacht de duur van een werkherhvatting geeft een nieuwe ziekteperiode, onder dezelfde voorwaarden, opnieuw recht op de maandelijkse forfaitaire vergoeding voor zover betrokkene opnieuw gewaarborgd loon ontving.

Art. 21bis. § 1. De in artikel 5, § 1, en in de artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een voltijdse dienstbetrekking, voor zover hun eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag valt op 1 april 1999 of later en na de periode gedekt door het gewaarborgd loon, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20bis, § 1, voor zover ze voldoen aan de volgende voorwaarden:

1. op het ogenblik waarop de ongeschiktheid zich voordoet, in dienst zijn van een bij artikel 5, § 1, of een bij artikel 5bis, bedoelde werkgever;

2. arbeidsongeschikt zijn ingevolge ziekte, bevalling of ongeval, met uitsluiting van de beroepsziekten en de arbeidsongevallen;

Le collège des présidents fixe les modalités de calcul dans les cas où les conditions requises ne sont pas remplies pendant tout le mois.

§ 2. Le montant de l'indemnité complémentaire octroyée en vertu de l'article 19ter, est fixé à 32,23 EUR par mois pour les ouvriers et ouvrières ayant travaillé à temps partiel, qui bénéficient des allocations de chômage en application de la législation sur l'assurance chômage.

Le montant de l'indemnité complémentaire est fixé à 38,42 EUR par mois pour les ouvriers et ouvrières dont la prépension débute entre le 1^{er} janvier 1987 et le 30 juin 2007 pour autant qu'ils remplissent les conditions posées au premier alinéa.

Les ouvriers et ouvrières dont question à l'article 19bis, §§ 4 et 5, bénéficieront d'une indemnité majorée et mensuelle de 38,42 EUR pour autant qu'ils aient travaillé à temps partiel.

A partir du 1^{er} janvier 2006 le montant de 38,42 EUR des indemnités complémentaires susmentionnées est porté à 38,50 EUR.

Le collège des présidents fixe les modalités de calcul dans les cas où les conditions requises ne sont pas remplies pendant tout le mois.

§ 3. L'octroi de l'avantage prévu aux §§ 1^{er} et 2, cesse lorsque, au regard de la législation sur l'assurance chômage, l'ouvrier ou l'ouvrière est censé avoir pris sa pension.

B. Allocations de maladie, d'accouchement et d'accidents

Art. 21. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5bis, § 6, occupant un emploi à temps plein, ont droit à l'indemnité fixée à l'article 20bis, § 1^{er}, pour autant que leur premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité tombe le 1^{er} avril 1999 ou plus tard et après la période couverte par le salaire garanti et pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes:

1. au moment où se déclare l'incapacité, être au service d'un employeur visé à l'article 5, § 1^{er}, ou à l'article 5bis;

2. bénéficier des indemnités primaires de l'assurance maladie-invalidité en application de la législation en la matière, sans que ces indemnités soient allouées pendant toute la période de l'incapacité;

3. au moment où se déclare l'incapacité, avoir quinze jours d'ancienneté dans l'entreprise.

§ 2. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5bis, § 6, occupant un emploi à temps plein, ont droit à l'indemnité fixée à l'article 20bis, § 2, pour autant que leur premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité tombe le 1^{er} avril 1999 ou plus tard et après la période couverte par le salaire garanti et pour autant qu'ils remplissent les conditions fixées au § 1^{er}.

§ 3. Cette indemnité mensuelle forfaitaire est payée pendant une durée maximale de 11 mois.

La première indemnité forfaitaire peut être payée au plus tôt pour le mois qui suit celui durant lequel le premier jour de maladie effectif est tombé.

Chaque mois commencé est considéré comme un mois complet.

§ 4. Lorsque les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et les ouvriers frontaliers des entreprises établies en Belgique ne satisfont pas à la deuxième condition mentionnée à l'article 21, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente comme prévue à l'article 20bis est accordée suivant les modalités et conditions fixées par le collège des présidents.

§ 5. Indépendamment de la durée d'une reprise du travail, une nouvelle période de maladie donne de nouveau droit, sous les mêmes conditions, à l'indemnité mensuelle forfaitaire pour autant que l'intéressé ait touché de nouveau un salaire garanti.

Art. 21bis. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er}, et à l'article 5bis, § 6, occupant un emploi à temps plein, ont droit à l'indemnité fixée à l'article 20bis, § 1^{er}, pour autant que leur premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité tombe le 1^{er} avril 1999 ou plus tard et après la période couverte par le salaire garanti et pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes:

1. au moment où se déclare l'incapacité, être au service d'un employeur visé à l'article 5, § 1^{er}, ou à l'article 5bis;

2. être incapables de travailler pour cause de maladie, d'accouchement ou d'accident, à l'exclusion des maladies professionnelles et des accidents du travail;

3. gerechtigd zijn op de vergoedingen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering bij toepassing van de wetgeving ter zake;

4. 57 jaar zijn op de eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag of, deze leeftijd bereiken gedurende de periode waarin de vergoedingen zoals bepaald in artikel 21 betaald worden.

§ 2. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5*bis*, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een deeltijdse dienstbetrekking, voor zover hun eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag valt op 1 april 1999 of later en na de periode gedekt door het gewaarborgd loon, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20*bis*, § 2, voor zover ze voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in § 1.

§ 3. Indien werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5*bis*, § 6, en grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan de derde voorwaarde vermeld in artikel 21*bis*, § 1, dan wordt een gelijkwaardige toeslag zoals voorzien in artikel 20*bis* toegekend, volgens de modaliteiten en onder de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

§ 4. De in dit artikel voorziene voordelen houden op wanneer de werkmans of werkster volgens de wetgeving op de ziekte- en invaliditeitsverzekering verondersteld wordt met pensioen te zijn gegaan.

De eerste forfaitaire vergoeding kan ten vroegste betaald worden voor de maand volgend op deze waarin de eerste effectieve ziekte dag viel.

Elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledige maand.

Ongeacht de duur van een werkhervatting geeft een nieuwe ziekteperiode, onder dezelfde voorwaarden, opnieuw recht op de maandelijkse forfaitaire vergoeding voor zover betrokkene opnieuw gewaarborgd loon ontving.

Art. 21*ter*. De werklieden en werksters die het bij artikel 19*ter*, voorziene voordeel genieten die ziek of invalide worden verklaard en die ziekte- of invaliditeitsverzekeringen genieten, behouden hun recht op het bij artikel 19*ter*, voorziene voordeel.

Het in dit artikel voorziene voordeel houdt op wanneer de werkmans of werkster volgens de wetgeving inzake de ziekte- en invaliditeitsverzekering verondersteld wordt met pensioen te zijn gegaan.

Art. 22. § 1. De in artikel 5, § 1 en in artikel 5*bis*, § 6, bedoelde werklieden en werksters van 50 jaar en meer, tewerkgesteld in een voltijdse of deeltijdse dienstbetrekking, die in de periode van 1 april 2001 tot 31 december 2006 ziek worden of zich op 1 april 2001 in een periode van uitkering bevinden zoals bepaald in artikel 21, § 3, en op voorwaarde dat ze ononderbroken ziek blijven tot de leeftijd van 57 jaar, hebben, na uitputting van hun recht zoals bepaald in artikel 21, vanaf de leeftijd van 57 jaar recht op de aanvullende vergoeding bepaald in artikel 20*bis*, § 1 of 20*bis*, § 2, en dit tot hun pensioenleeftijd, voor zover ze voldoen aan de voorwaarden vastgelegd in artikel 21, § 1 en voor zover de ziekte ononderbroken verder duurt.

§ 2. Indien de werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5*bis*, § 6, en de grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan voorwaarde 2 vermeld in artikel 21, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

C. Beschikkingen gemeen aan de werkloosheidsuitkeringen, bijslagen ingevolge werkonbekwaamheid en andere voordelen toegekend door het fonds.

Art. 23. De raad van beheer bepaalt de datum en de modaliteiten van betaling van de door het fonds toegekende uitkeringen en bijslagen; in geen geval mag de betaling van uitkeringen en bijslagen afhankelijk zijn van de storting van de bijdragen verschuldigd door de aan het fonds onderworpen werkgever.

Art. 24. De bijslagen en uitkeringen worden aan de werknemers betaald door de in het paritair comité vertegenwoordigde syndicale organisaties, volgens de door de raad van beheer vastgestelde modaliteiten.

De werklieden en werksters kunnen zich nochtans rechtstreeks tot het fonds wenden.

Art. 25. De voorwaarden van toekenning van de door het fonds verleende bijslagen en uitkeringen, evenals het bedrag ervan, kunnen gewijzigd worden op voorstel van de raad van beheer bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

3. avoir droit aux indemnités de l'assurance maladie-invalidité en application de la législation en la matière;

4. avoir 57 ans au premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité ou atteindre cet âge durant la période dans laquelle les indemnités comme stipulées à l'article 21 sont payées.

§ 2. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er}, et à l'article 5*bis*, § 6, occupant un emploi à temps partiel, ont droit à l'indemnité fixée à l'article 20*bis*, § 2, pour autant que leur premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité tombe le 1^{er} avril 1999 ou plus tard et après la période couverte par le salaire garanti et pour autant qu'ils remplissent les conditions fixées au § 1^{er}.

§ 3. Si des ouvriers et ouvrières visés à l'article 5*bis*, § 6, et des ouvriers frontaliers d'entreprises établies en Belgique ne remplissent pas la troisième condition figurant à l'article 21*bis*, § 1^{er}, une allocation équivalente sera octroyée comme prévu à l'article 20*bis*, suivant les modalités et sous les conditions fixées par le collège des présidents.

§ 4. Les avantages prévus dans cet article disparaissent lorsque l'ouvrier ou l'ouvrière sont supposés être pensionnés selon la législation en matière d'assurance maladie et invalidité.

Cette indemnité forfaitaire peut être payée au plus tôt pour le mois qui suit celui durant lequel le premier jour de maladie effectif est tombé.

Tout mois commencé est considéré comme un mois complet.

Indépendamment de la durée d'une reprise du travail, une nouvelle période de maladie donne de nouveau droit, sous les mêmes conditions, à l'indemnité mensuelle forfaitaire pour autant que l'intéressé ait touché de nouveau un salaire garanti.

Art. 21*ter*. Les ouvriers et ouvrières qui bénéficient de l'avantage prévu à l'article 19*ter*, qui sont déclarés malades ou invalides et qui bénéficient des indemnités de maladie ou d'invalidité, maintiennent leur droit à l'avantage prévu à l'article 19*ter*.

L'avantage prévu par le présent article cesse lorsque, au regard de la législation sur l'assurance maladie-invalidité, l'ouvrier ou l'ouvrière est censé avoir pris sa pension.

Art. 22. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et l'article 5*bis*, § 6, âgés d'au moins 50 ans et travaillant tant à temps plein qu'à temps partiel, qui tombent malades entre le 1^{er} avril 2001 et le 31 décembre 2006 ou qui se trouvent au 1^{er} avril 2001 dans une période d'indemnité prévue à l'article 21, § 3, ont droit, après épuisement de leur droit prévu à l'article 21 à l'indemnité prévue à l'article 20*bis*, § 1^{er} ou 20*bis*, § 2 à partir de l'âge de 57 ans jusqu'à l'âge de leur pension, leur pour autant qu'ils restent malades de façon ininterrompue jusqu'à l'âge de 57 ans et qu'ils remplissent les conditions fixées à l'article 21, § 1^{er}.

§ 2. Lorsque les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5*bis*, § 6, et les ouvriers frontaliers des entreprises établies en Belgique ne satisfont pas à la condition 2 mentionnée à l'article 21, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente est accordée suivant les modalités et conditions fixées par le collège des présidents.

C. Dispositions communes aux indemnités de chômage, allocations d'incapacité et autres avantages accordés par le fonds.

Art. 23. Le conseil d'administration détermine la date et les modalités de paiement des indemnités et allocations accordées par le fonds; en aucun cas, le paiement des allocations et indemnités ne peut dépendre du versement des cotisations dues par l'employeur assujéti au fonds.

Art. 24. Les allocations et indemnités sont payées aux travailleurs par les organisations syndicales représentées à la commission paritaire, suivant les modalités fixées par le conseil d'administration.

Les ouvriers et ouvrières ont néanmoins la faculté de s'adresser directement au fonds.

Art. 25. Les conditions d'octroi des allocations et indemnités accordées par le fonds, de même que le montant de celles-ci, peuvent être modifiés sur proposition du conseil d'administration, par convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 26. Onverminderd de bevoegdheid van de rechtbanken, worden de geschillen betreffende de toekenning van uitkeringen en bijslagen voorzien door de huidige statuten, voorgelegd aan een raadgevende commissie opgericht door de raad van beheer.

Deze kan eveneens gewestelijke raadgevende commissies oprichten.

D. Betaling van de bijzondere compensatietoelag

Art. 26bis. De in artikel 3, 4°, van de statuten bedoelde bijzondere compensatietoelag wordt betaald door bemiddeling van de organisaties waarvan sprake in hetzelfde artikel aan de in artikel 5 en artikel 5bis bedoelde werklieden en werksters die in regel zijn met de bijdragen. Te dien einde stort het fonds voor bestaanszekerheid, of in voorkomend geval de werkgeversorganisatie die voor de ondernemingen bedoeld in artikel 5, § 2, de bijdrage int, bij elk verlopen kwartaal op de syndicale rekeningen de opbrengst van de in artikel 14, § 3, bedoelde bijdragen, rekening houdend met de verdeelsleutel zoals vastgesteld door de bedoelde vakbondsorganisaties.

Art. 26ter. Het bedrag van de bijzondere compensatietoelag bedoeld in artikel 14, § 3 wordt op voorstel van de raad van beheer van het fonds voor bestaanszekerheid jaarlijks vastgesteld, bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

E. Financiering van de beroepsopleiding

Art. 26quater. Het fonds voor bestaanszekerheid of in voorkomend geval de werkgeversorganisatie die voor de ondernemingen bedoeld in artikel 5, § 2, de bijdrage int, stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 14, § 5, bedoelde speciale bijdrage aan het "INOM".

Het fonds voor bestaanszekerheid stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 14, § 5, bedoelde bijkomende bijdrage geïnd voor de industriële en ambachtelijke ondernemingen aan de vereniging zonder winstoogmerk "Tewerkstelling en Opleiding van risicogroepen - arbeiders MVEN", en voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren aan de vereniging zonder winstoogmerk "Montage - Nationaal Fonds voor tewerkstelling en de opleiding voor jongeren".

F. Financiering van de kosten van opleiding van de werkgevers- en werknemersorganisaties

Art. 26quinquies. Het fonds, of in voorkomend geval de werkgeversorganisatie die voor de ondernemingen bedoeld in artikel 5, § 2, de bijdrage int, stort, bij elk verlopen kwartaal, de in artikel 14, § 4, bedoelde bijdrage aan de werkgeversorganisaties, vertegenwoordigd in het paritair comité. Tussen werkgevers- en werknemersorganisaties wordt paritair overeengekomen welk deel ervan wordt voorbehouden voor de syndicale opleiding.

G. Jaarlijkse tewerkstellingsattesten

Art. 26sexies. Het fonds levert jaarlijks tewerkstellingsattesten af aan de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw. Het fonds kan zich hierbij laten bijstaan door derden. Het college van de voorzitters bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten tot aflevering van de tewerkstellingsattesten.

H. Provinciale tewerkstellings- of vormingsinitiatieven

Art. 26septies. Het fonds voor bestaanszekerheid stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 14, § 6, bedoelde bijdrage voor provinciale tewerkstellings- of vormingsinitiatieven aan de gewestelijke paritaire V.Z.W.'s die met de opleiding zijn belast.

HOOFDSTUK VI. — Begroting, rekeningen

Art. 27. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december. Het jaar 1965 is het eerste dienstjaar van het fonds.

Art. 28. Elk jaar, en uiterlijk in de loop van de maand december, wordt het budget voor het volgend jaar onderworpen aan de goedkeuring van het paritair comité dat hiertoe zijn bevoegdheden aan een paritair subcomité mag overdragen.

Art. 26. Sans préjudice de la compétence des juridictions contentieuses, les litiges relatifs à l'octroi des indemnités et allocations prévues par les présents statuts sont soumis à une commission consultative constituée par le conseil d'administration.

Celui-ci peut également instituer des commissions consultatives régionales.

D. Financement de l'allocation spéciale compensatoire

Art. 26bis. L'allocation spéciale compensatoire visée à l'article 3, 4°, des statuts est payée par l'intermédiaire des organisations dont question au même article, aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 5 et à l'article 5bis, qui sont en ordre de cotisations. A cet effet, le fonds de sécurité d'existence ou, le cas échéant, l'organisation patronale qui perçoit la cotisation pour les entreprises visées à l'article 5, § 2, verse à trimestre échu aux comptes syndicaux le produit des cotisations supplémentaires prévues à l'article 14, § 3, selon les modalités de répartitions fixées par les organisations syndicales.

Art. 26ter. Le montant de l'allocation spéciale compensatoire prévue à l'article 14, § 3 est fixé annuellement, sur proposition du conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence, par convention collective de travail conclue en Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal.

E. Financement de la formation professionnelle

Art. 26quater. Le fonds de sécurité d'existence ou, le cas échéant, l'organisation patronale qui perçoit la cotisation pour les entreprises visées à l'article 5, § 2, verse, à trimestre échu, à l'"IFPM", la cotisation spéciale dont question à l'article 14, § 5.

Le fonds de sécurité d'existence verse, à trimestre échu, la cotisation supplémentaire dont question à l'article 14, § 5, perçue pour les entreprises industrielles et artisanales à l'association sans but lucratif "Emploi et Formation de Groupes à risque - ouvriers IFME" et pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques à l'association sans but lucratif "Montage - Fonds national pour l'emploi et la formation des jeunes".

F. Financement de l'intervention dans les frais de formation des organisations d'employeurs et de travailleurs

Art. 26quinquies. Le fonds ou, le cas échéant, l'organisation patronale qui perçoit la cotisation pour les entreprises visées à l'article 5, § 2, verse, à trimestre échu, la cotisation dont question à l'article 14, § 4, aux organisations d'employeurs, représentées à la commission paritaire. Entre organisations d'employeurs et de travailleurs, il sera convenu paritairement quelle partie sera réservée pour la formation syndicale.

G. Attestations d'emploi annuelles

Art. 26sexies. Le fonds délivre annuellement des attestations d'emploi aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique. Le fonds peut se faire assister par des tiers. Le collège des présidents détermine les conditions et les modalités de délivrance des attestations d'emploi.

H. Initiatives de formation ou d'emploi organisées au niveau provincial

Art. 26septies. Le fonds de sécurité d'existence verse, à trimestre échu, la cotisation pour les initiatives de formation ou d'emploi organisées au niveau provincial dont question à l'article 14, § 6, aux ASBL régionales paritaires chargées de la formation.

CHAPITRE VI. — Budget, comptes

Art. 27. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et se clôture le 31 décembre. L'année 1965 constitue le premier exercice du fonds.

Art. 28. Chaque année, et au plus tard dans le courant du mois de décembre, le budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la commission paritaire qui peut, à cet effet, déléguer ses pouvoirs à une sous-commission paritaire.

Art. 29. De rekeningen van het verlopen jaar worden op 31 december afgesloten.

De raad van beheer, evenals de door het paritair comité krachtens artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 aangeduide revisor, overhandigen elk een schriftelijk verslag betreffende de uitvoering van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

HOOFDSTUK VII. — *Ontbinding, vereffening*

Art. 30. Het fonds kan slechts bij eenparige beslissing van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw worden ontbonden.

Het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw dient tegelijkertijd de vereffenaars aan te stellen, hun bevoegdheden te omschrijven, hun vergoeding vast te stellen en de bestemming van het netto-actief van het fonds te bepalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Art. 29. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés le 31 décembre.

Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur désigné par la commission paritaire en vertu de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958, remettent chacun, par écrit, un rapport concernant l'exécution de leur mission au cours de l'année écoulée.

CHAPITRE VII. — *Dissolution, liquidation*

Art. 30. Le fonds ne peut être dissous que par décision unanime de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

La Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique devra nommer en même temps les liquidateurs, déterminer leurs pouvoirs et leur rémunération, et définir la destination de l'actif net du fonds.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 juin 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2712

[C — 2008/12673]

12 JUNI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van De Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid", met uitzondering van de bepalingen in strijd met artikel 4, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :
De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2712

[C — 2008/12673]

12 JUIN 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mars 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant les statuts de "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques", à l'exception des dispositions contraires à l'article 4, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :
La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-,
machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007

Wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 29 mei 2007 onder het nummer 82972/CO/111)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. De tekst van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" wordt gewijzigd. De tekst van de statuten wordt gecoördineerd als volgt.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een periode van onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005.

Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2003, met hetzelfde opschrift, geregistreerd onder het nummer 67069/CO/111, met uitzondering van de artikels 14, § 2, 19bis, § 1, § 2 en § 4, 19ter, § 2, 19sexies en artikel 21, § 1, 4°, die van kracht blijven.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 mei 2005, met hetzelfde opschrift, geregistreerd onder het nummer 75373/CO/111, met uitzondering van de artikels 14, § 2, 19bis, § 1, § 2 en § 4, 19ter, § 2, 19sexies en artikel 21, § 1, 4°, welke van kracht blijven.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 maart 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid"

Tekst van de gewijzigde en gecoördineerde statuten :

Fonds voor bestaanszekerheid opgericht bij beslissing van 13 januari 1965 van het Nationaal Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 februari 1965.

HOOFDSTUK I. — Benaming, zetel, doel, duur

Artikel 1. Er wordt vanaf 1 januari 1965 een fonds voor bestaanszekerheid opgericht voor de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen die door hun activiteit in België ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid".

Art. 2. De zetel van het fonds bevindt zich in het arrondissement Brussel.

Art. 3. § 1. Het fonds heeft tot doel :

1° de bijdragen vereist voor zijn werking te innen;

Annexe

Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique

Convention collective de travail du 28 mars 2007

Modification et coordination des statuts de "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" (Convention enregistrée le 29 mai 2007 sous le numéro 82972/CO/111)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. Le texte des statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" est modifié. Le texte des statuts est coordonné comme suit.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2005.

Elle peut être dénoncée avec un préavis de six mois par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Elle remplace la convention collective de travail du 7 juillet 2003, avec le même intitulé, enregistrée sous le numéro 67069/CO/111, à l'exception des articles 14, § 2, 19bis, § 1^{er}, § 2 et § 4, 19ter, § 2, 19sexies et l'article 21, § 1^{er}, 4°, qui restent en vigueur.

Elle remplace la convention collective de travail du 30 mai 2005, avec le même intitulé, enregistrée sous le numéro 75373/CO/111, à l'exception des articles 14, § 2, 19bis, § 1^{er}, § 2 et § 4, 19ter, § 2, 19sexies et l'article 21, § 1^{er}, 4°, qui restent en vigueur.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 28 mars 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant les statuts de "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques"

Texte des statuts modifiés et coordonnés :

Fonds de sécurité d'existence, institué par décision du 13 janvier 1965 de la Commission paritaire nationale des constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 février 1965.

CHAPITRE I^{er}. — Dénomination, siège, objet, durée

Article 1^{er}. Il est institué, à partir du 1^{er} janvier 1965, un fonds de sécurité d'existence pour les ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises qui par leur activité en Belgique ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, dénommé "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques".

Art. 2. Le siège du fonds se trouve à l'arrondissement de Bruxelles.

Art. 3. § 1^{er}. Le fonds a pour objet :

1° de percevoir les cotisations nécessaires à son fonctionnement;

2° aan de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, en volgens de hierna vermelde voorwaarden :

- a) een vergoeding uit te keren die de werkloosheidsuitkering aanvult;
- b) een toeslag te verlenen die de vergoedingen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering aanvult;
- c) gebeurlijk andere sociale voordelen toe te kennen, vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van bovengenoemd paritair comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit;

3° de verdeling van die voordelen te verzekeren;

4° een bijzondere jaarlijkse compensatietoelage te betalen aan de in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters, leden van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal vlak verbonden zijn;

5° de organisatie te financieren van concrete opleidingsacties voor werknemers of potentiële werknemers van de metaalverwerkende nijverheid in het raam en door bemiddeling van het "Instituut voor Naschoolse Opleiding van de Metaalverwerkende Nijverheid" afgekort "INOM" met maatschappelijke zetel te Schaarbeek, A. Reyerslaan 80, opgericht op 15 september 1969, waarvan de statuten bekendgemaakt werden in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van 6 november 1969;

6° de organisatie te financieren van de initiatieven voor de opleiding en de tewerkstelling van risicogroepen onder de werkzoekenden in het raam en door de bemiddeling van de vereniging zonder winstoogmerk "Tewerkstelling en Opleiding van risicogroepen - Arbeiders MVEN" met maatschappelijke zetel te Schaarbeek, A. Reyerslaan 80, opgericht op 3 januari 1990, waarvan de statuten bekendgemaakt werden in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van 10 mei 1990 en van de vereniging zonder winstoogmerk "Montage - Nationaal Fonds voor Tewerkstelling en de Opleiding van Jongeren" met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, square Ch.-M. Wiser 19, bus 14, opgericht op 28 januari 1988, waarvan de statuten bekendgemaakt werden in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 1988, die werden gewijzigd bij akte van 20 januari 2004, gepubliceerd in de Bijlage bij het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2004, gekend onder het ondernemingsnummer 434.756.473;

7° een tegemoetkoming toe te kennen in de kosten voor de vorming van de werkgevers- en werknemersorganisaties;

8° jaarlijks tewerkstellingsattesten afleveren aan de werklieden en werksters, tewerkgesteld in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

§ 2. Het fonds wordt belast met de praktische uitwerking en concretisering van specifieke opdrachten en bepalingen vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van bovengenoemd paritair comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Art. 4. Het fonds wordt voor onbepaalde duur opgericht.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied

Art. 5. § 1. Deze statuten, evenals de wijze van uitvoering, bepaald door het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw zijn toepasselijk op de werkgevers die door hun activiteit in België ressorteren onder het bovenvermeld paritair comité, evenals op de door hen in België tewerkgestelde werklieden, werksters en industriële leerlingen.

§ 2. De statuten zijn echter voor wat betreft het artikel 14, § 2, en de bepalingen onder hoofdstuk V, A, B en C niet van toepassing op de ondernemingen en hun werklieden en werksters die bij de oprichting van het fonds vrijgesteld waren van de betaling van de bijdragen voor bestaanszekerheid, bepaald in artikel 14, § 2, door het bestaan op ondernemingsvlak van een overeenkomst die gelijkwaardige voordelen toekent aan de werklieden en werksters en voor zover deze overeenkomst nog steeds van kracht blijft en door het college van de voorzitters van het fonds als dusdanig erkend is.

De statuten zijn evenmin van toepassing, voor wat betreft het artikel 14, § 2, en de bepalingen onder hoofdstuk V, A, B en C, op de ondernemingen en hun werklieden en werksters, die ontstaan zijn na de oprichting van het fonds als gevolg van een afsplitsing van de in vorige alinea bedoelde ondernemingen voor zover door een overeenkomst op ondernemingsvlak gelijkwaardige voordelen worden toegekend aan de werklieden en werksters en voor zolang deze overeenkomst van kracht blijft en door het college van de voorzitters van het fonds als dusdanig erkend wordt.

2° d'allouer aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, et ce dans les conditions déterminées ci-après :

a) une indemnité complémentaire aux allocations de chômage;

b) une allocation complémentaire aux indemnités de l'assurance maladie-invalidité;

c) éventuellement d'autres avantages sociaux, à déterminer par convention collective de travail de la susdite commission paritaire, rendue obligatoire par arrêté royal;

3° d'assurer la répartition de ces avantages;

4° de payer une allocation spéciale compensatoire annuelle aux ouvriers et ouvrières visés par l'article 1^{er}, membres d'une des organisations de travailleurs représentatives interprofessionnelles qui sont fédérées sur le plan national;

5° de financer l'organisation d'actions de formation concrètes pour les travailleurs ou des travailleurs potentiels de l'industrie des fabrications métalliques dans le cadre et par l'intermédiaire de l'Institut de Formation Post scolaire de l'industrie des fabrications métalliques", en abrégé "IFPM", dont le siège social se trouve à Schaarbeek, boulevard A. Reyers 80, constitué le 15 septembre 1969, dont les statuts ont été publiés à l'annexe au *Moniteur belge* du 6 novembre 1969;

6° de financer l'organisation d'initiatives pour la formation et l'emploi en faveur de groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi dans le cadre et par l'intermédiaire de l'association sans but lucratif "Emploi et Formation de Groupes à Risque - Ouvriers IFME" dont le siège social se trouve à Schaarbeek, boulevard A. Reyers 80, constituée le 3 janvier 1990, dont les statuts ont été publiés à l'annexe au *Moniteur belge* du 10 mai 1990 et de l'association sans but lucratif "Montage - Fonds national pour l'emploi et la formation des jeunes" avec siège social à Bruxelles 1040, square Ch.-M. Wiser 19, boîte 14, constituée le 28 janvier 1988, dont les statuts ont été publiés à l'annexe au *Moniteur belge* du 7 mars 1988, dont les statuts ont été publiés dans le *Moniteur belge* du 7 mars 1988, lesquels ont été modifiés par acte du 20 janvier 2004, publié à l'annexe du *Moniteur belge* du 20 septembre 2004, connu sous le numéro d'entreprise 434.756.473;

7° d'attribuer une intervention dans les frais de formation des organisations d'employeurs et de travailleurs;

8° de délivrer annuellement des attestations d'emploi aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

§ 2. Le fonds est chargé de l'exécution pratique et de la concrétisation des missions et dispositions spécifiques définies par les conventions collectives de travail conclues au sein de la commission paritaire susmentionnée, rendues obligatoires par arrêté royal.

Art. 4. Le fonds est créé pour une durée indéterminée.

CHAPITRE II. — Champ d'application

Art. 5. § 1^{er}. Les présents statuts, de même que les modalités d'exécution prescrites par la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique sont applicables aux employeurs qui par leur activité en Belgique ressortissent à ladite commission paritaire et aux ouvriers, ouvrières et apprentis industriels qu'ils occupent en Belgique.

§ 2. Les statuts ne sont pas applicables en ce qui concerne l'article 14, § 2, et les dispositions du chapitre V, A, B et C aux entreprises et leurs ouvriers et ouvrières qui, au moment de la création du fonds, étaient exonérées du paiement des cotisations de sécurité d'existence de l'article 14, § 2, par l'existence au niveau de l'entreprise d'une convention qui accorde les mêmes avantages aux ouvriers et ouvrières et pour autant que cette convention soit encore toujours en vigueur et reconnue comme telle par le collège des présidents du fonds.

Les statuts ne sont pas non plus applicables en ce qui concerne l'article 14, § 2, et les dispositions du chapitre V, A, B et C aux entreprises et leurs ouvriers et ouvrières qui ont été créées après l'institution du fonds, suite à une scission des entreprises mentionnées à l'alinéa précédent pour autant que des avantages équivalents soient accordés par convention au niveau de l'entreprise aux ouvriers et ouvrières et pour aussi longtemps que cette convention reste en vigueur et est reconnue comme telle par le collège des présidents du fonds.

Art. 5bis. § 1. Deze statuten, evenals de wijze van uitvoering, bepaald door het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, zijn eveneens toepasselijk op de buiten België gevestigde werkgevers die door hun activiteit in België ressorteren onder het bovenvermeld paritair comité, evenals op hun werklieden en werksters, voor zover deze minstens 15 dagen door hen in België tewerkgesteld zijn.

§ 2. Elke werkgever die gevestigd is in een Staat die deel uitmaakt van de Europese economische Ruimte, dient vanaf 1 januari 2000 in België bij het fonds voor bestaanszekerheid aangifte te doen van de duur van zijn voorgenomen activiteit door middel van een geldig E101 formulier, overeenkomstig het artikel 14bis, § 1, a), van de Verordening (EEG) n° 1408/71 van de raad en het artikel 11 van de Verordening (EEG) n° 574/72 van de raad, of, indien het een werkgever betreft van een derde staat, door middel van een vergelijkbaar attest van zijn land van oorsprong.

Vanaf een aangegeven activiteit van 12 maanden binnen een periode van 24 maanden, te rekenen vanaf de eerste dag aangegeven activiteit in België, moet deze onderneming daarenboven aan het fonds voor bestaanszekerheid een lijst overmaken van de door haar in België tewerkgestelde werklieden en werksters, alsook van de aan hen betaalde brutolonen, die in aanmerking komen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen in hun land van oorsprong en die betrekking hebben op hun activiteit in België.

Bij wijze van overgang wordt de activiteit van deze ondernemingen in België vanaf 1 januari 1998 tot 31 december 1999 meegerekend voor de bepaling van genoemde termijn van 12 maanden.

Deze aangifteverplichting is geldig vanaf 1 januari 2000.

§ 3. Vanaf de eerste dag activiteit na de genoemde periode van 12 maanden, zijn de ondernemingen bedoeld in § 2, de in artikel 14, § 2 tot en met § 5 vermelde bijdragen verschuldigd.

Deze bijdragen worden berekend op basis van de volgens § 2, aangegeven lonen.

Indien echter aan het fonds voor bestaanszekerheid aangetoond kan worden dat in het land van oorsprong de gedetacheerde arbeider van dezelfde bescherming geniet of van een bescherming geniet die essentieel vergelijkbaar is, als gevolg van de verplichtingen waaraan de buitenlandse werkgever in zijn land van oorsprong reeds onderworpen is, is deze werkgever vrijgesteld van de betaling van de bijdrage.

Het college van voorzitters beoordeelt de aanvragen tot vrijstelling. In geval van betwisting is de Arbeidsrechtbank van Brussel bevoegd.

§ 4. Als een onderneming geen of geen geldige aangifte heeft gedaan zoals voorzien in § 2, is deze onderneming vanaf de eerste dag activiteit in België een door het fonds voor bestaanszekerheid bepaalde en gepubliceerde forfaitaire bijdrage verschuldigd.

Deze onderneming kan haar toestand regulariseren door alsnog te voldoen aan de aangifteplicht voorzien in § 2, binnen een termijn van 90 dagen na de datum van de bijdrage opvraging.

§ 5. Het fonds voor bestaanszekerheid zal de buitenlandse werkgevers informeren over hun rechten en plichten ten aanzien van het fonds voor bestaanszekerheid ten laatste nadat dezen hun aangifte bedoeld in § 2, hebben ingediend.

§ 6. Werklieden en werksters van buitenlandse ondernemingen bedoeld in § 2, genieten, op hun aanvraag, van de uitkeringen bepaald in deze statuten, voor zover :

- zij op het ogenblik dat het recht geopend wordt in dienst zijn van een bijdrageplichtige onderneming;
- de werkman of werkster gedurende minstens 15 kalenderdagen in België werd tewerkgesteld in deze onderneming, te rekenen vanaf het moment dat deze bijdrageplichtig is;
- de werkman of werkster in zijn land van oorsprong recht heeft op de uitkeringen van een sociale zekerheidsregime waarop de uitkering van het fonds voor bestaanszekerheid een aanvulling is.

Het fonds voor bestaanszekerheid bepaalt en publiceert welke documenten voorgelegd moeten worden om recht te hebben op een aanvullende uitkering.

Werklieden en werksters vermeld in de door hun werkgever ingediende aangifte, bedoeld in § 2, 2e lid, worden door het fonds voor bestaanszekerheid over hun rechten geïnformeerd.

Art. 5bis. § 1^{er}. Les présents statuts, ainsi que leur mode d'exécution, tels que déterminés par la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, s'appliquent également aux employeurs établis en dehors de la Belgique qui ressortissent à la commission paritaire susmentionnée, en raison de leur activité en Belgique, ainsi qu'à leurs ouvriers et ouvrières, pour autant que ces employeurs les occupent pendant 15 jours au moins en Belgique.

§ 2. Chaque employeur établi dans un Etat partie contractante de l'Espace économique européen est tenu de déclarer, à partir du 1^{er} janvier 2000 en Belgique la durée de son activité envisagée au fonds de sécurité d'existence, au moyen d'un formulaire E101 valide, conformément à l'article 14bis, § 1^{er}, a) du Règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil et de l'article 11 du Règlement (CEE) n° 574/72 du conseil, ou, lorsqu'il s'agit d'un ressortissant de pays tiers, au moyen d'une attestation comparable de l'Etat d'origine.

A partir d'une activité déclarée de 12 mois dans une période de 24 mois, à compter du premier jour d'activité déclarée en Belgique, cette entreprise doit en outre transmettre au fonds de sécurité d'existence la liste des ouvriers et ouvrières qu'elle occupe en Belgique, ainsi que les rémunérations brutes qui leur ont été payées, qui entrent en ligne de compte pour le calcul des cotisations de sécurité sociale dans leur pays d'origine et qui se rapportent à leur activité en Belgique.

A titre de mesure transitoire, l'activité de ces entre-prises en Belgique est prise en considération du 1^{er} janvier 1998 au 31 décembre 1999 pour déterminer le délai susvisé de 12 mois.

Cette déclaration est obligatoire à partir du 1^{er} janvier 2000.

§ 3. A partir du premier jour d'activité suivant la période de 12 mois susmentionnée, les entreprises visées au § 2 sont redevables des cotisations mentionnées à l'article 14, § 2 à § 5 compris.

Ces cotisations se calculent sur la base des rémunérations déclarées conformément au § 2.

S'il peut toutefois être démontré au fonds de sécurité d'existence que, dans le pays d'origine, l'ouvrier détaché jouit de la même protection ou d'une protection essentiellement comparable en vertu des obligations auxquelles l'employeur étranger est déjà soumis dans son Etat d'origine, ce dernier est dispensé du versement des cotisations.

Le collège des présidents se prononce sur les demandes de dispense. En cas de contestation, le Tribunal du travail de Bruxelles est compétent.

§ 4. Si une entreprise n'a pas introduit de déclaration ou de déclaration valide telle que prévue au § 2, cette entreprise est redevable, à partir du premier jour d'activité en Belgique, d'une cotisation forfaitaire déterminée et publiée par le fonds de sécurité d'existence.

Cependant, cette entreprise peut régulariser sa situation en satisfaisant encore à l'obligation de déclaration prescrite au § 2, dans un délai de 90 jours suivant la date de la réclamation des cotisations.

§ 5. Le fonds de sécurité d'existence informera les employeurs étrangers de leurs droits et devoirs à l'égard du fonds de sécurité d'existence au plus tard après que ces derniers ont introduit la déclaration visée au § 2.

§ 6. Les ouvriers et ouvrières d'entreprises étrangères visées au § 2, bénéficient, à leur demande, des prestations prévues dans les présents statuts, pour autant :

- qu'ils sont occupés par une entreprise qui est tenue de verser la cotisation, au moment que le droit est ouvert;
- que l'ouvrier ou l'ouvrière ait été occupé(e) dans cette entreprise durant 15 jours civils au moins en Belgique, à compter du moment qu'elle est tenue de payer la cotisation;
- que l'ouvrier ou l'ouvrière ait droit, dans son pays d'origine, aux prestations d'un régime de sécurité sociale pour lesquelles l'allocation du fonds de sécurité d'existence constitue un complément.

Le fonds de sécurité d'existence détermine et publie quels documents doivent être produits pour avoir droit à une prestation complémentaire.

Les ouvriers et ouvrières mentionnés dans la déclaration visée au § 2, alinéa 2, introduite par leur employeur, sont informés de leurs droits par le fonds de sécurité d'existence.

HOOFDSTUK III. — *Beheer*

Art. 6. Het fonds wordt beheerd door een raad van beheer, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de meest representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties.

De raad van beheer bestaat uit 30 leden, hetzij 15 vertegenwoordigers van de werknemers en 15 vertegenwoordigers van de werkgevers.

Het mandaat van de leden van de raad van beheer wordt niet vergoed.

Het paritair comité benoemt en ontslaat de leden van de raad van beheer; het kan het aantal in het tweede lid vastgestelde beheerders wijzigen.

Art. 7. Elk jaar stelt de raad van beheer in zijn schoot een voorzitter, een eerste ondervoorzitter en een tweede ondervoorzitter aan. Hij duidt eveneens de persoon of personen aan, belast met het secretariaat.

Het voorzitterschap wordt beurtelings toevertrouwd aan een lid van de werkliedenvertegenwoordiging en aan een lid van de werkgeversvertegenwoordiging.

Het eerste jaar wordt de categorie waartoe de voorzitter en de eerste ondervoorzitter behoren door loting vastgesteld.

Bij afwezigheid van de voorzitter wordt de zitting van de raad van beheer voorgezeten door de eerste ondervoorzitter en, bij ontstentenis van deze laatste, door de tweede ondervoorzitter. Bij gelijktijdige afwezigheid van de voorzitter en van de ondervoorzitters wordt de vergadering voorgezeten door de oudste in jaren.

Art. 8. De leden van de raad van beheer worden benoemd voor een termijn van zes jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

Bij overlijden of ontslag van een beheerder, voorziet het paritair comité in zijn vervanging. Het nieuw aangeduid lid voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

Art. 9. De raad van beheer wordt door de voorzitter bijeengeroepen.

Deze is gehouden de raad minstens éénmaal per jaar bijeen te roepen.

Wanneer vijf beheerders dit vragen, roept de voorzitter de raad in vergadering bijeen uiterlijk binnen tien dagen volgend op de ontvangst van het verzoek.

De oproepingen vermelden de agenda.

De raad kan slechts geldig beslissen over de punten die op de agenda voorkomen en enkel wanneer er minstens de helft van de leden deel uitmakend van de werkliedenafvaardiging en minstens de helft van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

De verslagen van de zittingen van de raad worden in het notulenboek ingeschreven. Ze worden ondertekend door de voorzitter of zijn plaatsvervanger en door de secretaris.

De leden van de raad ontvangen uiterlijk voor de volgende zitting een afschrift van de beraadslagingen.

De afschriften of uittreksels van de notulen die bij de rechtbank of elders moeten gedeponereerd worden zijn ondertekend door de voorzitter van de raad van beheer en door twee beheerders waarvan één van de zijde van de werklieden, de andere van die van de werkgevers.

Wanneer tot de stemming moet overgegaan worden, dient een gelijk aantal leden van elke afvaardiging aan de stemming deel te nemen. Is het getal ongelijk, dan onthoudt (onthouden) zich het jongste lid (de jongste leden).

De beslissingen worden met een meerderheid van twee derden van de stemmers genomen.

De beheerders kunnen echter niet deelnemen aan de beraadslagingen waarbij zij persoonlijk belang hebben. Hun onthouding wordt in de notulen vermeld.

Art. 10. De raad van beheer heeft tot taak het fonds te beheren en alle maatregelen te nemen die voor zijn goede werking zijn vereist.

Hij beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheid inzake het beheer en de administratie van het fonds en de verwezenlijking van zijn doel.

De raad van beheer bepaalt in zijn jaarlijks budget de beheerskosten die van de inkomsten van het fonds zullen afgetrokken worden.

De raad van beheer treedt op in rechten in naam van het fonds op vervolging en ten verzoeken van de voorzitter en van de ondervoorzitters.

CHAPITRE III. — *Administration*

Art. 6. Le fonds est administré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des organisations les plus représentatives des travailleurs et des employeurs.

Le conseil d'administration est composé de 30 membres, soit 15 représentants des travailleurs et 15 représentants des employeurs.

Le mandat des membres du conseil d'administration est gratuit.

La commission paritaire désigne et révoque les membres du conseil d'administration; elle peut modifier le nombre d'administrateurs fixé à l'alinéa 2.

Art. 7. Chaque année, le conseil d'administration nomme dans son sein un président, un premier vice-président et un second vice-président. Il désigne également la ou les personnes chargées du secrétariat.

La présidence est confiée à tour de rôle à un membre de la représentation ouvrière et à un membre de la représentation patronale.

Pour la première année, la catégorie à laquelle appartiennent le président et le premier vice-président est déterminée par tirage au sort.

En cas d'absence du président, la séance du conseil d'administration est présidée par le premier vice-président et, à défaut de celui-ci, par le second vice-président. En cas d'absence simultanée du président et des vice-présidents, la séance est présidée par le doyen d'âge.

Art. 8. Les membres du conseil d'administration sont nommés pour un terme de six ans. Leur mandat est renouvelable.

En cas de décès ou de démission d'un administrateur, la commission paritaire pourvoit à son remplacement. Le nouveau membre désigné achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 9. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président.

Celui-ci est tenu de réunir le conseil au moins une fois par an.

Lorsque cinq administrateurs le demandent, le président convoque le conseil en séance au plus tard dans les dix jours qui suivent la réception de la demande.

Les convocations portent l'ordre du jour.

Le conseil ne peut décider valablement que sur les questions figurant à l'ordre du jour et en présence d'au moins la moitié de membres appartenant à la délégation ouvrière et d'au moins la moitié des membres de la délégation patronale.

Les comptes rendus des séances du conseil sont consignés dans le registre des procès-verbaux. Ils sont signés par le président ou son remplaçant et par le secrétaire.

Les membres du conseil reçoivent une copie des délibérations au plus tard pour la séance suivante.

Les copies ou extraits des procès-verbaux qui doivent être déposés au tribunal ou ailleurs sont signés par le président du conseil d'administration et par deux administrateurs dont un représentant les travailleurs, l'autre représentant les employeurs.

Lorsqu'il y a lieu de procéder au vote, un nombre égal de membres de chaque délégation doit prendre part au vote. Si le nombre est inégal, le ou les membres les moins âgés s'abstiennent.

Les décisions sont prises à la majorité des deux tiers des votants.

Toutefois, les administrateurs ne peuvent pas prendre part aux délibérations dans lesquelles ils ont un intérêt personnel. Leur abstention est consignée aux procès-verbaux.

Art. 10. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le fonds et de prendre toutes mesures nécessaires à son bon fonctionnement.

Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds et pour la réalisation de son objet.

Le conseil d'administration détermine dans son budget annuel les frais d'administration à imputer sur les recettes du fonds.

Le conseil d'administration agit en justice au nom du fonds à la poursuite et à la diligence du président et des vice-présidents.

Hij kan bijzondere bevoegdheden overdragen aan één of meer van zijn leden, en zelfs aan derden.

De raad van beheer richt in zijn schoot een college van voorzitters op dat is samengesteld uit de voorzitter, de eerste ondervoorzitter en de tweede ondervoorzitter van de raad van beheer. Dit college van de voorzitters staat in voor het dagelijkse beheer van het fonds en werkt volgens de beslissingen of richtlijnen van de raad van beheer. Het college van de voorzitters kan derden met het dagelijks beheer van het fonds belasten of zich erdoor laten bijstaan. Het college van de voorzitters kan zich eveneens laten bijstaan door deskundigen die voorafgaandelijk advies uitbrengen. Bij beslissing van het college van de voorzitters worden de werking, het aantal deskundigen en hun bevoegdheden vastgelegd.

Art. 11. Voor al de andere handelingen dan deze waarvoor de raad een speciale volmacht heeft verleend, zal het fonds geldig tegenover derden vertegenwoordigd zijn door de gezamenlijke handtekeningen van drie beheerders (twee van de zijde van de werknemers één van de zijde van de werkgevers) zonder dat deze beheerders enigerlei beslissing of een bijzondere volmacht moeten overleggen.

Art. 12. De beheerders zijn alleen verantwoordelijk wat de uitvoering van hun mandaat betreft en persoonlijk gaan ze, omwille van hun beheer, geen enkele verbintenis aan ten opzichte van de verplichtingen van het fonds.

HOOFDSTUK IV. — Financiering

Art. 13. Het fonds wordt gespijsd door de bijdragen verschuldigd door de werkgevers, bedoeld bij artikel 5 en artikel 5bis, evenals door de interesten uit de belegde fondsen.

Art. 14. § 1. Tenzij anders vermeld worden de bijdragen berekend op de brutobezoldigingen van de bij artikel 5 en artikel 5bis, bedoelde werkliden en werksters en de brutovergoedingen van de bij artikel 5, bedoelde industriële leerlingen, die in België tewerkgesteld zijn. De brutobezoldiging en de brutovergoeding worden bepaald volgens de van toepassing zijnde bepalingen voor het opstellen van de aangifte-formulieren bestemd voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

§ 2. Bijdragen voor bestaanszekerheid

Vanaf 1 januari 1975 wordt een bijdrage van onbepaalde duur gegeven van 0,60 pct.

Deze bijdrage wordt vanaf 1 juli 1981 verhoogd met een bijdrage van onbepaalde duur van 0,20 pct.. Deze verhoging kan door elk van de partijen, die in het paritair comité vertegenwoordigd zijn, worden opgezegd mits een opzegging van één maand. Deze opzegging wordt door de partij, die het initiatief ertoe neemt, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de andere organisaties en verstrijkt op het einde van de maand volgend op deze van de verzending van de aangetekende brief. De partijen verbinden zich ertoe het bedrag van de bijdrage te herzien zodra de wiskundige reserves van het fonds weer op peil zijn.

Met ingang van 1 januari 1988 wordt een speciale bijdrage van onbepaalde duur gegeven van 0,10 pct.. Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van de verhoogde tegemoetkoming van het fonds vanaf 1 januari 1987 bij werkloosheid en in geval van ziekte.

Met ingang van 1 april 2000 wordt, ter uitvoering van het nationaal akkoord 1999-2000 voor de arbeiders van de metaal-, machine- en elektrische bouw van 19 april 1999, de bijdrage voor bestaanszekerheid voor onbepaalde duur verhoogd met 1 pct.

Met ingang van 1 april 2001 wordt deze bijdrage voor onbepaalde duur verhoogd tot 1,25 pct.

Met ingang van 1 april 2002 wordt deze bijdrage voor onbepaalde duur verhoogd tot 1,50 pct.

Met ingang van 1 januari 2006 wordt deze bijdrage voor onbepaalde duur verhoogd tot 1,60 pct.

Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van een sectoraal stelsel ter aanvulling van de wettelijke pensioenregeling met inbegrip van een in dit kader gemaakte solidariteitstoezegging.

Il peut déléguer des compétences spéciales à un ou plusieurs de ses membres et même à des tiers.

Le conseil d'administration établit en son sein un collège de présidents composé du président, du premier vice-président et du second vice-président du conseil d'administration. Ce collège des présidents assure la gestion courante du fonds et fonctionne selon les décisions ou directives du conseil d'administration. Le collège des présidents peut charger des tiers de la gestion journalière du fonds ou peut se faire assister par ceux-ci. Le collège des présidents peut également se faire assister par des spécialistes qui donnent préalablement leur avis. Le fonctionnement, le nombre de spécialistes et leurs pouvoirs sont déterminés par décision du collège des présidents.

Art. 11. Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le conseil a donné un pouvoir spécial, le fonds sera valablement représenté à l'égard des tiers par les signatures conjointes de trois administrateurs (deux représentants des travailleurs, un représentant des employeurs) sans que ces administrateurs doivent produire une quelconque délibération ou une procuration particulière.

Art. 12. Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat et ils ne prennent aucun engagement personnel, à cause de leur gestion, à l'égard des obligations du fonds.

CHAPITRE IV. — Financement

Art. 13. Le fonds est alimenté par les cotisations dues par les employeurs visés à l'article 5 et l'article 5bis, ainsi que par les intérêts des fonds investis.

Art. 14. § 1^{er}. Sauf mention contraire, les cotisations sont calculées sur les rémunérations brutes des ouvriers et ouvrières visés à l'article 5 et l'article 5bis, et les indemnités brutes des apprentis industriels visés à l'article 5, qui sont occupés en Belgique. La rémunération brute et l'indemnité brute sont déterminées conformément aux dispositions en vigueur pour l'établissement des formulaires de déclarations destinées à l'Office national de Sécurité sociale.

§ 2. Cotisations pour la sécurité d'existence

A partir du 1^{er} janvier 1975, une cotisation de 0,60 p.c. à durée indéterminée est perçue.

A partir du 1^{er} juillet 1981, cette cotisation est majorée d'une cotisation à durée indéterminée de 0,20 p.c. Cette majoration peut être rapportée, à l'initiative de chacune des parties représentées au sein de la commission paritaire, moyennant un préavis d'un mois. Ce préavis est adressé par la partie qui a pris l'initiative, aux autres organisations, par lettre recommandée à la poste et expire à la fin du mois suivant celui de l'envoi de la lettre recommandée. Les parties s'engagent à revoir le taux de la cotisation quand les réserves mathématiques du fonds auront été reconstituées.

A partir du 1^{er} janvier 1988, il est perçu une cotisation spéciale à durée indéterminée de 0,10 p.c. Cette cotisation est affectée au financement de l'intervention augmentée du fonds à partir du 1^{er} janvier 1987 en matière de chômage et en cas de maladie.

A compter du 1^{er} avril 2000, en application de l'accord national 1999-2000 du 19 avril 1999 pour les ouvriers des constructions métallique, mécanique et électrique, la cotisation de sécurité d'existence est majorée d'1 p.c. pour une durée indéterminée.

A partir du 1^{er} avril 2001 cette cotisation à durée indéterminée sera portée à 1,25 p.c.

A partir du 1^{er} avril 2002 cette cotisation à durée indéterminée sera portée à 1,50 p.c.

A partir du 1^{er} janvier 2006 cette cotisation à durée indéterminée sera portée à 1,60 p.c.

Cette cotisation est destinée au financement d'un système sectoriel en complément du régime légal de pension, y compris un engagement de solidarité, pris dans ce cadre.

Kunnen vrijgesteld worden van de betaling van deze bijkomende bijdrage van 1 pct., de ondernemingen die uiterlijk op 31 december 1999 op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur tot instelling of uitbreiding van aanvulling van de wettelijke pensioenregeling hebben gesloten, voor zover deze collectieve arbeidsovereenkomst en het reglement die deze aanvulling op de wettelijke pensioenregeling regelt, werden goedgekeurd door het fonds voor bestaanszekerheid.

Bovengenoemde op ondernemingsvlak gesloten collectieve arbeidsovereenkomst en reglement moeten minstens aan volgende criteria voldoen :

— de financiering door de werkgever moet equivalent zijn aan de genoemde bijdrage van 1 pct. aan het fonds voor bestaanszekerheid;

— de rechthebbenden zijn alle arbeiders en arbeidsters, tewerkgesteld in de onderneming ongeacht de aard van de arbeidsovereenkomst met uitsluiting evenwel van de studenten en de industrieel leerlingen;

— er moet een aanvulling op het wettelijk pensioen worden gegarandeerd.

Ondernemingen die conform bovenstaande procedure een vrijstelling verkregen van de betaling van de bijdrage van 1 pct., dienen respectievelijk vanaf 1 april 2001 en 1 april 2002 mits collectieve arbeidsovereenkomst de financiering van de op hun vlak bestaande regelingen voor extralegaal pensioen voor onbepaalde duur verder uit te breiden met een bedrag equivalent aan de bijkomende bijdrage van respectievelijk 0,25 pct. en 0,25 pct. De collectieve arbeidsovereenkomst en de wijziging van het reglement dienen voor 30 september 2001 overgemaakt te worden aan het fonds voor bestaanszekerheid.

Ondernemingen die conform bovenstaande procedure een vrijstelling verkregen van de betaling van de bijdrage van 1 pct., dienen vanaf 1 januari 2006 mits collectieve arbeidsovereenkomst de financiering van de op hun vlak bestaande regelingen voor extralegaal pensioen voor onbepaalde duur verder uit te breiden met een bedrag equivalent aan de bijkomende bijdrage van 0,10 pct. De collectieve arbeidsovereenkomst en de wijziging van het reglement dienen voor 30 maart 2006 overgemaakt te worden aan het fonds voor bestaanszekerheid.

Kunnen eveneens vrijgesteld worden van de betaling van deze bijkomende bijdrage van 1 pct., de ondernemingen die gedekt zijn door een eigen koopkrachtakkoord voor de jaren 1999 en 2000, gesloten vóór 22 maart 1999 en als dusdanig aanvaard door het fonds voor bestaanszekerheid. Deze ondernemingen die gedekt zijn door een koopkrachtakkoord voor 2003 en/of 2004 behouden tot 31 december 2004 hun vrijstelling tot betaling van de bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid bestemd voor het extralegaal pensioen, voor zover zij nog geen bijdragen betaald hebben aan het fonds voor bestaanszekerheid bestemd voor het extralegaal pensioen.

Nochtans kunnen deze in vorige alinea bedoelde ondernemingen na 1 januari 2001 nog toetreden tot het sectoraal stelsel ter aanvulling van de wettelijke pensioenregeling door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op ondernemingsvlak.

De in artikel 5bis bedoelde werkgevers kunnen vrijgesteld worden van deze bijdrage indien aangetoond kan worden dat in het land van oorsprong de gedetacheerde arbeider van dezelfde bescherming geniet of van een bescherming geniet die essentieel vergelijkbaar is, als gevolg van de verplichtingen waaraan de buitenlandse werkgever in zijn land van oorsprong reeds onderworpen is.

Voor de periode van 1 januari 1987 tot 31 maart 2001 wordt een bijkomende bijdrage van bepaalde duur gegeven van 0,30 pct.

Vanaf 1 april 2001 tot 31 december 2005 wordt deze bijdrage van bepaalde duur verminderd tot 0,13 pct.

Vanaf 1 januari 2006 tot 31 december 2006 wordt deze bijdrage van bepaalde duur verminderd tot 0,03 pct.

Deze bijdrageverhoging dient ter financiering van de vervroegde tegemoetkoming in de last van het brugpensioen vanaf 57 jaar voor de werklieden en de werksters waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1987 tot 30 juni 2007.

Peuvent être exemptées du paiement de cette cotisation complémentaire d'1 p.c. les entreprises qui ont conclu le 31 décembre 1999 au plus tard une convention collective de travail de durée indéterminée instaurant ou élargissant un complément au régime légal de pension, pour autant que cette convention collective de travail et le règlement qui règle ce complément au régime légal de pension, aient été approuvés par le fonds de sécurité d'existence.

La convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise et le règlement susmentionnés doivent satisfaire au moins aux critères suivants :

— le financement par l'employeur doit être équivalent à la cotisation susmentionnée d'1 p.c. au fonds de sécurité d'existence;

— les ayants droit sont tous les ouvriers et ouvrières employés par l'entreprise quelle que soit la nature de leur contrat de travail, à l'exception toutefois des étudiants et des apprentis industriels;

— un complément à la pension légale doit être garanti.

Les entreprises qui, conformément à la procédure ci-dessus ont obtenu une dispense du paiement de la cotisation de 1 p.c., doivent augmenter, respectivement à partir du 1^{er} avril 2001 et du 1^{er} avril 2002, moyennant une convention collective de travail, le financement des dispositions à durée indéterminée en matière de pension extralégale qui existent à leur niveau d'un montant équivalent à cette cotisation complémentaire de respectivement 0,25 p.c. et 0,25 p.c. La convention collective de travail ainsi que l'adaptation du règlement doivent être transmises au fonds de sécurité d'existence pour le 30 septembre 2001.

Les entreprises qui, conformément à la procédure ci-dessus ont obtenu une dispense du paiement de la cotisation d'1 p.c., doivent augmenter, à partir du 1^{er} janvier 2006, moyennant une convention collective de travail, le financement des dispositions à durée indéterminée en matière de pension extralégale qui existent à leur niveau d'un montant équivalent à la cotisation complémentaire de 0,10 p.c. La convention collective de travail ainsi que l'adaptation du règlement doivent être transmises au fonds de sécurité d'existence pour le 30 mars 2006.

Peuvent également être exemptées du paiement de cette cotisation de 1 p.c., les entreprises qui sont couvertes par un propre accord sur le pouvoir d'achat pour les années 1999 et 2000, conclu avant le 22 mars 1999 et accepté en tant que tel par le fonds de sécurité d'existence. Ces entreprises, couvertes par un accord de pouvoir d'achat pour 2003 et/ou 2004 maintiennent leur exemption du paiement de la cotisation au fonds de sécurité d'existence destinée à la pension extralégale jusqu'au 31 décembre 2004 pour autant qu'elles n'ont pas encore payé de cotisation au fonds de sécurité d'existence destinée à la pension extralégale.

Toutefois, ces entreprises visées par l'alinéa précédent peuvent encore adhérer après le 1^{er} janvier 2001 au système sectoriel de complément au régime légal de pension, en concluant une convention collective de travail au niveau de l'entreprise.

Les employeurs mentionnés à l'article 5bis peuvent être exemptés de cette cotisation pour autant qu'ils puissent démontrer au fonds de sécurité d'existence que, dans le pays d'origine, l'ouvrier détaché jouit de la même protection ou d'une protection essentiellement comparable en vertu des obligations auxquelles l'employeur étranger est déjà soumis dans son état d'origine.

Pour la période du 1^{er} janvier 1987 au 31 mars 2001, une cotisation supplémentaire à durée déterminée de 0,30 p.c. est perçue.

Du 1^{er} avril 2001 au 31 décembre 2005, cette cotisation à durée déterminée est ramenée à 0,13 p.c.

Du 1^{er} janvier 2006 au 31 décembre 2006, cette cotisation à durée déterminée est ramenée à 0,03 p.c.

Cette majoration est affectée au financement de l'intervention anticipée au fonds dans la charge de la prépension à partir de 57 ans pour les ouvriers et les ouvrières dont la prépension débute entre le 1^{er} janvier 1987 et le 30 juin 2007.

De werkgevers die tussen 1 juli 1997 en 31 december 2006 werklieden of werkers ontslaan, die op het moment van de betekening van het ontslag minstens 50 jaar oud zijn, zijn per ontslagen werkmán of werkster een forfaitaire eenmalige bijdrage verschuldigd aan het fonds voor bestaanszekerheid.

Deze eenmalige forfaitaire bijdrage bedraagt 607,34 EUR, 520,58 EUR, 433,81 EUR, 347,05 EUR, 260,29 EUR, 173,53 EUR of 86,76 EUR indien op het moment van de betekening van het ontslag de werkmán of werkvrouw respectievelijk 50 jaar, 51 jaar, 52 jaar, 53 jaar, 54 jaar, 55 jaar of 56 jaar is.

De werkgevers die oudere werknemers op brugpensioen stellen zijn het totaal van de bijdragen voor bestaanszekerheid verschuldigd vanaf de leeftijd dat de werknemer op brugpensioen gesteld wordt tot aan de leeftijd van 60 jaar (57 jaar voor de werklieden en werkers van wie de werkloosheid begon tussen 1 januari 1985 en 30 juni 2007). Deze bijdragen worden berekend op de laatste brutobezoldiging die door de in artikel 19ter, §§ 2, 3, 4, 5 en 7 bedoelde werklieden en werkers werd verdiend.

Deze brutobezoldiging zal jaarlijks worden aangepast met een coëfficiënt die rekening houdt met de evolutie van de regelingslonen overeenkomstig de procedure voorzien in de artikelen 6 en 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Voor de periode van 1 januari 1991 tot 31 maart 2001 wordt een bijkomende bijdrage van bepaalde duur geëind van 0,13 pct.

Vanaf 1 april 2001 tot 31 december 2006 wordt deze bijdrage van bepaalde duur verminderd tot 0,05 pct.

Deze bijdrageverhoging dient ter financiering van de tegemoetkoming, vanaf de leeftijd van 57 jaar, in de door de werkgevers verschuldigde capitatieve bijdragen aan de Rijksdienst voor pensioenen en de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, voor de werknemers waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1991 tot 30 juni 2007.

§ 3. Bijzondere jaarlijkse compensatietoelag

Met ingang van 1 juli 1983 tot 31 december 2006 wordt een bijdrage van bepaalde duur gegeven van 0,60 pct.

Vanaf 1 januari 1989 wordt een bijkomende bijdrage van onbepaalde duur gegeven van 0,15 pct.

Met ingang van 1 april 1998 tot 31 december 2006 wordt een bijkomende bijdrage van bepaalde duur gegeven van 0,10 pct.

Deze bijdrage is bestemd voor de betaling van de in artikel 3, 4°, van de statuten bedoelde bijzondere compensatietoelag.

§ 4. Vorming van de werkgevers- en werknemersorganisaties

Vanaf 1 januari 1989 wordt een bijzondere bijdrage van onbepaalde duur van 0,10 pct. gegeven.

Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van de kosten voor de vorming van de werkgevers- en werknemersorganisaties.

§ 5. Opleiding en tewerkstelling

Met ingang van 1 juli 1983 wordt een speciale bijdrage van onbepaalde duur gegeven van 0,10 pct..

Deze bijdrage is bestemd voor de beroepsopleiding in het raam van het "INOM" zoals bepaald in artikel 3, 5°.

Voor de periode van 1 januari 1999 tot 31 december 2006 wordt een bijkomende bijdrage gegeven van 0,10 pct. ter bevordering van initiatieven voor de opleiding en tewerkstelling van de risicogroepen onder de werkzoekenden, zoals bepaald in artikel 3, 6°.

Art. 15. Het fonds neemt de inning van de bijdragen op zich alsmede deze van de bijdragetoelag en van de nalatigheidsinteressen voorzien in artikel 17.

De bijdragen zijn elk kwartaal door de bijdrageplichtige werkgevers verschuldigd; de voor een kwartaal vervallen bedragen moeten betaald worden door storting of overschrijving op de door het fonds geopende financiële rekening.

De bedragen moeten op het credit van deze rekening ingeschreven zijn uiterlijk de laatste dag van de maand die volgt op het kwartaal.

Les employeurs qui licencient, entre le 1^{er} juillet 1997 et le 31 décembre 2006, des ouvriers ou des ouvrières âgés d'au moins 50 ans au moment de la notification du licenciement sont tenus de verser une cotisation forfaitaire unique par ouvrier ou ouvrière licencié(e) au fonds de sécurité d'existence.

Cette cotisation forfaitaire unique s'élève à 607,34 EUR, 520,58 EUR, 433,81 EUR, 347,05 EUR, 260,29 EUR, 173,53 EUR ou 86,76 EUR si, au moment de la notification du licenciement, l'ouvrier ou l'ouvrière a respectivement 50 ans, 51 ans, 52 ans, 53 ans, 54 ans, 55 ans ou 56 ans.

Les employeurs qui mettent des travailleurs âgés en prépension sont redevables de la totalité des cotisations de sécurité d'existence dès l'âge de la mise en prépension du travailleur jusqu'à l'âge de 60 ans pour les ouvriers (57 ans pour les ouvriers et les ouvrières dont le chômage a débuté entre le 1^{er} janvier 1985 et le 30 juin 2007). Ces cotisations sont calculées sur la dernière rémunération brute gagnée par les ouvriers et ouvrières visés à l'article 19ter, §§ 2, 3, 4, 5 et 7.

Cette rémunération brute sera adaptée annuellement par un coefficient tenant compte de l'évolution conventionnelle des salaires suivant la procédure prévue aux articles 6 et 8 de la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Pour la période du 1^{er} janvier 1991 jusqu'au 31 mars 2001, une cotisation supplémentaire de 0,13 p.c. est perçue.

Du 1^{er} avril 2001 au 31 décembre 2006, cette cotisation à durée déterminée est ramenée à 0,05 p.c.

Cette augmentation de cotisation est perçue en vue de financer l'intervention, à partir de l'âge de 57 ans, dans les cotisations capitatives dues par l'employeur à l'Office national des pensions et à l'Office national de Sécurité sociale, pour les travailleurs dont la prépension prend cours dans la période du 1^{er} janvier 1991 au 30 juin 2007.

§ 3. Allocation spéciale compensatoire annuelle

A partir du 1^{er} juillet 1983 jusqu'au 31 décembre 2006, il est perçu une cotisation à durée déterminée de 0,60 p.c.

A partir du 1^{er} janvier 1989, une cotisation supplémentaire à durée indéterminée de 0,15 p.c. est perçue.

A partir du 1^{er} avril 1998 jusqu'au 31 décembre 2006 il est perçu une cotisation supplémentaire à durée déterminée de 0,10 p.c.

Cette cotisation est destinée au paiement de l'allocation spéciale compensatoire visée à l'article 3, 4° des statuts.

§ 4. Formation des organisations d'employeurs et de travailleurs

A partir du 1^{er} janvier 1989, il est perçu une cotisation spéciale à durée indéterminée de 0,10 p.c..

Cette cotisation est destinée au financement des frais pour la formation des organisations d'employeurs et de travailleurs.

§ 5. Emploi et formation

A partir du 1^{er} juillet 1983 il est perçu une cotisation spéciale à durée indéterminée de 0,10 p.c..

Cette cotisation est affectée à la formation professionnelle dans le cadre de l'"IFPM" défini à l'article 3, 5°.

Pour la période du 1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2006, une cotisation supplémentaire de 0,10 p.c. est perçue pour favoriser les initiatives pour la formation et l'emploi des groupes à risque parmi les demandeurs d'emploi comme stipulé à l'article 3, 6°.

Art. 15. Le fonds assure la perception de la cotisation, ainsi que de la majoration de cotisation et des intérêts de retard prévus à l'article 17.

Les cotisations sont dues chaque trimestre par les employeurs assujettis; les montants échus pour un trimestre doivent être payés par versement ou virement au compte financier ouvert par le fonds.

Les montants doivent être inscrits au crédit de ce compte au plus tard le dernier jour du mois qui suit ce trimestre.

Voor de ondernemingen bedoeld onder artikel 5, § 2, wordt de inning van de bijdragen bepaald in artikel 14, §§ 3, 4 en 5, eerste lid, vanaf 1 januari 1990 verzekerd door de werkgeversorganisatie waarvan zij lid zijn. Een jaarlijkse afrekening van de aldus geïnde bijdragen zal door de betrokken werkgeversorganisatie aan het college van de voorzitters voorgelegd worden.

Art. 16. Het fonds kan eisen dat de werkgever, binnen dezelfde termijn als voorzien in artikel 15, om de drie maanden aan het fonds een verklaring stuurt waarbij hij de verschuldigde bedragen rechtvaardigt en waarvoor hij de formulieren gebruikt die hem door het fonds ter beschikking worden gesteld.

Art. 17. Behoudens gevallen van terdege gerechtvaardigde overmacht, geeft de wanbetaling van de bijdragen binnen de in artikel 15, derde lid, voorziene termijn aanleiding tot het belasten van de werkgever met een verhoging van 10 pct. van het bedrag ervan. Bijdragen die niet betaald zijn de laatste dag van de maand volgend op het kwartaal waarvoor zij verschuldigd zijn, geven bovendien aanleiding tot de tenlastelegging van een nalatighedsinterest aan dezelfde voet als de wettelijke rentevoet vanaf het verstrijken van bedoelde maand tot de dag van de betaling ervan.

Het college van de voorzitters is gemachtigd een huishoudelijk reglement op te stellen, ertoe strekkend in uitzonderlijke omstandigheden het bedrag van de bijdrage toeslag en van de nalatighedsintresten te verminderen.

Het feit niet in het bezit te zijn van het gebeurlijk formulier voorzien in artikel 16 vormt voor de werkgever geen geval van overmacht noch een uitzonderlijke omstandigheid die de niet-betaling of de vertraagde betaling van de in artikel 14 voorziene bijdrage wettigt.

Art. 18. Onverminderd de toepassing van artikel 14 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, gewijzigd bij artikel 10, 3° van het koninklijk besluit van 1 maart 1971, kan het bedrag van de bijdragen slechts gewijzigd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het paritair comité, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

HOOFDSTUK V. — *Rechthebbenden en bijslagen*

A. Werkloosheidsuitkeringen

A.A. Tijdelijke werkloosheid

Art. 19. § 1. De in artikel 5, § 1, en artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld zowel in voltijdse als deeltijdse dienstbetrekking, hebben recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 2, voor de werkloosheid ingevolge de toepassing van de volgende artikelen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeids-overeenkomsten :

— 26, 1ste lid (geval van overmacht met uitzondering van de door staking veroorzaakte werkloosheidsdagen, waarvan de vergoedingsvoorwaarden in § 2 nader worden bepaald);

— 28, 1° (werkloosheid in geval van sluiting van de onderneming tijdens de jaarlijkse vakantie);

— 48 (schorsing van de overeenkomst ten gevolge van technische stoornis);

— 50 (slecht weder in de mate waarin dit het werk onmogelijk maakt, op voorwaarde dat de werknemer gewaarschuwd werd dat hij zich niet op het werk moet aanbieden);

— 51 (tijdelijke werkloosheid).

Indien deze werklieden of werksters aan volgende voorwaarden voldoen :

1. op het ogenblik van de werkloosheid in dienst zijn van een in artikel 5, § 1, of artikel 5bis bedoelde werkgever;

2. gerechtigd zijn op de werkloosheidsuitkeringen bij toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering,

het aantal vergoedingen waarop zij recht hebben is gelijk aan het aantal uitkeringen die toegekend worden door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

§ 2. De werkloosheid ingevolge een staking wordt vergoed, zoals bepaald in het laatste lid van § 1, onder volgende voorwaarden :

a) de werkloosheid ingevolge een gedeeltelijke staking in de onderneming, wordt vergoed op voorwaarde dat de eis waarvan de verwerping ten grondslag ligt aan de staking geen schending van de collectieve arbeidsovereenkomst vormt en dat de van kracht zijnde verzoeningsprocedure nageleefd werd;

b) de werkloosheid ingevolge een staking buiten de onderneming wordt slechts vergoed volgens een beslissing van het college van de voorzitters.

Pour les entreprises visées à l'article 5, § 2, la perception des cotisations dont question dans l'article 14, §§ 3, 4 et 5, premier alinéa, est assurée à partir du 1^{er} janvier 1990 par les organisations patronales dont elles sont membres. Un décompte des cotisations ainsi perçues sera présenté annuellement par l'organisation patronale au collège des présidents.

Art. 16. Le fonds a le pouvoir d'exiger que l'employeur, dans le même délai que celui prévu à l'article 15, adresse trimestriellement au fonds une déclaration justifiant les montants dus et rédigée sur les formulaires mis à sa disposition par le fonds.

Art. 17. Sauf cas de force majeure dûment justifié, le défaut de paiement des cotisations dans le délai prévu à l'article 15, alinéa trois, donne lieu à débits à l'employeur d'une majoration de 10 p.c. de leur montant. Les cotisations non payées le dernier jour du mois qui suit le trimestre pour lequel elles sont dues donnent en outre, lieu à débits d'un intérêt de retard au même taux que celui de l'intérêt légal à partir de l'expiration dudit mois jusqu'au jour de leur paiement.

Le collège des présidents est autorisé à instaurer un règlement d'ordre intérieur, tendant dans des circonstances exceptionnelles à diminuer le montant de la majoration de cotisation et des intérêts de retard.

Le fait de n'être pas en possession du formulaire éventuel prévu à l'article 16 ne constitue pas pour l'employeur un cas de force majeure ou une circonstance exceptionnelle justifiant le non-paiement ou le paiement avec retard de la cotisation prévue à l'article 14.

Art. 18. Sans préjudice de l'application de l'article 14 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, modifié par l'article 10, 3° de l'arrêté royal du 1^{er} mars 1971, le montant des cotisations ne peut être modifié que par convention collective de travail conclue au sein de la commission paritaire, rendue obligatoire par arrêté royal.

CHAPITRE V. — *Bénéficiaires et allocations*

A. Indemnités de chômage

A.A. Chômage temporaire

Art. 19. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et l'article 5bis, § 6, travaillant tant à temps plein qu'à temps partiel, ont droit à l'indemnité prévue à l'article 20, § 2, pour le chômage consécutif à l'application à leur égard des articles suivants de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail :

— 26, alinéa 1^{er} (cas de force majeure à l'exception des journées chômées consécutives à une grève dont les conditions d'indemnisation sont précisées dans le § 2);

— 28, 1° (chômage en cas de fermeture d'entreprise pendant les vacances annuelles);

— 48 (suspension du contrat pour accidents techniques);

— 50 (intempéries empêchant le travail, à condition que le travailleur soit averti de n'avoir pas à se présenter au travail);

— 51 (chômage temporaire).

Si ces ouvriers ou ouvrières remplissent les conditions suivantes :

1. au moment de la mise en chômage, être au service d'un employeur visé à l'article 5, § 1^{er} ou l'article 5bis;

2. bénéficier des allocations de chômage en application de la législation sur l'assurance chômage,

le nombre d'indemnités auxquelles ils ont droit est égal au nombre d'allocations allouées par l'Office national de l'emploi.

§ 2. Le chômage qui est la conséquence d'une grève est indemnisé comme déterminé au dernier alinéa du § 1^{er}, aux conditions suivantes :

a) le chômage consécutif à une grève partielle dans l'entreprise est indemnisé à la condition que la revendication dont le rejet est à l'origine de la grève ne constitue pas une violation d'une convention collective de travail et que la procédure de conciliation en vigueur ait été respectée;

b) le chômage qui résulte d'une grève à l'extérieur de l'entreprise n'est indemnisé que sur la décision du collège des présidents.

§ 3. Onverminderd de bevoegdheid van de eigenlijke rechtsmachten, oordeelt het college van de voorzitters in de twijfelachtige gevallen of de voor de vergoeding van de werkloosheid bepaalde voorwaarden verenigd zijn, wanneer de werkloosheid het gevolg is van een geval van overmacht, bedoeld in het eerste lid van artikel 26 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, of van een gedeeltelijke staking in de onderneming.

§ 4. Indien werkliden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan voorwaarde 2, vermeld in artikel 19, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters, voor zover de tijdelijke werkloosheid zich voordoet tijdens de prestaties in België.

A.B. Volledige werkloosheid

Art. 19bis. § 1. De in artikel 5, § 1 en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werkliden en werksters van minder dan 60 jaar tewerkgesteld in een voltijdse dienstbetrekking, die aan de voorwaarden voldoen, gesteld in artikel 19, § 1, en dus niet gerechtigd zijn op de vergoedingen voorzien in artikel 19ter, hebben recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 1, en dit voor een maximum aantal dagen per ononderbroken werkloosheidsperiode zoals bepaald in § 3, voor elke werkloosheidsdag die onmiddellijk volgt:

— op het einde van hun arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd of voor een duidelijk omschreven werk op voorwaarde dat die langer is dan drie maanden, maar met uitsluiting van een startbaanovereenkomst;

— voor de periode van 1 januari 1989 tot 31 december 2006 wordt ook het einde van een startbaanovereenkomst in aanmerking genomen, voor zover deze een duur heeft van niet minder dan drie maanden;

— op hun ontslag om economische redenen.

§ 2. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werkliden en werksters van minder dan 60 jaar, tewerkgesteld in een deeltijdse dienstbetrekking, en die zich bevinden in de situatie zoals beschreven in § 1, hebben recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 1, en dit voor een maximum aantal halve dagen per ononderbroken werkloosheidsperiode zoals bepaald in § 3 voor elke halve werkloosheidsdag indien ze voldoen aan de eerste en twee voorwaarde gesteld in artikel 19, § 1, en daarenboven gerechtigd zijn op de werkloosheidsuitkering.

§ 3. 1° Voor de werkliden en werksters bedoeld in de §§ 1 en 2, van minder dan 35 jaar oud van wie de eerste werkloosheidsdag zich situeert na 1 april 1999 wordt de vergoedingsperiode op 120 dagen bepaald.

2° Voor de werkliden en werksters bedoeld in de §§ 1 en 2, van 35 tot en met 44 jaar oud van wie de eerste werkloosheidsdag zich situeert na 1 april 1999 wordt de vergoedingsperiode op 210 dagen bepaald.

3° Voor de werkliden en werksters bedoeld in de §§ 1 en 2, van 45 jaar en ouder van wie de eerste werkloosheidsdag zich situeert na 1 april 1999 wordt de vergoedingsperiode op 300 dagen bepaald.

§ 4. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werkliden en werksters van ten minste 60 jaar die voldoen aan de voorwaarden voorzien in § 1 en 2, hebben, na uitputting van het krediet voorzien bij artikel 19bis, § 3, 3°, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20bis.

§ 5. De werkliden die zonder op brugpensioen gesteld te zijn ontslagen worden en op de eerste dag van de werkloosheid minstens 57 jaar oud zijn, hebben voor zover hun eerste werkloosheidsdag zich situeert in de periode van 1 januari 1989 tot 31 december 2006 en na uitputting van het krediet voorzien bij artikel 19bis, § 3, 3°, recht op de vergoeding bepaald in artikel 20bis tot hun pensioenleeftijd.

§ 6. De werkliden en werksters die zonder op brugpensioen gesteld te zijn, tussen 1 januari 1997 en 31 december 2006 ontslagen worden en op moment van de betekening van het ontslag minstens 50 jaar oud zijn, hebben na uitputting van het krediet voorzien bij artikel 19bis, § 3, 3°, recht op de vergoeding bepaald in artikel 20bis vanaf de leeftijd van 57 jaar, voor zover zij op dat ogenblik volledig werkloos zijn en geen aanspraak kunnen maken op een brugpensioenregeling, en dit tot hun pensioenleeftijd.

§ 7. Indien werkliden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en de grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan voorwaarde 2 vermeld in artikel 19, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

§ 8. Indien het gaat om een bruggepensioneerde zoals bedoeld in artikel 19ter, § 1, a), is artikel 19bis niet van toepassing.

§ 3. Sans préjudice de la compétence des juridictions contentieuses, le collège des présidents apprécie dans les cas douteux si les conditions prévues pour l'indemnisation des jours de chômage sont réunies lorsque la mise en chômage résulte d'un cas de force majeure visé à l'alinéa premier de l'article 26 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ou d'une grève partielle dans l'entreprise.

§ 4. Lorsque les travailleurs et travailleuses visés à l'article 5bis, § 6, et les travailleurs frontaliers des entreprises établies en Belgique, ne satisfont pas à la condition 2, mentionnée à l'article 19, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente est accordée suivant les modalités et conditions fixées par le collège des présidents, pour autant que le chômage temporaire se produise dans le cadre de prestations effectuées en Belgique.

A.B. Chômage complet

Art. 19bis. § 1^{er}. Les ouvriers et les ouvrières de moins de 60 ans visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5bis, § 6, travaillant à temps plein et qui remplissent les conditions prévues à l'article 19, § 1^{er}, et qui n'ont par conséquent pas droit aux indemnités prévues à l'article 19ter, ont droit aux indemnités prévues à l'article 20, § 1^{er}, et ceci pour un nombre maximum de jours par période ininterrompue de chômage comme déterminé dans le § 3, pour chaque jour de chômage qui suit immédiatement:

— l'expiration de leur contrat de travail à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, pour autant qu'il soit d'une durée supérieure à trois mois, mais à l'exclusion d'un contrat de premier emploi;

— pendant la période du 1^{er} janvier 1989 jusqu'au 31 décembre 2006, l'expiration d'un contrat de premier emploi est également prise en considération, pour autant qu'il n'ait pas une durée inférieure à trois mois;

— leur licenciement pour motifs économiques.

§ 2. Les ouvriers et les ouvrières de moins de 60 ans visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5bis, § 6, travaillant à temps partiel et qui se trouvent dans la situation décrite au § 1^{er}, ont droit à l'indemnité prévue à l'article 20, § 1^{er} et ceci pour un nombre maximum de jours par période ininterrompue de chômage comme déterminé dans le § 3, pour chaque demi-jour de chômage s'ils satisfont aux première et deuxième conditions prévues à l'article 19, § 1^{er}, et s'ils ont droit en outre aux allocations de chômage pour une demi-journée en application de la législation sur l'assurance chômage.

§ 3. 1° La période d'indemnité est fixée à 120 jours pour les travailleurs et travailleuses visés aux §§ 1^{er} et 2, âgés de moins de 35 ans et dont le premier jour de chômage se situe après le 1^{er} avril 1999.

2° La période d'indemnité est fixée à 210 jours pour ouvriers et ouvrières visés aux §§ 1^{er} et 2, âgés de 35 à 44 ans et dont le premier jour de chômage se situe après le 1^{er} avril 1999.

3° La période d'indemnité est fixée à 300 jours pour travailleurs et travailleuses visés aux §§ 1^{er} et 2, âgés de 45 et plus et dont le premier jour de chômage se situe après le 1^{er} avril 1999.

§ 4. Les ouvriers et les ouvrières âgés de 60 ans au moins visés à l'article 5, § 1^{er}, et à l'article 5bis, § 6, ont droit, après avoir épuisé le crédit prévu à l'article 19bis, § 3, 3°, à l'indemnité prévue à l'article 20bis, s'ils remplissent les conditions prévues au § 1^{er} ou 2.

§ 5. Les ouvriers qui ont été licenciés en dehors d'un régime de prépension et qui ont atteint au premier jour de chômage l'âge d'au moins 57 ans ont droit, pour autant que leur premier jour de chômage se situe entre le 1^{er} janvier 1989 et le 31 décembre 2006 et après avoir épuisé le crédit prévu à l'article 19bis, § 3, 3°, à l'indemnité prévue à l'article 20bis jusqu'à l'âge de la pension.

§ 6. Les ouvriers et ouvrières qui sont licenciés en dehors d'un régime de prépension entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 décembre 2006 et qui sont âgés d'au moins 50 ans au moment de la notification du licenciement, ont droit, après avoir épuisé le crédit prévu à l'article 19bis, § 3, 3°, à l'indemnité prévue à l'article 20bis à partir de l'âge de 57 ans et jusqu'à l'âge de leur pension, pour autant qu'ils soient encore chômeurs complets à ce moment et qu'ils ne puissent revendiquer le droit à la pension.

§ 7. Lorsque les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et les ouvriers frontaliers des entreprises établies en Belgique ne satisfont pas à la condition 2 mentionnée à l'article 19, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente est accordée suivant les modalités et conditions fixées par le collège des présidents.

§ 8. Toutefois, lorsqu'il s'agit d'un prépensionné tel que défini à l'article 19ter, § 1^{er}, a), l'article 19bis n'est pas d'application.

§ 9. De werkgeversbijdragen op vergoedingen voor sommige oudere werklozen, ingesteld door het koninklijk besluit van 21 maart 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 1997), worden vanaf 1 januari 1997 door het fonds ten laste genomen vanaf de leeftijd van 57 jaar, voor zover het ontslag betekend werd tussen 1 januari 1997 en 31 december 2006 en zij de vergoedingen bedoeld in artikel 20bis ontvangen.

§ 10. Vanaf 1 januari 2006 echter zal het fonds voor bestaanszekerheid geen aanvullende vergoedingen meer toekennen voor nieuwe gevallen in het kader van Canada Dry regelingen.

Het fonds voor bestaanszekerheid wordt belast met de verdere uitwerking van deze bepaling.

A.C. Bruggensioen

Art. 19ter. § 1. Voor de toepassing van dit artikel, wordt verstaan onder :

a) "bruggepensioneerd": de in artikel 5, § 1, bedoelde werkliden en werksters die werkloosheidsuitkeringen genieten en die ontslagen worden door de in artikel 5, § 1, bedoelde werkgever binnen het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975, of in het raam van een collectieve arbeidsovereenkomst waarbij gelijkaardige voordelen worden toegekend als deze voorzien in de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17;

b) "ingaan van het bruggensioen": de dag vanaf dewelke de bruggepenseerde recht heeft op werkloosheidsuitkeringen.

§ 2. De werkliden en werksters die op bruggensioen gesteld werden hebben recht, vanaf hun zestigste verjaardag, op de vergoedingen vastgesteld in artikel 20bis, voor zover het bruggensioen ingaat ten vroegste op de leeftijd van 55 jaar.

§ 3. De werkliden waarvan het bruggensioen ingaat vanaf 1 juni 1984, hebben eveneens recht op de vergoedingen zoals bepaald in artikel 20bis, indien het bruggensioen ingaat ten vroegste op de leeftijd van 50 jaar.

§ 4. In afwijking van de §§ 2 en 3, hebben de werkliden waarvan het bruggensioen ingaat tussen 1 januari 1985 en 30 juni 2007 vanaf hun zevenenvijftigste verjaardag recht op de vergoeding voorzien in artikel 20bis. Dit recht wordt verkregen ongeacht de leeftijd waarop het bruggensioen ingaat, met dien verstande dat de minimumleeftijd van 50 jaar dient nageleefd te worden.

§ 5. Het college van de voorzitters kan, indien zich bijzondere randgevallen voordoen met betrekking tot werkliden of werksters die voldoen aan de voorwaarden gesteld in de §§ 2, 3 of 4, de toekenningsmodaliteiten preciseren van de vergoeding vastgesteld in artikel 20bis.

§ 6. Voor werkliden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en voor de grensarbeiders van België gevestigde ondernemingen, die voldoen aan de voorwaarden gesteld in de §§ 2, 3 of 4, kan het college van de voorzitters de toekenningsmodaliteiten preciseren van een gelijkaardige forfaitaire vergoedingen zoals bepaald in artikel 20bis.

Art. 19quater. Overeenkomstig artikel 9, derde lid, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, worden de uitkeringen bepaald bij de artikelen 19ter en 20bis afgetrokken van de bijkomende vergoeding toegekend krachtens de artikelen 4 en 5 van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 1974.

Dezelfde regeling geldt in het raam van een collectieve arbeidsovereenkomst waarbij gelijkaardige voordelen worden toegekend als deze voorzien in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 19quinquies. Aan werkliden en werksters, die op bruggensioen gesteld waren of worden op het ogenblik van de sluiting van hun onderneming en die nog geen vergoeding ontvingen zoals bepaald in artikel 20bis, §§ 1 en 2, wordt deze vergoeding niet toegekend.

Het college van de voorzitters kan afwijkingen toestaan voor individuele gevallen voor dewelke de statuten en reglementen van het "Fonds voor sluiting van ondernemingen" geen tussenkomst toelaten.

Art. 19sexies. De leeftijd wordt behouden op 55, 56 of 57 jaar tot 30 juni 2007 voor zover de werkliden en werksters een beroepsverleden aantonen van 38 jaar zoals bepaald in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel bruggensioen.

§ 9. Les cotisations patronales pour certains chômeurs âgés, instituées par l'arrêté royal du 21 mars 1997 (*Moniteur belge* du 11 avril 1997), sont prises en charge par le fonds à partir du 1^{er} janvier 1997 à partir de l'âge de 57 ans, pour autant que leur licenciement ait été notifié entre le 1^{er} janvier 1997 et le 31 décembre 2006 et pour autant qu'ils bénéficient des indemnités prévues à l'article 20bis.

§ 10. A partir du 1^{er} janvier 2006, le fonds de sécurité d'existence n'accordera plus d'indemnités complémentaires pour de nouveaux cas dans le cadre des régimes Canada Dry.

Le fonds de sécurité d'existence est chargé d'élaborer cette disposition.

A.C. Prépension

Art. 19ter. § 1^{er}. Pour l'application du présent article, on entend par :

a) "prépensionnés" : les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er}, qui bénéficient des allocations de chômage et qui ont été licenciés par l'employeur visé à l'article 5, § 1^{er}, dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, publié au *Moniteur belge* du 31 janvier 1975, ou dans le cadre d'une convention collective de travail octroyant des avantages similaires à ceux prévus par la convention collective de travail n° 17 précitée;

b) "début de la prépension" : le jour à partir duquel le prépensionné a droit aux allocations de chômage.

§ 2. Les ouvriers et ouvrières prépensionnés ont droit aux indemnités visées à l'article 20bis à partir de leur soixantième anniversaire, pour autant que la prépension débute au plus tôt à l'âge de 55 ans.

§ 3. Pour les ouvriers dont la prépension débute à partir du 1^{er} juin 1984, le droit aux indemnités prévues par l'article 20bis est également acquis si la prépension débute au plus tôt à l'âge de 50 ans.

§ 4. Par dérogation aux §§ 2 et 3, les ouvriers dont la prépension débute entre le 1^{er} janvier 1985 et le 30 juin 2007 ont droit aux indemnités visées à l'article 20bis à partir de leur cinquante-septième anniversaire. Ce droit est acquis quel que soit l'âge du début de la prépension, étant entendu que l'âge minimal de 50 ans doit être respecté.

§ 5. Dans des cas marginaux d'ouvriers ou d'ouvrières, qui remplissent les conditions posées aux §§ 2, 3 ou 4, le collège des présidents peut préciser les modalités d'octroi de l'indemnité prévue à l'article 20bis.

§ 6. Le collège des présidents peut préciser les modalités d'octroi d'une indemnité forfaitaire équivalente, comme stipulé à l'article 20bis, pour les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et les travailleurs frontaliers des entreprises établies en Belgique qui satisfont aux conditions posées aux §§ 2, 3 ou 4.

Art. 19quater. Conformément à l'article 9, alinéa 3, de la convention collective de travail du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, les indemnités fixées aux articles 19ter et 20bis sont imputées sur le montant de l'indemnité complémentaire allouée en vertu des articles 4 et 5 de la convention collective de travail du 19 décembre 1974 précitée.

La même disposition est valable dans le cadre d'une convention collective de travail octroyant des avantages similaires à ceux prévus par la convention collective de travail n° 17 précitée.

Art. 19quinquies. Les ouvriers et ouvrières étant en prépension ou mis en prépension au moment de la fermeture de leur entreprise et qui n'ont pas encore bénéficié de l'indemnité prévue par l'article 20bis, §§ 1^{er} et 2, n'ont pas droit à cette indemnité.

Le collège des présidents peut accorder des dérogations dans des cas individuels pour lesquels les statuts et règlements du "Fonds de fermeture d'entreprises" ne permettent pas une intervention.

Art. 19sexies. L'âge est maintenu à 55, 56 ou 57 ans jusqu'au 30 juin 2007 pour autant que les ouvriers et ouvrières puissent prouver un passé professionnel de 38 ans comme stipulé dans l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Art. 19septies. De bijzondere werkgeversbijdragen op het conventioneel brugpensioen, enerzijds deze ingesteld door de programmawet van 22 december 1989, te betalen aan de Rijksdienst voor Pensioenen en anderzijds deze ingesteld door de programmawet van 19 december 1990, te betalen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, worden vanaf 1 januari 1991 door het fonds ten laste genomen vanaf de leeftijd van 57 jaar, voor zover zij op brugpensioen gesteld werden tussen 1 januari 1991 en 30 juni 2007 en zij de vergoedingen bedoeld in artikel 20bis ontvangen, met uitzondering van alle werklieden en werksters waarvan de werkgever die de betrokken werklieden en werksters met brugpensioen heeft geplaatst, vanaf 1 oktober 2000 in falings gesteld gedurende de looptijd van het brugpensioen van de betrokken werklieden en werksters, en dit vanaf de maand waarin de faling werd uitgesproken.

Art. 19octies. § 1. De bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdrage op het brugpensioen in uitvoering enerzijds van het interprofessioneel akkoord van 7 december 1994 en anderzijds van artikel 11 van de wet van 3 april 1995, wordt, binnen de bestaande mogelijkheden, door het fonds voor bestaanszekerheid ten laste genomen voor de werklieden en werksters, die in het kader van deze regeling tussen 19 juni 1995 en 31 december 1996 in brugpensioen worden gesteld.

§ 2. De bijzondere compenserende maandelijkse werkgeversbijdragen op het brugpensioen, in uitvoering van het koninklijk besluit van 21 maart 1997, wordt, binnen de bestaande mogelijkheden, door het fonds ten laste genomen voor de werklieden en werksters, die in het kader van deze regeling tussen 13 mei 1997 en 31 december 2006 in brugpensioen worden gesteld.

A.D. Aanvullend vakantiegeld

Art. 19nonies. § 1. De in artikel 5, § 1 en artikel 5bis, § 6 bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een voltijdse of een deeltijdse dienstbetrekking hebben vanaf 2001 recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20, § 2 voor zover ze als pas afgestudeerde van een aanvullend vakantiegeld genieten dat door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten laste wordt genomen.

Het aantal uitkeringen is gelijk aan het aantal uitkeringen dat door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt toegekend.

§ 2. Indien werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en de grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan de voorwaarde vermeld in artikel 19nonies, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

A.E. Bedrag van de uitkeringen

Art. 20. § 1. De aanvullende vergoeding bij volledige werkloosheid bedraagt 4,96 EUR voor een hele uitkering en 2,48 EUR voor een halve uitkering vanaf 1 april 1999.

Vanaf 1 januari 2006 wordt deze aanvullende vergoeding bij volledige werkloosheid gebracht op 5 EUR voor een hele uitkering en 2,5 EUR voor een halve uitkering.

§ 2. De aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid bedraagt 4,96 EUR voor een hele uitkering en 2,48 EUR voor een halve uitkering vanaf 1 april 1999.

Vanaf 1 april 2001 wordt de aanvullende vergoeding voor tijdelijke werkloosheid gebracht op 7,44 EUR voor een hele uitkering en 3,72 EUR voor een halve uitkering.

Vanaf 1 juli 2005 wordt deze aanvullende vergoeding bij tijdelijke werkloosheid gebracht op 9 EUR voor een hele uitkering en 4,5 EUR voor een halve uitkering.

Art. 20bis. § 1. Het bedrag van de aanvullende vergoeding, uitgekeerd krachtens artikel 19ter, wordt bepaald op 64,45 EUR per maand voor de werklieden en werksters die tewerkgesteld waren in een voltijdse dienstbetrekking, die werkloosheidsuitkeringen genieten bij toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering.

Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt bepaald op 76,85 EUR per maand voor de werklieden en werksters waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1987 tot 30 juni 2007 voor zover zij voldoen aan de in het eerste lid gestelde voorwaarden.

De werklieden en werksters bedoeld in artikel 19bis, §§ 4 en 5, zullen een verhoogde maandelijkse vergoeding van 76,85 EUR ontvangen, voor zover zij tewerkgesteld waren in een voltijdse dienstbetrekking.

Vanaf 1 januari 2006 wordt het bedrag van 76,85 EUR van bovengenoemde aanvullende vergoedingen gebracht op 77 EUR.

Het college van de voorzitters bepaalt de berekeningsmodaliteiten in de gevallen waarin aan de gestelde voorwaarden niet gedurende de ganse maand voldaan wordt.

Art. 19septies. Les cotisations spéciales à charge de l'employeur sur la prépension conventionnelle, introduites d'une part par la loi-programme du 22 décembre 1989, dues à l'Office national des pensions, et d'autre part par la loi-programme du 19 décembre 1990, dues à l'Office national de Sécurité sociale, sont prises à charge par le fonds à partir du 1^{er} janvier 1991 à partir de l'âge de 57 ans, pour autant que leur prépension débute entre le 1^{er} janvier 1991 et le 30 juin 2007 et pour autant qu'ils bénéficient de l'indemnité prévue par l'article 20bis, à l'exception des ouvriers et ouvrières dont l'employeur qui a mis les ouvriers et ouvrières concernés en prépension, a été déclaré en faillite à partir du 1^{er} octobre 2000 pendant la durée de la prépension des ouvriers et ouvrières concernés, et ceci à partir du mois dans lequel il a été déclaré en faillite.

Art. 19octies. § 1^{er}. La cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière sur la prépension en exécution de l'accord interprofessionnel du 7 décembre 1994 d'une part et de l'article 11 de la loi du 3 avril 1995 d'autre part, est prise en charge, dans la limite des possibilités existantes, par le fonds de sécurité d'existence pour les ouvriers et ouvrières mis en prépension dans le cadre de cette réglementation entre le 19 juin 1995 et le 31 décembre 1996.

§ 2. La cotisation patronale mensuelle compensatoire particulière sur la prépension en exécution de l'arrêté royal du 21 mars 1997, est prise en charge, dans la limite des possibilités existantes, par le fonds pour les ouvriers et ouvrières mis en prépension dans le cadre de cette réglementation entre le 13 mai 1997 et le 31 décembre 2006.

A.D. Pécule de vacances complémentaire

Art. 19nonies. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et l'article 5bis, § 6, travaillant tant à temps plein qu'à temps partiel, ont droit, à partir de 2001, à l'indemnité prévue à l'article 20, § 2, pour autant qu'ils bénéficient, en tant que travailleur qui vient de terminer ses études, d'un pécule de vacances complémentaire pris à charge de l'Office national de l'emploi.

Le nombre d'indemnités auxquelles ils ont droit est égal au nombre d'allocations allouées par l'Office national de l'emploi.

§ 2. Si des ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et des ouvriers frontaliers d'entreprises établies en Belgique ne remplissent pas la condition figurant à l'article 19nonies, § 1^{er}, une allocation équivalente sera octroyée, suivant les modalités et sous les conditions fixées par le collège des présidents.

A.E. Montant des indemnités

Art. 20. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire en cas de chômage complet est fixée à 4,96 EUR pour une allocation complète et à 2,48 EUR pour une demi-allocation à partir du 1^{er} avril 1999.

A partir du 1^{er} janvier 2006 cette indemnité complémentaire en cas de chômage complet est portée à 5 EUR pour une allocation complète et à 2,5 EUR pour une demi-allocation.

§ 2. L'indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire est fixée à 4,96 EUR pour une allocation complète et à 2,48 EUR pour une demi-allocation à partir du 1^{er} avril 1999.

A partir du 1^{er} avril 2001, l'indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire est portée à 7,44 EUR pour une allocation complète et à 3,72 EUR pour une demi-allocation.

A partir du 1^{er} juillet 2005 cette indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire est portée à 9 EUR pour une allocation complète et 4,5 EUR pour une demi-allocation.

Art. 20bis. § 1^{er}. Le montant de l'indemnité complémentaire octroyée en vertu de l'article 19ter, est fixé à 64,45 EUR par mois pour les ouvriers et ouvrières ayant travaillé à temps plein, qui bénéficient des allocations de chômage en application de la législation sur l'assurance chômage.

Le montant de l'indemnité complémentaire est fixé à 76,85 EUR par mois pour les ouvriers et ouvrières dont la prépension débute entre le 1^{er} janvier 1987 et le 30 juin 2007 pour autant qu'ils remplissent les conditions posées au premier alinéa.

Les ouvriers et ouvrières dont question à l'article 19bis, §§ 4 et 5, bénéficieront d'une indemnité majorée et mensuelle de 76,85 EUR, pour autant qu'ils aient travaillé à temps plein.

A partir du 1^{er} janvier 2006 le montant de 76,85 EUR des indemnités complémentaires susmentionnées est porté à 77 EUR.

Le collège des présidents fixe les modalités de calcul dans les cas où les conditions requises ne sont pas remplies pendant tout le mois.

§ 2. Het bedrag van de aanvullende vergoeding, uitgekeerd krachtens artikel 19^{ter}, wordt bepaald op 32,23 EUR per maand voor de werklieden en werksters die tewerkgesteld waren in een deeltijdse dienstbetrekking, die werkloosheidsuitkeringen genieten bij toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering.

Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt bepaald op 38,42 EUR per maand voor de werklieden en werksters waarvan het brugpensioen ingaat tijdens de periode van 1 januari 1987 tot 30 juni 2007 voor zover zij voldoen aan de in het eerste lid gestelde voorwaarden.

De werklieden en werksters bedoeld in artikel 19^{bis}, §§ 4 en 5, zullen een verhoogde maandelijkse vergoeding van 38,42 EUR per maand ontvangen indien zij tewerkgesteld waren in een deeltijdse dienstbetrekking.

Vanaf 1 januari 2006 wordt het bedrag van 38,42 EUR van bovengenoemde aanvullende vergoedingen gebracht op 38,50 EUR.

Het college van de voorzitters bepaalt de berekeningsmodaliteiten in de gevallen waarin aan de gestelde voorwaarden niet gedurende de ganse maand voldaan wordt.

§ 3. De toekenning van de vergoeding, voorzien in de §§ 1 en 2, houdt op wanneer de werkmans of de werkster volgens de wetgeving op de werkloosheidsverzekering verondersteld wordt met pensioen te zijn gegaan.

B. Ziekte, bevallings- en ongevallenbijslagen

Art. 21. § 1. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5^{bis}, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een voltijdse dienstbetrekking hebben, voor zover hun eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag valt op 1 april 1999 of later en na de periode gedekt door het gewaarborgd loon, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20^{bis}, § 1, voor zover ze voldoen aan de volgende voorwaarden :

1. op het ogenblik waarop de ongeschiktheid zich voordoet, in dienst zijn van een in artikel 5, § 1, of een in artikel 5^{bis} bedoelde werkgever;
2. gerechtigd zijn op de primaire vergoedingen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering bij toepassing van de wetgeving ter zake, zonder dat deze vergoedingen gedurende de ganse periode van de ongeschiktheid effectief moeten zijn toegekend;
3. op het ogenblik waarop de ongeschiktheid zich voordoet, een anciënniteit van vijftien dagen hebben in de onderneming.

§ 2. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5^{bis}, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een deeltijdse dienstbetrekking hebben, voor zover hun eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag valt op 1 april 1999 of later en na de periode gedekt door het gewaarborgd loon, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20^{bis}, § 2 voor zover ze voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in § 1.

§ 3. Deze forfaitaire maandelijkse vergoeding wordt gedurende maximaal 11 maanden betaald.

De eerste forfaitaire vergoeding kan ten vroegste betaald worden voor de maand volgend op deze waarin de eerste effectieve ziekte dag viel.

Elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledige maand.

§ 4. Indien werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5^{bis}, § 6, en grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan de tweede voorwaarde vermeld in artikel 21, § 1, dan wordt een gelijkwaardige toeslag zoals voorzien in artikel 20^{bis} toegekend, volgens de modaliteiten en onder de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

§ 5. Ongeacht de duur van een werkhervatting geeft een nieuwe ziekteperiode, onder dezelfde voorwaarden, opnieuw recht op de maandelijkse forfaitaire vergoeding voor zover betrokkene opnieuw gewaarborgd loon ontving.

Art. 21^{bis}. § 1. De in artikel 5, § 1, en in de artikel 5^{bis}, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een voltijdse dienstbetrekking, voor zover hun eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag valt op 1 april 1999 of later en na de periode gedekt door het gewaarborgd loon, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20^{bis}, § 1, voor zover ze voldoen aan de volgende voorwaarden :

1. op het ogenblik waarop de ongeschiktheid zich voordoet, in dienst zijn van een bij artikel 5, § 1, of een bij artikel 5^{bis}, bedoelde werkgever;
2. arbeidsongeschikt zijn ingevolge ziekte, bevalling of ongeval, met uitsluiting van de beroepsziekten en de arbeidsongevallen;
3. gerechtigd zijn op de vergoedingen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering bij toepassing van de wetgeving ter zake;

§ 2. Le montant de l'indemnité complémentaire octroyée en vertu de l'article 19^{ter}, est fixé à 32,23 EUR par mois pour les ouvriers et ouvrières ayant travaillé à temps partiel, qui bénéficient des allocations de chômage en application de la législation sur l'assurance chômage.

Le montant de l'indemnité complémentaire est fixé à 38,42 EUR par mois pour les ouvriers et ouvrières dont la prépension débute entre le 1^{er} janvier 1987 et le 30 juin 2007 pour autant qu'ils remplissent les conditions posées au premier alinéa.

Les ouvriers et ouvrières dont question à l'article 19^{bis}, §§ 4 et 5, bénéficieront d'une indemnité majorée et mensuelle de 38,42 EUR pour autant qu'ils aient travaillé à temps partiel.

A partir du 1^{er} janvier 2006 le montant de 38,42 EUR des indemnités complémentaires susmentionnées est porté à 38,50 EUR.

Le collège des présidents fixe les modalités de calcul dans les cas où les conditions requises ne sont pas remplies pendant tout le mois.

§ 3. L'octroi de l'avantage prévu aux §§ 1^{er} et 2, cesse lorsque, au regard de la législation sur l'assurance chômage, l'ouvrier ou l'ouvrière est censé avoir pris sa pension.

B. Allocations de maladie, d'accouchement et d'accidents

Art. 21. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5^{bis}, § 6, occupant un emploi à temps plein, ont droit à l'indemnité fixée à l'article 20^{bis}, § 1^{er}, pour autant que leur premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité tombe le 1^{er} avril 1999 ou plus tard et après la période couverte par le salaire garanti et pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes :

1. au moment où se déclare l'incapacité, être au service d'un employeur visé à l'article 5, § 1^{er}, ou à l'article 5^{bis};
2. bénéficier des indemnités primaires de l'assurance maladie-invalidité en application de la législation en la matière, sans que ces indemnités soient allouées pendant toute la période de l'incapacité;
3. au moment où se déclare l'incapacité, avoir quinze jours d'ancienneté dans l'entreprise.

§ 2. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 5^{bis}, § 6, occupant un emploi à temps plein, ont droit à l'indemnité fixée à l'article 20^{bis}, § 2, pour autant que leur premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité tombe le 1^{er} avril 1999 ou plus tard et après la période couverte par le salaire garanti et pour autant qu'ils remplissent les conditions fixées au § 1^{er}.

§ 3. Cette indemnité mensuelle forfaitaire est payée pendant une durée maximale de 11 mois.

La première indemnité forfaitaire peut être payée au plus tôt pour le mois qui suit celui durant lequel le premier jour de maladie effectif est tombé.

Chaque mois commencé est considéré comme un mois complet.

§ 4. Lorsque les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5^{bis}, § 6, et les ouvriers frontaliers des entreprises établies en Belgique ne satisfont pas à la deuxième condition mentionnée à l'article 21, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente comme prévue à l'article 20^{bis} est accordée suivant les modalités et conditions fixées par le collège des présidents.

§ 5. Indépendamment de la durée d'une reprise du travail, une nouvelle période de maladie donne de nouveau droit, sous les mêmes conditions, à l'indemnité mensuelle forfaitaire pour autant que l'intéressé ait touché de nouveau un salaire garanti.

Art. 21^{bis}. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er}, et à l'article 5^{bis}, § 6, occupant un emploi à temps plein, ont droit à l'indemnité fixée à l'article 20^{bis}, § 1^{er}, pour autant que leur premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité tombe le 1^{er} avril 1999 ou plus tard et après la période couverte par le salaire garanti et pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes :

1. au moment où se déclare l'incapacité, être au service d'un employeur visé à l'article 5, § 1^{er}, ou à l'article 5^{bis};
2. être incapables de travailler pour cause de maladie, d'accouchement ou d'accident, à l'exclusion des maladies professionnelles et des accidents du travail;
3. avoir droit aux indemnités de l'assurance maladie-invalidité en application de la législation en la matière;

4. 57 jaar zijn op de eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag of, deze leeftijd bereiken gedurende de periode waarin de vergoedingen zoals bepaald in artikel 21 betaald worden.

§ 2. De in artikel 5, § 1, en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters, tewerkgesteld in een deeltijdse dienstbetrekking, voor zover hun eerste door de ziekte- en invaliditeitsverzekering vergoede dag valt op 1 april 1999 of later en na de periode gedekt door het gewaarborgd loon, recht op de vergoeding vastgesteld in artikel 20bis, § 2, voor zover ze voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in § 1.

§ 3. Indien werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan de derde voorwaarde vermeld in artikel 21bis, § 1, dan wordt een gelijkwaardige toeslag zoals voorzien in artikel 20bis toegekend, volgens de modaliteiten en onder de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

§ 4. De in dit artikel voorziene voordelen houden op wanneer de werkman of werkster volgens de wetgeving op de ziekte- en invaliditeitsverzekering verondersteld wordt met pensioen te zijn gegaan.

De eerste forfaitaire vergoeding kan ten vroegste betaald worden voor de maand volgend op deze waarin de eerste effectieve ziekte dag viel.

Elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledige maand.

Ongeacht de duur van een werkhervatting geeft een nieuwe ziekteperiode, onder dezelfde voorwaarden, opnieuw recht op de maandelijks forfaitaire vergoeding voor zover betrokkene opnieuw gewaarborgd loon ontving.

Art. 21ter. De werklieden en werksters die het bij artikel 19ter, voorziene voordeel genieten die ziek of invalide worden verklaard en die ziekte- of invaliditeitsverzekeringen genieten, behouden hun recht op het bij artikel 19ter, voorziene voordeel.

Het in dit artikel voorziene voordeel houdt op wanneer de werkman of werkster volgens de wetgeving inzake de ziekte- en invaliditeitsverzekering verondersteld wordt met pensioen te zijn gegaan.

Art. 22. § 1. De in artikel 5, § 1 en in artikel 5bis, § 6, bedoelde werklieden en werksters van 50 jaar en meer, tewerkgesteld in een voltijdse of deeltijdse dienstbetrekking, die in de periode van 1 april 2001 tot 31 december 2006 ziek worden of zich op 1 april 2001 in een periode van uitkering bevinden zoals bepaald in artikel 21, § 3, en op voorwaarde dat ze ononderbroken ziek blijven tot de leeftijd van 57 jaar, hebben, na uitputting van hun recht zoals bepaald in artikel 21, vanaf de leeftijd van 57 jaar recht op de aanvullende vergoeding bepaald in artikel 20bis, § 1, of 20bis, § 2, en dit tot hun pensioenleeftijd, voor zover ze voldoen aan de voorwaarden vastgelegd in artikel 21, § 1, en voor zover de ziekte ononderbroken verder duurt.

§ 2. Indien de werklieden en werksters, bedoeld in artikel 5bis, § 6, en de grensarbeiders van in België gevestigde ondernemingen, niet voldoen aan voorwaarde 2 vermeld in artikel 21, § 1, dan wordt een gelijkwaardige forfaitaire vergoeding toegekend volgens de modaliteiten en de voorwaarden vastgesteld door het college van de voorzitters.

C. Beschikkingen gemeen aan de werkloosheidsuitkeringen, bijslagen ingevolge werkonbekwaamheid en andere voordelen toegekend door het fonds.

Art. 23. De raad van beheer bepaalt de datum en de modaliteiten van betaling van de door het fonds toegekende uitkeringen en bijslagen; in geen geval mag de betaling van uitkeringen en bijslagen afhankelijk zijn van de storting van de bijdragen verschuldigd door de aan het fonds onderworpen werkgever.

Art. 24. De bijslagen en uitkeringen worden aan de werknemers betaald door de in het paritair comité vertegenwoordigde syndicale organisaties, volgens de door de raad van beheer vastgestelde modaliteiten.

De werklieden en werksters kunnen zich nochtans rechtstreeks tot het fonds wenden.

Art. 25. De voorwaarden van toekenning van de door het fonds verleende bijslagen en uitkeringen, evenals het bedrag ervan, kunnen gewijzigd worden op voorstel van de raad van beheer bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

Art. 26. Onverminderd de bevoegdheid van de rechtbanken, worden de geschillen betreffende de toekenning van uitkeringen en bijslagen voorzien door de huidige statuten, voorgelegd aan een raadgevende commissie opgericht door de raad van beheer. Deze kan eveneens gewestelijke raadgevende commissies oprichten.

4. avoir 57 ans au premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité ou atteindre cet âge durant la période dans laquelle les indemnités comme stipulées à l'article 21 sont payées.

§ 2. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er}, et à l'article 5bis, § 6, occupant un emploi à temps partiel, ont droit à l'indemnité fixée à l'article 20bis, § 2, pour autant que leur premier jour indemnisé par l'assurance maladie-invalidité tombe le 1^{er} avril 1999 ou plus tard et après la période couverte par le salaire garanti et pour autant qu'ils remplissent les conditions fixées au § 1^{er}.

§ 3. Si des ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et des ouvriers frontaliers d'entreprises établies en Belgique ne remplissent pas la troisième condition figurant à l'article 21bis, § 1^{er}, une allocation équivalente sera octroyée comme prévu à l'article 20bis, suivant les modalités et sous les conditions fixées par le collège des présidents.

§ 4. Les avantages prévus dans cet article disparaissent lorsque l'ouvrier ou l'ouvrière sont supposés être pensionnés selon la législation en matière d'assurance maladie et invalidité.

Cette indemnité forfaitaire peut être payée au plus tôt pour le mois qui suit celui durant lequel le premier jour de maladie effectif est tombé.

Tout mois commencé est considéré comme un mois complet.

Indépendamment de la durée d'une reprise du travail, une nouvelle période de maladie donne de nouveau droit, sous les mêmes conditions, à l'indemnité mensuelle forfaitaire pour autant que l'intéressé ait touché de nouveau un salaire garanti.

Art. 21ter. Les ouvriers et ouvrières qui bénéficient de l'avantage prévu à l'article 19ter, qui sont déclarés malades ou invalides et qui bénéficient des indemnités de maladie ou d'invalidité, maintiennent leur droit à l'avantage prévu à l'article 19ter.

L'avantage prévu par le présent article cesse lorsque, au regard de la législation sur l'assurance maladie-invalidité, l'ouvrier ou l'ouvrière est censé avoir pris sa pension.

Art. 22. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5, § 1^{er} et l'article 5bis, § 6, âgés d'au moins 50 ans et travaillant tant à temps plein qu'à temps partiel, qui tombent malades entre le 1^{er} avril 2001 et le 31 décembre 2006 ou se trouvent au 1^{er} avril 2001 dans une période d'indemnité prévue à l'article 21, § 3, ont droit à l'indemnité prévue à l'article 20bis, § 1^{er} ou 20bis, § 2 à partir de l'âge de 57 ans jusqu'à l'âge de pension, après épuisement de leur droit prévu à l'article 21, pour autant que la maladie se poursuive de façon ininterrompue jusqu'à l'âge de 57 ans et qu'ils remplissent les conditions fixées à l'article 21, § 1^{er}.

§ 2. Lorsque les ouvriers et ouvrières visés à l'article 5bis, § 6, et les ouvriers frontaliers des entreprises établies en Belgique ne satisfont pas à la condition 2 mentionnée à l'article 21, § 1^{er}, une indemnité forfaitaire équivalente est accordée suivant les modalités et conditions fixées par le collège des présidents.

C. Dispositions communes aux indemnités de chômage, allocations d'incapacité et autres avantages accordés par le fonds.

Art. 23. Le conseil d'administration détermine la date et les modalités de paiement des indemnités et allocations accordées par le fonds; en aucun cas, le paiement des allocations et indemnités ne peut dépendre du versement des cotisations dues par l'employeur assujéti au fonds.

Art. 24. Les allocations et indemnités sont payées aux travailleurs par les organisations syndicales représentées à la commission paritaire, suivant les modalités fixées par le conseil d'administration.

Les ouvriers et ouvrières ont néanmoins la faculté de s'adresser directement au fonds.

Art. 25. Les conditions d'octroi des allocations et indemnités accordées par le fonds, de même que le montant de celles-ci, peuvent être modifiés sur proposition du conseil d'administration, par convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 26. Sans préjudice de la compétence des juridictions contentieuses, les litiges relatifs à l'octroi des indemnités et allocations prévues par les présents statuts sont soumis à une commission consultative constituée par le conseil d'administration. Celui-ci peut également instituer des commissions consultatives régionales.

D. Betaling van de bijzondere compensatietoelag

Art. 26bis. De in artikel 3, 4°, van de statuten bedoelde bijzondere compensatietoelag wordt betaald door bemiddeling van de organisaties waarvan sprake in hetzelfde artikel aan de in artikel 5 en artikel 5bis bedoelde werklieden en werksters die in regel zijn met de bijdragen. Te dien einde stort het fonds voor bestaanszekerheid, of in voorkomend geval de werkgeversorganisatie die voor de ondernemingen bedoeld in artikel 5, § 2, de bijdrage int, bij elk verlopen kwartaal op de syndicale rekeningen de opbrengst van de in artikel 14, § 3, bedoelde bijdragen, rekening houdend met de verdeelsleutel zoals vastgesteld door de bedoelde vakbondsorganisaties.

Art. 26ter. Het bedrag van de bijzondere compensatietoelag bedoeld in artikel 14, § 3 wordt op voorstel van de raad van beheer van het fonds voor bestaanszekerheid jaarlijks vastgesteld, bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

E. Financiering van de beroepsopleiding

Art. 26quater. Het fonds voor bestaanszekerheid of in voorkomend geval de werkgeversorganisatie die voor de ondernemingen bedoeld in artikel 5, § 2, de bijdrage int, stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 14, § 5, bedoelde speciale bijdrage aan het "INOM".

Het fonds voor bestaanszekerheid stort bij elk verlopen kwartaal de in artikel 14, § 5, bedoelde bijkomende bijdrage geïnd voor de industriële en ambachtelijke ondernemingen aan de vereniging zonder winstoogmerk "Tewerkstelling en Opleiding van risicogroepen - arbeiders MVEN", en voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren aan de vereniging zonder winstoogmerk "Montage - Nationaal Fonds voor Tewerkstelling en de Opleiding voor Jongeren".

F. Financiering van de kosten van opleiding van de werkgevers- en werknemersorganisaties

Art. 26quinquies. Het fonds, of in voorkomend geval de werkgeversorganisatie die voor de ondernemingen bedoeld in artikel 5, § 2, de bijdrage int, stort, bij elk verlopen kwartaal, de in artikel 14, § 4, bedoelde bijdrage aan de werkgeversorganisaties, vertegenwoordigd in het paritair comité. Tussen werkgevers- en werknemersorganisaties wordt paritair overeengekomen welk deel ervan wordt voorbehouden voor de syndicale opleiding.

G. Jaarlijkse tewerkstellingsattesten

Art. 26sexies. Het fonds levert jaarlijks tewerkstellingsattesten af aan de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw. Het fonds kan zich hierbij laten bijstaan door derden. Het college van de voorzitters bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten tot aflevering van de tewerkstellingsattesten.

HOOFDSTUK VI. — Begroting, rekeningen

Art. 27. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december. Het jaar 1965 is het eerste dienstjaar van het fonds.

Art. 28. Elk jaar, en uiterlijk in de loop van de maand december, wordt het budget voor het volgend jaar onderworpen aan de goedkeuring van het paritair comité dat hiertoe zijn bevoegdheden aan een paritair subcomité mag overdragen.

Art. 29. De rekeningen van het verlopen jaar worden op 31 december afgesloten.

De raad van beheer, evenals de door het paritair comité krachtens artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 aangeduide revisor, overhandigen elk een schriftelijk verslag betreffende de uitvoering van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

HOOFDSTUK VII. — Ontbinding, vereffening

Art. 30. Het fonds kan slechts bij eenparige beslissing van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw worden ontbonden.

Het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw dient tegelijkertijd de vereffenaars aan te stellen, hun bevoegdheden te omschrijven, hun vergoeding vast te stellen en de bestemming van het netto-actief van het fonds te bepalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

D. Financement de l'allocation spéciale compensatoire

Art. 26bis. L'allocation spéciale compensatoire visée à l'article 3, 4°, des statuts est payée par l'intermédiaire des organisations dont question au même article, aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 5 et à l'article 5bis, qui sont en ordre de cotisations. A cet effet, le fonds de sécurité d'existence ou, le cas échéant, l'organisation patronale qui perçoit la cotisation pour les entreprises visées à l'article 5, § 2, verse à trimestre échu aux comptes syndicaux le produit des cotisations supplémentaires prévues à l'article 14, § 3, selon les modalités de répartitions fixées par les organisations syndicales.

Art. 26ter. Le montant de l'allocation spéciale compensatoire prévue à l'article 14, § 3 est fixé annuellement, sur proposition du conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence, par convention collective de travail conclue en Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, rendue obligatoire par arrêté royal.

E. Financement de la formation professionnelle

Art. 26quater. Le fonds de sécurité d'existence ou, le cas échéant, l'organisation patronale qui perçoit la cotisation pour les entreprises visées à l'article 5, § 2, verse, à trimestre échu, à l'"IFPM", la cotisation spéciale dont question à l'article 14, § 5.

Le fonds de sécurité d'existence verse, à trimestre échu, la cotisation supplémentaire dont question à l'article 14, § 5, perçue pour les entreprises industrielles et artisanales à l'association sans but lucratif "Emploi et Formation de Groupes à risque - ouvriers IFME" et pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques à l'association sans but lucratif "Montage - Fonds national pour l'emploi et la formation des jeunes".

F. Financement de l'intervention dans les frais de formation des organisations d'employeurs et de travailleurs

Art. 26quinquies. Le fonds ou, le cas échéant, l'organisation patronale qui perçoit la cotisation pour les entreprises visées à l'article 5, § 2, verse, à trimestre échu, la cotisation dont question à l'article 14, § 4, aux organisations d'employeurs, représentées à la commission paritaire. Entre organisations d'employeurs et de travailleurs, ils sera convenu paritairement quelle partie sera réservée pour la formation syndicale.

G. Attestations d'emploi annuelles

Art. 26sexies. Le fonds délivre annuellement des attestations d'emploi aux ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique. Le fonds peut se faire assister par des tiers. Le collège des présidents détermine les conditions et les modalités de délivrance des attestations d'emploi.

CHAPITRE VI. — Budget, comptes

Art. 27. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et se clôture le 31 décembre. L'année 1965 constitue le premier exercice du fonds.

Art. 28. Chaque année, et au plus tard dans le courant du mois de décembre, le budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la commission paritaire qui peut, à cet effet, déléguer ses pouvoirs à une sous-commission paritaire.

Art. 29. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés le 31 décembre.

Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur désigné par la commission paritaire en vertu de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958, remettent chacun, par écrit, un rapport concernant l'exécution de leur mission au cours de l'année écoulée.

CHAPITRE VII. — Dissolution, liquidation

Art. 30. Le fonds ne peut être dissous que par décision unanime de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

La Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique devra nommer en même temps les liquidateurs, déterminer leurs pouvoirs et leur rémunération, et définir la destination de l'actif net du fonds.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 2713

[C — 2008/12913]

2 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, inzake de tewerkstelling en opleiding van risicogroepen (sector monteerders) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, inzake de tewerkstelling en opleiding van risicogroepen (sector monteerders).

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,

Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de metaal-,
machine- en elektrische bouw**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007

Tewerkstelling en opleiding van risicogroepen (sector monteerders)
(Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007
onder het nummer 84993/CO/111)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijk en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. In uitvoering van artikel 19 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 31 mei 2007 en van titel XIII, hoofdstuk VIII, afdeling 1 (artikelen 188-191) van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, wordt door het fonds van bestaanszekerheid voor de arbeiders van de VZW Montage een bijdrage van 0,10 pct. van de brutolonen geïnd ter bevordering van de initiatieven van opleiding en tewerkstelling van de risicogroepen.

Art. 3. De geïnde bijdragen worden doorgestort conform de procedure vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2003 inzake de procedure tot identificatie van de bedrijven in functie van de doorstorting van de bijdrage risicogroepen aan de VZW Montage.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 2713

[C — 2008/12913]

2 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'emploi et la formation des groupes à risque (secteur monteurs) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'emploi et la formation des groupes à risque (secteur monteurs).

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,

Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 9 juillet 2007

Emploi et formation des groupes à risque (secteur monteurs)
(Convention enregistrée le 2 octobre 2007
sous le numéro 84993/CO/111)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception de celles appartenant au secteur des entreprises de fabrications métalliques.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. En exécution de l'article 19 de l'accord national 2007-2008 du 31 mai 2007 et du titre XIII, chapitre VIII, section 1^{re}, articles 188 à 191 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), parue au *Moniteur belge* du 28 décembre 2006, le fonds de sécurité d'existence pour les ouvriers de l'ASBL Montage perçoit une cotisation de 0,10 p.c. sur les salaires bruts pour la promotion des initiatives de formation et d'emploi en faveur des groupes à risque.

Art. 3. Les cotisations perçues seront reversées conformément à la procédure fixée dans la convention collective de travail du 7 juillet 2003 relative à la procédure d'identification des entreprises en fonction du transfert de la cotisation des groupes à risque à l'ASBL Montage.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking vanaf 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Art. 4. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007 et vient à expiration le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2714

[C — 2008/12946]

2 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, houdende het sectoraal model loopbaanplanning (sector monteerders) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, houdende het sectoraal model loopbaanplanning (sector monteerders).

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité
voor de metaal-, machine- en elektrische bouw**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007

Sectoraal model loopbaanplanning (sector monteerders)
(Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007
onder het nummer 84992/CO/111)

HOOFDSTUK I. — *Inleiding*

A. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen welke bruggen en gebinten monteren die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitsluiting van de ondernemingen die behoren tot de sector metaalverwerking.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2714

[C — 2008/12946]

2 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, portant le modèle sectoriel de planification de carrière (secteur monteurs) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, portant le modèle sectoriel de planification de carrière (secteur monteurs).

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire
des constructions métallique, mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 9 juillet 2007

Modèle sectoriel de planification de carrière (secteur monteurs)
(Convention enregistrée le 2 octobre 2007
sous le numéro 84992/CO/111)

CHAPITRE I^{er}. — *Introduction*

A. Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises appartenant au secteur des entreprises de fabrications métalliques.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

B. Voorwerp

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van :

— de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven;

— de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst 77ter op zijn beurt gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst 77quater van 30 maart 2007 tot invoering van het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking;

— artikel 29 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2007 houdende het nationaal akkoord 2007-2008 voor de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, sectie monteurs.

C. Algemeen verbindend verklaring

Art. 3. Ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard.

HOOFDSTUK II. — *Het sectoraal model loopbaanvermindering*

A. Uitbreiding van het recht op tijdskrediet

Art. 4. § 1. Inzake het recht op halftijds en voltijds tijdskrediet voorzien in hoofdstuk III, afdeling 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77quater van de Nationale Arbeidsraad, wordt vanaf 1 januari 2002 de duur van dit recht over de hele loopbaan van 1 op 3 jaar gebracht.

§ 2. Voor arbeiders van 50 jaar of meer kan het voltijdse tijdskrediet slechts opgenomen worden in niet aaneengesloten periodes van maximum 1 jaar.

B. Organisatieregels

Art. 5. § 1. Conform de bepaling van artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77quater, wordt de drempel inzake het gelijktijdig uitoefenen van het recht op tijdskrediet en loopbaanvermindering op 1 januari 2002, vastgelegd op 5 pct. van de arbeiders.

§ 2. Vanaf 1 juni 2007 worden voor de toepassing van § 1 van dit artikel, niet geacht te behoren tot de arbeiders die gelijktijdig hun recht op tijdskrediet of loopbaanvermindering uitoefenen, de arbeiders van 55 jaar of ouder die een 1/5e loopbaanvermindering uitoefenen of hebben aangevraagd.

§ 3. De specifieke regelingen inzake loopbaanonderbreking, met name :

— het recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zeer zwaar ziek gezins- of familielid, opgenomen in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 8 september 1998);

— het recht op ouderschapsverlof in het kader van loopbaanonderbreking, opgenomen in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997;

— het recht op loopbaanonderbreking in het kader van palliatief verlof, opgenomen in het koninklijk besluit van 22 maart 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1995), houdende de uitvoering van artikel 100bis, § 4, van de herstelwet van 22 januari 1985;

installeren een apart recht op loopbaanonderbreking en vallen hierdoor volledig buiten het recht voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77quater en de sectorale uitbreiding vermeld in artikel 4.

Dit betekent eveneens dat deze vormen van loopbaanonderbreking in de onderneming niet mee kunnen worden geteld in de berekening van de 5 pct.

§ 4. Ondernemingen die vóór 1 januari 2001 een hoger percentage hanteerden, kunnen dit rekeninghoudend met de hiernavolgende bepaling behouden.

Het bestaande percentage kadert in het recht op beroepsloopbaanonderbreking, geregeld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 1999 betreffende het recht op beroepsloopbaanonderbreking, en wordt uitgedrukt in voltijdse equivalenten.

Om het hoger percentage vast te stellen wordt het aantal arbeiders, betrokken bij de invulling van de voltijdse equivalenten, gerelateerd aan het aantal tewerkgestelde arbeiders op 31 december 2000.

Is het aldus bekomen percentage hoger dan 5 pct. van het aantal op 30 juni 2001 tewerkgestelde arbeiders, dan mag dit behouden blijven. Dit verhoogde percentage dient vastgelegd te worden in een collectieve arbeidsovereenkomst.

B. Objet

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de :

— la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie;

— la convention collective de travail n° 77bis, modifiée par la convention collective de travail 77ter, modifiée à son tour par la convention collective de travail 77quater du 30 mars 2007 instaurant le système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps;

— l'article 29 de la convention collective de travail du 31 mai 2007 portant l'accord national 2007-2008 pour les employeurs et les ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, section des monteurs.

C. Force obligatoire

Art. 3. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal au plus vite.

CHAPITRE II. — *Le modèle sectoriel de planification de carrière*

A. Extension du droit au crédit-temps

Art. 4. § 1^{er}. Concernant le droit au crédit-temps à mi-temps et temps plein prévu au chapitre III, section 1^{re} de la convention collective de travail n° 77quater du Conseil national du travail, la durée de ce droit sur l'ensemble de la carrière est portée de 1 à 3 ans à partir du 1^{er} janvier 2002.

§ 2. Pour les ouvriers de 50 ans ou plus, le crédit-temps à temps plein ne peut être pris que par périodes non successives d'un an maximum.

B. Règles d'organisation

Art. 5. § 1^{er}. Conformément à la disposition de l'article 15 de la convention collective de travail n° 77quater, le seuil relatif à l'exercice simultané du droit au crédit-temps et à la diminution de carrière est fixé à 5 p.c. des ouvriers au 1^{er} janvier 2002.

§ 2. A partir du 1^{er} juin 2007, seront réputés ne pas faire partie, pour l'application du § 1^{er} de cet article, des ouvriers exerçant simultanément leur droit au crédit-temps ou à la réduction de la carrière, les ouvriers de 55 ans ou plus exerçant ou ayant demandé une réduction de leur carrière de 1/5^e.

§ 3. Les dispositions spécifiques relatives à l'interruption de carrière, à savoir :

— le droit à l'interruption de carrière pour assister ou s'occuper d'un membre de la famille très gravement malade, repris dans l'arrêté royal du 10 août 1998 (*Moniteur belge* du 8 septembre 1998);

— le droit au congé parental dans le cadre de l'interruption de carrière, repris dans l'arrêté royal du 10 août 1998 modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1997;

— le droit à l'interruption de carrière dans le cadre du congé palliatif, repris dans l'arrêté royal du 22 mars 1995 (*Moniteur belge* du 5 mai 1995), portant l'exécution de l'article 100bis, § 4, de la loi de redressement du 22 janvier 1995;

instaurent un droit à part à l'interruption de carrière et tombent de ce fait entièrement en dehors du droit prévu dans la convention collective de travail n° 77quater et l'extension sectorielle mentionnée à l'article 4.

Cela signifie également que ces formes d'interruption de carrière dans l'entreprise ne peuvent pas être imputées sur le calcul des 5 p.c.

§ 4. Les entreprises qui appliquaient un pourcentage supérieur avant le 1^{er} janvier 2001 peuvent maintenir celui-ci en tenant compte de la disposition ci-après.

Le pourcentage existant s'inscrit dans le cadre du droit à l'interruption de la carrière professionnelle, régi par la convention collective de travail du 19 avril 1999 sur le droit à l'interruption de la carrière professionnelle et est exprimé en équivalents temps plein.

Pour fixer le pourcentage plus élevé, le nombre d'ouvriers pris en compte dans les équivalents temps plein est mis en rapport avec le nombre d'ouvriers occupés au 31 décembre 2000.

Si le pourcentage ainsi obtenu est supérieur à 5 p.c. du nombre d'ouvriers occupés au 30 juin 2001, il peut être maintenu. Ce pourcentage majoré doit être fixé dans une convention collective de travail.

C. Ondernemingsovereenkomsten brugpensioen

Art. 6. Alle op ondernemingsvlak bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake brugpensioen die geregistreerd en neergelegd zijn ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met uitzondering van de collectieve arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur die betrekking hebben op tijdelijke herstructureringsoperaties, worden onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden van 1 juli 2007 tot en met 30 juni 2010 verlengd.

D. Afwijkingen op het sectoraal model

1. voor ondernemingen met een brugpensioenakkoord

Art. 7. § 1. Op ondernemingsvlak kan, mits een collectieve arbeidsovereenkomst in uitvoering van dit artikel, afgeweken worden van het sectoraal model loopbaanplanning. Deze afwijking kan betrekking hebben op het verlengen van de in de in artikel 4, § 1, bepaalde duur van 3 jaar tot maximum 5 jaar en/of het verhogen van de in artikel 5, § 1, bepaalde drempel.

§ 2. Deze afwijking kan tevens en tegelijk betrekking hebben op de herziening van het brugpensioenakkoord op ondernemingsvlak (herziening is niet-verlenging of wijziging van de modaliteiten). Indien men niet tot een akkoord komt, blijft het sectoraal model loopbaanplanning van kracht zoals bepaald in artikelen 4, 5 en 6 van dit akkoord.

§ 3. Indien er op ondernemingsvlak een brugpensioenakkoord bestaat, moet de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in § 1 van dit artikel, alleszins de al dan niet herziening van dit brugpensioenakkoord bevatten.

§ 4. Indien er op ondernemingsvlak geen brugpensioenakkoord bestaat, wordt in geval van een afwijking van het sectoraal model, een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de zin van § 1 van dit artikel.

HOOFDSTUK III. — *Organisatieregels voor het recht op loopbaanvermindering met 1/5e voor de arbeiders en het recht op loopbaanvermindering met 1/5e en de halftijdse loopbaanvermindering voor de arbeiders van 50 jaar en ouder, die gewoonlijk tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen*

Art. 8. Dit hoofdstuk geeft uitvoering :

— aan artikel 6, § 1, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77^{quater} met betrekking tot de nadere regels inzake organisatie van het recht op loopbaanvermindering ten belope van één dag per week of 2 halve dagen over dezelfde duur, indien de arbeiders tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen;

— aan artikel 9, § 1, 1° en 2°, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77^{quater} met betrekking tot de nadere regels inzake de organisatie van enerzijds het recht op loopbaanvermindering ten belope van één dag per week of 2 halve dagen over dezelfde duur, indien de arbeiders 50 jaar en ouder zijn en tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen, en anderzijds het recht op vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

Art. 9. De organisatie van het recht op loopbaanvermindering kan gespreid worden over een periode van maximum 12 maanden mits de organisatieregels opgenomen worden in een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau en vervolgens worden geïntegreerd in het arbeidsreglement of door de wijziging van het arbeidsreglement indien er geen vakbondsafvaardiging is in de bedoelde onderneming, en mits het schriftelijk akkoord tussen werkgever en werknemer in dit laatste geval (conform de bepalingen van § 3 van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77^{bis} zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77^{quater}).

HOOFDSTUK IV. — *Organisatieregels voor het recht op loopbaanvermindering met 1/5e voor de arbeider en het recht op loopbaanvermindering met 1/5e en de halftijdse loopbaanvermindering voor de arbeiders van 50 jaar en ouder, die tewerkgesteld zijn in ploegen of in cycli in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen*

Art. 10. Dit hoofdstuk geeft uitvoering :

— aan artikel 6, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77^{quater} met betrekking tot de nadere regels inzake de organisatie van het recht op loopbaanvermindering ten belope van één dag per week of een gelijkwaardige regeling, indien de arbeiders tewerkgesteld zijn in ploegen of in cycli in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen;

C. Conventions d'entreprise prépension

Art. 6. Toutes les conventions collectives de travail existantes en matière de prépension au niveau de l'entreprise, qui ont été enregistrées et déposées au Greffe de la Direction générale relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à l'exception des conventions collectives de travail à durée déterminée qui ont trait à des opérations de restructuration temporaires, sont prolongées dans les mêmes conditions et suivant les possibilités légales du 1^{er} juillet 2007 au 30 juin 2010 inclus.

D. Dérégations au modèle sectoriel

1. pour les entreprises avec un accord de prépension

Art. 7. § 1^{er}. Au niveau de l'entreprise, il peut être dérogé au modèle sectoriel de planification de carrière moyennant une convention collective de travail en exécution de cet article. Cette dérogation peut porter sur la prolongation de la durée définie à l'article 4, § 1^{er}, de 3 ans à maximum 5 ans et/ou le relèvement du seuil fixé à l'article 5, § 1^{er}.

§ 2. Cette dérogation peut également et simultanément porter sur la révision de l'accord de prépension au niveau de l'entreprise (une révision étant la non-prolongation ou la modification des modalités). Si on ne parvient pas à un accord, le modèle sectoriel de planification de carrière reste en vigueur comme défini aux articles 4, 5 et 6 de cet accord.

§ 3. Si un accord de prépension existe au niveau de l'entreprise, la convention collective de travail visée au § 1^{er} du présent article doit de toute façon mentionner la révision ou non-révision de cet accord de prépension.

§ 4. S'il n'existe pas d'accord de prépension au niveau de l'entreprise, une convention collective de travail est conclue au sens du § 1^{er}, du présent article en cas de dérogation au modèle sectoriel.

CHAPITRE III. — *Règles d'organisation pour le droit à la réduction de la carrière de 1/5e pour les ouvriers et le droit à la réduction de la carrière de 1/5e et la réduction de la carrière à mi-temps pour les ouvriers de 50 ans ou plus, qui sont habituellement occupés dans un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus*

Art. 8. Ce chapitre met à exécution :

— l'article 6, § 1^{er}, de la convention collective de travail n° 77^{quater} portant sur l'organisation du droit à une diminution de carrière d'un jour par semaine ou de deux demi-jours sur la même période, si les ouvriers sont occupés dans un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus;

— l'article 9, § 1^{er}, 1° et 2°, de la convention collective de travail n° 77^{quater} portant sur les règles précises en matière de l'organisation du droit à la réduction de la carrière d'un jour par semaine ou de deux demi-jours sur la même période, si les ouvriers ont 50 ans ou plus et sont occupés dans un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus, d'une part, et du droit à la réduction des prestations de travail à mi-temps, de l'autre.

Art. 9. L'organisation du droit à la réduction de la carrière peut être étalée sur une période de 12 mois maximum, moyennant la reprise des règles organisant ce droit dans une convention collective de travail au niveau de l'entreprise et leur intégration, par la suite, dans le règlement de travail, ou par la modification du règlement de travail, s'il n'y a pas de délégation syndicale dans l'entreprise visée, et moyennant accord écrit, dans le dernier cas cité, entre l'employeur et le travailleur (conformément aux dispositions du § 3 de l'article 6 de la convention collective de travail n° 77^{bis}, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 77^{quater}).

CHAPITRE IV. — *Règles d'organisation pour le droit à la diminution de carrière d'1/5e pour les ouvriers et le droit à la réduction de la carrière par 1/5e et la réduction de la carrière à mi-temps pour les ouvriers de 50 ans ou plus, qui sont occupés en équipes ou en cycles dans un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus*

Art. 10. Ce chapitre met à exécution :

— l'article 6, § 2, de la convention collective de travail n° 77^{quater} portant sur les règles précises d'organisation du droit à une diminution de carrière d'un jour par semaine ou d'une disposition équivalente, si les ouvriers sont occupés dans des équipes ou des cycles d'un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus;

— aan artikel 9, § 1, 1°, 2° en § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77^{quater} met betrekking tot de nadere regels inzake de organisatie van enerzijds het recht op loopbaanvermindering ten belope van één dag per week of 2 halve dagen over dezelfde duur, indien de arbeiders 50 jaar en ouder zijn en tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling gespreid over 5 of meer dagen, en anderzijds het recht op vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

Art. 11. De nadere regels voor het organiseren van het recht op loopbaanvermindering voorzien in dit hoofdstuk, worden bepaald op ondernemingsniveau, rekening houdend met de volgende voorwaarden :

— de bestaande arbeidsorganisatie moet verder toegepast kunnen worden. Dit impliceert dat de toepassing van de arbeidscycli en van de ploegenstelsels gegarandeerd moet blijven;

— de loopbaanvermindering moet minstens per volledige dagen genomen worden of een gelijkwaardige regeling, te bespreken op ondernemingsvlak.

HOOFDSTUK V. — *Wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt en coördineert de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 november 2006, houdende het sectoraal model loopbaanplanning en de overgangsmatregelen inzake de sectorale aanmoedigingspremies deeltijdse arbeid en loopbaanonderbreking, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2003 houdende het nationaal akkoord 2003-2004 en de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juni 2005 houdende het nationaal akkoord 2005-2006.

HOOFDSTUK VI. — *Duur*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst, gaat in op 1 januari 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden opgezegd door één der ondertekenende partijen, mits zes maanden op voorhand opzegging wordt betekend per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

— l'article 9, § 1^{er}, 1° et 2° et § 2 de la convention collective de travail n° 77^{quater} portant sur les règles précises d'organisation du droit à une diminution de carrière d'un jour par semaine ou de deux demi-jours sur la même période, si les ouvriers ont 50 ans ou plus et sont occupés dans un régime de travail étalé sur 5 jours ou plus, d'une part, et du droit à la réduction des prestations de travail à mi-temps, de l'autre.

Art. 11. Les règles précises d'organisation du droit à la diminution de carrière prévue par ce chapitre sont définies au niveau de l'entreprise, tenant compte des conditions suivantes :

— l'organisation existante du travail doit pouvoir continuer à être appliquée. Cela implique que l'application des cycles de travail et des régimes d'équipes doit rester garantie;

— la diminution de carrière doit être prise au minimum par journées entières ou un système équivalent, à discuter au niveau de l'entreprise.

CHAPITRE V. — *Modification et coordination de la convention collective de travail*

Art. 12. Cette convention collective de travail modifie et coordonne la convention collective de travail du 17 décembre 2001, rendue obligatoire par arrêté royal du 21 novembre 2006, portant sur le modèle sectoriel de planification de la carrière et des dispositions transitoires en matière de primes d'encouragement sectorielles pour le travail à temps partiel et l'interruption de la carrière, modifiée par la convention collective de travail du 10 juin 2003 portant sur l'accord national 2003-2004 et par la convention collective de travail du 20 juin 2005 portant sur l'accord national 2005-2006.

CHAPITRE VI. — *Durée*

Art. 13. La présente convention collective de travail, entrant en vigueur le 1^{er} janvier 2007, est conclue pour une durée indéterminée.

Cette convention collective de travail peut être dénoncée par l'une des parties signataires, moyennant un préavis de six mois signifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2715

[C — 2008/12919]

2 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging van en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001 betreffende de premies (sector monteerders) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot wijziging van en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001 betreffende de premies (sector monteerders).

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2715

[C — 2008/12919]

2 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 10 décembre 2001 relative aux primes (secteur monteurs) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juillet 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, modifiant et coordonnant la convention collective de travail du 10 décembre 2001 relative aux primes (secteur monteurs).

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité
voor de metaal-, machine- en elektrische bouw**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007

Wijziging van en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001 betreffende de premies (sector monteerders) (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 84991/CO/111)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalbewerking behoren.

Art. 2. De tekst van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001 betreffende de premies, geregistreerd onder het nummer 60648/CO/111.03 op datum van 23 januari 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2003) wordt gewijzigd. De tekst van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gecoördineerd als volgt :

« HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.

Onder "ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren" wordt verstaan : de firma's die gespecialiseerd zijn in het monteren, demonteren, afbreken op openluchtwerven van metalen gebinten en onderdelen van bruggen, reservoirs, gashouders, zwaar ketelwerk, bestanddelen van zware machinebouw, petroleuminstallaties, alsmede in het hanteren van zware stukken en het optrekken van metalen stellingen.

Deze ondernemingen werken doorgaans voor rekening van de firma's die het in vorig lid vermeld materiaal hebben vervaardigd of voor deze die het hebben gekocht en het gebruik ervan hebben.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is eveneens van toepassing op buitenlandse firma's die in België montagewerken verrichten met buitenlands personeel.

HOOFDSTUK II. — *Premies*

Premie voor nachtwerk

Art. 3. Het nachtwerk, dit is van 20 uur tot 6 uur, heeft een uitzonderlijk kenmerk. De aan deze taken tewerkgestelde werklieden ontvangen een premie gelijk aan 25 pct. van het uurloon dat betaald wordt voor de arbeidsuren begrepen tussen de bij de wetgeving op de arbeidsduur bepaalde grenzen.

Premie voor lastige werken

Art. 4. Een premie gelijk aan minimum 10 pct. van het uurloon betaald voor de arbeidsuren, begrepen tussen de bij de wetgeving op de arbeidsduur bepaalde grenzen, wordt toegekend aan de werklieden die ongezond, hinderlijk of pijnlijk werk moeten verrichten.

Onder bedoeld werk dient begrepen :

- werkzaamheden uitgevoerd aan gasgeneratoren en leidingen, gasovens in werking, stookoliereservoirs;
- werkzaamheden uitgeoefend in abnormaal vochtige, stofferige, vettige en olieachtige plaatsen;

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire
des constructions métallique, mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 9 juillet 2007

Modification et coordination de la convention collective de travail du 10 décembre 2001 relative aux primes (secteur monteurs) (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 84991/CO/111)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises relevant de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, excepté celles relevant du secteur des entreprises des fabrications métalliques.

Art. 2. Le texte de la convention collective de travail du 10 décembre 2001 relative aux primes, enregistrée sous le numéro 60648/CO/111.03 en date du 23 janvier 2002, (*Moniteur belge* du 27 mars 2003), est modifié. Le texte de cette convention collective de travail est coordonné comme suit :

« CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception de celles appartenant au secteur des entreprises de fabrications métalliques.

On entend par "entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques" : les firmes spécialisées dans les travaux de montage, démontage, démolition sur chantiers extérieurs de charpentes métalliques et accessoires de ponts, de réservoirs, de gazomètres, de grosse chaudronnerie, d'éléments de grosse mécanique, d'installations pétrolières, ainsi que dans la manutention de pièces pondéreuses et dans le montage d'échafaudages métalliques.

Ces entreprises travaillent généralement pour le compte d'entreprises qui ont fabriqué le matériel repris à l'alinéa précédent ou pour celles qui l'ont acheté et en ont l'emploi.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aussi aux firmes étrangères effectuant des travaux de montage en Belgique avec du personnel étranger.

CHAPITRE II. — *Primes*

Prime pour travail de nuit

Art. 3. Les travaux effectués la nuit, c'est-à-dire de 20 heures à 6 heures, revêtent un caractère exceptionnel. Les ouvriers affectés à ces travaux bénéficient d'une prime égale à 25 p.c. du salaire horaire payé pour les heures de travail comprises dans les limites prévues par la législation sur la durée du travail.

Prime pour travaux pénibles

Art. 4. Une prime égale à minimum 10 p.c. du salaire horaire payé pour les heures de travail comprises dans les limites prévues par la législation sur la durée du travail est allouée aux ouvriers affectés à des travaux insalubres, inconfortables ou pénibles.

On entend par ces travaux :

- les travaux exécutés dans les lieux anormalement humides, poussiéreux, gras et huileux;
- les travaux exécutés sur les gazogènes et conduites, fours à gaz en activité, réservoirs à mazout;

— werkzaamheden uitgevoerd door werklieden als zij blootstaan aan de invloed van vuur, water, gassen, zuren en bijtende stoffen.

Deze premie is alleen verschuldigd gedurende de tijd waarin de werklieden voormelde werken uitvoeren.

Scheidingspremie

Art. 5. De bij artikel 1 bedoelde werklieden die de nacht buiten hun woonplaats doorbrengen die omwille van beroepsbezigheden, ontvangen een scheidingspremie van 12,50 EUR per nacht.

Terugroepingspremie

Art. 6. De werklieden die van hun woonplaats voor buitengewoon werk naar de werf of de werkplaats worden teruggeroepen hebben recht op een terugroepingspremie.

Het bedrag van deze premie wordt op het vlak van de onderneming vastgesteld, doch moet ten minste gelijk zijn aan drie uren loon.

Kledijvergoeding

Art. 7. De wettelijke en bestaande regelingen op ondernemingsvlak blijven behouden inzake verschaffing en onderhoud van de werkkledij.

Boven op bestaande regelingen kunnen de onder artikel 1 bedoelde werklieden aanspraak maken op een kledijvergoeding onder vorm van bons tot beloop van :

— 12,39 EUR per maand, aan de arbeider die minstens 12 dagen in de maand gepresteerd heeft;

— 6,20 EUR per maand, aan de arbeider die tussen de 6 en 12 dagen in de maand gepresteerd heeft.

De onder artikel 1 bedoelde werkgevers schaffen zich deze bons aan bij de Vereniging der Belgische Aannemers van Montagewerk (V.B.A.M.), erkende beroepsvereniging, Charles-Maurice Wiserplein 19 (bus 14), te 1040 Brussel, volgens de door deze vereniging vastgestelde modaliteiten van bestelling.

Art. 7bis. De kledijvergoeding onder vorm van bons bedraagt op 1 juli 2007 :

— 12,50 EUR per maand, aan de arbeider die minstens 12 dagen in de maand gepresteerd heeft;

— 6,25 EUR per maand, aan de arbeider die tussen de 6 en 12 dagen in de maand gepresteerd heeft.

Omzetting in een gelijkwaardig voordeel na uitputting van de voorraad kledingbons

Art. 7ter. De regeling van de bijkomende kledijvergoeding onder de vorm van bons blijft bestaan tot uitputting van de voorraad bons bij de Vereniging der Belgische Aannemers van Montagewerk (V.B.A.M.), erkende beroepsvereniging "in vereffening" en ten laatste tot de uiterste geldigheidsdatum vermeld op deze bons.

Ondernemingen, die gewoonlijk gebruik maken van deze bijkomende kledijvergoeding onder de vorm van bons, moeten, van zodra zij door uitputting van de voorraad bons bij de Vereniging der Belgische Aannemers van Montagewerk (V.B.A.M.) het voordeel van de bons niet meer kunnen toekennen, op hun vlak voorzien in een gelijkwaardig voordeel, zoals bepaald in artikel 7bis voor de arbeiders aan wie deze bons gewoonlijk worden overgemaakt.

Vakantiepremie

Art. 8. Er wordt aan de werklieden, in dienst bij de onder artikel 1 bedoelde werkgevers, een vakantiepremie toegekend van 89,24 EUR zijnde 7,44 EUR per gepresteerde maand. Voor de werklieden die in de loop van het betrokken kalenderjaar in dienst komen of de onderneming verlaten geldt een pro rata temporis regeling.

De betaling van deze vakantiepremie gebeurt met de laatste loonuitkering vóór 1 juli.

Vakantiepremie vanaf 1 januari 2008

Art. 8bis. Vanaf 1 januari 2008 bedraagt de vakantiepremie 137,50 EUR, hetzij 12,50 EUR per gepresteerde maand en met een maximum van 11 gepresteerde maanden per jaar.

HOOFDSTUK III. — Vervanging van collectieve arbeidsovereenkomsten

Art. 9. De huidige collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001, geregistreerd onder het nummer 60648/CO/111.03 op datum van 23 januari 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2003).

HOOFDSTUK IV. — Duurtijd en opzegging

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2007 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

— les travaux exécutés par les ouvriers lorsqu'ils sont exposés à l'influence du feu, de l'eau, des gaz, des acides et des matières corrosives.

Cette prime est seulement due pour le temps pendant lequel les ouvriers effectuent les travaux précités.

Prime de séparation

Art. 5. Les ouvriers visés sous l'article 1^{er} qui passent la nuit à l'extérieur de leur domicile pour des raisons d'ordre professionnel, reçoivent une prime de séparation de 12,50 EUR par nuit.

Prime de rappel

Art. 6. Les ouvriers qui sont rappelés de leur domicile au chantier ou à l'atelier pour travail extraordinaire, ont droit à une prime de rappel.

Le montant de cette prime est fixé au niveau de l'entreprise mais doit être au moins égal à trois heures de salaire.

Indemnité vestimentaire

Art. 7. Les dispositions légales et réglementaires ainsi que celles qui existent au niveau de l'entreprise, en matière d'acquisition et d'entretien des vêtements de travail subsistent.

Au-delà des dispositions existantes, les travailleurs visés sous l'article 1^{er} peuvent prétendre à une indemnité vestimentaire sous forme de bon d'un montant de :

— 12,39 EUR par mois au travailleur qui compte au moins 12 jours de prestations dans le mois;

— 6,20 EUR par mois au travailleur qui compte entre 6 et 12 jours de prestations dans le mois.

Les employeurs visés sous l'article 1^{er} se procurent ces bons auprès de l'Association des Entrepreneurs de Montage de Belgique (A.E.M.B.), union professionnelle reconnue, établie à 1040 Bruxelles, square Charles-Maurice Wiser 19 (boîte 14), en observant les modalités de commande que celle-ci détermine.

Art. 7bis. L'indemnité vêtement sous forme de bon s'élève au 1^{er} juillet 2007 à :

— 12,50 EUR par mois, pour l'ouvrier qui a presté au moins 12 jours durant le mois;

— 6,25 EUR par mois, pour l'ouvrier qui a presté entre 6 et 12 jours durant le mois.

Conversion en un avantage équivalent après l'épuisement du stock des bons vêtements

Art. 7ter. Le régime de l'indemnité vestimentaire complémentaire sous la forme de bons continue à exister jusqu'à épuisement du stock de bons à l'Association des Entrepreneurs de Montage de Belgique (A.E.M.B.), union professionnelle reconnue "en liquidation", et au plus tard jusqu'à la date de validité mentionnée sur ces bons.

Les entreprises, qui font habituellement recours à cette indemnité vestimentaire complémentaire sous la forme de bons, doivent, dès qu'elles ne peuvent plus octroyer l'avantage de ces bons en raison de l'épuisement du stock à l'Association des Entrepreneurs de Montage de Belgique (A.E.M.B.), prévoir à leur niveau un avantage équivalent, tel que fixé à l'article 7bis, pour les ouvriers auxquels ces bons sont habituellement octroyés.

Prime de vacance

Art. 8. Il est octroyé aux ouvriers au service des employeurs visés sous l'article 1^{er} une prime de vacance de 89,24 EUR, correspondant à 7,44 EUR par mois presté. Aux ouvriers entrant en service ou quittant l'entreprise dans le courant de l'année calendrier en cours, s'applique une prime proportionnelle.

Le paiement de la prime de vacance s'effectue en même temps que la dernière paie qui précède le 1^{er} juillet.

Prime de vacance à partir du 1^{er} janvier 2008

Art. 8bis. A partir du 1^{er} janvier 2008, la prime de vacance s'élève à 137,50 EUR, soit 12,50 EUR par mois presté et avec un maximum de 11 mois prestés par an.

CHAPITRE III. — Remplacement de conventions collectives de travail

Art. 9. La présente convention collective de travail remplace les dispositions de la convention collective de travail du 10 décembre 2001, enregistrée sous le numéro 60648/CO/111.03 en date du 23 janvier 2002 (*Moniteur belge* du 27 mars 2003).

CHAPITRE IV. — Validité et résiliation

Art. 10. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door een van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, die wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw. »

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 2 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique. »

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 2 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 2716

[C — 2008/12992]

24 JULI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot verlenging van het artikel 6, § 3, van het nationaal akkoord 1995-1996 van 26 september 1995 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, tot verlenging van het artikel 6, § 3, van het nationaal akkoord 1995-1996 van 26 september 1995.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juli 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 september 2007

Verlenging van het artikel 6, § 3, van het nationaal akkoord 1995-1996 van 26 september 1995 (Overeenkomst geregistreerd op 29 november 2007 onder het nummer 85841/CO/111)

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 2716

[C — 2008/12992]

24 JUILLET 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, prolongeant l'article 6, § 3, de l'accord national 1995-1996 du 26 septembre 1995 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 septembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, prolongeant l'article 6, § 3 de l'accord national 1995-1996 du 26 septembre 1995.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juillet 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire
des constructions métallique, mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 17 septembre 2007

Prolongation de l'article 6, § 3, de l'accord national 1995-1995 du 26 septembre 1995 (Convention enregistrée le 29 novembre 2007 sous le numéro 85841/CO/111)

Article 1^{er}. La présente convention s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception de celles appartenant au secteur des entreprises de fabrications métalliques.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Het artikel 6, § 3, van het nationaal akkoord 1995-1996 van 26 september 1995, dat voorziet in de mogelijkheid de inhaalrust ten beloop van maximaal het wettelijk bepaald aantal overuren niet toe te kennen, onder voorwaarde dat er op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten, wordt verlengd tot 30 juni 2009.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur, gaande van 1 januari 2007 tot 30 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 juli 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Art. 2. L'article 6, § 3, de l'accord national 1995-1996 du 26 septembre 1995, qui prévoit la possibilité de ne pas accorder de repos compensatoire à concurrence du nombre maximum d'heures supplémentaires fixé par la loi, à condition qu'une convention collective de travail soit conclue au niveau de l'entreprise, est prolongé jusqu'au 30 juin 2009.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée qui s'étend du 1^{er} janvier 2007 jusqu'au 30 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 24 juillet 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2717 (2008 — 2541) [C — 2008/22450]

13 JULI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlagen I en II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 2008, blz. 40641, punt 3°, lees :

§ 22 L arginine	V06DE99B	§ 22 L arginine	V06DE99B
--------------------	----------	--------------------	----------

In plaats van :

§ 23 L arginine	V06DE99B	§ 23 L arginine	V06DE99B
--------------------	----------	--------------------	----------

Au lieu de :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2718 [C — 2008/22438]

28 JULI 2008. — Verordening tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 22, 11°;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 juni 2007 tot uitvoering van artikel 3, derde lid, van de wet van 5 juni 2002 betreffende de maximumfactuur in de verzekering voor geneeskundige verzorging.

Gelet op de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994; inzonderheid op artikel 6, 7, 9, 10 en 13;

Na erover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 28 juli 2008,

Besluit :

Artikel 1. Het artikel 6, § 1, punt 8, vierde lid, van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt vervangen als volgt :

« In afwijking op de bepalingen van het eerste en tweede lid en op voorwaarde dat voldaan wordt aan de kwaliteitsvereisten zoals vastgesteld door het Verzekeringscomité, kan de individuele factuur die betrekking heeft op de prestaties vanaf 1 januari 2009 en waarvan

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2717 (2008 — 2541) [C — 2008/22450]

13 JUILLET 2008. — Arrêté royal modifiant les annexes I^{re} et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 1^{er} août 2008, page 40641, point 3°, lire :

§ 22 L arginine	V06DE99B	§ 22 L arginine	V06DE99B
--------------------	----------	--------------------	----------

Au lieu de :

§ 23 L arginine	V06DE99B	§ 23 L arginine	V06DE99B
--------------------	----------	--------------------	----------

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2718 [C — 2008/22438]

28 JUILLET 2008. — Règlement modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 22, 11°;

Vu l'arrêté royal du 8 juin 2007 portant exécution de l'article 3, alinéa 3, de la loi du 5 juin 2002 relative au maximum à facturer dans l'assurance soins de santé.

Vu le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994; notamment l'article 6, 7, 9, 10 et 13;

Après en avoir délibéré au cours de sa réunion du 28 juillet 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 6, § 1^{er}, point 8, alinéa 4, du règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est remplacé comme suit :

« Par dérogation aux dispositions des premier et deuxième alinéas et à condition qu'il soit satisfait aux exigences de qualité fixées par le Comité de l'assurance, la facture individuelle relative aux prestations effectuées à partir du 1^{er} janvier 2009 et dont le modèle est prévu aux

het model is voorzien in de bijlagen 22, 23, 24 en 25 op elektronische wijze aan de verzekeringsinstelling worden overgemaakt. In die situatie moet de verzamelfactuur zoals voorzien in de bijlagen 22, 23, 24 en 25, opgemaakt per verzekeringsinstelling of ziekenfonds of Gewestelijke dienst of Gewestelijk geneeskundig centrum en ondertekend door de verantwoordelijke van de instelling, door de hoofd-geneesheer en door de apotheker-diensthoofd niet meer verstuurd worden naar de verzekeringsinstelling, maar gedurende tien jaar bewaard worden in het ziekenhuis. De documenten tezamen met de verzamelborderel die er volgens de reglementering inzake de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging moet worden aan toegevoegd, dienen verder manueel worden overgemaakt aan het ziekenfonds. »

Art. 2. Het artikel 7 § 2, punt 2, eerste lid van dezelfde verordening wordt met de volgende zin aangevuld :

« Op de kennisgeving van ziekenhuisverpleging (bijlage 33, *a, b* en *d*) vult de verzekeringsinstelling in het vakje « recht op de maximumfactuur in het jaar » het jaartal in waarin de rechthebbende recht heeft op de maximumfactuur. »

Art. 3. Het artikel 9 van dezelfde verordening wordt met het volgende lid aangevuld :

« In afwijking op de bepalingen van het eerste lid dient de overeenstemmingsstrook niet aangebracht te worden op de verzamelfactuur van de verpleeginrichtingen zoals voorzien in de bijlagen 22, 23, 24, en 25 indien de verzamelfactuur in toepassing van artikel 6, § 1, punt 8, vierde lid, van deze verordening bewaard wordt in het ziekenhuis. »

Art. 4. Het artikel 10 van dezelfde verordening wordt met de volgende paragrafen aangevuld :

« § 3. Op het uittreksel verpleegnota bestemd voor de patiënt (bijlage 37) en de honorariumnota bestemd voor de patiënt (bijlage 38) wordt, indien het ziekenhuis van de informatie omtrent het recht op de maximumfactuur in kennis werd gebracht overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 juni 2007 tot uitvoering van artikel 3, derde lid, van de wet van 5 juni 2002 betreffende de maximumfactuur in de verzekering voor geneeskundige verzorging, de vermelding « recht op de maximumfactuur in » afgedrukt en het jaartal ingevuld waarin de rechthebbende recht heeft op de maximumfactuur.

§ 4. Wanneer persoonlijke aandelen en supplementen op basis van een contractuele of wettelijke bepaling rechtsreeks ten laste worden genomen door een derde, dienen deze op het uittreksel verpleegnota bestemd voor de patiënt (bijlage 37) en de honorariumnota bestemd voor de patiënt (bijlage 38) vermeld te worden. Het ziekenhuis dient onderaan het uittreksel van de verpleegnota bestemd voor de patiënt (bijlage 37) en de honorariumnota bestemd voor de patiënt (bijlage 38) te vermelden dat het bedrag ten laste van de patiënt door het ziekenhuis rechtstreeks aan deze derde gefactureerd wordt. »

Art. 5. In het artikel 13 van dezelfde verordening worden de woorden « bedoeld in artikel 4, §§ 3 tot 7 » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 4, §§ 3 tot 8 ».

Art. 6. De bijlagen 22, 22 (vervolg 1), 23, 23 (vervolg 1), 24, 24 (vervolg 1), 25, 25 (vervolg 1), 33a, 33a (vervolg), 33b, 33c, 33d, 37, 37 (vervolg 1), 37 (vervolg 2) en 38 worden vervangen door de hierbij gevoegde bijlagen.

Art. 7. Deze verordening treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 3 dat van toepassing is voor de individuele facturen met een factuurdatum vanaf 1 januari 2009.

Brussel, 28 juli 2008.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder.

De Ondervoorzitter,

D. Broeckx.

annexes 22, 23, 24 et 25, peut être transmise à l'organisme assureur via un support électronique. Dans ce cas, la facture récapitulative prévue aux annexes 22, 23, 24 et 25, établie par organisme assureur ou mutualité ou Office régional ou Centre médical régional, et signée par le responsable de l'établissement, le médecin-chef de l'établissement ainsi que le pharmacien-chef de service n'est plus envoyée à l'organisme assureur, mais est conservée pendant dix ans à l'hôpital. Les documents ainsi que le bordereau récapitulatif qui doit y être joint aux termes de la réglementation en matière d'assurance obligatoire soins de santé, doivent continuer d'être transmis manuellement à la mutualité. »

Art. 2. L'article 7, § 2, point 2, alinéa 1^{er} du même règlement est complété par la phrase suivante :

« Aux modèles figurant à l'annexe 33, *a, b* et *d*, l'organisme assureur complète à la case « droit au maximum à facturer dans l'année » l'année au cours de laquelle le bénéficiaire a droit au maximum à facturer. »

Art. 3. L'article 9 du même règlement est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation aux dispositions du premier alinéa, la vignette de concordance ne doit pas être apposée sur la facture récapitulative des établissements hospitaliers comme prévue aux annexes 22, 23, 24 et 25 si la facture récapitulative en application de l'article 6, § 1^{er}, point 8, alinéa 4, de ce règlement est conservée à l'hôpital. »

Art. 4. L'article 10 du même règlement est complété par les paragraphes suivants :

« § 3. La mention "droit au maximum à facturer en" doit être apposée sur l'extrait de la note d'hospitalisation destinée au patient (annexe 37) et sur l'extrait de la note d'honoraires destinée au patient (annexe 38), de même que l'année au cours de laquelle le bénéficiaire a droit au maximum à facturer, pour autant que l'hôpital ait reçu les informations concernant le droit au maximum à facturer conformément à l'arrêté royal du 8 juin 2007 portant exécution de l'article 3, alinéa 3, de la loi du 5 juin 2002 relative au maximum à facturer dans l'assurance soins de santé.

§ 4. Lorsque des interventions personnelles et des suppléments sont directement pris en charge par un tiers sur la base d'une disposition contractuelle ou légale, ceux-ci doivent être mentionnés sur l'extrait de la note d'hospitalisation destinée au patient (annexe 37) et sur l'extrait de la note d'honoraires destinée au patient (annexe 38). L'hôpital doit indiquer au bas de l'extrait de la note d'hospitalisation destinée au patient (annexe 37) et de l'extrait de la note d'honoraires destinée au patient (annexe 38) que le montant à charge du patient est directement facturé à ce tiers par l'hôpital. »

Art. 5. A l'article 13 du même règlement, les mots « prévus à l'article 4, §§ 3 à 7 » sont remplacés par les mots « prévus à l'article 4, §§ 3 à 8 ».

Art. 6. Les annexes 22, 22 (suite 1), 23, 23 (suite 1), 24, 24 (suite 1), 25, 25 (suite 1), 33a, 33a (suite), 33b, 33c, 33d, 37, 37 (suite 1), 37 (suite 2) et 38 sont remplacées par les annexes ci-jointes.

Art. 7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 3 qui est en application pour les factures individuelles datées à partir du 1^{er} janvier 2009.

Bruxelles, le 28 juillet 2008.

Le Fonctionnaire Dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-président,

D. Broeckx.

Bijlage 22**VERPLEEGNOTA: 1. VERZAMELFACTUUR**

Identificatie van de inrichting: Verwijzing naar de elektronische drager: Identificatie van verzekeringsinstelling of ziekenfonds of Gewestelijke dienst of Gewestelijk geneeskundig centrum

Naam: Zending: nr. Nr.:

Adres : Derdebetalersregeling: nr.: Naam:

Tel.: Maand van de facturering: Adres:

RIZIV-nr.:

VERZAMELFACTUUR Nr. VAN TOT OPGEMAAKT OP

Nr. van de individuele factuur	Naam en voornaam van de rechthebbende	Inschrijvings-nummer	Bedrag ten laste van de patiënt		Bedrag ten laste van de V.I.			Controlecijfer individuele facturen
			Voor rekening van de inrichting	Voor rekening van de verstrekkers	Voor rekening van de inrichting	Voor rekening van de verstrekkers	Totaal	
.....								
			Algemeen totaal voor de V.I.		.....	.....	.....	.....

Te storten op rekening:
met de verwijzing:

Controlecijfer zending:

IK BEVESTIG DAT DE VERMELDINGEN BETREFFENDE DE VERBLIJFKOSTEN, DE AFLEVERING VAN BLOED EN BLOEDPLASMA EN HET GEBRUIK VAN WEEFSELS VAN MENSELIJKE OORSPRONG ALS ALLOGREFE JUIST ZIJN EN DAT IK IN ELK GEVAL DE BEPALINGEN VAN ARTIKEL 10 VAN DE VERORDENING OP DE GENEESKUNDIGE VERSTREKKINGEN IN ACHT HEB GENOMEN.

IK BEVESTIG DAT DE VERMELDINGEN BETREFFENDE HET AANTAL VERPLEEGDAGEN MET BETREKKING TOT HET FORFAITAIR HONORARIUM VOOR KLINISCHE BIOLOGIE BETAALBAAR PER LIGDAG JUIST ZIJN.

IK BEVESTIG DAT IK BESCHIK OVER DE DOCUMENTEN WAARUIT BLIJKT DAT DE VERSTREKKINGEN OP DE VERMELDE DATA OVEREENKOMSTIG DE REGELN VAN DE VERZEKERING ZIJN VOORGESCHREVEN OF VERRICHT DOOR DE PRAKTIZERENDE WIER NAAM NAAST ELKE VERSTREKKING IS VERMELD.

IK ONDERGETEKENDE, VERANTWOORDELIJKE VOOR DE AFLEVERING VAN GENEESMIDDELEN IN DE VERPLEEG-INRICHTING, VERKLAAR DAT DE AANGEREKENDE PRIJZEN ZIJN BEREKEND CONFORM DE TER ZAKE DOOR DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN VASTGESTELDE BEPALINGEN. DE FARMACEUTISCHE PRODUCTEN DIE ZIJN VERMELD OP DEZE STAAT, ZIJN AFGELEVERD OVEREENKOMSTIG DE GELDENDE REGELN EN DE BEWIJS-STUKKEN ZIJN MIJ BEZORGD.

DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE VERPLEEGINRICHTING,

DE HOOFDGENEESHEER,

DE APOTHEKER-DIENSTHOOFD,

(Datum, naam en handtekening)

(Datum, naam, RIZIV-identificatienummer en handtekening)

(Datum, naam, RIZIV-identificatienummer en handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Bijlage 22 (vervolg1)
VERPLEEGNOTA: 2. INDIVIDUELE FACTUUR

Nr. factuur: van:

Blz.:

Nr. zending/verb.:

Ref. inrichting:

Identificatie van de inrichting:

Identificatie van de rechthebbende:

Naam:

Naam:

Adres:

Voornaam:

Tel.:

Adres:

RIZIV-nr.:

Verzekeringsinstelling:

Inschrijvingsnummer:

CG 1: CG 2:

Opname: Om:

Ontslag: Om:

VERBLIJFS- OF REVALIDATIE- EN HERSCHOLINGSKOSTEN

Code dienst	Van:	Uur:	Tot:	Uur:	Prestatie-code	Aantal dagen of gevallen	Eenheids-prijs	Verblijf – of herscholingskosten			
								Ten laste V.I.	Ten laste patiënt	Totaal	Ligdag-prijs Ziekenhuis 100 %
.....	BEDRAG PER OPNEMING				.....	.....	.....	.....		.....	
	Codenummer verstrekking in geval van										
	chirurgisch dagziekenhuis:										
.....	BEDRAG PER	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	DAG										
.....	PERSOONLIJK				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	AANDEEL										
.....	PRIJS PER PA-	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	RAMETER VAN										
	ACTIVITEIT										
.....	NIET GEFACTUREERDE	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	DAGEN										
.....	PERSOONLIJK AANDEEL IN DE TERUGBETAALBARE FARMAC. SPECIALIT.				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	FORF. HONORARIUM PER LIGDAG KLINISCHE BIOLOGIE										
.....	FORF. DIALYSE	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORF. ART. 4 NAT.OVEREENK. OP: ...				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	CODENR.VERSTREKKING:										
.....	DRINGENDE OPNEMING PSYCHIATRIE – ART. 2 NAT. OVEREENKOMST				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	VERPLAATSINGSKOST.: datum: Aantal kilometers: .....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	VAST BEDRAG REVALIDATIE EN HERSCHOLING				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	VAST BEDRAG	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1 DAG:				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	VAST BEDRAG 1/2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	DAG:										
NOG VERSCHULDIGDE VERBLIJFS- OF REVALIDATIE- EN HERSCHOLINGSKOSTEN								.....	.....	.....	.....
SUBTOTAAL								.....	.....	.....	.....

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Bijlage 23**VERPLEEGNOTA: 1. VERZAMELFACTUUR**

Identificatie van de inrichting: Verwijzing naar de elektronische drager: Identificatie van verzekeringsinstelling of ziekenfonds of Gewestelijke dienst of Gewestelijk geneeskundig centrum

Naam: Zending: nr. Nr.:

Adres : Derdebetalersregeling: nr.: Naam:

Tel.: Maand van de facturering: Adres:

RIZIV-nr.:

VERZAMELFACTUUR Nr. VAN TOT OPGEMAAKT OP

Nr. van de individuele factuur	Naam en voornaam van de rechthebbende	Inschrijvings-nummer	Bedrag ten laste van de patiënt		Bedrag ten laste van de V.I.			Controlecijfer individuele facturen
			Voor rekening van de inrichting	Voor rekening van de verstrekkers	Voor rekening van de inrichting	Voor rekening van de verstrekkers	Totaal	
.....								
			Algemeen totaal voor de V.I.		.....	.....	.....	.....

Te storten op rekening:
met de verwijzing:

Controlecijfer zending:

IK BEVESTIG DAT DE VERMELDINGEN BETREFFENDE DE VERBLIJFKOSTEN, DE AFLEVERING VAN BLOED EN BLOEDPLASMA EN HET GEBRUIK VAN WEEFSELS VAN MENSELIJKE OORSPRONG ALS ALLOGREFE JUIST ZIJN EN DAT IK IN ELK GEVAL DE BEPALINGEN VAN ARTIKEL 10 VAN DE VERORDENING OP DE GENEESKUNDIGE VERSTREKKINGEN IN ACHT HEB GENOMEN.

IK BEVESTIG DAT DE VERMELDINGEN BETREFFENDE HET AANTAL VERPLEEGDAGEN MET BETREKKING TOT HET FORFAITAIR HONORARIUM VOOR KLINISCHE BIOLOGIE BETAALBAAR PER LIGDAG, JUIST ZIJN.

IK BEVESTIG DAT IK BESCHIK OVER DE DOCUMENTEN WAARUIT BLIJKT DAT DE VERSTREKKINGEN OP DE VERMELDE DATA OVEREENKOMSTIG DE REGELEN VAN DE VERZEKERING ZIJN VOORGESCHREVEN OF VERRICHT DOOR DE PRAKTIZERENDE WIER NAAM NAAST ELKE VERSTREKKING IS VERMELD.

IK ONDERGETEKENDE, VERANTWOORDELIJKE VOOR DE AFLEVERING VAN GENEESMIDDELEN IN DE VERPLEEG-INRICHTING, VERKLAAR DAT DE AANGEREKENDE PRIJZEN ZIJN BEREKEND CONFORM DE TER ZAKE DOOR DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN VASTGESTELDE BEPALINGEN. DE FARMACEUTISCHE PRODUCTEN DIE ZIJN VERMELD OP DEZE STAAT, ZIJN AFGELEVERD OVEREENKOMSTIG DE GELDENDE REGELEN EN DE BEWIJS-STUKKEN ZIJN MIJ BEZORGD.

DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE VERPLEEGINRICHTING,

DE HOOFDGENEESHEER,

DE APOTHEKER-DIENSTHOOFD,

(Datum, naam en handtekening)

(Datum, naam, RIZIV-identificatienummer en handtekening)

(Datum, naam, RIZIVI-identificatienummer en handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Bijlage 23 (vervolg 1)
VERPLEEGNOTA: 2. INDIVIDUELE FACTUUR

Nr. factuur: van

Blz.:

Nr. zending/verb.:

Ref. inrichting:

Identificatie van de inrichting:

Identificatie van de rechthebbende:

Naam:

Naam:

Adres:

Voornaam:

Tel.:

Adres:

RIZIV-nr.:

Verzekeringsinstelling:

Inschrijvingsnummer:

CG 1: CG 2:

Opname: Om:

Ontslag: Om:

VERBLIJFS- OF REVALIDATIE- EN HERSCHOLINGSKOSTEN

Code dienst	Van:	Uur:	Tot:	Uur:	Prestatie-code	Aantal dagen of gevallen	Eenheids-prijs	Verblijf – of herscholingskosten			
								Ten laste V.I.	Ten laste patiënt	Totaal	Ligdag-prijs Ziekenhuis 100 %
.....	BEDRAG PER OPNEMING				.....		.....	.....		.....	.....
	Codenummer verstrekking in geval van chirurgisch dagziekenhuis:										
.....	BEDRAG PER DAG	.....	.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	PERSOONLIJK AANDEEL				.....		.....	- .....	.....	.....	- .....
.....	PRIJS PER PARAMETER VAN ACTIVITEIT	.....	.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	NIET GEFACTUREERDE DAGEN	.....	.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	PERSOONLIJK AANDEEL IN DE TERUGBETAALBARE FARMAC. SPECIALIT.				.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORF. HONORARIUM PER LIGDAG KLINISCHE BIOLOGIE				.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORF. DIALYSE	.....	.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORF. ART. 4 NAT.OVEREENK. OP: ...				.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	CODENR.VERSTREKKING: .....				.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	DRINGENDE OPNEMING PSYCHIATRIE – ART. 2 NAT. OVEREENKOMST				.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	VERPLAATSINGSKOST: datum: Aantal kilometers: .....				.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	VAST BEDRAG REVALIDATIE EN HERSCHOLING				.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	VAST BEDRAG 1 DAG:	.....	.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....
.....	VAST BEDRAG 1/2 DAG:	.....	.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....
NOG VERSCHULDIGDE VERBLIJFS- OF REVALIDATIE- EN HERSCHOLINGSKOSTEN								.....	.....	.....	.....
SUBTOTAAL								.....	.....	.....	.....

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Bijlage 24**VERPLEEGNOTA: 1. VERZAMELFACTUUR**

Identificatie van de inrichting: Verwijzing naar de elektronische drager: Identificatie van verzekeringsinstelling of ziekenfonds of Gewestelijke dienst of Gewestelijk geneeskundig centrum

Naam: Zending: nr. Nr.:

Adres : Derdebetalersregeling: nr.: Naam:

Tel.: Maand van de facturering: Adres:

RIZIV-nr.:

VERZAMELFACTUUR Nr. VAN TOT OPGEMAAKT OP

Nr. van de individuele factuur	Naam en voornaam van de rechthebbende	Inschrijvings-nummer	Bedrag ten laste van de patiënt		Bedrag ten laste van de V.I.			Controlecijfer individuele facturen
			Voor rekening van de inrichting (rubriek A)	Voor rekening van de verstrekkers (rubriek B)	Voor rekening van de inrichting (rubriek A)	Voor rekening van de verstrekkers (rubriek B)	Totaal	
.....								
Algemeen totaal voor de V.I.					(1)	(2)	.....	.....

Controlecijfer zending:

- (1) Bedrag te storten op rekening A,
 Nummer:
 van
 met de verwijzing:
- (2) Bedrag te storten op rekening B,
 nummer:
 van
 met de verwijzing:

IK BEVESTIG DAT DE VERMELDINGEN BETREFFENDE DE VERBLIJFKOSTEN, DE AFLEVERING VAN BLOED EN BLOEDPLASMA EN HET GEBRUIK VAN WEEFSELS VAN MENSELIJKE OORSPRONG ALS ALLOGREFE JUIST ZIJN EN DAT IK IN ELK GEVAL DE BEPALINGEN VAN ARTIKEL 10 VAN DE VERORDENING OP DE GENEESKUNDIGE VERSTREKKINGEN IN ACHT HEB GENOMEN.

IK BEVESTIG DAT DE VERMELDINGEN BETREFFENDE HET AANTAL VERPLEEGDAGEN MET BETREKKING TOT HET FORFAITAIR HONORARIUM VOOR KLINISCHE BIOLOGIE BETAALBAAR PER LIGDAG, JUIST ZIJN.

IK BEVESTIG DAT IK BESCHIK OVER DE DOCUMENTEN WAARUIT BLIJKT DAT DE VERSTREKKINGEN OP DE VERMELDE DATA OVEREENKOMSTIG DE REGELEN VAN DE VERZEKERING ZIJN VOORGESCHREVEN OF VERRICHT DOOR DE PRAKTIZERENDE WIER NAAM NAAST ELKE VERSTREKKING IS VERMELD.

IK ONDERGETEKENDE, VERANTWOORDELIJKE VOOR DE AFLEVERING VAN GENEESMIDDELEN IN DE VERPLEEG-INRICHTING, VERKLAAR DAT DE AANGEREKENDE PRIJZEN ZIJN BEREKEND CONFORM DE TER ZAKE DOOR DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN VASTGESTELDE BEPALINGEN.

DE FARMACEUTISCHE PRODUCTEN DIE ZIJN VERMELD OP DEZE STAAT, ZIJN AFGELEVERD OVEREENKOMSTIG DE GELDENDE REGELEN EN DE BEWIJS-STUKKEN ZIJN MIJ BEZORGD.

DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE VERPLEEGINRICHTING,

DE HOOFDGENEESHEER,

DE APOTHEKER-DIENSTHOOFD,

(Datum, naam en handtekening)

(Datum, naam, RIZIV-identificatienummer en handtekening)

(Datum, naam, RIZIVI-identificatienummer en handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Bijlage 24 (vervolg 1)
VERPLEEGNOTA: 2. INDIVIDUELE FACTUUR

Nr. factuur: van

Blz.:

Nr. zending/verb.:

Ref. inrichting:

Identificatie van de inrichting:

Identificatie van de rechthebbende:

Naam:

Naam:

Adres:

Voornaam:

Tel.:

Adres:

RIZIV-nr.:

Verzekeringsinstelling:

Inschrijvingsnummer:

CG 1: CG 2:

Opname: Om:

Ontslag: Om:

RUBRIEK A: Bedragen te storten op rekening A**VERBLIJFS- OF REVALIDATIE- EN HERSCHOLINGSKOSTEN**

Code dienst	Van:	Uur:	Tot:	Uur:	Prestatie-code	Aantal dagen of gevallen	Eenheids-prijs	Verblijf – of herscholingskosten			
								Ten laste V.I.	Ten laste patiënt	Totaal	Ligdag-prijs Ziekenhuis 100 %
.....	BEDRAG PER OPNEMING				.....	.....	.....	.....		.....	
	Codenummer verstrekking in geval van chirurgisch dagziekenhuis:										
.....	BEDRAG PER DAG	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	PERSOONLIJK AANDEEL				.....	.....	.....	- .....	.....	.....	- .....
.....	PRIJS PER PARAMETER VAN ACTIVITEIT	.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	.....	
.....	NIET GEFACATUREERDE DAGEN	.....	.....	.....	.....	.....	.....				
.....	PERSOONLIJK AANDEEL IN DE TERUGBETAALBARE FARMAC. SPECIALIT.				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	FORF. HONORARIUM PER LIGDAG KLINISCHE BIOLOGIE				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	FORF. DIALYSE	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	- .....	.....	
.....	FORF. ART. 4 NAT. OVEREENK. OP: .....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	CODENR. VERSTREKKING: .....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	DRINGENDE OPNEMING PSYCHIATRIE – ART. 2 NAT. OVEREENKOMST				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	VERPLAATSINGSKOST.: datum :..... Aantal kilometers: .....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	VAST BEDRAG REVALIDATIE EN HERSCHOLING				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	VAST BEDRAG 1 DAG:	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	VAST BEDRAG 1/2 DAG:	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
NOG VERSCHULDIGDE VERBLIJFS- OF REVALIDATIE- EN HERSCHOLINGSKOSTEN								.....	.....	.....	.....
SUBTOTAAL								.....	.....	.....	.....

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Bijlage 25**VERPLEEGNOTA: 1. VERZAMELFACTUUR**

Identificatie van de inrichting: Verwijzing naar de elektronische drager: Identificatie van verzekeringsinstelling of ziekenfonds of Gewestelijke dienst of Gewestelijk geneeskundig centrum

Naam: Zending: nr. Nr.:

Adres : Derdebetalersregeling: nr.: Naam:.....

Tel.: Maand van de facturering: Adres:.....

RIZIV-nr.:

VERZAMELFACTUUR Nr. VAN TOT OPGEMAAKT OP

Nr. van de individuele factuur	Naam en voornaam van de rechthebbende	Inschrijvings-nummer	Bedrag ten laste van de patiënt		Bedrag ten laste van de V.I.			Controlecijfer individuele facturen
			Voor rekening van de inrichting (rubriek A)	Voor rekening van de verstrekkers (rubriek B)	Voor rekening van de inrichting (rubriek A)	Voor rekening van de verstrekkers (rubriek B)	Totaal	
.....								
			Algemeen totaal voor de V.I.		(1)	 (2)	.....	

Controlecijfer zending:.....

- (1) Bedrag te storten op rekening A,
nummer:
van
met de verwijzing :.....
- (2) Bedrag te storten op rekening B,
nummer:
van
met de verwijzing:

IK BEVESTIG DAT DE VERMELDINGEN BETREFFENDE DE VERBLIJFKOSTEN, DE AFLEVERING VAN BLOED EN BLOEDPLASMA EN HET GEBRUIK VAN WEEFSELS VAN MENSELIJKE OORSPRONG ALS ALLOGREFE JUIST ZIJN EN DAT IK IN ELK GEVAL DE BEPALINGEN VAN ARTIKEL 10 VAN DE VERORDENING OP DE GENEESKUNDIGE VERSTREKKINGEN IN ACHT HEB GENOMEN.

IK BEVESTIG DAT DE VERMELDINGEN BETREFFENDE HET AANTAL VERPLEEGDAGEN MET BETREKKING TOT HET FORFAITAIR HONORARIUM VOOR KLINISCHE BIOLOGIE BETAALBAAR PER LIGDAG, JUIST ZIJN.

IK BEVESTIG DAT IK BESCHIK OVER DE DOCUMENTEN WAARUIT BLIJKT DAT DE VERSTREKKINGEN OP DE VERMELDE DATA OVEREENKOMSTIG DE REGELEN VAN DE VERZEKERING ZIJN VOORGESCHREVEN OF VERRICHT DOOR DE PRAKTIZERENDE WIER NAAM NAAST ELKE VERSTREKKING IS VERMELD.

IK ONDERGETEKENDE, VERANTWOORDELIJKE VOOR DE AFLEVERING VAN GENEESMIDDELEN IN DE VERPLEEG-INRICHTING, VERKLAAR DAT DE AANGEREKENDE PRIJZEN ZIJN BEREKEND CONFORM DE TER ZAKE DOOR DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN VASTGESTELDE BEPALINGEN. DE FARMACEUTISCHE PRODUCTEN DIE ZIJN VERMELD OP DEZE STAAT, ZIJN AFGELEVERD OVEREENKOMSTIG DE GELDENDE REGELEN EN DE BEWIJS-STUKKEN ZIJN MIJ BEZORGD.

DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE VERPLEEGINRICHTING,

DE HOOFDGENEESHEER,

DE APOTHEKER-DIENSTHOOFD,

(Datum, naam en handtekening)

(Datum, naam, RIZIV-identificatienummer en handtekening)

(Datum, naam, RIZIV-identificatienummer en handtekening)

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Bijlage 25 (vervolg 1)
VERPLEEGNOTA: 2. INDIVIDUELE FACTUUR

Nr. factuur: van

Blz.:

Nr. zending/verb.:

Ref. inrichting:

Identificatie van de inrichting:

Identificatie van de rechthebbende:

Naam:

Naam:

Adres:

Voornaam:

Tel.:

Adres:

RIZIV-nr.:

Verzekeringsinstelling:

Inschrijvingsnummer:

CG 1: CG 2:

Opname: Om:

Ontslag: Om:

RUBRIEK A: Bedragen te storten op rekening A**VERBLIJFS- OF REVALIDATIE- EN HERSCHOLINGSKOSTEN**

Code dienst	Van:	Uur:	Tot:	Uur:	Prestatie-code	Aantal dagen of gevallen	Eenheids-prijs	Verblijf – of herscholingskosten			
								Ten laste V.I.	Ten laste patiënt	Totaal	Ligdag-prijs Ziekenhuis 100 %
.....	BEDRAG PER OPNEMING				.....	.....	.....	.....		.....	
.....	Codenummer verstrekking in geval van chirurgisch dagziekenhuis:										
.....	BEDRAG PER .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	DAG										
.....	PERSOONLIJK AANDEEL				.....	.....	.....	- .....	.....	.....	- .....
.....	PRIJS PER PARMETER VAN ACTIVITEIT	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	NIET GEFACATUREERDE DAGEN	.....	.....	.....	.....	.....	.....				
.....	PERSOONLIJK AANDEEL IN DE TERUGBETAALBARE FARMAC. SPECIALIT.				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	FORF. HONORARIUM PER LIGDAG KLINISCHE BIOLOGIE				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	FORF. DIALYSE .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	- .....	.....	
.....	FORF. ART. 4 NAT. OVEREENK. OP: ...				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	CODENR. VERSTREKKING:.....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	DRINGENDE OPNEMING PSYCHIATRIE – ART. 2 NAT. OVEREENKOMST				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	VERPLAATSINGSKOST.: datum:..... Aantal kilometers:.....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	VAST BEDRAG REVALIDATIE EN HERSCHOLING				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	VAST BEDRAG .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	1 DAG:				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	VAST BEDRAG 1/2 .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	DAG:				.....	.....	.....	.....	.....	.....	
NOG VERSCHULDIGDE VERBLIJFS- OF REVALIDATIE- EN HERSCHOLINGSKOSTEN								.....	.....	.....	.....
SUBTOTAAL								.....	.....	.....	.....

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Bijlage 33a

**KENNISGEVING VAN ZIEKENHUISVERPLEGING
EN BETALINGVERSBINTENIS**
Formulier 721bis

VERPLEEGINRICHTING RIZIV-nummer:	Benaming en adres
VERZEKERINGSINSTELLING Nr. Ziekenfonds of Gewestelijke dienst of Gewestelijk geneeskundig centrum	Benaming en adres:

RECHTHEBBENDE INSZ (5): Geboortedatum: Naam – Voornaam: Adres:	Geslacht 1 – M 2 – V
---	----------------------------

Opnemingsdatum	Uur	Code dienst (1)	
.....	.....	.....	Deze rechthebbende werd opgenomen op hiernaast vermeldde datum en uur. Bij mijn weten is deze opneming wel – niet (2) het gevolg van een ongeval, het gevolg – niet het gevolg (2) van een beschermmaatregel. Voor de verpleeginrichting.

VAK IN TE VULLEN DOOR DE VERZEKERINGSINSTELLING			
Persoonlijke tussenkomst in de ligdagprijs			
Vanaf		Code persoonlijke tussenkomst	Bedrag
Eerste dag	.....	.....	.....
Tweede dag	.....	.....	.....
.....			
.....			
.....			
.....			
KG1	KG 2	Recht op maximumfactuur in het jaar:	K.B. van 29-9-02 (3) van toepassing (2)
...	...	.....	JA NEEN
			K.B. van 14-06-2006 (4) van toepassing (2)
			JA NEEN
Aantal verblijfsdagen bedoeld in KB 14-06-2006 Art. 1, eerste lid 7° a)		.....	
Aantal verblijfsdagen bedoeld in KB 14-06-2006 Art. 1, eerste lid 7° b)		.....	

BETALINGSVERBINTENIS	
De verzekeringsinstelling verbindt zich ertoe de kosten betreffende de opneming in de verpleeginrichting van vorenvermelde rechthebbende te vergoeden volgens de tarieven en voorwaarden waarin is voorzien bij de reglementering welke geldt in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Onverminderd de bepalingen betreffende de instemming van de adviserend geneesheer is deze betalingsverbintenis geldig voor de duur van de verpleging of totdat ze door de verzekeringsinstelling wordt ingetrokken.	Datum (Handtekening – Naam)

Stempel van de V.I. Exemplaar terug te sturen naar verpleeginrichting (1) Zie codificatie op keerzijde (2) Doorhalen wat niet past. (3) Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 138 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (honorariasupplementen). (4) Koninklijk besluit in uitvoering van artikel 90 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (supplementen tweepersoonskamer). (5) Voor personen die geen INSZ-nummer hebben, dient het inschrijvingsnummer van de mutualiteit vermeld te worden.	Voor het ziekenfonds – gewestelijke dienst – gewestelijk geneeskundig centrum De verantwoordelijke, Datum (Handtekening – Naam)
---	--

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder

De Ondervoorzitter,

D. Broeckx

Bijlage 33a (vervolg)**CODIFICATIETABEL VAN DE ZIEKENHUISDIENSTEN**

RIZIV dienstcodes	Index	Omschrijving
190	N*	Afdeling niet-intensieve neonatale verzorging
200	B	Dienst voor behandeling van TBC
210	C	Dienst voor diagnose en heelkundige behandeling
220	D	Dienst voor diagnose en medische behandeling
230	E	Dienst voor kindergeneeskunde
240	H	Dienst voor gewone ziekenhuisverpleging
250	L	Dienst voor besmettelijke ziekten
260	M	Kraamdienst
270	NIC	Dienst voor intensieve neonatale verzorging
290	-	Eenheid voor behandeling van zware brandwonden
300	G	Dienst voor geriatrie en revalidatie
340	K	Dienst voor neuropsychiatrie voor kinderen (dag en nacht)
350	K 1	Dagverpleging in een K-dienst
360	K 2	Nachtverpleging in een K-dienst
370	A	Dienst voor neuropsychiatrie (dag en nacht)
380	A 1	Dagverpleging in een A-dienst
390	A 2	Nachtverpleging in een A-dienst
410	T	Psychiatrische dienst (dag en nacht)
420	T 1	Dagverpleging in een T-dienst
430	T 2	Nachtverpleging in een T-dienst
440	Tf	Gezinsverpleging in ziekenhuis
450	Tp	Gezinsverpleging in gezin
480	IB	Dienst intensieve behandeling van psychiatrische patiënten
490	(i)	Functie intensieve verzorging
610	S1	Cardio-pulmonaire aandoeningen
620	S2	Locomotorische aandoeningen
630	S3	Neurologische aandoeningen
640	S4	Chronische aandoeningen waarvoor palliatieve zorgen nodig zijn
650	S5	Chronische polypathologieën waarvoor verlengde medische zorgen nodig zijn
660	S6	Psychogeriatrische aandoeningen

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder

De Ondervoorzitter,

D. Broeckx

Bijlage 33b
KENNISGEVING VAN ZIEKENHUISVERPLEGING
EN BETALINGVERSVERBINTENIS
Formulier 721bis

VERPLEEGINRICHTING RIZIV-nummer:	Benaming en adres
VERZEKERINGSINSTELLING Nr. Ziekenfonds of Gewestelijke dienst of Gewestelijk geneeskundig centrum	Benaming en adres:

RECHTHEBBENDE INSZ: Geboortedatum: Naam – Voornaam: Adres:	Geslacht 1 – M 2 – V
---	------------------------------------

<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Opnemingsdatum</td> <td style="width: 33%;">Uur</td> <td style="width: 33%;">Code dienst</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4" style="text-align: center;">VAK IN TE VULLEN DOOR DE VERZEKERINGSINSTELLING</th> </tr> <tr> <th colspan="4" style="text-align: center;">Persoonlijke tussenkomst in de ligdagprijs</th> </tr> <tr> <th style="width: 15%;">Vanaf</th> <th style="width: 15%;">Code persoonlijke tussenkomst</th> <th colspan="2" style="width: 70%;">Bedrag</th> </tr> <tr> <td>Eerste dag</td> <td>.....</td> <td colspan="2">.....</td> </tr> <tr> <td>Tweede dag</td> <td>.....</td> <td colspan="2">.....</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td colspan="2">.....</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td colspan="2">.....</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td colspan="2">.....</td> </tr> <tr> <td>KG1</td> <td>KG 2</td> <td>Recht op maximumfactuur in het jaar:</td> <td>K.B. van 29-9-02 (2) van toepassing (1)</td> </tr> <tr> <td>...</td> <td>...</td> <td>.....</td> <td>JA NEEN</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>K.B. van 14-06-2006 (3) van toepassing (1)</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>JA NEEN</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Aantal verblijfsdagen bedoeld in KB 14-06-2006 Art. 1, eerste lid 7° a)</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Aantal verblijfsdagen bedoeld in KB 14-06-2006 Art. 1, eerste lid 7° b)</td> </tr> </table> Stempel van de V.I.	Opnemingsdatum	Uur	Code dienst				VAK IN TE VULLEN DOOR DE VERZEKERINGSINSTELLING				Persoonlijke tussenkomst in de ligdagprijs				Vanaf	Code persoonlijke tussenkomst	Bedrag		Eerste dag				Tweede dag																KG1	KG 2	Recht op maximumfactuur in het jaar:	K.B. van 29-9-02 (2) van toepassing (1)	...	...		JA NEEN				K.B. van 14-06-2006 (3) van toepassing (1)				JA NEEN	Aantal verblijfsdagen bedoeld in KB 14-06-2006 Art. 1, eerste lid 7° a)				Aantal verblijfsdagen bedoeld in KB 14-06-2006 Art. 1, eerste lid 7° b)				Deze rechthebbende werd opgenomen op hiernaast vermelde datum en uur. Bij mijn weten is deze opneming wel – niet (1) het gevolg van een ongeval, het gevolg – niet het gevolg (1) van een beschermmaatregel. Voor de verpleeginrichting. Datum (Handtekening – Naam)
Opnemingsdatum	Uur	Code dienst																																																													
.....																																																															
VAK IN TE VULLEN DOOR DE VERZEKERINGSINSTELLING																																																															
Persoonlijke tussenkomst in de ligdagprijs																																																															
Vanaf	Code persoonlijke tussenkomst	Bedrag																																																													
Eerste dag																																																															
Tweede dag																																																															
.....																																																															
.....																																																															
.....																																																															
KG1	KG 2	Recht op maximumfactuur in het jaar:	K.B. van 29-9-02 (2) van toepassing (1)																																																												
...	...		JA NEEN																																																												
			K.B. van 14-06-2006 (3) van toepassing (1)																																																												
			JA NEEN																																																												
Aantal verblijfsdagen bedoeld in KB 14-06-2006 Art. 1, eerste lid 7° a)																																																															
Aantal verblijfsdagen bedoeld in KB 14-06-2006 Art. 1, eerste lid 7° b)																																																															

Stempel van de V.I.	BETALINGSVERBINTENIS De verzekeringsinstelling verbindt zich ertoe de kosten betreffende de opneming in de verpleeginrichting van vorenvermelde rechthebbende te vergoeden volgens de tarieven en voorwaarden waarin is voorzien bij de reglementering welke geldt in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Onverminderd de bepalingen betreffende de instemming van de adviserend geneesheer is deze betalingsverbintenis geldig voor de duur van de verpleging of totdat ze door de verzekeringsinstelling wordt ingetrokken.
---------------------	---

Exemplaar voor de verplegingsinstelling	Voor het ziekenfonds – gewestelijke dienst – gewestelijk geneeskundig centrum De verantwoordelijke, Datum (Handtekening – Naam)
---	---

- (1) Doorhalen wat niet past.
 (2) Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 138 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (honorariassupplementen).
 (3) Koninklijk besluit in uitvoering van artikel 90 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (supplementen tweepersoonskamer).
 (4) Voor personen die geen INSZ-nummer hebben, dient het inschrijvingsnummer van de mutualiteit vermeld te worden.

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder

De Ondervoorzitter,

D. Broeckx

Bijlage 33c**KENNISGEVING VAN ZIEKENHUISVERPLEGING
EN BETALINGSVERBINTENIS**

Formulier 721bis

VERPLEEGINRICHTING RIZIV-nummer:.....			Benaming en adres
VERZEKERINGSINSTELLING Nr. Ziekenfonds of Gewestelijke dienst of Gewestelijke geneeskundig centrum			Benaming en adres:
RECHTHEBBENDE INSZ (2): Geboortedatum: Naam – Voornaam: Adres:			Geslacht 1 – M 2 – V
Opnemingsdatum	Uur	Code dienst	Deze rechthebbende werd opgenomen op hiernaast vermelde datum en uur. Bij mijn weten is deze opneming wel – niet (1) het gevolg van een ongeval, het gevolg – niet het gevolg (1) van een beschermmaatregel. Voor de verpleeginrichting, Datum (Handtekening – Naam)

Exemplaar te bewaren door de verpleeginrichting

- (1) Doorhalen wat niet past.
 (2) Voor personen die geen INSZ-nummer hebben, dient het inschrijvingsnummer van de mutualiteit vermeld te worden.

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder

De Ondervoorzitter,

D. Broeckx

BETALINGSVERBINTENIS VOOR GEHOSPITALISEERDE PATIENT

- (1) Doorhalen wat niet past.
- (2) Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 138 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (honorariassupplementen).
- (3) Koninklijk besluit in uitvoering van artikel 90 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (supplementen tweepersoonskamer).
- (4) Voor personen die geen INSZ-nummer hebben, dient het inschrijvingsnummer van de mutualiteit vermeld te worden.

D. Broeckx

Bijlage 37

Datum van verzending:

Uittreksel verpleegnota bestemd voor de patiënt*Identificatie ziekenhuis**Identificatie patiënt**Benaming:**Naam – voornaam:**Adres:**Dossiernr. in ziekenhuis:**Postnr. – Gemeente:**Nummer bij het ziekenfonds :**RIZIV-nummer:**Tel.:***Verpleegnota aan het ziekenhuis***Periode hospitalisatie:**van: te.....uur**tot: te.....uur**Nr. verzekeringsinstelling (ziekenfonds):**Nr. Verpleegnota:**Datum Verpleegnota:**Facturatieadres**Naam:**Adres:**Postnr. – Gemeente:*

Recht op maximumfactuur in (1):

1. VERBLIJFSKOSTEN				Aantal dagen	Ten laste van het ziekenfonds	Ten laste van de patiënt	
						Persoonlijk aandeel (1)	Supplement kamer
1.1. Verblijfskosten hospitalisatie en chirurgisch dagziekenhuis							
Dienst	Type kamer	van:	tot:				
	Bedrag per opneming				.....		
.....	Bedrag per dag in:						
.....	- Gemeenschappelijke kamer	.....	.....	.....	.....		
.....	- Tweepersoonskamer	.....	.....	.....	.....		.....
.....	- Eénpersoonskamer	.....	.....	.....	.....		.....
.....	Collectief vakantiecamp	.....	.....	.....	.....		
	Persoonlijk aandeel (1)	.....	.....		-.....	.....	
					-.....		
Ter informatie: de totale kost van uw verblijf bedraagt EUR. Een deel hiervan werd reeds rechtstreeks door uw ziekenfonds aan het ziekenhuis betaald.							
Uw persoonlijke bijdrage in die kost bedraagt EUR. (2)							
	Forfait geneesmiddelen (1) (2)	.....	.....	.....	.....	.....	
	Forfaitair medisch honorarium per verpleegdag (2)	.....	.....	.....	.....	.....	
	Forfait hemodialyse bij gehospitaliseerde	.....	.....	.....	.....	.....	
	Forfait dagziekenhuis bij gehospitaliseerde	.....	.....	.....	.....	.....	
1.2. Verblijfskosten daghospitalisatie							
1.2.1. Miniforfait							
	Type kamer	datum:					
	Gemeenschappelijke	.....			.....		
	Tweepersoonskamer	.....			.....		.....
	Eénpersoonskamer	.....			.....		.....
1.2.2. Maxiforfait, forfaits dagziekenhuis en chronische pijn							
	Type kamer	datum:					
	Gemeenschappelijke	.....			.....		
	Tweepersoonskamer	.....			.....		.....
	Eénpersoonskamer	.....			.....		.....

(1) Indien in de loop van een kalenderjaar de maximumfactuur bereikt werd, worden de persoonlijke aandelen voor geneeskundige verstrekkingen gedurende de rest van dat kalenderjaar volledig vergoed door uw ziekenfonds. Uitzondering: persoonlijk aandeel voor radio-isotopen, medische zuurstof en verpleegdagprijs vanaf de 366 dag opname in een psychiatrisch ziekenhuis.

(2) Dit zijn wettelijke forfaitaire bedragen die aan alle opgenomen patiënten aangerekend worden, ook al geniet een patiënt van geen van deze prestaties.

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder

De Ondervoorzitter,

D. Broeckx

Bijlage 37 (vervolg 1)

1.2.3. Gipskamer	Datum: .....		.....	.....	.....
1.3. Forfait hemodialyse – peritoneale dialyse (4)	van	tot.....	.....	.....	.....
1.4. Revalidatie	van	tot.....	.....	.....	.....
1.5. Forfait voor- nabehandeling revalidatie	van	tot.....	.....	.....	.....
SUBTOTAAL VERBLIJFSKOSTEN			.....	.....	.....

2. APOTHEEK – FARMACEUTISCHE EN PARAFARMACEUTISCHE KOSTEN – KOSTEN VOOR IMPLANTATEN, PROTHESEN EN NIET-IMPLANTEERBARE MEDISCHE HULPMIDDELEN	Code	Hoeveelheid	Ten laste van het ziekenfonds	Ten laste van de patiënt	
				Persoonlijk aandeel (1)	Supplement of ander bedrag (2)
2.1. Farmaceutische en parafarmaceutische producten					
2.1.1. Vergoedbare producten					
2.1.1.1. Bedrag volledig ten laste ziekenfonds					
2.1.1.2. Deels ten laste patiënt					
<i>Naam product:</i>					
.....					
.....					
2.1.1.3. Geneesmiddelen zonder akkoord adviserend geneesheer					
<i>Naam product:</i>					
.....					
.....					
2.1.2. Niet vergoedbare producten					
<i>Naam product:</i>					
.....					
.....					
2.1.3. Parafarmaceutische producten					
<i>Naam product:</i>					
.....					
.....					
2.2. Implantaten en prothesen en niet implanteerbare medische hulpmiddelen					
2.2.1. Vergoedbare producten					
<i>Naam levering:</i>					
<i>Veiligheidsgrens (1):</i>					
<i>Afleveringsmarge (1) (3):</i>					
2.2.2. Niet-vergoedbare producten					
<i>Naam levering:</i>					
SUBTOTAAL: APOTHEEK – FARMACEUTISCHE EN PARAFARMACEUTISCHE KOSTEN – KOSTEN VOOR IMPLANTATEN EN NIET-IMPLANTEERBARE MEDISCHE HULPMIDDELEN					

- (1) Indien in de loop van een kalenderjaar de maximumfactuur bereikt werd, worden de persoonlijke aandelen voor geneeskundige verstrekkingen gedurende de rest van dat kalenderjaar volledig vergoed door uw ziekenfonds. Uitzondering: persoonlijk aandeel voor radio-isotopen, medische zuurstof en verpleegdagprijs vanaf de 366 dag opname in een psychiatrisch ziekenhuis.
- (2) Onder "supplement" verstaat men een bedrag dat aan de patiënt bovenop de wettelijk vastgestelde persoonlijke tussenkomst wordt aangerekend voor geneesmiddelen, medisch materiaal, medische of paramedische verstrekkingen of andere verstrekkingen en dat niet wordt terugbetaald door de verplichte verzekering.
Onder "ander bedrag" verstaat men het bedrag van de verstrekkingen waarvoor geen tussenkomst is voorzien door het ziekenfonds, noch een persoonlijke tussenkomst.
- (3) Hieronder verstaat men een afleveringsvergoeding, bestemd voor de ziekenhuisapotheker die de implantaten en prothesen stockeert, steriliseert en aflevert; dit bedrag wordt gefactureerd onder "persoonlijk aandeel".
- (4) Vergoeding verhoogde kosten patiënt voor water, elektriciteit en telefoon die door dialyse thuis worden veroorzaakt (Cfr. Art.3 §2 a) van KB 23 juni 2003)

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder

De Ondervoorzitter,

D. Broeckx

Bijlage 37 (vervolg 2)

3. MEDISCHE EN PARAMEDISCHE HONORARIA	Nomenclatuur-nummer	Code toetreding (4)	Code Kamer (5)	Ten laste van het ziekenfonds	Ten laste van de Patiënt	
					Persoonlijk aandeel (1)	Supplement of ander bedrag (7)
3.1. Forfaitaire honoraria per opname (1) (6)						
Forfait klinische biologie en	.....		.....	.....	.....	
Forfaitair honorarium klinische biologie	.....		.....	.....	.....	
Forfait honorarium medische beeldvorming en	.....		.....	.....	.....	
Consultancehonorarium	.....		.....	.....	.....	
Honorarium medische wachtdienst in ziekenhuis	.....		.....	.....	.....	
	Nomenclatuur-nummer	Code toetreding (4)	Code Kamer (5)	Ten laste van het ziekenfonds	Ten laste van de Patiënt	
	Aantal prestaties				Persoonlijk aandeel (1)	Supplement of ander bedrag (7)
3.2. Honoraria:						
3.2.1. Honoraria waarvoor geen bedrag ten laste wordt gelegd van de patiënt (1)						
TOTAAL:				.....		
3.2.2. Honoraria waarvoor een bedrag ten laste wordt gelegd van de patiënt						
<i>Volgens specialisme en/of type verstrekker</i>						
<i>Specialisme:.....</i>						
<i>Naam Verstreker: .....</i>	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3.2.3. Honoraria voor alle niet terugbetaalbare diagnostische en therapeutische verstrekkingen en honoraria volledig ten laste van de patiënt						
<i>Naam Verstreker: .....</i>			.....			.....
<i>Aard van de prestatie:</i>						
3.2.4. Persoonlijke tussenkomst voor technische verstrekkingen: K.B. 23-3-1982 (8)				-16,40	+16,40	
SUBTOTAAL HONORARIA:				.....	.....	.....
4. ANDERE LEVERINGEN						
<i>Naam levering (1)</i>						
.....						
.....						
.....						
SUBTOTAAL ANDERE LEVERING:				.....	.....	.....

- (1) Indien in de loop van een kalenderjaar de maximumfactuur bereikt werd, worden de persoonlijke aandelen voor geneeskundige verstrekkingen gedurende de rest van dat kalenderjaar volledig vergoed door uw ziekenfonds. Uitzondering: persoonlijk aandeel voor radio-isotopen, medische zuurstof en verpleegdagprijs vanaf de 366 dag opname in een psychiatrisch ziekenhuis.
- (4) Indien de verstrekker is geconventioneerd (toegetreten tot het nationaal akkoord of overeenkomst): code = C.
Indien de verstrekker NIET is geconventioneerd: code = NC.
Indien de verstrekker slechts gedeeltelijk is geconventioneerd: code = PC.
Indien er geen akkoord of overeenkomst werd gesloten: code invullen.
- (5) Code éénpersoonskamer = P
Code gemeenschappelijke of tweepersoonskamer = M.
- (6) Dit zijn wettelijke forfaitaire bedragen die aan alle opgenomen patiënten aangerekend worden, ook al geniet een patiënt van geen van deze prestaties.
- (7) Onder "supplement" verstaat men een bedrag dat aan de patiënt bovenop de wettelijke vastgestelde persoonlijke tussenkomst wordt aangerekend voor geneesmiddelen, medisch materiaal, medische of paramedische verstrekkingen of andere verstrekkingen en dat niet wordt terugbetaald door de verplichte verzekering.
Onder "ander bedrag" verstaat men het bedrag van de verstrekkingen waarvoor geen tussenkomst is voorzien door het ziekenfonds, noch een persoonlijke tussenkomst.
- (8) Dit is een wettelijk forfaitair bedrag dat aan alle opgenomen patiënten aangerekend wordt.
Deze persoonlijke tussenkomst wordt ofwel aangerekend door het ziekenfonds ofwel door de medische raad van het ziekenhuis.

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

H. De Ridder

De Ondervoorzitter,

D. Broeckx

Bijlage 38

Datum van verzending:.....

Honorariumnota
bestemd voor de patiënt

Identificatie ziekenhuis

Identificatie patiënt

Benaming:

Naam – voornaam:

Adres:

Dossiernr. in ziekenhuis:

Postnr. – Gemeente:

RIZIV-nummer:

Tel.:

Nummer bij het ziekenfonds:

Verwijzing naar de verzamelstaat van de honoraria, verstuurd aan de verzekeringsinstelling (ziekenfonds)

Periode hospitalisatie:

van: te.....uur

Nr. verzekeringsinstelling (ziekenfonds):

tot: te.....uur

Nr. Verpleegnota:

Facturatieadres

Datum verzamelstaat:

Naam:

Adres:

Recht op maximumfactuur in (1):

Postnr. – Gemeente:

Medische en paramedische honoraria	Nomenclatuur-nummer Aantal prestaties	Code toetreding (2)	Code Kamer (3)	Ten laste van het ziekenfonds	Ten laste van de patiënt	
					Persoonlijk aandeel (1)	Supplement of ander bedrag (4)
1. Forfaitaire honoraria per opname (5)						
1.1. Forfait klinische biologie en forfaitair honorarium klinische biologie						
1.2. Forfait honorarium medische beeldvorming en consultancehonorarium						
1.3. Honorarium medische wacht dienst in ziekenhuis						
2. Honoraria:						
2.1. Honoraria waarvoor geen bedrag ten laste wordt gelegd van de patiënt						
TOTAAL:						
2.2. Honoraria waarvoor een bedrag ten laste wordt gelegd van de patiënt						
<i>Volgens specialisme en/of type verstrekker</i>						
<i>Specialisme:.....</i>						
<i>Naam Verstreker:</i>						
2.3. Honoraria voor alle niet terugbetaalbare diagnostische en therapeutische verstrekkingen en honoraria volledig ten laste van de patiënt.						
<i>Naam Verstreker:</i>						
<i>Aard van de prestatie:</i>						
3. Persoonlijke tussenkomst voor technische verstrekkingen: K.B. 23-3-1982 ⁽⁶⁾				-16,40	+ 16,40	
TOTAAL:						

(1) Indien in de loop van een kalenderjaar de maximumfactuur bereikt werd, worden de persoonlijke aandelen voor geneeskundige verstrekkingen gedurende de rest van dat kalenderjaar volledig vergoed door uw ziekenfonds. Uitzondering: persoonlijk aandeel voor radio-isotopen, medische zuurstof en verpleegdagprijs vanaf de 366 dag opname in een psychiatrisch ziekenhuis.

(2) Indien de verstrekker is geconventioneerd (toegetroten tot het nationaal akkoord of overeenkomst): code = C.

Indien de verstrekker NIET is geconventioneerd: code = NC.

Indien de verstrekker slechts gedeeltelijk is geconventioneerd: code = PC;

Indien er geen akkoord of overeenkomst werd gesloten: code invullen.

(3) Code éénpersoonskamer = P

Code gemeenschappelijke of tweepersoonskamer = M.

(4) Onder "supplement" verstaat men een bedrag dat aan de patiënt bovenop de wettelijk vastgestelde persoonlijke tussenkomst wordt aangerekend voor geneesmiddelen, medisch materiaal, medische of paramedische verstrekkingen of andere verstrekkingen en dat niet wordt terugbetaald door de verplichte verzekering. Onder "ander bedrag" verstaat men het bedrag van de verstrekkingen waarvoor geen tussenkomst is voorzien door het ziekenfonds, noch een persoonlijke tussenkomst.

(5) Dit zijn wettelijke forfaitaire bedragen die aan alle opgenomen patiënten aangerekend worden, ook al geniet een patiënt van geen van deze prestaties.

(6) Dit is een wettelijk forfaitair bedrag dat aan alle opgenomen patiënten aangerekend wordt.

Deze persoonlijke tussenkomst wordt ofwel aangerekend door het ziekenhuis ofwel door de medische raad van het ziekenhuis

Gezien om te worden gevoegd bij de verordening van 28 juli 2008 tot wijziging van de verordening van 28 juli 2003 tot uitvoering van artikel 22, 11°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

De Leidend Ambtenaar,

De Ondervoorzitter,

H. De Ridder

D. Broeckx

Annexe 22

NOTE D'HOSPITALISATION: 1. FACTURE RECAPITULATIVE

Identification de l'établissement: Référence aux supports électroniques: Identification l'organisme assureur ou mutualité ou de l'Office régional ou du centre médical régional

NOM: Envoi n° N°:

Adresse: Tiers payant n°: NOM:

Tél.: Mois de facturation: Adresse:

N° INAMI:

FACTURE RECAPITULATIVE N° DU AU ETABLIE LE

N° de la facture individuelle	Nom et prénom du bénéficiaire	Numéro d'inscription	Montant à charge du patient		Montant à charge de l'O.A.			Chiffre de contrôle de la facture individuelle
			Pour le compte de l'établissement	Pour le compte des dispensateurs	Pour le compte de l'établissement	Pour le compte des dispensateurs	TOTAL	
.....								
			TOTALS généraux pour l'O.A.		.....	.....	.....	.....

A payer au compte : Chiffre de contrôle de l'envoi

avec la référence:

JE CERTIFIE L'EXACTITUDE DES MENTIONS RELATIVES AUX FRAIS DE SEJOUR ET A LA DELIVRANCE DU SANG ET PLASMA SANGUIN ET A L'UTILISATION DE TISSUS D'ORIGINE HUMAINE COMME ALLOGREFFE ET AVOIR DANS CHAQUE CAS SATISFAIT AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 10 DU REGLEMENT DES PRESTATIONS DE SANTE

JE CERTIFIE L'EXACTITUDE DES MENTIONS CONCERNANT LE NOMBRE DE JOURNEES D'HOSPITALISATION RELATIVES AUX HONORAIRES FORFAITAIRES DE BIOLOGIE CLINIQUE PAYABLES PAR JOURNEE D'ENTRETIEN.

JE CERTIFIE DISPOSER DE DOCUMENTS DEMONTRANT QUE DES PRESTATIONS ONT ETE PRESCRITES OU EFFECTUEES AUX DATES MENTIONNEES CONFORMEMENT AUX REGLES DE L'ASSURANCE PAR LE OU LES PRATICIENS DONT LE NOM FIGURE EN REGARD DE CHACUNE D'ELLES

JE SOUSSIGNE, RESPONSABLE POUR LA DELIVRANCE DES MEDICAMENTS DANS L'ETABLISSEMENT HOSPITALIER, DECLARE QUE LES PRIX PORTES EN COMPTE ONT ETE CALCULES CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS FIXEES EN CETTE MATIERE PAR LE MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

LES PRODUITS PHARMACEUTIQUES REPRIS SUR LE PRESENT RELEVÉ ONT ETE DELIVRES CONFORMEMENT AUX REGLES EN VIGUEUR ET LES DOCUMENTS JUSTIFICATIFS M'ONT ETE FOURNIS

LE RESPONSABLE DE L'ETABLISSEMENT HOSPITALIER,

(Date, nom et signature)

LE MEDECIN-CHEF,

(Date, nom, n° d'identification - INAMI et Signature)

LE PHARMACIEN-CHEF DE SERVICE,

(Date, nom, n° d'identification - INAMI et Signature)

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

NOTE D'HOSPITALISATION: 2. FRACTURE INDIVIDUELLE

N° envoi/féd.: Réf. établissement:

Identification du bénéficiaire:

NOM:

Prénom:

Adresse:

Organisme assureur:.....

Numéro d'inscription:.....

CT1:..... CT2:.....

Admission: à:

Sortie: à:

Code service	Du:	Heure:	Au:	Heure	Code prestation	Nombre de jours ou cas	Prix unitaire	Frais de séjour ou de revalidation ou de rééducation				
								A charge O.A.	A charge patient	TOTAL	Prix journée hôpital 100 %	
.....												
MONTANT PAR ADMISION												
N° de code prestation en cas d'hospitalisation												
chirurgicale de jour:.....												
MONTANT PAR												
JOUR												
QUOTE-PART PERSONNELLE								-				-
PRIX PAR												
PARAMÈTRE DE												
L'ACTIVITÉ												
JOURNÉES NON												
FACTURÉES												
INTERVENTION PERSONNELLE DANS LES SPÉCIALITÉS												
PHARMACEUTIQUES REMBOURSABLES												
HONORAIRES FORFAITAIRES BIOLOGIE CLINIQUE PAR JOURNÉE												
FORF. DIALYSE									-			
FORF. ART. 4 CONVENTION NATIONALE LE:												
N° CODE PRESTATION.....												
ADMISSION D'URGENCE PSYCHIATRIE - ART. 2 CONVENTION NATIONALE												
FRAIS DE DÉPLACEMENT: date: Nombre de kilomètres:												
FORFAIT REVALIDATION ET REEDUCATION												
FORFAIT												
1 JOUR:												
FORFAIT												
1/2 JOUR:												
FRAIS DE SEJOUR OU DE REVALIDATION OU DE REEDUCATION A PERCEVOIR												

Sous-totaux			
	2017	2018	2019
Produits	1 000 000	1 000 000	1 000 000
Charges	(1 000 000)	(1 000 000)	(1 000 000)
Produit net	0	0	0

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 23

NOTE D'HOSPITALISATION: 1. FACTURE RECAPITULATIVE

Identification de l'établissement: Référence aux supports électroniques: Identification l'organisme assureur ou de l'Office régional ou du centre médical régional

NOM: Envoi n° N°:

Adresse: Tiers payant n°: NOM:

Tél.: Mois de facturation: Adresse:

N° INAMI:

FACTURE RECAPITULATIVE N° DU AU ETABLI LE

N° de la facture individuelle	Nom et prénom du bénéficiaire	Numéro d'inscription	Montant à charge du patient		Montant à charge de l'O.A.			Chiffre de contrôle de la facture individuelle
			Pour le compte de l'établissement	Pour le compte des dispensateurs	Pour le compte de l'établissement	Pour le compte des dispensateurs	TOTAL	
.....								
			TOTALX généraux pour l'O.A.		.....	.....	.....	.....

A payer au compte: Chiffre de contrôle de l'envoi

avec la référence:

JE CERTIFIE L'EXACTITUDE DES MENTIONS RELATIVES AUX FRAIS DE SEJOUR ET A LA DELIVRANCE DU SANG ET PLASMA SANGUIN ET A L'UTILISATION DE TISSUS D'ORIGINE HUMAINE COMME ALLOGREFFE ET AVOIR DANS CHAQUE CAS SATISFAIT AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 10 DU REGLEMENT DES PRESTATIONS DE SANTE

JE CERTIFIE L'EXACTITUDE DES MENTIONS CONCERNANT LE NOMBRE DE JOURNEES D'HOSPITALISATION RELATIVES AUX HONORAIRES FORFAITAIRES DE BIOLOGIE CLINIQUE PAYABLES PAR JOURNEE D'ENTRETIEN.

JE CERTIFIE DISPOSER DE DOCUMENTS DEMONTRANT QUE DES PRESTATIONS ONT ETE PRESCRITES OU EFFECTUEES AUX DATES MENTIONNEES CONFORMEMENT AUX REGLES DE L'ASSURANCE PAR LE OU LES PRATICIENS DONT LE NOM FIGURE EN REGARD DE CHACUNE D'ELLES

JE SOUSSIGNE, RESPONSABLE POUR LA DELIVRANCE DES MEDICAMENTS DANS L'ETABLISSEMENT HOSPITALIER, DECLARE QUE LES PRIX PORTES EN COMPTE ONT ETE CALCULES CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS FIXEES EN CETTE MATIERE PAR LE MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

LES PRODUITS PHARMACEUTIQUES REPRIS SUR LE PRESENT RELEVE ONT ETE DELIVRES CONFORMEMENT AUX REGLES EN VIGUEUR ET LES DOCUMENTS JUSTIFICATIFS M'ONT ETE FOURNIS

LE RESPONSABLE DE L'ETABLISSEMENT HOSPITALIER,

(Date, nom et signature)

LE MEDECIN-CHEF,

(Date, nom, n° d'identification - INAMI et Signature)

LE PHARMACIEN-CHEF DE SERVICE,

(Date, nom, n° d'identification - INAMI et Signature)

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

NOTE D'HOSPITALISATION: 2. FACTURE INDIVIDUELLE

N° envoi/féd: Réf. établissement:

Identification du bénéficiaire:

Nom: Nom:

Adresse: Prénom:

Tél: Adresse:

N° INAMI: Organisme assureur:

Numéro d'inscription:.....

CT 1:..... CT 2:.....

Admission:..... à:.....

Sortie: à:

FRAIS DE SEJOUR OU DE REVALIDATION OU DE REEDUCATION

Code service	Du:	Heure:	Au:	Heure:	Code prestation	Nombre de jours ou cas	Prix unitaire	Frais de séjour ou de revalidation ou de rééducation			
								A charge O.A.	A charge patient	TOTAL	Prix journée hôpital 100 %
.....	MONTANT PAR ADMISSION				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	N° de code prestation en cas d'hospitalisation chirurgicale de jour:.....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	MONTANT PAR JOUR				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	QUOTE-PART PERSONNELLE				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	PRIX PAR PARAMÈTRE DE L'ACTIVITÉ				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	JOURNÉES NON FACTURÉES				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	QUOTE-PART PERSONNELLE DANS LES SPÉCIALITÉS PHARMACEUTIQUES REMBOURSABLES				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	HONORAIRES FORFAITAIRES BIOLOGIE CLINIQUE PAR JOURNÉE				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORF. DIALYSE				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORF. ART. 4 CONVENTION NATIONALE LE:.....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	N° CODE PRESTATION.....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	ADMISSION D'URGENCE PSYCHIATRIE - ART. 2 CONVENTION NATIONALE				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	FRAIS DE DÉPLACEMENT: date: Nombre de kilomètres:.....				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORFAIT REVALIDATION ET REEDUCATION				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORFAIT 1 JOUR:				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	FORFAIT 1/2 JOUR:				.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
FRAIS DE SEJOUR OU DE REVALIDATION OU DE REEDUCATION A PERCEVOIR								.....	.....	.....	.....

SOUS-TOTAUX

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Vice-Président,

D. Broeckx,

Annexe 24

NOTE D'HOSPITALISATION: 1. FACTURE RECAPITULATIVE

Identification de l'établissement: Référence aux supports électroniques: Identification l'organisme assureur ou mutualité ou de l'Office régional ou du centre médical régional

NOM: Envoi n° N°:

Adresse: Tiers payant n°: NOM:

Tél.: Mois de facturation: Adresse:

N° INAMI:

FACTURE RECAPITULATIVE N° DU			AU		ETABLI LE			
N° de la facture individuelle	Nom et pré- nom du béné- ficiaire	Numéro d'inscription	Montant à charge du patient		Montant à charge de l'O.A.		Chiffre de contrôle de la facture individuelle	
			Pour le compte de l'établis- sement (rubri- que A)	Pour le compte des dispensa- teurs (rubrique B)	Pour le compte de l'établis- sement (rubrique A)	Pour le compte des dispensa- teurs (rubrique B)		TOTAL
								
			TOTAUX généraux pour l'O.A.		 (1)	(2)	.....	

Chiffre de contrôle de l'envoi

- (1) Montant à verser au compte A, numéro.....
de
avec la référence:.....
- (2) Montant à verser au compte B, numéro.....
de
avec la référence:.....

JE CERTIFIE L'EXACTITUDE DES MENTIONS RELATIVES AUX FRAIS DE SEJOUR ET A LA DELIVRANCE DU SANG ET PLASMA SANGUIN ET A L'UTILISATION DE TISSUS D'ORIGINE HUMAINE COMME ALLOGREFFE ET AVOIR DANS CHAQUE CAS SATISFAIT AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 10 DU REGLEMENT DES PRESTATIONS DE SANTE.

LE RESPONSABLE DE L'ETABLISSEMENT HOSPITALIER,

(Date, nom et signature)

JE CERTIFIE L'EXACTITUDE DES MENTIONS CONCERNANT LE NOMBRE DE JOURNEES D'HOSPITALISATION RELATIVES AUX HONORAIRES FORFAITAIRES DE BIOLOGIE CLINIQUE PAYABLES PAR JOURNEE D'ENTRETIEN.

JE CERTIFIE DISPOSER DE DOCUMENTS DEMONTRANT QUE LES PRESTATIONS ONT ETE PRESCRITES OU EFFECTUEES AUX DATES MENTIONNEES CONFORMEMENT AUX REGLES DE L'ASSURANCE PAR LE OU LES PRATICIENS DONT LE NOM FIGURE EN REGARD DE CHACUNE D'ELLES.

LE MEDECIN-CHEF,

(Date, nom, n° d'identification - INAMI et Signature)

JE SOUSSIGNE, RESPONSABLE POUR LA DELIVRANCE DES MEDICAMENTS DANS L'ETABLISSEMENT HOSPITALIER, DECLARE QUE LES PRIX PORTES EN COMPTE ONT ETE CALCULES CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS FIXEES EN CETTE MATIERE PAR LE MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

LES PRODUITS PHARMACEUTIQUES REPRIS SUR LE PRESENT RELEVÉ ONT ETE DELIVRES CONFORMEMENT AUX REGLES EN VIGUEUR ET LES DOCUMENTS JUSTIFICATIFS M'ONT ETE FOURNIS.

LE PHARMACIEN-CHEF DE SERVICE,

(Date, nom, n° d'identification - INAMI et Signature)

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 24 (suite 1)**NOTE D'HOSPITALISATION: 2. FACTURE INDIVIDUELLE**

N° facture: du Page:
 N° envoi/féd.: Réf. établissement:

Identification de l'établissement:

Nom:

Adresse:

Tél.:

N° INAMI:

Identification du bénéficiaire:

Nom:

Prénom:

Adresse:

Organisme assureur:

Numéro d'inscription:

CT1: CT2:

Admission: à:

Sortie: à:

RUBRIQUE A: Montants à verser au compte A**FRAIS DE SEJOUR OU DE REVALIDATION OU DE REEDUCATION**

Code service	Du:	Heure:	Au:	Heure:	Code prestation	Nombre de jours ou cas	Prix unitaire	Frais de séjour ou de revalidation ou de rééducation			
								A charge O.A.	A charge patient	TOTAL	Prix journée hôpital 100 %
.....					MONTANT PAR ADMISSION	.....	.....	.....		.....	
.....					N° de code prestation en cas d'hospitalisation chirurgicale de jour: .....	.....	.....	.....		.....	
.....					MONTANT PAR	.....	.....	.....		.....	
.....					JOUR	.....	.....	.....		.....	
.....					QUOTE-PART PERSONNELLE	.....	.....	.....		.....	
.....					PRIX PAR	.....	.....	.....		.....	
.....					PARAMÈTRE DE	.....	.....	.....		.....	
.....					L'ACTIVITÉ	.....	.....	.....		.....	
.....					JOURNÉES NON	.....	.....	.....		.....	
.....					FACTURÉES	.....	.....	.....		.....	
.....					QUOTE-PART PERSONNELLE DANS LES SPÉCIALITÉS	.....	.....	.....		.....	
.....					PHARMACEUTIQUES REMBOURSABLES	.....	.....	.....		.....	
.....					HONORAIRES FORFAITAIRES BIOLOGIE CLINIQUE PAR JOURNÉE	.....	.....	.....		.....	
.....					FORF. DIALYSE	.....	.....	.....		.....	
.....					FORF. ART. 4 CONVENTION NATIONALE LE: .....	.....	.....	.....		.....	
.....					N° CODE PRESTATION: .....	.....	.....	.....		.....	
.....					ADMISSION D'URGENCE PSYCHIATRIE - ART. 2 CONVENTION NATIONALE	.....	.....	.....		.....	
.....					FRAIS DE DÉPLACEMENT: date: Nombre de kilomètres: .....	.....	.....	.....		.....	
.....					FORFAIT REVALIDATION ET REEDUCATION	.....	.....	.....		.....	
.....					FORFAIT	.....	.....	.....		.....	
.....					1 JOUR:	.....	.....	.....		.....	
.....					FORFAIT	.....	.....	.....		.....	
.....					1/2 JOUR:	.....	.....	.....		.....	
FRAIS DE SEJOUR OU DE REVALIDATION OU DE REEDUCATION A PERCEVOIR								.....	.....	.....	.....

SOUS-TOTAUX

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 25

NOTE D'HOSPITALISATION: 1. FACTURE RECAPITULATIVE

Identification de l'établissement: Référence aux supports électroniques: Identification l'organisme assureur ou mutualité ou de l'Office régional ou du centre médical régional

NOM: Envoi n° N°:

Adresse: Tiers payant n°: NOM:

Tél.: Mois de facturation: Adresse:

N° INAMI:

FACTURE RECAPITULATIVE N° DU AU ETABLIE LE

N° de la facture individuelle	Nom et prénom du bénéficiaire	Numéro d'inscription	Montant à charge du patient		Montant à charge de l'O.A.			Chiffre de contrôle de la facture individuelle
			Pour le compte de l'établissement (rubrique A)	Pour le compte des dispensateurs (rubrique B)	Pour le compte de l'établissement (rubrique A)	Pour le compte des dispensateurs (rubrique B)	TOTAL	
.....								
TOTALX généraux pour l'O.A.			 (1)	 (2)	.....	.....	.....	.....

Chiffre de contrôle de l'envoi

(1) Montant à verser au compte A, numéro
de
avec la référence:

(2) Montant à verser au compte B, numéro
de
avec la référence:

JE CERTIFIE L'EXACTITUDE DES MENTIONS RELATIVES AUX FRAIS DE SEJOUR ET A LA DELIVRANCE DU SANG ET PLASMA SANGUIN ET A L'UTILISATION DE TISSUS D'ORIGINE HUMAINE COMME ALLOGREFFE ET AVOIR DANS CHAQUE CAS SATISFAIT AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 10 DU REGLEMENT DES PRESTATIONS DE SANTE.

LE RESPONSABLE DE L'ETABLISSEMENT HOSPITALIER,

(Date, nom et signature)

JE CERTIFIE L'EXACTITUDE DES MENTIONS CONCERNANT LE NOMBRE DE JOURNEES D'HOSPITALISATION RELATIVES AUX HONORAIRES FORFAITAIRES DE BIOLOGIE CLINIQUE PAYABLES PAR JOURNEE D'ENTRETIEN.

JE CERTIFIE DISPOSER DE DOCUMENTS DEMONTRANT QUE LES PRESTATIONS ONT ETE PRESCRITES OU EFFECTUEES AUX DATES MENTIONNEES CONFORMEMENT AUX REGLES DE L'ASSURANCE PAR LE OU LES PRATICIENS DONT LE NOM FIGURE EN REGARD DE CHACUNE D'ELLES.

LE MEDECIN-CHEF,

(Date, nom, n° d'identification - INAMI et Signature)

JE SOUSSIGNE, RESPONSABLE POUR LA DELIVRANCE DES MEDICAMENTS DANS L'ETABLISSEMENT HOSPITALIER, DECLARE QUE LES PRIX PORTES EN COMPTE ONT ETE CALCULES CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS FIXEES EN CETTE MATIERE PAR LE MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

LES PRODUITS PHARMACEUTIQUES REPRIS SUR LE PRESENT RELEVÉ ONT ETE DELIVRES CONFORMEMENT AUX REGLES EN VIGUEUR ET LES DOCUMENTS JUSTIFICATIFS M'ONT ETE FOURNIS.

LE PHARMACIEN-CHEF DE SERVICE,

(Date, nom, n° d'identification - INAMI et Signature)

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 25 (suite 1)

NOTE D'HOSPITALISATION: 2. FACTURE INDIVIDUELLE

N° facture: du Page:

N° envoi/féd.: Réf. établissement:

Identification de l'établissement:

Nom:

Adresse:

Tél.:

N° INAMI:

Identification du bénéficiaire:

Nom:

Prénom:

Adresse:

Organisme assureur:

Numéro d'inscription:

CT1: CT2:

Admission: à:

Sortie: à:

RUBRIQUE A: Montants à verser au compte A

FRAIS DE SEJOUR OU DE REVALIDATION OU DE REEDUCATION

Code service	Du:	Heure:	Au:	Heure:	Code prestation	Nombre de jours ou cas	Prix unitaire	Frais de séjour ou de revalidation ou de rééducation			
								A charge O.A.	A charge patient	TOTAL	Prix journée hôpital 100 %
.....					MONTANT PAR ADMISSION	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					N° de code prestation en cas d'hospitalisation chirurgicale de jour:.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					MONTANT PAR JOUR	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					QUOTE-PART PERSONNELLE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					PRIX PAR PARAMÈTRE DE L'ACTIVITÉ	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					JOURNÉES NON FACTURÉES	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					QUOTE-PART PERSONNELLE DANS LES SPÉCIALITÉS PHARMACEUTIQUES REMBOURSABLES	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					HONORAIRES FORFAITAIRES BIOLOGIE CLINIQUE PAR JOURNÉE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					FORF. DIALYSE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					FORF. ART. 4 CONVENTION NATIONALE LE:.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					N° CODE PRESTATION	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					ADMISSION D'URGENCE PSYCHIATRIE - ART. 2 CONVENTION NATIONALE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					FRAIS DE DÉPLACEMENT: date: Nombre de kilomètres: .....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					FORFAIT REVALIDATION ET REEDUCATION	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					FORFAIT	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					1 JOUR:	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					FORFAIT	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....					1/2 JOUR:	.....	.....	.....	.....	.....	.....
FRAIS DE SEJOUR OU DE REVALIDATION OU DE REEDUCATION A PERCEVOIR								.....	.....	.....	.....

SOUS-TOTAUX

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 33a

NOTIFICATION D'HOSPITALISATION
ET D'ENGAGEMENT DE PAIEMENT
Formulaire 721bis

ETABLISSEMENT HOSPITALIER Numéro INAMI :	Dénomination et adresse:
ORGANISME ASSUREUR N° Mutualité ou Office régional ou Centre médical régional	Dénomination et adresse:
BENEFICIAIRE NISS (5): Sexe Date de naissance: 1 - M Nom - Prénom: 2 - F Adresse:	
Date d'admission Heure Code service (1)	Ce bénéficiaire a été hospitalisé aux date et heure mentionnées ci-contre. A ma connaissance cette hospitalisation est, n'est pas (2) la suite d'un accident - résulte, ne résulte pas (2) d'une mesure de protection. Pour l'établissement hospitalier.
CADRE A REMPLIR PAR L'ORGANISME ASSUREUR	
Intervention personnelle dans le prix de journée d'entretien	
A partir du	Code intervention personnelle
Premier jour	Montant
Deuxième jour	
CT1	CT2
...	...
Droit au maximum à facturer dans l'année	A.R. du 29-09-02 (3) en application (2)
OUI	NON
A.R. du 14-06-2006 (4) en application (2)	
OUI	NON
Nombre de journées de séjour visées à l'AR du 14-06-2006, Art. 1, alinéa 1, 7° a) Nombre de journées de séjour visées à l'AR du 14-06-2006, Art. 1, alinéa 1, 7° b)	
Cachet de l'O.A.	
ENGAGEMENT DE PAIEMENT L'organisme assureur s'engage à rembourser les frais relatifs à l'admission dans l'établissement hospitalier du bénéficiaire précité suivant les tarifs et conditions prévus par la réglementation en vigueur à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Sans préjudice des dispositions visant l'accord du médecin-conseil, cet engagement de paiement est valable pour la durée de l'hospitalisation ou jusqu'à sa révocation par l'organisme assureur;	
Pour la mutualité - l'office régional - le centre médical régional Le responsable, Date (Signature - Nom)	

Exemplaire à renvoyer à l'établissement hospitalier.

- (1) Voir codification au verso.
- (2) Biffer les mentions inutiles.
- (3) Arrêté royal portant exécution de l'article 138 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 (suppléments d'honoraires).
- (4) Arrêté royal portant exécution de l'article 90 de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987 (suppléments chambre de deux personnes)
- (5) Pour les personnes qui n'ont pas de numéro NISS, il faut mentionner le numéro d'inscription de la mutualité.

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 33a (suite)TABLEAU DE CODIFICATION DES CODES SERVICES

Codes services INAMI	Indice Santé publique	Libellé
190	N*	Section des soins néonataux non-intensifs
200	B	Service de traitement de la TBC
210	C	Service de diagnostic et de traitement chirurgical
220	D	Service de diagnostic et de traitement médical
230	E	Service de pédiatrie
240	H	Service d'hospitalisation simple
250	L	Service des maladies contagieuses
260	M	Service de maternité
270	NIC	Service de soins néonataux intensifs
290	-	Unité de traitement de grands brûlés
300	G	Service de gériatrie et revalidation
340	K	Service de neuro-psychiatrie infantile (jour et nuit)
350	K 1	Hospitalisation de jour en service K
360	K 2	Hospitalisation de nuit en service K
370	A	Service neuro-psychiatrique (jour et nuit)
380	A 1	Hospitalisation de jour en service A
390	A 2	Hospitalisation de nuit en service A
410	T	Service psychiatrique (jour et nuit)
420	T 1	Hospitalisation de jour en service T
430	T 2	Hospitalisation de nuit en service T
440	Tf	Placement familial dans un hôpital
450	Tp	Placement familial dans une famille
480	IB	Service de traitement intensif des patients psychiatriques
490	(i)	Fonction de soins intensifs
610	S 1	D'affections cardio-pulmonaires
620	S 2	D'affections locomotrices
630	S 3	D'affections neurologiques
640	S 4	Affections chroniques nécessitant des soins palliatifs
650	S 5	Polypathologies chroniques nécessitant des soins médicaux prolongés
660	S 6	Affections psychogériatriques

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 33b

**NOTIFICATION D'HOSPITALISATION
ET D'ENGAGEMENT DE PAIEMENT**
Formulaire 721bis

ETABLISSEMENT HOSPITALIER Numéro INAMI :			Dénomination et adresse:	
ORGANISME ASSUREUR N° Mutualité ou Office régional ou Centre médical régional			Dénomination et adresse:	
BENEFICIAIRE NISS (5): Sexe Date de naissance: 1 - M Nom - Prénom: 2 - F Adresse:				
Date d'admission Heure Code service(1)			Ce bénéficiaire a été hospitalisé aux date et heure mentionnées ci-contre. A ma connaissance cette hospitalisation est, n'est pas (2) la suite d'un accident - résultat, ne résulte pas (2) d'une mesure de protection. Pour l'établissement hospitalier.	
CADRE A REMPLIR PAR L'ORGANISME ASSUREUR				
Intervention personnelle par journée				
A partir du		Code intervention personnelle		Montant
Premier jour	.....	.....	.....	
Deuxième jour	.....	.....	.....	
.....				
CT1	CT 2	Droit au maximum à facturer dans l'année	A.R. du 29-9-02 (3) en application (2)	
...	...	.....	OUI	NON
			A.R. du 14-06-2006 (4) en application (2)	
			OUI	NON
Nombre de journées de séjour visées à l'AR du 14-06-2006, Art. 1, alinéa 1, 7° a)				
Nombre de journées de séjour visées à l'AR du 14-06-2006, Art. 1, alinéa 1, 7° b)				
Cachet de l'O.A.			ENGAGEMENT DE PAIEMENT L'organisme assureur s'engage à rembourser les frais relatifs à l'admission dans l'établissement hospitalier du bénéficiaire précité suivant les tarifs et conditions prévus par la réglementation en vigueur à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. Sans préjudice des dispositions visant l'accord du médecin-conseil, cet engagement de paiement est valable pour la durée de l'hospitalisation ou jusqu'à sa révocation par l'organisme assureur.	
.....			Pour la mutualité - l'office régional - le centre médical régional Le responsable, Date (Signature - Nom)	

Exemplaire pour l'organisme assureur.

- (1) Voir codification au verso.
- (2) Biffer les mentions inutiles.
- (3) Arrêté royal portant exécution de l'article 138 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987. (suppléments d'honoraires).
- (4) Arrêté royal portant exécution de l'article 90 de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987 (suppléments chambre de deux personnes)
- (5) Pour les personnes qui n'ont pas de numéro NISS, il faut mentionner le numéro d'inscription de la mutualité.

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 33c

**NOTIFICATION D'HOSPITALISATION
ET D'ENGAGEMENT DE PAIEMENT
FORMULAIRE 721bis**

ETABLISSEMENT HOSPITALIER Numéro INAMI :	Dénomination et adresse:						
ORGANISME ASSUREUR N° Mutualité ou Office régional ou Centre médical régional	Dénomination et adresse:						
BENEFICIAIRE							
NISS (2):	Sexe 1 - M 2 - F						
Date de naissance:							
Nom - Prénom:							
Adresse:							
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;">Date d'admission</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Heure</td> <td style="width: 33%; text-align: center;">Code service</td> </tr> <tr> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black;">.....</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black;">.....</td> <td style="border-top: 1px solid black; border-bottom: 1px solid black;">.....</td> </tr> </table>	Date d'admission	Heure	Code service				Ce bénéficiaire a été hospitalisé aux date et heure mentionnées ci-contre. A ma connaissance cette hospitalisation est, n'est pas (1) la suite d'un accident - résulte, ne résulte pas (1) d'une mesure de protection. Pour l'établissement hospitalier, Date (Signature - Nom)
Date d'admission	Heure	Code service					
.....							

Exemplaire à conserver par l'établissement hospitalier.

- (1) Biffer les mentions inutiles.
 (2) Pour les personnes qui n'ont pas de numéro NISS, il faut mentionner le numéro d'inscription de la mutualité.

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 33d

ENGAGEMENT DE PAIEMENT
POUR PATIENT HOSPITALISE

ETABLISSEMENT HOSPITALIER Numéro INAMI :				Dénomination et adresse:	
BENEFICIAIRE NISS (5): Sexe Date de naissance: 1 - M Nom - Prénom: 2 - F Adresse:					
Date d'admission	Heure	Code service (1)	Protect. oui/non (2)		
CADRE A REMPLIR PAR L'ORGANISME ASSUREUR					
Intervention personnelle par journée					
A partir du		Code intervention personnelle		Montant	
Premier jour .....		.....		.....	
Deuxième jour .....		.....		.....	
.....					
.....					
CT1	CT 2	Droit au maximum à facturer dans l'année	A.R. du 29-9-02 (3) en application (2)		
...	...	.....	OUI	NON	
			A.R. du 14-06-2006 (4) en application (2)		
			OUI	NON	
Nombre de journées de séjour visées à l'AR du 14-06-2006, Art. 1, alinéa 1, 7° a) Nombre de journées de séjour visées à l'AR du 14-06-2006, Art. 1, alinéa 1, 7° b)					
ENGAGEMENT DE PAIEMENT L'organisme assureur s'engage à rembourser les frais relatifs à l'admission dans l'établissement hospitalier du bénéficiaire précité suivant les tarifs et conditions prévus par la réglementation en vigueur à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.					
Sans préjudice des dispositions visant l'accord du médecin-conseil, cet engagement de paiement est valable pour la durée de l'hospitalisation ou jusqu'à sa révocation par l'organisme assureur;					
Pour la mutualité - l'office régional - le centre médical régional Le responsable, Date (Signature - Nom)					
IDENTIFICATION DE LA MUTUALITE, L'OFFICE REGIONAL, LE CENTRE MEDICAL REGIONAL					

(1) Voir codification au verso.

(2) Biffer les mentions inutiles.

(3) Arrêté royal portant exécution de l'article 138 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987. (suppléments d'honoraires).

(4) Arrêté royal portant exécution de l'article 90 de la loi sur les hôpitaux coordonnée le 7 août 1987 (suppléments chambre de deux personnes)

(5) Pour les personnes qui n'ont pas de numéro NISS, il faut mentionner le numéro d'inscription de la mutualité.

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 37

Date de l'envoi:.....

EXTRAIT DE LA NOTE D'HOSPITALISATION
destiné au bénéficiaire

Identification de l'hôpital

Dénomination:

Adresse:

N° Postal - Commune:

Numéro I.N.A.M.I.:

Tél.:

Identification du patient

Nom - prénom:

N° du dossier dans l'hôpital:

N° à la mutualité:

Période d'hospitalisation: du: à: heures
du: à: heures

Note d'hospitalisation envoyée à la mutualité

N° de l'organisme assureur (mutualité):

N° Note d'hospitalisation:

Date de la note d'hospitalisation:

Adresse de facturation

Nom:

Adresse:

Code Postal - Commune:

Droit au maximum à facturer en (1) :

1. FRAIS DE SEJOUR			Nombre de jours	A charge de la mutualité	A charge du patient	
					Intervention personnelle patient	Supplément chambre
1.1. Frais de séjour hospitalisation et hospitalisation de jour						
Service	Type de Chambre	du au				
	Montant par admission			.....		
	Montant par jour en:					
	- Chambre commune	.....		.....		
	- Chambre à deux lits	.....		.....		
	- Chambre à un lit	.....		.....		
	Camp de vacances	.....		.....		
	Intervention personnelle (1)	.....		- .....	.....	
				-		
Pour information: le total des frais de votre séjour s'élève à			EUR. Une partie de ceux-ci est déjà versée par votre mu-			
tualité à l'hôpital.						
Votre montant personnel dans ces frais s'élève à			EUR.			
	Forfait médicament (1) (2)	.....		.....	.....	
	Honoraires médicaux forfaitaires	.....		.....	.....	
	par journée d'hospitalisation (2)	.....		.....	.....	
	Forfait hémodialyse pour hospita-	.....		.....	.....	
	lisé	.....		.....	.....	
	Frais hospitalisation de jour pour	.....		.....	.....	
	patient hospitalisé	.....		.....	.....	
1.2. Frais de séjour - Hospitalisation de jour						
1.2.1. Miniforfait						
	Type de chambre	date:				
	Commune	.....		.....	.....	
	A deux lits	.....		.....	.....	
	A un lit	.....		.....	.....	
1.2.2. Maxiforfait, forfaits hôpital de jour et douleur chronique						
	Type de chambre	date:				
	Commune	.....		.....	.....	
	A deux lits	.....		.....	.....	
	A un lit	.....		.....	.....	

- (1) Si au cours de l'année calendrier, le maximum à facturer est atteint, les interventions personnelles sont entièrement remboursées par la mutuelle pour le reste de l'année. Exceptions : l'intervention personnelle pour les radio-isotopes, l'oxygène médical, la journée d'entretien à partir de 366 jours de séjour dans un hôpital psychiatrique.
- (2) Il s'agit de montants forfaitaires légaux facturés à tous les patients hospitalisés, même si un patient ne bénéficie d'aucune de ces prestations.

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 37 (suite 1)

1.2.3. Salle de plâtre	Date				
1.3. Forfait hémodialyse – dialyse péritonéale (4)	du au				-
1.4. Rééducation fonctionnelle	du au				
1.5. Forfait rééducation fonctionnelle pre- post-cure	du au				
SOUS-TOTAL DES FRAIS DE SEJOUR					

2. PHARMACIE - FRAIS PHARMACEUTIQUES ET PARAPHARMACEUTIQUES - FRAIS D'IMPLANTS, DE PROTHESES ET DE DISPOSITIFS MEDICAUX NON IMPLANTABLES	Code	Quantité	A charge de la mutualité	A charge du patient	
				Intervention Personnelle (1)	Supplément ou autre montant (2)
2.1. Produits pharmaceutiques et para-pharmaceutiques					
2.1.1. Produits remboursables					
2.1.1.1. Montant totalement à charge de la mutualité					
2.1.1.2. Partiellement à charge du patient					
Nom produit:					
.....					
.....					
2.1.1.3. Médicaments sans l'accord du médecin-conseil					
Nom du produit:					
.....					
.....					
.....					
2.1.2. Produits non remboursables					
Nom du produit:					
.....					
.....					
2.1.3. Produits parapharmaceutiques					
Nom du produit:					
.....					
.....					
2.2. Implants et prothèses et dispositifs médicaux non implantables					
2.2.1. Produits remboursables					
Nom de la fourniture:					
Marge de sécurité (1) :					
Marge de délivrance (1) (3):					
2.2.2. Produits non remboursables					
Nom de la fourniture:					
SOUS-TOTAUX: PHARMACIE - FRAIS PHARMACEUTIQUES ET PARAPHARMACEUTIQUES - FRAIS D'IMPLANTS, DE PROTHESES ET DE DISPOSITIFS MEDICAUX NON IMPLANTABLES					

- (1) Si au cours de l'année calendrier, le maximum à facturer est atteint, les interventions personnelles sont entièrement remboursées par la mutuelle pour le reste de l'année. Exceptions : l'intervention personnelle pour les radio-isotopes, l'oxygène médical, la journée d'entretien à partir de 366 jours de séjour dans un hôpital psychiatrique.
- (2) Par "supplément", on entend un montant qui est facturé au patient en sus de l'intervention personnelle fixée légalement pour des médicaments, du matériel médical, des prestations médicales ou para-médicales ou d'autres prestations et qui n'est pas remboursé par l'assurance obligatoire. Sous "autre montant", on entend des prestations pour lesquelles aucune intervention de la mutualité ni aucune intervention personnelle ne sont prévues.
- (3) Par marge de délivrance, on entend une rétribution de délivrance destinée au pharmacien hospitalier qui stocke, stérilise et délivre les implants de prothèses; ce montant est facturé sous "Intervention personnelle".
- (4) Remboursement pour les frais augmentés du patient pour les coûts de l'eau, l'électricité et le téléphone engendrés par la dialyse à domicile (Cfr. Art.3 §2 a) de l'AR 23 juin 2003)

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 37 (suite 2)

3.	HONORAIRES MEDICAUX ET PARAMEDICAUX	Numéro nomenclature	Code adhésion (4)	Code chambre (5)	A charge de la mutualité	A charge du patient	
						Intervention Personnelle (1)	Supplément ou autre montant (7)
3.1.	Honoraires forfaitaires par admission (1) (6) Forfait biologie clinique et honoraires forfaitaires biologie clinique	.....		.....	.....		
	Honoraires forfaitaires imagerie médicale et honoraires de consultance Honoraires service de garde médical en hôpital	.....		.....	.....		
		Numéro nomenclature	Code adhésion (4)	Code chambre (5)	A charge de la mutualité	A charge du patient	
		Nombre prestations				Intervention Personnelle (1)	Supplément ou autre montant (7)
3.2.	Honoraires:						
3.2.1.	Honoraires pour lesquels aucun montant n'est mis à charge du patient (1)						
TOTAL:					.....		
3.2.2.	Honoraires pour lesquels un montant est mis à charge du patient <i>Selon la spécialité et/ou le type de dispensateur</i> <i>Spécialité:</i> <i>Nom du dispensateur:</i>						
3.2.3.	Honoraires pour toutes les prestations diagnostiques et thérapeutiques non remboursées et honoraires entièrement à charge du patient <i>Nom du dispensateur:</i> <i>Nature de la prestation: .....</i>			.....			
3.2.4.	Intervention personnelle pour prestations techni- ques: A.R. 23-3-1982 (8)				-16,40	+ 16,40	
SOUS-TOTAL DES HONORAIRES					.....	.....	.....
4.	AUTRES FOURNITURES <i>Nom fourniture (1):</i>						
SOUS-TOTAL DES AUTRES FOURNITURES:					.....	.....	

- (1) Si au cours de l'année calendrier, le maximum à facturer est atteint, les interventions personnelles sont entièrement remboursées par la mutuelle pour le reste de l'année. Exceptions : l'intervention personnelle pour les radio-isotopes, l'oxygène médical, la journée d'entretien à partir de 366 jours de séjour dans un hôpital psychiatrique.
- (4) Si le dispensateur est conventionné (adhère à l'accord national ou à la convention nationale): code = C.
Si le dispensateur N'EST PAS conventionné: code = NC.
Si le dispensateur n'est conventionné que partiellement: code = PC.
S'il il n'y a pas d'accord ou de convention conclue: ne pas introduire de code.
- (5) Code chambre à un lit = P.
Code chambre commune ou à deux lits = M.
- (6) Il s'agit ici de montants forfaitaires légaux facturés à tous les patients hospitalisés, même si un patient ne bénéficie d'aucune de ces prestations.
- (7) Par "supplément", on entend un montant qui est facturé au patient en sus de l'intervention personnelle fixée légalement pour des médicaments, du matériel médical, des prestations médicales ou paramédicales ou d'autres prestations et qui n'est pas remboursé par l'assurance obligatoire. Sous "autre montant", on entend des prestations pour lesquelles aucune intervention de la mutualité ni aucune intervention personnelle ne sont prévues.
- (8) Il s'agit ici d'un montant forfaitaire légal facturé à tous les patients hospitalisés. Cette intervention personnelle est portée en compte soit par l'hôpital, soit par le Conseil médical de l'hôpital.

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

H. De Ridder.

Le Vice-Président,

D. Broeckx.

Annexe 38

NOTE D'HONORAIRES

destinée au patient

Identification du Conseil médical

Identification du patient

Dénomination:

Nom - prénom:

Adresse:

N° du dossier dans l'hôpital:

N° Postal - Commune:

N° à la mutualité:

Numéro I.N.A.M.I.:

Tél.:

Référence à l'état récapitulatif des honoraires envoyés à l'organisme assureur (mutualité):

Période d'hospitalisation: du: à heures
au: à heures

N° de l'organisme assureur (mutualité):

Adresse de facturation

N° Etat récapitulatif:

Nom:

Date Etat récapitulatif:

Adresse:

N° Postal - Commune:

Droit au maximum à facturer en (1):

Honoraires médicaux et paramédicaux	Numéro de Nomenclature Nombre de prestations	Code adhésion (2)	Code chambre (3)	A charge de la mutualité	A charge du patient	
					Intervention Personnelle (1)	Supplément ou autre montant (4)
1. Honoraires forfaitaires par admission (5)						
1.1. Forfait biologique clinique et honoraires forfaitaires biologie clinique						
1.2. Honoraires forfaitaires imagerie médicale et honoraires de consultation						
1.3. Honoraires service de garde médical en hôpital						
2. Honoraires:						
2.1. Honoraires pour lesquels aucun montant n'est mis à charge du patient						
TOTAL:						
2.2. Honoraires pour lesquels un montant est mis à charge du patient						
Selon la spécialité et/ou le type de dispensateur						
Spécialité:						
Nom du dispensateur:						
2.3. Honoraires pour toutes les prestations diagnostiques et thérapeutiques non remboursés et honoraires entièrement à charge du patient						
Nom du dispensateur:						
Nature de la prestation:						
3. Intervention personnelle pour prestations techniques:						
A.R.23-03-1982 (6)				- 16,40	+ 16,40	
TOTAUX:						

- (1) Si au cours de l'année calendrier, le maximum à facturer est atteint, les interventions personnelles sont entièrement remboursées par la mutuelle pour le reste de l'année. Exceptions : l'intervention personnelle pour les radio-isotopes, l'oxygène médical, la journée d'entretien à partir de 366 jours de séjour dans un hôpital psychiatrique.
- (2) Si le dispensateur est conventionné (adhère à l'accord national ou à la convention nationale): code = C.
Si le dispensateur N'EST PAS conventionné: code = NC.
Si le dispensateur n'est conventionné que partiellement: code = PC.
S'il n'y a pas d'accord ou de convention conclue: ne pas introduire de code.
- (3) Code chambre à un lit = P.
Code chambre commune ou à deux lits = M.
- (4) Par "supplément", on entend un montant qui est facturé au patient en sus de l'intervention personnelle fixée légalement pour des médicaments, du matériel médical, des prestations médicales ou paramédicales ou d'autres prestations et qui n'est pas remboursé par l'assurance obligatoire.
Sous "autre montant" on entend des prestations pour lesquelles aucune intervention de la mutualité ni aucune intervention personnelle ne sont prévues
- (5) Il s'agit ici de montants forfaitaires légaux facturés à tous les patients hospitalisés, même si un patient ne bénéficie d'aucune de ces prestations.
- (6) Il s'agit ici d'un montant forfaitaire légal facturé à tous les patients hospitalisés.

Vu pour être annexé au règlement du 28 juillet 2008 modifiant le règlement du 28 juillet 2003 portant exécution de l'article 22, 11°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

Le Fonctionnaire dirigeant,

Le Vice-Président,

H. De Ridder.

D. Broeckx.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 2719

[C — 2008/22416]

2 JULI 2008. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

Het Beheerscomité,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 juli 2006 tot goedkeuring van de tweede bestuursovereenkomst van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 6 september 2006;

Gelet op het gemotiveerde advies van het Basisoverlegcomité, uitgebracht op 27 mei 2008;

Gelet op de beslissing van het Beheerscomité tijdens zijn zitting van 2 juli 2008;

Gelet op het advies van de regeringscommissaris, uitgebracht op 11 juli 2008,

Besluit :

Artikel 1. § 1.- Het personeelsplan van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt als volgt vastgesteld :SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 2719

[C — 2008/22416]

2 JUILLET 2008. — Arrêté du Comité de gestion fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

Le Comité de gestion,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

Vu l'arrêté royal du 19 juillet 2006 portant approbation du second contrat d'administration de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, publié au *Moniteur belge* du 6 septembre 2006;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base, donné le 27 mai 2008;

Vu la décision du Comité de gestion en sa séance du 2 juillet 2008;

Vu l'avis du commissaire du gouvernement, donné le 11 juillet 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le plan de personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est fixé comme suit :

	Hoofd- bestuur - Admin. centrale	Gewestelijke diensten - Offices régionaux	Max. Statutair	Totaal - Total	
<u>Mandaatfunctie</u>					<u>Fonction de mandat</u>
Administrateur-generaal	1			1	Administrateur général
Adjunct-administrateur-generaal	1			1	Administrateur général adjoint
<u>Niveau A</u>					<u>Niveau A</u>
Klasse 4					Klasse4
Adviseur-generaal	4		4	4	Conseiller général
Klasse 3					Klasse 3
Adviseur	4		4	4	Conseiller
Klasse 2/klasse 1					Klasse 2/ classe 1
Attaché	24	9	30	33	Attaché
<u>Niveau B</u>					<u>Niveau B</u>
Administratief deskundige	11	21	31	32	Expert administratif
Financieel deskundige	3	(14)	(16-14)	(17-14)	Expert financier
Technisch deskundige	2		2	2	Expert technique
ICT- deskundige	1		1	1	Expert ICT
<u>Niveau C</u>					<u>Niveau C</u>
Administratief assistent	43	93	132	136	Assistant administratif
Technisch assistent	1		1	1	Assistant technique
<u>Niveau D</u>					<u>Niveau D</u>
Administratief medewerker	7	27	30	34	Collaborateur administratif
Technisch medewerker	2		2	2	Collaborateur technique
TOTAAL	104	150	239	254	TOTAL

§ 2. De hierna vermelde statutaire betrekkingen bij het centraal bestuur worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

NIVEAU B

Technisch deskundige 1
Deze betrekking wordt vervangen door een betrekking van administratief deskundige (medisch secretaris)

NIVEAU C

Administratief assistent 7
Deze betrekkingen worden vervangen door 6 betrekkingen van administratief deskundige en 1 betrekking van « financieel deskundige »

NIVEAU D

Administratief medewerker 4
Technisch medewerker 1
Deze 5 betrekkingen worden vervangen door betrekkingen van administratief assistent

§ 3. De hierna vermelde statutaire betrekkingen bij de gewestelijke diensten worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan :

NIVEAU B

Technisch deskundige 7

NIVEAU C

Administratief assistent 14

NIVEAU D

Administratief medewerker 4

Art. 2. De betrekkingen van adviseur-generaal, zijn voorbehouden voor de titularissen van de functies van informaticus-directeur en geneesheer-directeur.

Twee betrekkingen van adviseur-generaal zijn bovendien voorbehouden voor adviseurs met een bijzondere staat van verdienste, en ten minste 20 jaar anciënniteit in niveau A en die minstens 5 jaar de functie van adviseur uitoefenen binnen de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 3. De functies van gewestelijk beheerder en interne audit worden ondergebracht in de klasse A2.

Art. 4. Het maximaal aantal statutaire betrekkingen, bezoldigd in de weddenschalen 22B, bedraagt 13.

Art. 5. Binnen de beperkingen van de budgettaire enveloppe, vastgesteld in de bestuursovereenkomst, mag de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering adviserend geneesheren aanwerven om de medische controle van de primaire ongeschiktheid en van de geneeskundige verstrekkingen bij haar verzekerden te garanderen.

Art. 6. Binnen de beperkingen van de budgettaire enveloppe, vastgesteld in de bestuursovereenkomst, mag, naast de betrekkingen voorzien in de artikel 4, personeel aangeworven worden, ter vervanging van tijdelijk afwezige personeelsleden.

Art. 7. Het besluit van het Beheerscomité van 7 november 2007, tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt afgeschaft.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2008.

Brussel, 2 juli 2008.

De Voorzitter van het Beheerscomité

§ 2. Les emplois statutaires de l'administration centrale mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :

NIVEAU B

Expert technique 1
Cet emploi est remplacé par un emploi d'expert administratif (secrétaire médical)

NIVEAU C

Assistant administratif 7
Ces emplois sont remplacés par 6 emplois d'expert administratif et 1 emploi d' « expert financier »

NIVEAU D

Collaborateur administratif 4
Collaborateur technique 1
Ces 5 emplois sont remplacés par des emplois d'assistant administratif

§ 3. Les emplois statutaires des offices régionaux mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :

NIVEAU B

Expert technique 7

NIVEAU C

Assistant administratif 14

NIVEAU D

Collaborateur administratif 4

Art. 2. Les emplois de conseiller général sont réservés aux titulaires des fonctions d'informaticien directeur et de médecin directeur.

Deux emplois de conseiller général sont en outre réservés aux conseillers disposant d'états de service particuliers, ayant, au minimum, 20 ans d'ancienneté dans le niveau A et ayant exercé, pendant au minimum 5 ans, la fonction de conseiller au sein de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie invalidité

Art. 3. Les fonctions d'administrateur régional et d'audit interne sont classées dans la classe A2.

Art. 4. Le nombre maximal d'emplois statutaires à rémunérer par l'échelle de traitement 22B est de maximum 13.

Art. 5. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire fixée dans le contrat d'administration, la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est autorisée à recruter des médecins-conseils aux fins d'assurer le contrôle médical de l'incapacité primaire et des prestations de santé de ses assurés.

Art. 6. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, fixée dans le contrat d'administration, peuvent être engagés, outre les emplois prévus à l'article 4, des agents en remplacement de membres du personnel temporairement absent.

Art. 7. L'arrêté du Comité de gestion du 7 novembre 2007 fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2008.

Bruxelles, le 2 juillet 2008.

Le Président du Comité de gestion

**PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

N. 2008 — 2720

[C — 2008/21083]

4 AUGUSTUS 2008. — Ministerieel besluit tot aanwijzing, in de federale wetenschappelijke instellingen die onder het gezag staan van de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, van de bevoegde hiërarchisch meerderen die gemachtigd zijn om een voorlopig voorstel van tuchtstraf of een voorstel van schorsing in het belang van de dienst uit te brengen

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikelen 78, § 5, vervangen bij het koninklijk besluit van 31 maart 1995, en 103, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 november 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende de schorsing van Rijksambtenaren in het belang van de dienst, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 september 1994, 5 september 2002 en 4 augustus 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van het statuut van het administratief en technisch personeel van de wetenschappelijke instellingen van de Staat, inzonderheid op artikel 4, vervangen bij het koninklijk besluit van 8 juli 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, inzonderheid op artikel 52, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 2008 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management-, staf- en leidinggevende functies in de federale wetenschappelijke instellingen, inzonderheid op artikelen 3, § 1, 11, § 1 en 18, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 augustus 2001 tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om, binnen de wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, de uitvoering te waarborgen van het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke instellingen van de Staat;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 augustus 2001 tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om, binnen de wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, de uitvoering te waarborgen van het statuut van het toegevoegd vorsingspersoneel en van het beheerspersoneel van de wetenschappelijke instellingen van de Staat;

Gelet op het advies van het Directiecomité van de Programmatorische federale overheidsdienst Wetenschapsbeleid, gegeven op 1 juli 2008,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Het voorlopig voorstel van tuchtstraf of het voorstel van schorsing in het belang van de dienst tegen de titularissen van de functies vermeld in kolom 1 van hiernavolgende tabel, wordt geformuleerd door een ambtenaar tenminste titularis van de functie vermeld in kolom 2 :

Kolom 1	Kolom 2	Colonne 1	Colonne 2
Titularis van een functie van algemeen directeur	Voorzitter van het directiecomité van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid	Titulaire d'une fonction de directeur général	Président du comité de direction du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique
Titularis van een functie van directeur van de ondersteunende dienst of van operationeel directeur	Titularis van de functie van algemeen directeur	Titulaire d'une fonction de directeur du service d'appui ou de directeur opérationnel	Titulaire de la fonction de directeur général
Ambtenaar titularis van klasse SW4 / A4	Titularis van een functie van operationeel directeur / titularis van een functie van directeur van de ondersteunende dienst	Agent titulaire de la classe SW4 / A4	Titulaire d'une fonction de directeur opérationnel / titulaire d'une fonction de directeur du service d'appui

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

F. 2008 — 2720

[C — 2008/21083]

4 AOÛT 2008. — Arrêté ministériel désignant pour les établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, les supérieurs hiérarchiques compétents habilités à émettre une proposition provisoire en matière de peine disciplinaire ou une proposition de suspension dans l'intérêt du service

La Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment les articles 78, § 5, remplacé par l'arrêté royal du 31 mars 1995, et 103, modifié par l'arrêté royal du 13 novembre 1967;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} juin 1964 relatif à la suspension des agents de l'Etat dans l'intérêt du service, notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux du 26 septembre 1994, du 5 septembre 2002 et du 4 août 2004;

Vu l'arrêté royal du 30 avril 1999 fixant le statut du personnel administratif et du personnel technique des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 4, remplacé par l'arrêté royal du 8 juillet 2004;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, notamment l'article 52, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 13 avril 2008 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management, d'encadrement et dirigeante au sein des établissements scientifiques fédéraux, notamment les articles 3, § 1^{er}, 11, § 1^{er} et 18, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel du 30 août 2001 fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer au sein des établissements scientifiques placés sous l'autorité du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, l'exécution du statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat;

Vu l'arrêté ministériel du 30 août 2001 fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer au sein des établissements scientifiques placés sous l'autorité du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, l'exécution du statut du personnel adjoint à la recherche et du personnel de gestion des établissements scientifiques de l'Etat;

Vu l'avis du Comité de direction du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique, donné le 1^{er} juillet 2008,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La proposition provisoire de peine disciplinaire ou la proposition de suspension dans l'intérêt du service à l'encontre des titulaires des fonctions repris dans la colonne 1 du tableau ci-après, est formulée par un agent au moins titulaire de la fonction repris dans la colonne 2 :

Kolom 1	Kolom 2	Colonne 1	Colonne 2
Ambtenaar titularis van klasse SW3 / A3	Ambtenaar titularis van klasse SW4 / titularis van een functie van directeur van de ondersteunende dienst	Agent titulaire de la classe SW3 / A3	Agent titulaire de la classe SW4 / titulaire d'une fonction de directeur du service d'appui
Ambtenaar titularis van klasse SW2 / A2	Ambtenaar titularis van klasse SW3 / A3	Agent titulaire de la classe SW2 / A2	Agent titulaire de la classe SW3 / A3
Ambtenaar titularis van klasse SW1 / A1	Ambtenaar titularis van klasse SW2 / A2	Agent titulaire de la classe SW1 / A1	Agent titulaire de la classe SW2 / A2
Ambtenaar van niveau B	Ambtenaar titularis van klasse SW1 / A1	Agent du niveau B	Agent titulaire de la classe SW1 ou A1
Ambtenaren van niveaus C en D	Ambtenaar van niveau B of ambtenaar titularis van klasse SW1 / A1	Agents des niveaux C et D	Agent du niveau B ou agent titulaire de la classe SW1 ou A1

§ 2. De titularis van de functie vermeld in kolom 2, regels 2 tot 8, van de tabel als bedoeld in § 1, maakt deel uit van dezelfde federale wetenschappelijke instelling dan de ambtenaar tegen wie hij een voorstel moet formuleren.

Als de ambtenaar aangewezen om een voorstel te formuleren niet tot dezelfde taalrol als de betrokkene behoort, dient hij hetzij de kennis van de tweede taal bewezen te hebben conform artikel 43, § 3, derde lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, hetzij te worden bijgestaan door een ambtenaar van de instelling of van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid die deze kennis heeft bewezen.

Een stagiair, een agent in proefperiode of een contractueel personeelslid is niet bevoegd om de rol van hiërarchisch meerdere in de zin van dit besluit op zich te nemen.

§ 3. Bij afwezigheid van een titularis van de functie van voorzitter van het directiecomité van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid, wijst de Minister die bevoegd is voor het wetenschapsbeleid een titularis aan van een managementfunctie N binnen een andere federale overheidsdienst of een andere programmatorische federale overheidsdienst.

Art. 2. Opgeheven worden :

1° het ministerieel besluit van 30 augustus 2001 tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om, binnen de wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, de uitvoering te waarborgen van het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke instellingen van de Staat;

2° het ministerieel besluit van 30 augustus 2001 tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om, binnen de wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, de uitvoering te waarborgen van het statuut van het toegevoegd vorsingspersoneel en van het beheerspersoneel van de wetenschappelijke instellingen van de Staat.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De voorzitter van de directiecomité van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 augustus 2008.

Mevr. S. LARUELLE

§ 2. Le titulaire de la fonction repris dans la colonne 2, lignes 2 à 8, du tableau visé au § 1^{er}, appartient au même établissement scientifique fédéral que l'agent à l'encontre duquel il doit formuler une proposition.

Si l'agent désigné pour formuler une proposition n'appartient pas au même rôle linguistique que l'intéressé, il doit soit avoir prouvé la connaissance de la seconde langue conformément à l'article 43, § 3, alinéa 3, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, soit être assisté d'un agent de l'établissement ou du Service public fédéral de programmation Politique scientifique qui a prouvé cette connaissance.

Ni un agent stagiaire ou en période d'essai, ni un membre du personnel contractuel n'est compétent pour assurer le rôle de supérieur hiérarchique au sens du présent arrêté.

§ 3. A défaut de titulaire de la fonction de président du comité de direction du Service public fédéral de programmation Politique scientifique, le Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions désigne un titulaire d'une fonction de management N au sein d'un autre service public fédéral ou d'un autre service public fédéral de programmation.

Art. 2. Sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 30 août 2001 fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer au sein des établissements scientifiques placés sous l'autorité du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, l'exécution du statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat;

2° l'arrêté ministériel du 30 août 2001 fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer au sein des établissements scientifiques placés sous l'autorité du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, l'exécution du statut du personnel adjoint à la recherche et du personnel de gestion des établissements scientifiques de l'Etat.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le président du comité de direction du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 août 2008.

Mme S. LARUELLE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 2721

[C — 2008/36004]

18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de uitvoering van het Kunstendecreet van 2 april 2004, gewijzigd bij de decreten van 3 juni 2005, 22 december 2006 en 20 juni 2008

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij bijzondere wet van 8 augustus 1988, bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het Kunstendecreet van 2 april 2004, gewijzigd bij de decreten van 3 juni 2005, 22 december 2006 en 20 juni 2008;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 juni 2008;

Gelet op het advies van de sectorraad Kunsten en Erfgoed van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media, gegeven op 19 juni 2008;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het Kunstendecreet van 2 april 2004 werd gewijzigd bij het decreet van 20 juni 2008, dat overeenkomstig dit decreet de kunstensector uiterlijk op 1 oktober 2008 de aanvraagdossiers voor de volgende decretale ronde 2010-2013 moet indienen, dat het vanuit goed bestuur en meer specifiek voor de rechtszekerheid van de organisaties noodzakelijk is dat zij tijdig op de hoogte worden gesteld van de wijzigingen aan de reglementering in functie van de opmaak van hun aanvraagdossiers, dat het geen optie is om aan de Raad van State een advies binnen een termijn van dertig dagen te vragen omdat dit tot gevolg zou hebben dat het voorliggend besluit slechts in september definitief kan worden goedgekeurd door de Vlaamse Regering, waardoor de organisaties onoverkomelijke moeilijkheden zouden ondervinden bij de opmaak van hun aanvraagdossiers;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 26 juni 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het decreet : het Kunstendecreet;

2° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de culturele aangelegenheden;

3° activiteiten : onder meer : presentaties, voorstellingen, zelf geproduceerd of gepresenteerd, happenings, manifestaties, tentoonstellingsdagen, publieksdagen, publicaties, lezingen, vormingsmomenten, workshops, onderzoek, colloquia;

4° artistieke uitgaven : alle kosten die rechtstreeks verband houden met de artistiek-inhoudelijke werking;

5° inhoudelijke uitgaven : alle kosten die rechtstreeks verband houden met de inhoudelijke werking;

6° financiering van kunstenaars : het totaal van uitgaven aan de prestaties of activiteiten van kunstenaars, ongeacht de wijze van vergoeding;

7° financiering van inhoudelijke medewerkers : totaal van de uitgaven aan de prestaties of activiteiten van medewerkers, gericht op de inhoudelijke werking, ongeacht de wijze van vergoeding;

8° creatie : een oorspronkelijk kunstwerk of een oorspronkelijke bewerking van een kunstwerk;

9° creatieopdracht : de opdracht tot het creëren van een oorspronkelijk kunstwerk of een oorspronkelijke bewerking van een kunstwerk;

10° registreren : artistieke activiteiten opnemen op een digitale drager.

Art. 2. De door de Vlaamse Regering aangewezen dienst, vermeld in het decreet, is de entiteit binnen de Vlaamse administratie die bevoegd is voor de professionele kunsten, hierna de administratie te noemen.

HOOFDSTUK II. — *Subsidiëring van kunstorganisaties**Afdeling I. — Subsidiëring voor het geheel van de werking**Onderafdeling I. — Technieken en vormen van subsidiëring*

Art. 3. Als het tweejarige of vierjarige financieringsbudget, vermeld in artikel 5, § 1 van het decreet, op het ogenblik van de toekenning ervan gelijk is aan of hoger is dan 300.000 euro, zijn de volgende elementen in die budgetten inbegrepen en kan voor die elementen geen aanvullende subsidie worden verkregen overeenkomstig artikel 5, § 1bis, van het decreet :

- 1° internationale, kunsteducatieve en sociaal-artistieke elementen van de werking;
- 2° creatieopdrachten;
- 3° publicaties;
- 4° opnameprojecten.

Art. 4. § 1. Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum bepaalt de minister op welke wijze een aanvraag tot meerjarige subsidiëring als vermeld in artikel 6, § 1 van het decreet, en de schriftelijk gemotiveerde reactie van de aanvrager tegen het voorontwerp van beslissing, vermeld in artikel 85, 5°, van het decreet, aan de administratie bezorgd moeten worden.

§ 2. Een aanvraag tot meerjarige subsidiëring moet alle informatie en documenten bevatten die nodig en nuttig zijn om zowel de artistiek-inhoudelijke kwaliteit van de georganiseerde activiteiten als de werking en het beheer van de organisatie te kunnen beoordelen aan de hand van de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 7, 8 en 9 van het decreet. Die informatie en documenten moeten opgenomen worden in het artistiek en financieel beleidsplan, vermeld in artikel 7, § 3, van het decreet. Bovendien moet de aanvraag tot subsidiëring de volgende documenten bevatten :

- 1° een overzicht van de financiële situatie en de nodige elementen waaruit blijkt dat kan worden voldaan aan :
 - a) de voorwaarden, vermeld in artikel 7 van het decreet;
 - b) de beoordelingscriteria, vermeld in artikel 8, § 1, van het decreet;
 - c) de aanvullende criteria, vermeld in artikel 8, § 2, van het decreet;
 - d) de bijkomende subsidiëringvoorwaarden, vermeld in artikel 9 van het decreet;
 - 2° een overzicht van de voorbije werking, indien van toepassing.
- De minister kan een model voor de aanvraagdossiers opleggen.

Art. 5. De administratie stuurt binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van de ontvangst van de aanvraag, een bericht naar de organisatie met de melding dat de aanvraag onvankelijk dan wel onontvankelijk is. In geval van onontvankelijkheid vermeldt het bericht de reden daarvan.

Art. 6. § 1. De bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie beoordeelt de artistiek-inhoudelijke aspecten van de onvankelijke aanvraag tot subsidiëring en brengt daarover advies uit. De administratie beoordeelt de zakelijke en financiële aspecten van de onvankelijke aanvraag tot subsidiëring en brengt daarover advies uit. Die beoordelingen gebeuren aan de hand van de relevante voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 7, 8 en 9 van het decreet.

§ 2. De beoordelingscommissie of de ad-hoccommissie en de administratie kunnen alle initiatieven nemen die ze nodig achten om de voorwaarden, de beoordelingscriteria en de aanvullende beoordelingscriteria, vermeld in artikel 7, 8 en 9 van het decreet, op adequate wijze te toetsen.

§ 3. De schriftelijk gemotiveerde reactie van de aanvrager van een meerjarige subsidiëring tegen het voorontwerp van beslissing, vermeld in artikel 85, 5°, van het decreet, moet binnen tien werkdagen, te rekenen vanaf de datum waarop de administratie de aangetekende brief met de kennisgeving van dat voorontwerp verstuurd, aan de administratie bezorgd worden.

§ 4. Als de Vlaamse Regering beslist om bij een onvankelijke aanvraag tot meerjarige subsidiëring een subsidiëring toe te kennen of te weigeren, dan stuurt de administratie binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van het ondertekende besluit, een aangetekende brief naar de aanvrager met de kennisgeving van die beslissing.

Onderafdeling II. — Basisvoorwaarden en criteria

Art. 7. § 1. Organisaties als vermeld in artikel 3, 1°, a), tot en met j), l), en m), van het decreet, die subsidies ontvangen in de vorm van een vierjarig financieringsbudget als vermeld in artikel 5, § 1, eerste lid, van het decreet, moeten aan de volgende aanvullende voorwaarden voldoen om in aanmerking te komen voor subsidiëring :

1° kunstcentra als vermeld in artikel 3, 1°, a), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat kleiner is dan 375.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëringperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 50 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëringperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 20 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

2° kunstcentra als vermeld in artikel 3, 1°, a), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat gelijk is aan of groter is dan 375.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëringperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 100 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëringperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 20 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars.

In afwijking van de bepalingen in het eerste lid kunnen monodisciplinaire kunstencentra na gegronde motivering een afwijking vragen aan de minister van het percentage eigen inkomsten, vermeld in het eerste lid. Dat percentage kan evenwel nooit lager dan 5 procent zijn;

3° festivals als vermeld in artikel 3, 1°, *b*), van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 10 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars.

In afwijking van de bepalingen in het eerste lid kunnen monodisciplinaire festivals na gegronde motivering een afwijking vragen aan de minister van het percentage eigen inkomsten, vermeld in het eerste lid. Dat percentage kan evenwel nooit lager dan 5 procent zijn;

4° organisaties voor Nederlandstalige dramatische kunst als vermeld in artikel 3, 1°, *c*), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat kleiner is dan 250.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 30 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

5° organisaties voor Nederlandstalige dramatische kunst als vermeld in artikel 3, 1°, *c*), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat gelijk is aan of groter is dan 250.000 euro en kleiner is dan 1.000.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 60 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

6° organisaties voor Nederlandstalige dramatische kunst als vermeld in artikel 3, 1°, *c*), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat gelijk is aan of groter is dan 1.000.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 120 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

7° organisaties voor dans als vermeld in artikel 3, 1°, *d*), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat kleiner is dan 250.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 20 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

8° organisaties voor dans als vermeld in artikel 3, 1°, *d*), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat gelijk is aan of groter is dan 250.000 euro en kleiner is dan 1.000.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 40 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

9° organisaties voor dans als vermeld in artikel 3, 1°, *d*), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat gelijk is aan of groter is dan 1.000.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 80 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

10° organisaties voor muziektheater als vermeld in artikel 3, 1°, *e*), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat kleiner is dan 250.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 5 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

11° organisaties voor muziektheater als vermeld in artikel 3, 1°, e), van het decreet, die een financieringsbudget ontvangen dat gelijk is aan of groter is dan 250.000 euro per jaar, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode zorgen voor een aanbod van gemiddeld minimaal één nieuwe productie per jaar en gemiddeld minimaal 10 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode minstens twee creatieopdrachten toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

12° muziekgroepen en – ensembles als vermeld in artikel 3, 1°, f), van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode gemiddeld minimaal 20 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze per subsidiëeringsperiode gemiddeld een creatieopdracht per jaar toekennen aan een kunstenaar die minstens drie jaar betrokken is bij het kunstgebeuren binnen de Vlaamse Gemeenschap. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 20 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars.

In afwijking van de bepalingen in het eerste lid moeten muziekgroepen en -ensembles, die actief zijn op het vlak van de oude muziek, geen creatieopdracht toekennen aan een kunstenaar;

13° concertorganisaties als vermeld in artikel 3, 1°, g), van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode gemiddeld minimaal 20 activiteiten per jaar organiseren. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 10 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

14° muziekclubs als vermeld in artikel 3, 1°, h), van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëeringsperiode gemiddeld minimaal 20 activiteiten per jaar organiseren. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 12,5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 20 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

15° werkplaatsen als vermeld in artikel 3, 1°, i), van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 20 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

16° organisaties voor beeldende kunst als vermeld in artikel 3, 1°, j), van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 20 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

17° architectuurorganisaties als vermeld in artikel 3, 1°, l), van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars;

18° organisaties voor audiovisuele kunsten als vermeld in artikel 3, 1°, m), van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de artistieke uitgaven. Ze moeten minimaal 20 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van kunstenaars.

§ 2. Organisaties als vermeld in artikel 3, 1°, a), tot en met j), l), en m), van het decreet, die worden gesubsidieerd overeenkomstig artikel 89bis van het decreet en die een aanvraag tot meerjarige subsidiëering hebben ingediend overeenkomstig artikel 6, § 1, eerste lid, van het decreet, moeten voldoen aan de voorwaarden, vermeld in § 1, om in aanmerking te komen voor subsidiëering.

§ 3. De organisaties, vermeld in § 1 en § 2, zijn ertoe gehouden het bepaalde minimumaantal creatieopdrachten te presenteren. Organisaties als vermeld in artikel 3, 1°, f), van het decreet, zijn er bovendien toe gehouden de creatieopdracht te registreren.

Art. 8. § 1. Een gesubsidieerde organisatie moet haar actieplan, vermeld in artikel 7, § 4, van het decreet, ten minste twee maanden voor de aanvang van het jaar waarop dat actieplan betrekking heeft, bij de administratie indienen.

§ 2. In afwijking van § 1, moet een gesubsidieerd festival als vermeld in artikel 3, 1°, b), van het decreet, zijn actieplan uiterlijk twee maanden voor de datum waarop dat festival zijn eerste manifestatie organiseert in het jaar waarop het actieplan betrekking heeft, bij de administratie indienen.

§ 3. In het actieplan moet de gesubsidieerde organisatie gedetailleerd uiteenzetten hoe ze tijdens het desbetreffende jaar van de meerjarige subsidiëeringsperiode haar artistiek-inhoudelijke en zakelijke beleidsvisie zal realiseren. In het actieplan voor het eerste jaar van de subsidiëeringsperiode geeft ze bovendien aan of en waar er afgeweken wordt van het oorspronkelijk ingediende artistiek en financieel beleidsplan, vermeld in artikel 7, § 3, van het decreet. Die afwijkingen moeten worden gemotiveerd. Het actieplan omvat verder een gedetailleerde begroting en een activiteitenkalender.

De minister kan een model van actieplan opleggen.

§ 4. De administratie kan aan de organisatie aanvullende informatie en documenten over het actieplan vragen.

Art. 9. § 1. Om het toezicht, vermeld in artikel 11 van het decreet, te kunnen uitoefenen, moet elke gesubsidieerde organisatie over elk jaar van de meerjarige subsidiëeringsperiode een werkingsverslag opstellen, en dat uiterlijk drie maanden na het einde van elk jaar van de meerjarige subsidiëeringsperiode aan de administratie bezorgen.

Het werkingsverslag, vermeld in het eerste lid, bevat :

- 1° een evaluatie van de werking;
- 2° een gedetailleerd overzicht van de gerealiseerde activiteiten;
- 3° de jaarrekening, die bestaat uit de balans, de resultatenrekening en de toelichting;
- 4° de verslagen van de algemene vergadering van de organisatie over de goedkeuring van rekeningen en begroting, of, als het gaat om een stichting, de verslagen van de raad van bestuur van de organisatie over de goedkeuring van rekeningen en begroting;
- 5° een overzicht van de individuele bezoldigingen;
- 6° een afschrijvingstabel voor de investeringen;
- 7° het verslag van een erkende accountant of bedrijfsrevisor die niet betrokken mag zijn bij de dagelijkse artistieke, organisatorische en zakelijke werking van de desbetreffende gesubsidieerde organisatie, met commentaar bij de balans en de resultatenrekening van die organisatie, als de jaarlijkse subsidie minstens 50.000 euro bedraagt.

De minister kan een model van werkingsverslag opleggen.

§ 2. De administratie mag op ieder ogenblik aan de gesubsidieerde organisatie aanvullende informatie en documenten vragen.

§ 3. Als organisaties naast de werking waarvoor ze krachtens artikel 4 van het decreet gesubsidieerd worden, nog andere activiteiten organiseren, dan moeten die organisaties in hun totale boekhouding een duidelijk en identificeerbaar onderscheid maken tussen beide soorten activiteiten.

§ 4. De gegevens en documenten, vermeld in § 1, tweede lid, 1° en 2°, worden door de administratie ter informatie voorgelegd aan de bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie. Die commissie kan daarbij het werkingsverslag toetsen aan het actieplan, vermeld in artikel 7, § 4, van het decreet en aan de beoordelingscriteria voor de artistiek-inhoudelijke kwaliteit van de activiteiten, vermeld in artikel 8 van het decreet. Daarover kan ze tussentijds of op verzoek van de administratie een beknopt advies voor de minister en de administratie formuleren.

Art. 10. § 1. Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum, vermeld in artikel 8, § 1, bepaalt de minister op welke wijze het actieplan, vermeld in artikel 8, aan de administratie bezorgd moet worden.

§ 2. Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum, vermeld in artikel 9, § 1, eerste lid, bepaalt de minister op welke wijze het werkingsverslag, vermeld in artikel 9, aan de administratie bezorgd moet worden.

Afdeling II. — Subsidiëring van projecten

Art. 11. § 1. De subsidies, vermeld in artikel 13 van het decreet, worden als volgt beschikbaar gesteld :

1° een voorschot van 90 procent van de subsidie wordt uitbetaald na de ondertekening van het besluit waarin de projectsubsidie wordt toegekend;

2° het saldo van 10 procent van de subsidie wordt uitbetaald nadat de administratie heeft vastgesteld dat de voorwaarden waaronder de subsidie toegekend werd, nageleefd werden en dat de subsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend.

§ 2. Om de realisatie van een gesubsidieerd project als vermeld in artikel 13 van het decreet, te kunnen toetsen aan de voorwaarden, vermeld in artikel 16, 17 en 17bis van het decreet, en om te controleren of de projectsubsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend, moeten uiterlijk vijftien maanden na de datum van de ondertekening van het besluit waarin de projectsubsidie werd toegekend en uiterlijk op 15 oktober van het jaar dat volgt op het jaar waarin de subsidie werd toegekend, de volgende documenten aan de administratie bezorgd worden :

1° de resultatenrekening over de realisatie van het project met een specificatie van alle vermelde kosten- en opbrengstenrekeningen en een toelichting per post;

2° de specificatie van alle bezoldigingen, sociale lasten, vergoedingen, commissie- en erelonen, uitkoopsommen en voordelen in natura voor de personen die op artistiek, technisch, administratief of organisatorisch vlak hebben meegewerkt aan de realisatie van het project, met vermelding van de namen van de begunstigden;

3° als de toegekende projectsubsidie minstens 50.000 euro bedraagt : het verslag van een erkende accountant die niet betrokken mag zijn bij de dagelijkse artistieke, organisatorische of zakelijke werking van de organisatie die het project heeft gerealiseerd, met commentaar bij de resultatenrekening;

4° een inhoudelijk verslag van het gerealiseerde project.

De minister bepaalt, op het ogenblik dat de subsidie wordt toegekend, op welke wijze die documenten bezorgd moeten worden. De minister kan daarvoor een model opleggen.

§ 3. De minister mag, rekening houdend met en op grond van de specifieke doeleinden waarvoor de projectsubsidie aangewend moet worden of de bijzondere kenmerken van het project of de realisatiedatum van het project, een aangepaste verantwoording vragen of een aangepaste indieningsdatum opleggen.

Een organisatie die een gesubsidieerd project realiseert en daarnaast nog andere activiteiten organiseert, moet in de volledige boekhouding van die organisatie een duidelijk en identificeerbaar onderscheid maken tussen de kosten en opbrengsten van de realisatie van het gesubsidieerde project en alle andere kosten en opbrengsten.

De administratie mag aanvullende informatie of bewijsstukken vragen aan de organisatie die een gesubsidieerd project realiseert. De organisatie moet alle wijzigingen aan het oorspronkelijke dossier melden aan de administratie.

Art. 12. Ter uitvoering van artikel 17, § 2, van het decreet kan de minister aanvullende criteria bepalen waaraan de projecten moeten voldoen.

Art. 13. § 1. De minister bepaalt op welke wijze een aanvraag tot projectmatige subsidiëring als vermeld in artikel 18, § 1, van het decreet, aan de administratie bezorgd moet worden.

§ 2. Een aanvraag tot subsidiëring van een project als vermeld in artikel 3, 2°, a) tot en met i), van het decreet, wordt tijdig ingediend :

1° uiterlijk op 15 september van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarin het project van start gaat;

2° uiterlijk op 15 maart voor projecten die vanaf 1 juli van hetzelfde jaar van start gaan.

§ 3. Een aanvraag tot subsidiëring van een project moet alle informatie en documenten bevatten die nodig en nuttig zijn om zowel de artistieke en inhoudelijke kwaliteit van de georganiseerde activiteit als de werking en het beheer van de organisatie te kunnen beoordelen aan de hand van de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 16, 17 en 17bis van het decreet. De minister kan een model voor de aanvraagdossiers opleggen.

Bovendien moet de aanvraag tot subsidiëring de volgende documenten bevatten :

1° een overzicht van de financiële situatie en de nodige elementen waaruit blijkt dat kan worden voldaan aan de basisvoorwaarden en aan de beoordelingscriteria, vermeld in artikel 16 en 17 van het decreet;

2° een overzicht van reeds gerealiseerde activiteiten.

Art. 14. De administratie stuurt binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van de ontvangst van de aanvraag, een bericht naar de organisatie met de melding dat de aanvraag ontvankelijk dan wel onontvankelijk is. In geval van onontvankelijkheid vermeldt het bericht de reden daarvan.

Art. 15. § 1. De bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie beoordeelt de artistieke en inhoudelijke aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit. De administratie beoordeelt de zakelijke en financiële aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit. Die beoordelingen gebeuren aan de hand van de relevante voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 16, 17 en 17bis van het decreet.

§ 2. De beoordelingscommissie of de ad-hoccommissie en de administratie kunnen alle initiatieven nemen die ze nodig achten om de voorwaarden, de beoordelingscriteria en de aanvullende beoordelingscriteria, vermeld in artikel 16, 17 en 17bis van het decreet, op adequate wijze te toetsen.

§ 3. Als de Vlaamse Regering beslist om bij een ontvankelijke aanvraag tot projectmatige subsidiëring een subsidiëring toe te kennen of te weigeren, dan stuurt de administratie binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van het ondertekende besluit, een aangetekende brief naar de aanvrager met de kennisgeving van die beslissing.

HOOFDSTUK III. — *Subsidiëring van kunstenaars*

Art. 16. § 1. De minister bepaalt op welke wijze een aanvraag tot subsidiëring als vermeld in artikel 20 van het decreet, aan de administratie moet worden bezorgd.

§ 2. Een aanvraag tot toekenning van een subsidie als vermeld in artikel 21, 1° tot en met 3°, van het decreet, moet worden ingediend :

1° uiterlijk op 1 september voor initiatieven die van start gaan vanaf 1 januari van het volgende jaar;

2° uiterlijk op 1 december voor initiatieven die van start gaan vanaf 1 april van het volgende jaar;

3° uiterlijk op 1 maart voor initiatieven die vanaf 1 juli van hetzelfde jaar van start gaan;

4° uiterlijk twee maanden na de ondertekening van de overeenkomst tussen de componist en de opdrachtgever, voor aanvragen voor een compositie op het vlak van de muziek en het muziektheater.

§ 3. Een aanvraag tot toekenning van een ontwikkelingsgerichte beurs als vermeld in artikel 21, 1°, van het decreet, moet de volgende informatie en documenten bevatten :

1° een werkplan voor de periode waarop de aanvraag betrekking heeft;

2° een *curriculum vitae*;

3° documentatie over het oeuvre van de kunstenaar;

4° kritische teksten over het oeuvre.

Een aanvraag tot toekenning van een projectsubsidie aan kunstenaars als vermeld in artikel 21, 2°, van het decreet, moet de volgende informatie en documenten bevatten :

1° de werktitel van het project;

2° de omschrijving van het project;

3° een situering van het project en het belang ervan binnen het oeuvre van de kunstenaar;

4° een sluitende begroting;

5° een voorstelling van de projectpartners;

6° een *curriculum vitae*;

7° documentatie over het oeuvre van de kunstenaar;

8° kritische teksten over het oeuvre.

Een aanvraag tot toekenning van een creatieopdracht als vermeld in artikel 21, 3°, van het decreet, moet de volgende informatie en documenten bevatten :

1° de omschrijving van de creatieopdracht en het belang ervan binnen het oeuvre van de kunstenaar;

2° een toelichting van de motivering en het doel van de opdracht door de opdrachtgever;

3° een sluitende begroting;

4° een *curriculum vitae*;

5° documentatie over het oeuvre van de kunstenaar;

6° een fotokopie van de overeenkomst, vermeld in artikel 37, § 2, van het decreet;

7° op het vlak van de Nederlandstalige dramatische kunst, de dans en het muziektheater : een synopsis van het toneelstuk, de choreografie of het libretto wanneer het een opdracht voor een toneelauteur, choreograaf of librettist betreft;

8° op het vlak van de muziek :

a) de minimumduur van de compositie;

b) de bezetting;

9° op het vlak van de beeldende kunsten :

a) de bestemming van het werk en de relevantie van die bestemming;

b) de toegankelijkheid van het werk voor het publiek;

c) de manier waarop het werk ontsloten wordt.

Art. 17. De administratie stuurt binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag, een bericht naar de aanvrager met de melding dat de aanvraag ontvankelijk dan wel onontvankelijk is. In geval van onontvankelijkheid vermeldt het bericht de reden daarvan.

Art. 18. § 1. De bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie beoordeelt de artistieke en inhoudelijke aspecten van de aanvraag tot subsidiëring en brengt daarover advies uit. De administratie beoordeelt bij projectbeurzen en creatieopdrachten de zakelijke en financiële aspecten en de kwaliteit van de projectpartners en de opdrachtgevers, en brengt daarover advies uit. Die beoordelingen gebeuren aan de hand van de relevante voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 22, 24, 27, 32, 36 en 37 van het decreet.

§ 2. De beoordelingscommissie of de ad-hoccommissie en de administratie kunnen alle initiatieven nemen die ze nodig achten om de voorwaarden, de criteria en de aanvullende criteria op adequate wijze te toetsen.

§ 3. Als de Vlaamse Regering, met betrekking tot een ontvankelijke aanvraag tot subsidiëring als vermeld in artikel 20 van het decreet, beslist om een subsidiëring toe te kennen of te weigeren, dan stuurt de administratie binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van het ondertekende besluit, een aangetekende brief naar de aanvrager met de kennisgeving van die beslissing.

§ 4. De subsidies, vermeld in artikel 21, 1° en 2°, van het decreet, worden als volgt beschikbaar gesteld :

1° een voorschot van 90 procent van de subsidie wordt uitbetaald na de ondertekening van het besluit waarin de subsidie wordt toegekend;

2° het saldo van 10 procent van de subsidie wordt uitbetaald nadat de administratie heeft vastgesteld dat de voorwaarden waaronder de subsidie toegekend werd, nageleefd werden en dat de subsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend.

§ 5. De subsidies, vermeld in artikel 21, 3°, van het decreet, worden als volgt beschikbaar gesteld :

1° een voorschot van 80 procent van de subsidie wordt aan de opdrachtgever uitbetaald na de ondertekening van het besluit waarin de subsidie wordt toegekend;

2° het saldo van 20 procent van de subsidie wordt aan de opdrachtgever uitbetaald nadat aan de administratie de nodige stukken werden bezorgd waaruit de levering blijkt van het opdrachtwerk aan de opdrachtgever, en nadat de administratie heeft vastgesteld dat werd voldaan aan de voorwaarden, vermeld in artikel 36, 2°, van het decreet.

Bij de uitbetaling van het saldo moet de opdrachtgever het betalingsbewijs van de tussen opdrachtgever en kunstenaar overeengekomen vergoeding aan de administratie voorleggen.

§ 6. De kunstenaar aan wie een creatieopdracht werd toegekend, moet een exemplaar van het opdrachtwerk deponeren bij het Steunpunt Muziek voor opdrachten binnen het veld van de muziek of bij het Steunpunt Podiumkunsten voor opdrachten binnen het veld van de Nederlandstalige dramatische kunst, de dans en het muziektheater. Voor creatieopdrachten binnen het veld van de beeldende kunsten dient de kunstenaar bij de administratie een verslag en de ontwerpschetsen in.

Art. 19. De termijn waarbinnen het opdrachtwerk gepresenteerd moet worden, wordt als volgt bepaald :

1° op het vlak van de muziek : de opdracht moet voor het eerst officieel voor een betalend publiek door de opdrachtgever worden uitgevoerd uiterlijk op 1 november van het jaar dat volgt op het jaar waarin de subsidie wordt toegekend;

2° op het vlak van de Nederlandstalige dramatische kunst, de dans en het muziektheater : de opdracht moet voor het eerst officieel voor een betalend publiek door de opdrachtgever worden uitgevoerd uiterlijk op 1 november van het jaar dat volgt op het jaar waarin de subsidie werd toegekend;

3° op het vlak van de beeldende kunsten : de creatie moet uiterlijk op 1 november van het jaar dat volgt op het jaar waarin de subsidie werd toegekend, gepresenteerd worden.

Art. 20. In de overeenkomst over de creatieopdracht, bedoeld in artikel 37, § 2, van het decreet, moeten de volgende gegevens en clausules opgenomen worden :

1° de voornaam, de achternaam, het adres, de nationaliteit, de geboortedatum, de geboorteplaats en het nummer van de bank- of postrekening van de kunstenaar;

2° de voornaam, de achternaam en het adres van de gevolmachtigde, die de overeenkomst ondertekent namens de opdrachtgever;

3° de overeengekomen vergoeding voor de opdracht;

4° de aard van de opdracht;

5° de uiterste datum waarop de kunstenaar de opdracht moet indienen bij de opdrachtgever en deponeren, zoals vermeld in artikel 18, § 6;

6° de uiterste datum waarop de opdracht voor het eerst door de opdrachtgever uitgevoerd of gepresenteerd zal worden;

7° de bepaling dat het contract opgemaakt is in twee originelen, één voor elk van de contracterende partijen;

8° de handtekening van de kunstenaar en de handtekening van de opdrachtgever;

9° de datum waarop en de plaats waar het contract werd ondertekend;

10° de voorwaarden waaronder de vergoeding wordt betaald aan de kunstenaar.

Art. 21. Als de opdrachtgever verzaakt de opdracht te presenteren, dan wordt bij wijze van sanctie als vermeld in artikel 38 van het decreet, het saldo van 20 procent, vermeld in artikel 18, § 5, 2°, ingehouden.

HOOFDSTUK IV. — *Subsidiëring van organisaties voor kunsteducatie en organisaties voor sociaalartistieke werking*

Afdeling I. — Subsidiëring voor het geheel van de werking

Onderafdeling I. — Technieken en vormen van subsidiëring

Art. 22. Als het tweejarige of vierjarige financieringsbudget, vermeld in artikel 40, § 1, van het decreet, op het ogenblik van de toekenning ervan gelijk is aan of hoger is dan 300.000 euro, zijn de volgende elementen in die budgetten inbegrepen en kan voor die elementen geen aanvullende subsidie worden verkregen overeenkomstig artikel 40, § 1bis, van het decreet :

1° internationale elementen van de werking;

2° creatieopdrachten;

3° publicaties;

4° opnameprojecten.

Art. 23. § 1. Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum bepaalt de minister op welke wijze een aanvraag tot meerjarige subsidiëring als vermeld in artikel 41, § 1, van het decreet, en de schriftelijk gemotiveerde reactie van de aanvrager tegen het voorontwerp van beslissing, vermeld in artikel 85, 5°, van het decreet, aan de administratie bezorgd moeten worden.

§ 2. Een aanvraag tot meerjarige subsidiëring moet alle informatie en alle documenten bevatten die nodig en nuttig zijn om zowel de inhoudelijke kwaliteit van de georganiseerde activiteiten, als de werking en het beheer van de organisatie te kunnen beoordelen aan de hand van de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 42, 43 en 43bis van het decreet. Die informatie en documenten moeten opgenomen zijn in het artistiek en financieel beleidsplan, vermeld in artikel 42, § 3, van het decreet. Bovendien moet de aanvraag tot subsidiëring de volgende documenten bevatten :

1° een overzicht van de financiële situatie en de nodige elementen waaruit blijkt dat kan worden voldaan aan :

a) de voorwaarden, vermeld in artikel 42 van het decreet;

b) de beoordelingscriteria, vermeld in artikel 43, § 1 en § 2 van het decreet;

c) de aanvullende criteria, vermeld in artikel 43, § 3 van het decreet;

d) de bijkomende subsidiëringvoorwaarden, vermeld in artikel 43bis van het decreet;

2° een overzicht van de voorbije werking, indien van toepassing.

De minister kan een model voor de aanvraagdossiers opleggen.

Art. 24. De administratie stuurt binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag, een bericht naar de organisatie met de melding dat de aanvraag ontvankelijk dan wel onontvankelijk is. In geval van onontvankelijkheid vermeldt het bericht de reden daarvan.

Art. 25. § 1. De bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie beoordeelt de inhoudelijke aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit.

De administratie beoordeelt de zakelijke en financiële aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit.

Organisaties als vermeld in artikel 3, 1°, n), van het decreet, worden beoordeeld aan de hand van de relevante voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 42, 43, § 1 en § 3, en in artikel 43bis van het decreet.

Organisaties als vermeld in artikel 3, 1°, o), van het decreet, worden beoordeeld aan de hand van de relevante voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 42, 43, § 2 en § 3, en in artikel 43bis van het decreet.

§ 2. De beoordelingscommissie of ad-hoccommissie en de administratie kunnen alle initiatieven nemen die ze nodig achten om de voorwaarden, de beoordelingscriteria en de aanvullende beoordelingscriteria, vermeld in artikel 42, 43 en 43bis van het decreet, op adequate wijze te toetsen.

§ 3. De schriftelijk gemotiveerde reactie van de aanvrager van een meerjarige subsidiëring tegen het voorontwerp van beslissing, vermeld in artikel 85, 5°, van het decreet, moet binnen tien werkdagen, te rekenen vanaf de datum waarop de administratie de aangetekende brief met de kennisgeving van dat voorontwerp verstuurd, aan de administratie bezorgd worden.

§ 4. Als de Vlaamse Regering met betrekking tot een ontvankelijke aanvraag tot meerjarige subsidiëring beslist om een subsidiëring toe te kennen of te weigeren, stuurt de administratie binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van het ondertekende besluit, een aangetekende brief naar de aanvrager met de kennisgeving van die beslissing.

Onderafdeling II. — Basisvoorwaarden en criteria

Art. 26. § 1. Organisaties als vermeld in artikel 3, 1°, n) en o), van het decreet, die subsidies ontvangen in de vorm van een vierjarig financieringsbudget als vermeld in artikel 40, § 1, eerste lid, van het decreet, moeten overeenkomstig het beleidsplan op regelmatige wijze activiteiten organiseren. Die organisaties moeten binnen de subsidiëringperiode gemiddeld minimaal 20 activiteiten per jaar organiseren. Bovendien moeten ze tijdens de gesubsidieerde periode per werkingsjaar gemiddeld minimaal 5 procent aan eigen inkomsten verwerven, berekend in verhouding tot de inhoudelijke uitgaven, en minimaal 50 procent van het toegekende financieringsbudget gebruiken voor de financiering van inhoudelijke medewerkers.

§ 2. Organisaties als vermeld in artikel 3, 1°, n) en o), van het decreet, die worden gesubsidieerd overeenkomstig artikel 89bis van het decreet en die een aanvraag tot meerjarige subsidiëring hebben ingediend overeenkomstig artikel 41, § 1, eerste lid, van het decreet, moeten voldoen aan de voorwaarden, vermeld in § 1, om in aanmerking te komen voor subsidiëring.

Art. 27. § 1. Een gesubsidieerde organisatie moet haar actieplan, vermeld in artikel 42, § 4, van het decreet, ten minste twee maanden voor de aanvang van het jaar waarop dat actieplan betrekking heeft, bij de administratie indienen.

§ 2. In het actieplan moet de gesubsidieerde organisatie gedetailleerd uiteenzetten hoe ze tijdens het desbetreffende jaar van de meerjarige subsidiëningsperiode haar inhoudelijke en zakelijke beleidsvisie zal realiseren. In het actieplan voor het eerste jaar van de subsidiëningsperiode geeft ze bovendien aan of en waar er afgeweken wordt van het oorspronkelijk ingediende artistiek en financieel beleidsplan, vermeld in artikel 42, § 3, van het decreet. Deze afwijkingen moeten worden gemotiveerd. Het actieplan omvat verder een gedetailleerde begroting en activiteitenkalender.

§ 3. De administratie kan aan de organisatie aanvullende informatie en documenten over het actieplan vragen.

De minister kan een model van actieplan opleggen.

Art. 28. § 1. Om het toezicht, vermeld in artikel 44 van het decreet, te kunnen uitoefenen, moet elke gesubsidieerde organisatie over elk jaar van de meerjarige subsidiëningsperiode een werkingsverslag opstellen, en dat uiterlijk drie maanden na het einde van elk jaar van de meerjarige subsidiëningsperiode aan de administratie bezorgen.

Het werkingsverslag, vermeld in het eerste lid, bevat :

1° een evaluatie van de werking;

2° een gedetailleerd overzicht van de gerealiseerde activiteiten;

3° de jaarrekening, die bestaat uit de balans, de resultatenrekening en de toelichting;

4° de verslagen van de algemene vergadering van de organisatie over de goedkeuring van rekeningen en begroting, of, als het gaat om een stichting, de verslagen van de raad van bestuur van de organisatie over de goedkeuring van rekeningen en begroting;

5° een overzicht van de individuele bezoldigingen;

6° een afschrijvingstabel voor de investeringen;

7° het verslag van een erkende accountant of bedrijfsrevisor die niet betrokken mag zijn bij de dagelijkse inhoudelijke, organisatorische en zakelijke werking van de desbetreffende gesubsidieerde organisatie, met commentaar bij de balans en de resultatenrekening van die organisatie, als de jaarlijkse subsidie minstens 50.000 euro bedraagt.

De minister kan een model van werkingsverslag opleggen.

§ 2. De administratie mag op ieder ogenblik aan de gesubsidieerde organisatie aanvullende informatie en documenten vragen.

§ 3. Als organisaties, naast de activiteiten waarvoor ze krachtens artikel 39 van het decreet gesubsidieerd worden, nog andere activiteiten organiseren, dan moeten die organisaties in hun totale boekhouding een duidelijk en identificeerbaar onderscheid maken tussen beide soorten activiteiten.

§ 4. De gegevens en documenten, vermeld in § 1, tweede lid, 1° en 2°, worden door de administratie ter informatie voorgelegd aan de bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie. Die commissie kan daarbij het werkingsverslag toetsen aan het actieplan, vermeld in artikel 42, § 4, van het decreet, en aan de beoordelingscriteria voor de inhoudelijke kwaliteit van de activiteiten, vermeld in artikel 43 van het decreet. Daarover kan ze tussentijds of op verzoek van de administratie een beknopt advies voor de minister en de administratie formuleren.

Art. 29. § 1. Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum, vermeld in artikel 27, § 1, bepaalt de minister op welke wijze het actieplan, vermeld in artikel 27, aan de administratie bezorgd moet worden.

§ 2. Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum, vermeld in artikel 28, § 1, eerste lid, bepaalt de minister op welke wijze het werkingsverslag, vermeld in artikel 28, aan de administratie bezorgd moet worden.

Afdeling II. — Subsidiëning van projecten

Art. 30. § 1. Om de realisatie van een gesubsidieerd project als vermeld in artikel 46 van het decreet, te kunnen toetsen aan de voorwaarden, vermeld in artikel 49 en 50 van het decreet, en om te controleren of de projectsubsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend, moeten uiterlijk vijftien maanden na de datum van de ondertekening van het besluit waarin de projectsubsidie werd toegekend, maar tevens uiterlijk op 15 oktober van het jaar dat volgt op het jaar waarin de subsidie werd toegekend, de volgende documenten aan de administratie bezorgd worden :

1° de resultatenrekening over de realisatie van het project met een specificatie van alle vermelde kosten- en opbrengstenrekeningen en een toelichting per post;

2° de specificatie van alle bezoldigingen, sociale lasten, vergoedingen, commissie- en erelonen, uitkoopsommen en voordelen in natura voor de personen die op artistiek, technisch, administratief of organisatorisch vlak hebben meegewerkt aan de realisatie van het project, met vermelding van de namen van de begunstigden;

3° als de toegekende projectsubsidie minstens 50.000 euro bedraagt : het verslag van een erkende accountant die niet betrokken mag zijn bij de dagelijkse werking van de organisatie die het project heeft gerealiseerd, met commentaar bij de resultatenrekening;

4° een inhoudelijk verslag van het gerealiseerde project.

De minister bepaalt, op het ogenblik dat de subsidie wordt toegekend, op welke wijze deze documenten bezorgd moeten worden. De minister kan daarvoor een model opleggen.

§ 2. De minister mag, rekening houdend met en op grond van de specifieke doeleinden waarvoor de projectsubsidie aangewend moet worden of de bijzondere kenmerken van het project of de realisatiedatum van het project, een aangepaste verantwoording vragen of een aangepaste indieningsdatum opleggen.

Een organisatie die een gesubsidieerd project realiseert en daarnaast nog andere activiteiten heeft, moet in de volledige boekhouding van die organisatie een duidelijk en identificeerbaar onderscheid maken tussen de kosten en opbrengsten van de realisatie van het gesubsidieerde project, en alle andere kosten en opbrengsten.

De administratie mag aanvullende informatie of bewijsstukken vragen aan de organisatie die een gesubsidieerd project realiseert. De organisatie heeft de plicht om alle wijzigingen aan het oorspronkelijke dossier te melden aan de administratie.

Art. 31. Ter uitvoering van artikel 50, § 3, van het decreet, kan de minister aanvullende criteria bepalen waaraan de projecten moeten voldoen.

Art. 32. § 1. De minister bepaalt op welke wijze een aanvraag tot projectmatige subsidiëring als vermeld in artikel 51 van het decreet, aan de administratie bezorgd moet worden.

§ 2. Een aanvraag tot subsidiëring van een project als vermeld in artikel 3, 2°, j), en k), van het decreet, wordt tijdig ingediend :

- 1° uiterlijk op 15 september van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarin het project van start gaat;
- 2° uiterlijk op 15 maart voor projecten die vanaf 1 juli van hetzelfde jaar van start gaan.

§ 3. Een aanvraag tot subsidiëring van een project moet alle informatie en documenten bevatten die nodig en nuttig zijn om zowel de inhoudelijke kwaliteit van de georganiseerde activiteit, als de werking en het beheer van de organisatie te kunnen beoordelen aan de hand van de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 49, 50 en 50bis van het decreet. De minister kan een model voor de aanvraagdossiers opleggen. Bovendien moet de aanvraag tot subsidiëring de volgende documenten bevatten :

- 1° een overzicht van de financiële situatie en de nodige elementen waaruit blijkt dat kan worden voldaan aan de voorwaarden en criteria, vermeld in artikel 49 en 50 van het decreet;
- 2° een overzicht van reeds gerealiseerde activiteiten.

Art. 33. De administratie stuurt binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag, een bericht naar de organisatie met de melding dat de aanvraag ontvankelijk dan wel onontvankelijk is. In geval van onontvankelijkheid vermeldt het bericht de reden daarvan.

Art. 34. § 1. De bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie beoordeelt de inhoudelijke aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit. De administratie beoordeelt de zakelijke en financiële aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit. Die beoordelingen gebeuren aan de hand van de relevante voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 49, 50 en 50bis van het decreet.

§ 2. De beoordelingscommissie of ad-hoccommissie en de administratie kunnen alle initiatieven nemen die ze nodig achten om de voorwaarden, de beoordelingscriteria en de aanvullende beoordelingscriteria, vermeld in artikel 49, 50 en 50bis van het decreet, op adequate wijze te toetsen.

§ 3. Als de Vlaamse Regering beslist om bij een ontvankelijke aanvraag tot projectmatige subsidiëring een subsidiëring toe te kennen of te weigeren, dan stuurt de administratie binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum waarop de Vlaamse Regering de beslissing heeft genomen, een aangetekende brief naar de aanvrager met de kennisgeving van die beslissing.

HOOFDSTUK V. — *Subsidies aan internationale initiatieven*

Art. 35. § 1. Een aanvraag tot subsidiëring van internationale initiatieven als vermeld in artikel 52 van het decreet, moet door organisaties als vermeld in artikel 54, § 1, van het decreet of door natuurlijke personen als vermeld in artikel 54, § 2, van het decreet, aan de administratie bezorgd worden.

§ 2. Een aanvraag tot subsidiëring van een internationaal initiatief moet de volgende informatie en documenten bevatten :

- 1° voor internationale projecten als vermeld in artikel 52, § 1, 1°, van het decreet :

- a) een precieze omschrijving van het project : de visie, de deelnemers, de concrete planning, de locatie en de datum waarop het project plaatsvindt;
- b) een uitgewerkte begroting van het project met geraamde uitgaven en voorziene inkomsten, met een toelichting bij de begrote bedragen;
- c) een overzicht van de voorbije werking, indien van toepassing, en van de geplande werking;

Organisaties of natuurlijke personen die niet gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, komen niet in aanmerking voor tegemoetkoming in internationale projecten tenzij er een aantoonbare relatie is met het artistieke leven in de Vlaamse Gemeenschap;

- 2° voor de voorbereiding van een internationaal project op het vlak van de kunsten binnen een Europees subsidieprogramma als vermeld in artikel 52, § 1, 1°bis, van het decreet :

- a) een omschrijving van het project : de visie, aard van de samenwerking, concrete planning van de voorbereidingen, voorlopige planning van het uit te voeren project;
- b) een uitgewerkte begroting van de voorbereidingskosten die verbonden zijn aan het project, met een toelichting bij de begrote bedragen;
- c) een overzicht van de internationale partners van het project;

- 3° voor internationale werkverblijven als vermeld in artikel 52, § 1, 2°, van het decreet :

- a) een motivering van de aanvraag met een concrete planning;
- b) een uitgewerkte begroting met geraamde uitgaven en voorziene inkomsten, met een toelichting bij de begrote bedragen;
- c) een toelichting over de locatie waar het werkverblijf plaatsvindt;
- d) een *curriculum vitae*;
- e) documentatie over het werk van de aanvrager.

Organisaties of natuurlijke personen die niet gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, komen niet in aanmerking voor tegemoetkoming in internationale werkverblijven tenzij er een aantoonbare relatie is met het artistieke leven in de Vlaamse Gemeenschap;

- 4° voor internationale netwerkorganisaties als vermeld in artikel 52, § 1, 3°, van het decreet :

- a) een motivering van de aanvraag met een vermelding van de relaties met het artistieke leven in de Vlaamse Gemeenschap en met een concrete planning;
- b) een uitgewerkte begroting met geraamde uitgaven en voorziene inkomsten, met een toelichting bij de begrote bedragen;
- c) een verslag van het voorbije werkingsjaar;

- 5° voor tegemoetkomingen in reis-, verblijf- en transportkosten vanuit en naar het buitenland als vermeld in artikel 52, § 1, 4°, van het decreet :

- a) een motivering van de aanvraag met een concrete planning;
- b) een *curriculum vitae*;
- c) een toelichting over de locatie;
- d) een begroting met geraamde uitgaven en voorziene inkomsten met betrekking tot de reis-, verblijf- en transportkosten, met een toelichting bij de begrote bedragen.

Voor de tegemoetkomingen in de reis-, verblijf- en transportkosten worden de volgende maximumbedragen gehanteerd :

- a) 2.500 euro voor individuele kunstenaars en experts;
- b) 5.000 euro voor culturele organisaties waaraan een meerjarige subsidie voor het geheel van de werking is toegekend, die minder bedraagt dan 300.000 euro;
- c) 7.000 euro voor culturele organisaties die geen meerjarige subsidie ontvangen voor het geheel van de werking, of voor een natuurlijke persoon die optreedt als gevolmachtigde vertegenwoordiger van een groep van ten minste drie individuele kunstenaars of experts.

Organisaties of natuurlijke personen die niet gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, komen niet in aanmerking voor tegemoetkoming in reis-, verblijf- en transportkosten vanuit en naar het buitenland tenzij er een aantoonbare relatie is met het artistieke leven in de Vlaamse Gemeenschap.

De minister kan aanvullende bepalingen opleggen waaraan de aanvragen, vermeld in artikel 52, § 1, 4°, van het decreet, moeten voldoen.

6° vertalingen als vermeld in artikel 52, § 1, 5°, van het decreet :

- a) als het gaat om een niet-periodieke publicatie :
 - 1) een gedetailleerde kostenraming van de publicatie aan de hand van het daarvoor voorziene calculatieformulier;
 - 2) de publicatiedatum;
 - 3) de voorziene oplage(s) tijdens het eerste jaar;
 - 4) een exemplaar van de te vertalen originele tekst;
 - 5) een *curriculum vitae* van de vertaler;
 - 6) een kopie van het contract tussen uitgever en vertaler;
- b) als het gaat om de vertaling van een artikel :
 - 1) de kostenraming van de vertaling;
 - 2) de originele tekst;
 - 3) de publicatiedatum;
 - 4) een omschrijving van het doel van de vertaling of van het kader waarin het vertaalde artikel gesitueerd is, de publicatievorm en de verspreidingskanalen.

De minister kan een model voor de aanvraagdossiers opleggen.

§ 3. Een aanvraag tot subsidiëring van een internationaal initiatief wordt tijdig ingediend :

1° internationale projecten en de voorbereiding van een internationaal project op het vlak van de kunsten binnen een Europees subsidieprogramma als vermeld in artikel 52, § 1, 1° en 1°bis van het decreet : uiterlijk vier maanden voor het project in kwestie van start gaat, tenzij gemotiveerde uitzonderingen;

2° werkverblijven als vermeld in artikel 52, § 1, 2°, van het decreet : minstens vier maanden voor de aanvang van het internationale werkverblijf, tenzij gemotiveerde uitzonderingen;

3° internationale netwerkorganisaties als vermeld in artikel 52, § 1, 3° van het decreet : uiterlijk op 1 oktober van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarop de subsidie betrekking heeft, als het om een subsidie gaat voor de werkingskosten van de netwerkorganisatie;

4° tegemoetkomingen in reis-, verblijf- en transportkosten als vermeld in artikel 52, § 1, 4°, van het decreet : minstens twee maanden voor de aanvang van de activiteit, tenzij gemotiveerde uitzonderingen;

5° vertalingen :

- a) voor vertalingen van niet-periodieke publicaties : uiterlijk vier maanden voor de vertaling van de publicatie van start gaat, tenzij gemotiveerde uitzondering;
- b) voor vertalingen van artikels : uiterlijk twee maanden voor de publicatie, tenzij gemotiveerde uitzondering.

Art. 36. Voor de aanvragen tot subsidiëring, vermeld in artikel 52, § 1, 1° tot en met 3°, van het decreet, en voor de aanvragen tot subsidiëring van vertalingen van niet-periodieke publicaties als vermeld in artikel 52, § 1, 5°, van het decreet, stuurt de administratie binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag, een bericht naar de aanvrager met de melding dat de aanvraag ontvankelijk dan wel onontvankelijk is. In geval van onontvankelijkheid vermeldt het bericht de reden daarvan.

Art. 37. § 1. Voor aanvragen als vermeld in artikel 52, § 1, 1° tot en met 3°, van het decreet, en voor aanvragen tot subsidiëring van vertalingen van niet-periodieke publicaties als vermeld in artikel 52, § 1, 5°, van het decreet, beoordeelt de bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie de artistieke en inhoudelijke aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit. De administratie beoordeelt de financiële en zakelijke aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit. Die beoordelingen gebeuren aan de hand van de relevante voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 54 en 55 van het decreet.

De beoordelingscommissie of de ad-hoccommissie en de administratie kunnen alle stappen nemen die ze nodig achten om de voorwaarden en de beoordelingscriteria, vermeld in artikel 54 en 55 van het decreet, op adequate wijze te toetsen.

§ 2. De subsidies worden als volgt beschikbaar gesteld :

1° voor internationale projecten, voor de voorbereiding van een internationaal project op het vlak van de kunsten binnen een Europees subsidieprogramma, voor werkverblijven, voor internationale netwerkorganisaties en voor vertalingen van niet-periodieke publicaties :

a) een voorschot van 90 procent van de subsidie wordt uitbetaald na de ondertekening van het besluit waarin de subsidie wordt toegekend;

b) een saldo van 10 procent van de subsidie wordt uitbetaald nadat de administratie heeft vastgesteld dat de voorwaarden waaronder de subsidie toegekend werd, nageleefd werden en dat de subsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend;

2° voor reis-, verblijf- en transportkosten vanuit en naar het buitenland als vermeld in artikel 52, § 1, 4°, van het decreet, en voor vertalingen van artikels als vermeld in artikel 52, § 1, 5° van het decreet : 100 procent na indiening van een inhoudelijk verslag en de nodige bewijsstukken bij de administratie en na de controle daarvan door de administratie.

In afwijking van 1° worden de subsidies voor internationale projecten, vertalingen van niet-periodieke publicaties en internationale netwerkorganisaties, toegekend aan organisaties of natuurlijke personen die niet gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, als volgt beschikbaar gesteld :

1° een voorschot van 70 procent van de subsidie wordt uitbetaald na de ondertekening van het besluit waarin de subsidie wordt toegekend;

2° een saldo van 30 procent van de subsidie wordt uitbetaald nadat de administratie heeft vastgesteld dat de voorwaarden waaronder de subsidie toegekend werd, nageleefd werden en dat de subsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend.

§ 3. Om de realisatie van internationale projecten en de werking van internationale netwerkorganisaties, als vermeld in artikel 52, § 1, 1°, en 3°, van het decreet, te kunnen toetsen aan de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 54 en 55 van het decreet, en om te controleren of de subsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend, moeten de volgende documenten aan de administratie bezorgd worden :

1° de resultatenrekening over de realisatie van het initiatief met een specificatie van alle vermelde kosten- en opbrengstenrekeningen en een toelichting per post;

2° als de toegekende subsidie minder dan 50.000 euro bedraagt : de specificatie met bewijsstukken van de toegekende subsidie;

3° als de toegekende subsidie minstens 50.000 euro bedraagt : het verslag van een erkende accountant die niet betrokken mag zijn bij de dagelijkse artistieke, organisatorische of zakelijke werking van de organisatie die het project heeft gerealiseerd, met commentaar bij de resultatenrekening;

4° een werkingsverslag.

§ 4. Om de realisatie van werkverblijven als vermeld in artikel 52, § 1, 2°, van het decreet, te kunnen toetsen aan de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 54 en 55 van het decreet, en om te controleren of de subsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend, moeten de volgende documenten aan de administratie bezorgd worden :

1° een inhoudelijk verslag van het werkverblijf;

2° een staat van inkomsten en uitgaven met betrekking tot het werkverblijf.

§ 5. Om de realisatie van vertalingen als vermeld in artikel 52, § 1, 5°, van het decreet te kunnen toetsen aan de basisvoorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 54 en 55 van het decreet, en om te controleren of de subsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend, moeten uiterlijk op de indieningsdatum, vermeld in het subsidiebesluit, de volgende documenten aan de administratie bezorgd worden :

1° een betalingsbewijs van de vergoeding aan de vertaler;

2° twee exemplaren van het vertaalde boek of artikel.

§ 6. De documenten, vermeld in § 2, 2°, § 3, § 4 en § 5, moeten worden ingediend :

1° voor internationale projecten, de voorbereiding van een internationaal project op het vlak van de kunsten binnen een Europees subsidieprogramma, internationale netwerkorganisaties en internationale werkverblijven, als vermeld in artikel 52, § 1, 1° tot en met 3°, van het decreet : uiterlijk op 1 juli van het jaar dat volgt op het jaar waarop de subsidie betrekking heeft;

2° voor tegemoetkomingen in reis-, verblijf- en transportkosten als vermeld in artikel 52, § 1, 4°, van het decreet : uiterlijk op 1 juli van het jaar dat volgt op het jaar waarin de reis-, verblijf- en transportkosten gemaakt werden;

3° voor vertalingen als vermeld in artikel 52, § 1, 5°, van het decreet : uiterlijk op 1 juli van het jaar dat volgt op het jaar waarin de subsidie werd toegekend.

Organisaties en natuurlijke personen die niet gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en aan wie een subsidie voor een internationaal initiatief als vermeld in artikel 52, § 1, 1°, 3° en 5°, van het decreet, werd toegekend, moeten uiterlijk op 1 september van het jaar dat volgt op het jaar waarin de subsidie werd toegekend, de volgende documenten aan de administratie bezorgen :

1° een overzicht van de inkomsten en uitgaven met betrekking tot het internationale initiatief en kostenbewijzen voor het bedrag van de subsidie;

2° een inhoudelijk verslag van het initiatief.

§ 7. De administratie mag aanvullende informatie of bewijsstukken vragen aan de organisatie die een internationaal initiatief realiseert.

Een organisatie die een gesubsidieerd internationaal initiatief realiseert en daarnaast nog andere activiteiten heeft, moet in haar volledige boekhouding een duidelijk en identificeerbaar onderscheid maken tussen de kosten en opbrengsten van de realisatie van het internationale initiatief en alle andere kosten en opbrengsten.

§ 8. Als de minister beslist om bij een ontvankelijke aanvraag tot subsidiëring als vermeld in artikel 52 van het decreet, een subsidiëring toe te kennen of te weigeren, stuurt de administratie binnen de vijf maanden na de uiterste indieningsdatum van de aanvraag een aangetekende brief naar de aanvrager met de kennisgeving van die beslissing.

In afwijking van het eerste lid wordt voor de subsidieaanvragen die minder bedragen dan 7.000 euro en voor organisaties die niet gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, een gewone brief met kennisgeving van die beslissing gestuurd.

Art. 38. De minister bepaalt op welke wijze de aanvragen, vermeld in artikel 52 van het decreet, en de documenten, vermeld in artikel 37, § 2, 2°, § 3, § 4 en § 5, aan de administratie bezorgd moeten worden.

HOOFDSTUK VI. — *Subsidiëring van publicaties en opnameprojecten*

Art. 39. § 1. Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum bepaalt de minister op welke wijze de aanvragen tot subsidiëring vermeld in artikel 57, 1°, 2° en 3°, van het decreet, bezorgd moeten worden.

Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum bepaalt de minister op welke wijze de schriftelijke gemotiveerde reactie van de aanvrager van een subsidie voor een periodieke publicatie tegen het voorontwerp van beslissing, vermeld in artikel 85, 5°, van het decreet, bezorgd moet worden.

De minister kan een model voor de aanvraagdossiers opleggen.

§ 2. Een aanvraag tot subsidiëring van periodieke publicaties als vermeld in artikel 57, 1°, van het decreet, moet de volgende documenten bevatten die nodig en nuttig zijn om zowel de artistieke en inhoudelijke kwaliteit, als de werking en het beheer te kunnen beoordelen aan de hand van de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 58, 62 en 63 van het decreet :

- 1° het profiel, de doelgroep en een inhoudelijk beleidsplan;
- 2° een sluitende begroting, met een toelichting bij de begrote bedragen;
- 3° de periodiciteit;
- 4° de oplage;
- 5° de wijze van distributie : de huidige of de geplande distributie;
- 6° de middelen voor promotie.

§ 3. Een aanvraag tot subsidiëring van niet-periodieke publicaties als vermeld in artikel 57, 2°, van het decreet, moet de volgende documenten bevatten die nodig en nuttig zijn om zowel de artistieke en inhoudelijke kwaliteit, als de werking en het beheer te kunnen beoordelen aan de hand van de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 58, 65 en 66 van het decreet :

- 1° de voorziene distributie;
- 2° de publicatiedatum;
- 3° de verkoopprijs;
- 4° een *curriculum vitae* van de auteur;
- 5° de inhoudsopgave;
- 6° het manuscript of een representatief deel ervan;
- 7° een gedetailleerde kostenraming;
- 8° de geplande oplage in het eerste jaar;
- 9° de geplande promotie.

§ 4. Een aanvraag tot subsidiëring van niet-periodieke publicaties als vermeld in artikel 57, 2°, van het decreet, moet worden ingediend uiterlijk op 15 september van het jaar dat voorafgaat aan de publicatie of uiterlijk op 15 maart van het jaar van de publicatie voor publicaties die worden uitgevoerd vanaf 1 juli van het jaar waarin de subsidie wordt aangevraagd.

§ 5. Een aanvraag tot subsidiëring van opnameprojecten als vermeld in artikel 57, 3°, van het decreet, moet de volgende documenten bevatten die nodig en nuttig zijn om zowel de artistieke en inhoudelijke kwaliteit, als de werking en het beheer te kunnen beoordelen aan de hand van de voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 58, 69 en 70 van het decreet :

- 1° de geplande opnamen met vermelding van hun titel, de auteur en de duur van elke opname;
- 2° een gedetailleerde lijst van de artistieke en inhoudelijke medewerkers bij de opname;
- 3° de plaats waar de opname gerealiseerd wordt en de geplande opnamedatum;
- 4° de plaats waar de montage en de mastering plaatsvinden;
- 5° de naam van de producer en van de opnameleider;
- 6° de geplande releasedatum;
- 7° de wijze waarop de opname gedistribueerd zal worden;

8° een sluitende begroting van het opnameproject met vermelding van alle geraamde inkomsten en uitgaven en onder meer alle bezoldigingen, vergoedingen, honoraria, commissie- en erelonen en uitkoopsommen met de naam van de begunstigde.

§ 6. Een aanvraag tot subsidiëring van opnameprojecten als vermeld in artikel 57, 3°, van het decreet, moet worden ingediend uiterlijk op 15 september van het jaar dat voorafgaat aan het opnameproject of uiterlijk op 15 maart van het jaar van het opnameproject voor opnameprojecten die worden uitgevoerd vanaf 1 juli van het jaar waarin de subsidie wordt aangevraagd.

Art. 40. De administratie stuurt binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de aanvraag, een bericht naar de aanvrager met de melding dat de aanvraag ontvankelijk dan wel onontvankelijk is. In geval van onontvankelijkheid vermeldt het bericht de reden daarvan.

Art. 41. § 1. De bevoegde beoordelingscommissie of ad-hoccommissie beoordeelt de artistieke en inhoudelijke aspecten van de ontvankelijke aanvraag en brengt daarover advies uit. De administratie beoordeelt de zakelijke en financiële aspecten en brengt daarover advies uit. Die beoordelingen gebeuren aan de hand van de relevante voorwaarden en beoordelingscriteria, vermeld in artikel 58, 62, 63, 65, 66, 69 en 70 van het decreet.

§ 2. De beoedelingcommissie of ad-hoccommissie en de administratie kunnen alle initiatieven nemen die ze nodig achten om de voorwaarden, de beoedelingcriteria en de aanvullende beoedelingcriteria, vermeld in artikel 58, 62, 63, 65, 66, 69 en 70 van het decreet, op adequate wijze te toetsen.

De schriftelijk gemotiveerde reactie van de aanvrager van een subsidie voor een periodieke publicatie tegen het voorontwerp van beslissing, vermeld in artikel 85, 5°, van het decreet, moet binnen tien werkdagen, te rekenen vanaf de datum waarop de administratie de aangetekende brief met de kennisgeving van dat voorontwerp verstuurd, aan de administratie bezorgd worden.

§ 3. Als de Vlaamse Regering beslist om bij een ontvankelijke aanvraag tot subsidiëring een subsidie toe te kennen of te weigeren, dan stuurt de administratie binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van het ondertekende besluit, een aangetekende brief naar de aanvrager met de kennisgeving van die beslissing.

§ 4. De minister kan aan de toekenning van een subsidie als vermeld in artikel 57 van het decreet, aanvullende voorwaarden opleggen voor de distributie.

De minister mag, rekening houdend met en op grond van de specifieke doeleinden waarvoor de publicatie of het opnameproject aangewend moet worden of de bijzondere kenmerken van de publicatie of het opnameproject of de realisatiedatum van de publicatie of opnameproject, een aangepaste verantwoording vragen of een aangepaste indieningsdatum opleggen.

Art. 42. § 1 De subsidies, vermeld in artikel 57, 1°, van het decreet, worden als volgt beschikbaar gesteld :

1° een eerste schijf van 45 % van de totale subsidie die voor dat werkingsjaar is toegekend, wordt uitbetaald vanaf 1 februari;

2° een tweede schijf van 45 % van de subsidie die voor dat werkingsjaar is toegekend, wordt uitbetaald vanaf 1 juli;

3° het saldo van 10 % van de subsidie die voor dat werkingsjaar is toegekend, wordt uitbetaald nadat de administratie heeft vastgesteld dat de voorwaarden waaronder de subsidie toegekend werd, nageleefd werden.

§ 2. Om het toezicht, vermeld in artikel 59, § 5, van het decreet, te kunnen uitoefenen, moet de uitgever van een gesubsidieerde periodieke publicatie over elk werkingsjaar van de meerjarige subsidiëringperiode een werkingsverslag opstellen, en dat uiterlijk drie maanden na het einde van elk jaar van de meerjarige subsidiëringperiode aan de administratie bezorgen.

Het werkingsverslag, vermeld in het eerste lid, bevat :

1° een gedetailleerd overzicht van de gerealiseerde publicaties;

2° de verslagen van de algemene vergadering van de organisatie over de goedkeuring van rekeningen en begroting;

3° de jaarrekening, die bestaat uit de balans, de resultatenrekening en de toelichting;

4° een overzicht van de vergoedingen aan de auteurs;

5° een afschrijvingstabel voor de investeringen;

6° het verslag van een erkende accountant of bedrijfsrevisor die niet betrokken mag zijn bij de dagelijkse artistieke, organisatorische en zakelijke werking van de desbetreffende gesubsidieerde organisatie, met commentaar bij de balans en de resultatenrekening van de organisatie, als de jaarlijkse subsidie minstens 25.000 euro bedraagt.

Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum bepaalt de minister op welke wijze het werkingsverslag aan de administratie bezorgd moet worden.

De minister kan een model van werkingsverslag opleggen.

De administratie mag op ieder ogenblik aan de gesubsidieerde organisatie aanvullende informatie en documenten vragen.

De gegevens en documenten, vermeld in het tweede lid, worden door de administratie ter informatie voorgelegd aan de bevoegde beoedelingcommissie of ad-hoccommissie. Die kan daarbij het werkingsverslag toetsen aan de toepasselijke voorwaarden en beoedelingcriteria voor de artistieke en inhoudelijke kwaliteit van de activiteiten, vermeld in artikel 62 en 63 van het decreet. Daarover kan ze tussentijds of op verzoek van de administratie een beknopt advies voor de minister en de administratie formuleren.

Art. 43. § 1. De subsidies, vermeld in artikel 57, 2° en 3°, van het decreet, worden als volgt beschikbaar gesteld :

1° een voorschot van 90 procent van de subsidie wordt uitbetaald na de ondertekening van het besluit waarin de subsidie wordt toegekend;

2° het saldo van 10 procent van de subsidie wordt uitbetaald nadat de administratie heeft vastgesteld dat de voorwaarden waaronder de subsidie toegekend werd, nageleefd werden en dat de subsidie aangewend werd voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend.

§ 2. Om de realisatie van een gesubsidieerde publicatie of van een opnameproject als vermeld in artikel 57, 2° en 3°, van het decreet, te kunnen toetsen aan de toepasselijke voorwaarden vermeld in artikel 65, 66, 69 en 70, van het decreet, en om te controleren of de subsidie werd aangewend voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend, moeten uiterlijk vijftien maanden na de datum van de ondertekening van het besluit waarin de subsidie werd toegekend, en uiterlijk op 15 oktober van het jaar dat volgt op het jaar waarin de subsidie werd toegekend, de volgende documenten aan de administratie bezorgd worden :

1° de resultatenrekening over de realisatie van de publicatie of het opnameproject met een specificatie van alle vermelde kosten- en opbrengstenrekeningen en een toelichting per post;

2° als de toegekende subsidie minstens 50.000 euro bedraagt, het verslag van een erkende accountant die niet betrokken mag zijn bij de dagelijkse artistieke, organisatorische of zakelijke werking van de organisatie die de publicatie of opnameproject heeft gerealiseerd, met commentaar bij de resultatenrekening;

3° een werkingsverslag;

4° tien exemplaren van de publicatie of het opnameproject waarvoor de subsidie werd toegekend.

De minister bepaalt, op het ogenblik dat de subsidie wordt toegekend, op welke wijze de documenten bezorgd moeten worden. De minister kan daarvoor een model opleggen.

De administratie mag aanvullende informatie of bewijsstukken vragen aan de organisatie die een gesubsidieerde publicatie of een gesubsidieerd opnameproject realiseert.

HOOFDSTUK VII. — *Subsidiëring van steunpunten*

Art. 44. § 1. Uiterlijk drie maanden voor de uiterste indieningsdatum bepaalt de minister op welke wijze een aanvraag tot subsidiëring als vermeld in artikel 73, § 1, van het decreet, en de schriftelijk gemotiveerde reactie tegen het voorontwerp van beslissing, vermeld in artikel 85, 5°, van het decreet, aan de administratie bezorgd moeten worden.

§ 2. Een aanvraag tot subsidiëring moet alle informatie en documenten bevatten die nodig en nuttig zijn om zowel de inhoudelijke kwaliteit als de werking en het beheer van de organisatie te kunnen beoordelen aan de hand van de kerntaken, vermeld in artikel 74 van het decreet. Die informatie en documenten moeten opgenomen zijn in het inhoudelijk en financieel beleidsplan, vermeld in artikel 73, § 1, van het decreet.

Bovendien moet de aanvraag tot subsidiëring de volgende documenten bevatten :

1° een overzicht van de financiële situatie en de nodige elementen waaruit blijkt dat kan worden voldaan aan de kerntaken, vermeld in artikel 74 van het decreet;

2° het werkingsverslag van het voorbije werkingsjaar indien van toepassing.

Art. 45. De administratie stuurt binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van de ontvangst van de aanvraag, een bericht naar de organisatie met de melding dat de aanvraag ontvankelijk dan wel onontvankelijk is. In geval van onontvankelijkheid vermeldt het bericht de reden daarvan.

Art. 46. § 1. De adviescommissie of ad-hoccommissie beoordeelt de inhoudelijke aspecten van de ontvankelijke aanvraag tot subsidiëring en brengt daarover advies uit. Het steunpunt wordt beoordeeld aan de hand van de relevante kerntaken, vermeld in artikel 74 van het decreet. De administratie beoordeelt de zakelijke en financiële aspecten en brengt daarover advies uit.

§ 2. De adviescommissie of de ad-hoccommissie en de administratie kunnen alle initiatieven nemen die ze nodig achten om de relevante kerntaken, vermeld in artikel 74 van het decreet, op adequate wijze te toetsen.

§ 3. De schriftelijk gemotiveerde reactie van de aanvrager van een subsidiëring tegen het voorontwerp van beslissing, vermeld in artikel 85, 5°, van het decreet, moet binnen tien werkdagen, te rekenen vanaf de datum waarop de administratie de aangetekende brief met de kennisgeving van dat voorontwerp verstuurd, aan de administratie bezorgd worden.

§ 4. Als de Vlaamse Regering beslist om bij een ontvankelijke aanvraag een subsidiëring toe te kennen of te weigeren, dan stuurt de administratie binnen vijftien werkdagen, te rekenen vanaf de datum van het ondertekende besluit, een aangetekende brief naar de aanvrager met de kennisgeving van die beslissing.

Art. 47. § 1. De subsidies, vermeld in artikel 71 van het decreet, worden als volgt beschikbaar gesteld :

1° een eerste schijf van 45 % van de totale subsidie die voor dat werkingsjaar is toegekend, wordt uitbetaald vanaf 1 februari;

2° een tweede schijf van 45 % van de subsidie die voor dat werkingsjaar is toegekend, wordt uitbetaald vanaf 1 juli;

3° het saldo van 10 % van de subsidie die voor dat werkingsjaar is toegekend, wordt uitbetaald nadat de administratie heeft vastgesteld dat de voorwaarden waaronder de subsidie toegekend werd, nageleefd werden.

§ 2. Steunpunten die, naast de activiteiten waarvoor ze krachtens artikel 71 van het decreet gesubsidieerd worden, nog andere activiteiten organiseren, moeten in hun totale boekhouding een duidelijk en identificeerbaar onderscheid maken tussen beide soorten activiteiten.

HOOFDSTUK VIII. — *Kwaliteitsbeoordeling*

Art. 48. § 1. Met toepassing van artikel 79, § 1, en § 8, van het decreet worden de volgende beoordelingscommissies opgericht en samengesteld als volgt :

1° beoordelingscommissie multidisciplinaire kunstencentra, werkplaatsen en festivals : een voorzitter, een ondervoorzitter en elf leden;

2° beoordelingscommissie theater : een voorzitter, een ondervoorzitter en dertien leden;

4° beoordelingscommissie dans : een voorzitter, een ondervoorzitter en zeven leden;

5° beoordelingscommissie muziektheater : een voorzitter, een ondervoorzitter en zeven leden;

6° beoordelingscommissie muziek : een voorzitter, een ondervoorzitter en vijftien leden;

7° beoordelingscommissie beeldende kunst : een voorzitter, een ondervoorzitter en negen leden;

8° beoordelingscommissie architectuur en vormgeving : een voorzitter, een ondervoorzitter en zeven leden;

9° beoordelingscommissie audiovisuele kunsten : een voorzitter, een ondervoorzitter en negen leden;

10° beoordelingscommissie kunsteducatie : een voorzitter, een ondervoorzitter en zeven leden;

11° beoordelingscommissie sociaal-artistische werking : een voorzitter, een ondervoorzitter en zeven leden;

12° beoordelingscommissie publicaties : een voorzitter, een ondervoorzitter en zeven leden.

§ 2. Met toepassing van artikel 80, § 1, en § 4, van het decreet wordt de adviescommissie kunsten opgericht en samengesteld uit een voorzitter, een ondervoorzitter en tien leden.

§ 3. Ten hoogste twee derde van de leden van een beoordelingscommissie of van de adviescommissie mag van hetzelfde geslacht zijn.

De voorzitter en de ondervoorzitter van de beoordelingscommissies en de adviescommissie zijn van een verschillend geslacht.

§ 4. In de adviescommissie en de beoordelingscommissies wordt telkens ten minste één kunstenaar opgenomen.

§ 5. In de adviescommissie wordt ten minste één persoon opgenomen die vertrouwd is met de Vlaamse aanwezigheid in Brussel.

Art. 49. § 1. De administratie bezorgt voor de samenstelling van elke beoordelingscommissie een indicatieve lijst van kandidaten aan de minister. De minister kan daaraan een of meer leden toevoegen.

De administratie bezorgt voor de samenstelling van elke ad hoccommissie een indicatieve lijst aan de minister. De minister kan daaraan een of meer leden toevoegen.

Het mandaat van de leden van de ad-hoccommissies wordt beëindigd wanneer de opdracht waarvoor de ad-hoccommissie door de minister werd aangesteld, is vervuld.

§ 2. De administratie bezorgt voor de aanduiding van de buitenlandse experts, vermeld in artikel 79, § 6, van het decreet, telkens een indicatieve lijst aan de minister. De minister kan daaraan een of meer leden toevoegen. Deze experts moeten beschikken over een internationale kennis van het te beoordelen onderdeel van het beleidsveld.

Art. 50. Voor de aanstelling en het ontslag van de leden van beoordelingscommissies en adviescommissie gelden, met toepassing van artikel 82 van het decreet, de volgende voorwaarden :

1° de adviescommissie en de beoordelingscommissies leggen, binnen drie maanden na hun aanstelling, een voorstel van huishoudelijk reglement over hun werking voor aan de minister. De minister keurt vervolgens voor de adviescommissie en de beoordelingscommissies het huishoudelijk reglement goed;

2° een lid van een adviescommissie of een beoordelingscommissie dat door de minister wordt benoemd in de plaats van een overleden lid of van een lid van wie het mandaat voortijdig is beëindigd, voleindigt het mandaat;

3° de minister kan op verzoek van de betrokkenen een einde maken aan het mandaat van :

a) voorzitter, ondervoorzitter of lid van een adviescommissie;

b) voorzitter, ondervoorzitter of lid van een beoordelingscommissie;

4° de minister kan op verzoek van de adviescommissie een einde maken aan het mandaat van :

a) voorzitter, ondervoorzitter of lid van een adviescommissie;

b) voorzitter, ondervoorzitter of lid van een beoordelingscommissie;

5° de minister kan op verzoek van een beoordelingscommissie een einde maken aan het mandaat van voorzitter, ondervoorzitter of lid van een beoordelingscommissie;

6° de minister kan, na advies van respectievelijk een adviescommissie of een beoordelingscommissie of na advies van de administratie, in de volgende gevallen ambtshalve een einde stellen aan het mandaat van voorzitter, ondervoorzitter of lid van een adviescommissie of een beoordelingscommissie :

a) als de mandaathouder driemaal na elkaar zonder voorafgaande kennisgeving de vergadering van de adviescommissie of de beoordelingscommissie niet bijwoont;

b) als de mandaathouder activiteiten verricht of functies vervult die onverenigbaar zijn met het mandaat of die een strijdigheid van belangen tot gevolg hebben.

Art. 51. De voorzitters, de ondervoorzitters, de leden, de plaatsvervangers alsook de deskundigen die worden gehoord, kunnen aanspraak maken op de volgende vergoedingen als vermeld in artikel 84 van het decreet :

1° de voorzitters : een presentiegeld van 90 euro per dagdeel, geïndexeerd, tot maximaal 2 dagdelen per dag, om vergaderingen en werkvergaderingen bij te wonen;

2° de ondervoorzitters, de leden, de plaatsvervangers alsook de deskundigen : een presentiegeld van 60 euro per dagdeel, geïndexeerd, tot maximaal 2 dagdelen per dag, om vergaderingen en werkvergaderingen bij te wonen;

3° een reisvergoeding van 25 eurocent per kilometer, geïndexeerd, om vergaderingen en werkvergaderingen bij te wonen en voor prospectieactiviteiten.

HOOFDSTUK IX. — Slotbepalingen

Art. 52. § 1. De bepalingen van dit besluit die betrekking hebben op het aanvragen, de beoordeling van aanvragen, de toekenning en de uitbetaling van subsidies en het toezicht op de aanwending van die subsidies worden voor de eerste maal toegepast voor alle subsidies toegekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2010.

In afwijking van het eerste lid gelden alle bepalingen die betrekking hebben op de kwaliteitsbeoordeling, vermeld in hoofdstuk VIII, voor alle kwaliteitsbeoordelingen vanaf de inwerkingtreding van dit hoofdstuk als bepaald in § 3.

§ 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010.

§ 3. In afwijking van § 2 en met behoud van de toepassing van § 1 treden in werking op de dag van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* :

1° alle bepalingen van dit besluit die betrekking hebben op het aanvragen, de beoordeling van aanvragen, de toekenning en de uitbetaling van subsidies en het toezicht op de aanwending van die subsidies die toegekend worden aan werkingen, projecten, ondersteuning aan kunstenaars en initiatieven die van start gaan in de eerste helft van 2010;

2° hoofdstuk VIII.

§ 4. Met behoud van de toepassing van § 1 wordt het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2004 betreffende de uitvoering van het Kunstendecreet van 2 april 2004 opgeheven met ingang van 1 januari 2010.

§ 5. In afwijking van § 4 blijven de bepalingen in verband met de uitbetaling en het toezicht van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2004 betreffende de uitvoering van het Kunstendecreet van 2 april 2004 van toepassing op alle subsidies toegekend ten laste van de algemene uitgavenbegrotingen van de Vlaamse Gemeenschap voor de begrotingsjaren 2006, 2007, 2008 en 2009.

Art. 53. De Vlaamse minister, bevoegd voor de culturele aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Sport en Brussel,
B. ANCIAUX

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 2721

[C – 2008/36004]

**18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif à la mise en application du décret sur les Arts du 2 avril 2004,
modifié par les décrets des 3 juin 2005, 22 décembre 2006 et 20 juin 2008**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 complétant la structure fédérale de l'Etat, en particulier l'article 20;

Vu le décret sur les Arts du 2 avril 2004, modifié par les décrets des 3 juin 2005, 22 décembre 2006 et 20 juin 2008;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances, donné le 17 juin 2008;

Vu l'avis du conseil sectoriel Arts et Patrimoine du Conseil de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias, donné le 19 juin 2008;

Vu la requête de traitement en urgence motivée par le fait que le décret sur les Arts du 2 avril 2004 a été modifié par le décret du 20 juin 2008, et que conformément à ce décret, le secteur des arts doit introduire au plus tard au 1^{er} octobre 2008 les dossiers de demande pour le prochain tour décretaal 2010-2013, que partant d'un principe de bonne gestion et plus spécifiquement pour la sécurité juridique des organisations, il est nécessaire qu'elles soient informées à temps des modifications de la réglementation en fonction de la rédaction de leurs dossiers de demande, qu'il n'est pas envisageable de demander un avis au Conseil d'Etat dans un délai de trente jours car ceci aurait pour conséquence que le présent arrêté ne puisse être approuvé définitivement par le Gouvernement flamand qu'en septembre, ce qui ferait que les organisations rencontreraient inévitablement des difficultés dans l'établissement de leurs dossiers de demande;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 26 juin 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o le décret : le décret sur les Arts;

2^o Ministre : le Ministre flamand chargé des affaires culturelles;

3^o activités : entre autres : des présentations, productions, produites ou présentées, happenings, manifestations, journées d'exposition, journées pour le public, conférences, sessions de formation, ateliers, recherche, colloques;

4^o dépenses artistiques : tous les frais qui sont directement liés aux activités à caractère artistique;

5^o dépenses de fonctionnement : tous les frais directement liés aux activités de fonctionnement;

6^o financement d'artistes : le total des dépenses pour les prestations ou activités d'artistes, quel que soit le mode de rétribution;

7^o financement des collaborateurs de fonctionnement : total des dépenses pour les prestations ou activités de collaborateurs, en vue du fonctionnement, quel que soit le mode de rétribution;

8^o création : une oeuvre originale ou le travail original d'une oeuvre;

9^o mission de création : la mission de créer une oeuvre originale ou de réaliser le travail original d'une oeuvre;

10^o enregistrer : intégrer des activités artistiques sur un support digital.

Art. 2. Le service recommandé par le Gouvernement flamand, mentionné dans le décret, est l'entité au sein de l'administration flamande compétente pour les arts professionnels, ci-après dénommé l'administration.

CHAPITRE II. — *Le subventionnement d'organisations artistiques*

Section I^{re}. — Subventionnement pour l'ensemble de l'activité

Sous-section I^{re}. — *Techniques et formes de subventionnement*

Art. 3. Si le budget de financement biennuel ou quadriennuel, mentionné à l'article 5, § 1^{er} du décret est, au moment de l'octroi égal ou supérieur à 300.000 euros, les éléments suivants sont alors inclus dans ces budgets et aucune subvention complémentaire ne pourra être allouée pour ces éléments, conformément à l'article 5, § 1^{er}*bis* du décret :

1^o les éléments internationaux, artistico-éducatifs et socio-artistiques des activités;

2^o les missions de création;

3^o les publications;

4^o les projets d'enregistrement.

Art. 4. § 1^{er}. Au plus tard trois mois avant la date limite de dépôt, le ministre détermine de quelle manière une demande de subvention pluriannuelle telle reprise à l'article 6, § 1^{er} du décret doit être introduite auprès de l'administration, ainsi que la réaction motivée du demandeur à l'encontre de l'avant projet de décision, mentionné à l'article 85, 5° du décret.

§ 2. Une demande de subvention pluriannuelle doit comporter toute l'information et les documents qui peuvent être nécessaires et utiles afin de pouvoir juger de la qualité du contenu artistique des activités organisées, ainsi que du fonctionnement et de la gestion de l'organisation, sur la base des conditions et critères d'appréciation, mentionnés à l'article 7, 8 et 9 du décret. L'information et les documents doivent être repris dans le plan politique artistique et financier, mentionné à l'article 7, § 3, du décret. En outre, la demande de subventionnement doit contenir les documents suivants :

1° un aperçu de la situation financière et les éléments utiles qui démontrent que l'on répond aux :

- a) conditions mentionnées à l'article 7 du décret;
- b) critères d'appréciation mentionnés à l'article 8, § 1^{er} du décret;
- c) critères complémentaires, mentionnés à l'article 8, § 2 du décret;
- d) conditions complémentaires de subventionnement, mentionnées à l'article 9 du décret;

2° un aperçu des activités précédentes, le cas échéant.

Le ministre peut imposer un modèle de dossier de demande.

Art. 5. L'administration adresse dans les quinze jours ouvrables, à compter de la date de réception de la demande, un message à l'organisation mentionnant si la demande est ou non recevable. En cas d'irrecevabilité, ce message en indique également les motifs.

Art. 6. § 1^{er}. La commission d'évaluation compétente ou la commission ad-hoc juge des aspects de contenu artistique de la demande recevable de subvention et émet un avis à cet égard. L'administration évalue les aspects commerciaux et financiers de la demande de subvention recevable et formule son avis. Ces évaluations se font sur la base des conditions et critères d'appréciations pertinents, repris à l'article 7, 8 et 9 du décret.

§ 2. La commission d'évaluation ou la commission ad-hoc et l'administration peuvent prendre toutes les initiatives qu'elles estiment nécessaires afin de vérifier de manière adéquate les conditions et critères d'appréciation mentionnés à l'article 7, 8 et 9 du décret.

§ 3. La réaction motivée écrite du demandeur d'un subventionnement pluriannuel à l'encontre d'un avant-projet de décision, mentionné à l'article 85, 5° du décret, doit être communiquée à l'administration dans les quinze jours ouvrables à dater de la date à laquelle l'administration a adressé par pli recommandé la signification de cet avant-projet.

§ 4. Si le Gouvernement flamand décide, dans le cadre d'une demande recevable de subvention pluriannuelle d'octroyer ou de refuser une subvention, l'administration adresse dans les quinze jours à compter de la date de la décision signée un pli recommandé au demandeur signifiant cette décision.

Sous-section II. — Conditions de base et critères

Art. 7. § 1^{er}. Les organisations telles que mentionnées à l'article 3, 1°, a), à j), l), et m), du décret, qui perçoivent des subventions sous la forme d'un budget de financement quadriannuel tel que mentionné à l'article 5, § 1^{er}, premier alinéa du décret, doivent satisfaire aux conditions suivantes pour entrer en considération pour une subvention :

1° les centres artistiques tels mentionnés à l'article 3, 1°, a) du décret, qui reçoivent un budget de financement de moins de 375.000 euros par an, doivent, conformément au plan politique organiser des activités de manière régulière. Ces organisations doivent veiller durant la période de subvention à disposer d'une offre d'une moyenne de minimum une nouvelle production par an et en moyenne organiser minimum 50 activités par an. En outre, elles doivent par période de subvention octroyer au minimum deux missions de création à un artiste impliqué depuis minimum trois ans dans les événements artistiques au sein de la Communauté flamande. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 20 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

2° les centres artistiques tels que mentionnés à l'article 3, 1°, a) du décret, qui perçoivent un budget de financement égal ou supérieur à 375.000 euros par an, doivent, conformément au plan politique organiser de manière régulière des activités. Ces organisations doivent veiller à organiser durant la période de subvention une offre d'une moyenne de minimum une nouvelle production par an et en moyenne organiser minimum 100 activités par an. En outre, elles doivent par période de subvention octroyer au minimum deux missions de création à un artiste impliqué depuis minimum trois ans dans les événements artistiques au sein de la Communauté flamande. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 20 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

En dérogation aux dispositions du premier alinéa, des centres artistiques monodisciplinaires peuvent après motivation fondée, demander une dérogation au ministre quant au pourcentage de recettes propres, mentionné au premier alinéa. Ce pourcentage ne pourra toutefois jamais être inférieur à 5 pour cents;

3° Les festivals tels que mentionnés à l'article 3, 1°, b) du décret doivent, conformément au plan politique, organiser régulièrement des activités. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 10 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

En dérogation aux dispositions du premier alinéa, des festivals monodisciplinaires peuvent après motivation fondée, demander une dérogation au ministre quant au pourcentage de recettes propres, mentionné au premier alinéa. Ce pourcentage ne pourra toutefois jamais être inférieur à 5 pour cents;

12° Les groupes de musique et ensembles tels que mentionnés à l'article 3, 1°, f) du décret doivent, conformément au plan politique organiser de manière régulière des activités. Ces organisations doivent veiller à organiser durant la période de subvention au minimum une moyenne de 20 activités par an. En outre, ils doivent par période de subvention octroyer au minimum une mission de création à un artiste impliqué depuis minimum trois ans dans les événements artistiques au sein de la Communauté flamande. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 20 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

En dérogation aux dispositions du premier alinéa, les groupes de musique et ensembles, actif dans le domaine de la musique ancienne, ne doivent pas confier de mission de création à un artiste;

13° Les organisations de concert telles que mentionnées à l'article 3, 1°, g) du décret doivent, conformément au plan politique organiser de manière régulière des activités. Ces organisations doivent veiller à organiser durant la période de subvention au minimum une moyenne de 20 activités par an. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 10 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

14° Les clubs de musique tels que mentionnés à l'article 3, 1°, h), du décret doivent, conformément au plan politique organiser de manière régulière des activités. Ces organisations doivent veiller à organiser durant la période de subvention au minimum une moyenne de 20 activités par an. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 20 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

15° Les ateliers tels que mentionnés à l'article 3, 1°, i), du décret doivent, conformément au plan politique organiser de manière régulière des activités. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 20 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

16° Les organisations des beaux arts telles que mentionnées à l'article 3, 1°, j), du décret doivent, conformément au plan politique organiser de manière régulière des activités. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 20 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

17° Les organisations d'architecture telles que mentionnées à l'article 3, 1°, l), du décret doivent, conformément au plan politique organiser de manière régulière des activités. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 50 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

18° Les organisations d'arts audiovisuels telles que mentionnées à l'article 3, 1°, m), du décret doivent, conformément au plan politique organiser de manière régulière des activités. Ces organisations sont tenues d'acquérir, au cours de la période subventionnée, au moins cinq pour cent de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques. Elles doivent utiliser au minimum 20 pour cents du budget de financement alloué pour le financement d'artistes;

§ 2. Les organisations telles que mentionnées à l'article 3, 1°, a), à j), l), et m), du décret, subventionnées conformément à l'article 89bis du décret et qui ont introduit une demande de subvention pluriannuelle conformément à l'article 6, § 1^{er}, premier alinéa du décret, doivent répondre aux conditions mentionnées en § 1^{er}, pour entrer en considération pour une subvention.

§ 3. Les organisations, mentionnées en § 1^{er} et § 2, sont tenues de présenter un nombre minimal déterminé de missions de création. Les organisations mentionnées à l'article 3, 1°, f) du décret, sont en outre tenues d'enregistrer la mission de création.

Art. 8. § 1^{er}. Une organisation subventionnée doit introduire son plan d'action mentionné à l'article 7, § 4 du décret au minimum deux mois avant le début de l'année sur laquelle porte ce plan d'action auprès de l'administration.

§ 2. En dérogation au § 1^{er}, un festival subventionné tel que mentionné à l'article 3, 1°, b) du décret, doit déposer son plan d'action auprès de l'administration au plus tard deux mois avant la date à laquelle ce festival organise sa première manifestation dans l'année sur laquelle porte ce plan d'action.

§ 3. Dans le plan d'action, l'organisation subventionnée doit expliquer de manière détaillée comment elle compte réaliser durant cette année de la période pluriannuelle subventionnée sa vision politique au plan artistique, du contenu et commerciale. Dans le plan d'action de la première année de la période subventionnée, elle indique en outre si et où il y aura dérogation au plan politique artistique et financier déposé à l'origine et mentionné à l'article 7, § 3 du décret. Ces dérogations devront être motivées. Le plan d'action comporte de surcroît un budget détaillé, ainsi qu'un calendrier des activités.

Le ministre peut imposer un modèle de plan d'action.

§ 4. L'administration peut demander des informations et documents complémentaires à propos du plan d'action à l'organisation.

Art. 9. § 1^{er}. Afin de pouvoir exercer le contrôle mentionné à l'article 11 du décret, toute organisation subventionnée doit rédiger pour chaque année de la période pluriannuelle de subvention un rapport d'activité et ce au plus tard trois mois après la fin de chaque année de la période de subvention pluriannuelle et le remettre à l'administration.

Le rapport d'activité mentionné au premier alinéa comporte :

- 1° une évaluation du fonctionnement;
- 2° un aperçu détaillé des activités réalisées;
- 3° les comptes annuels, composés d'un bilan, d'un compte d'exploitation et des commentaires;
- 4° les rapports de l'assemblée générale de l'organisation quant à l'approbation des comptes et budgets, ou s'il s'agit d'une fondation, les rapports du conseil d'administration de l'organisation quant à l'approbation des comptes et budgets;
- 5° un aperçu des rémunérations individuelles;
- 6° un tableau d'amortissement pour les investissements;
- 7° le rapport d'un comptable ou réviseur d'entreprise externe ne pouvant être impliqué dans le fonctionnement quotidien artistique, organisationnel ou commercial de l'organisation subventionnée concernée, avec les commentaires du bilan et le compte d'exploitation de cette organisation, lorsque la subvention annuelle est de minimum 50.000 euros.

Le ministre peut imposer un modèle de rapport d'activité.

§ 2. L'administration peut à tout moment demander des informations et documents complémentaires à l'organisation subventionnée.

§ 3. Si des organisations, à côté du fonctionnement pour lesquelles elles sont subventionnées en vertu de l'article 4 du décret, organisent encore d'autres activités, celles-ci doivent alors dans l'ensemble de leur comptabilité faire une différence claire et identifiable entre les deux types d'activités.

§ 4. Les données et documents mentionnés en § 1^{er}, 2^e alinéa, 1^o et 2^o, sont soumises à titre d'information à la commission d'évaluation compétente ou à la commission ad hoc. Cette commission peut alors vérifier le rapport d'activité en fonction du plan d'action mentionné à l'article 7, § 4 du décret et des critères d'appréciation de la qualité de contenu artistique des activités mentionnés à l'article 8 du décret. En outre, elle peut de manière intermédiaire ou à la demande de l'administration formuler un avis restreint à l'attention du ministre et de l'administration.

Art. 10. § 1^{er}. Au plus tard trois mois avant la date limite d'introduction mentionnée à l'article 8, § 1^{er}, le ministre détermine de quelle manière le plan d'action mentionné à l'article 8 doit être transmis à l'administration.

§ 2. Au plus tard trois mois avant la date limite d'introduction mentionnée à l'article 9, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, le ministre détermine de quelle manière le rapport d'activité mentionné à l'article 9 doit être transmis à l'administration.

Section II. — Le subventionnement de projets

Art. 11. § 1^{er}. Les subventions, mentionnées à l'article 13 du décret, sont mises à disposition comme suit :

1^o une avance de 90 pour cent de la subvention est payée après la signature de l'arrêté portant octroi de la subvention de projet;

2^o le solde de 10 pour cent de la subvention est payé après que l'administration ait constaté que les conditions auxquelles la subvention a été octroyée ont été respectées et que la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été octroyée.

§ 2. Pour pouvoir vérifier la réalisation d'un projet subventionné comme mentionné à l'article 13 du décret aux conditions reprises aux articles 16, 17 et 17bis du décret et afin de vérifier si les subventions ont été utilisées aux fins pour lesquelles elles ont été octroyées, les documents suivants doivent être transmis à l'administration au plus tard quinze mois après la date de signature de la décision d'octroi de subvention et au plus tard le 15 octobre de l'année dans laquelle la subvention a été allouée :

1^o Le compte d'exploitation quant à la réalisation du projet avec mention de tous les comptes de frais et de recettes et un exposé par poste;

2^o Le détail de toutes les rémunérations, charges sociales, indemnités, commissions et honoraires, débits et avantages en nature pour les personnes ayant collaboré au plan artistique, technique, administratif ou organisationnel dans la réalisation du projet, avec mention des noms des bénéficiaires;

3^o Si la subvention de projet accordée s'élève à au moins 50.000 euros : le rapport d'un comptable externe ne pouvant être impliqué dans le fonctionnement quotidien artistique, organisationnel ou commercial de l'organisation subventionnée concernée, avec les commentaires du compte d'exploitation;

4^o un rapport de fond sur le projet réalisé.

Le ministre détermine, au moment où la subvention est octroyée, de quelle manière ces documents doivent être transmis. Le ministre peut à cet égard imposer un modèle.

§ 3. Le ministre peut, tenant compte des objectifs spécifiques pour lesquels la subvention doit être allouée ou des caractéristiques particulières du projet ou de la date de réalisation du projet, demander une justification adaptée ou imposer une date d'introduction adaptée.

Une organisation qui réalise un projet subventionné et organise à côté d'autres activités doit dans l'ensemble de sa comptabilité établir une différence claire et identifiable entre les frais et recettes de la réalisation du projet subventionné et les autres frais et recettes.

L'administration peut demander des informations et documents complémentaires à l'organisation réalisant un projet subventionné. L'organisation est tenue d'informer l'administration de toute modification au dossier initial.

Art. 12. En exécution de l'article 17, § 2 du décret, le ministre peut déterminer des critères complémentaires auxquels les projets doivent répondre.

Art. 13. § 1^{er}. Le ministre détermine de quelle manière une demande de subvention de projet telle que mentionnée à l'article 18, § 1^{er} du décret doit être transmise à l'administration.

§ 2. Une demande de subvention d'un projet tel que mentionné à l'article 3, 2^o, a) jusque i) du décret est introduite dans les temps :

1^o au plus tard le 15 septembre de l'année qui précède l'année durant laquelle le projet sera lancé;

2^o au plus tard le 15 mars pour les projets qui débutent dès le 1^{er} juillet de la même année.

§ 3. Une demande de subventionnement d'un projet doit comporter toutes les informations et documents utiles et nécessaires pour juger de la qualité artistiques et de fond de l'activité organisée, ainsi que du fonctionnement et de la gestion de l'organisation sur la base des conditions et critères d'appréciation, mentionnés aux articles 16, 17 et 17bis du décret. Le ministre peut imposer un modèle de dossier de demande.

En outre, la demande de subventionnement doit contenir les documents suivants :

1^o un aperçu de la situation financière et les éléments utiles dont il ressort que l'on peut répondre aux conditions de base et critères d'appréciation mentionnés aux articles 16 et 17 du décret;

2^o un aperçu d'activités déjà réalisées.

Art. 14. L'administration adresse dans les quinze jours ouvrables, à compter à partir de la date de réception de la demande, un message à l'organisation signalant si la demande est ou non recevable. En cas d'irrecevabilité, ce message en précisera les motifs.

Art. 15. § 1^{er}. La commission d'évaluation compétente ou la commission ad-hoc juge des aspects de contenu artistique de la demande recevable de subvention et émet un avis à cet égard. L'administration évalue les aspects commerciaux et financiers de la demande de subvention recevable et formule son avis. Ces évaluations se font sur la base des conditions et critères d'appréciations pertinents, repris à l'article 16, 17 et 17bis du décret.

§ 2. La commission d'évaluation ou la commission ad-hoc et l'administration peuvent prendre toutes les initiatives qu'elles estiment nécessaires afin de vérifier de manière adéquate les conditions et critères d'appréciation mentionnés à l'article 16, 17 et 17bis du décret.

§ 3. Si le Gouvernement flamand décide, dans le cadre d'une demande recevable de subvention de projet d'octroyer ou de refuser une subvention, l'administration adresse dans les quinze jours à compter de la date de la décision signée un pli recommandé au demandeur signifiant cette décision.

CHAPITRE III. — *L'octroi de subventions à des artistes*

Art. 16. § 1^{er}. Le ministre détermine de quelle manière une demande de subvention telle que mentionnée à l'article 20 du décret doit être transmise à l'administration.

§ 2. une demande d'octroi de subvention telle que mentionnée à l'article 21, 1^o jusque 3^o du décret, doit être introduite :

- 1^o au plus tard le 1^{er} septembre pour les initiatives lancées à partir du 1^{er} janvier de l'année suivante;
- 2^o au plus tard le 1^{er} décembre pour les initiatives lancées à partir du 1^{er} avril de l'année suivante;
- 3^o au plus tard au 1^{er} mars pour les initiatives lancées à partir du 1^{er} juillet de la même année;
- 4^o au plus tard deux mois après la signature du contrat entre le compositeur et le donneur d'ordre, pour les demandes de compositions dans le domaine de la musique et du théâtre de musique.

§ 3. Une demande d'octroi d'une bourse de développement telle que mentionnée à l'article 21, 1^o du décret, doit comporter l'information et les documents suivants :

- 1^o un plan de travail pour la période à laquelle la demande se rapporte;
- 2^o un *curriculum vitae*;
- 3^o une documentation sur l'oeuvre de l'artiste;
- 4^o des textes critiques à propos de l'oeuvre.

Une demande d'octroi d'une subvention de projets aux artistes, telle que mentionnée à l'article 21, 2^o du décret, doit comporter l'information et les documents suivants :

- 1^o le titre de travail du projet;
- 2^o la description du projet;
- 3^o la situation du projet et son intérêt dans le cadre de l'oeuvre de l'artiste;
- 4^o un budget en équilibre;
- 5^o une présentation des partenaires du projet;
- 6^o un *curriculum vitae*;
- 7^o une documentation sur l'oeuvre de l'artiste;
- 8^o des textes critiques à propos de l'oeuvre.

Une demande d'octroi d'une demande de création, telle que mentionnée à l'article 21, 3^o du décret, doit comporter l'information et les documents suivants :

- 1^o la description de la commande de création et son intérêt dans le cadre de l'oeuvre de l'artiste;
- 2^o une explication des motifs et du but de la commande par le donneur d'ordre;
- 3^o un budget en équilibre;
- 4^o un *curriculum vitae*;
- 5^o une documentation sur l'oeuvre de l'artiste;
- 6^o une photocopie de la convention, mentionnée à l'article 37, § 2 du décret;
- 7^o dans les domaines de l'art dramatique de langue néerlandaise, de la danse et du théâtre musical : un résumé de la pièce de théâtre, de la chorégraphie ou du livret s'il s'agit d'une commande pour un auteur de théâtre, un chorégraphe ou un librettiste;
- 8^o dans le domaine de la musique :
 - a) la durée minimum de la composition;
 - b) la distribution;
- 9^o dans le domaine des arts plastiques :
 - a) la destination de l'oeuvre et la pertinence de cette destination;
 - b) l'accessibilité de l'oeuvre au public;
 - c) la manière dont l'oeuvre sera dévoilée.

Art. 17. Dans les quinze jours ouvrables, à compter de la date de réception de la demande, l'administration notifie à l'organisation si la demande est recevable ou non recevable. En cas d'irrecevabilité, le message en mentionnera les motifs.

Art. 18. § 1^{er}. La commission d'évaluation compétente ou la commission ad-hoc juge des aspects de contenu artistique de la demande recevable de subvention et émet un avis à cet égard. L'administration évalue dans le cadre des foires de projets et des demandes de création, les aspects commerciaux et financiers et la qualité des partenaires du projet et donneurs d'ordre et formule son avis. Ces évaluations se font sur la base des conditions et critères d'appréciations pertinents, repris aux articles 22, 24, 27, 32, 36 et 37 du décret.

§ 2. La commission d'évaluation ou la commission ad-hoc et l'administration peuvent prendre toutes les initiatives qu'elles estiment nécessaires afin de vérifier de manière adéquate les conditions et critères d'appréciation et critères complémentaires.

§ 3. Si le Gouvernement flamand décide, dans le cadre d'une demande recevable de subvention mentionnée à l'article 20 du décret, d'octroyer ou de refuser une subvention, l'administration adresse dans les quinze jours à compter de la date de la décision signée un pli recommandé au demandeur signifiant cette décision.

§ 4. Les subventions mentionnées à l'article 21, 1° et 2° du décret, sont mises à disposition comme suit :

- 1° un acompte de 90 pour cents de la subvention est versé après signature de la décision d'octroi de la subvention;
- 2° le solde de 10 pour cent de la subvention est payé après que l'administration ait constaté que les conditions auxquelles la subvention a été octroyée ont été respectées et que la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été octroyée.

§ 5. Les subventions mentionnées à l'article 21, 3° du décret, sont mises à disposition comme suit :

- 1° Un acompte de 80 pour cent de la subvention est versé au donneur d'ordre après signature de la décision d'octroi de la subvention;
- 2° le solde de 20 pour cent de la subvention est versé au donneur d'ordre après que l'administration a reçu toutes les pièces utiles attestant la livraison de l'œuvre au donneur d'ordre et après vérification par l'administration du respect des conditions mentionnées à l'article 36, 2° du décret.

Lors du paiement du solde, le donneur d'ordre doit soumettre à l'administration la preuve de paiement du montant convenu entre lui et l'artiste.

§ 6. L'artiste à qui une demande de création est attribuée doit déposer un exemplaire de l'œuvre auprès du Point d'Appui Musique pour les œuvres dans le domaine de la musique ou auprès du Point d'Appui Arts de la Scène pour les œuvres dans le domaine des Arts dramatiques néerlandophones, de la danse et du théâtre de musique. En ce qui concerne les commandes de créations dans le domaine des arts plastiques, l'artiste transmet à l'administration un rapport et les ébauches.

Art. 19. Le délai dans lequel l'œuvre commandée doit être présentée est fixé comme suit :

- 1° dans le domaine de la musique : l'œuvre doit pour la première fois être jouée devant un public payant par le donneur d'ordre au plus tard le 1^{er} novembre de l'année suivant l'année dans laquelle la subvention a été octroyée;
- 2° dans les domaines de l'art dramatique de langue néerlandaise, de la danse et du théâtre musical : l'œuvre doit pour la première fois être jouée devant un public payant par le donneur d'ordre au plus tard le 1^{er} novembre de l'année suivant l'année dans laquelle la subvention a été octroyée;
- 3° dans le domaine des arts plastiques : la création doit être présentée au plus tard le 1^{er} novembre de l'année suivant l'année dans laquelle la subvention a été octroyée;

Art. 20. Dans la convention sur la demande de création, visée à l'article 37, § 2 du décret, les données et clauses suivantes doivent être reprises :

- 1° le prénom, le nom, l'adresse, la nationalité, la date et le lieu de naissance, ainsi que le numéro de compte bancaire ou postal de l'artiste;
- 2° le prénom, le nom, l'adresse du mandaté qui signe la convention au nom du donneur d'ordre;
- 3° le montant convenu pour l'œuvre;
- 4° le type de commande;
- 5° la date ultime à laquelle l'artiste doit déposer l'œuvre, comme mentionné à l'article 18, § 6;
- 6° la date ultime à laquelle la commande sera présentée ou produite pour la première fois par le donneur d'ordre;
- 7° la disposition que le contrat est fait en deux exemplaires originaux, un pour chacune des parties contractantes;
- 8° la signature de l'artiste et la signature du donneur d'ordre;
- 9° la date et le lieu de la signature du contrat;
- 10° les conditions dans lesquelles l'indemnité sera versée à l'artiste.

Art. 21. Si le donneur d'ordre reste en défaut de présenter l'œuvre, il y aura en guise de sanction comme mentionné à l'article 38 du décret, non versement du solde de 20 pour cents prévu à l'article 18, § 5, 2°.

CHAPITRE IV. — *Subventionnement des organisations d'éducation artistique et d'organisations à but socio-artistique*

Section 1^{re}. — Subventionnement de l'ensemble du fonctionnement

Sous-section 1^{re}. — Techniques et formes de subventionnement

Art. 22. Si le budget de financement biennuel ou quadriennuel, mentionné à l'article 40, § 1^{er}, du décret est, au moment de l'octroi égal ou supérieur à 300.000 euros, les éléments suivants sont alors inclus dans ces budgets et aucune subvention complémentaire ne pourra être allouée pour ces éléments, conformément à l'article 40, § 1^{er}*bis* du décret :

- 1° les éléments internationaux du fonctionnement;
- 2° les missions de création;
- 3° les publications;
- 4° les projets d'enregistrement.

Art. 23. § 1^{er}. Au plus tard trois mois avant la date limite de dépôt, le ministre détermine de quelle manière une demande de subvention pluriannuelle telle reprise à l'article 41, § 1^{er}, du décret doit être introduite auprès de l'administration, ainsi que la réaction motivée du demandeur à l'encontre de l'avant projet de décision, mentionné à l'article 85, 5°, du décret.

§ 2. Une demande de subvention pluriannuelle doit comporter toute l'information et les documents qui peuvent être nécessaires et utiles afin de pouvoir juger de la qualité du contenu artistique des activités organisées, ainsi que du fonctionnement et de la gestion de l'organisation, sur la base des conditions et critères d'appréciation, mentionnés aux articles 42, 43 et 43*bis* du décret. L'information et les documents doivent être repris dans le plan politique artistique et financier, mentionné à l'article 42, § 3, du décret. En outre, la demande de subventionnement doit contenir les documents suivants :

- 1° un aperçu de la situation financière et les éléments utiles qui démontrent que l'on répond aux :
 - a) conditions mentionnées à l'article 42 du décret;
 - b) critères d'appréciation mentionnés à l'article 43, § 1^{er} et 2 du décret;

- c) critères complémentaires, mentionnés à l'article 43, § 2 du décret;
- d) conditions complémentaires de subventionnement, mentionnées à l'article 43bis du décret;
- 2° un aperçu des activités précédentes, le cas échéant.

Le ministre peut imposer un modèle de dossier de demande.

Art. 24. Dans les quinze jours ouvrables, à compter de la date de réception de la demande, l'administration notifie à l'organisation si la demande est recevable ou non recevable. En cas d'irrecevabilité, ce message en indique également les motifs.

Art. 25. § 1^{er}. La commission d'évaluation compétente ou la commission ad-hoc juge des aspects de contenu de la demande recevable et émet un avis à cet égard. L'administration évalue les aspects commerciaux et financiers de la demande de subvention recevable et formule son avis.

Les organisations mentionnées à l'article 3, 1°, n) du décret sont appréciées sur la base des conditions et critères d'appréciation pertinents, mentionnées aux articles 42, 43, § 1^{er} et § 3, et à l'article 43bis du décret.

Les organisations mentionnées à l'article 3, 1°, o) du décret sont appréciées sur la base des conditions et critères d'appréciation pertinents, mentionnées aux articles 42, 43, § 2 et § 3, et à l'article 43bis du décret.

§ 2. La commission d'évaluation ou la commission ad-hoc et l'administration peuvent prendre toutes les initiatives qu'elles estiment nécessaires afin de vérifier de manière adéquate les conditions et critères d'appréciation mentionnés aux articles 42, 43, § 2 et § 3 et 43 du décret.

§ 3. La réaction motivée écrite du demandeur d'un subventionnement pluriannuel à l'encontre d'un avant-projet de décision, mentionné à l'article 85, 5° du décret, doit être communiquée à l'administration dans les quinze jours ouvrables à dater de la date à laquelle l'administration a adressé par pli recommandé la signification de cet avant-projet.

§ 4. Si le Gouvernement flamand décide, dans le cadre d'une demande recevable de subvention pluriannuelle d'octroyer ou de refuser une subvention, l'administration adresse dans les quinze jours à compter de la date de la décision signée un pli recommandé au demandeur signifiant cette décision.

Sous-section II. — Conditions de base et critères

Art. 26. § 1^{er}. Les organisations mentionnées à l'article 3, 1°, n) et o) du décret qui perçoivent des subventions sous la forme d'un budget de financement quadriennuel tel que mentionnées à l'article 40, § 1^{er}, 1^{er} alinéa du décret, doivent, conformément au plan politique, organiser des activités de manière régulière. Ces organisations doivent organiser au minimum en moyenne durant la période de subvention 20 activités par an. Ces organisations sont tenues d'acquiescer, au cours de la période subventionnée, au moins 5 pour cents de recettes propres par année d'activité, calculés par rapport aux dépenses artistiques et utiliser au minimum 50 pour cents du budget de financement alloué pour le financement des collaborateurs de fond.

§ 2. Les organisations mentionnées à l'article 3, 1°, n) et o), du décret qui sont subventionnées conformément à l'article 89bis du décret et qui ont introduit une demande de subventionnement pluriannuel conformément à l'article 41, § 1^{er}, premier alinéa du décret, doivent répondre aux conditions reprises en § 1^{er}, pour entrer en considération pour une subvention.

Art. 27. § 1^{er}. Une organisation subventionnée doit introduire son plan d'action mentionné à l'article 42, § 4 du décret au minimum deux mois avant le début de l'année sur laquelle porte ce plan d'action auprès de l'administration.

§ 2. Dans le plan d'action, l'organisation subventionnée doit expliquer de manière détaillée comment elle compte réaliser durant cette année de la période pluriannuelle subventionnée sa vision politique au plan artistique, du contenu et commerciale. Dans le plan d'action de la première année de la période subventionnée, elle indique en outre si et où il y aura dérogation au plan politique artistique et financier déposé à l'origine et mentionné à l'article 42, § 3 du décret. Ces dérogations devront être motivées. Le plan d'action comporte de surcroît un budget détaillé, ainsi qu'un calendrier des activités.

§ 3. L'administration peut demander des informations et documents complémentaires à propos du plan d'action à l'organisation.

Le ministre peut imposer un modèle de plan d'action.

Art. 28. § 1^{er}. Afin de pouvoir exercer le contrôle mentionné à l'article 11 du décret, toute organisation subventionnée doit rédiger pour chaque année de la période pluriannuelle de subvention un rapport d'activité et ce au plus tard trois mois après la fin de chaque année de la période de subvention pluriannuelle et le remettre à l'administration.

Le rapport d'activité mentionné au premier alinéa comporte :

- 1° une évaluation du fonctionnement;
- 2° un aperçu détaillé des activités réalisées;
- 3° les comptes annuels, composés d'un bilan, d'un compte d'exploitation et des commentaires;
- 4° les rapports de l'assemblée générale de l'organisation quant à l'approbation des comptes et budgets, ou s'il s'agit d'une fondation, les rapports du conseil d'administration de l'organisation quant à l'approbation des comptes et budgets;
- 5° un aperçu des rémunérations individuelles;
- 6° un tableau d'amortissement pour les investissements;
- 7° le rapport d'un comptable ou réviseur d'entreprise externe ne pouvant être impliqué dans le fonctionnement quotidien artistique, organisationnel ou commercial de l'organisation subventionnée concernée, avec les commentaires du bilan et le compte d'exploitation de cette organisation, lorsque la subvention annuelle est de minimum 50.000 euros.

Le ministre peut imposer un modèle de rapport d'activité.

§ 2. L'administration peut à tout moment demander des informations et documents complémentaires à l'organisation subventionnée.

§ 3. Si des organisations, à côté du fonctionnement pour lesquelles elles sont subventionnées en vertu de l'article 39 du décret, organisent encore d'autres activités, celles-ci doivent alors dans l'ensemble de leur comptabilité faire une différence claire et identifiable entre les deux types d'activités.

§ 4. Les données et documents mentionnés en § 1^{er}, 2^e alinéa, 1^o et 2^o, sont soumises à titre d'information à la commission d'évaluation compétente ou à la commission ad hoc. Cette commission peut alors vérifier le rapport d'activité en fonction du plan d'action mentionné à l'article 42, § 4 du décret et des critères d'appréciation de la qualité de contenu artistique des activités mentionnés à l'article 43 du décret. En outre, elle peut de manière intermédiaire ou à la demande de l'administration formuler un avis restreint à l'attention du ministre et de l'administration.

Art. 29. § 1^{er}. Au plus tard trois mois avant la date limite d'introduction mentionnée à l'article 27, § 1^{er}, le ministre détermine de quelle manière le plan d'action mentionné à l'article 27 doit être transmis à l'administration.

§ 2. Au plus tard trois mois avant la date limite d'introduction mentionnée à l'article 28, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, le ministre détermine de quelle manière le rapport d'activité mentionné à l'article 28 doit être transmis à l'administration.

Section II. — Le subventionnement de projets

Art. 30. § 1^{er}. Pour pouvoir vérifier la réalisation d'un projet subventionné comme mentionné à l'article 46 du décret aux conditions reprises aux articles 49 et 50 du décret et afin de vérifier si les subventions ont été utilisées aux fins pour lesquelles elles ont été octroyées, les documents suivants doivent être transmis à l'administration au plus tard quinze mois après la date de signature de la décision d'octroi de subvention et au plus tard le 15 octobre de l'année dans laquelle la subvention a été allouée :

1^o Le compte d'exploitation quant à la réalisation du projet avec mention de tous les comptes de frais et de recettes et un exposé par poste;

2^o Le détail de toutes les rémunérations, charges sociales, indemnités, commissions et honoraires, débits et avantages en nature pour les personnes ayant collaboré au plan artistique, technique, administratif ou organisationnel dans la réalisation du projet, avec mention des noms des bénéficiaires;

3^o Si la subvention de projet accordée s'élève à au moins 50.000 euros : le rapport d'un comptable externe ne pouvant être impliqué dans le fonctionnement quotidien artistique, organisationnel ou commercial de l'organisation subventionnée concernée, avec les commentaires du compte d'exploitation;

4^o un rapport de fond sur le projet réalisé.

Le ministre détermine, au moment où la subvention est octroyée, de quelle manière ces documents doivent être transmis. Le ministre peut à cet égard imposer un modèle.

§ 2. Le ministre peut, tenant compte des objectifs spécifiques pour lesquels la subvention doit être allouée ou des caractéristiques particulières du projet ou de la date de réalisation du projet, demander une justification adaptée ou imposer une date d'introduction adaptée.

Une organisation qui réalise un projet subventionné et organise à côté d'autres activités doit dans l'ensemble de sa comptabilité établir une différence claire et identifiable entre les frais et recettes de la réalisation du projet subventionné et les autres frais et recettes.

L'administration peut demander des informations et documents complémentaires à l'organisation réalisant un projet subventionné. L'organisation est tenue d'informer l'administration de toute modification au dossier initial.

Art. 31. En exécution de l'article 50, § 2, du décret, le ministre peut déterminer des critères complémentaires auxquels les projets doivent répondre.

Art. 32. § 1^{er}. Le ministre détermine de quelle manière une demande de subvention de projet telle que mentionnée à l'article 51 du décret doit être transmise à l'administration.

§ 2. Une demande de subvention d'un projet tel que mentionné à l'article 3, 2^o, a) jusque i) du décret est introduite dans les temps :

1^o au plus tard le 15 septembre de l'année qui précède l'année durant laquelle le projet sera lancé;

2^o au plus tard le 15 mars pour les projets qui débutent dès le 1^{er} juillet de la même année.

§ 3. Une demande de subventionnement d'un projet doit comporter toutes les informations et documents utiles et nécessaires pour juger de la qualité artistiques et de fond de l'activité organisée, ainsi que du fonctionnement et de la gestion de l'organisation sur la base des conditions et critères d'appréciation, mentionnés aux articles 49, 50 et 50bis du décret. Le ministre peut imposer un modèle de dossier de demande. En outre, la demande de subventionnement doit contenir les documents suivants :

1^o un aperçu de la situation financière et les éléments utiles dont il ressort que l'on peut répondre aux conditions de base et critères d'appréciation mentionnés aux articles 49 et 50 du décret;

2^o un aperçu d'activités déjà réalisées.

Art. 33. Dans les quinze jours ouvrables, à compter de la date de réception de la demande, l'administration notifie à l'organisation si la demande est recevable ou non recevable. En cas d'irrecevabilité, ce message en précisera les motifs.

Art. 34. § 1^{er}. La commission d'évaluation compétente ou la commission ad-hoc juge des aspects de contenu artistique de la demande recevable de subvention et émet un avis à cet égard. L'administration évalue les aspects commerciaux et financiers de la demande de subvention recevable et formule son avis. Ces évaluations se font sur la base des conditions et critères d'appréciations pertinents, repris aux articles 49, 50 et 50bis du décret.

§ 2. La commission d'évaluation ou la commission ad-hoc et l'administration peuvent prendre toutes les initiatives qu'elles estiment nécessaires afin de vérifier de manière adéquate les conditions et critères d'appréciation mentionnés aux articles 49, 50 et 50bis du décret.

§ 3. Si le Gouvernement flamand décide, dans le cadre d'une demande recevable de subvention de projet d'octroyer ou de refuser une subvention, l'administration adresse dans les quinze jours à compter de la date de la décision signée un pli recommandé au demandeur signifiant cette décision.

CHAPITRE V. — *Subventions à des initiatives internationales*

Art. 35. § 1^{er}. Une demande de subventions d'initiatives internationales telle que mentionnée à l'article 52 du décret, doit être transmises à l'administration par les organisations telles que mentionnées à l'article 54, § 1^{er} du décret ou par des personnes physiques comme mentionné à l'article 54, § 2, du décret, aan de administratie bezorgd worden.

§ 2. Une demande de subventions d'une initiative internationale doit contenir les informations et documents suivants :

1° Pour les projets internationaux mentionnés à l'article 52, § 1^{er}, 1° du décret :

a) une description précise du projet : la vision, les participants, le planning concret, le lieu et la date de réalisation du projet;

b) le budget détaillé du projet avec estimation des dépenses et des recettes, avec commentaires pour les gros montants;

c) un aperçu de l'action passée, si d'application et de l'action planifiée;

Les organisations et personnes physiques qui ne sont pas établies dans la zone linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles Capitale, n'entrent pas en considération pour une intervention dans des projets internationaux, sauf si une relation étroite peut être prouvée avec la vie artistique de la Communauté flamande;

2° Pour la préparation d'un projet international dans le domaine des arts dans un programme de subvention européen tel que mentionné à l'article 52, § 1^{er}, 1°bis du décret :

a) une description du projet : sa vision, nature de la collaboration, le planning concret des préparatifs, le planning provisoire du projet à réaliser;

b) un budget détaillé des frais de préparation reliés au projet, avec commentaires des principaux montants;

c) un aperçu des partenaires internationaux du projet;

3° pour les séjours de travail internationaux, tels que mentionné à l'article 52, § 1^{er}, 2° du décret :

a) une motivation de la demande avec un planning concret;

b) un budget détaillé avec estimation des dépenses et recettes, avec commentaires des gros montants;

c) une explication du lieu du séjour de travail;

d) un *curriculum vitae*;

e) une documentation quant au travail du demandeur.

Les organisations et personnes physiques qui ne sont pas établies dans la zone linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles Capitale, n'entrent pas en considération pour une intervention dans des séjours internationaux, sauf si une relation étroite peut être prouvée avec la vie artistique de la Communauté flamande;

4° Pour les organisations de réseau internationales telles que mentionnées dans l'article 52, § 1^{er}, 3° du décret :

a) une motivation de la demande avec mention des relations avec la vie artistique de la Communauté flamande et un planning concret;

b) un budget détaillé avec estimation des dépenses et recettes, avec commentaires des gros montants;

c) un rapport relatif au précédent exercice;

5° Pour les interventions dans les frais de voyage, de séjour et de transport au départ et vers l'étranger tels que mentionnés à l'article 52, § 1^{er}, 4° du décret :

a) une motivation de la demande avec un planning concret;

b) un *curriculum vitae*;

c) une explication sur le lieu;

d) un budget détaillé avec estimation des dépenses et recettes, relatif aux frais de voyage, de séjour et de transport, avec commentaires quant aux gros montants.

Pour les interventions dans les frais de voyage, de séjour et de transport, les montants maximums suivants sont d'application :

a) 2.500 euros pour les artistes et experts individuels;

b) 5.000 euros pour les organisations culturelles auxquelles une subvention pluriannuelle pour l'ensemble du fonctionnement de moins de 300.000 euros a été allouée;

c) 7.000 euros pour les organisations culturelles qui ne perçoivent pas de subvention pluriannuelle pour l'ensemble du fonctionnement ou pour les personnes physiques qui agissent comme représentant mandaté d'un groupe de minimum trois artistes ou experts individuels.

Les organisations et personnes physiques qui ne sont pas établies dans la zone linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles Capitale, n'entrent pas en considération pour une intervention dans frais de voyage, de séjour et de transport, sauf si une relation étroite peut être prouvée avec la vie artistique de la Communauté flamande;

Le ministre peut imposer des dispositions complémentaires auxquelles doivent répondre les demandes mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 4° du décret.

6° Traductions telles que mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 5° du décret :

a) lorsqu'il s'agit d'une publication non périodique :

1) une estimation détaillée des frais de la publication sur la base du formulaire de calcul prévu à cet effet;

2) la date de publication;

3) le(s) tirage(s) prévu(s) durant la première année;

4) un exemplaire du texte original à traduire;

5) un *curriculum vitae* du traducteur;

6) une copie du contrat entre l'éditeur et le traducteur;

b) S'il s'agit de la traduction d'un article :

- 1) une estimation du coût de la traduction;
- 2) le texte original;
- 3) la date de publication;
- 4) une description de l'objectif de la traduction ou du cadre dans lequel se situe l'article, la forme de publication et les canaux de diffusion.

Le ministre peut imposer un modèle de dossier de demande.

§ 3. Une demande de subventions pour une initiative internationale est introduite à temps :

1° les projets internationaux et la préparation d'un projet international dans le domaine des arts dans le cadre d'un programme de subvention européen tel que mentionné à l'article 52, § 1^{er}, 1° et 1°bis du décret : au plus tard quatre mois avant que le projet en question ne commence, sauf exceptions dûment motivées;

2° les séjours de travail tels que mentionnés à l'article 52, § 1^{er}, 2° du décret : au moins quatre mois avant le début du séjour de travail international werkverblijf, sauf exceptions dûment motivées;

3° Les organisations de réseau internationales comme mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 3° du décret : au plus tard le 1^{er} octobre de l'année qui précède l'année dans laquelle la subvention est octroyée, lorsqu'il s'agit d'une subvention pour les frais de fonctionnement d'une organisation de réseau;

4° les interventions dans les frais de voyage, de séjour et de transport telles que mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 4° du décret : au minimum deux mois avant le début de l'activité, sauf exceptions dûment motivées;

5° traductions :

a) Pour les traductions de publications non périodiques : au plus tard quatre mois avant le début de la traduction de la publication, sauf exceptions dûment motivées;

b) pour les traductions d'article : au plus tard deux mois avant la publication, sauf exceptions dûment motivées;

Art. 36. Pour les demandes de subventionnement, mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 1° jusque 3° du décret et pour les demandes de subventionnement de traductions de publications non périodiques telles que mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 5° du décret, l'administration adresse dans les quinze jours ouvrables, à dater de la date de réception, un message au demandeur avec la mention précisant si la demande est ou non recevable. En cas d'irrecevabilité, le message en précise les motifs.

Art. 37. § 1^{er}. Pour les demandes telles que mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 1° jusque 3° du décret pour les demandes de subventionnement de traductions de publications non périodiques telles que mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 5° du décret, la commission d'évaluation compétente ou la commission ad hoc juge les aspects artistiques et de contenu de la demande recevable et émet un avis. L'administration évalue les aspects commerciaux et financiers de la demande de subvention recevable et formule son avis. Ces évaluations se font sur la base des conditions et critères appréciations pertinents, mentionnés aux articles 54 et 55 du décret.

La commission d'évaluation ou la commission ad-hoc et l'administration peuvent prendre toutes les initiatives qu'elles estiment nécessaires afin de vérifier de manière adéquate les conditions et critères d'appréciation mentionnés aux articles 54 et 55 du décret.

§ 2. Les subventions sont mises à disposition comme suit :

1° pour les projets internationaux, pour la préparation d'un projet international dans le domaine des arts dans le cadre d'un programme européen de subvention, pour les séjours de travail, pour les organisations internationales de réseau et pour les traductions de publications non périodiques :

a) une avance de 90 pour cent de la subvention est payée après la signature de l'arrêté portant octroi de la subvention de projet;

b) le solde de 10 pour cent de la subvention est payé après que l'administration ait constaté que les conditions auxquelles la subvention a été octroyée ont été respectées et que la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été octroyée.

2° pour les frais de voyage, séjour et transport au départ et vers l'étranger mentionnés à l'article 52, § 1^{er}, 4° du décret et pour les traductions d'articles tels que mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 5° du décret : 100 pour cent après introduction du rapport de contenu et des documents probants utiles auprès de l'administration et contrôle de ceux-ci par l'administration.

En dérogation au 1°, les subventions pour des projets internationaux, des traductions de publications non périodiques et les organisations internationales de réseau sont octroyées aux organisations et personnes physiques qui ne sont pas établies dans la zone linguistique néerlandophone ou dans la zone bilingue de Bruxelles Capitale, comme suit :

1° une avance de 70 pour cent de la subvention est versée après la signature de l'arrêté portant octroi de la subvention de projet;

2° un solde de 30 pour cent de la subvention est payé après que l'administration ait constaté que les conditions auxquelles la subvention a été octroyée ont été respectées et que la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été octroyée.

§ 3. Afin de vérifier si la réalisation des projets internationaux et le fonctionnement des organisations de réseau internationales, comme mentionné à l'article 52, § 1^{er}, 1°, et 3° du décret répondent aux conditions et critères d'appréciations repris aux articles 54 et 55 du décret, et afin de contrôler si la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été allouée, les documents suivants doivent être transmis à l'administration :

1° Le compte d'exploitation quant à la réalisation de l'initiative avec mention de tous les comptes de frais et de recettes et un commentaire par poste;

2° si la subvention accordée est inférieure à 50.000 euros : la spécification et les justificatifs de la subvention octroyée;

3° si la subvention accordée s'élève à au moins 50.000 euros : le rapport d'un comptable agréé ne pouvant être impliqué dans le fonctionnement quotidien artistique, organisationnel ou commercial de l'organisation qui a réalisé le projet, avec commentaires du compte d'exploitation;

4° un rapport d'activité.

§ 4. Afin de vérifier si la réalisation des séjours de travail tels que mentionnés à l'article 52, § 1^{er}, 2° du décret répondent aux conditions et critères d'appréciations repris aux articles 54 et 55 du décret, et afin de contrôler si la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été allouée, les documents suivants doivent être transmis à l'administration :

- 1° un rapport de fond sur le séjour de travail;
- 2° un état des recettes et des dépenses portant sur le séjour de travail.

§ 5. Afin de vérifier si la réalisation des traductions telles que mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 5° du décret répondent aux conditions et critères d'appréciations repris aux articles 54 et 55 du décret, et afin de contrôler si la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été allouée, les documents suivants doivent être transmis à l'administration :

- 1° une preuve de paiement de l'indemnité au traducteur;
- 2° deux exemplaires de l'ouvrage ou de l'article traduit.

§ 6. Les documents, mentionnés en § 2, 2°, § 3, § 4 et § 5, doivent être introduits :

1° pour les projets internationaux, la préparation d'un projet international dans le domaine des arts dans le cadre d'un programme de subvention européen, les organisations de réseau internationales et les séjours de travail internationaux, comme cités à l'article 52, § 1^{er}, 1° jusqu'à 3° du décret : au plus tard le 1^{er} juillet de l'année qui suit l'année de l'octroi de la subvention;

2° pour les interventions dans les frais de voyage, séjour et de transport comme stipulé à l'article 52, § 1^{er}, 4° du décret : au plus tard le 1^{er} juillet de l'année qui suit l'année durant laquelle les frais de voyage, séjour et de transport sont réalisés;

3° pour les traductions telles que mentionnées à l'article 52, § 1^{er}, 5° du décret : au plus tard le 1^{er} juillet de l'année qui suit l'année de l'octroi de la subvention;

Les organisations et personnes physiques qui ne sont pas établies dans la zone linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles Capitale et à qui une subvention pour une initiative internationale a été octroyée comme mentionné à l'article 52, § 1^{er}, 1°, 3° et 5° du décret doivent transmettre au plus tard le 1^{er} septembre de l'année suivant celle de l'octroi de la subvention les documents suivants à l'administration :

- 1° un aperçu des recettes et dépenses portant sur l'initiative internationale et les prouvant les frais pour le montant de la subvention;
- 2° un rapport de fond sur l'initiative.

§ 7. L'administration peut demander des informations et documents probants complémentaires à l'organisation qui réalise une initiative internationale.

Une organisation qui réalise une initiative internationale subventionnée et organise à côté d'autres activités doit dans l'ensemble de sa comptabilité établir une différence claire et identifiable entre les frais et recettes de la réalisation du projet subventionné et les autres frais et recettes.

§ 8. Si le ministre décide, dans le cadre d'une demande recevable de subvention mentionnée à l'article 52 du décret, d'octroyer ou de refuser une subvention, l'administration adresse dans les cinq jours à compter de la date ultime d'introduction de la demande un pli recommandé au demandeur signifiant cette décision.

En dérogation au premier alinéa, pour les demandes de subvention de moins de 7.000 euros et pour les organisations qui ne sont pas établies dans la zone linguistique néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles Capitale, la signification de cette décision se fera par simple pli.

Art. 38. Le ministre détermine de quelle manière les demandes mentionnées à l'article 52 du décret et les documents mentionnés à l'article 37, § 2, 2°, § 3, § 4 et § 5, sont transmis à l'administration.

CHAPITRE VI. — *Subventionnement de publications et projets d'enregistrement*

Art. 39. § 1^{er}. Au plus tard trois mois avant la date ultime d'introduction, le ministre détermine de quelle manière les demandes de subvention mentionnées à l'article 57, 1°, 2° et 3° du décret, doivent être transmises.

Au plus tard trois mois avant la date ultime d'introduction, le ministre détermine de quelle manière la réaction motivée écrite du demandeur d'une subvention pour une publication périodique à l'encontre d'un avant-projet de décision, tel que mentionné à l'article 85, 5° du décret, doit être transmise.

Le ministre peut imposer un modèle de dossier de demande.

§ 2. Une demande de subvention de publications périodiques telle que mentionnée à l'article 57, 1° du décret, doit intégrer les documents suivants utiles et nécessaires en vue de juger de la qualité tant artistique que du contenu, ainsi que du fonctionnement et de la gestion, sur la base des conditions et critères d'appréciation mentionnés aux articles 58, 62 et 63 du décret :

- 1° le profil, le groupe cible et le plan de gestion de fond;
- 2° un budget précis, avec commentaires des gros montants;
- 3° la périodicité;
- 4° le nombre d'exemplaires;
- 5° le mode de distribution : la distribution actuelle ou prévue;
- 6° les moyens de promotion.

§ 3. Une demande de subvention de publications non périodiques telle que mentionnée à l'article 57, 2° du décret, doit intégrer les documents suivants utiles et nécessaires en vue de juger de la qualité tant artistique que du contenu, ainsi que du fonctionnement et de la gestion, sur la base des conditions et critères d'appréciation mentionnés aux articles 58, 65 et 66 du décret :

- 1° la distribution prévue;
- 2° la date de publication;
- 3° le prix de vente;
- 4° un *curriculum vitae* de l'auteur;
- 5° la table des matières;

- 6° le manuscrit ou une partie représentative de celui-ci
- 7° une estimation détaillée du coût;
- 8° le nombre d'exemplaires prévus pour la première année;
- 9° la promotion prévue.

§ 4. Une demande de subvention de publications non périodiques telle que mentionnée à l'article 57, 2° du décret, doit être introduite au plus tard le 15 septembre de l'année qui précède la publication ou au plus tard le 15 mars de l'année de publication pour les publications qui sont réalisées à partir du 1^{er} juillet de l'année dans laquelle la subvention est demandée.

§ 5. Une demande de subvention de projets d'enregistrement telle que mentionnée à l'article 57, 3° du décret, doit intégrer les documents suivants utiles et nécessaires en vue de juger de la qualité tant artistique que du contenu, ainsi que du fonctionnement et de la gestion, sur la base des conditions et critères d'appréciation mentionnés aux articles 58, 69 et 70 du décret :

- 1° les enregistrements prévus avec mention de leur titre, l'auteur et la durée de chaque enregistrement;
- 2° une liste détaillée des collaborateurs artistiques et de fond pour l'enregistrement;
- 3° le lieu de réalisation de l'enregistrement et la date prévue;
- 4° le lieu de réalisation du montage et du mastering;
- 5° le nom du producteur et du chef d'enregistrement;
- 6° la date prévue de distribution;
- 7° le mode de distribution de l'enregistrement;
- 8° un budget précis du projet d'enregistrement, avec mention des recettes et dépenses estimées et entre autres toutes les rémunérations, indemnités, honoraires, commissions et débits avec le nom des bénéficiaires.

§ 6. Une demande de subvention de projets d'enregistrement telle que mentionnée à l'article 57, 3° du décret, doit être introduite au plus tard le 15 septembre de l'année qui précède l'enregistrement ou au plus tard le 15 mars de l'année de l'enregistrement pour les enregistrements qui sont réalisés à partir du 1^{er} juillet de l'année dans laquelle la subvention est demandée.

Art. 40. Dans les quinze jours ouvrables, à compter de la date de réception de la demande, l'administration notifie à l'organisation si la demande est recevable ou non recevable. En cas d'irrecevabilité, ce message en précise les motifs.

Art. 41. § 1^{er}. La commission d'évaluation compétente ou la commission ad hoc apprécie les aspects artistiques et de fond de la demande recevable et émet un avis. L'administration évalue les aspects commerciaux et financiers et formule son avis. Ces évaluations se font sur la base des conditions et critères d'appréciation pertinents mentionnés aux articles 58, 62, 63, 65, 66, 69 et 70 du décret.

§ 2. La commission d'évaluation ou la commission ad-hoc et l'administration peuvent prendre toutes les initiatives qu'elles estiment nécessaires afin de vérifier de manière adéquate les conditions et critères d'appréciation mentionnés aux articles 58, 62, 63, 65, 66, 69 et 70 du décret.

La réaction motivée écrite du demandeur d'un subventionnement pour une publication périodique à l'encontre d'un avant-projet de décision, mentionné à l'article 85, 5° du décret, doit être communiquée à l'administration dans les dix jours ouvrables à dater de la date à laquelle l'administration a adressé par pli recommandé la signification de cet avant-projet.

§ 3. Si le Gouvernement flamand décide, dans le cadre d'une demande recevable de subvention d'octroyer ou de refuser une subvention, l'administration adresse dans les quinze jours à compter de la date de la décision signée un pli recommandé au demandeur signifiant cette décision.

§ 4. Le ministre peut imposer des conditions complémentaires à l'octroi d'une subvention pour la distribution telle que mentionnée à l'article 57 du décret.

Le ministre peut, tenant compte de et sur la base des objectifs spécifiques de la publication ou du projet d'enregistrement ou des caractéristiques particulières de la publication ou du projet d'enregistrement ou de la date de réalisation de la publication ou du projet d'enregistrement, demander une justification spécifique ou imposer une date d'introduction adaptée.

Art. 42. § 1^{er} Les subventions, mentionnées à l'article 57, 1°, du décret, sont mises à disposition comme suit :

- 1° une première tranche de 45 % du total de la subvention octroyée pour cet exercice est payée à partir du 1^{er} février;
- 2° une deuxième tranche de 45 % de la subvention octroyée pour cet exercice est payée à partir du 1^{er} juillet;
- 3° le solde de 10 % de la subvention allouée pour cet exercice est versé après que l'administration a pu constater que les conditions d'octroi de la subvention ont été respectées.

§ 2. Afin de pouvoir exercer le contrôle mentionné à l'article 59, § 5 du décret, l'éditeur d'une publication périodique subventionnée doit rédiger pour chaque année de la période pluriannuelle de subvention un rapport d'activité et ce au plus tard trois mois après la fin de chaque année de la période de subvention pluriannuelle et le remettre à l'administration.

Le rapport d'activité mentionné au premier alinéa comporte :

- 1° un aperçu détaillé des publications réalisées;
- 2° les rapports de l'assemblée générale de l'organisation quant à l'approbation des comptes et budgets;
- 3° les comptes annuels reprenant le bilan, le compte d'exploitation et le commentaire;
- 4° un aperçu des indemnités des auteurs;
- 5° un tableau d'amortissement pour les investissements;
- 6° le rapport d'un comptable ou réviseur externe ne pouvant être impliqué dans le fonctionnement quotidien artistique, organisationnel ou commercial de l'organisation subventionnée, avec le commentaire du bilan et du compte d'exploitation de l'organisation, lorsque la subvention annuelle s'élève à minimum 25.000 euros.

Au plus tard trois mois avant la date ultime d'introduction, le ministre détermine de quelle manière le rapport d'activité doit être remis à l'administration.

Le ministre peut imposer un modèle de rapport d'activité.

L'administration peut à tout moment demander des informations et documents complémentaires à l'organisation subventionnée.

Les données et documents mentionnés au 2^{ème} alinéa sont soumises à titre d'information à la commission d'évaluation compétente ou à la commission ad hoc. Cette commission peut alors vérifier le rapport d'activité en fonction des conditions et des critères d'appréciation de la qualité de contenu artistique des activités mentionnés aux articles 62 et 63 du décret. En outre, elle peut de manière intermédiaire ou à la demande de l'administration formuler un avis restreint à l'attention du ministre et de l'administration.

Art. 43. § 1^{er}. Les subventions mentionnées à l'article 57, 2° et 3° du décret, sont mises à disposition comme suit :

1° une avance de 90 pour cent de la subvention est versée après signature de l'arrêté allouant cette subvention;

2° le solde de 10 pour cent de la subvention est payé après que l'administration ait constaté que les conditions auxquelles la subvention a été octroyée ont été respectées et que la subvention a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été octroyée.

§ 2. Afin de pouvoir vérifier la réalisation d'une publication subventionnée ou d'un projet d'enregistrement comme cité à l'article 57, 2° et 3° du décret aux conditions d'application mentionnées aux articles 65, 66, 69 et 70 du décret et de contrôler si la subvention a bien été utilisée pour les fins auxquelles elle a été allouée, les documents suivants doivent être transmis au plus tard quinze mois après la date de signature de l'arrêté octroyant la subvention et au plus tard le 15 octobre de l'année qui suit l'année d'octroi de la subvention :

1° le compte d'exploitation quant à la réalisation de la publication ou du projet d'enregistrement, en spécifiant toutes les comptes de recettes et de dépenses et un commentaire par poste;

2° si la subvention allouée est de minimum 50.000 euros, le rapport d'un comptable externe qui ne peut être impliqué dans le fonctionnement quotidien artistique, organisationnel ou commercial de l'organisation subventionnée, avec le commentaire du compte d'exploitation

3° un rapport d'activité.

4° dix exemplaires de la publication ou du projet d'enregistrement pour lequel la subvention a été allouée.

Le ministre détermine au moment de l'octroi de la subvention de quelle manière les documents seront transmis. Le ministre peut imposer un modèle.

L'administration peut à tout moment demander des informations et documents complémentaires à l'organisation réalisant une publication ou un projet d'enregistrement subventionné.

CHAPITRE VII. — *Le subventionnement de points d'appui*

Art. 44. § 1^{er}. Au plus tard trois mois avant la date ultime d'introduction, le ministre détermine une demande de subvention comme mentionnée à l'article 73, § 1^{er} du décret et la réaction écrite motivée à un avant-projet de décision tel que prévue à l'article 85, 5° du décret doivent être transmises à l'administration.

§ 2. Une demande de subvention doit comporter toutes les informations et documents utiles et nécessaires afin de pouvoir juger tant de la qualité de fond que du fonctionnement et de la gestion de l'organisation sur la base des tâches clé mentionnées à l'article 74 du décret. Ces informations et documents doivent être repris dans le plan politique de fond et financier, mentionné à l'article 73, § 1^{er} du décret.

En outre, la demande de subventionnement doit contenir les documents suivants :

1° un aperçu de la situation financière et les éléments utiles dont il ressort que l'on rencontre les tâches clé mentionnées à l'article 74 du décret;

2° le cas échéant, le rapport d'activité de l'année d'activité écoulée.

Art. 45. L'administration adresse dans les quinze jours ouvrables, à compter dès la date de réception de la demande, un message à l'organisation mentionnant si la demande est ou non recevable. En cas d'irrecevabilité, ce message en indique également les motifs.

Art. 46. § 1^{er}. La commission d'évaluation compétente ou la commission ad-hoc juge des aspects de contenu de la demande recevable de subvention et émet un avis à cet égard. Le point d'appui est jugé sur la base des tâches clé pertinentes mentionnées à l'article 74 du décret. L'administration évalue les aspects commerciaux et financiers et formule un avis.

§ 2. La commission d'évaluation ou la commission ad-hoc et l'administration peuvent prendre toutes les initiatives qu'elles estiment nécessaires afin de vérifier de manière adéquate les tâches clé mentionnées à l'article 74 du décret.

§ 3. La réaction motivée écrite du demandeur d'un subventionnement à l'encontre d'un avant-projet de décision, mentionné à l'article 85, 5° du décret, doit être communiquée à l'administration dans les dix jours ouvrables à dater de la date à laquelle l'administration a adressé par pli recommandé la signification de cet avant-projet.

§ 4. Si le Gouvernement flamand décide, dans le cadre d'une demande recevable de subvention d'octroyer ou de refuser une subvention, l'administration adresse dans les quinze jours à compter de la date de la décision signée un pli recommandé au demandeur signifiant cette décision.

Art. 47. § 1^{er}. Les subventions mentionnées à l'article 71 du décret, sont mises à disposition comme suit :

1° une première tranche de 45 % du total de la subvention octroyée pour cet exercice est payée à partir du 1^{er} février;

2° une deuxième tranche de 45 % de la subvention octroyée pour cet exercice est payée à partir du 1^{er} juillet;

3° le solde de 10 % de la subvention allouée pour cet exercice est versé après que l'administration a pu constater que les conditions d'octroi de la subvention ont été respectées.

§ 2. Les points d'appui qui organisent, à côté des activités pour lesquels ils sont subventionnés en vertu de l'article 71 du décret d'autres activités, doivent établir dans l'ensemble de leur comptabilité une différence claire et identifiable entre les deux sortes d'activités.

CHAPITRE VIII. — *L'évaluation de la qualité*

Art. 48. § 1^{er}. En application de l'article 79, § 1^{er}, et § 8 du décret, les commissions d'évaluation suivantes sont instituées et composées comme suit :

- 1° La commission d'évaluation des centres artistiques multidisciplinaires, ateliers et festivals : un président, un vice-président et onze membres;
- 2° la commission d'évaluation pour le théâtre : un président, un vice-président et treize membres;
- 4° la commission d'évaluation pour la danse : un président, un vice-président et sept membres;
- 5° la commission d'évaluation pour le théâtre musical : un président, un vice-président et sept membres;
- 6° la commission d'évaluation pour la musique : un président, un vice-président et quinze membres;
- 7° la commission d'évaluation pour les arts plastiques : un président, un vice-président et neuf membres;
- 8° la commission d'évaluation pour l'architecture et le design : un président, un vice-président et sept membres;
- 9° la commission d'évaluation pour les arts audiovisuels : un président, un vice-président et neuf membres;
- 10° la commission d'évaluation pour l'éducation artistique : un président, un vice-président et sept membres;
- 11° la commission d'évaluation pour l'animation socio artistique : un président, un vice-président et sept membres;
- 12° la commission d'évaluation pour les publications : un président, un vice-président et sept membres.

§ 2. En application de l'article 80, § 1^{er}, en § 4 du décret, la commission consultative des Arts est instituée et composée d'un président, d'un vice-président et de dix membres.

§ 3. Deux tiers au maximum des membres d'une commission d'évaluation ou de la commission consultative sont du même sexe.

Le président et le vice-président des commissions d'évaluation et de la commission consultative sont de sexe différent.

§ 4. La commission consultative et les commissions d'évaluation doivent toutes comporter au minimum un artiste.

§ 5. La commission consultative comprend au minimum une personne familiarisée à la présence flamande dans Bruxelles.

Art. 49. § 1^{er}. L'administration remet pour la composition de chaque commission d'évaluation une liste indicative de candidats au ministre. Le ministre peut y ajouter un ou plusieurs membres.

L'administration remet pour la composition de chaque commission ad hoc une liste indicative au ministre. Le ministre peut y ajouter un ou plusieurs membres.

Le mandat des membres des commissions ad hoc prend fin lorsque la mission pour laquelle la commission ad hoc a été désignée par le ministre est remplie.

§ 2. Pour la désignation des experts étrangers mentionnée à l'article 79, § 6 du décret l'administration remet systématiquement une liste indicative au ministre. Le ministre peut y ajouter un ou plusieurs membres. Ces experts doivent avoir une connaissance internationale du secteur du domaine de gestion à évaluer.

Art. 50. Pour la désignation et la démission des membres des commissions d'évaluations et de la commission consultative, en application de l'article 82 du décret, les conditions suivantes sont d'application :

1° La commission consultative et les commissions d'évaluation remettent, dans les trois suivant leur désignation, une proposition de règlement d'ordre intérieur quant à leur mode de fonctionnement au ministre. Le ministre approuve ensuite le règlement d'ordre intérieur pour la commission consultative et les commissions d'évaluation;

2° un membre d'une commission consultative ou d'évaluation nommé par le ministre à la place d'un membre décédé ou d'un membre dont le mandat a pris fin de manière anticipée, termine le mandat;

3° le Ministre peut, à leur demande, mettre fin au mandat :

a) du président, du vice-président ou d'un membre d'une commission consultative;

b) du président, du vice-président ou d'un membre d'une commission d'évaluation;

4° le Ministre peut, à la demande de la commission consultative, mettre fin au mandat :

a) du président, du vice-président ou d'un membre d'une commission consultative;

b) du président, du vice-président ou d'un membre d'une commission d'évaluation;

5° le ministre peut, à la demande d'une commission d'évaluation mettre un terme au mandat du président, du vice-président ou d'un membre d'une commission d'évaluation;

6° le ministre peut, après avis soit de la commission consultative, soit d'une commission d'évaluation ou sur avis de l'administration, mettre dans les cas suivant une fin d'office au mandat du président, du vice-président ou d'un membre d'une commission d'évaluation ou d'une commission consultative;

a) lorsque le mandataire omet d'assister aux réunions de la commission consultative ou de la commission d'évaluation trois fois consécutives sans notification préalable;

b) lorsque le mandataire exerce des activités ou assume des fonctions incompatibles avec le mandat ou qui entraînent un conflit d'intérêts.

Art. 51. Les présidents, vice-présidents, membres et suppléants, ainsi que les experts entendus ont droit aux indemnités suivantes mentionnées à l'article 84 du décret :

1° les présidents : un jeton de présence de 90 euros par demi journée, indexé, avec un maximum de 2 demi journée par jour, pour assister à des assemblées ou réunions de travail;

2° les vice-présidents, membres, suppléants et experts : un jeton de présence de 60 euros par demi journée, indexé, avec un maximum de 2 demi journée par jour, pour assister à des assemblées ou réunions de travail;

3° une indemnité de déplacement de 25 eurocent par kilometre, indexée, pour assister aux assemblées et réunions de travail et pour les activités de prospection.

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 52. § 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté qui portent sur les demandes, appréciations de demandes, octroi et paiement de subventions et le contrôle de l'utilisation des subventions sont appliquées pour la première fois à toutes les subventions à charge du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'exercice 2010.

En dérogation aux premier alinéa, toutes les dispositions qui concernent l'appréciation de la qualité, mentionnées au chapitre VIII, s'appliquent à toutes les appréciations de qualité dès l'entrée en vigueur de ce chapitre comme mentionné en § 3.

§ 2. Le présent arrêté entre en application au 1^{er} janvier 2010.

§ 3. En dérogation au § 2 et dans le maintien de l'application du § 1^{er}, entrent en application le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* :

1° toutes les dispositions du présent arrêté qui portent sur les demandes, l'appréciation des demandes, l'octroi et le paiement des subventions et le contrôle de l'utilisation de ces subventions octroyées à des activités, projets, soutiens d'artistes et initiatives qui seront lancées dans la première moitié de 2010;

2° Chapitre VIII.

§ 4. Dans le maintien de l'application du § 1^{er}, l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2004 relatif à la mise en application du décret sur les Arts du 2 avril 2004 est supprimé à dater du 1^{er} janvier 2010.

§ 5. En dérogation au § 4, les dispositions relatives au paiement et au contrôle de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2004 relatif à la mise en application du Décret sur les Arts du 2 avril 2004 restent d'application à toutes les subventions octroyées à charge des budgets généraux des dépenses de la Communauté flamande pour les exercices 2006, 2007, 2008 et 2009.

Art. 53. Le Ministre flamand ayant les affaires culturelles dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Affaires bruxelloises,

B. ANCIAUX

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 2722

[2008/202836]

24 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 déterminant les conditions intégrales des dépôts de liquides combustibles en réservoirs fixes, à l'exclusion des dépôts en vrac de produits pétroliers et substances dangereuses ainsi que les dépôts présents dans les stations-service

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 4, 5, 7, 8 et 9;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 déterminant les conditions intégrales des dépôts de liquides combustibles en réservoirs fixes, à l'exclusion des dépôts en vrac de produits pétroliers et substances dangereuses ainsi que les dépôts présents dans les stations-service;

Considérant que le présent arrêté a été communiqué à la Commission européenne conformément à l'article 8 de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information; qu'elle n'a pas émis d'observation;

Vu l'avis 43.458/2/V du Conseil d'Etat, donné le 9 août 2007 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 déterminant les conditions intégrales des dépôts de liquides combustibles en réservoirs fixes, à l'exclusion des dépôts en vrac de produits pétroliers et substances dangereuses ainsi que les dépôts présents dans les stations-service, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 2, les mots "tout récipient fermé" sont remplacés par les mots "un réservoir";

2° le point 3 est complété par ce qui suit : "Un réservoir aérien non accessible est un réservoir dont au moins une des parois n'est pas visible.";

3° au point 4, les mots "ou le matériau de remblai" sont ajoutés après le mot "environnante";

4° au point 5, les mots "ou le matériau de remblai" sont ajoutés après le mot "environnante";

5° au point 8, les mots ", limitée par un plancher, des murs et un toit en maçonnerie ou en béton, où sont placés les réservoirs" sont remplacés par les mots "dont la structure est construite en matériaux incombustibles";

6° le point 10 est supprimé;

7° au point 11, la dernière phrase est supprimée;

8° au point 12, les mots "NBN T52-110" sont remplacés par les mots "EN ISO 2719";

9° au point 16, les mots "technicien chargé de vérifier l'étanchéité des réservoirs et tuyauteries conformément à la législation en vigueur" sont remplacés par les mots "un technicien agréé conformément à l'article 634ter/4 du titre III du Règlement général pour la protection du travail";

10° au point 17, les mots "45004 ou expert agréé en "Installation de stockage" sont remplacés par les mots "ISO/CEI 17020 ou expert agréé dans la discipline "installation de stockage" conformément à l'article 681/73 du titre III du Règlement général pour la protection du travail";

11° le point 18 est remplacé par la disposition suivante :

"18° Etablissement existant : l'établissement dûment autorisé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté ou dont l'exploitation est couverte par un permis délivré à la suite d'une demande introduite avant l'entrée en vigueur du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement. L'établissement implanté avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, pour lequel l'exploitant peut fournir tout document établissant que le réservoir était en place avant l'entrée en vigueur du présent arrêté est assimilé à un établissement existant. La transformation ou l'extension d'un établissement que l'exploitant a, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, consignée dans le registre prévu par l'article 10, § 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement est assimilée à un établissement existant.";

12° les points 11 à 18 deviennent les points 10 à 17.

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est supprimé.

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : "Chaque réservoir est équipé d'un dispositif antidébordement : sifflet, sonde électronique ou tout autre système équivalent."

Art. 4. A l'article 6 du même arrêté, les mots "ou toute autre technique équivalente" sont supprimés.

Art. 5. A l'article 8 du même arrêté, les mots "disposées à environ 0,30 m en dessous du niveau du sol" sont supprimés.

Art. 6. L'article 10 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Chaque réservoir est raccordé à une tuyauterie d'évent qui débouche à l'air libre et qui est équipé d'un système empêchant l'introduction des eaux pluviales et/ou de ruissellement ainsi que tout objet. Cet évent est dimensionné de manière à éviter toute surpression ou dépression à l'intérieur du réservoir."

Art. 7. Un article 10bis est inséré dans le même arrêté comme suit :

"Les orifices de remplissage du réservoir ou de la canalisation sont équipés d'un dispositif à vis ou équivalent permettant d'assurer l'étanchéité de la connexion réservoir/camion.

Si les orifices de remplissage sont enfouis, ceux-ci sont placés dans une enceinte de protection imperméable."

Art. 8. Le point 4 de l'article 11 du même arrêté est supprimé.

Art. 9. L'article 12, alinéa 2, du même arrêté est supprimé.

Art. 10. A l'article 13 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 3, les mots ", en pourcentage" sont insérés entre les mots "litres" et "ou dispose".

2° un paragraphe 4 est ajouté comme suit : "§ 4. Le jaugeage est interdit pendant l'approvisionnement du réservoir fixe."

Art. 11. A l'article 15 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots "Lorsqu'une fuite est constatée" sont remplacés par les mots "Lorsqu'un défaut d'étanchéité est constaté à un réservoir";

2° le point 2 est supprimé;

3° au point 3, les mots "un test d'étanchéité par un technicien agréé" sont remplacés par les mots "une épreuve d'étanchéité par un expert compétent";

4° un paragraphe 2 est ajouté comme suit : "§ 2. Lorsqu'un défaut d'étanchéité est constaté aux tuyauteries d'un réservoir, celles-ci sont mises hors service. S'il n'y a aucun moyen d'isolement entre le réservoir et les tuyauteries défectueuses, le réservoir est mis hors service et vidé le plus rapidement possible."

Art. 12. A l'article 18 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots "le déclarant" sont remplacés par les mots "l'exploitant";

2° la première phrase de l'alinéa 1^{er} est complétée par les mots "et le fonctionnaire chargé de la surveillance";

3° la dernière phrase de l'alinéa 1^{er} est supprimée.

Art. 13. L'article 19 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : "Avant la mise en service, une épreuve d'étanchéité est effectuée sur l'ensemble de l'installation par un expert compétent."

Art. 14. Un article 19bis est inséré dans le même arrêté comme suit :

"Art. 19bis. § 1^{er}. Les tests et les vérifications visés aux articles 19, 34 et 43 donnent lieu à la rédaction d'un procès-verbal. Ce procès-verbal est remis à l'exploitant qui le tient à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

§ 2. A la suite des tests et vérifications visés au paragraphe 1^{er}, une plaquette visible, lisible, infalsifiable, indélébile et résistante aux hydrocarbures est solidement fixée et validée par un plombage sur la conduite de remplissage, où apparaissent l'adresse du réservoir, les coordonnées de l'expert compétent ou du technicien agréé, la date du contrôle, l'échéance de la validité de l'épreuve ou de la vérification.

Sur la base des constatations, la plaquette est de couleur :

1° verte si le réservoir, les tuyauteries et les accessoires sont étanches et conformes aux présentes conditions;

2° orange si le réservoir, les tuyauteries et les accessoires sont étanches mais que certaines réparations s'avèrent nécessaires aux dispositifs de sécurité, aux protections, aux systèmes antidébordement. Une plaquette orange est également apposée durant l'expertise interne du réservoir, de même qu'en cas de non-respect des présentes conditions;

3° rouge si le réservoir, les tuyauteries ou les accessoires ne sont pas étanches.

Cette plaquette est placée le jour même de l'épreuve ou de la vérification.

§ 3. Seuls les réservoirs pourvus d'une plaquette verte peuvent être remplis et exploités. Les réservoirs munis d'une plaquette orange peuvent encore être remplis pendant une période transitoire de six mois maximum non renouvelable. Ce délai est destiné à la mise en ordre du réservoir, des tuyauteries et des accessoires. Les réservoirs portant une plaquette rouge ne peuvent plus être remplis."

Art. 15. A l'article 20 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots "le déclarant" sont remplacés par les mots "l'exploitant";

2° au point 6, les mots "articles 3 et 34" sont remplacés par les mots "articles 22, 22bis, 23, 23bis, 35, 36, 37 et 37bis";

3° au point 9, les mots "technicien agréé" sont remplacés par les mots "expert compétent";

4° un point 11 est ajouté comme suit : "11° la fiche technique du matériau utilisé pour imperméabiliser l'encuvement."

Art. 16. A l'article 22 du même arrêté, les mots "NBN I.03.001 pour les réservoirs cylindriques horizontaux en acier simple paroi, NBN I. 03.004 pour les réservoirs cylindriques horizontaux en acier double paroi" sont remplacés par les mots "EN 12285-2 pour les réservoirs cylindriques horizontaux en acier simple et double paroi" et les mots "la manutention et l'installation" sont remplacés par les mots "l'installation et le raccordement".

Art. 17. Un article 22*bis* dans le même arrêté est inséré comme suit :

"Art. 22*bis*. Les réservoirs autres que cylindriques horizontaux sont construits, transportés, mis en place et raccordés sous la surveillance de l'expert compétent suivant des règles de bonne pratique présentant un niveau de sécurité équivalent aux normes précitées."

Art. 18. Un article 23*bis* dans le même arrêté est inséré comme suit :

"Art. 23*bis*. Les réservoirs cylindriques horizontaux simple paroi en plastiques thermodurcissables renforcés répondent aux normes de construction NBN EN 976.1 et EN 13121-1 et la norme NBN T 41-014 pour le transport, la mise en place et le raccordement."

Art. 19. A l'article 24, § 1^{er}, du même arrêté, les mots "EN 12.285-1" sont remplacés par les mots "EN 12.285-2".

Art. 20. A l'article 25 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le paragraphe 1^{er} est remplacé par le paragraphe suivant :

"§ 1^{er}. Les réservoirs simple paroi placés à l'air libre, en cave ou dans un local sont installés dans un encuvement étanche aux liquides combustibles. Par dérogation à l'article 22, cet espace de retenue est maintenu libre et a une capacité égale ou supérieure au plus grand des réservoirs.";

2^o le paragraphe suivant est inséré entre le paragraphe 1^{er} et le paragraphe 2 : "§ 2. Si la fosse est accessible, un espace d'au moins 50 cm est laissé autour du réservoir avec un espace de 20 cm entre le radier et la génératrice inférieure du réservoir.";

3^o le paragraphe 2 devient le paragraphe 3.

Art. 21. A l'article 34 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots "conformément à la législation en vigueur" sont supprimés;

2^o les mots "un test d'étanchéité," sont remplacés par les mots "une épreuve d'étanchéité";

3^o l'article 34 est complété par les alinéas suivants :

"Les accessoires du réservoir tels que le système visé à l'article 5 et le système de contrôle d'étanchéité permanent sont contrôlés à même périodicité par le technicien agréé.

La périodicité visées aux précédents alinéas se calcule à partir de la date d'acquisition du réservoir ou de celle du dernier contrôle effectué."

Art. 22. L'article 35 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante et est inséré dans le Chapitre I^{er} du Titre III : "Chaque réservoir est transporté, mis en place et raccordé sous la surveillance d'un expert compétent conformément aux prescriptions de la norme visée aux articles suivants qui lui est applicable."

Art. 23. Un article 37*bis* dans le même arrêté est inséré comme suit :

"Art. 37*bis*. Les réservoirs autres que cylindriques horizontaux sont construits, transportés, mis en place et raccordés sous la surveillance de l'expert compétent suivant des règles de bonne pratique présentant un niveau de sécurité équivalent aux normes précitées."

Art. 24. L'article 38 du même arrêté est complété par la phrase suivante :

"Toute autre protection présentant une résistance équivalente peut être acceptée pour autant qu'elle fournit un niveau de protection environnementale équivalent à la norme précitée."

Art. 25. A l'article 39 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, le mot "enfouis" est remplacé par le mot "enterrés" et le mot "ou" est remplacé par le mot "soit";

2^o l'alinéa 2 est supprimé;

3^o à l'alinéa 4, les mots "Si le réservoir est non accessible, il est muni" sont remplacés par les mots "Les réservoirs simple paroi sont munis" et le mot "/ou" est supprimé.

Art. 26. A l'article 43, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le mot "enfouis" est remplacé par le mot "enterrés";

2^o les mots "suivant la législation en vigueur" sont remplacés par les mots "effectuée par un technicien agréé";

3^o les mots "dont l'acquisition date" sont supprimés;

4^o les mots "la date d'acquisition" sont remplacés par les mots "l'année de construction".

Art. 27. L'article 43, alinéa 2, du même arrêté, est complété par la phrase suivante : "Les accessoires du réservoir tels que le système visé à l'article 5 et le système de contrôle d'étanchéité permanent sont contrôlés suivant la même périodicité."

Art. 28. L'article 43, alinéa 3, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes sont apportées :

1^o l'alinéa 3 est complété par les mots "et tous les trois ans si l'année de construction du réservoir ne peut être établie";

2^o un nouvel alinéa est ajouté comme suit : "Les accessoires du réservoir tels que le système visé à l'article 5 et le système de contrôle d'étanchéité permanent sont contrôlés suivant la même périodicité."

Art. 29. A l'article 43, alinéa 4, les mots "et 2" sont remplacés par les mots "2 et 3".

Art. 30. A l'article 44 du même arrêté, les mots "conformément à la législation en vigueur" sont supprimés.

Art. 31. A l'article 46, alinéa 2, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1^o les points 1^o, 4^o et 5^o sont remplacés par les points suivants :

"1^o les articles 11, 1^o, et 3^o, 19*bis*, § 3 et 20, 1^o à 9^o et 11^o, ne sont pas applicables aux établissements existants;

4^o à défaut d'encuvement pour les réservoirs aériens existants, les vérifications visuelles ou épreuves d'étanchéité visées à l'article 34 sont réalisées tous les trois ans;

5^o à défaut de dispositif de contrôle de l'étanchéité avec système d'alarme visuel ou sonore pour les établissements existants, le réservoir simple paroi enterré existant, ses tuyauteries et ses accessoires sont soumis à une épreuve d'étanchéité tous les trois ans.";

2^o un point 7 est ajouté comme suit :

"7^o l'article 12 ne s'applique pas aux réservoirs aériens existants ayant fait l'objet avec succès d'une épreuve d'étanchéité et placés dans un encuvement."

Art. 32. Un article 46*bis* dans le même arrêté est inséré comme suit :

"Les articles 634*ter*/1, 634*ter*/2, 634*ter*/3, 634*ter*/5, §§ 2 et 3, et 634*quater* du Règlement général pour la protection du travail sont abrogés pour ce qui concerne les établissements visés par le présent arrêté."

Art. 33. Le présent arrêté s'applique aux établissements dûment autorisés ou déclarés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté et à la transformation ou à l'extension d'un établissement que l'exploitant a, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, consignée dans le registre prévu par l'article 10, § 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

Art. 34. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 juillet 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 2722

[2008/202836]

24. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2003 zur Festlegung der gesamten Bedingungen für die Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten in ortsfesten Behältern, mit Ausnahme der Lagereinrichtungen für Erdölprodukte und gefährliche Stoffe sowie die Lager in den Tankstellen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere der Artikel 4, 5, 7, 8 und 9;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2003 zur Festlegung der gesamten Bedingungen für die Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten in ortsfesten Behältern, mit Ausnahme der Lagereinrichtungen für Erdölprodukte und gefährliche Stoffe sowie die Lager in den Tankstellen;

In Erwägung der Tatsache, dass der vorliegende Erlass der Europäischen Kommission mitgeteilt worden ist, in Übereinstimmung mit Artikel 8 der Richtlinie 98/34/EC des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Juni 1998 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften und der Vorschriften für die Dienste der Informationsgesellschaft; dass sie keine Bemerkung geäußert hat;

Aufgrund des am 9. August 2007 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1°, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 43.458/2/V des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;
Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2003 zur Festlegung der gesamten Bedingungen für die Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten in ortsfesten Behältern, mit Ausnahme der Lagereinrichtungen für Erdölprodukte und gefährliche Stoffe sowie die Lager in den Tankstellen werden folgende Änderungen vorgenommen :

1° in Punkt 2 wird der Wortlaut "jeder geschlossene Behälter" durch den Wortlaut "ein Behälter" ersetzt;

2° Punkt 3 wird durch das Folgende ergänzt: "Ein Behälter gilt als unzugänglicher oberirdischer Behälter, wenn mindestens eine seiner Wände nicht sichtbar ist.";

3° in Punkt 4 wird der Wortlaut "oder dem Auffüllmaterial" nach dem Wort "Erdreich" hinzugefügt;

4° in Punkt 5 wird der Wortlaut "oder dem Auffüllmaterial" nach dem Wort "Erdreich" hinzugefügt;

5° in Punkt 8 wird der Wortlaut "durch einen Boden, Mauern und ein Dach aus Mauerwerk oder Beton begrenztes Bauwerk, in dem sich die Behälter befinden" durch den Wortlaut "Bauwerk, dessen Struktur aus unbrennbaren Materialien besteht." ersetzt;

6° Punkt 10 wird gestrichen;

7° in Punkt 11 wird der letzte Satz gestrichen;

8° in Punkt 12 wird der Wortlaut "NBN T52-110" durch den Wortlaut "EN ISO 2719" ersetzt;

9° in Punkt 16 wird der Wortlaut "Techniker, dessen Aufgabe darin besteht, die Dichtheit der Behälter und der Leitungen gemäß der geltenden Gesetzgebung zu prüfen" durch den Wortlaut "ein Techniker, der gemäß Artikel 634ter/4 von Titel III der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung zugelassen ist" ersetzt;

10° in Punkt 17 wird der Wortlaut "45004 akkreditierte Person oder eine technische Dienststelle oder ein auf dem Gebiet der "Lagereinrichtungen" anerkannter Sachverständiger" durch den Wortlaut "ISO/CEI 17020 akkreditierte Person oder ein im Sachbereich "Lagereinrichtungen" gemäß Artikel 681/73 des Titels III der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung zugelassener Sachverständiger" ersetzt;

11° Punkt 18 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"18° Bestehender Betrieb: der Betrieb, der vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ordnungsgemäß zugelassen wurde oder dessen Bewirtschaftung durch eine infolge eines vor dem Inkrafttreten des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung eingereichten Antrags ausgestellte Genehmigung gedeckt ist. Der vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingerichtete Betrieb, dessen Betreiber jegliches Dokument vorweisen kann, das beweist, dass der Behälter vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses bestand, wird einem bereits bestehenden Betrieb gleichgestellt. Die Umwandlung oder Erweiterung eines Betriebs, die der Betreiber vor dem Inkrafttreten vorliegenden Erlasses im in Artikel 10, § 2 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Register eingetragen hat, wird einem bereits bestehenden Betrieb gleichgestellt.";

12° aus den Punkten 11 bis 18 werden die Punkte 10 bis 17.

Art. 2 - Artikel 3 desselben Erlasses wird gestrichen.

Art. 3 - Artikel 5 desselben Erlasses wird durch die folgende Bestimmung ersetzt: "Jeder Behälter wird mit einer Überfüllsicherung versehen: Pfeife, elektronische Sonde oder jedes andere gleichwertige System."

Art. 4 - In Artikel 6 desselben Erlasses wird der Wortlaut "oder ein gleichwertiges System umfasst" gestrichen.

Art. 5 - In Artikel 8 desselben Erlasses wird der Wortlaut "Die Leitungen werden etwa 0,30 Meter unter der Erdoberfläche verlegt" gestrichen.

Art. 6 - Artikel 10 desselben Erlasses wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

"Jeder Behälter ist an ein Entlüftungsrohr angeschlossen, das ins Freie mündet und mit einer Vorrichtung versehen ist, die das Eindringen von Regen- und/oder Niederschlagswasser sowie von jedem anderen Gegenstand verhindert. Dieses Entlüftungsrohr ist so dimensioniert, dass jeder Überdruck bzw. Unterdruck im Behälter verhindert wird."

Art. 7 - In denselben Erlass wird ein Artikel 10^{bis} mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Die Einfüllstutzen des Behälters oder der Rohrleitung sind mit einer Schraubvorrichtung oder einer gleichwertigen Vorrichtung versehen, die die Dichtheit der Verbindung zwischen dem Behälter und dem Tankwagen gewährleistet.

Sind die Einfüllstutzen unterirdisch, müssen sie in einer dichten Schutzvorrichtung angelegt werden."

Art. 8 - Punkt 4, von Artikel 11, desselben Erlasses wird gestrichen.

Art. 9 - Artikel 12, Absatz 2 desselben Erlasses wird gestrichen.

Art. 10 - In Art. 13 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° in § 3 wird der Wortlaut ", in Prozentsatz" zwischen das Wort "Litern" und die Wörter "auf oder umfasst" eingefügt.

2° ein § 4 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt: "§ 4. Während des Füllens des Behälters sind Peilvorgänge untersagt."

Art. 11 - In Artikel 15 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° in Absatz 1 wird der Wortlaut "Wird ein Leck bei einem Behälter festgestellt" durch den Wortlaut "Wird ein Dichtheitsfehler bei einem Behälter festgestellt" ersetzt;

2° Punkt 2 wird gestrichen;

3° in Punkt 3 wird der Wortlaut "durch einen zugelassenen Techniker durchgeführte Dichtheitsprobe" durch den Wortlaut "durch einen fachkundigen Sachverständigen durchgeführte Dichtheitsprüfung" ersetzt;

4° ein § 2 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt: "§ 2. Wenn ein Leck an den Rohrleitungen eines Behälters festgestellt wird, werden diese außer Betrieb gesetzt. Wenn es nicht möglich ist, die defekten Rohrleitungen vom Behälter abzutrennen, wird der betroffene Behälter schnellstens außer Betrieb gesetzt und entleert."

Art. 12 - In Artikel 18 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen :

1° der Wortlaut "der Meldepflichtige" wird durch den Wortlaut "der Betreiber" ersetzt

2° der erste Satz von Absatz 1 wird durch den Wortlaut "und den mit der Überwachung beauftragten Beamten" ergänzt;

3° der letzte Satz von Absatz 1 wird gestrichen.

Art. 13 - Artikel 19 desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt: "Vor der Inbetriebnahme wird eine Dichtheitsprüfung an der ganzen Anlage von einem fachkundigen Sachverständigen vorgenommen."

Art. 14 - Ein Artikel 19^{bis} mit folgendem Wortlaut wird in denselben Erlass eingefügt:

"Art. 19^{bis} - § 1. Die in den Artikeln 19, 34 und 43 erwähnten Tests und Überprüfungen geben Anlass zur Erstellung eines Protokolls. Dieses Protokoll wird dem Betreiber ausgehändigt. Dieser hält es dem mit der Überwachung beauftragten Beamten zur Verfügung.

§ 2. Nach der Ausführung der in § 1, erwähnten Tests und Überprüfungen wird eine sichtbare, lesbare, unverfälschbare, unverwischbare und gegen Kohlenwasserstoffe beständige Plakette auf der Einfüllleitung fest angebracht und durch eine Plombierung für gültig erklärt; auf dieser Plakette stehen die Anschrift des Behälters, nähere Angaben zum zuständigen Sachverständigen oder zum zugelassenen Techniker, das Datum der Kontrolle, das Fälligkeitsdatum der Prüfung oder der Überprüfung.

Je nach den Feststellungen hat die Plakette folgende Farbe:

1° grün, wenn der Behälter, die Leitungen und das Zubehör dicht sind und den vorliegenden Bedingungen entsprechen;

2° orange, wenn der Behälter, die Leitungen und das Zubehör dicht sind und bestimmte Reparaturen an den Sicherheits-, Schutz- und Überfüllvorrichtungen als nötig erscheinen. Eine orangefarbene Plakette wird ebenfalls während der internen Prüfung des Behälters angebracht; dasselbe gilt bei Nichteinhaltung der vorliegenden Bedingungen;

3° rot, wenn der Behälter, die Leitungen und das Zubehör nicht dicht sind.

Diese Plakette wird am Tag der Prüfung oder der Überprüfung angebracht.

§ 3. Nur die mit einer grünen Plakette versehenen Behälter dürfen aufgefüllt und in Betrieb genommen werden. Die mit einer orangefarbenen Plakette versehenen Behälter dürfen noch während eines nicht erneuerbaren Übergangszeitraums von höchstens sechs Monaten aufgefüllt werden. Diese Frist ist zur Anpassung des Behälters, der Leitungen und des Zubehörs an die Vorschriften bestimmt. Die mit einer roten Plakette versehenen Behälter dürfen nicht mehr aufgefüllt werden."

Art. 15 - In Artikel 20 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen :

1° der Wortlaut "Der Meldepflichtige" wird durch den Wortlaut "Der Betreiber" ersetzt;

2° in Punkt 6 wird der Wortlaut "Artikeln 3 und 34" durch den Wortlaut "Artikeln 22, 22^{bis}, 23, 23^{bis}, 35, 36, 37 und 37^{bis};" ersetzt;

3° in Punkt 9 wird der Wortlaut "zugelassenen Techniker" durch den Wortlaut "fachkundigen Sachverständigen" ersetzt;

4° ein Punkt 11 mit folgendem Wortlaut wird hinzugefügt: "11° das technische Merkblatt des zum Abdichten des Auffangbeckens verwendeten Materials".

Art. 16 - In Artikel 22 desselben Erlasses wird der Wortlaut "NBN I.03.001 für waagerecht aufgestellte zylindrische Metallbehälter mit einfacher Wand, NBN I 03-004 für waagerecht aufgestellte zylindrische Metallbehälter mit Doppelwand" durch den Wortlaut "EN 12285-2 für waagerecht aufgestellte zylindrische Metallbehälter mit einfacher oder doppelter Wand" und der Wortlaut "die Handhabung und die Einrichtung" durch den Wortlaut "die Einrichtung und das Anschließen" ersetzt.

Art. 17 - Ein Artikel 22*bis* mit folgendem Wortlaut wird in denselben Erlass eingefügt:

"Art. 22*bis* - Die Behälter, die keine zylindrischen waagerechten Behälter sind, werden unter der Aufsicht des fachkundigen Sachverständigen gemäß den Regeln der guten fachlichen Praxis, die ein den vorerwähnten Normen entsprechendes Sicherheitsniveau aufweisen, gebaut, transportiert, installiert und angeschlossen."

Art. 18 - Ein Artikel 23*bis* mit folgendem Wortlaut wird in denselben Erlass eingefügt:

"Art. 23*bis* - Die zylindrischen, waagerechten, einwandigen Behälter aus verstärktem, thermogehärtetem Kunststoff entsprechen den Baunormen NBN EN 976.1 und EN 13121-1 und der Norm NBN T 41-014 für den Transport, das Installieren und das Anschließen."

Art. 19 - In Artikel 24, § 1, desselben Erlasses wird der Wortlaut "EN 12.285-1" durch den Wortlaut "EN 12.285-2" ersetzt.

Art. 20 - In Artikel 25 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° § 1 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"§ 1. Die einwandigen Behälter, die im Freien, in einem Keller oder in einem Raum stehen, werden in einem Auffangbecken, das keine brennbaren Flüssigkeiten durchlässt, installiert. In Abweichung von Artikel 22 wird dieser Auffangraum frei gehalten und besitzt ein Fassungsvermögen, das mindestens dem größten der Behälter entspricht."

2° der folgende § wird zwischen den ersten und den zweiten § eingefügt: "§ 2. Wenn die Grube zugänglich ist, wird ein Raum von mindestens 50 cm um den Behälter frei gelassen, dies mit einem Raum von 20 cm zwischen der Bodensole und der unteren Kante des Behälters.";

3° aus § 2 wird § 3.

Art. 21 - In Artikel 34 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° der Wortlaut "gemäß der geltenden Gesetzgebung" wird gestrichen;

2° der Wortlaut "einer Dichtheitsprobe" wird durch den Wortlaut "einer Dichtheitsprüfung" ersetzt;

3° Artikel 34 wird durch folgende Absätze ergänzt:

Das Zubehör des Behälters wie das in Artikel 5 erwähnte System und das permanente System zur Kontrolle der Dichtheit werden vom zugelassenen Techniker in den gleichen Zeitabständen kontrolliert.

Die in den vorigen Absätzen erwähnten Zeitabstände werden ab dem Datum des Erwerbs des Behälters oder ab dem Datum der letzten durchgeführten Kontrolle berechnet."

Art. 22 - Artikel 35 desselben Erlasses wird durch die folgende Bestimmung ersetzt und in Kapitel I von Titel III eingefügt: "Jeder Behälter wird unter der Aufsicht eines fachkundigen Sachverständigen gemäß den Vorschriften der in den folgenden Artikeln erwähnten Norm, die auf ihn anwendbar sind, transportiert, installiert und angeschlossen."

Art. 23 - In denselben Erlass wird ein Artikel 37*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 37*bis* - Die Behälter, die keine zylindrischen waagerechten Behälter sind, werden unter der Aufsicht des fachkundigen Sachverständigen gemäß den Regeln der guten fachlichen Praxis, die ein den vorerwähnten Normen entsprechendes Sicherheitsniveau aufweisen, transportiert, installiert und angeschlossen."

Art. 24 - Artikel 38 desselben Erlasses wird durch die folgende Bestimmung ergänzt:

"Jeder andere Schutz, der eine gleichwertige Widerstandsfähigkeit aufweist, kann angenommen werden, wenn sein Niveau in Sachen Umweltschutz der vorerwähnten Norm entspricht."

Art. 25 - In Artikel 39 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° in Absatz 1 wird das Wort "vergraben" durch das Wort "eingegraben" ersetzt;

2° Absatz 2 wird gestrichen;

3° in Absatz 4 wird der Wortlaut "Ist der Behälter nicht zugänglich, so ist er" durch den Wortlaut "Die einwandigen Behälter sind " ersetzt und das Wort "oder" gestrichen.

Art. 26 - In Artikel 43, Absatz 1 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen :

1° in der französischen Fassung wird das Wort "enfouis" durch "enterrés" ersetzt;

2° der Wortlaut "gemäß der geltenden Gesetzgebung" wird durch den Wortlaut ", die von einem zugelassenen Techniker vorgenommen wird," ersetzt;

3° der Wortlaut ", die vor zehn bis zwanzig Jahren angeschafft wurden. » wird gestrichen;

4° das Wort "Anschaffungsdatum" wird durch das Wort "Baujahr" ersetzt.

Art. 27 - Artikel 43, Absatz 3, desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ergänzt: "Das Zubehör des Behälters wie das in Artikel 5 erwähnte System und das System zur permanenten Kontrolle der Dichtheit werden in den gleichen Zeitabständen kontrolliert."

Art. 28 - In Artikel 43, Absatz 3 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° Absatz 3 wird durch den Wortlaut "und alle drei Jahre, wenn das Baujahr des Behälters nicht festgestellt werden kann" ergänzt;

2° ein neuer Absatz mit folgendem Wortlaut wird hinzugefügt: "Das Zubehör des Behälters wie das in Artikel 5 erwähnte System und das System zur permanenten Kontrolle der Dichtheit werden in den gleichen Zeitabständen kontrolliert."

Art. 29 - In Artikel 43, Absatz 4 wird der Wortlaut "und 2" durch den Wortlaut "2 und 3" ersetzt.

Art. 30 - In Artikel 44 desselben Erlasses wird der Wortlaut "gemäß der geltenden Gesetzgebung" gestrichen.

Art. 31 - In Artikel 46, Absatz 2 desselben Erlasses werden folgende Änderungen vorgenommen:

1° die Punkte 1°, 4° und 5° werden durch folgende Punkte ersetzt:

"1° die Artikel 11, 1° und 3°, 19*bis*, § 3 und 20, 1° bis 9° und 11° finden keine Anwendung auf die bestehenden Betriebe;

4° in Ermangelung eines Auffangbeckens für die bestehenden oberirdischen Behälter müssen die in Artikel 34 erwähnten visuellen Überprüfungen oder Dichtheitsprüfungen alle drei Jahre durchgeführt werden;

5° in Ermangelung einer Vorrichtung zur Kontrolle der Dichtheit mit einem visuellen oder akustischen Alarmsystem für die bestehenden Betriebe werden der eingegrabene einwandige Behälter, seine Leitungen und sein Zubehör alle drei Jahre einer Dichtheitsprüfung unterzogen."

2° ein Punkt 7 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"7° Artikel 12 findet keine Anwendung auf die bestehenden oberirdischen Behälter, die Gegenstand einer erfolgreichen Dichtheitsprüfung gewesen sind und in einem Auffangbecken stehen."

Art. 32 - In denselben Erlass wird ein Artikel 46*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Die Artikel 634*ter*/1, 634*ter*/2, 634*ter*/3, 634*ter*/5, §§ 2 und 3, und 634*quater* der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung werden, was die durch den vorliegenden Erlass betroffenen Betriebe angeht, aufgehoben."

Art. 33 - Der vorliegende Erlass findet Anwendung auf die Betriebe, die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ordnungsgemäß genehmigt oder deklariert waren, und auf die Umwandlung oder Erweiterung eines Betriebs, die der Betreiber vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses im in Artikel 10, § 2, des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Register eingetragen hat.

Art. 34 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Juli 2008.

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2008 — 2722

[2008/202836]

24 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2003 tot bepaling van de integrale voorwaarden voor de opslag van brandbare vloeistoffen in vaste houders, met uitzondering van installaties voor bulkopslag van olieproducten en gevaarlijke stoffen alsook de opslag in benzinestations

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 4, 5, 7, 8 en 9;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2003 tot bepaling van de integrale voorwaarden voor de opslag van brandbare vloeistoffen in vaste houders, met uitzondering van installaties voor bulkopslag van olieproducten en gevaarlijke stoffen alsook de opslag in benzinestations;

Overwegende dat dit besluit aan de Europese Commissie meegedeeld werd overeenkomstig artikel 8 van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij; dat de Europese Commissie geen opmerking heeft gemaakt;

Gelet op het advies 43.458/2/V van de Raad van State, gegeven op 9 augustus 2007, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2003 tot bepaling van de integrale voorwaarden voor de opslag van brandbare vloeistoffen in vaste houders, met uitzondering van installaties voor bulkopslag van olieproducten en gevaarlijke stoffen alsook de opslag in benzinestations worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° worden de woorden "vaste tank" vervangen door het woord "tank";

2° punt 3 wordt aangevuld als volgt : "Een ontoegankelijke bovengrondse tank is een tank met minstens één onzichtbare wand.";

3° in punt 4 worden de woorden "of het ophogingsmateriaal" tussen de woorden "aarde" en "rechtstreeks" ingevoegd;

4° in punt 5 worden de woorden "of het ophogingsmateriaal" tussen de woorden "aarde" en "rechtstreeks" ingevoegd;

5° in punt 8 worden de woorden ", begrensd door een vloer, muren en een dak van metselwerk of beton, waar de tanks worden geplaatst" vervangen door de woorden "waarvan de structuur uit vuurvaste materialen bestaat";

6° punt 10 wordt geschrapt;

7° in punt 11° wordt de hele zin geschrapt;

8° in punt 12° wordt de code "NBN T52-110" vervangen door de code "EN ISO 2719";

9° in punt 16 worden de woorden "technicus belast met de controle op de waterdichtheid van de tanks en buizen overeenkomstig de vigerende wetgeving" vervangen door de woorden "technicus erkend overeenkomstig artikel 634ter/4 van Titel III van het Algemeen Reglement op de arbeidsbescherming";

10° in punt 17 worden de woorden "45004 of een deskundige die erkend is in 'Opslaginstallatie' vervangen door de woorden "ISO/CEI 17020 of deskundige erkend in het vak 'opslaginstallatie' overeenkomstig artikel 681/73 van Titel III van het Algemeen Reglement op de arbeidsbescherming";

11° punt 18 wordt vervangen als volgt :

"18° bestaande inrichting : inrichting die behoorlijk vergund is vóór de inwerkingtreding van dit besluit of waarvan de exploitatie gedekt is door een vergunning die is aangevraagd vóór de inwerkingtreding van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning. De inrichting gevestigd vóór de inwerkingtreding van dit besluit en waarvoor de uitbater elk document kan overleggen waaruit blijkt dat de tank vóór de inwerkingtreding van dit besluit geplaatst werd, wordt met een bestaande inrichting gelijkgesteld. De ombouw of uitbreiding van een inrichting die de uitbater vóór de inwerkingtreding van dit besluit vermeld heeft in het register bedoeld in artikel 10, § 2, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning wordt met een bestaande inrichting gelijkgesteld;

12° de punten 11 tot 18 worden de punten 10 tot 17.

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : "Elke tank is uitgerust met een overloopbeveiliging : fluit, elektronische sonde of elk ander gelijkwaardig systeem".

Art. 4. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden "of van elke andere gelijkwaardige techniek" geschrapt.

Art. 5. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de woorden "en ingegraven ongeveer 0,30 m beneden de grond" geschrapt.

Art. 6. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"Elke tank wordt verbonden met ontluchtungsbuizen die in de open lucht uitmonden en is uitgerust met een systeem dat regen- en/of afvloeiend water alsook elk voorwerp tegenhoudt. De ontluchtungsbuizen zijn zo gedimensioneerd dat over- of onderdruk binnen de tank voorkomen kan worden."

Art. 7. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 10bis, luidend als volgt :

"De vullingsopeningen van de tank of van de leiding zijn uitgerust met een schroefstelsel of met een gelijkwaardig systeem ten einde de dichtheid van de connectie tank/vrachtwagen te garanderen.

In geval van ingraving worden de vullingsopeningen in een waterdichte beschermingsruimte geplaatst."

Art. 8. Punt 4, van artikel 11, van hetzelfde besluit wordt geschrapt.

Art. 9. Artikel 12, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 10. In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 3 worden de woorden ", in percent" tussen de woorden "liter" en "of" ingevoegd.

2° er wordt een paragraaf 4 toegevoegd, luidend als volgt : "§ 4. Het is verboden te peilen gedurende het vullen van de vaste tank. »

Art. 11. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden "Wanneer een lekkage wordt vastgesteld in een tank" vervangen door de woorden "Wanneer een gebrekkige dichtheid wordt vastgesteld in een tank";

2° punt 2 wordt geschrapt;

3° in punt 3 worden de woorden "een dichtheidstest uitgevoerd door een erkende technicus" vervangen door de woorden "een dichtheidsproef uitgevoerd door een bevoegde deskundige";

4° er wordt een paragraaf 2 toegevoegd, luidend als volgt : "§ 2. Wanneer vastgesteld wordt dat de leidingen van een tank niet meer dicht zijn, worden die leidingen buiten bedrijf gesteld. Bij gebrek aan isolatiemiddel tussen de tank en de gebrekkige leidingen wordt de tank buiten bedrijf gesteld en zo spoedig mogelijk geleidg. »

Art. 12. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "de aangever" worden vervangen door de woorden "de uitbater";

2° de eerste zin van het eerste lid wordt aangevuld met de woorden "en de toezichthoudende ambtenaar";

3° de laatste zin van het eerste lid wordt geschrapt.

Art. 13. Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : « Vóór de inbedrijfstelling wordt de gezamenlijke installatie onderworpen aan een dichtheidstest die door een bevoegde deskundige uitgevoerd wordt. »

Art. 14. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 19bis, luidend als volgt :

"Art. 19bis. § 1. De tests en verificaties bedoeld in de artikelen 19, 34 en 43 zijn het voorwerp van notulen. Die notulen worden overgemaakt aan de uitbater, die ze ter inzage van de toezichthoudende ambtenaar legt.

§ 2. Na de tests en de verificaties bedoeld in paragraaf 1, wordt een zichtbaar, leesbaar, onvervalsbaar, onuitwisbaar en tegen koolwaterstoffen bestendig plaatje stevig vastgemaakt en met een loodje gevalideerd op de vullingsleiding. Dat plaatje vermeldt het adres van de tank, de personalia van de bevoegde deskundige of van de erkende technicus, de datum van de controle, de vervaldatum van de geldigheidsperiode van de test of van de verificatie.

Al naar gelang van de vaststellingen is het plaatje :

1° groen indien de tank, de leidingen en de toebehoren waterdicht zijn en aan deze voorwaarden voldoen;

2° oranje indien de tank, de leidingen en de toebehoren waterdicht zijn alhoewel sommige herstellingen uitgevoerd moeten worden aan de veiligheidssystemen, de beschermingen, de systemen ter voorkoming van overloop. Er wordt ook een oranje plaatje aangebracht tijdens de interne expertise van de tank en in geval van niet naleving van deze voorwaarden;

3° rood indien de tank, de leidingen of de toebehoren niet waterdicht zijn.

Dat plaatje wordt aangebracht op de dag van de test of van de verificatie.

§ 3. Alleen de tanks voorzien van een groen plaatje mogen gevuld en uitgebaat worden. De tanks voorzien van een oranje plaatje mogen nog gevuld worden gedurende een niet verlengbare overgangsperiode van maximum zes maanden. Die termijn dient om de tank, de leidingen en de toebehoren te herstellen. De tanks voorzien van een rood plaatje mogen niet meer gevuld worden."

Art. 15. In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "de aangever" worden vervangen door de woorden "de uitbater";

2° in punt 6° worden de woorden "artikelen 3 en 34" vervangen door de woorden "artikelen 22, 22bis, 23, 23bis, 35, 36, 37 en 37bis";

3° in punt 9 worden de woorden "erkende technicus" vervangen door de woorden "bevoegde deskundige";

4° er wordt een punt 11 toegevoegd, luidend als volgt : "11° de technische fiche van het materiaal dat gebruikt wordt om de inkuipung waterafstotend te maken."

Art. 16. In artikel 22 van hetzelfde besluit worden de woorden "NBN I.03.001 voor horizontale cilindrische stalen tanks met één enkele wand, NBN I 03.001 voor horizontale cilindrische tanken met een dubbele wand" vervangen door de woorden "EN 12285-2 voor horizontale cilindrische stalen tanks met enkele en dubbele wand" en worden de woorden "de behandeling en de installatie" vervangen door de woorden "de installatie en de aansluiting".

Art. 17. Hetzelfde besluit wordt met een artikel 22bis aangevuld, luidend als volgt :

"Art. 22bis. De tanks die niet cilindrisch horizontaal zijn worden onder het toezicht van de bevoegde deskundige gebouwd, vervoerd, geplaatst en aangesloten volgens regels van goede praktijk met een veiligheidsgraad die aan genoemde normen voldoet."

Art. 18. Hetzelfde besluit wordt met een artikel 23bis aangevuld, luidend als volgt :

"Art. 23bis. De horizontale cilindrische stalen tanks met enkele wand uit versterkte thermohardende kunststoffen voldoen aan de bouwnormen NBN EN 976.1 en EN 13121-1 en aan de norm NBN T 41-014 voor het vervoer, de plaatsing en de aansluiting."

Art. 19. In artikel 24, § 1, van hetzelfde besluit wordt de code "EN 12.285-1" vervangen door de code "EN 12.285-2".

Art. 20. In artikel 25 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

"§ 1. De tanks met één enkele wand geplaatst in de open lucht, in een kelder of in een lokaal worden geïnstalleerd in een inkuipung die waterdicht is tegen brandbare vloeistoffen. In afwijking van artikel 22 wordt die stuwruimte vrijgehouden en is de inhoud ervan gelijk aan of groter dan die van de grootste tank."

2° tussen paragraaf 1 en paragraaf 2 wordt de volgende paragraaf ingevoegd : "§ 2. Indien de kuil toegankelijk is, wordt voorzien in een ruimte van minstens 50 cm rondom de tank en van 20 cm tussen vloer en de onderste generator van de tank";

3° paragraaf 2 wordt paragraaf 3.

Art. 21. In artikel 34 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden "overeenkomstig de vigerende wetgeving" worden geschrapt;

2° de woorden "een dichtheidstest" worden vervangen door de woorden "een dichtheidsproef";

3° artikel 34 wordt aangevuld met de volgende leden :

"De toebehoren van de tank, zoals het systeem bedoeld in artikel 5 en het systeem voor de permanente dichtheidscontrole worden op dezelfde tijdstippen door de erkende technicus nagekeken.

De tijdstippen bedoeld in de vorige leden worden vastgelegd met ingang van de datum van aankoop van de tank of van de datum waarop de laatste controle is uitgevoerd."

Art. 22. Artikel 35 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt en ingevoegd in Hoofdstuk I van Titel III : "Elke tank wordt onder het toezicht van een bevoegde deskundige vervoerd, geplaatst en aangesloten overeenkomstig de voorschriften van de in de volgende artikelen bedoelde norm die erop toepasselijk is."

Art. 23. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 37bis, luidend als volgt :

"Art. 37bis. De tanks die niet cilindrisch horizontaal zijn worden onder het toezicht van de bevoegde deskundige gebouwd, vervoerd, geplaatst en aangesloten volgens regels van goede praktijk met een veiligheidsgraad die aan genoemde normen voldoet."

Art. 24. Artikel 38 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende zin :

"Elke andere beschutting met een gelijkwaardige weerstand kan aangenomen worden voor zover de milieubeschermingsgraad ervan aan genoemde norm voldoet."

Art. 25. In artikel 39 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid van de Franse tekst wordt het woord "enfouis" vervangen door het woord "enterrés" en wordt het woord "ou" vervangen door het woord "soit";

2° het tweede lid wordt opgeheven;

3° in het vierde lid worden de woorden "Indien de tank niet toegankelijk is, is het voorzien" vervangen door de woorden "De tanks met enkele wand zijn voorzien" en wordt het woord "/of" geschrapt.

Art. 26. In artikel 43, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de Franse tekst wordt het woord "enfouis" vervangen door het woord "enterrés";

2° de woorden "volgens de vigerende wetgeving" worden vervangen door de woorden "die door een erkende technicus uitgevoerd wordt";

3° in de Franse tekst worden de woorden "dont l'acquisition date" geschrapt;

4° de woorden "de aanwervingsdatum" worden vervangen door de woorden "het bouwjaar".

Art. 27. Artikel 43, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende zin : "De toebehoren van de tank, zoals het systeem bedoeld in artikel 5 en het systeem voor de permanente dichtheidscontrole worden op dezelfde tijdstippen nagekeken."

Art. 28. In artikel 43, derde lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt aangevuld met de woorden "en om de drie jaar indien het bouwjaar van de tank niet vastgelegd kan worden";

2° er wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt : "De toebehoren van de tank, zoals het systeem bedoeld in artikel 5 en het systeem voor de permanente dichtheidscontrole worden op dezelfde tijdstippen nagekeken. »

Art. 29. In artikel 43, vierde lid, worden de woorden "en 2" vervangen door de woorden "2 en 3".

Art. 30. In artikel 44 van hetzelfde besluit worden de woorden "overeenkomstig de vigerende wetgeving" geschrapt.

Art. 31. In artikel 46, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de punten 1°, 4° en 5° worden vervangen door de volgende punten :

"1° de artikelen 11, 1°, en 3°, 19bis, § 3 en 20, 1° tot 9° en 11° zijn niet van toepassing op de bestaande inrichtingen;

4° indien de bestaande bovengrondse tanks niet in een kuil liggen, worden de visuele verificaties of de dichtheidsproeven bedoeld in artikel 34 om de drie jaar uitgevoerd;

5° indien de bestaande inrichtingen niet uitgerust zijn met een voorziening voor de dichtheidscontrole met visueel- of geluidsalarmsysteem, worden de leidingen en toebehoren ervan om de drie jaar aan een dichtheidsproef onderworpen;

2° er wordt een punt 7 toegevoegd, luidend als volgt :

"7° artikel 12 is niet van toepassing op de bestaande bovengrondse tanks die in een kuil liggen en die met succes een dichtheidsproef hebben doorstaan."

Art. 32. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 46bis, luidend als volgt :

"De artikelen 634ter/1, 634ter/2, 634ter/3, 634ter/5, §§ 2 en 3, en 634quater, van het Algemeen Reglement op de arbeidsbescherming worden opgeheven voor wat betreft de inrichtingen bedoeld in dit besluit."

Art. 33. Dit besluit is van toepassing op de inrichtingen die behoorlijk vergund of aangegeven zijn vóór de inwerkingtreding van dit besluit en op de verbouwing of uitbreiding van een inrichting die de uitbater vóór de inwerkingtreding van dit besluit heeft opgenomen in het register bedoeld in artikel 10, § 2, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

Art. 34. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 juli 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 2723

[C — 2008/31424]

26 JUNI 2008

**Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
betreffende de steun voor algemene investeringen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen (PB L 10 van 13 januari 2001, bl. 33);

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1628/2006 van de Commissie van 24 oktober 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op nationale regionale investeringssteun (PB L 302 van 1 november 2006, bl. 29);

Gelet op de aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003 van de Commissie betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen;

Gelet op het ontwerp van Europese Verordening betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag waarbij bepaalde categorieën steun compatibel verklaard worden met de gemeenschappelijke markt (PB C 201 van 8 september 2007, bl. 14);

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie, inzonderheid de artikelen 7 tot 9, 66, 71 en 73;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 2005 houdende uitvoering van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van de micro-, kleine of middelgrote ondernemingen;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 maart 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2008;

Gelet op het advies nr. 44.498/1 van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2008 in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeenheden*

Artikel 1. De in onderhavig besluit voorziene steun wordt toegekend onder de in de Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag betreffende de staatssteun ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen bedoelde voorwaarden.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « organieke ordonnantie » : de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie;

2° « personeelssterkte van de onderneming » : het aantal tewerkgestelde personen dat overeenkomt met het aantal arbeidseenheden per jaar (afgekort AEJ), d.w.z. het aantal werknemers dat gedurende een jaar voltijds in dienst is, waarbij deeltijdarbeid of seizoenarbeid gedeelten van deze AEJ vormen;

3° « uitbreidende onderneming » : de onderneming waarvan de personeelssterkte met meer dan 30 % is toegenomen in de loop van de laatste drie jaren die aan de datum van indiening van de steunaanvraag zijn voorafgegaan;

4° « ontwikkelingszone » : de ontwikkelingszone zoals vastgesteld bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 maart 2007, in overeenstemming met de kaart van de regionale steun voor België voor de periode 2007-2013 en goedgekeurd bij beslissing van de Europese Commissie van 22 februari 2007;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 2723

[C — 2008/31424]

26 JUIN 2008

**Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
relatif aux aides pour les investissements généraux**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 70/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du Traité CE aux aides d'Etat en faveur des petites et moyennes entreprises, notamment l'article 3, § 2 (JO L 10 du 13 janvier 2001, p. 33);

Vu le Règlement (CE) n° 1628/2006 de la Commission du 24 octobre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides nationales à l'investissement à finalité régionale (JO L 302 du 1^{er} novembre 2006, p. 29);

Vu la recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003 de la Commission concernant la définition des micro-, petites et moyennes entreprises;

Vu le projet de Règlement (CE) de la Commission relatif à l'application des articles 87 et 88 du traité CE déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché commun (JO C 201 du 8 septembre 2007, p. 14);

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, article 8, alinéa 1^{er};

Vu l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, notamment les articles 7 à 9, 66, 71 et 73;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 2005 portant exécution de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale donné le 20 maart 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2008;

Vu l'avis n° 44.498/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 mei 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Généralités*

Article 1^{er}. Les aides prévues au présent arrêté sont accordées aux conditions visées dans le Règlement (CE) n° 70/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du Traité CE aux aides d'Etat en faveur des petites et moyennes entreprises.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « ordonnance organique » : l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique;

2° « effectif de l'entreprise » : le nombre de personnes employées correspondant au nombre d'unité de travail par an (en abrégé UTA), c'est-à-dire le nombre de salariés employés à temps plein pendant une année, le travail à temps partiel ou le travail saisonnier étant des fractions d'UTA;

3° « entreprise en expansion » : l'entreprise dont l'effectif a augmenté de plus de 30 % au cours des trois dernières années qui ont précédé la date d'introduction de la demande d'aide;

4° « zone de développement » : la zone de développement définie par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 mars 2007, en conformité avec la carte des aides régionales pour la Belgique pour la période 2007-2013 et approuvée par décision de la Commission européenne du 22 février 2007;

5° « nieuwe vestiging in de ontwikkelingszone » : eerste vestiging of herlokalisatie van een onderneming in de ontwikkelingszone;

6° « nieuwe vestiging buiten de ontwikkelingszone » : eerste vestiging of herlokalisatie van een onderneming in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest buiten de ontwikkelingszone;

7° « laag of middelmatig geschoold persoon » : persoon die niet in het bezit is van het getuigschrift van het hoger secundair onderwijs;

8° « verlaging van de sociale bijdragen » : de verlagingen van de sociale zekerheidsbijdragen bedoeld in de onderafdelingen 2 tot 5 van hoofdstuk VII van titel IV van de programmawet van 24 december 2002 en in afdeling 1 van hoofdstuk II van titel III van de programmawet van 27 december 2004 (Werkbonus);

9° « prioritaire sector » : de sector waarvan de economische activiteit als prioritair beschouwd wordt en zoals bepaald in artikel 23 van dit besluit;

10° « starter » : elke, in de Kruispuntbank van ondernemingen sedert minder dan vier jaar ingeschreven onderneming;

11° « NACE-BEL-nomenclatuur » : de door het Nationaal Instituut voor de Statistiek uitgewerkte nomenclatuur van activiteiten in een geharmoniseerd Europees kader, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische nomenclatuur NACE Rev. 2 en tot wijziging van de Verordening (EEG) nr. 3037/90 van de Raad evenals sommige verordeningen betreffende specifieke statistische domeinen;

12° « Minister » : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die bevoegd is voor Economie;

13° « Bestuur » : het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

14° « Actiris » : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, opgericht bij artikel 14, § 1, van de wetten betreffende de afschaffing of herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991;

15° In de zin van onderhavig besluit, worden de woorden « onderneming », « kleine onderneming » en « middelgrote onderneming » opgevat zoals vastgesteld in artikel 2, 2°, van de organieke ordonnantie en in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de definitie van de onderneming en van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen;

16° « Vestiging » :

a) wanneer het gaat om een rechtspersoon, de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon of van elke, van de maatschappelijke zetel van de onderneming gedecentraliseerde economische bedrijfs- of werkings-eenheid;

b) wanneer het gaat om een natuurlijke persoon, de hoofdplaats van uitoefening van zijn economische activiteiten.

De onder de punten a) en b) bedoelde vestigingen moeten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen zijn en over menselijke middelen of goederen beschikken die er specifiek aan toegewezen zijn.

17° « Referentiepercentage » : de in de Mededeling van de Europese Commissie betreffende de herziening van de methode waarmee de referentie- en disconteringspercentages worden vastgesteld (PB C14 van 14 januari 2008, bl. 6) bepaalde interestvoet.

De bepaling bedoel in artikel 2 van de organieke ordonnantie zijn toepassing in de zin van dit besluit.

Art. 3. Binnen de beschikbare begrotingskredieten verleent de Minister steun aan een micro-, kleine of middelgrote onderneming die een investering realiseert op het Brussels Hoofdstedelijk Grondgebied.

HOOFDSTUK II. — Voorwaarden verbonden aan de toekenning en het behoud van de steun

Afdeling 1. — Uitgesloten sectoren en investeringen

Art. 4. Worden uitgesloten van het recht op steun voor algemene investeringen, de ondernemingen waarvan de activiteiten ressorteren onder de in bijlage 1 van dit besluit hernomen sectoren; mits een voorafgaande mededeling aan de Regering kan de Minister die bijlage aanpassen in functie van de politieke prioriteiten en de Europese reglementering.

5° « nouvelle implantation en zone de développement » : première implantation ou relocalisation d'une entreprise dans la zone de développement;

6° « nouvelle implantation hors zone de développement » : première implantation ou relocalisation d'une entreprise dans la Région de Bruxelles-Capitale hors zone de développement;

7° « personne infra ou moyennement qualifiée » : personne qui ne détient pas le certificat d'enseignement secondaire supérieur;

8° « réduction de cotisations sociales » : les réductions des cotisations de sécurité sociale visées aux sous-sections 2 à 5 du chapitre VII du titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 et à la section 1^{re} du chapitre II du titre III de la loi-programme du 27 décembre 2004 (Bonus à l'emploi);

9° « secteur prioritaire » : l'un des secteurs dont l'activité économique est jugée prioritaire, tels que définis à l'article 23 du présent arrêté;

10° « starter » : toute entreprise immatriculée à la Banque-Carrefour des entreprises depuis moins de quatre ans;

11° « nomenclature NACE-BEL » : la nomenclature d'activités élaborée par l'Institut national des statistiques dans un cadre européen harmonisé, imposé par le Règlement (CE) n° 1893/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 établissant la nomenclature statistique des activités économiques NACE Rév. 2 et modifiant le Règlement (CEE) n° 3037/90 du Conseil ainsi que certains règlements (CE) relatifs à des domaines statistiques spécifiques;

12° « Ministre » : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions;

13° « Administration » : l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

14° « Actiris » : Office régional bruxellois de l'emploi, créé par l'article 14, § 1^{er}, des lois relatives à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnées le 13 mars 1991;

15° Au sens du présent arrêté, les termes « entreprise », « micro-entreprise », « petite entreprise » et « moyenne entreprise » sont entendus tels que définis à l'article 2, 2° de l'ordonnance organique et par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux définitions de l'entreprise et des micro-, petites et moyennes entreprises;

16° « Etablissement » :

a) s'agissant d'une personne morale, le siège social de la personne morale ou toute unité économique d'exploitation ou de fonctionnement géographiquement décentralisée du siège social de l'entreprise;

b) s'agissant d'une personne physique, le lieu principal d'exercice de ses activités économiques.

Les établissements visés aux points a) et b) doivent être situés en Région de Bruxelles-Capitale et disposer de moyens humains ou de biens qui lui sont spécifiquement affectés.

17° « Taux de référence » : taux d'intérêt défini par la Communication de la Commission européenne relative à la révision de la méthode de calcul des taux de référence et d'actualisation (J.O. C14 du 14 janvier 2008, p. 6).

Les définitions figurant à l'article 2 de l'ordonnance organique sont applicables aux termes du présent arrêté.

Art. 3. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie une aide à la micro-, petite ou moyenne entreprise qui réalise un investissement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE II. — Conditions d'application et de maintien de l'aide

Section 1^{re}. — Secteurs et investissements exclus

Art. 4. Sont exclus du bénéfice des aides pour les investissements généraux les entreprises dont les activités relèvent des secteurs repris à l'annexe 1^{re} du présent arrêté; moyennant communication préalable au Gouvernement, le Ministre peut adapter cette annexe en fonction des priorités politiques et de la réglementation européenne.

Art. 5. De volgende investeringen zijn uitgesloten van het voordeel van de steun voor algemene investeringen :

1° met uitzondering van onroerende investeringen, investeringen voor vervanging, modernisering of die een eenvoudige aanpassing zijn aan de nieuwe normen en standaarden;

2° de investeringen in materieel, roerend of onroerend, bestemd voor de verhuur;

3° de luchtvaartuigen;

4° de investeringskredieten die dienen voor de terugbetaling van andere kredieten;

5° de investeringen in woningen. Evenwel, de investeringen in woningen die door activiteiten van de onderneming gerechtvaardigd zijn, kunnen steun genieten;

6° de verwerving, door een rechtspersoon, van goederen die toebehoren aan een aandeelhouder of aan een andere onderneming die van dezelfde groep deel uitmaakt;

7° de overname van handelsfondsen of de verwerving van aandelen van een maatschappij;

8° de volgende onroerende investeringen :

— de verwerving van een onroerend goed door een aandeelhouder of vennoot, die het aan de maatschappij verhuurt;

— de verwerving van een onroerend goed door een rechtspersoon die het verhuurt aan een natuurlijk persoon die aandeelhouder of vennoot is van die rechtspersoon;

— elke investering die betrekking heeft op een onroerend goed voor gemengd gebruik, tenzij het gemengd karakter van het onroerend goed in de verkoopakte ingeschreven staat en dat het voor de economische activiteit bestemde gedeelte duidelijk herkenbaar en gevaloriseerd is;

— het gedeelte boven de 400.000 euro van elke investering die betrekking heeft op de aankoop, de verbouwing en de renovatie van een onroerend goed, door een onderneming waarvan de activiteiten ressorteren onder een van de in bijlage 2 hernomen sectoren;

— de verwerving van een recht op vruchtgebruik, erfpacht of opstal;

9° de investeringen in tweedehandsmeubilair of materieel door ondernemingen die geen starters zijn, in het kader van de overname van een handelsfonds of van een leasing.

Afdeling II. — Toelaatbare investeringen

Art. 6. Enkel de investeringen die niet bedoeld zijn in artikel 5, die gerealiseerd zijn door een onderneming die niet actief is in een van de sectoren bedoeld in artikel 4 en die beantwoorden aan de voorwaarden die in deze afdeling vermeld staan, kunnen steun genieten.

Art. 7. Enkel de investering of het investeringsprogramma, materieel of immaterieel, voor de oprichting van een vestiging of voor de uitbreiding van een bestaande vestiging, voor de diversificatie van de productie van een vestiging op nieuwe productmarkten of voor een fundamentele wijziging van het geheel van het productieproces van een bestaande vestiging, is toelaatbaar.

De toelaatbare investeringen worden ingeschreven onder vaste activa in de jaarrekeningen voor de rechtspersonen of in de tabel van de afschrijvingen voor de natuurlijke personen.

Art. 8. Komen in aanmerking, voor de materiële investeringen, de uitgaven verbonden aan activa onder de vorm van terreinen, gebouwen, uitrustingen of machines.

Art. 9. De onroerende investeringen die het voorwerp zijn van een financieringshuurcontract zijn toelaatbaar, voor zover ze hernomen zijn in materiële vaste activa.

Bij gemengd gebruik van het gebouw, zijn enkel de investeringen voor het door de aanvrager gebruikte beroepsgedeelte toelaatbaar.

Art. 10. Voor het niet-rollend materieel en het meubilair, omvat het aanvaard bedrag eveneens de vervoer-, installatie- en montagekosten, voor zover die laatste hernomen zijn in de materiële vaste activa.

Art. 11. Voor de investeringen in rollend materieel worden de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingeschreven en voor het vervoer van goederen of personen ontworpen bedrijfswagens als toelaatbaar beschouwd, d.w.z. :

1° de voertuigen die als bestelwagen of minibus vermeld staan overeenkomstig artikel 4 van het Wetboek van de met de inkomensbelastingen gelijkgestelde belastingen;

2° de speciale voertuigen en tuigen die zijn aangepast in functie van de activiteiten van de onderneming.

Art. 5. Sont exclus du bénéfice des aides pour les investissements généraux les investissements suivants :

1° à l'exception des investissements immobiliers, les investissements de remplacement, de modernisation ou procédant d'une simple adaptation aux nouvelles normes et standards;

2° les investissements en matériel, mobilier ou immobilier destinés à la location;

3° les aéronefs;

4° les crédits d'investissements qui servent au remboursement d'autres crédits;

5° les investissements en logements. Toutefois, les investissements en logements qui sont justifiés par des activités de l'entreprise peuvent bénéficier d'une aide;

6° l'acquisition par une personne morale de biens appartenant à un actionnaire ou à une entreprise appartenant au même groupe;

7° les reprises de fonds de commerce ou les acquisitions de parts ou actions d'une société;

8° les investissements immobiliers suivants :

— l'acquisition d'un immeuble par un actionnaire ou associée, qui le donne en location à la société;

— l'acquisition d'un immeuble par une personne morale qui le donne en location à une personne physique qui est actionnaire ou associé de cette personne morale;

— tout investissement portant sur un immeuble d'usage mixte, à moins que le caractère mixte de l'immeuble ne soit inscrit dans l'acte de vente et que la partie affectée à l'activité économique soit clairement identifiable et valorisée;

— la partie supérieure à 400.000 euros de tout investissement portant sur l'acquisition, la transformation et la rénovation d'un immeuble, réalisé par une entreprise dont les activités relèvent d'un des secteurs repris à l'annexe 2;

— l'acquisition d'un droit d'usufruit, d'emphytéose ou de superficie;

9° les investissements d'occasion en mobilier ou en matériel réalisés par des entreprises non starters dans le cadre d'une reprise de fonds de commerce ou d'un leasing.

Section II. — Investissements admissibles

Art. 6. Seuls peuvent bénéficier d'une aide les investissements non visés par l'article 5, réalisés par une entreprise active dans un secteur non visé par l'article 4, et répondant aux conditions figurant dans la présente section.

Art. 7. Seul est admissible l'investissement ou le programme d'investissements corporels ou incorporels se rapportant à la création d'un établissement ou à l'extension d'un établissement existant, à la diversification de la production d'un établissement sur de nouveaux marchés de produits ou à un changement fondamental de l'ensemble du processus de production d'un établissement existant.

Les investissements admissibles sont inscrits en immobilisations aux comptes annuels pour les personnes morales ou au tableau des amortissements pour les personnes physiques.

Art. 8. Pour les investissements corporels, sont considérées comme admissibles les dépenses liées à des actifs consistant en terrains, bâtiments et équipements ou machines.

Art. 9. Les investissements immobiliers qui font l'objet d'un contrat de location financement sont admissibles, pour autant qu'ils soient repris en immobilisations corporelles.

En cas d'usage mixte de l'immeuble, seuls les investissements pour la partie professionnelle utilisée par le demandeur, sont admis.

Art. 10. Pour le matériel non roulant et mobilier, le montant admis comprend également les frais de transport, d'installation et de montage pour autant que ces derniers soient repris en immobilisation corporelle.

Art. 11. Pour les investissements en matériel roulant, sont considérés comme admissibles les véhicules utilitaires conçus pour le transport de marchandises ou de personnes, immatriculés en Région de Bruxelles-Capitale, soit :

1° les véhicules mentionnés comme camionnette ou minibus conformément à l'article 4 du Code des taxes assimilées aux impôts sur le revenu;

2° les véhicules et engins spéciaux aménagés en fonction des activités de l'entreprise.

Evenwel, de investeringen van dit type die gerealiseerd worden door een onderneming die tot de transportsector behoort zoals hernomen in de NACE-BEL Code 49.410 en 52.210 kunnen niet in aanmerking genomen worden.

De voorwaarde van de inschrijving van het voertuig is niet van toepassing in het geval van een financieringshuurcontract.

Art. 12. Komen in aanmerking, voor de immateriële investeringen, de uitgaven verbonden aan het neerleggen van octrooien, handelsmerken of modellen.

Om in aanmerking te komen, moeten de immateriële vaste activa aan de volgende voorwaarden beantwoorden :

1° uitsluitend uitgebaat worden in de vestiging van de begunstigde van de steun;

2° beschouwd worden als elementen van afschrijfbaar activa;

3° bij een derde verworven zijn tegen de marktvoorwaarden, zonder dat de koper in de mogelijkheid verkeert een controle uit te oefenen en vice-versa;

4° in de activa van de onderneming voorkomen en gedurende minstens vijf jaar in de met de steun begunstigde onderneming blijven.

Art. 13. De investering moet betrekking hebben op een minimum-bedrag van :

— 15.000 euro voor de micro-ondernemingen;

— 30.000 euro voor de kleine ondernemingen;

— 100.000 euro voor de middelgrote ondernemingen.

Daarenboven moet het bedrag per factuur gelijk zijn of hoger zijn dan 500 euro. Hogerop bedoelde bedragen evenals, algemeen genomen, alle in het kader van de in dit besluit bedoelde steun in overweging te nemen bedragen zijn exclusief BTW en exclusief belastingen van eender welke aard.

Art. 14. Enkel de investeringen die een noodzakelijk verband hebben met de activiteiten van de onderneming zijn toelaatbaar, gerealiseerd met het oog op een effectieve exploitatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en gebeuren overeenkomstig de heersende wetgeving en verordeningen, met name inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en leefmilieu.

Alle uitgaven met een overbodig karakter zijn uitgesloten.

HOOFDSTUK III. — *Vorm, intensiteit en bedrag van de steun*

Afdeling 1. — Algemeenheden

Art. 15. De steun voor de algemene investeringen omvat een basissteun en, in voorkomend geval, aanvullende steun. De basissteun en de aanvullende steun worden uitgedrukt in percentages van de aanvaarde investering. Zij zijn cumulatief en mogen niet meer bedragen dan, voor :

1° de micro-ondernemingen, 35 % in de ontwikkelingszone en 15 % buiten de ontwikkelingszone;

2° voor de kleine ondernemingen, 25 % in de ontwikkelingszone en 15 % buiten de ontwikkelingszone;

3° voor de middelgrote ondernemingen, 25 % in de ontwikkelingszone en 7,5 % buiten de ontwikkelingszone;

Niettegenstaande de in het tweede lid vastgestelde percentages, wordt het totaalbedrag van de toegekende steun geplafonneerd op 350.000 euro per onderneming en per kalenderjaar, behoudens een met redenen omklede afwijking, die door de Regering wordt toegestaan voor investeringsprojecten in de ontwikkelingszone. Dit plafond dient te worden begrepen exclusief de financiële impact die resulteert uit de vrijstelling van de onroerende voorheffing en de versnelde afschrijvingen.

Afdeling 2. — Basissteun

Art. 16. De basissteun wordt als volgt vastgesteld :

1° voor de micro-ondernemingen, 5 % van de investering buiten en 15 % van de investering binnen de ontwikkelingszone;

2° voor de kleine ondernemingen, 5 % van de investering buiten en 10 % van de investering binnen de ontwikkelingszone;

3° voor de middelgrote ondernemingen, 2,5 % van de investering buiten en 10 % van de investering binnen de ontwikkelingszone.

Toutefois, les investissements de ce type réalisés par une entreprise appartenant au secteur du transport routier de marchandises tels que repris à la nomenclature NACE-BEL sous les codes 49.410 et 52.210 ne sont pas considérés comme admissibles.

La condition de localisation de l'immatriculation du véhicule ne s'applique pas en cas de location financement de celui-ci.

Art. 12. Pour les investissements incorporels, sont considérées comme admissibles les dépenses liées aux dépôts ou achats de brevets, de marques ou de modèles.

Pour être admissibles, les immobilisations incorporelles doivent remplir les conditions suivantes :

1° être exploitées exclusivement dans l'établissement bénéficiaire de l'aide;

2° être considérées comme des éléments d'actifs amortissables;

3° être acquises auprès d'un tiers aux conditions du marché, sans que l'acquéreur soit en position d'exercer un contrôle, ou vice-versa;

4° figurer à l'actif de l'entreprise et demeurer dans l'établissement bénéficiaire de l'aide pendant au moins cinq ans.

Art. 13. L'investissement doit porter sur un montant minimum de :

— 15.000 euros pour les micro entreprises;

— 30.000 euros pour les petites entreprises;

— 100.000 euros pour les moyennes entreprises.

En outre, le montant par facture doit atteindre un montant égal ou supérieur à 500 euros. Les montants visés ci-avant ainsi que, de manière générale, tous les montants à prendre en considération dans le cadre des aides visées au présent arrêté s'entendent hors T.V.A. et hors impôts de quelque nature que ce soit.

Art. 14. Seuls sont admissibles les investissements ayant un lien de nécessité avec les activités de l'entreprise, réalisés en vue d'une exploitation effective par l'entreprise dans la Région de Bruxelles-Capitale et effectués en conformité avec la législation et les règlements en vigueur notamment en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et d'environnement.

Sont exclues du bénéfice de l'aide toutes les dépenses ayant un caractère somptuaire.

CHAPITRE III. — *Forme, intensité et montant des aides*

Section 1^{re}. — Généralités

Art. 15. L'aide pour les investissements généraux comprend une aide de base et, le cas échéant, des aides complémentaires. L'aide de base et les aides complémentaires sont exprimées en pourcentage de l'investissement admis. Elles sont cumulatives sans pouvoir excéder :

1° pour les micro-entreprises, 35 % en zone de développement et 15 % hors zone de développement;

2° pour les petites entreprises, 25 % en zone de développement et 15 % hors zone de développement;

3° pour les moyennes entreprises, 25 % en zone de développement et 7,5 % hors zone de développement;

Nonobstant les pourcentages fixés à l'alinéa 2, le montant total de l'aide octroyée est plafonné à 350.000 euros par entreprise et par année civile, sauf dérogation dûment motivée, accordée par le Gouvernement pour des projets d'investissements situés en zone de développement. Ce plafond s'entend hors impact financier résultant de l'exonération du précompte immobilier et des amortissements accélérés.

Section 2. — Aide de base

Art. 16. L'aide de base est fixée comme suit :

1° pour les micro-entreprises, 5 % de l'investissement hors zone de développement et 15 % en zone de développement;

2° pour les petites entreprises, 5 % de l'investissement hors zone de développement et 10 % en zone de développement;

3° pour les moyennes entreprises, 2,5 % de l'investissement hors zone de développement et 10 % en zone de développement.

Afdeling 3. — Aanvullende steun gekoppeld aan de doelstellingen van de Regering inzake tewerkstelling

Art. 17. § 1. Aanvullende steun wordt toegekend wanneer de onderneming beantwoordt aan de door de Regering inzake werkgelegenheid vastgestelde doelstellingen.

§ 2. Deze steun kan maximum 7,5 % bereiken voor de micro-ondernemingen, 5 % voor de kleine en 3,5 % voor de middelgrote ondernemingen.

Art. 18. De onderneming die aanvullende steun geniet verbindt zich ertoe, bij rekrutering, bij voorrang een beroep te doen op Actiris.

Art. 19. Voor de micro-ondernemingen :

1° de door de oprichting van een startermicro-onderneming gegenereerde tewerkstelling geeft recht op een vermeerdering van 2,5 %;

2° de voltijdse tewerkstelling van minstens een laag- of middengeschoolde persoon voor de datum van het in artikel 32 bedoelde bewijs van ontvangst geeft recht op een vermeerdering van 7,5 %;

3° de voltijdse tewerkstelling van minstens een persoon waarvoor de onderneming een vermindering van de sociale bijdragen genoten heeft voor de datum van het in artikel 32 bedoelde bewijs van ontvangst geeft recht op een vermeerdering van 7,5 %;

4° een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming uitbreidt;

5° een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming via de diensten van Actiris personeel in dienst genomen heeft tijdens het boekhoudkundig jaar dat de aan steunaanvraag voorafgaat of een samenwerkingsakkoord heeft afgesloten met Actiris tijdens de twee jaar die aan de steunaanvraag voorafgaan.

Art. 20. Voor de kleine ondernemingen :

1° een personeelssterkte die, voor de datum van het in artikel 32 bedoelde bewijs van ontvangst, voor meer dan 20 % uit laag- of middengeschoolden bestaat, geeft recht op een vermeerdering van 5 %;

2° een personeelssterkte die, voor de datum van het in artikel 32 bedoelde bewijs van ontvangst, voor meer dan 20 % uit personen bestaat waarvoor de onderneming een verlaging van de sociale bijdragen genoten heeft, geeft recht op een vermeerdering van 5 %;

3° een vermeerdering van 5 % wordt toegekend wanneer de onderneming uitbreidt;

4° een vermeerdering van 5 % wordt toegekend wanneer de onderneming via de diensten van Actiris personeel in dienst genomen heeft tijdens het boekhoudkundig jaar dat aan de steunaanvraag voorafgaat of een samenwerkingsakkoord heeft afgesloten met Actiris tijdens de twee jaar die aan de steunaanvraag voorafgaan.

Art. 21. Voor de middelgrote ondernemingen :

1° een personeelssterkte die, voor de datum van het in artikel 32 bedoelde bewijs van ontvangst, voor meer dan 30 % uit laag- of middengeschoolden bestaat, geeft recht op een vermeerdering van 3,5 %;

2° een personeelssterkte die, voor de datum van het in artikel 32 bedoelde bewijs van ontvangst, voor meer dan 30 % uit personen bestaat waarvoor de onderneming een verlaging van de sociale bijdragen genoten heeft, geeft recht op een vermeerdering van 3,5 %;

3° een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming uitbreidt;

4° een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming via de diensten van Actiris personeel in dienst genomen heeft tijdens het boekhoudkundig jaar dat aan de steunaanvraag voorafgaat of een samenwerkingsakkoord heeft afgesloten met Actiris tijdens de twee jaar die aan de steunaanvraag voorafgaan.

Afdeling 4. — Aanvullende steun gekoppeld aan de doelstellingen van de Regering inzake economisch beleid

Art. 22. § 1. Een aanvullende steun wordt toegekend wanneer de onderneming beantwoordt aan de doelstellingen van de Regering inzake economisch beleid.

§ 2. Die steun kan, buiten de ontwikkelingszone, maximum 7,5 % bereiken voor de micro-ondernemingen, 5 % voor de kleine, 3,5 % voor de middelgrote ondernemingen en 12,5 % voor de binnen de ontwikkelingszone gelegen nieuwe vestigingen.

Section 3. — Aide complémentaire liée aux objectifs du Gouvernement en matière d'emploi

Art. 17. § 1^{er}. Une aide complémentaire est accordée lorsque l'entreprise rencontre les objectifs arrêtés par le Gouvernement en matière d'emploi.

§ 2. Cette aide peut atteindre au maximum, 7,5 % pour les micro-entreprises, 5 % pour les petites entreprises, et 3,5 % pour les moyennes entreprises.

Art. 18. L'entreprise qui bénéficie d'une aide complémentaire s'engage à s'adresser prioritairement à Actiris en cas de recrutement.

Art. 19. Pour les micro-entreprises :

1° l'emploi engendré par la création d'une micro-entreprise starter donne lieu à l'octroi d'une majoration de 2,5 %;

2° l'occupation d'au moins une personne infra ou moyennement qualifiée à plein temps avant la date de l'accusé de réception visé à l'article 32, donne lieu à l'octroi d'une majoration de 7,5 %;

3° l'occupation d'au moins une personne à plein temps pour lequel l'entreprise a bénéficié d'une réduction de cotisations sociales avant la date de l'accusé de réception visé à l'article 32, donne lieu à l'octroi d'une majoration de 7,5 %;

4° une majoration de 7,5 % est accordée si l'entreprise est en expansion;

5° une majoration de 7,5 % est accordée si l'entreprise a engagé du personnel au cours de l'année comptable qui précède la demande d'aide par le biais des services d'Actiris, ou a conclu une convention de collaboration avec Actiris dans les deux ans qui précèdent la demande d'aide.

Art. 20. Pour les petites entreprises :

1° l'occupation de personnes infra ou moyennement qualifiées, à plus de 20 %, avant la date de l'accusé de réception visé à l'article 32, donne lieu à l'octroi d'une majoration de 5 %;

2° l'occupation de plus de 20 % de personnes pour lesquels l'entreprise a bénéficié d'une réduction de cotisations sociales avant la date de l'accusé de réception visé à l'article 32, donne lieu à l'octroi d'une majoration de 5 %;

3° une majoration de 5 % est accordée si l'entreprise est en expansion;

4° une majoration de 5 % est accordée si l'entreprise a engagé du personnel, au cours de l'année comptable qui précède la demande d'aide, par le biais des services d'Actiris ou a conclu une convention de collaboration avec Actiris dans les deux ans qui précèdent la demande d'aide.

Art. 21. Pour les moyennes entreprises :

1° l'occupation de personnes infra ou moyennement qualifiées, à plus de 30 %, avant la date de l'accusé de réception visé à l'article 32 donne lieu à l'octroi d'une majoration de 3,5 %;

2° l'occupation de plus de 30 % de personnes pour lesquels l'entreprise a bénéficié d'une réduction de cotisations sociales avant la date de l'accusé de réception visé à l'article 32, donne lieu à l'octroi d'une majoration de 3,5 %;

3° une majoration de 3,5 % est accordée si l'entreprise est en expansion;

4° une majoration de 3,5 % est accordée si l'entreprise a engagé du personnel, au cours de l'année comptable qui précède la demande d'aide, par le biais des services d'Actiris ou a conclu une convention de collaboration avec Actiris dans les deux ans qui précèdent la demande d'aide.

Section 4. — Aide complémentaire liée aux objectifs du Gouvernement en matière de politique économique

Art. 22. § 1^{er}. Une aide complémentaire est accordée lorsque l'entreprise rencontre les objectifs arrêtés par le Gouvernement en matière de politique économique.

§ 2. Cette aide peut atteindre au maximum 7,5 % pour les micro-entreprises, 5 % pour les petites entreprises et 3,5 % pour les moyennes entreprises, ainsi que 12,5 % pour les nouvelles implantations dans la zone de développement.

§ 3. Onder de door de Regering inzake tewerkstelling vastgelegd doelstellingen, mag slechts een criterium worden gebruikt.

Art. 23. De als prioritair beschouwde economische activiteiten-sectoren zijn de volgende :

1° de industrie en de ambachten, zoals hernomen in de NACE-BEL-nomenclatuur onder de codes 10.110 tot 33.200 en 95;

2° het milieubeheer, zoals hernomen in de NACE-BEL-nomenclatuur onder de code 37.000 tot 39.000.

3° de horeca en het toerisme, zoals hernomen in de NACE-BEL-nomenclatuur onder de codes 55.100 tot 56.309 en 79;

4° de kleinhandel, zoals hernomen in de NACE-BEL-nomenclatuur onder de code 47.111 tot 47.990;

5° de installatie- en voltooiingswerken in het kader van de renovatie van gebouwen, zoals hernomen in de NACE-BEL-nomenclatuur onder de codes 43.211 tot 43.999;

6° de informatie- en communicatietechnologieën (ICT's), zoals hernomen in de NACE-BEL-nomenclatuur onder de codes 59, 60.100 tot 62.090 en 631;

7° het onderzoek en de ontwikkeling, zoals hernomen in de NACE-BEL-nomenclatuur onder de code 72.110 tot 72.200;

Art. 24. Voor de micro-ondernemingen :

1° een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming een starter is;

2° een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend voor investeringen door ondernemingen die tot een prioritaire sector behoren;

3° een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging creëren buiten de ontwikkelingszone;

4° een vermeerdering van 12,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging creëren binnen de ontwikkelingszone.

Art. 25. Voor de kleine ondernemingen :

1° een vermeerdering van 5 % wordt toegekend voor investeringen door ondernemingen die tot een prioritaire sector behoren;

2° een vermeerdering van 5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging creëren buiten de ontwikkelingszone;

3° een vermeerdering van 12,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging creëren binnen de ontwikkelingszone.

Art. 26. Voor de middelgrote ondernemingen :

1° een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend voor investeringen door ondernemingen die tot een prioritaire sector behoren;

2° een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging creëren buiten de ontwikkelingszone;

3° een vermeerdering van 12,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging creëren binnen de ontwikkelingszone.

Art. 27. Een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die, in de loop van de twee jaar die aan de indiening van het dossier voorafgaan, een bedrijfsverkeersplan hebben opgesteld overeenkomstig de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit en het besluit van de Regering van 5 februari 2004 betreffende de toepassing van een vervoerplan op privaat- of publiekrechtelijke instellingen die op dezelfde plaats meer dan tweehonderd werknemers tewerkstellen.

Afdeling 5. — Vormen van de steun

Art. 28. De steun bestaat uit een premie die vereffend wordt overeenkomstig de in Hoofdstuk IV voorziene modaliteiten.

Art. 29. § 1. Met inachtneming van de in artikel 15 vervatte cumulatierregels kunnen de ondernemingen die steun genoten hebben voor de realisatie van een investering in onroerende goederen, van de onroerende voorheffing op die goederen worden vrijgesteld gedurende een maximumperiode van vijf jaar, met ingang vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het jaar van ingebruikneming van die goederen.

Deze vrijstelling geldt zowel voor de gebouwen en de gronden die daarmee een geheel vormen, als voor het materieel en de uitrusting, onroerend uit hun aard of hun bestemming, die ingeschreven zijn in de kadastrale legger. Ze is beperkt tot het gedeelte van de goederen die werkelijk het voorwerp zijn geweest van de investering.

§ 3. Parmi les objectifs arrêtés par le Gouvernement en matière de politique économique, seul un critère peut être utilisé.

Art. 23. Les secteurs d'activité économique considérés comme prioritaires sont les suivants :

1° l'industrie et l'artisanat, repris à la nomenclature NACE-BEL sous les codes 10.110 à 33.200 et 95;

2° la gestion de l'environnement, repris à la nomenclature NACE-BEL sous le code 37.000 à 39.000.

3° l'horeca et le tourisme, repris à la nomenclature NACE-BEL sous les codes 55.100 à 56.309 et 79;

4° le commerce de détail, repris à la nomenclature NACE-BEL sous le code 47.111 à 47.990;

5° les travaux d'installation ou de finition dans le cadre de la rénovation de bâtiments, repris à la nomenclature NACE-BEL sous les codes 43.211 à 43.999;

6° les technologies de l'information et des communications (TIC), repris à la nomenclature NACE-BEL sous les codes 59, 60.100 à 62.090 et 631;

7° la recherche et le développement, repris à la nomenclature NACE-BEL sous le code 72.110 à 72.200;

Art. 24. Pour les micro-entreprises :

1° une majoration de 7,5 % est accordée si l'entreprise est une starter;

2° une majoration de 7,5 % est octroyée pour les investissements réalisés par des entreprises appartenant à un secteur prioritaire;

3° une majoration de 7,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation en dehors d'une zone de développement;

4° une majoration de 12,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation dans la zone de développement.

Art. 25. Pour les petites entreprises :

1° une majoration de 5 % est octroyée pour les investissements réalisés par des entreprises appartenant à un secteur prioritaire;

2° une majoration de 5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation en dehors d'une zone de développement;

3° une majoration de 12,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation dans la zone de développement.

Art. 26. Pour les moyennes entreprises :

1° une majoration de 3,5 % est octroyée pour les investissements réalisés par des entreprises appartenant à un secteur prioritaire;

2° une majoration de 3,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation en dehors d'une zone de développement;

3° une majoration de 12,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation dans la zone de développement.

Art. 27. Une majoration de 3,5 % est octroyée aux entreprises qui ont réalisé, au cours des deux années précédant l'introduction du dossier, un plan de déplacement d'entreprise conformément à l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant et l'arrêté du gouvernement du 5 février 2004 relatif à l'application d'un plan de déplacements aux organismes de droit public ou privé occupant plus de deux cents personnes sur un même site.

Section 5. — Formes de l'aide

Art. 28. L'aide octroyée consiste en une prime liquidée conformément aux modalités prévues au Chapitre IV.

Art. 29. § 1^{er}. Dans le respect des règles de cumul contenues à l'article 15, les entreprises qui ont bénéficié d'une aide afin de réaliser un investissement immobilier peuvent être exonérées du précompte immobilier sur ces biens pour une période maximale de cinq ans, prenant cours le 1^{er} janvier qui suit l'année d'entrée en jouissance de ces biens.

Cette exonération s'applique tant aux bâtiments qu'aux terrains qui forment avec ceux-ci un ensemble, ainsi qu'au matériel et à l'équipement, immobilier par nature ou par destination, inscrits au registre cadastral. Elle est limitée à la partie des biens qui ont réellement fait l'objet de l'investissement.

De vrijstelling van de onroerende voorheffing kan slechts aangevraagd kunnen worden indien de investering waarop ze betrekking heeft een invloed kan hebben op de berekening van het Kadastraal Inkomen.

De vrijstelling heeft enkel betrekking op de op het vlak van het Kadastraal Inkomen vastgestelde verhoging.

§ 2. De ondernemingen waarvoor de toegekende steun het in het artikel 15, tweede lid, bedoelde plafond niet bereikt, mogen de versnelde afschrijving van hun investeringen aanvragen.

HOOFDSTUK IV. — *Procédure tot toekenning en vereffening van de steun*

Art. 30. De toekenningsprocedure omvat twee fasen : enerzijds de aanvraag voor de voorafgaande toelating en, anderzijds, het onderzoek van het aanvraagdossier.

Art. 31. § 1. De onderneming dient haar voorafgaande aanvraag om toelating bij het Bestuur in op een door het Bestuur opgesteld typeformulier dat beschikbaar is op de internetsite van het Bestuur.

§ 2. De voorafgaande aanvraag om toelating moet worden ingediend vóór de tenuitvoerbrenging van het investeringsprogramma d.w.z. vóór het begin van de bouwwerken of voor de eerste verbintenis die juridische verplichtingen creëert om uitrustingen te bestellen, met uitzondering van de voorafgaande haalbaarheidsstudies.

Art. 32. § 1. Binnen de dertig dagen na ontvangst van de voorafgaande aanvraag om toelating, richt het Bestuur een bewijs van ontvangst aan de aanvrager, waarop de referenties van het dossier, de naam van de behandelende ambtenaar en de al dan niet volledige aard van de aanvraag vermeld staan.

§ 2. Wanneer de voorafgaande aanvraag om toelating volledig is, bevestigt het bewijs van ontvangst, in voorkomend geval, de aanvaardbaarheid van de aanvraag onder voorbehoud van een grondige controle. Zodra hij dit document ontvangen heeft, mag de aanvrager beginnen met de realisatie van zijn investeringsprogramma.

Wanneer de voorafgaande aanvraag om toelating niet volledig is of dat de aanvraag niet aanvaardbaar is, wordt een beslissing van weigering aan de aanvrager betekend.

§ 3. Binnen de negentig dagen na de datum van het bewijs van ontvangst waarin de aanvaardbaarheid van de voorafgaande aanvraag om toelating wordt bevestigd, richt de aanvrager een steunaanvraagdossier aangaande het investeringsprogramma aan het Bestuur. Hij voegt er alle nodige gegevens bij voor de berekening van het bedrag van de steun.

Eens de in het eerste lid bedoelde termijn verstreken is, wordt het dossier niet in overweging genomen. Het Bestuur brengt de aanvrager hiervan op de hoogte binnen de dertig dagen na het overschrijden van die termijn.

Binnen de dertig dagen na ontvangst van het aanvraagdossier richt het Bestuur een bewijs van ontvangst aan de aanvrager met betrekking tot het al dan niet volledig karakter van het dossier.

Wanneer het aanvraagdossier volledig is, wordt de beslissing over de aanvraag genomen binnen de negentig dagen na de datum van de verzending van het bewijs van ontvangst. De beslissing wordt aan de onderneming betekend.

In het geval dat die termijn niet geëerbiedigd wordt, maar dat de steun uiteindelijk wordt toegekend, geniet de onderneming, op haar uitdrukkelijk verzoek, een vergoeding die overeenstemt met de verwijlinteressen berekend tegen de referentievoet, op basis van het bedrag van de toegekende steun en dit, voor de periode begrepen tussen de datum van verstrijken van bovengenoemde termijn van negentig dagen en de datum van beslissing.

§ 4. Wanneer het aanvraagdossier niet volledig is, somt het in paragraaf 3, bedoelde bewijs van ontvangst de ontbrekende elementen op. De aanvrager beschikt over dertig kalenderdagen vanaf de ontvangst van het ontvangstbewijs om zijn dossier volledig te maken.

Wanneer de aanvrager zijn dossier correct vervolledigt, stuurt het Bestuur hem binnen de dertig dagen een bewijs van ontvangst van de ontbrekende elementen. De in de leden 3 en 4, van voorgaande paragraaf beschreven procedure, treden dan in werking.

Wanneer, aan het einde van voornoemde termijn van dertig dagen, het dossier onvolledig blijft of, in geval van stilzwijgen vanwege de aanvrager, wordt de beslissing over de aanvraag genomen op basis van de elementen waarover het Bestuur beschikt.

L'exonération du précompte immobilier ne peut être sollicitée que si l'investissement pour lequel elle est demandée est susceptible d'avoir une influence sur la détermination du Revenu cadastral.

L'exonération ne porte que sur l'augmentation constatée au niveau du Revenu cadastral.

§ 2. Les entreprises pour lesquelles l'aide accordée n'atteint pas le plafond visé à l'article 15, alinéa 2, peuvent demander de bénéficier de l'amortissement accéléré de leurs investissements.

CHAPITRE IV. — *Procédure d'octroi et de liquidation de l'aide*

Art. 30. La procédure d'octroi comprend deux phases : d'une part, la demande d'autorisation préalable et, d'autre part, l'examen du dossier de demande d'aide.

Art. 31. § 1^{er}. L'entreprise introduit sa demande d'autorisation préalable auprès de l'Administration sur un formulaire-type d'autorisation préalable déterminé par l'Administration et disponible sur son site internet.

§ 2. La demande d'autorisation préalable doit être introduite avant la mise en œuvre du programme d'investissements, c'est-à-dire préalablement au début des travaux de construction ou au premier engagement créant des obligations juridiques de commander des équipements, à l'exclusion des études de faisabilité préliminaires.

Art. 32. § 1^{er}. Dans les trente jours de la réception de la demande d'autorisation préalable, l'Administration adresse au demandeur un accusé de réception reprenant les références du dossier, le nom de l'agent traitant et le caractère complet ou non du formulaire de demande.

§ 2. Si la demande d'autorisation préalable est complète, l'accusé de réception confirme le cas échéant l'admissibilité de la demande sous réserve d'une vérification approfondie. Dès la réception de ce document, le demandeur peut entamer la réalisation de son programme d'investissements.

Si la demande d'autorisation préalable n'est pas complète ou que la demande n'est pas admissible, une décision de refus est notifiée au demandeur.

§ 3. Dans les nonante jours de la date de l'accusé de réception confirmant l'admissibilité de la demande d'autorisation préalable, le demandeur adresse à l'Administration un dossier de demande d'aide relatif au programme d'investissements. Il inclut à ce dossier toutes les données nécessaires au calcul du montant de l'aide.

Passé le délai visé à l'alinéa 1^{er}, le dossier de demande d'aide n'est pas pris en compte. L'Administration en informe le demandeur dans les trente jours du dépassement de ce délai.

Dans les trente jours de la réception du dossier de demande d'aide, l'Administration adresse au demandeur un accusé de réception portant sur le caractère complet ou non du dossier.

Si le dossier de demande d'aide est complet, la décision sur la demande d'aide est adoptée dans les nonante jours de la date d'envoi de l'accusé de réception. La décision est notifiée à l'entreprise.

Au cas où ce délai n'est pas respecté mais que l'aide est finalement octroyée, l'entreprise, à sa demande expresse, bénéficie d'une indemnité correspondant à des intérêts de retard calculés au taux de référence, sur la base du montant de l'aide accordée et ce, pour la période comprise entre la date d'expiration du délai de nonante jours précité et la date de décision.

§ 4. Si le dossier de demande d'aide n'est pas complet, l'accusé de réception visé au paragraphe 3, énumère les éléments manquants. Le demandeur dispose de trente jours calendriers à compter de la réception de cet accusé de réception pour compléter son dossier.

Lorsque le demandeur complète correctement son dossier, l'Administration lui adresse un accusé de réception dans les trente jours de la réception des éléments manquants. La procédure décrite aux alinéas 3 et 4 du paragraphe précédant s'applique alors.

Si, au terme du délai de trente jours précité, le dossier reste incomplet, ou en cas de silence du demandeur, la décision sur la demande d'aide est adoptée sur la base des éléments dont dispose l'Administration.

Art. 33. De vereffening van de premie hangt af van een aanvraag die uitgaat van de begunstigde en dit, uiterlijk binnen de twaalf maanden te tellen vanaf de datum van de beslissing tot toekenning van de steun, op straffe van intrekking. Op aanvraag van de onderneming kan de Minister die termijn verlengen voor naar behoren gerechtvaardigde redenen.

Onverminderd artikel 35, kan de aanvraag om vereffening slechts gebeuren eenmaal het investeringsprogramma volledig gerealiseerd en betaald is.

Deze aanvraag omvat het bewijs van de volledige realisatie van de geplande investering evenals de lokalisatie van de investering.

Art. 34. De steun wordt vereffend volgens de volgende modaliteiten :

1° wanneer het bedrag van de steun lager is dan of gelijk aan 25.000 euro, wordt de premie in een enkele keer vereffend;

2° wanneer het bedrag van de steun hoger is dan 25.000 euro maar lager dan of gelijk aan 100.000 euro, wordt de premie in twee schijven vereffend, gespreid over twee boekhoudkundige jaren;

3° wanneer het bedrag van de steun hoger is dan 100.000 euro, wordt de premie vereffend in drie schijven die respectievelijk 50 %, 30 % en 20 % van de steun voorstellen en die over drie boekhoudkundige jaren gespreid zijn.

Art. 35. Wanneer het investeringsprogramma betrekking heeft op een aanvaardbaar bedrag van minstens 1.000.000 euro kan de onderneming, op voorlegging van een kopie van de oorspronkelijke, op naam van de onderneming opgemaakte facturen en met vermelding van de lokalisatie van de investering, de vereffening vragen van een eerste schijf van 50 % van de steun na de realisatie en betaling van 75 % van het investeringsprogramma.

De vereffening van het saldo hangt af van een aanvraag die uitgaat van de onderneming waarin de realisatie en betaling van het volledig programma aangetoond wordt en van de controle door het Bestuur.

HOOFDSTUK V. — Modaliteiten inzake controle en teruggave van de steun

Art. 36. Het Bestuur kan, vanaf de datum van indiening van het aanvraagdossier en tot 31 december van het jaar dat volgt op de vervaltijd van de verplichtingen van de onderneming tegenover het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overgaan tot :

1° de controle van de realisatie van het steunprogramma, hetzij ter plaatse, hetzij op basis van de door de onderneming overgemaakte bewijsstukken;

2° de controle van de naleving, door de onderneming, van de artikelen 60, 62 en 63 van de organieke ordonnantie.

Art. 37. Elke, in toepassing van de organieke ordonnantie aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verschuldigde teruggave of terugbetaling, gebeurt door storting aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen bedoeld in artikel 2, 1°, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, met uitzondering van de terugbetaling van de vrijstelling van de onroerende voorheffing.

HOOFDSTUK VI. — Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen

Art. 38. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 oktober 2005 houdende uitvoering van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de geweststeun voor algemene investeringen ten gunste van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen, wordt opgeheven.

Evenwel blijft voornoemd besluit van de Regering van 20 oktober 2005 van toepassing voor de aanvragen die ingediend werden voor de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 39. Dit besluit treedt in werking op 15 augustus 2008.

Evenwel, wat betreft de aanvragen om steun voor investeringen buiten het ontwikkelingsgebied, treden de in de artikelen 31, §§ 1 en 2 en 32, §§ 1 en 2, vervatte regels slechts zes maanden na de bekendmaking van onderhavig besluit in het *Belgisch Staatsblad* in werking.

Art. 33. La liquidation de la prime est subordonnée à une demande émanant du bénéficiaire de l'aide, qui intervient au plus tard dans les douze mois à compter de la date de la décision d'octroi de l'aide, sous peine de retrait. Sur demande de l'entreprise, le Ministre peut étendre ce délai pour des raisons dûment justifiées.

Sans préjudice de l'article 35, la demande de liquidation ne peut intervenir qu'une fois le programme d'investissements totalement réalisé et payé.

Cette demande comporte la preuve de la réalisation intégrale de l'investissement programmé ainsi que l'adresse de l'investissement.

Art. 34. L'aide est liquidée selon les modalités suivantes :

1° si le montant de l'aide octroyée est inférieur ou égal à 25.000 euros, la prime est liquidée en une fois;

2° si le montant de l'aide octroyée est supérieur à 25.000 euros mais inférieur ou égal à 100.000 euros, la prime est liquidée en deux tranches, étalées sur deux exercices budgétaires;

3° si le montant de l'aide octroyée est supérieur à 100.000 euros, la prime est liquidée en trois tranches représentant respectivement 50 %, 30 % et 20 % de l'aide, et étalées sur trois exercices budgétaires.

Art. 35. Dans le cas d'un programme d'investissements portant sur un montant admissible d'au moins 1.000.000 euros, l'entreprise peut, sur présentation d'une copie des factures originales libellées au nom de l'entreprise et précisant l'adresse de l'investissement, solliciter la liquidation d'une première tranche de 50 % de l'aide après la réalisation et le paiement de 75 % du programme d'investissement.

La liquidation du solde est subordonnée à une demande émanant de l'entreprise indiquant la réalisation et le paiement du programme d'investissement dans son intégralité et au contrôle effectué par l'Administration.

CHAPITRE V. — Modalités de contrôle et conditions de restitution de l'aide

Art. 36. A partir de la date d'introduction du dossier de demande et jusqu'au 31 décembre de l'année qui suit l'échéance des obligations de l'entreprise envers la Région de Bruxelles-Capitale, l'Administration peut procéder :

1° au contrôle de la réalisation du programme d'aide, soit sur place, soit sur la base des pièces transmises par l'entreprise;

2° au contrôle du respect par l'entreprise des articles 60, 62 et 63 de l'ordonnance organique.

Art. 37. Toute restitution ou remboursement dû à la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'ordonnance organique, s'effectue par versement au Fonds d'aide aux entreprises visés à l'article 2, 1°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, à l'exception du remboursement de l'exonération du précompte immobilier.

CHAPITRE VI. — Dispositions transitoires, abrogatoires et finales

Art. 38. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 2005 portant exécution de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises est abrogé.

Toutefois, l'arrêté du Gouvernement du 20 octobre 2005 précité reste d'application pour les demandes introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 39. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 août 2008.

Toutefois, en ce qui concerne les demandes d'aide pour des investissements situés en-dehors de la zone de développement, les règles contenues aux articles 31, §§ 1^{er} et 2, et 32, §§ 1^{er} et 2, n'entrent en vigueur que six mois après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

In de in voorgaand lid bedoelde tussentijd zullen de investeringen buiten het ontwikkelingsgebied die gefactureerd en betaald zijn vóór de datum van ontvangst door het Bestuur van het aanvraagdossier slechts in overweging genomen worden voor zover zij betrekking hebben op werken of prestaties die teruggaan tot minder dan drie maanden voor de registratiedatum, met uitzondering van de betaling van voorschotten die minder bedragen dan 50 %.

Art. 40. De Minister is belast met de uitvoering van onderhavige beslissing.

Brussel, 26 juni 2008.

Voor de Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister, belast met Werkgelegenheid, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

Bijlage 1

De ondernemingen die in de hieronder vermelde sectoren thuishoren kunnen geen aanspraak maken op steun voor algemene investeringen :

NACE-BEL code Beschrijving

In code A : Landbouw, bosbouw en visvangst, uitgezonderd de ondersteunende activiteiten (01.610 + 01.620)

In code B : Winning van delfstoffen

In code C (Industrie) :

— steenkoolindustrie (19.100)

— sector van de synthetische vezels (20.600)

— staalindustrie (24.100)

— scheepsbouwindustrie (30.110 + 30.120 + 33.150)

Code D : Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en gekoelde lucht

In code E :

— 36.000 winning, behandeling en distributie van water

In code G :

— 46.110 à 46.190 Handelsbemiddeling

— 47.730 Apotheken

In code H :

— 52.210 Diensten in verband met vervoer te land

64.110 tot 66.300 Financiële activiteiten en verzekeringen met uitzondering van micro-ondernemingen die starters zijn

68.100 tot 68.322, 41.101 en 41.102 Vastgoedactiviteiten met uitzondering van starters

In code M :

— 69.102 Activiteiten van notarissen

— 69.103 Activiteiten van deurwaarders

Evenals de door die personen gevormde verenigingen of maatschappijen, ongeacht hun vorm.

— De activiteiten hernomen onder de codes 69.101, 69.109, 70.100, 70.210, 71.201, 75.000, uitgezonderd wanneer het om starters gaat.

O : Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen

P : Onderwijs

Q : Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening, met uitzondering van de beschutte werkplaatsen (88.104, 88.109, 88.992 et 88.995) en de overige maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting (88.911, 88.912, 88.919).

Dans l'intervalle visé à l'alinéa précédent, les investissements situés en-dehors de la zone de développement qui ont été facturés et payés avant la date de réception du dossier de demande d'aide par l'Administration ne seront pris en considération que pour autant qu'ils soient relatifs à des travaux ou des prestations qui remontent à moins de trois mois avant la date d'enregistrement, à l'exception des paiements d'acompte inférieur à 50 %.

Art. 40. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 juin 2008.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

Annexe 1^{re}

Les entreprises relevant des secteurs repris ci-dessous ne peuvent prétendre aux aides pour les investissements généraux :

Code NACE-BEL Description

Dans le code A : Agriculture, sylviculture et pêche, à l'exception des activités de soutien (01.610 + 01.620)

Dans le code B : Industries extractives

Dans le code C (Industrie manufacturière) :

— secteur houiller (19.100)

— secteur des fibres synthétiques (20.600)

— secteur de la sidérurgie (24.100)

— secteur de la construction navale (30.110 + 30.120 + 33.150)

Code D : Production et distribution d'électricité, Gaz, Vapeur et air conditionné

Dans le code E :

— 36.000 captage, traitement et distribution d'eau

Dans le code G :

— 46.110 à 46.190 Intermédiaires du commerce

— 47.730 Pharmacies

Dans le code H :

— 52.210 Services auxiliaires des transports terrestres

64.110 à 66.300 Activités financières et Assurances à l'exception des micro entreprises starters

68.100 à 68.322 41.101 et 41.102 Activités immobilières à l'exception des starters

Dans le code M :

— 69.102 Activités des notaires

— 69.103 Activités des huissiers de justice

Ainsi que les associations ou sociétés formées par ces personnes, quelle qu'en soit la forme.

— Les activités reprises sous les codes 69.101, 69.109, 70.100, 70.210, 71.201, 75.000 à l'exception des starters.

O : Administration publique et défense; sécurité sociale obligatoire

P : Enseignement

Q : Santé humaine et action sociale à l'exception des ateliers de travail adapté (88.104, 88.109, 88.992 et 88.995) et des autres actions sociales sans hébergement (88.911, 88.912, 88.919).

R : Kunst, amusement en recreatie met uitzondering van activiteiten die voornamelijk een commerciële finaliteit hebben (90 tot 93)

In code S (Overige diensten) :

— verenigingen (94)

T : Huishoudens als werkgever; niet-gedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik

U : Extraterritoriale organisaties en lichamen

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun voor algemene investeringen.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister, belast met Werkgelegenheid, Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

Bijlage 2

De investeringen die betrekking hebben op de aankoop, de verbouwing en de renovatie van gebouwen, gerealiseerd door ondernemingen die in de hieronder vermelde sectoren thuishoren, zijn uitgesloten van het voordeel van de steun wat betreft het gedeelte van de investering die 400.000 euro overschrijdt.

NACE-BEL code Beschrijving

64.110 tot 66.300 Financiële activiteiten en verzekeringen, voor zover het om een micro-starter gaat.

68.100 tot 68.322, 41.101 en 41.102 Vastgoedactiviteiten, voor zover het om een starter gaat.

De activiteiten hernomen onder de codes 69.101, 69.109, 70.100, 70.210, 71.201, 75.000, voor zover het om starters gaat.

Codes 73.110 tot 73.200.

Codes 74,78, 80 tot 82

Q Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting (88.104, 88.109, 88.992 et 88.995).

R Kunst, amusement en recreatie voor zover het om activiteiten gaat die voornamelijk een commerciële finaliteit hebben (90 tot 93)

S 95 tot 96 Verenigingen, overige persoonlijke diensten

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun voor algemene investeringen.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister, belast met Werkgelegenheid, Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

R : Arts, spectacles et activités récréatives à l'exception des activités ayant principalement une finalité d'ordre commercial (90 à 93)

Dans le code S (Autres activités de services) :

— activités des organisations associatives (94)

T : Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre

U : Activités des organismes extra territoriaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides pour les investissements généraux.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche scientifique,
de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Annexe 2

Les investissements, portant sur l'acquisition, la transformation et la rénovation d'immeubles, réalisés par des entreprises relevant des secteurs repris ci-dessous sont exclus du bénéfice des aides pour la part de l'investissement qui dépasse 400.000 euros.

Code NACE-BEL Description

64.110 à 66.300 Activités financières et Assurances pour autant qu'il s'agisse d'une micro entreprise starter

68.100 à 68.322, 41.101 et 41.102 Activités immobilières pour autant qu'il s'agisse d'une starter

Les activités reprises sous les codes 69.101, 69.109, 70.100, 70.210, 71.201, 75.000 pour autant qu'il s'agisse de starters.

Codes 73.110 à 73.200

Codes 74, 78, 80 à 82

Q Santé humaine et action sociale actions sociales sans hébergement (88.104, 88.109, 88.992 et 88.995)

R Arts, spectacles et activités récréatives à pour autant qu'il s'agisse d'activités ayant principalement une finalité d'ordre commercial (90 à 93)

S 95 à 96 Activités des organisations associatives, autres services personnels

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides pour les investissements généraux.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche scientifique,
de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 2724

[C — 2008/31419]

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun bij aanwerving

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op de de minimissteun (PB L 379 van 28 december 2006, bl. 5);

Gelet op Aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003 van de Commissie betreffende de definitie van de kleine, middelgrote en micro-ondernemingen;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie, inzonderheid op de artikelen 10 tot 13, 66, 71, 73 en 77;

Gelet op koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 maart 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2008;

Gelet op advies nr. 44.499/1 van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2008 in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die bevoegd is voor Economie,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

Artikel 1. De in onderhavig besluit voorziene steun wordt toegerekend onder de in de Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op de de minimissteun bedoelde voorwaarden.

Art. 2. Voor de toepassing van onderhavig besluit verstaat men onder :

1° « organieke ordonnantie » : de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie;

2° « specifiek project » : het project overwogen door een onderneming op een van de in artikel 5 opgesomde gebieden;

3° « gecombineerd specifiek project » : het project overwogen door een onderneming dat tenminste twee van de in artikel 5 opgesomde gebieden combineert;

4° « onderneming » : de onderneming zoals bepaald in artikel 2, 2°, van de organieke ordonnantie en bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de definitie van de onderneming en van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen;

5° « overdracht van de onderneming » : elke operatie, met inbegrip, op niet-uitputtende wijze, van de fusie, de splitsing, de daarmee verwante operaties, de overdracht en de aanbrengh van activiteitstakken of veelzijdigheid, de overdracht van handelsfondsen, de overdracht van aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, met als voorwerp of gevolg de conventionele overdracht van een onderneming, met behoud van haar identiteit, teneinde de exploitatie ervan verder te zetten op een stabiele en duurzame wijze;

6° « starter » : elke onderneming die sedert minder dan vier jaar is ingeschreven bij de Kruispuntbank der Ondernemingen;

7° « erkende vereniging » : elke vereniging zonder winstoogmerk, internationale vereniging zonder winstoogmerk of stichting, erkend door de Minister overeenkomstig artikel 4, § 2, en waarvan de activiteit in de eerste plaats gericht is op de hulp bij de oprichting en de begeleiding van ondernemingen;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 2724

[C — 2008/31419]

26 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'aide au recrutement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides de minimis (J.O. L 379 du 28 décembre 2006, p. 5);

Vu la Recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003 de la Commission concernant la définition des micro-, petites et moyennes entreprises;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, article 8, alinéa 1^{er};

Vu l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, notamment les articles 10 à 13, 66, 71, 73 et 77;

Vu l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'expansion économique au bénéfice des petites et moyennes entreprises;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 mars 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2008;

Vu l'avis n° 44.499/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Les aides prévues au présent arrêté sont accordées aux conditions visées dans le Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides de minimis.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « ordonnance organique » : l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique;

2° « projet spécifique » : le projet envisagé par une entreprise dans un des domaines énumérés à l'article 5;

3° « projet spécifique combiné » : le projet envisagé par une entreprise combinant au moins deux domaines énumérés à l'article 5;

4° « entreprise » : l'entreprise telle que définie à l'article 2, 2°, de l'ordonnance organique et par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux définitions de l'entreprise et des micro-, petites et moyennes entreprises;

5° « transmission de l'entreprise » : toute opération, dont notamment la fusion, la scission, les opérations qui leur sont apparentées, la cession et l'apport de branche d'activités ou d'universalité, la cession de fonds de commerce, la cession de titres représentatifs du capital social, ayant pour objet ou pour effet d'opérer le transfert conventionnel d'une entreprise, tout en maintenant son identité, afin d'en poursuivre l'exploitation de manière stable et durable;

6° « starter » : toute entreprise immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises depuis moins de quatre ans;

7° « association agréée » : toute association sans but lucratif, association internationale sans but lucratif ou fondation, agréée par le Ministre conformément à l'article 4, § 2, et dont l'activité vise, à titre principal, l'aide à la création et à l'accompagnement des entreprises;

8° « Actiris » : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, opgericht bij artikel 14, § 1, van de wetten betreffende de afschaffing of herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991;

9° « NACE BEL-nomenclatuur » : de door het Nationaal Instituut voor de Statistiek uitgewerkte nomenclatuur van activiteiten in een geharmoniseerd Europees kader, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische nomenclatuur NACE Rev. 2 en tot wijziging van de Verordening (EEG) nr. 3037/90 van de Raad evenals sommige verordeningen (EG) betreffende specifieke statistische domeinen;

10° « Minister » : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

11° « Bestuur » : het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

12° « Referentiepercentage » : de in de Mededeling van de Europese Commissie betreffende de herziening van de methode waarmee de referentie- en disconteringspercentages worden vastgesteld (PB C14 van 14 januari 2008, bl. 6) bepaalde interestvoet.

De in artikel 2 van de organieke ordonnantie vermelde definities zijn van toepassing in de zin van onderhavig besluit.

HOOFDSTUK II. — *Steun bij aanwerving voor specifieke projecten*

Afdeling 1. — Algemeen beginsel

Art. 3. Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten verleent de Minister steun aan de micro- of kleine onderneming die een volledig uitkeringsgerechtigde werkloze aanwerft of een werkzoekende ingeschreven bij Actiris, met het oog op de verwezenlijking van een specifiek project of een gecombineerd specifiek project.

Afdeling 2. — Voorwaarden voor de toekenning van de steun

Art. 4. § 1. Om de steun bij aanwerving voor specifieke projecten te kunnen genieten, moet de onderneming voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° niet actief zijn in een van de in bijlage 1 bij onderhavig besluit vermelde sectoren; mits een voorafgaande mededeling aan de Regering kan de Minister deze bijlage aanpassen in functie van de politieke prioriteiten en de Europese reglementering;

2° geen onderneming zijn waarvan 25 % of meer van het maatschappelijk kapitaal of de stemmen rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van een publiekrechtelijk rechtspersoon;

3° geen onderneming in moeilijkheden zijn in de zin van de communautaire richtsnoeren betreffende de staatssteun voor redding en herstructurering.

§ 2. Voor de indiening van de steunaanvraag moet de onderneming het advies van een erkende vereniging hebben verkregen over de conformiteit van haar specifiek project met de eisen van de organieke ordonnantie en van onderhavig besluit.

De Minister maakt de lijst op en kan die elk jaar herzien, van de verenigingen die worden erkend door middel van een besluit.

De aanneming van dit besluit gebeurt ten vroegste twee maanden na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een oproep tot geïnteresseerde verenigingen om zich kandidaat te stellen. De Minister bepaalt de voorwaarden die door de verenigingen vervuld moeten worden om te worden erkend; de verenigingen moeten er zich op zijn minst toe verbinden, de kosteloosheid van het door onderhavig besluit vereiste advies te waarborgen.

Art. 5. Om de steun te kunnen genieten, moet de onderneming de gerekruteerde persoon voltijds bestemmen voor de verwezenlijking van een project dat betrekking heeft op een van de volgende gebieden :

1° de studie of het onderzoek met het oog op de oppuntstelling van nieuwe producten, productie-uitrustingen, procédés of diensten, of op hun aanzienlijke verbetering vanuit technologisch oogpunt;

2° de promotie en de ontwikkeling van de activiteiten van de onderneming buiten de Europese Unie, zoals de realisatie van studies of advies noodzakelijk voor de lancering van een nieuw product, de lancering van een bestaand product op een nieuwe markt, of de deelname aan handelsbeurzen; kunnen de steun niet genieten, de projecten i.v.m. de uitvoer naar derden landen of lidstaten van de Europese Unie, d.w.z., steun die rechtstreeks verband houdt met de uitgevoerde hoeveelheden, steun voor de oprichting en de werking van een distributienet en andere lopende uitgaven i.v.m. de exportactiviteit;

3° de besparing van grondstoffen;

4° de beheersing van de energieprestaties;

8° « Actiris » : Office régional bruxellois de l'Emploi créé par l'article 14, § 1^{er}, des lois relatives à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnées le 13 mars 1991;

9° « nomenclature NACE BEL » : la nomenclature d'activités élaborée par l'Institut national des Statistiques dans un cadre européen harmonisé, imposé par le Règlement (CE) no 1893/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 établissant la nomenclature statistique des activités économiques NACE Rév. 2 et modifiant le Règlement (CEE) n° 3037/90 du Conseil ainsi que certains règlements (CE) relatifs à des domaines statistiques spécifiques;

10° « Ministre » : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions;

11° « Administration » : l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

12° « Taux de référence » : taux d'intérêt défini par la Communication de la Commission européenne relative à la révision de la méthode de calcul des taux de référence et d'actualisation (J.O. C14 du 14 janvier 2008, p. 6).

Les définitions figurant à l'article 2 de l'ordonnance organique sont applicables aux termes du présent arrêté.

CHAPITRE II. — *Aide au recrutement liée à des projets spécifiques*

Section 1^{re}. — Principe général

Art. 3. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie une aide à la micro- ou petite entreprise qui engage un chômeur complet indemnisé ou un demandeur d'emploi inscrit auprès d'Actiris en vue de la mise en oeuvre d'un projet spécifique ou d'un projet spécifique combiné.

Section 2. — Conditions d'application de l'aide

Art. 4. § 1^{er}. Pour bénéficier de l'aide au recrutement liée à des projets spécifiques, l'entreprise doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas être active dans l'un des secteurs repris à l'Annexe 1^{re} du présent arrêté; moyennant communication préalable au Gouvernement, le Ministre peut adapter cette annexe en fonction des priorités politiques et de la réglementation européenne;

2° ne pas être une entreprise dont 25 % ou plus du capital social ou des droits de vote sont directement ou indirectement détenus par une personne morale de droit public;

3° ne pas être une entreprise en difficulté au sens des lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat au sauvetage et à la restructuration.

§ 2. Préalablement à l'introduction de la demande d'aide, l'entreprise doit avoir obtenu l'avis d'une association agréée sur la conformité de son projet spécifique aux exigences de l'ordonnance organique et du présent arrêté.

Le Ministre établit et peut revoir, chaque année, la liste des associations agréées par voie d'arrêté.

L'adoption de cet arrêté intervient au minimum deux mois après la publication d'un avis au *Moniteur belge* invitant les associations intéressées à se porter candidates. Le Ministre arrête les conditions à remplir par les associations pour pouvoir être agréées; à tout le moins, les associations doivent s'engager à garantir la gratuité de l'avis requis par le présent arrêté.

Art. 5. Pour pouvoir bénéficier de l'aide, l'entreprise doit affecter à temps plein la personne recrutée à la mise en oeuvre d'un projet portant sur un des domaines suivants :

1° l'étude ou la recherche en vue de la mise au point de nouveaux produits, équipements de production, procédés ou service ou leur amélioration significative d'un point de vue technologique;

2° la promotion et le développement des activités de l'entreprise hors de l'Union européenne, telles que la réalisation d'études ou de conseils nécessaires au lancement d'un nouveau produit, le lancement d'un produit existant sur un nouveau marché, ou la participation à des foires commerciales; ne peuvent bénéficier de l'aide les projets liés à l'exportation vers des pays tiers ou des Etats membres de l'Union européenne, c'est-à-dire des aides directement liées aux quantités exportées, des aides en faveur de la mise en place et du fonctionnement d'un réseau de distribution et d'autres dépenses courantes liées à l'activité d'exportation;

3° l'économie de matières premières;

4° la maîtrise de la performance énergétique;

5° het verkrijgen van milieucertificaten of labels;

6° de oprichting van een systeem van kwaliteitsgarantie;

7° de verbetering van het welzijn op het werk; zo'n specifiek project geeft slechts recht op steun indien de onderneming minder dan twintig werknemers telt en actief is in een van de in bijlage 2 vermelde sectoren; de gerekruteerde werknemer moet in het bezit zijn van een diploma van preventieconsulent of zich ertoe verbinden om dit te behalen.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor het behoud van de steun

Art. 6. Om het genot van de steun te kunnen behouden, moet de onderneming aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° de bepalingen van de organieke ordonnantie en van onderhavig besluit naleven;

2° een eindverslag opstellen na afloop van de periode waarin deze de steun heeft genoten, overeenkomstig het model bepaald door het Bestuur.

3° de bepalingen van de in artikel 11, § 2, voorziene overeenkomst naleven.

Afdeling 4. — Vorm en bedrag van de steun

Art. 7. De steun bij aanwerving voor een specifiek project bestaat uit een forfaitaire toelage gespreid over twee jaren.

Het bedrag van de steun is vastgesteld op :

1° 25.000 euro per jaar indien het maandelijks brutoloon uitgekeerd door de onderneming aan de gerekruteerde werknemer hoger is dan 2.500 euro;

2° 20.000 euro per jaar indien het maandelijks brutoloon uitgekeerd door de onderneming aan de gerekruteerde werknemer lager of gelijk is aan 2.500 euro;

De in onderhavig artikel vermelde bedragen worden om de twee jaar geïndexeerd, en voor de eerste maal op 1 januari van het tweede jaar dat volgt op dat van de inwerkingtreding van onderhavig besluit. De indexering geschiedt op basis van de gezondheidsindex van de maand december die voorafgaat. De referentiële gezondheidsindex is deze van de maand januari 2008.

Art. 8. Per kalenderjaar kan aan een onderneming niet meer dan eenmaal steun bij aanwerving voor een specifiek project worden verleend.

Het verkrijgen van steun bij aanwerving met het oog op de verwezenlijking van een specifiek project op een in artikel 5 vermeld gebied schort voor vijf kalenderjaren de mogelijkheid op om opnieuw steun bij aanwerving voor een specifiek project op hetzelfde gebied te bekomen.

Een onderneming kan niet meer dan eenmaal steun bekomen voor hetzelfde specifiek project.

HOOFDSTUK III. — Steun bij aanwerving met het oog op de overdracht van de onderneming

Art. 9. Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten verleent de Minister steun aan een micro-onderneming die een volledig uitkeringsgerechtigde werkloze of een bij Actiris ingeschreven werkzoekende aanwerft met het oog op de overdracht van de onderneming. De aangeworven persoon kan de toekomstige overnemer van de onderneming zijn of een persoon die belast zal zijn met het beheer van de onderneming tijdens de overdracht ervan.

De artikelen 4, met uitzondering van § 2, 6 en 7 zijn van toepassing op de steun bij aanwerving met het oog op de overdracht van een onderneming.

Art. 10. § 1. Om de steun bij aanwerving met het oog op de overdracht van een onderneming te genieten, moet de onderneming voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° niet actief zijn in een van de in bijlage 1 bij onderhavig besluit vermelde sectoren; de Minister kan deze bijlage aanpassen in functie van de politieke prioriteiten en de Europese reglementering;

2° geen onderneming zijn waarvan 25 % of meer van het maatschappelijk kapitaal of de stemmen rechtstreeks of onrechtstreeks in handen zijn van een publiekrechtelijk rechtspersoon;

3° geen onderneming in moeilijkheden zijn in de zin van de communautaire richtsnoeren betreffende de staatssteun voor redding en herstructurering;

4° geen starter zijn;

5° tijdens de vijf voorafgaande kalenderjaren niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een overdracht in de zin van artikel 2, 5°;

6° nog niet zo'n steun hebben genoten.

5° l'obtention de certificats ou de labels environnementaux;

6° la mise en place d'un système d'assurance-qualité;

7° l'amélioration du bien-être au travail; un tel projet spécifique ne donne droit à l'octroi de l'aide que si l'entreprise compte moins de vingt personnes et est active dans un des secteurs repris à l'Annexe 2; la personne recrutée doit disposer d'un diplôme de conseiller en prévention ou s'engager à l'obtenir.

Section 3. — Conditions de maintien de l'aide

Art. 6. Pour pouvoir conserver le bénéfice de l'aide, l'entreprise doit se conformer aux conditions suivantes :

1° respecter les dispositions de l'ordonnance organique et du présent arrêté;

2° rédiger un rapport final à l'issue de la période pendant laquelle elle a bénéficié de l'aide, conformément au modèle déterminé par l'Administration.

3° respecter les dispositions de la convention prévue à l'article 11, § 2.

Section 4. — Forme et montant de l'aide

Art. 7. L'aide au recrutement liée à un projet spécifique consiste en un subside forfaitaire étalé sur deux années.

Le montant de l'aide est fixé à :

1° 25.000 euros par an lorsque le revenu brut mensuel accordé par l'entreprise à la personne recrutée est supérieur à 2.500 euros;

2° 20.000 euros par an lorsque le revenu brut mensuel accordé par l'entreprise à la personne recrutée est inférieur ou égal à 2.500 euros.

Les montants mentionnés au présent article sont indexés tous les deux ans, et pour la première fois au 1^{er} janvier de la deuxième année suivant l'année d'entrée en vigueur du présent arrêté. L'indexation se fait sur la base de l'indice santé du mois de décembre qui précède. L'indice santé de référence est celui du mois de janvier 2008.

Art. 8. Par année civile, une entreprise ne peut se voir octroyer plus d'une aide au recrutement lié à des projets spécifiques.

L'obtention d'une aide au recrutement en vue de la mise en œuvre d'un projet spécifique dans un domaine énuméré à l'article 5 suspend, pour cinq années civiles, la possibilité d'obtenir une nouvelle aide au recrutement pour la mise en œuvre d'un projet spécifique dans le même domaine.

Une entreprise ne peut obtenir plus d'une aide pour le même projet spécifique.

CHAPITRE III. — Aide au recrutement en vue de la transmission de l'entreprise

Art. 9. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie une aide à la micro-entreprise qui engage un chômeur complet indemnisé ou un demandeur d'emploi inscrit auprès d'Actiris en vue de la transmission de l'entreprise. La personne engagée peut être soit le futur repreneur de l'entreprise, soit une personne qui sera chargée de la gestion de l'entreprise pendant le transfert de celle-ci.

Les articles 4, à l'exception du § 2, 6 et 7 sont applicables à l'aide au recrutement en vue de la transmission de l'entreprise.

Art. 10. § 1^{er}. Pour bénéficier de l'aide au recrutement en vue de la transmission de l'entreprise, l'entreprise doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas être active dans l'un des secteurs repris à l'Annexe 1^{re} du présent arrêté; le Ministre peut adapter cette annexe en fonction des priorités politiques et de la réglementation européenne;

2° ne pas être une entreprise dont 25 % ou plus du capital social ou des droits de vote sont directement ou indirectement détenus par une personne morale de droit public;

3° ne pas être une entreprise en difficulté au sens des lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat au sauvetage et à la restructuration;

4° ne pas être une starter;

5° ne pas avoir fait l'objet d'une transmission, au sens de l'article 2, 5°, dans les cinq années civiles qui précèdent;

6° ne pas avoir déjà bénéficié d'une telle aide.

§ 2. Om de steun te genieten, moet de onderneming bovendien aantonen dat zij concrete stappen heeft ondernomen met het oog op de bepaling van de waarde van de onderneming en de overdracht ervan.

§ 3. Is uitgesloten van het genot van de steun, de onderneming die, met het oog op de overdracht van de onderneming, een volledig uitkeringsgerechtigde werkloze of een werkzoekende aanwerft die een familieband of een verwantschap in de eerste graad heeft met, evenals elke persoon die onder hetzelfde dak gedomicilieerd is als de natuurlijke persoon (personen) die de controle over de onderneming uitoefent (uitoefenen).

HOOFDSTUK IV. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Afdeling 1. — Procedure toekenning steun

Art. 11. § 1. De onderneming dient haar steunaanvraag in bij het Bestuur met behulp van een typeformulier dat is opgesteld door het Bestuur en beschikbaar is op zijn website. Zij voegt hierbij de vereiste bijlagen, en met name :

1° een document met vermelding van alle de minimissteun die door de onderneming is verkregen tijdens het betrokken belastingjaar en de twee vorige belastingjaren;

2° voor een steunaanvraag voor aanwerving voor een specifiek project, het advies van de erkende vereniging;

3° voor een steunaanvraag voor aanwerving met het oog op de overdracht van een onderneming, het bewijs dat de onderneming stappen heeft ondernomen om deze overdracht te verwezenlijken;

4° voor een steunaanvraag voor aanwerving met het oog op de overdracht van een onderneming, het bewijs van inschrijving op een Belgisch platform in het kader van de overdracht van ondernemingen.

§ 2. De toekenning van de steun is onderworpen aan het voorafgaandelijk afsluiten van een overeenkomst tussen de begunstigde van de steun en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 12. § 1. Binnen de vijftien kalenderdagen na ontvangst van het dossier richt het Bestuur aan de aanvrager een bericht van ontvangst met vermelding van de referenties van het dossier, de naam van de behandelende ambtenaar en het al dan niet volledig karakter van het dossier van de aanvraag.

Een aanvraagdossier is verondersteld volledig te zijn indien het het degelijk ingevuld, gedateerd en ondertekend typeformulier bevat, vergezeld van de vereiste bijlagen.

§ 2. Indien het aanvraagdossier volledig is, dan wordt de beslissing over de steunaanvraag genomen binnen de dertig dagen na de verzending van het bericht van ontvangst. Indien de aanvraag de raadpleging vereist van een externe dienst aan het Bestuur of de Directie Buitenlandse Handel, dan wordt deze termijn op zestig dagen gebracht. De beslissing wordt aan de onderneming betekend.

Indien de termijn voor de verlening van de steun niet is nageleefd maar de steun uiteindelijk wordt toegekend, dan geniet de onderneming, op haar uitdrukkelijk verzoek, een vergoeding die overeenstemt met de verwijlinteressen berekend tegen de referentievoet, op basis van het bedrag van de verleende steun, en dit voor de periode tussen de datum van het verstrijken van voornoemde periode van dertig of zestig dagen en de datum van de beslissing.

§ 3. Indien het aanvraagformulier niet volledig is, dan somt het in paragraaf 1 bedoeld bericht van ontvangst de ontbrekende elementen op.

De aanvrager beschikt over vijftien kalenderdagen om zijn dossier te vervolledigen, te rekenen vanaf de ontvangst van het bericht van ontvangst.

Indien de aanvrager zijn dossier op correcte wijze vervolledigt, dan stuurt het Bestuur hem een bericht van ontvangst van een volledig dossier binnen de vijftien kalenderdagen na de ontvangst van de ontbrekende elementen. In dat geval is de in paragraaf 2 beschreven procedure van toepassing.

Indien het dossier onvolledig blijft na deze termijn van vijftien dagen, of bij stilzwijgen van de aanvrager, dan wordt de aanvraag verworpen.

§ 4. De onderneming mag het arbeidscontract niet sluiten voor de ontvangst van de betekening van de beslissing tot verlening van de steun.

§ 2. Pour bénéficier de l'aide, l'entreprise doit par ailleurs démontrer qu'elle a entrepris des démarches concrètes en vue de la détermination de la valeur de l'entreprise et de la transmission de celle-ci.

§ 3. Est exclue du bénéfice de l'aide l'entreprise qui engage, en vue de la transmission de l'entreprise, un chômeur complet indemnisé ou demandeur d'emploi ayant un lien de parenté de filiation ou allié au premier degré ainsi que toute personne domiciliée sous le même toit avec la ou les personnes physiques qui détiennent le contrôle de l'entreprise.

CHAPITRE IV. — *Dispositions communes*

Section 1^{re}. — Procédure d'octroi de l'aide

Art. 11. § 1^{er}. L'entreprise introduit sa demande d'aide auprès de l'Administration sur un formulaire-type déterminé par l'Administration et disponible sur son site internet. Elle y joint les annexes requises, et notamment :

1° un document reprenant l'ensemble des aides de minimis obtenues par l'entreprise au cours de l'exercice fiscal concerné et des deux exercices fiscaux précédents;

2° pour une demande d'aide au recrutement lié à des projets spécifiques, l'avis de l'association agréée;

3° pour une demande d'aide au recrutement en vue de la transmission de l'entreprise, la preuve que l'entreprise a effectué des démarches en vue de concrétiser cette transmission;

4° pour une demande d'aide au recrutement en vue de la transmission de l'entreprise, la preuve de l'inscription à une plate-forme belge de transmission d'entreprises.

§ 2. L'octroi de l'aide est soumis à la conclusion d'une convention préalable entre le bénéficiaire de l'aide et la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 12. § 1^{er}. Dans les quinze jours calendrier de la réception du dossier, l'Administration adresse au demandeur un accusé de réception reprenant les références du dossier, le nom de l'agent traitant et le caractère complet ou non du dossier de demande.

Un dossier de demande est réputé complet lorsqu'il comporte le formulaire-type dûment complété, daté et signé, accompagné des annexes requises.

§ 2. Si le dossier de demande est complet, la décision sur la demande d'aide est adoptée dans les trente jours de la date d'envoi de l'accusé de réception. Si la demande nécessite la consultation d'un service extérieur à l'Administration ou de la Direction du Commerce extérieur, ce délai est porté à soixante jours. La décision est notifiée à l'entreprise.

Au cas où le délai d'octroi de l'aide n'est pas respecté mais que l'aide est finalement octroyée, l'entreprise, à sa demande expresse, bénéficie d'une indemnité correspondant à des intérêts de retard calculés au taux de référence, sur la base du montant de l'aide accordée et ce, pour la période comprise entre la date d'expiration du délai de trente ou soixante jours précité et la date de décision.

§ 3. Si le formulaire de demande n'est pas complet, l'accusé de réception visé au paragraphe 1^{er} énumère les éléments manquants.

Le demandeur dispose de quinze jours calendrier à compter de la réception de l'accusé de réception pour compléter son dossier.

Si le demandeur complète correctement son dossier, l'Administration lui adresse un accusé de réception de dossier complet dans les quinze jours calendriers de la réception des éléments manquants. La procédure décrite au paragraphe 2 s'applique alors.

Si, au terme de ce délai de quinze jours, le dossier reste incomplet, ou en cas de silence du demandeur, la demande est rejetée.

§ 4. L'entreprise ne peut conclure le contrat de travail avant d'avoir reçu notification de la décision d'octroi de l'aide.

Afdeling 2. — Procedure uitbetaling steun

Art. 13. § 1. De modaliteiten voor de vereffening van de steun worden vastgelegd in de tussen de begunstigde van de hulp en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afgesloten overeenkomst, zoals voorzien in artikel 11, § 2.

§ 2. De steun wordt vereffend, over een periode van twee jaren, in vijf schijven die elk 40 % van de in artikel 7 bedoelde jaarpremie vertegenwoordigen.

§ 3. Binnen de twee maanden na de ondertekening van het arbeidscontract stuurt de onderneming aan het Bestuur een aanvraag tot uitbetaling van de eerste schijf van de steun, vergezeld van een kopie van het arbeidscontract, evenals het bewijs dat de gerekruteerde persoon daadwerkelijk werkzoekend was op het ogenblik van de aanwerving en een van de diploma's bezit die vereist zijn voor de betrokken functie.

De eerste schijf wordt dan door het Bestuur uitgekeerd.

Het arbeidscontract moet uiterlijk zes maanden na de betekening van de beslissing tot het verlenen van steun worden gesloten.

§ 4. Na een prestatie van zes maanden stuurt de onderneming aan het Bestuur, binnen de 8 maanden na de ondertekening van het arbeidscontract, een aanvraag tot storting van de tweede schijf van de steun, vergezeld van een kopie van de zes loonfiches.

De tweede schijf wordt dan door het Bestuur uitgekeerd.

§ 5. Dezelfde procedure is van toepassing voor de drie volgende schijven. De laatste schijf wordt slechts gestort na ontvangst door het Bestuur van een eindverslag dat is opgesteld door de begunstigde van de steun en waarin het belang wordt uiteengezet dat uit de operatie wordt gehaald en met vermelding of de werknemer in de onderneming aan het werk blijft.

§ 6. Indien de onderneming na het sluiten van het arbeidscontract omwille van om het even welke reden dient over te gaan tot de vervanging van de persoon die is bestemd voor de verwezenlijking van het specifiek project, dan beschikt zij hiertoe over een nieuwe termijn van zes maanden. Deze mogelijkheid is eenmalig.

Afdeling 3. — Modaliteiten controle en voorwaarden voor de teruggave van de steun

Art. 14. Vanaf de datum van de indiening van het aanvraagdossier, en tot 31 december van het jaar dat volgt op het vervallen van de verplichtingen van de onderneming ten aanzien van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kan het Bestuur overgaan tot :

1° de controle van het steunprogramma, ofwel ter plaatse, ofwel op basis van stukken verstrekt door de onderneming;

2° de controle van de naleving door de onderneming van de artikelen 60, 62 en 65 van de organieke ordonnantie.

Art. 15. Elke teruggave of terugbetaling verschuldigd aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in toepassing van de organieke ordonnantie, geschiedt door storting aan het in artikel 2, 1°, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen bedoeld Fonds voor hulp aan de ondernemingen.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 16. De bepalingen van koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen blijven van toepassing voor de aanvragen die ingediend werden voor de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 17. De artikelen 10 tot 13 en 75, 1°, van de organieke ordonnantie treden in werking op de dag van de inwerkingtreding van onderhavig besluit.

Art. 18. Onderhavig besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking van de in artikel 4, § 2, van onderhavig besluit voorziene lijst van erkende verenigingen in het *Belgisch Staatsblad* en uiterlijk op 1 januari 2009.

Section 2. — Procédure de liquidation de l'aide

Art. 13. § 1^{er}. Les modalités de liquidation de l'aide sont déterminées dans la convention conclue entre le bénéficiaire de l'aide et la Région de Bruxelles-Capitale telle que prévue à l'article 11, § 2.

§ 2. L'aide est liquidée, sur une période de deux années, en cinq tranches représentant chacune 40 % de la prime annuelle visée à l'article 7.

§ 3. Dans les deux mois de la signature du contrat de travail, l'entreprise fait parvenir à l'Administration une demande de paiement de la première tranche de l'aide, accompagnée de la copie du contrat de travail, ainsi que de la preuve que la personne recrutée était effectivement demandeur d'emploi au moment de l'engagement et dispose d'un des diplômes exigés pour la fonction considérée.

La première tranche est alors liquidée par l'Administration.

La conclusion du contrat de travail doit intervenir au maximum six mois après la notification de la décision d'octroi de l'aide.

§ 4. Après six mois de prestations, L'entreprise adresse à l'Administration dans les 8 mois de la signature du contrat de travail, une demande de versement de la deuxième tranche de l'aide, accompagnée d'une copie des six fiches de paie.

La deuxième tranche est alors liquidée par l'Administration.

§ 5. La même procédure est d'application pour les trois tranches suivantes. La dernière tranche n'est versée qu'après réception, par l'Administration, d'un rapport final rédigé par le bénéficiaire de l'aide exposant l'intérêt retiré de l'opération et mentionnant si le travailleur est maintenu dans l'entreprise.

§ 6. Si, après la conclusion du contrat de travail, l'entreprise est appelée à remplacer, pour quelque raison que ce soit, la personne affectée à la réalisation du projet spécifique, elle dispose d'un nouveau délai de six mois pour ce faire. Cette possibilité n'est ouverte qu'une seule fois.

Section 3. — Modalités de contrôle et conditions de restitution de l'aide

Art. 14. A partir de la date d'introduction du dossier de demande et jusqu'au 31 décembre de l'année qui suit l'échéance des obligations de l'entreprise envers la Région de Bruxelles-Capitale, l'Administration peut procéder :

1° au contrôle du programme d'aide, soit sur place, soit sur la base des pièces transmises par l'entreprise;

2° au contrôle du respect par l'entreprise des articles 60, 62 et 65 de l'ordonnance organique.

Art. 15. Toute restitution ou remboursement dû à la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'ordonnance organique, s'effectue par versement au Fonds d'aide aux entreprises visé à l'article 2, 1°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 16. Les dispositions de l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'expansion économique au bénéfice des petites et moyennes entreprises demeurent d'application pour les demandes introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 17. Les articles 10 à 13 et 75, 1°, de l'ordonnance organique entrent en vigueur au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 18. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de la publication au *Moniteur belge* de la liste des associations agréées telle que prévue à l'article 4, § 2, du présent arrêté, et au plus tard le 1^{er} janvier 2009.

Art. 19. De Minister wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 26 juni 2008.

Voor de Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Werkgelegenheid, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

BIJLAGE 1

De ondernemingen, die ressorteren onder de hieronder vermelde sectoren, kunnen geen recruitment : aanspraak maken op de steun bij aanwerving :

NACE-code Beschrijving

A : Landbouw, bosbouw en visvangst, uitgezonderd de ondersteunende activiteiten (01.610 + 01.620)

B : Winning van delfstoffen

In code C (Industrie):

— steenkoolindustrie (19.100)

— sector van de synthetische vezels (20.600)

— staalindustrie (24.100)

— scheepsbouwindustrie (30.110 + 30.120 + 33.150)

In code G

— Apotheek (47.730)

In code M

69.102 Activiteiten van notarissen

69.103 Activiteiten van deurwaarders

O : Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen

P : Onderwijs

Q : Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening, met uitzondering van de codes 88.104, 88.109, 88.992, 88.995 (beschutte en sociale werkplaatsen en buurt- en nabijheidsdiensten) en 88.911, 88.912, 88.919 (crèches en kinderdagverblijven)

R : Kunst, amusement en recreatie, behalve wanneer het hoofddoel van financiële aard is.

In code S (Overige diensten):

— verenigingen (94)

T : Huishoudens als werkgever; nietgedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik

U : Extraterritoriale organisaties en lichamen

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun bij aanwerving.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister, belast met Werkgelegenheid, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

Art. 19. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 juin 2008.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche Scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

ANNEXE 1^{re}

Les entreprises relevant des secteurs repris ci-dessous ne peuvent prétendre à l'aide au recrutement :

Code NACE Description

A : Agriculture, sylviculture et pêche, à l'exception des activités de soutien (01.610 + 01.620)

B : Industries extractives

Dans le code C (Industrie manufacturière) :

— secteur houiller (19.100)

— secteur des fibres synthétiques (20.600)

— secteur de la sidérurgie (24.100)

— secteur de la construction navale (30.110 + 30.120 + 33.150)

Dans le code G

— pharmacies (47.730)

Dans le code M

69.102 Activités des notaires.

69.103 Activités des huissiers de justice.

O : Administration publique et défense; sécurité sociale obligatoire

P : Enseignement

Q : Santé humaine et action sociale, à l'exception des codes 88.104, 88.109, 88.992, 88.995 (activités des entreprises de travail adapté) et 88.911, 88.912, 88.919 (crèches et garderies)

R : Arts, Spectacles et activités récréatives, sauf si la finalité principale est d'ordre commercial

Dans le code S (Autres activités de services) :

— activités des organisations associatives (94)

T : Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre

U : Activités des organismes extra territoriaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides au recrutement.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche Scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

BIJLAGE 2

De ondernemingen, die ressorteren onder de hieronder vermelde sectoren, kunnen aanspraak maken op steun bij aanwerving voor de verwezenlijking van projecten voor de verbetering van het welzijn op het werk :

NACE-code Beschrijving
F Bouwnijverheid 41.101 tot 43.999
H Vervoer en opslag 49.100 à 53.200
B, C Winning van delfstoffen en Industrie 10.110 à 33.200
Afvalbeheer 37.000 à 39.000

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun bij aanwerving.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister, belast met Werkgelegenheid, Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

ANNEXE 2

Les entreprises relevant des secteurs repris ci-dessous peuvent prétendre à l'aide au recrutement pour la mise en œuvre de projets visant à l'amélioration du bien-être au travail :

Code NACE Description
F Construction 41.101 à 43.999
H Transport et entreposage 49.100 à 53.200
B, C Industries extractive et manufacturière 10.110 à 33.200
Traitement des déchets 37.000 à 39.000

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides au recrutement.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche Scientifique,
de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 2725 [S - C - 2008/31421]

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de definitie van de onderneming en van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003 van de Commissie betreffende de definitie van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen (JO L 124 du 20 mei 2003, p. 36);

Gelet op het ontwerp van Verordening (EG) van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag, waarbij bepaalde soorten steun met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (PB 2007/C 210/10);

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door de ordonnanties van 29 oktober 1998 en van 1 april 2004, inzonderheid artikel 5;

Gelet op de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie, inzonderheid artikel 2;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 maart 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2008;

Gelet op het advies nr. 44.503/1 van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2008, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de in artikel 2, 2°, van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie bedoelde definitie van de onderneming, is de Communautaire Aanbeveling 2003/361/EG, van 6 mei 2003, van de Commissie betreffende de definitie van de kleine, middelgrote en micro-ondernemingen evenals haar Bijlage I.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 2725 [S - C - 2008/31421]

26 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux définitions de l'entreprise et des micro-, petites et moyennes entreprises

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003 de la Commission concernant la définition des micro-, petites et moyennes entreprises (JO L 124 du 20 mai 2003, p. 36);

Vu le projet de Règlement (CE) de la Commission relatif à l'application des articles 87 et 88 du traité CE déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché commun (JO 2007/C 210/10);

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, article 8, alinéa 1^{er};

Vu l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par les ordonnances du 29 octobre 1998 et du 1^{er} avril 2004, notamment l'article 5;

Vu l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, notamment l'article 2,

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 mars 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2008;

Vu l'avis n° 44.503/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour la définition de l'entreprise, visée par l'article 2, 2°, de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, la norme communautaire de référence est la Recommandation 2003/361/CE, du 6 mai 2003, de la Commission concernant la définition des micro-, petites et moyennes entreprises ainsi que son Annexe 1^{re}.

Art. 2. Voor de in artikel 2, 3°, van de organieke ordonnantie, van 13 december 2007, betreffende de steun voor het bevorderen van de in economische expansie bedoelde definitie van de micro-, kleine of middelgrote onderneming, is de communautaire referentienorm Aanbeveling 2003/361/EG, van 6 mei 2003, van de Commissie betreffende de definitie van de kleine, middelgrote en micro-ondernemingen evenals haar Bijlage 1.

Art. 3. De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie wordt ertoe gemachtigd de wijziging van de in de artikelen 1 en 2 bedoelde communautaire norm vast te stellen.

Art. 4. Het besluit van het Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 november 1998 houdende uitvoering van artikel 2, 2°, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt opgeheven.

Art. 5. Onderhavig besluit treedt in werking op 15 augustus 2008.

Art. 6. De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 26 juni 2008.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Werkgelegenheid, Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

Art. 2. Pour la définition de la micro, petite ou moyenne entreprise, visée par l'article 2, 3°, de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, la norme communautaire de référence est la Recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003 de la Commission concernant la définition des micro-, petites et moyennes entreprises ainsi que son Annexe 1.

Art. 3. Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions est habilité à constater la modification de la norme communautaire visée aux articles 1^{er} et 2.

Art. 4. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 novembre 1998, portant exécution de l'article 2, 2°, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 août 2008.

Art. 6. Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 juin 2008.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche scientifique,
de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 2726

[C — 2008/31422]

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun aan ondernemingen bestemd voor de kinderdagopvang

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op de minimissteun (PB L 379 van 28 december 2006, bl. 5);

Gelet op de Aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003 van de Commissie betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie, inzonderheid artikelen 58, 66, 71 en 73;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 maart 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2008;

Gelet op het advies nr. 44.502/1 van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2008 in toepassing van artikel 84, § 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 2726

[C — 2008/31422]

26 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'aide aux entreprises destinée à l'accueil de la petite enfance

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles- Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides de minimis (JO L 379 du 28 décembre 2006, p. 5);

Vu la Recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003 de la Commission concernant la définition des micro-, petites et moyennes entreprises;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux institutions bruxelloises, article 8, alinéa 1^{er};

Vu l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, notamment l'article 58, 66, 71 et 73;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 mars 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2008;

Vu l'avis n° 44.502/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

Artikel 1. De in onderhavig besluit voorziene steun wordt toegekend onder de in de Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op de de minimissteun bedoelde voorwaarden.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « organieke ordonnantie » : de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie;

2° « opvangvoorziening » : elke natuurlijke of rechtspersoon in het Brussels Gewest, die niet tot de familiekring behoort, die kinderen van 0 tot 3 jaar opvangt en :

— hetzij in dat opzicht erkend is door het *Office de la Naissance et de l'Enfance*, krachtens het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 27 februari 2003 houdende algemene reglementering inzake opvangvoorzieningen;

— hetzij erkend is of werkt met een attest van toezicht van Kind en Gezin, krachtens het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders of krachtens het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juni 1997 houdende regeling van de melding aan de instelling Kind en Gezin van de opvang op bestendige wijze van kinderen, op voorwaarde dat is voldaan aan artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 maart 2007 houdende de voorwaarden inzake financiële ondersteuning van zelfstandige opvangvoorzieningen;

3° « nieuwe plaats in een opvangvoorziening » : elke in een opvangvoorziening in het Brussels Gewest gecreëerde, ingehuurd of gereserveerde plaats die tot gevolg heeft de onthaalcapaciteit ervan te verhogen; wordt in de zin van onderhavig besluit eveneens beschouwd als een nieuwe plaats in een opvangvoorziening, een plaats die vacant was gebleven gedurende ten minste drie maanden;

4° « laag- of middelmatig geschoold persoon » : persoon die niet in het bezit is van het diploma van het hoger secundair onderwijs;

5° « onderneming » : de onderneming zoals bepaald in artikel 2, 2° van de organieke ordonnantie en bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de definitie van de onderneming en van de micro-, kleine en middelgrote onderneming;

6° « NACE BEL-nomenclatuur » : de door het Nationaal Instituut voor de Statistiek uitgewerkte nomenclatuur van activiteiten in een geharmoniseerd Europees kader, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische nomenclatuur NACE Rev. 2 en tot wijziging van de Verordening (EEG) nr. 3037/90 van de Raad evenals sommige verordeningen betreffende specifieke statistische domeinen;

7° « Minister » : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die bevoegd is voor Economie;

8° « Bestuur » : het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

9° « Referentiepercentage » : de in de Mededeling van de Europese Commissie betreffende de herziening van de methode waarmee de referentie- en disconteringspercentages worden vastgesteld (PB C14 van 14 januari 2008) bepaalde interestvoet.

De bepalingen bedoeld in artikel 2 van de organieke ordonnantie zijn van toepassing in de zin van dit besluit.

Art. 3. Binnen de grenzen van de beschikbare begrotingskredieten verleent de Minister steun aan de onderneming die een of meerdere nieuwe plaatsen creëert, huurt of reserveert in een opvangvoorziening voor kinderen van 0 tot 3 jaar ten gunste van haar personeelsleden.

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Les aides prévues au présent arrêté sont accordées aux conditions visées dans le Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides de minimis.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « ordonnance organique » : l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique;

2° « milieu d'accueil » : toute personne physique ou morale extérieure au milieu familial, situé en Région bruxelloise, qui accueille des enfants de zéro à trois ans et a, à ce titre :

— soit a reçu un agrément par l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en vertu de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2003 portant réglementation générale des milieux d'accueil,

— soit a reçu un agrément ou une attestation de contrôle par « Kind en Gezin », en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 contenant les conditions en matière d'agrément et de subside de crèches et de services de parents d'accueil ou en vertu de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 portant règlement de la communication à l'institution « Kind & Gezin » de l'accueil d'enfants sur base régulière, à la condition que l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mars 2007 contenant les conditions en matière de soutien financier aux dispositifs autonomes d'accueil est respecté;

3° « nouvelle place en milieu d'accueil » : toute place créée, louée ou réservée dans un milieu d'accueil situé en Région bruxelloise, et ayant pour effet d'augmenter la capacité d'accueil de celui-ci; au sens du présent arrêté, est également considérée comme une nouvelle place en milieu d'accueil une place alors qu'elle était restée vacante pendant plus de trois mois;

4° « personne infra ou moyennement qualifiée » : personne qui ne détient pas le certificat d'enseignement secondaire supérieur;

5° « entreprise » : l'entreprise telle que définie à l'article 2, 2°, de l'ordonnance organique et par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux définitions de l'entreprise et des micro-, petites et moyennes entreprises;

6° « nomenclature NACE BEL » : la nomenclature d'activités élaborée par l'Institut national des statistiques dans un cadre européen harmonisé, imposé par le Règlement (CE) n° 1893/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 établissant la nomenclature statistique des activités économiques NACE Rév. 2 et modifiant le Règlement (CEE) n° 3037/90 du Conseil ainsi que certains Règlements (CE) relatifs à des domaines statistiques spécifiques;

7° « Ministre » : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions;

8° « Administration » : l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

9° « Taux de référence » : taux d'intérêt défini par la Communication de la Commission européenne relative à la révision de la méthode de calcul des taux de référence et d'actualisation (J.O. C14 du 14 janvier 2008, p. 6).

Les définitions figurant à l'article 2 de l'ordonnance organique sont applicables aux termes du présent arrêté.

Art. 3. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie une aide à l'entreprise qui crée, loue ou réserve une ou plusieurs nouvelles places en milieu d'accueil pour enfants de zéro à trois ans au profit des membres de son personnel.

HOOFDSTUK II. — *Voorwaarden verbonden aan de toekenning en het behoud van de steun*

Art. 4. Om steun voor kinderopvang te kunnen genieten, moet de onderneming aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° niet actief zijn in een van de in bijlage van dit besluit hernomen sectoren; mits een voorafgaande mededeling aan de Regering kan de Minister die bijlage aanpassen in functie van de politieke prioriteiten en van de Europese reglementering;

2° geen onderneming zijn waarvan 25 % of meer van het maatschappelijk kapitaal of van de stemmen rechtstreeks of onrechtstreeks in handen is van een publiekrechtelijk rechtspersoon.

3° geen onderneming in moeilijkheden zijn in de zin van de communautaire richtsnoeren betreffende de Staatssteun voor redding en herstructurering.

4° een partnershipovereenkomst hebben afgesloten met een opvangvoorziening die zijn bepaald door het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 houdende algemene reglementering inzake opvangvoorzieningen of door het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders of het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juni 1997 houdende regeling van de melding aan de instelling Kind en Gezin van de opvang op bestendige wijze van kinderen; het voorwerp van de partnershipovereenkomst is de bepaling van de modaliteiten voor de oprichting, de inhuring of de reservering van de nieuwe plaats(en).

Art. 5. Om het voordeel van de steun te behouden moet de onderneming zich conformeren aan de volgende bepalingen :

1° de bepalingen van de organieke ordonnantie en van dit besluit naleven;

2° de bepalingen van de in artikel 10, § 2, bedoelde overeenkomst naleven.

HOOFDSTUK III. — *Vorm en bedrag van de steun*

Art. 6. De steun voor kinderopvang bestaat uit een forfaitaire subsidie gespreid over vijf jaar.

Het bedrag van de steun is vastgesteld op 3.000 euro per gecreëerde, ingehuurd of gereserveerde plaats en per kalenderjaar.

Art. 7. Er wordt bijkomende steun verleend indien de onderneming laag- of middelmatig geschoold personeel in de volgende verhoudingen :

1° de micro-onderneming moet tenminste één laag- of middelmatig geschoold persoon voltijds tewerkstellen;

2° de kleine onderneming moet meer dan 20 % laag- of middelmatig geschoolde personen tewerkstellen;

3° de middelgrote onderneming moet meer dan 30 % laag- of middelmatig geschoolde personen tewerkstellen;

4° de grote onderneming moet meer dan 30 % laag- of middelmatig geschoolde personen tewerkstellen.

De bijkomende steun bedraagt maximum 3.000 euro per nieuw gecreëerde, ingehuurd of gereserveerde plaats.

De aanvullende steun is gelijk aan het bedrag die de begunstigde effectief geïnvesteerd heeft bovenop de basissteun in de reservering, de oprichting of de huur van een opvangplaats.

De steun is geplafonneerd op 66.000 euro per jaar en per onderneming.

Art. 8. Het bedrag van de steun wordt om de vijf jaar geïndexeerd, de eerste maal op 1 januari van het vijfde jaar dat volgt op het jaar van de inwerkingtreding van dit besluit. De indexering gebeurt op basis van de gezondheidsindex van de maand december die voorafgaat. De referentiegezondheidsindex is die van de maand januari 2008.

CHAPITRE II. — *Conditions d'application et de maintien de l'aide*

Art. 4. Pour bénéficier de l'aide à l'accueil de la petite enfance, l'entreprise doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas être active dans l'un des secteurs repris à l'Annexe du présent arrêté; moyennant communication préalable au Gouvernement, le Ministre peut adapter cette annexe en fonction des priorités politiques et de la réglementation européenne;

2° ne pas être une entreprise dont 25 % ou plus du capital social ou des droits de vote sont directement ou indirectement détenus par une personne morale de droit public;

3° ne pas être une entreprise en difficulté au sens des lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat au sauvetage et à la restructuration;

4° avoir conclu un contrat de partenariat avec un milieu d'accueil respectant la réglementation en vigueur dans chaque Communauté, fixés par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2003 portant réglementation générale des milieux d'accueil ou par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 contenant les conditions en matière d'agrément et de subvention de crèches et de services de parents d'accueil ou de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 portant règlement de la communication à l'institution « Kind & Gezin » de l'accueil d'enfants sur base régulière; l'objet de l'accord de partenariat est la définition des modalités pour la création, la location ou la réservation d'une(de) nouvelle(s) place(s).

Art. 5. Pour pouvoir conserver le bénéfice de l'aide, l'entreprise doit se conformer aux conditions suivantes :

1° respecter les dispositions de l'ordonnance organique et du présent arrêté;

2° respecter les dispositions de la convention visée à l'article 10, § 2.

CHAPITRE III. — *Forme et montant de l'aide*

Art. 6. L'aide à l'accueil de la petite enfance consiste en un subside forfaitaire étalé sur cinq années.

Le montant de l'aide est fixé à 3.000 euros par nouvelle place créée, louée ou réservée et par année civile.

Art. 7. Une aide complémentaire est accordée lorsque l'entreprise occupe du personnel infra ou moyennement qualifié dans les proportions suivantes :

1° la micro-entreprise doit occuper au moins une personne infra ou moyennement qualifiée à temps plein;

2° la petite entreprise doit occuper plus de 20 % de personnes infra ou moyennement qualifiées;

3° la moyenne entreprise doit occuper plus de 30 % de personnes infra ou moyennement qualifiées.

4° la grande entreprise doit occuper plus de 30 % de personnes infra ou moyennement qualifiées.

L'aide complémentaire est de maximum 3.000 euros par nouvelle place créée, louée ou réservée.

L'aide complémentaire est égale au montant que le bénéficiaire a effectivement investi en plus de l'aide de base dans la réservation, la création ou la location d'une place d'accueil.

L'aide est plafonnée à 66.000 euros par an et par entreprise.

Art. 8. Les montants d'aides visés à l'article précédent sont indexés tous les cinq ans, et pour la première fois au 1^{er} janvier de la cinquième année suivant l'année d'entrée en vigueur du présent arrêté. L'indexation se fait sur la base de l'indice santé du mois de décembre qui précède. L'indice santé de référence est celui du mois de janvier 2008.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure voor de toekenning en de vereffening van de steun*

Art. 9. De onderneming dient haar steunaanvraag bij het Bestuur in op een door het Bestuur opgesteld typeformulier dat beschikbaar is op de internetsite van het Bestuur. Zij voegt er de vereiste bijlagen bij, namelijk :

1° een document waarop alle de minimis-steun vermeld staat die de onderneming in de loop van het betrokken belastingjaar en van de twee vorige belastingjaren verkregen heeft;

2° een kopie van de met de opvangvoorziening afgesloten partnershipovereenkomst.

3° een attest op erewoord volgens hetwelk de onderneming inderdaad laag- of middelmatig geschoold personeel tewerkstelt binnen de door onderhavig besluit vereiste verhoudingen.

§ 2. De steunaanvraag wordt ingediend binnen de maand na de oprichting, de inhuring of de reservering van de nieuwe plaats in een opvangvoorziening.

Art. 10. § 1. Binnen de vijftien dagen na ontvangst van het dossier, richt het Bestuur een bewijs van ontvangst aan de aanvrager, waarop de referenties van het dossier, de naam van de behandelende ambtenaar en de al dan niet volledige aard van de aanvraag vermeld staan.

Een dossier wordt als volledig beschouwd wanneer het het behoorlijk ingevuld, gedateerd en ondertekend aanvraagformulier bevat, samen met de vereiste bijlagen.

§ 2. Wanneer het dossier volledig is, wordt de beslissing over de aanvraag genomen binnen de dertig dagen na de datum van de verzending van het bewijs van ontvangst. De beslissing wordt aan de onderneming betekend, samen met een ontwerp van overeenkomst met het Gewest. De onderneming stuurt de ondertekende overeenkomst binnen de dertig dagen terug.

In het geval dat die termijn niet geëerbiedigd wordt maar dat de steun uiteindelijk wordt toegekend, geniet de onderneming, op haar uitdrukkelijk verzoek, een vergoeding die overeenstemt met de verwijlinteressen berekend tegen de referentievoet, op basis van het bedrag van de toegekende steun en dit, voor de periode begrepen tussen de beslissing en de datum van verstrijken van bovengenoemde termijn van dertig dagen.

§ 3. Wanneer het aanvraagformulier niet volledig is, somt het in het eerste lid bedoelde bewijs van ontvangst de ontbrekende elementen op. De aanvrager beschikt over vijftien kalenderdagen vanaf de ontvangst van het ontvangstbewijs om zijn dossier volledig te maken.

Wanneer de aanvrager zijn dossier correct vervolledigt, stuurt het Bestuur hem een bewijs van ontvangst van het volledig dossier binnen de vijftien kalenderdagen na ontvangst van de ontbrekende elementen. De in het tweede lid beschreven procedure wordt dan van toepassing.

Wanneer, na het verstrijken van die termijn van vijftien dagen het dossier nog steeds onvolledig is of, wanneer de aanvrager niets van zich laat horen, wordt de aanvraag verworpen.

Art. 11. De modaliteiten voor de vereffening van de steun worden vastgelegd in de in voorgaand artikel bedoelde overeenkomst.

HOOFDSTUK V. — *Modaliteiten inzake controle op en teruggave van de steun*

Art. 12. Vanaf de datum van indiening van het dossier van de aanvraag en tot 31 december van het jaar dat volgt op het vervallen van de verplichtingen van de onderneming ten aanzien van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kan het bestuur overgaan tot :

1° de controle van de verwezenlijking van het programma van de steun, hetzij ter plaatse, hetzij op basis van de bewijsstukken overgemaakt door de onderneming;

2° de controle van de naleving door de onderneming van de artikelen 60, 62 en 65 van de organieke ordonnantie.

Art. 13. Elke, in toepassing van de organieke ordonnantie aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verschuldigde teruggave of terugbetaling, gebeurt door storting aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen bedoeld in artikel 2, 1° van de ordonnantie van 12 december 1991, houdende oprichting van begrotingsfondsen.

CHAPITRE IV. — *Procedure d'octroi et de liquidation de l'aide*

Art. 9. § 1^{er}. L'entreprise introduit sa demande d'aide auprès de l'Administration sur un formulaire-type déterminé par l'Administration et disponible sur son site internet. Elle y joint les annexes requises, et notamment :

1° un document reprenant l'ensemble des aides de minimis obtenues par l'entreprise au cours de l'exercice fiscal concerné et des deux exercices fiscaux précédents;

2° une copie du contrat de partenariat conclu avec le milieu d'accueil;

3° une attestation sur l'honneur selon laquelle l'entreprise emploie effectivement du personnel infra ou moyennement qualifié, dans les proportions requises par le présent arrêté.

§ 2. La demande d'aide est introduite dans le mois de la création, de la location ou de la réservation de la nouvelle place en milieu d'accueil.

Art. 10. § 1^{er}. Dans les quinze jours calendrier de la réception du dossier, l'Administration adresse au demandeur un accusé de réception reprenant les références du dossier, le nom de l'agent traitant et le caractère complet ou non du dossier de demande.

Un dossier de demande est réputé complet lorsqu'il comporte le formulaire-type dûment complété, daté et signé, accompagné des annexes requises.

§ 2. Si le dossier de demande est complet, la décision sur la demande d'aide est adoptée dans les trente jours de la date d'envoi de l'accusé de réception. La décision est notifiée à l'entreprise, accompagnée d'un projet de convention avec la Région. L'entreprise renvoie la convention signée dans les trente jours.

Au cas où le délai d'octroi de l'aide n'est pas respecté mais que l'aide est finalement octroyée, l'entreprise, à sa demande expresse, bénéficie d'une indemnité correspondant à des intérêts de retard calculés au taux de référence, sur la base du montant de l'aide accordée et ce, pour la période comprise entre la date de décision et la date d'expiration du délai de trente jours précité.

§ 3. Si le formulaire de demande n'est pas complet, l'accusé de réception visé à l'alinéa 1^{er} énumère les éléments manquants. Le demandeur dispose de quinze jours calendrier à compter de la réception de l'accusé de réception pour compléter son dossier.

Si le demandeur complète correctement son dossier, l'Administration lui adresse un accusé de réception de dossier complet dans les quinze jours calendriers de la réception des éléments manquants. La procédure décrite au paragraphe 2 s'applique alors.

Si au terme de ce délai de quinze jours, le dossier reste incomplet, ou en cas de silence du demandeur, la demande est rejetée.

Art. 11. Les modalités de liquidation de l'aide sont déterminées dans la convention visée à l'article précédent.

CHAPITRE V. — *Modalités de contrôle et conditions de restitution de l'aide*

Art. 12. A partir de la date d'introduction du dossier de demande et jusqu'au 31 décembre de l'année qui suit l'échéance des obligations de l'entreprise envers la Région de Bruxelles-Capitale, l'Administration peut procéder :

1° au contrôle de la réalisation du programme de l'aide, soit sur place, soit sur la base des pièces justificatives transmises par l'entreprise;

2° au contrôle du respect par l'entreprise des articles 60, 62 et 65 de l'ordonnance organique.

Art. 13. Toute restitution ou remboursement dû à la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'ordonnance organique, s'effectue par versement au Fonds d'aide aux entreprises visé à l'article 2, 1°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op 15 augustus 2008

De ondernemingen, die sedert 1 januari 2008 één of meerdere plaatsen in opvangvoorzieningen hebben gecreëerd of gereserveerd, kunnen evenwel de in onderhavig besluit bedoelde steun genieten. In afwijking van artikel 9, § 2, kunnen deze ondernemingen de steunaanvraag indienen binnen de drie maanden na de publicatie van onderhavig besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 15. De Minister is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 26 juni 2008.

Voor de Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Werkgelegenheid, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

BIJLAGE

De ondernemingen die in de hieronder vermelde sectoren thuishoren kunnen geen aanspraak maken op steun :

NACE-code Beschrijving

A : Landbouw, bosbouw en visvangst, uitgezonderd de ondersteunende activiteiten (01.610 + 01.620)

B : Winning van delfstoffen

In code C (Industrie) :

— steenkoolindustrie (19.100)

— sector van de synthetische vezels (20.600)

— staalindustrie (24.100)

— scheepsbouwindustrie (30.110 + 30.120 + 33.150)

In code G

— Apothekers (47.730)

In code M

69.102 Activiteiten van notarissen

69.103 Activiteiten van deurwaarders

O : Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen

P : Onderwijs

Q : Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening, met uitzondering van de codes 88.104, 88.109, 88.992, 88.995 (beschutte en sociale werkplaatsen en buurt- en nabijheidsdiensten) en 88.911, 88.912, 88.919 (crèches en kinderdagverblijven)

R : Kunst, amusement en recreatie, behalve wanneer het hoofddoel van financiële aard is.

In code S (Overige diensten) :

— verenigingen (94)

T : Huishoudens als werkgever; nietgedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik

U : Extraterritoriale organisaties en lichamen

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun aan ondernemingen bestemd voor kinderopvang.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Werkgelegenheid, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 août 2008.

Toutefois, les entreprises ayant créé ou réservé une ou plusieurs nouvelles places en milieu d'accueil à partir du 1^{er} janvier 2008 peuvent bénéficier de l'aide visée au présent arrêté. Par dérogation à l'article 9, § 2, ces entreprises peuvent introduire la demande d'aide dans les trois mois de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 15. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 juin 2008.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche Scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

ANNEXE

Les entreprises relevant des secteurs repris cidessous ne peuvent prétendre aux aides :

Code NACE Description

A : Agriculture, sylviculture et pêche, à l'exception des activités de soutien (01.610 + 01.620)

B : Industries extractives

Dans le code C (Industrie manufacturière) :

— secteur houiller (19.100)

— secteur des fibres synthétiques (20.600)

— secteur de la sidérurgie (24.100)

— secteur de la construction navale (30.110 + 30.120 + 33.150)

Dans le code G

— pharmacies (47.730)

Dans le code M

69.102 Activités des notaires

69.103 Activités des huissiers

O : Administration publique et défense; sécurité sociale obligatoire

P : Enseignement

Q : Santé humaine et action sociale, à l'exception des codes 88.104, 88.109, 88.992, 88.995 (activités des entreprises de travail adapté) et 88.911, 88.912, 88.919 (crèches et garderies)

R : Arts, Spectacles et activités récréatives, sauf si la finalité principale est d'ordre commercial

Dans le code S (Autres activités de services) :

— activités des organisations associatives (94)

T : Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre

U : Activités des organismes extra territoriaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides aux entreprises destinées à l'accueil de la petite enfance.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche Scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 2727

[C — 2008/31420]

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun inzake pre-activiteit en de steun voor studies en diensten van externe consultants

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen (PB L 10 van 13 januari 2001, bl. 33);

Gelet op de aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003 van de Commissie betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen;

Gelet op het ontwerp van Verordening (EG) van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag waarbij bepaalde categorieën steun compatibel verklaard worden met de gemeenschappelijke markt (PB C 201 van 8 september 2007, bl. 14);

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie, inzonderheid de artikelen 25 tot 27, 66 en 71 tot 73;

Gelet op de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 mei 2005 houdende uitvoering van artikel 8, § 1, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 maart 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2008;

Gelet op het advies nr. 44.501/1 van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2008 in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeenheden*

Artikel 1. De in onderhavig besluit voorziene steun wordt toegekend onder de in de Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag betreffende de staatssteun ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen bedoelde voorwaarden.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « organieke ordonnantie » : de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie;

2° « onderneming » : de onderneming zoals bepaald in artikel 2, 2°, van de organieke ordonnantie en bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de definitie van de onderneming en van de micro-, kleine en middelgrote onderneming;

3° « overdracht van de onderneming » : elke operatie, met inbegrip, op niet-uitputtende wijze, van de fusie, de splitsing, de daarmee verwante operaties, de overdracht en de aanbreng van activiteitstakken of veelzijdigheid, de overdracht van handelsfondsen, de overdracht van aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, met als voorwerp of gevolg de conventionele overdracht van een onderneming, met behoud van haar identiteit, teneinde de exploitatie ervan verder te zetten op een stabiele en duurzame wijze;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 2727

[C — 2008/31420]

26 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides de préactivité et pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 70/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'Etat en faveur des petites et moyennes entreprises (JO L 10 du 13 janvier 2001, p. 33);

Vu la Recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003 de la Commission concernant la définition des micro-, petites et moyennes entreprises;

Vu le projet de Règlement (CE) de la Commission relatif à l'application des articles 87 et 88 du traité CE déclarant certaines catégories d'aides compatibles avec le marché commun (JO C 201 du 8 septembre 2007, p. 14);

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux institutions bruxelloises, article 8, alinéa 1^{er};

Vu l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, notamment les articles 25 à 27, 66 et 71 à 73;

Vu les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 mai 2005 portant exécution de l'article 8, § 1^{er}, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale et portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 mars 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2008;

Vu l'avis n° 44.501/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Généralités*

Article 1^{er}. Les aides prévues au présent arrêté sont accordées aux conditions visées dans le Règlement (CE) n° 70/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'Etat en faveur des petites et moyennes entreprises.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « ordonnance organique » : l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique;

2° « entreprise » : l'entreprise telle que définie à l'article 2, 2°, de l'ordonnance organique et par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux définitions de l'entreprise et des micro-, petites et moyennes entreprises;

3° « transmission de l'entreprise » : toute opération, notamment la fusion, la scission, les opérations qui leur sont apparentées, la cession et l'apport de branche d'activités ou d'universalité, la cession de fonds de commerce, la cession de titres représentatifs du capital social, ayant pour objet ou pour effet d'opérer le transfert conventionnel d'une entreprise, tout en maintenant son identité, afin d'en poursuivre l'exploitation de manière stable et durable;

4° « erkende vereniging » : elke, overeenkomstig artikel 6, § 2, door de Minister erkende vereniging zonder winstoogmerk, internationale vereniging zonder winstoogmerk of stichting, waarvan de activiteit in de eerste plaats gericht is op de hulp bij de oprichting en de begeleiding van ondernemingen is;

5° « diensten van externe consultants » : alle, door een consultant of een gespecialiseerde dienst gegeven advies dat bestemd is om de werking of de competitiviteit van de onderneming te verbeteren;

6° « studie » : elke, aan een investeringsproject voorafgaande haalbaarheidsstudie van economische, technische of financiële aard;

7° « NACE BEL-nomenclatuur » : de door het Nationaal Instituut voor de Statistiek uitgewerkte nomenclatuur van activiteiten in een geharmoniseerd Europees kader, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische nomenclatuur NACE Rev. 2 en tot wijziging van de Verordening (EEG) nr. 3037/90 van de Raad evenals sommige verordeningen betreffende specifieke statistische domeinen;

8° « Minister » : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die bevoegd is voor Economie;

9° « Bestuur » : het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

10° « Referentiepercentage » : de in de Mededeling van de Europese Commissie betreffende de herziening van de methode waarmee de referentie- en disconteringspercentages worden vastgesteld (PB C14 van 14 januari 2008) bepaalde interestvoet.

De bepalingen bedoeld in artikel 2 van de organieke ordonnantie zijn van toepassing in de zin van dit besluit.

HOOFDSTUK II. — *Preactiviteitssteun*

Afdeling 1. — Algemeen principe

Art. 3. Binnen de beschikbare begrotingskredieten verleent de Minister steun inzake pre-activiteit evenals voor studies en diensten van externe consultants, aan de natuurlijke persoon die een project voorlegt dat de oprichting van een onderneming in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of de overdracht van een micro-, kleine of middelgrote onderneming kan inhouden en waarvan de economische activiteit op het Brussels grondgebied wordt uitgeoefend.

Afdeling 2. — Voorwaarden verbonden aan de steun

Art. 4. Om de preactiviteitssteun te kunnen genieten, moet de natuurlijke persoon aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedomicilieerd zijn;

2° niet regelmatig ingeschreven zijn in een door de Franse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschap erkende onderwijsinstelling.

Art. 5. Enkel de studies of de diensten van externe consultants die van uitzonderlijke en doorslaggevende aard zijn voor de oprichting of de oprichting van een onderneming kunnen aanleiding geven tot de toekenning van de steun. Zijn met name uitgesloten, de studies of diensten van externe consultants die betrekking hebben op de normale werking van de onderneming.

Art. 6. § 1. De aanvaardbare studies en diensten van externe consultants moeten gerealiseerd worden door een in het betrokken domein gespecialiseerde consultant of dienst, die sedert minstens twee jaar actief is en blijk geeft van een voldoende bekende deskundigheid, gestaafd aan de hand van een lijst met referenties. Die gespecialiseerde consultant of dienst moet onafhankelijk zijn van de steunaanvragers.

§ 2. De keuze van de consultant of dienst moet, voorafgaandelijk aan de indiening van de aanvraag, het voorwerp zijn van een advies van een erkende vereniging.

De Minister maakt de lijst op en kan die elk jaar herzien, van de verenigingen die worden erkend door middel van een besluit. De aanname van dit besluit gebeurt ten vroegste twee maanden na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een oproep tot de geïnteresseerde verenigingen om zich kandidaat te stellen. De Minister bepaalt de voorwaarden die door de verenigingen vervuld moeten worden om erkend te worden; de verenigingen moeten er zich op zijn minst toe verbinden de kosteloosheid van het door deze paragraaf vereiste advies te waarborgen.

4° « association agréée » : toute association sans but lucratif, association internationale sans but lucratif ou fondation, agréée par le Ministre conformément à l'article 6, § 2, et dont l'activité vise, à titre principal, l'aide à la création et à l'accompagnement des entreprises;

5° « services de conseils extérieurs » : tous conseils donnés par un consultant ou un organisme spécialisé et destinés à améliorer le fonctionnement ou la compétitivité de l'entreprise;

6° « étude » : toute étude de faisabilité à caractère économique, technique ou financier réalisée préalablement à un projet d'investissement;

7° « nomenclature NACE BEL » : la nomenclature d'activités élaborée par l'Institut national des Statistiques dans un cadre européen harmonisé, imposé par le Règlement (CE) n° 1893/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 établissant la nomenclature statistique des activités économiques NACE Rév. 2 et modifiant le règlement (CEE) n° 3037/90 du Conseil ainsi que certains règlements (CE) relatifs à des domaines statistiques spécifiques;

8° « Ministre » : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions;

9° « Administration » : l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

10° « Taux de référence » : taux d'intérêt défini par la Communication de la Commission européenne relative à la révision de la méthode de calcul des taux de référence et d'actualisation (J.O. C14 du 14 janvier 2008, p. 6).

Les définitions figurant à l'article 2 de l'ordonnance organique sont applicables aux termes du présent arrêté.

CHAPITRE II. — *Aide de préactivité*

Section 1^{re}. — Principe général

Art. 3. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie une aide de préactivité pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs, à la personne physique qui présente un projet susceptible d'entraîner la création d'une entreprise en Région de Bruxelles-Capitale ou la transmission d'une micro-, petite ou moyenne entreprise dont l'activité économique est exercée sur le territoire de la Région.

Section 2. — Conditions d'application de l'aide

Art. 4. Pour bénéficier de l'aide de préactivité, la personne physique doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° être domiciliée en Région de Bruxelles-Capitale;

2° ne pas être régulièrement inscrite dans une institution d'enseignement reconnue par la Communauté française ou par la Communauté flamande.

Art. 5. Seul peut donner lieu à l'octroi de l'aide le recours aux études ou aux services de conseils extérieurs ayant un caractère exceptionnel et déterminant pour la création ou la transmission de l'entreprise. Sont notamment exclus les études ou services de conseils extérieurs portant sur le fonctionnement normal de l'entreprise.

Art. 6. § 1^{er}. Les études et services de conseils extérieurs admissibles doivent être prestés par un consultant ou un organisme spécialisé dans le domaine concerné, exerçant ses activités depuis deux ans au moins et faisant preuve d'une compétence suffisamment notoire, étayée sur la base d'une liste de références. Ce consultant ou cet organisme spécialisé doit être indépendant du demandeur d'aide.

§ 2. Le choix du consultant ou de l'organisme spécialisé doit, préalablement à l'introduction de la demande d'aide, faire l'objet d'un avis préalable rendu par une association agréée.

Le Ministre établit et peut revoir chaque année la liste des associations agréées par voie d'arrêté. L'adoption de cet arrêté intervient au minimum deux mois après la publication d'un avis au *Moniteur belge* invitant les associations intéressées à se porter candidates. Le Ministre arrête les conditions à remplir par les associations pour pouvoir être agréées; à tout le moins, les associations doivent s'engager à garantir la gratuité de l'avis requis par le présent paragraphe.

Afdeling 3. — Vorm en bedrag van de steun

Art. 7. De preactiviteitssteun vertegenwoordigt 50 % van de prijs van de studie of van de dienst van de externe consultant. De minimumsteun bedraagt 500 euro per studie of dienst van een externe consultant. De maximumsteun bedraagt 15.000 euro. Per kalenderjaar kan een natuurlijke persoon slechts één enkele steun genieten. De in dit artikel vermelde bedragen worden om de vijf jaar geïndexeerd, de eerste maal op 1 januari van het vijfde jaar dat volgt op het jaar van de inwerkingtreding van dit besluit. De indexering gebeurt op basis van de gezondheidsindex van de maand december die voorafgaat. De referentiegezondheidsindex is die van de maand januari 2008.

HOOFDSTUK III. — *Steun voor studies en voor diensten van externe consultants**Afdeling 1. — Algemeen principe*

Art. 8. Binnen de beschikbare begrotingskredieten verleent de Minister steun aan de micro-, kleine of middelgrote onderneming voor studies en voor de diensten van externe consultants.

Afdeling 2. — Voorwaarden verbonden aan de steun

Art. 9. Om steun voor studies en voor diensten van externe consultants te kunnen genieten, moet de onderneming aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° niet actief zijn in een van de in de bijlage van dit besluit hernomen sectoren; mits een voorafgaande mededeling aan de Regering kan de Minister die bijlage aanpassen in functie van de politieke prioriteiten en van de Europese reglementering;

2° geen onderneming zijn waarvan 25 % of meer van het maatschappelijk kapitaal of van de stemmen rechtstreeks of onrechtstreeks in handen is van een publiekrechtelijk rechtspersoon;

3° geen onderneming in moeilijkheden zijn in de zin van de communautaire richtsnoeren betreffende de Staatssteun voor redding en herstructurering.

Art. 10. Enkel de studies of de diensten van externe consultants die een uitzonderlijk of dringend karakter hebben en die dienen om een punctueel probleem op te lossen kunnen aanleiding geven tot de toekenning van steun. De volgende studies en diensten van externe consultants kunnen geen steun genieten :

1° deze die een permanente of periodieke activiteit van de onderneming vormen;

2° deze die verband houden met de normale werkingsuitgaven van de onderneming zoals de regelmatige diensten van accountants of raadsmanen of ook nog publiciteit;

3° deze die betrekking hebben op het dagelijks en recurrent beleid van de onderneming;

4° de diensten van externe consultants die op regelmatige basis in onderaanneming gepresteerd worden;

5° deze die betrekking hebben hetzij op opdrachten waarvoor de onderneming intern over voldoende deskundigheid beschikt, hetzij op gecombineerde opdrachten tussen ondernemingen die tot een zelfde activiteitssector behoren.

Art. 11. De aanvaardbare studies en diensten van externe consultants moeten gerealiseerd worden door een in het betrokken domein gespecialiseerde consultant of dienst, die sedert minstens twee jaar actief is en blijkt geeft van een voldoende bekende deskundigheid, gestaafd aan de hand van een lijst met referenties. Die gespecialiseerde consultant of dienst moet onafhankelijk zijn van de onderneming. Het Bestuur kan een beroep doen op een extern expert om te oordelen over de kwaliteit van de gekozen consultant of dienst.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor het behoud van de steun

Art. 12. Om het voordeel van de steun te behouden moet de onderneming zich conformeren aan de volgende voorwaarden :

1° de bepalingen van de organieke ordonnantie en van dit besluit naleven;

2° de bepalingen van de in artikel 16 bedoelde overeenkomst naleven;

3° een eindverslag opmaken aan het einde van de periode gedurende dewelke zij de steun genoten heeft, overeenkomstig het door het Bestuur vastgestelde model.

Section 3. — Forme et montant de l'aide

Art. 7. L'aide de préactivité représente 50 % du montant de l'étude ou du service de conseils extérieurs. L'aide minimale admissible est de 500 euros par étude ou service de conseils extérieurs. L'aide maximale est de 15.000 euros. Par année civile, une même personne physique ne peut bénéficier que d'une seule aide. Les montants mentionnés au présent article sont indexés tous les cinq ans, et pour la première fois au 1^{er} janvier de la cinquième année suivant l'année d'entrée en vigueur du présent arrêté. L'indexation se fait sur la base de l'indice santé du mois de décembre qui précède. L'indice santé de référence est celui du mois de janvier 2008.

CHAPITRE III. — *Aide pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs**Section 1^{re}. — Principe général*

Art. 8. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie à la micro-, petite ou moyenne entreprise une aide pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs.

Section 2. — Conditions d'application de l'aide

Art. 9. Pour bénéficier de l'aide pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs, l'entreprise doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas être active dans un des secteurs repris à l'Annexe du présent arrêté; moyennant communication préalable au Gouvernement, le Ministre peut adapter cette annexe en fonction des priorités politiques et de la réglementation européenne;

2° ne pas être une entreprise dont 25 % ou plus du capital social ou des droits de vote sont directement ou indirectement détenus par une personne morale de droit public;

3° ne pas être une entreprise en difficulté au sens des lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat au sauvetage et à la restructuration.

Art. 10. Seuls peuvent donner lieu à l'octroi de l'aide les études ou les services de conseils extérieurs ayant un caractère exceptionnel ou urgent, visant à résoudre un problème ponctuel. Sont exclus du bénéfice de l'aide les études et services de conseils extérieurs suivants :

1° ceux qui constituent une activité permanente ou périodique de l'entreprise;

2° ceux qui sont en rapport avec les dépenses de fonctionnement normales de l'entreprise telles que les services réguliers de conseil fiscal ou juridique ou encore la publicité;

3° ceux qui portent sur des problèmes relatifs à la gestion journalière et récurrente de l'entreprise;

4° les services de conseils extérieurs prestés de manière régulière en sous-traitance;

5° ceux qui portent soit sur des missions pour lesquelles l'entreprise dispose des compétences suffisantes en son sein soit sur des missions croisées entre entreprises appartenant à un même secteur d'activité.

Art. 11. Les études et conseils extérieurs admissibles doivent être prestés par un consultant ou un organisme spécialisé dans le domaine concerné, exerçant ses activités depuis deux ans au moins et faisant preuve d'une compétence suffisamment notoire, étayée sur la base d'une liste de références. Ce consultant ou cet organisme spécialisé doit être indépendant de l'entreprise. L'Administration peut avoir recours à un expert extérieur pour juger de la qualité du consultant ou de l'organisme choisi.

Section 3. — Conditions de maintien de l'aide

Art. 12. Pour pouvoir conserver le bénéfice de l'aide, l'entreprise doit se conformer aux conditions suivantes :

1° respecter les dispositions de l'ordonnance organique et du présent arrêté;

2° respecter les dispositions de la convention visée à l'article 16;

3° rédiger un rapport final à l'issue de la période pendant laquelle elle a bénéficié de l'aide, conformément au modèle déterminé par l'Administration.

Afdeling 4. — Vorm en bedrag van de steun

Art. 13. De steun vertegenwoordigt 50 % van de prijs van de studie of van de dienst van de externe consultant. De minimumsteun bedraagt 500 euro per studie of per dienst van een externe consultant. De maximumsteun bedraagt 15.000 euro. Daarenboven mag de totale kostprijs van de studie of van de diensten van de externe consultant per kalenderjaar niet hoger zijn dan de eigen middelen van de onderneming vermeerderd met de schulden op meer dan een jaar. Per kalenderjaar kan een zelfde onderneming slechts steun genieten voor :

1° ten hoogste twee diensten van externe consultants;

2° ten hoogste één studie. De in dit artikel vermelde bedragen worden om de vijf jaar geïndexeerd, de eerste maal op 1 januari van het vijfde jaar dat volgt op het jaar van de inwerkingtreding van dit besluit. De indexering gebeurt op basis van de gezondheidsindex van de maand december die voorafgaat. De referentiegezondheidsindex is die van de maand januari 2008.

HOOFDSTUK IV. — Gezamenlijke bepalingen*Afdeling 1. — Procedure voor de toekenning en de vereffening van de steun*

Art. 14. § 1. De natuurlijke persoon of de onderneming dient de steunaanvraag bij het Bestuur in op een door het Bestuur opgesteld typeformulier dat beschikbaar is op de internetsite van het Bestuur. Zij voegen er de vereiste bijlagen bij, namelijk :

1° voor een aanvraag om preactiviteitssteun, het advies van de erkende verenigingen over de keuze van de consultant of de gespecialiseerde dienst;

2° de kostenraming van de door de aanvrager voor zijn studie of zijn externe consultant weerhouden dienst of consultant;

3° in voorkomend geval, alle stukken die toelaten het bedrag van de eigen middelen van de onderneming verhoogd met de schulden op meer dan een jaar vast te stellen.

§ 2. De steunaanvraag wordt ingediend vóór het sluiten van de overeenkomst die de juridische verplichting creëert een beroep te doen op de diensten van een gespecialiseerde consultant of dienst.

Art. 15. § 1. Binnen de dertig kalenderdagen na de ontvangst van het dossier, richt het Bestuur een bewijs van ontvangst aan de aanvrager, waarop de referenties van het dossier, de naam van de behandelende ambtenaar en de al dan niet volledige aard van de aanvraag vermeld staan. Een dossier wordt als volledig beschouwd wanneer het het behoorlijk ingevuld, gedateerd en ondertekend aanvraagformulier bevat, samen met de vereiste bijlagen.

§ 2. Wanneer het dossier volledig is, bevestigt het bewijs van ontvangst, in voorkomend geval, de aanvaardbaarheid van de aanvraag onder voorbehoud van een grondige controle. Zodra hij dit document ontvangen heeft, mag de aanvrager toestemming geven voor de realisatie van de studie of van de diensten door de externe consultant of dienst.

De beslissing over de steunaanvraag wordt genomen binnen de dertig dagen vanaf de datum van verzending van het ontvangstbewijs. Wanneer het Bestuur, overeenkomstig artikel 11, tweede lid, een beroep doet op een extern expert, wordt die termijn op zestig dagen gebracht. De beslissing wordt aan de onderneming betekend.

In het geval dat die termijn niet geëerbiedigd wordt maar dat de steun uiteindelijk wordt toegekend, geniet de onderneming, op haar uitdrukkelijk verzoek, een vergoeding die overeenstemt met de verwijlinteressen berekend tegen de referentievoet, op basis van het bedrag van de toegekende steun en dit, voor de periode begrepen tussen de beslissing en de datum van verstrijken van bovengenoemde termijn van dertig dagen.

§ 3. Wanneer het aanvraagdossier niet volledig, of de aanvraag niet aanvaardbaar is, wordt een beslissing van weigering aan de aanvrager betekend.

Art. 16. De modaliteiten voor de vereffening van de steun worden vastgelegd in een tussen de begunstigde van de hulp, de gespecialiseerde consultant of dienst en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afgesloten overeenkomst.

Section 4. — Forme et montant de l'aide

Art. 13. L'aide représente 50 % du montant de l'étude ou du service de conseils extérieurs. L'aide minimale admissible est de 500 euros par étude ou par service de conseils extérieurs. L'aide maximale est de 15.000 euros. En outre, le coût total par année civile de l'étude et des services de conseils extérieurs ne peut être supérieur au montant des fonds propres de l'entreprise augmentés des dettes à plus d'un an. Par année civile, une même entreprise ne peut bénéficier de l'aide :

1° pour plus de deux services de conseils extérieurs;

2° pour plus d'une étude. Les montants mentionnés au présent article sont indexés tous les cinq ans, et pour la première fois au 1^{er} janvier de la cinquième année suivant l'année d'entrée en vigueur du présent arrêté. L'indexation se fait sur la base de l'indice santé du mois de décembre qui précède. L'indice santé de référence est celui du mois de janvier 2008.

CHAPITRE IV. — Dispositions communes*Section 1^{re}. — Procédure d'octroi et de liquidation de l'aide*

Art. 14. § 1^{er}. La personne physique ou l'entreprise introduit sa demande d'aide auprès de l'Administration sur un formulaire-type déterminé par l'Administration et disponible sur son site internet. Elle y joint les annexes requises, et notamment :

1° pour une demande d'aide de préactivité, l'avis de l'association agréée sur le choix du consultant ou de l'organisme spécialisé;

2° le devis du consultant ou de l'organisme spécialisé retenu par le demandeur pour le recours à l'étude ou au conseil extérieur;

3° le cas échéant, toute pièce permettant d'établir le montant des fonds propres de l'entreprise augmentés des dettes à plus d'un an.

§ 2. La demande d'aide est introduite préalablement à la conclusion de la convention créant l'obligation juridique de recourir aux services du consultant ou de l'organisme spécialisé.

Art. 15. § 1^{er}. Dans les trente jours calendrier de la réception du dossier, l'Administration adresse au demandeur un accusé de réception reprenant les références du dossier, le nom de l'agent traitant et le caractère complet ou non du dossier de demande. Un dossier de demande est réputé complet lorsqu'il comporte le formulaire-type dûment complété, daté et signé, accompagné des annexes requises.

§ 2. Si le dossier de demande est complet, l'accusé de réception confirme, le cas échéant, l'admissibilité de la demande sous réserve d'une vérification approfondie. Dès la réception de ce document, le demandeur peut autoriser la réalisation de l'étude ou des conseils par le consultant ou l'organisme.

La décision sur la demande d'aide est adoptée dans les trente jours de la date d'envoi de l'accusé de réception. Si l'Administration a, conformément à l'article 11, alinéa 2, fait appel à un expert extérieur, ce délai est porté à soixante jours. La décision est notifiée à l'entreprise.

Au cas où ce délai n'est pas respecté mais que l'aide est finalement octroyée, l'entreprise, à sa demande expresse, bénéficie d'une indemnité correspondant à des intérêts de retard calculés au taux de référence, sur la base du montant de l'aide accordée et ce, pour la période comprise entre la date de décision et la date d'expiration du délai de trente jours précité.

§ 3. Si le dossier de demande n'est pas complet ou que la demande d'aide n'est pas admissible, une décision de refus est notifiée au demandeur.

Art. 16. Les modalités de liquidation de l'aide sont déterminées dans une convention conclue entre le bénéficiaire de l'aide, le consultant ou l'organisme spécialisé et la Région de Bruxelles-Capitale.

Afdeling 2. — Modaliteiten inzake controle op en teruggave van de steun

Art. 17. Het Bestuur kan, vanaf de datum van indiening van het aanvraagdossier en tot 31 december van het jaar dat volgt op de vervaltijd van de verplichtingen van de onderneming tegenover het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overgaan tot :

1° de controle van de realisatie van het steunprogramma, hetzij ter plaatse, hetzij op basis van de door de onderneming overgemaakte bewijsstukken;

2° de controle van de naleving, door de onderneming, van de artikelen 60, 62 en 65 van de organieke ordonnantie.

Art. 18. Elke, in toepassing van de organieke ordonnantie aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verschuldigde teruggave of terugbetaling, gebeurt door storting aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen bedoeld in artikel 2, 1°, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

HOOFDSTUK V. — Overgangs-, opheffings- en slotbepalingen

Art. 19. Worden opgeheven :

1° het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 mei 2005 houdende uitvoering van artikel 8, § 1, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 mei 2005 houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Niettemin blijven de in artikel 19, 1° en 2°, voornoemde bepalingen van toepassing voor de aanvragen die ingediend werden voor de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking 4 maanden na zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 21. De Minister wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 26 juni 2008.

Voor de Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Werkgelegenheid, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

Bijlage 1

De ondernemingen die in de hieronder vermelde sectoren thuishoren kunnen geen aanspraak maken op steun voor studies en voor de diensten van externe consultants :

NACE BEL Code Beschrijving

A : Landbouw, bosbouw en visvangst, uitgezonderd de ondersteunende activiteiten (01.610 + 01.620)

B : Winning van delfstoffen

In code C (Industrie) :

— steenkoolindustrie (19.100)

— sector van de synthetische vezels (20.600)

— staalindustrie (24.100)

— scheepsbouwindustrie (30.110 + 30.120 + 33.150)

Section 2. — Modalités de contrôle et conditions de restitution de l'aide

Art. 17. A partir de la date d'introduction du dossier de demande et jusqu'au 31 décembre de l'année qui suit l'échéance des obligations de l'entreprise envers la Région de Bruxelles-Capitale, l'Administration peut procéder :

1° au contrôle de la réalisation du programme d'aide, soit sur place, soit sur la base des pièces justificatives transmises par l'entreprise;

2° au contrôle du respect par l'entreprise des articles 60, 62 et 65 de l'ordonnance organique.

Art. 18. Toute restitution ou remboursement dû à la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'ordonnance organique, s'effectue par versement au Fonds d'aide aux entreprises visé à l'article 2, 1°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires.

CHAPITRE V. — Dispositions transitoires, abrogatoires et finales

Art. 19. Sont abrogés :

1° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 mai 2005 portant exécution de l'article 8, § 1^{er}, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale;

2° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 mai 2005 portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Toutefois, les dispositions précitées à l'article 19, 1° et 2°, restent d'application pour les demandes introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur 4 mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 21. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 juin 2008.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

Annexe 1^{re}

Les entreprises relevant des secteurs repris ci-dessous ne peuvent prétendre à l'aide pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs

Code NACE BEL Description

A : Agriculture, sylviculture et pêche, à l'exception des activités de soutien (01.610 + 01.620)

B : Industries extractives

Dans le code C (Industrie manufacturière) :

— secteur houiller (19.100)

— secteur des fibres synthétiques (20.600)

— secteur de la sidérurgie (24.100)

— secteur de la construction navale (30.110 + 30.120 + 33.150)

In code G

— Apotheek (47.730)

In code M

69.102 Activiteiten van notarissen

69.103 Activiteiten van deurwaarders

O : Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen

P : Onderwijs

Q : Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening, met uitzondering van de codes 88.104, 88.109, 88.992, 88.995 (beschutte en sociale werkplaatsen en buurt- en nabijheidsdiensten) en 88.911, 88.912, 88.919 (crèches en kinderdagverblijven)

R : Kunst, amusement en recreatie, behalve wanneer het hoofddoel van financiële aard is.

In code S (Overige diensten) :

— verenigingen (94)

T : Huishoudens als werkgever; niet-gedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik

U : Extraterritoriale organisaties en lichamen

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun inzake preactiviteit en de steun voor studies en diensten van externe consultants.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister belast met Werkgelegenheid, Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

Dans le code G

— pharmacies (47.730)

Dans le code M

69.102 Activités des notaires

69.103 Activités des huissiers de justice

O : Administration publique et défense; sécurité sociale obligatoire

P : Enseignement

Q : Santé humaine et action sociale, à l'exception des codes 88.104, 88.109, 88.992, 88.995 (activités des entreprises de travail adapté) et 88.911, 88.912, 88.919 (crèches et garderies)

R : Arts, Spectacles et activités récréatives, sauf si la finalité principale est d'ordre commercial

Dans le code S (Autres activités de services) :

— activités des organisations associatives (94)

T : Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre

U : Activités des organismes extra territoriaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides de préactivité et pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche scientifique,
de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 2728

[C — 2008/31423]

26 JUNI 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun voor omkadering en kennisoverdracht

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op de minimissteun (PB L 379 van 28 december 2006, bl. 5);

Gelet op de Aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003 van de Commissie betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Gelet op de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie, inzonderheid de artikelen 14 tot 18, 66, 71, 73 en 77;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 1998 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juni 1998 houdende uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 mei 2005 houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 2728

[C — 2008/31423]

26 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides à l'encadrement et à la transmission du savoir

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du Traité aux aides de minimis (JO L 379 du 28 décembre 2006, p. 5);

Vu la Recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003 de la Commission concernant la définition des micro-, petites et moyennes entreprises;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relatives aux institutions bruxelloises, article 8, alinéa 1^{er};

Vu l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, notamment les articles 14 à 18, 66, 71, 73 et 77;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 1998 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juin 1998 portant exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 mai 2005 portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 december 2006 houdende uitvoering van artikel 8, § 2, inzake peterschap, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 maart 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 januari 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2008;

Gelet op het advies nr. 44.500/1, van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2008, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeenheden*

Artikel 1. De in onderhavig besluit voorziene steun wordt toegekend onder de in de Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op de de minimissteun bedoelde voorwaarden;

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « organieke ordonnantie » : de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de bevordering van de economische expansie;

2° « onderneming » : de onderneming zoals bepaald in artikel 2, 2°, van de organieke ordonnantie en bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de definitie van de onderneming en van de micro-, kleine en middelgrote onderneming;

3° « stagiair » : de werkzoekende, jonger dan 30 jaar, die in dienst genomen wordt door een micro-, kleine of middelgrote onderneming in het kader van een individuele beroepsopleiding in een onderneming zoals voorzien in het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 12 mei 1987 betreffende de beroepsopleiding en in het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding (VDAB);

4° « kandidaat-overnemer » : de in een micro-, kleine of middelgrote onderneming in dienst genomen werknemer met het oog op de overname van de onderneming;

5° « peter » : de binnen de onderneming aangestelde persoon om de stagiair of de kandidaat-overnemer de specifieke vakkennis over te dragen die nodig is voor de functie waarvoor hij benaderd werd;

6° « overdracht van de onderneming » : elke operatie, met inbegrip met name, van de fusie, de splitsing, de daarmee verwante operaties, de overdracht en de aanbreng van activiteitstakken of veelzijdigheid, de overdracht van handelsfondsen, de overdracht van aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, met als voorwerp of gevolg de conventionele overdracht van een onderneming, met behoud van haar identiteit, teneinde de exploitatie ervan verder te zetten op een stabiele en duurzame wijze.

7° « onderwijsinrichtingen en opleidingsinstellingen » : elke inrichting voor technisch of beroeps-, gewoon, gespecialiseerd of hoger onderwijs, erkend door de Franse of de Vlaamse Gemeenschap;

8° « NACE BEL-nomenclatuur » : de door het Nationaal Instituut voor de Statistiek uitgewerkte nomenclatuur van activiteiten in een geharmoniseerd Europees kader, opgelegd door de Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en van de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische nomenclatuur NACE Rev. 2 en tot wijziging van de Verordening (EEG) nr. 3037/90 van de Raad evenals sommige verordeningen betreffende specifieke statistische domeinen;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 décembre 2006 portant exécution de l'article 8, § 2, en matière de tutorat, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 mars 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2008;

Vu l'avis n° 44.500/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 mai 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Généralités*

Article 1^{er}. Les aides prévues au présent arrêté sont accordées aux conditions visées dans le Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides de minimis.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « ordonnance organique » : l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique;

2° « entreprise » : l'entreprise telle que définie à l'article 2, 2°, de l'ordonnance organique et par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux définitions de l'entreprise et des micro-, petites et moyennes entreprises;

3° « stagiaire » : le demandeur d'emploi âgé de moins de 30 ans engagé par une micro-, une petite ou une moyenne entreprise dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle en entreprise telle que prévue dans l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 12 mai 1987 relatif à la formation professionnelle et dans l'arrêté de l'Exécutif flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle (VDAB);

4° « candidat repreneur » : le travailleur engagé dans une micro-, petite ou moyenne entreprise dans le but de reprendre l'entreprise;

5° « tuteur » : la personne désignée au sein de l'entreprise en vue de dispenser au stagiaire ou au candidat repreneur les connaissances professionnelles spécifiques liées à la fonction pressentie;

6° « transmission de l'entreprise » : toute opération, dont notamment la fusion, la scission, les opérations qui leur sont apparentées, la cession et l'apport de branche d'activités ou d'universalité, la cession de fonds de commerce, la cession de titres représentatifs du capital social, ayant pour objet ou pour effet d'opérer le transfert conventionnel d'une entreprise, tout en maintenant son identité, afin d'en poursuivre l'exploitation de manière stable et durable;

7° « établissements d'enseignements et organismes de formation » : tout organisme d'enseignement technique ou professionnel, ordinaire ou spécialisé, ou supérieur, reconnu par la Communauté française ou la Communauté flamande;

8° « nomenclature NACE BEL » : la nomenclature d'activités élaborée par l'Institut national des statistiques dans un cadre européen harmonisé, imposé par le Règlement (CE) n° 1893/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 établissant la nomenclature statistique des activités économiques NACE Rév. 2 et modifiant le Règlement (CEE) n° 3037/90 du Conseil ainsi que certains Règlements (CE) relatifs à des domaines statistiques spécifiques;

9° « Minister » : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die bevoegd is voor Economie;

10° « Bestuur » : het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

11° « Referentiepercentage » : de in de Mededeling van de Europese Commissie betreffende de herziening van de methode waarmee de referentie- en disconteringspercentages worden vastgesteld (PB C14 van 14 januari 2008, bl. 6) bepaalde interestvoet.

De bepalingen bedoeld in artikel 2 van de organieke ordonnantie zijn van toepassing in de zin van dit besluit.

HOOFDSTUK II. — *Steun voor peterschap*

Afdeling 1. — Algemeen principe

Art. 3. Binnen de beschikbare begrotingskredieten verleent de Minister steun aan een micro-, kleine of middelgrote onderneming die een beroep doet op peterschap in het kader van de indienstneming van een stagiair of met het oog op de overdracht van de onderneming aan een kandidaat-overnemer.

Afdeling 2. — Voorwaarden verbonden aan de steun

Art. 4. Om steun voor peterschap te kunnen genieten, moet de onderneming aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° actief zijn in een van de in bijlage 1 van dit besluit hernomen sectoren; mits een voorafgaande mededeling aan de Regering kan de Minister die bijlage aanpassen in functie van de politieke prioriteiten en van de Europese reglementering;

2° geen onderneming zijn waarvan 25 % of meer van het maatschappelijk kapitaal of van de stemmen rechtstreeks of onrechtstreeks in handen is van een publiekrechtelijk rechtspersoon;

3° geen onderneming in moeilijkheden zijn in de zin van de communautaire richtsnoeren betreffende de Staatssteun voor redding en herstructurering;

4° voor het peterschap over stagiairs, een overeenkomst van beroepsopleiding in een onderneming hebben afgesloten.

Art. 5. Opdat de onderneming steun voor peterschap kan genieten, moet de peter aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° voor de peters van de stagiairs :

— tewerkgesteld zijn door de onderneming die de steun geniet;

— minstens vijftig jaar zijn op het ogenblik van de indiening van het dossier;

— niet meer dan één stagiair tegelijkertijd hebben;

2° voor de peter van een kandidaat-overnemer :

— de bedrijfsleider zijn;

— minstens achteenvijftig jaar zijn op het ogenblik van de indiening van het dossier;

— geen bloed- of aanverwantschap in de eerste graad hebben met de kandidaat-overnemer.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor het behoud van de steun

Art. 6. Om het voordeel van de steun te behouden moet de onderneming zich conformeren aan de volgende voorwaarden :

1° de bepalingen van de organieke ordonnantie en van dit besluit naleven;

2° de bepalingen van de in artikel 21 bedoelde overeenkomst naleven.

9° « Ministre » : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions;

10° « Administration » : l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

11° « Taux de référence » : taux d'intérêt défini par la Communication de la Commission européenne relative à la révision de la méthode de calcul des taux de référence et d'actualisation (J.O. C14 du 14 janvier 2008, p. 6).

Les définitions figurant à l'article 2 de l'ordonnance organique sont applicables aux termes du présent arrêté.

CHAPITRE II. — *Aide au tutorat*

Section 1^{re}. — Principe général

Art. 3. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie une aide à la micro-, petite ou moyenne entreprise qui recourt au tutorat dans le cadre du recrutement d'un stagiaire ou en vue de la transmission de l'entreprise à un candidat repreneur.

Section 2. — Conditions d'application de l'aide

Art. 4. Pour bénéficier de l'aide au tutorat, l'entreprise doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° être active dans l'un des secteurs repris à l'annexe 1^{re} du présent arrêté; moyennant communication préalable au Gouvernement, le Ministre peut adapter cette annexe en fonction des priorités politiques et de la réglementation européenne;

2° ne pas être une entreprise dont 25 % ou plus du capital social ou des droits de vote sont directement ou indirectement détenus par une personne morale de droit public;

3° ne pas être une entreprise en difficulté au sens des lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat au sauvetage et à la restructuration;

4° pour le tutorat de stagiaires, avoir conclu avec le stagiaire une convention de formation professionnelle en entreprise.

Art. 5. Pour que l'entreprise puisse bénéficier de l'aide au tutorat, le tuteur doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° pour le tutorat de stagiaires :

— être employé par l'entreprise bénéficiaire de l'aide;

— être âgé d'au moins cinquante ans au moment de l'introduction du dossier;

— ne pas avoir plus d'un stagiaire simultanément;

2° pour le tutorat d'un candidat repreneur :

— être le chef d'entreprise;

— être âgé d'au moins cinquante-huit ans au moment de l'introduction du dossier;

— ne pas avoir de lien de parenté ou d'alliance au premier degré avec le candidat repreneur.

Section 3. — Conditions de maintien de l'aide

Art. 6. Pour pouvoir conserver le bénéfice de l'aide, l'entreprise doit se conformer aux conditions suivantes :

1° respecter les dispositions de l'ordonnance organique et du présent arrêté;

2° respecter les dispositions de la convention visée à l'article 21.

Afdeling 4. — Vorm en bedrag van de steun

Art. 7. De steun voor peterschap van een stagiair bestaat uit een maandelijks forfaitaire subsidie van 1.000 euro.

De steun wordt toegekend gedurende een periode gelijk aan die van de individuele beroepsopleiding in een onderneming, met een minimum van twee en een maximum van zes maanden.

Eenzelfde onderneming kan, op basis van deze steun, geen jaar-subsidie van meer dan 24.000 euro ontvangen.

Art. 8. De steun voor peterschap van een kandidaat-overnemer bestaat uit een maandelijks forfaitaire subsidie van 1.000 euro.

De steun wordt toegekend gedurende een periode van minimum zes en maximum twaalf maanden.

Wanneer de overdracht van de onderneming aan de kandidaat-overnemer plaatsvindt binnen de twaalf maanden die volgen op het einde van het peterschap, wordt een bijkomende maandelijks forfaitaire subsidie van 1.000 euro toegekend gedurende een periode gelijk aan die van het peterschap.

Art. 9. De in de artikelen 7 en 8 vermelde bedragen worden om de vijf jaar geïndexeerd, de eerste maal op 1 januari van het vijfde jaar dat volgt op het jaar van de inwerkingtreding van dit besluit. De indexering gebeurt op basis van de gezondheidsindex van de maand december die voorafgaat. De referentiegezondheidsindex is die van de maand januari 2008.

*HOOFDSTUK III. — Steun voor externe opleiding**Afdeling 1. — Algemeen principe*

Art. 10. Binnen de beschikbare begrotingskredieten verleent de Minister steun aan de micro-, kleine of middelgrote onderneming die de externe opleiding van de personeelsleden verzorgt.

Afdeling 2. — Voorwaarden verbonden aan de steun

Art. 11. Om steun voor externe opleiding te kunnen genieten, moet de onderneming aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° niet actief zijn in een van de in bijlage 2 van dit besluit hernomen sectoren; mits een voorafgaande mededeling aan de Regering kan de Minister die bijlage aanpassen in functie van de politieke prioriteiten en van de Europese reglementering;

2° geen onderneming zijn waarvan 25 % of meer van het maatschappelijk kapitaal of van de stemmen rechtstreeks of onrechtstreeks in handen is van een publiekrechtelijk rechtspersoon;

3° geen onderneming in moeilijkheden zijn in de zin van de communautaire richtsnoeren betreffende de Staatssteun voor redding en herstructurering.

Art. 12. De opleidingsacties moeten een uitzonderlijk of dringend karakter hebben en de verbetering van de werking of van de competitiviteit van de onderneming nastreven, met uitzondering van de problemen van dagelijks, gebruikelijk of recurrent beheer van de onderneming.

Worden uitgesloten van het voordeel van de steun voor externe opleidingen, de opleidingen die betrekking hebben op de basiskennis van de activiteit van de onderneming, evenals de opleidingen die rechtstreeks verband houden met een investering van de onderneming in materiële vaste activa.

De opleidingen moeten gegeven worden door in het beschouwde domein gespecialiseerde natuurlijke personen, maatschappijen, organisaties, instellingen of groeperingen die minstens twee jaar actief zijn en blijf geven van een voldoende bekende deskundigheid, gestaafd aan de hand van een lijst met referenties. Die personen moeten onafhankelijk zijn van de ondernemingen.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor het behoud van de steun

Art. 13. Om het voordeel van de steun te behouden, moet de onderneming de bepalingen van de organieke ordonnantie en van dit besluit naleven.

Section 4. — Forme et montant de l'aide

Art. 7. L'aide au tutorat d'un stagiaire consiste en un subside forfaitaire mensuel de 1.000 euros.

L'aide est octroyée pendant une période égale à celle de la formation professionnelle individuelle en entreprise, avec un minimum de deux mois et un maximum de six mois.

La même entreprise ne peut se voir octroyer, au titre de cette aide, un subside annuel supérieur à 24.000 euros.

Art. 8. L'aide au tutorat d'un candidat repreneur consiste en un subside forfaitaire mensuel de 1.000 euros.

L'aide est octroyée pendant une période de six mois minimum et de douze mois maximum.

Si la transmission de l'entreprise au candidat repreneur intervient dans les douze mois qui suivent le terme du tutorat, un subside forfaitaire mensuel complémentaire de 1.000 euros est octroyé, pendant une durée égale à celle du tutorat.

Art. 9. Les montants mentionnés aux articles 7 et 8 sont indexés tous les cinq ans, et pour la première fois au 1^{er} janvier de la cinquième année suivant l'année d'entrée en vigueur du présent arrêté. L'indexation se fait sur la base de l'indice santé du mois de décembre qui précède. L'indice santé de référence est celui du mois de janvier 2008.

*CHAPITRE III. — Aide à la formation externe**Section 1^{re}. — Principe général*

Art. 10. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie une aide à la micro-, petite ou moyenne entreprise qui assure la formation externe des membres de son personnel.

Section 2. — Conditions d'application de l'aide

Art. 11. Pour bénéficier de l'aide à la formation externe, l'entreprise doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° ne pas être active dans un des secteurs repris à l'annexe 2 du présent arrêté; moyennant communication préalable au Gouvernement, le Ministre peut adapter cette annexe en fonction des priorités politiques et de la réglementation européenne;

2° ne pas être une entreprise dont 25 % ou plus du capital social ou des droits de vote sont directement ou indirectement détenus par une personne morale de droit public;

3° ne pas être une entreprise en difficulté au sens des lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat au sauvetage et à la restructuration.

Art. 12. Les actions de formation doivent avoir un caractère exceptionnel ou urgent et viser à améliorer le fonctionnement ou la compétitivité de l'entreprise, à l'exclusion des problèmes de gestion journalière, habituelle ou récurrente de l'entreprise.

Sont exclues du bénéfice de l'aide à la formation externe les formations portant sur des connaissances de base liées à l'activité de l'entreprise, ainsi que les formations liées directement à un investissement de l'entreprise dans des immobilisations corporelles.

Les actions de formation doivent être dispensées par des personnes physiques, sociétés, organismes, institutions ou groupements spécialisés dans le domaine concerné, exerçant leurs activités depuis deux ans au moins, faisant preuve d'une compétence suffisamment notoire, étayée sur la base d'une liste de références. Ces personnes doivent être indépendantes des entreprises.

Section 3. — Condition de maintien de l'aide

Art. 13. Pour pouvoir conserver le bénéfice de l'aide, l'entreprise doit respecter les dispositions de l'ordonnance organique et du présent arrêté.

Afdeling 4. — Vorm en bedrag van de steun

Art. 14. De steun voor externe opleiding vertegenwoordigt 50 % van de kostprijs van de opleiding.

De minimumsteun bedraagt 500 euro per opleiding.

De maximumsteun bedraagt 5.000 euro per opleiding.

Eenzelfde onderneming kan niet in aanmerking komen voor steun voor meer dan drie opleidingen per kalenderjaar.

De in dit artikel vermelde bedragen worden om de vijf jaar geïndexeerd, de eerste maal op 1 januari van het vijfde jaar dat volgt op het jaar van de inwerkingtreding van dit besluit. De indexering gebeurt op basis van de gezondheidsindex van de maand december die voorafgaat. De referentiegezondheidsindex is die van de maand januari 2008.

HOOFDSTUK IV. — *Steun voor de terbeschikkingstelling van installaties of gereedschap*

Afdeling 1. — Algemeen principe

Art. 15. Binnen de beschikbare begrotingskredieten kan de Minister steun toekennen aan een onderneming die haar installaties of gereedschap ter beschikking stelt van een onderwijsinstelling.

Afdeling 2. — Voorwaarden verbonden aan de steun

Art. 16. Om steun voor de terbeschikkingstelling van installaties of gereedschap te genieten, moet de onderneming aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° actief zijn in een van de industriële of ambachtelijke sectoren die in de NACE-BEL-nomenclatuur opgenomen zijn onder de rubrieken 10.110 tot 33.200;

2° geen onderneming zijn waarvan 25 % of meer van het maatschappelijk kapitaal of van de stemmen rechtstreeks of onrechtstreeks in handen is van een publiekrechtelijk rechtspersoon;

3° geen onderneming in moeilijkheden zijn in de zin van de communautaire richtsnoeren betreffende de Staatssteun voor redding en herstructurering;

4° een overeenkomst hebben afgesloten met de onderwijsinstelling of de opleidingsinstelling die met het oog op de regelmatige terbeschikkingstelling van installaties of gereedschap.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor het behoud van de steun

Art. 17. Om het voordeel van de steun te behouden moet de onderneming zich conformeren aan de volgende voorwaarden :

1° de bepalingen van de organieke ordonnantie en van dit besluit naleven;

2° de bepalingen van de in artikel 21 bedoelde overeenkomst naleven.

Afdeling 4. — Vorm en bedrag van de steun

Art. 18. De steun voor de terbeschikkingstelling van installaties of gereedschap bestaat uit een dagsubsidie die overeenstemt met de directe reële kosten die een dergelijke terbeschikkingstelling voor de onderneming betekent.

De dagsubsidie is geplafonneerd op 500 euro. Eenzelfde onderneming kan, op basis van deze steun, geen jaarsubsidie van meer dan 25.000 euro ontvangen.

De in dit artikel vermelde bedragen worden om de vijf jaar geïndexeerd, de eerste maal op 1 januari van het vijfde jaar dat volgt op het jaar van de inwerkingtreding van dit besluit. De indexering gebeurt op basis van de gezondheidsindex van de maand december die voorafgaat. De referentiegezondheidsindex is die van de maand januari 2008.

HOOFDSTUK V. — *Gezamenlijke bepalingen*

Afdeling 1. — Procedure voor de toekenning en de vereffening van de steun

Art. 19. § 1. De onderneming dient haar steunaanvraag bij het Bestuur in op een door het Bestuur opgesteld typeformulier dat beschikbaar is op de internetsite van het Bestuur. Zij voegt er de vereiste bijlagen bij, namelijk :

1° een document waarop alle de minimis-steun vermeld staat die de onderneming in de loop van het betrokken belastingsjaar en van de voorgaande twee belastingsjaren verkregen heeft;

2° voor een aanvraag om steun voor peterschap, een kopie van het tussen de onderneming en de stagiair of de kandidaat-overnemer afgesloten contract;

Section 4. — Forme et montant de l'aide

Art. 14. L'aide à la formation externe représente 50 % du montant de la formation.

L'aide minimale est de 500 euros par formation.

L'aide maximale est de 5.000 euros par formation.

La même entreprise ne peut bénéficier de l'aide pour plus de trois formations par année civile.

Les montants mentionnés au présent article sont indexés tous les cinq ans, et pour la première fois au 1^{er} janvier de la cinquième année suivant l'année d'entrée en vigueur du présent arrêté. L'indexation se fait sur la base de l'indice santé du mois de décembre qui précède. L'indice santé de référence est celui du mois de janvier 2008.

CHAPITRE IV. — *Aide à la mise à disposition d'installations ou d'outillage*

Section 1^{re}. — Principe général

Art. 15. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Ministre octroie une aide à l'entreprise qui met ses installations ou son outillage à la disposition d'un organisme d'enseignement.

Section 2. — Conditions d'application de l'aide

Art. 16. Pour bénéficier de l'aide à la mise à disposition d'installations ou d'outillage, l'entreprise doit satisfaire aux conditions suivantes :

1° être active dans le secteur industriel ou artisanal, répertorié dans la nomenclature NACE-BEL sous les rubriques 10.110 à 33.200;

2° ne pas être une entreprise dont 25 % ou plus du capital social ou des droits de vote sont directement ou indirectement détenus par une personne morale de droit public;

3° ne pas être une entreprise en difficulté au sens des lignes directrices communautaires concernant les aides d'Etat au sauvetage et à la restructuration;

4° avoir conclu une convention avec l'établissement d'enseignement ou l'organisme de formation en vue de la mise à disposition régulière d'installations ou d'outillage.

Section 3. — Conditions de maintien de l'aide

Art. 17. Pour pouvoir conserver le bénéfice de l'aide, l'entreprise doit se conformer aux conditions suivantes :

1° respecter les dispositions de l'ordonnance organique et du présent arrêté;

2° respecter les dispositions de la convention visée à l'article 21.

Section 4. — Forme et montant de l'aide

Art. 18. L'aide à la mise à disposition de matériel ou d'outillage consiste en un subside journalier correspondant aux coûts réels directs que représente une telle mise à disposition pour l'entreprise.

Le subside journalier est plafonné à 500 euros. La même entreprise ne peut se voir octroyer, au titre de cette aide, un subside annuel supérieur à 25.000 euros.

Les montants mentionnés au présent article sont indexés tous les cinq ans, et pour la première fois au 1^{er} janvier de la cinquième année suivant l'année d'entrée en vigueur du présent arrêté. L'indexation se fait sur la base de l'indice santé du mois de décembre qui précède. L'indice santé de référence est celui du mois de janvier 2008.

CHAPITRE V. — *Dispositions communes*

Section 1^{re}. — Procédure d'octroi et de liquidation de l'aide

Art. 19. § 1^{er}. L'entreprise introduit sa demande d'aide auprès de l'Administration sur un formulaire-type déterminé par l'Administration et disponible sur son site internet. Elle y joint les annexes requises, et notamment :

1° un document reprenant l'ensemble des aides de minimis obtenues par l'entreprise au cours de l'exercice fiscal concerné et des deux exercices fiscaux précédents;

2° pour une demande d'aide au tutorat, une copie du contrat conclu entre l'entreprise et le stagiaire ou le candidat repreneur;

3° voor een aanvraag om steun voor een externe opleiding, een kopie van het aanbod, van de factuur of van het ingevuld inschrijvingsformulier;

4° voor een aanvraag om steun voor de terbeschikkingstelling van installaties of gereedschap, een document met een raming van het geheel van de directe reële kosten die een dergelijke terbeschikkingstelling voor de onderneming betekent;

5° voor een aanvraag om steun voor de terbeschikkingstelling van installaties of gereedschap, een kopie van de door de onderneming en een onderwijsinstelling ondertekende overeenkomst.

§ 2. De aanvraag om steun voor peterschap of voor externe opleiding wordt ingediend binnen de dertig kalenderdagen te rekenen vanaf het begin van het peterschap of het opleidingsprogramma.

De aanvraag om steun voor de terbeschikkingstelling van installaties of materieel wordt ingediend vóór de terbeschikkingstelling.

Art. 20. § 1. Binnen de vijftien dagen na ontvangst van het dossier, richt het Bestuur een bewijs van ontvangst aan de aanvrager, waarop de referenties van het dossier, de naam van de behandelende ambtenaar en de al dan niet volledige aard van de aanvraag vermeld staan. Een dossier wordt als volledig beschouwd wanneer het het behoorlijk ingevuld, gedateerd en ondertekend aanvraagformulier bevat, samen met de vereiste bijlagen.

§ 2. Wanneer het dossier volledig is, wordt de beslissing over de aanvraag genomen binnen de dertig dagen na de datum van de verzending van het bewijs van ontvangst. De beslissing wordt aan de onderneming betekend.

In het geval dat die termijn niet geëerbiedigd wordt en dat de steun uiteindelijk toch wordt toegekend, geniet de onderneming, op haar uitdrukkelijk verzoek, een vergoeding die overeenstemt met de verwijlinteressen berekend tegen de referentievoet, op basis van het bedrag van de toegekende steun en dit, voor de periode begrepen tussen de datum van verstrijken van bovengenoemde termijn van dertig dagen en de datum van beslissing.

§ 3. Wanneer het aanvraagformulier niet volledig is, somt het in het eerste paragraaf bedoelde bewijs van ontvangst de ontbrekende elementen op. De aanvrager beschikt over vijftien kalenderdagen vanaf de ontvangst van het ontvangstbewijs om zijn dossier volledig te maken.

Wanneer de aanvrager zijn dossier correct vervolledigt, stuurt het Bestuur hem een bewijs van ontvangst van het volledig dossier binnen de vijftien kalenderdagen na ontvangst van de ontbrekende elementen. De in het tweede paragraaf beschreven procedure wordt dan van toepassing.

Wanneer het dossier aan het einde van de in het eerste lid bedoelde termijn nog steeds onvolledig is, of in het geval van stilzwijgen van de aanvrager, wordt de aanvraag verworpen.

Art. 21. § 1. Wanneer het gaat om steun voor peterschap en voor de terbeschikkingstelling van installaties of gereedschap, worden de modaliteiten voor de vereffening van de steun vastgelegd in de tussen de begunstigde van de steun en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest afgesloten overeenkomst. Een ontwerp van overeenkomst is bijgevoegd als bijlage bij de kennisgeving van de beslissing over de steunaanvraag.

De onderneming stuurt de ondertekende overeenkomst binnen de 30 dagen terug.

Hoe dan ook :

1° de premie voor het peterschap van een stagiair wordt vereffend na betaling door de onderneming aan de stagiair, op basis van de door de begunstigde van de steun ingediende bewijsstukken, van de productiviteitspremie in de zin van artikel 123 van het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding of van artikel 27 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 12 mei 1987 betreffende de beroepsopleiding;

2° de premie voor het peterschap van een kandidaat-overnemer wordt vereffend na betaling door de onderneming van de bezoldiging van de kandidaat-overnemer op basis van de door de begunstigde van de steun ingediende bewijsstukken.

3° pour une demande d'aide à la formation externe, une copie de l'offre, de la facture ou du formulaire d'inscription complété;

4° pour une demande d'aide à la mise à disposition de matériel ou d'outillage, un document contenant une estimation de l'ensemble des coûts réels directs pour l'entreprise liés à la mise à disposition;

5° pour une demande d'aide à la mise à disposition de matériel ou d'outillage, une copie de la convention signée par l'entreprise et un organisme d'enseignement.

§ 2. La demande d'aide au tutorat ou d'aide à la formation externe est introduite dans les trente jours calendrier à compter du commencement du tutorat ou du programme de la formation.

La demande d'aide à la mise à disposition de matériel ou d'outillage est introduite préalablement à la mise à disposition.

Art. 20. § 1^{er}. Dans les quinze jours calendrier de la réception du dossier, l'Administration adresse au demandeur un accusé de réception reprenant les références du dossier, le nom de l'agent traitant et le caractère complet ou non du dossier de demande. Un dossier de demande est réputé complet lorsqu'il comporte le formulaire-type dûment complété, daté et signé, accompagné des annexes requises.

§ 2. Si le dossier de demande est complet, la décision sur la demande d'aide est adoptée dans les trente jours de la date d'envoi de l'accusé de réception. La décision est notifiée à l'entreprise.

Au cas où ce délai n'est pas respecté et si l'aide est finalement octroyée, l'entreprise, à sa demande expresse, bénéficie d'une indemnité correspondant à des intérêts de retard calculés au taux de référence, sur la base du montant de l'aide accordée et ce, pour la période comprise entre la date d'expiration du délai de trente jours précité et la date de décision.

§ 3. Si le formulaire de demande n'est pas complet, l'accusé de réception visé au paragraphe premier énumère les éléments manquants. Le demandeur dispose de quinze jours calendrier à compter de la réception de l'accusé de réception pour compléter son dossier.

Si le demandeur complète correctement son dossier, l'Administration lui adresse un accusé de réception de dossier complet dans les quinze jours calendriers de la réception des éléments manquants. La procédure décrite au paragraphe 2 s'applique alors.

Si, au terme du délai de quinze jours visé à l'alinéa 1^{er}, le dossier reste incomplet, ou en cas de silence du demandeur, la demande est rejetée.

Art. 21. § 1^{er}. S'agissant de l'aide au tutorat et de l'aide à la mise à disposition de matériel ou d'outillage, les modalités de liquidation de l'aide sont déterminées dans une convention conclue entre le bénéficiaire de l'aide et la Région de Bruxelles-Capitale. Un projet de convention figure en annexe à la notification de la décision sur la demande d'aide.

L'entreprise renvoie la convention signée dans les 30 jours.

En tout état de cause :

1° la prime au tutorat d'un stagiaire est liquidée après paiement au stagiaire par l'entreprise, sur la base des pièces justificatives introduites par le bénéficiaire de l'aide, de la prime de productivité au sens de l'article 123 de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office de l'Emploi et de la Formation professionnelle ou de l'article 27 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 12 mai 1987 relatif à la formation professionnelle;

2° la prime au tutorat d'un candidat repreneur est liquidée après paiement par l'entreprise de la rémunération du candidat repreneur sur la base des pièces justificatives introduites par le bénéficiaire de l'aide.

§ 2. Wanneer het gaat om steun voor externe opleiding, worden de modaliteiten voor de vereffening van de steun vastgelegd in de beslissing tot toekenning van de steun.

Hoe dan ook, de steun wordt vereffend na betaling van de totaliteit van de opleiding, op basis van een door de begunstigde van de steun opgesteld eindevaluatieverslag, samen met de nodige bewijsstukken.

Afdeling 2. — Modaliteiten inzake controle op en teruggave van de steun

Art. 22. Het Bestuur kan, vanaf de datum van indiening van het aanvraagdossier en tot 31 december van het jaar dat volgt op de vervaltijd van de verplichtingen van de onderneming tegenover het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, overgaan tot :

1° de controle van de realisatie van de activiteiten inzake omkadering of kennisoverdracht, hetzij ter plaatse, hetzij op basis van de door de onderneming overgemaakte bewijsstukken;

2° de controle van de naleving, door de onderneming, van de artikelen 60, 62 en 65 van de organieke ordonnantie.

Art. 23. Elke, in toepassing van de organieke ordonnantie aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verschuldigde teruggave of terugbetaling, gebeurt door storting aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen bedoeld in artikel 2, 1°, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 24. Worden opgeheven :

1° het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 december 2006 houdende uitvoering van artikel 8, § 2, inzake peterschap, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 1998 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juni 1998 houdende uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

3° het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 mei 2005 houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Niettemin blijven de bepalingen van voornoemd besluit van toepassing voor de aanvragen die ingediend werden vóór de inwerking-treding van dit besluit.

Art. 25. De artikelen 1 tot 18, 25 tot 27 en 58 tot 73 van de organieke ordonnantie treden in werking op de dag van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 26. Dit besluit treedt in werking op 15 augustus 2008.

Art. 27. De Minister is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 26 juni 2008.

Voor de Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister, belast met Werkgelegenheid, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

§ 2. S'agissant de l'aide à la formation externe, les modalités de liquidation de l'aide sont déterminées dans la décision octroyant l'aide.

En tout état de cause, l'aide est liquidée après paiement de l'intégralité de la formation, sur la base d'un rapport final d'évaluation établi par le bénéficiaire de l'aide, accompagné des pièces justificatives nécessaires.

Section 2. — Modalités de contrôle et conditions de restitution de l'aide

Art. 22. A partir de la date d'introduction du dossier de demande et jusqu'au 31 décembre de l'année qui suit l'échéance des obligations de l'entreprise envers la Région de Bruxelles-Capitale, l'Administration peut procéder :

1° au contrôle de la réalisation des activités d'encadrement ou de transmission du savoir, soit sur place, soit sur la base des pièces justificatives transmises par l'entreprise;

2° au contrôle du respect par l'entreprise des articles 60, 62 et 65 de l'ordonnance organique.

Art. 23. Toute restitution ou remboursement dû à la Région de Bruxelles-Capitale, en application de l'ordonnance organique, s'effectue par versement au Fonds d'aide aux entreprises visé à l'article 2, 1°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires.

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 24. Sont abrogés :

1° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 décembre 2006 portant exécution de l'article 8, § 2, en matière de tutorat, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale;

2° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 décembre 1998 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juin 1998 portant exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

3° l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 mai 2005 portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Toutefois, les dispositions précitées restent d'application pour les demandes introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 25. Les articles 1^{er} à 18, 25 à 27 et 58 à 73 de l'ordonnance organique entrent en vigueur au jour de la publication au *Moniteur belge* du présent arrêté.

Art. 26. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 août 2008.

Art. 27. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 juin 2008.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Bijlage 1

De ondernemingen die in de hieronder vermelde sectoren thuishoren kunnen aanspraak maken op steun voor peterschap :

NACE BEL-Code Beschrijving

10.110 à 33.200 industrie en ambachten

47.111 à 47.990 detailhandel behalve 47.730 apotheek

43.211 à 43.995 installatiewerken en afwerking in het kader van de renovatie van gebouwen

60.100 tot 63.120 informatie- en communicatietechnologieën informatica

37.000 tot 39.000 milieubeheer.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun bij aanwerving.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister, belast met Werkgelegenheid, Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

Bijlage 2

De ondernemingen die in de hieronder vermelde sectoren thuishoren kunnen geen aanspraak maken op steun voor externe opleiding :

NACE BEL-Code Beschrijving

A : Landbouw, bosbouw en visvangst, uitgezonderd de ondersteunende activiteiten (01.610 + 01.620)

B : Winning van delfstoffen

In code C (Industrie) :

— steenkoolindustrie (19.100)

— sector van de synthetische vezels (20.600)

— staalindustrie (24.100)

— scheepsbouwindustrie (30.110 + 30.120 + 33.150)

In code G

— Apotheek (47.730)

In code M

69.102 Activiteiten van notarissen

69.103 Activiteiten van deurwaarders

O : Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen

P : Onderwijs

Q : Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening, met uitzondering van de codes 88.104, 88.109, 88.992, 88.995 (beschutte en sociale werkplaatsen en buurt-en nabijheidsdiensten) en 88.911, 88.912, 88.919 (crèches en kinderdagverblijven)

R : Kunst, amusement en recreatie, behalve wanneer het hoofddoel van financiële aard is.

In code S (Overige diensten) :

— verenigingen (94)

T : Huishoudens als werkgever; niet-gedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik

U : Extraterritoriale organisaties en lichamen.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende steun bij aanwerving.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister, belast met Werkgelegenheid, Economie,
Wetenschappelijk Onderzoek,
Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

Annexe 1^{re}

Les entreprises relevant des secteurs repris ci-dessous peuvent prétendre à l'aide au tutorat :

Code NACE-BEL Description

10.110 à 33.200 industrie et l'artisanat

47.111 à 47.990 commerce de détail sauf 47.730 pharmacie

43.211 à 43.995 travaux d'installation ou de finition dans le cadre de la rénovation de bâtiments

60.100 à 63.120 technologies de l'information et de la communication informatique

37.000 à 39.000 gestion de l'environnement.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides à l'encadrement et à la transmission du savoir.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche scientifique,
de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

Annexe 2

Les entreprises relevant des secteurs repris ci-dessous ne peuvent prétendre à l'aide à la formation externe

Code NACE-BEL Description

A : Agriculture, sylviculture et pêche, à l'exception des activités de soutien (01.610 + 01.620)

B : Industries extractives

Dans le code C (Industrie manufacturière) :

— secteur houiller (19.100)

— secteur des fibres synthétiques (20.600)

— secteur de la sidérurgie (24.100)

— secteur de la construction navale (30.110 + 30.120 + 33.150)

Dans le code G

— pharmacies (47.730)

Dans le code M

69.102 Activités des notaires

69.103 Activités des huissiers de justice

O : Administration publique et défense; sécurité sociale obligatoire

P : Enseignement

Q : Santé humaine et action sociale, à l'exception des codes 88.104, 88.109, 88.992, 88.995 (activités des entreprises de travail adapté) et 88.911, 88.912, 88.919 (crèches et garderies)

R : Arts, Spectacles et activités récréatives, sauf si la finalité principale est d'ordre commercial

Dans le code S (Autres activités de services) :

— activités des organisations associatives (94)

T : Activités des ménages en tant qu'employeurs; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre

U : Activités des organismes extra territoriaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides à l'encadrement et à la transmission du savoir.

Le Ministre-Président, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre, chargé de l'Emploi, de l'Economie,
de la Recherche scientifique,
de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2008/09707]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 28 juli 2008, dat in werking treedt op 31 augustus 2008, is het aan de heer Ladrière, G., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Bergen, vergund de titel van het ambt van procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen eershelve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 28 juli 2008, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging die niet mag gebeuren voor 1 september 2008, is de heer Van der Veken, B., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, benoemd tot substituu-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen.

Bij koninklijke besluiten van 28 juli 2008 :

— is Mevr. Van Gheluwe, N., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredege-recht van het kanton Diksmuide;

— is de heer Cox, L., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, aangewezen tot de functie van beslagrechter in deze rechtbank voor een termijn van één jaar met ingang van 1 september 2008;

— is Mevr. Godefroid, S., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, aangewezen tot de functie van beslagrechter in deze rechtbank voor een termijn van één jaar met ingang van 1 september 2008;

— is vernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel :

te Brussel van :

de heren :

— Van Cauwelaert, Ph., wonende te Dilbeek;

— Coddens, A., wonende te Overijse;

— De Potter, F., wonende te Merchtem;

— De Smedt, J., wonende te Gooik;

— Dirix, Ph., wonende te Diest;

— Ermens, S., wonende te Dilbeek;

— Keuleneer, L., wonende te Oud-Heverlee;

— Meert, D., wonende te Grimbergen;

— Minnoy, R., wonende te Huldenberg;

— Mevr. Smedts, Ch., wonende te Zemst;

de heren :

— Vanderschriek, L., wonende te Zaventem;

— Vidts, A., wonende te Ninove;

— Lejeune, D., wonende te Herent;

— Raes, F., wonende te Halle;

— Thielens, R., wonende te Tielt-Winge;

— Borremans, A., wonende te Grimbergen;

— Vermoesen, M., wonende te Sint-Amands,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;

te Leuven van :

de heren :

— Peeters, P., wonende te Herent;

— Van Eycken, F., wonende te Herent,

voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 september 2008;

— is vernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel :

te Brussel van :

— de heer Vranckx, H., wonende te Wemmel, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 30 november 2008;

— de heer Rondelez, Ch., wonende te Wemmel, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 december 2008;

— Mevr. Princen, M., wonende te Wemmel, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 mei 2010;

— de heer De Lange, H., wonende te Herzele, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 30 september 2010;

— de heer Huyghebaert, Y., wonende te Brussel, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 maart 2011;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2008/09707]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 28 juillet 2008, entrant en vigueur le 31 août 2008, M. Ladrière, G., avocat général près la cour d'appel de Mons, est autorisé à porter le titre honorifique des fonctions de procureur général près la cour d'appel de Mons.

Par arrêté royal du 28 juillet 2008, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} septembre 2008, M. Van der Veken, B., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout, est nommé substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers.

Par arrêtés royaux du 28 juillet 2008 :

— Mme Van Gheluwe, N., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de Dixmude;

— M. Cox, L., juge au tribunal de première instance d'Hasselt, est désigné aux fonctions de juge des saisies à ce tribunal pour un terme d'un an prenant cours le 1^{er} septembre 2008;

— Mme Godefroid, S., juge au tribunal de première instance d'Ypres, est désignée aux fonctions de juge des saisies à ce tribunal pour un terme d'un an prenant cours le 1^{er} septembre 2008;

— est renouvelée la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce :

de Bruxelles de :

MM. :

— Van Cauwelaert, Ph., domicilié à Dilbeek;

— Coddens, A., domicilié à Overijse;

— De Potter, F., domicilié à Merchtem;

— De Smedt, J., domicilié à Gooik;

— Dirix, Ph., domicilié à Diest;

— Ermens, S., domicilié à Dilbeek;

— Keuleneer, L., domicilié à Oud-Heverlee;

— Meert, D., domicilié à Grimbergen;

— Minnoy, R., domicilié à Huldenberg;

— Mme Smedts, Ch., domiciliée à Zemst;

MM. :

— Vanderschriek, L., domicilié à Zaventem;

— Vidts, A., domicilié à Ninove;

— Lejeune, D., domicilié à Herent;

— Raes, F., domicilié à Hal;

— Thielens, R., domicilié à Tielt-Winge;

— Borremans, A., domicilié à Grimbergen;

— Vermoesen, M., domicilié à Sint-Amands,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2008;

de Louvain de :

MM. :

— Peeters, P., domicilié à Herent;

— Van Eycken, F., domicilié à Herent,

pour un terme de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2008;

— est renouvelée la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce :

de Bruxelles de :

— M. Vranckx, H., domicilié à Wemmel, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 30 novembre 2008;

— M. Rondelez, Ch., domicilié à Wemmel, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 31 décembre 2008;

— Mme Princen, M., domiciliée à Wemmel, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 31 mai 2010;

— M. De Lange, H., domicilié à Herzele, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 30 septembre 2010;

— M. Huyghebaert, Y., domicilié à Bruxelles, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 31 mars 2011;

— de heer Medart, J., wonende te Koksijde, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 30 april 2011;
 — de heer Vaes, Th., wonende te Affligem, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 mei 2011;
 — de heer Dedoyard, R., wonende te Herent, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 juli 2011;
 — de heer De Boeck, J., wonende te Opwijk, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 28 februari 2013;
 — de heer Marichal, Ch., wonende te Kraainem, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 28 februari 2013;
 — de heer Vandeweyer, I., wonende te Lubbeek, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 juli 2013;
 te Leuven van :
 — de heer Cludts, R., wonende te Bertem, voor een termijn met ingang van 1 september 2008 en eindigend op 31 mei 2012.

— M. Medart, J., domicilié à Koksijde, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 30 avril 2011;
 — M. Vaes, Th., domicilié à Affligem, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 31 mai 2011;
 — M. Dedoyard, R., domicilié à Herent, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 31 juillet 2011;
 — M. De Boeck, J., domicilié à Opwijk, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 28 février 2013;
 — M. Marichal, Ch., domicilié à Kraainem, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 28 février 2013;
 — M. Vandeweyer, I., domicilié à Lubbeek, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 31 juillet 2013;
 de Louvain de :
 — M. Cludts, R., domicilié à Bertem, pour un terme prenant cours le 1^{er} septembre 2008 et expirant le 31 mai 2012.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtsspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[2008/18196]

Personeel. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 4 juli 2008 wordt Mevr. Brasseur, Séverine, met ingang van 20 februari 2008, op het Frans taalkader, in vast dienstverband benoemd met de titel van Attaché bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen Gezondheidsproducten - Hoofd-bestuur.

Aan belanghebbende wordt de vakrichting « menselijke en dierlijke gezondheid » toegewezen.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTE

[2008/18196]

Personnel. — Nomination

Par arrêté ministériel du 4 juillet 2008, Mme Brasseur, Séverine, est nommée à titre définitif au grade d'attaché, à l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé - Administration centrale - dans le cadre linguistique français, à partir du 20 février 2008.

L'intéressée est affectée à la filière de métiers « santé humaine et animale ».

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29388]

3 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 2006 relatif à la composition de la Commission de gestion des emplois pour les maîtres de religion et les professeurs de religion de l'enseignement officiel subventionné

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 10 mars 2006 relatif aux statuts des maîtres de religion et professeurs de religion, et notamment ses articles 92 et 103;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 2006 relatif à la composition de la Commission de gestion des emplois pour les maîtres de religion et professeurs de religion de l'enseignement officiel subventionné;

Sur la proposition du Ministre en charge de l'Enseignement obligatoire,

Arrête :

Article 1^{er}. Aux articles 1^{er}, 2, 3, 4, 5 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 2006 relatif à la composition de la Commission de gestion des emplois pour les maîtres de religion et les professeurs de religion de l'enseignement officiel subventionné, les mots « M. André Van Malder », « M. Patrick Leceux », « Mme Karine Bogdan — De Smedt », « M. Pascal Chardome » et « Mme Jacqueline Muret » sont respectivement remplacés par les mots « Mme Karine Bogdan — De Smedt », « Mme Bruyninckx », « Mme Josiane Van Hamme », « M. Jean-Pierre Perin » et « Mme Rita Dehollander ».

Art. 2. A l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 2006 relatif à la composition de la Commission de gestion des emplois pour les maîtres de religion et les professeurs de religion de l'enseignement officiel subventionné, les mots « M. Pierre Buve, de la Direction générale des Personnels de l'Enseignement subventionné » sont remplacés par les mots « Mme Muriel Rottesman, de la Direction générale des Personnels de l'Enseignement subventionné ».

Art. 3. A l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 décembre 2006 relatif à la composition de la Commission de gestion des emplois pour les maîtres de religion et les professeurs de religion de l'enseignement officiel subventionné, les mots « Mme Muriel Rottesman de la Direction générale des Personnels de l'Enseignement subventionné » sont remplacés par les mots « Mme Maïté Leszczak, de la Direction générale des Personnels de l'Enseignement subventionné ».

Art. 4. Le Ministre de l'Enseignement obligatoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 3 juillet 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre chargé de l'Enseignement obligatoire,
C. DUPONT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29388]

3 JULI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2006 betreffende de samenstelling van de Beheercommissie van de betrekkingen leermeesters godsdienst en leraars godsdienst van het gesubsidieerd officieel onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 10 maart 2006 betreffende de statuten van de leermeesters godsdienst en de leraars godsdienst, inzonderheid op de artikelen 92 en 103;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2006 betreffende de samenstelling van de Beheercommissie van de betrekkingen leermeesters godsdienst en leraars godsdienst van het gesubsidieerd officieel onderwijs;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs,

Besluit :

Artikel 1. In de artikelen 1, 2, 3, 4, 5 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2006 betreffende de samenstelling van de Beheercommissie van de betrekkingen leermeesters godsdienst en leraars godsdienst van het gesubsidieerd officieel onderwijs, worden de woorden « de heer André Van Malder », « de heer Patrick Leceux », « Mevr. Karine Bogdan — De Smedt », « de heer Pascal Chardome » en « Mevr. Jacqueline Muret » respectievelijk vervangen door de woorden « Mevr. Karine Bogdan — De Smedt », « Mevr. Bruyninckx », « Mevr. Josiane Van Hamme », « de heer Jean-Pierre Perin » en « Mevr. Rita Dehollander ».

Art. 2. In artikel 8 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2006 betreffende de samenstelling van de Beheercommissie van de betrekkingen leermeesters godsdienst en leraars godsdienst van het gesubsidieerd officieel onderwijs, worden de woorden « de heer Pierre Buve, van de Algemene Directie Personeel van het gesubsidieerd onderwijs » vervangen door de woorden « Mevr. Muriel Rottesman, van de Algemene Directie Personeel van het gesubsidieerd onderwijs ».

Art. 3. In artikel 9 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 december 2006 betreffende de samenstelling van de Beheercommissie van de betrekkingen leermeesters godsdienst en leraars godsdienst van het gesubsidieerd officieel onderwijs, worden de woorden « Mevr. Muriel Rottesman, van de Algemene Directie Personeel van het gesubsidieerd onderwijs » vervangen door de woorden « Mevr. Maïté Leszczak, van de Algemene Directie Personeel van het gesubsidieerd onderwijs ».

Art. 4. De Minister van Leerplichtonderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 3 juli 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Leerplichtonderwijs,
C. DUPONT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2008/29380]

Croix-Rouge de Belgique. — Libéralité

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 juin 2008, la Croix-Rouge de Belgique, Communauté francophone, sise rue de Stalle, 96, à 1180 Bruxelles est autorisée à accepter le legs consenti par Mme Geneviève KIRSCH, née à Paris (France), le 9 janvier 1915, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue du Derby 26, et décédée à Uccle, le 12 décembre 2006.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29380]

Het Belgische Rode Kruis. — Schenking

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 juni 2008 wordt het Belgische Rode Kruis, Franse Gemeenschap, gevestigd Stallestraat 96, te 1180 Brussel, ertoe gemachtigd het legaat gemaakt door Mevr. Geneviève KIRSCH, geboren te Parijs (Frankrijk) op 9 januari 1915, wonende te 1050 Elsene, Derbylaan 26 en overleden te Ukkel op 12 december 2006, te aanvaarden.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29381]

Croix-Rouge de Belgique. — Libéralité

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 juin 2008, la Croix-Rouge de Belgique, Communauté francophone, sise rue de Stalle, 96, à 1180 Bruxelles, est autorisée à accepter le legs consenti par Mme Lucienne GRÉGOIRE-LEVY, née à Bruxelles, le 20 octobre 1918, domiciliée à 1040 Etterbeek, avenue d'Auderghem 269, et y décédée le 3 juin 2007.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29381]

Het Belgische Rode Kruis. — Schenking

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 juni 2008 wordt het Belgische Rode Kruis, Franse Gemeenschap, gevestigd Stallestraat 96, te 1180 Brussel, ertoe gemachtigd het legaat gemaakt door Mevr. Lucienne GRÉGOIRE-LEVY, geboren te Brussel op 20 oktober 1918, wonende te 1040 Etterbeek, Oudergemlaan 269, en daar overleden op 3 juni 2007, te aanvaarden.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29384]

Conseils supérieurs des Hautes Ecoles. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juillet 2008, dans l'article 20, l'alinéa 1^{er}, 6°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « M. Hayssam SAFAR » sont remplacés par les mots « Mme Jacqueline LIBOIS » et ce, à partir du 7 juillet 2008.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29384]

Hoge raden van de Hogescholen. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juli 2008, worden in artikel 20, eerste lid, 6°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 houdende benoeming van de leden van de Hoge raden van de Hogescholen zoals gewijzigd, de woorden « de heer Hayssam SAFAR » vervangen door de woorden « Mevr. Jacqueline LIBOIS », en dit vanaf 7 juli 2008.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/202847]

**17 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon
approuvant le programme communal de développement rural de la commune de Plombières**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 1^{er}, § 3;

Vu le décret du 6 juin 1991 relatif au développement rural ainsi que son arrêté d'application du 20 novembre 1991;

Vu la délibération du conseil communal de Plombières du 21 mai 2001 décidant de mener une opération de développement rural sur son territoire;

Vu l'avis de la Commission régionale d'Aménagement du Territoire du 29 juin 2007 et son complément du 29 février 2008;

Considérant que la commune ne peut supporter seule le coût des acquisitions et travaux nécessaires;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1^{er}. Le programme communal de développement rural de la commune de Plombières est approuvé pour une durée de dix ans prenant cours à la date de signature du présent arrêté.

Art. 2. Des subventions peuvent être accordées à la commune de Plombières pour l'exécution de son opération de développement rural.

Art. 3. Ces subventions sont accordées dans les limites des crédits budgétaires annuellement disponibles à cet effet et aux conditions fixées par voie de convention-exécution par le Ministre ayant le Développement rural dans ses attributions.

Art. 4. Le taux de subvention est fixé à maximum 80 % du coût des acquisitions et des travaux nécessaires à l'exécution de l'opération, frais accessoires compris.

Art. 5. La commune est tenue de solliciter les subventions prévues en vertu des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

Art. 6. Le Ministre qui a le Développement rural dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 17 juillet 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/202847]

17. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung des gemeindlichen Programms für ländliche Entwicklung der Gemeinde Plombières

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 1, § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Juni 1991 über die ländliche Entwicklung sowie seines Durchführungserlasses vom 20. November 1991;

Aufgrund der Beratung des Gemeinderates von Plombières vom 21. Mai 2001, durch den es beschlossen wird, eine Aktion zur ländlichen Entwicklung zu führen;

Aufgrund des Gutachtens des Regionalausschusses für Raumordnung vom 29. Juni 2007 und seines Zusatzes vom 29. Februar 2008;

In der Erwägung, dass die Gemeinde nicht in der Lage ist, die Kosten der notwendigen Anschaffungen und Arbeiten alleine zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Das gemeindliche Programm für ländliche Entwicklung der Gemeinde Plombières wird für einen Zeitraum von zehn Jahren ab der Unterzeichnung des vorliegenden Erlasses genehmigt.

Art. 2 - Der Gemeinde Plombières dürfen Zuschüsse für die Durchführung ihrer Aktion zur ländlichen Entwicklung gewährt werden.

Art. 3 - Diese Zuschüsse werden im Rahmen der jährlich zu diesem Zweck verfügbaren Haushaltsmittel und unter den vom Minister der ländlichen Angelegenheiten durch Durchführungsvereinbarung festgelegten Bedingungen gewährt.

Art. 4 - Der Bezuschussungssatz wird auf höchstens 80% der für die Durchführung der Maßnahmen notwendigen Kosten der Anschaffungen und Arbeiten, einschließlich der Nebenkosten, festgesetzt.

Art. 5 - Die gemäß der geltenden gesetzlichen und verordnungsrechtlichen Bestimmungen vorgesehenen Zuschüsse sind von der Gemeinde zu beantragen.

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die ländliche Entwicklung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 17. Juli 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/202847]

**17 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering
tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Plombières**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 6 juni 1991 betreffende de plattelandontwikkeling, alsook op het desbetreffende uitvoeringsbesluit van 20 november 1991;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Plombières van 21 mei 2001 waarbij hij beslist heeft een plattelandontwikkelingsactie op zijn grondgebied te voeren;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke Commissie Ruimtelijke Ordening) van 29 juni 2007 en op de desbetreffende aanvulling van 29 februari 2008;

Overwegende dat de gemeente de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. Het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Plombières is goedgekeurd voor een periode van tien jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.**Art. 2.** Er kunnen toelagen aan de gemeente Plombières verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandontwikkelingsprogramma.**Art. 3.** Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden die bij overeenkomst bepaald worden door de Minister die voor Plattelandontwikkeling bevoegd is.**Art. 4.** Het toelagepercentage wordt vastgelegd op maximum 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.**Art. 5.** De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Plattelandontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 17 juli 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/202848]

**17 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'administrateurs de la Région wallonne
au sein du conseil d'administration du Port autonome de Liège**

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article 6, § 1^{er}, X, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu la loi du 21 juin 1937 portant création du Port autonome de Liège;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu le décret du 12 février 2004 sur le statut de l'administrateur public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 avril 2005 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, modifié le 15 mai 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Sur proposition du Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés en qualité d'administrateur effectif au sein du conseil d'administration du Port autonome de Liège pour une durée de cinq ans :

- Mme Sophie Themont, domiciliée Grand'Route 302-304, à 4400 Flémalle;
- Mme Viviane Dessart, domiciliée avenue Général Bertrand 30, à 4600 Visé;
- M. Mauro Lenzini, domicilié rue François Bovesse 31, à 4680 Oupeye;
- M. Jean-Claude Phlyppo, domicilié rue de Parfondvaux 17, à 4671 Saive;
- M. Guy Goessens, domicilié avenue Reine Elisabeth 35, à 4684 Haccourt;
- M. Alain Jeunehomme, domicilié rue de la Dîme 8, à 4053 Embourg.

Art. 2. Sont désignés en qualité d'administrateur suppléant au sein du conseil d'administration du Port autonome de Liège pour une durée de cinq ans :

- Mme Suzanne Rosenbaum, domiciliée rue Naviron 3, à 4100 Seraing;
- Mme, Jennifer Maus domiciliée rue du Plope 53, à 4041 Vottem;
- M. Franco Ianeri, domicilié place Jean Jaurès 1, à 4040 Herstal;
- M. Ernur Kolak, domicilié rue Pierre Andrien 24, à 4602 Cheratte;
- Mme Valérie Leburton, domiciliée rue Neuve 11, à 4351 Hodeige;
- M. Gérard Rouffart, domicilié rue des Peupliers 31, à 4680 Oupeye.

Art. 3. Le présent arrêté sera notifié aux intéressés et entrera en vigueur le 1^{er} août 2008.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 17 juillet 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement,
M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/202848]

17. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bezeichnung von Verwaltern der Wallonischen Region innerhalb des Verwaltungsrats des autonomen Hafens von Lüttich

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Artikels 6, § 1, X des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen;

Aufgrund des Gesetzes vom 21. Juni 1937 zur Gründung des autonomen Hafens von Lüttich;

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Aufgrund des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. April 2005 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung, abgeändert am 15. Mai 2008;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2008 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Auf Vorschlag des Ministers des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die folgenden Personen werden für eine Dauer von fünf Jahren als effektive Verwalter innerhalb des Verwaltungsrats des autonomen Hafens von Lüttich bezeichnet:

- Frau Sophie Themont, wohnhaft in 4400 Flémalle, Grand'Route 302-304;
- Frau Viviane Dessart, wohnhaft in 4600 Visé, avenue Général Bertrand 30;
- Herr Mauro Lenzini, wohnhaft in 4680 Oupeye, rue François Bovesse 31;
- Herr Jean-Claude Phlyppo, wohnhaft in 4671 Saive, rue de Parfondvaux 17;
- Herr Guy Goessens, wohnhaft in 4684 Haccourt, avenue Reine Elisabeth 35;
- Herr Alain Jeunehomme, wohnhaft in 4053 Embourg, rue de la Dîme 8.

Art. 2 - Die folgenden Personen werden für eine Dauer von fünf Jahren als effektive Verwalter innerhalb des Verwaltungsrats des autonomen Hafens von Lüttich bezeichnet:

- Frau Suzanne Rosenbaum, wohnhaft in 4100 Seraing, rue Naviron 3;
- Frau Jennifer Maus, wohnhaft in 4041 Vottem, rue du Plope 53;
- Herr Franco Ianeri, wohnhaft in 4040 Herstal, place Jean Jaurès 1;
- Herr Ernur Kolak, wohnhaft in 4602 Cheratte, rue Pierre Andrien 24;
- Frau Valérie Leburton, wohnhaft in 4351 Hodeige, rue Neuve 11;
- Herr Gérard Rouffart, wohnhaft in 4680 Oupeye, rue des Peupliers 31.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird den Betroffenen mitgeteilt und am 1. August 2008 in Kraft treten.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Juli 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,
M. DAERDEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/202848]

17 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van bestuurders van het Waalse Gewest binnen de raad van bestuur van de Autonome Haven van Luik

De Waalse Regering,

Gelet op artikel 6, § 1, X, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de wet van 21 juni 1937 tot oprichting van de Autonome Haven van Luik;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de openbare bestuurder;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 april 2005 tot regeling van haar werking, gewijzigd op 15 mei 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 januari 2008 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Op de voordracht van de Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting,

Besluit :

Artikel 1. De hierna vermelde personen worden voor vijf jaar aangewezen als gewone bestuurders binnen de raad van bestuur van de Autonome Haven van Luik :

- Mevr. Sophie Themont, woonachtig Grand'Route 302-304, te 4400 Flémalle;
- Mevr. Viviane Dessart, woonachtig avenue Général Bertrand 30, te 4600 Visé;
- de heer Mauro Lenzini, woonachtig rue François Bovesse 31, te 4680 Oupeye;
- de heer Jean-Claude Phlyppo, woonachtig rue de Parfondvaux 17, te 4671 Saive;
- de heer Guy Goessens, woonachtig avenue Reine Elisabeth 35, te 4684 Haccourt;
- de heer Alain Jeunehomme, woonachtig rue de la Dîme 8, te 4053 Embourg.

Art. 2. De hierna vermelde personen worden voor vijf jaar aangewezen als plaastvervangende bestuurders binnen de raad van bestuur van de Autonome Haven van Luik :

- Mevr. Suzanne Rosenbaum, woonachtig rue Naviron 3, te 4100 Seraing;
- Mevr. Jennifer Maus, woonachtig rue du Plope 53, te 4041 Vottem;
- de heer Franco Ianeri, woonachtig place Jean Jaurès 1, te 4040 Herstal;
- de heer Ernur Kolak, woonachtig rue Pierre Andrien 24, te 4602 Cheratte;
- Mevr. Valérie Leburton, woonachtig rue Neuve 11, te 4351 Hodeige;
- de heer Gérard Rouffart, woonachtig rue des Peupliers 31, te 4680 Oupeye.

Art. 3. Dit besluit wordt aan de betrokken personen betekend en treedt in werking op 1 augustus 2008.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 juli 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting,

M. DAERDEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/202846]

24 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juillet 2006 portant nomination des membres de la Commission de recours instituée en exécution du Livre I^{er} du Code de l'Environnement concernant le droit d'accès du public à l'information en matière d'environnement

Le Gouvernement wallon,

Vu le Livre I^{er} du Code de l'Environnement, notamment son article D.20-3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 juillet 2006 portant nomination des membres de la Commission de recours instituée en exécution du Livre I^{er} du Code de l'Environnement concernant le droit d'accès du public à l'information en matière d'environnement;

Vu la mise à la pension de M. Roger Fontaine le 1^{er} février 2008;

Vu la démission de M. Frédéric Materne en tant que membre effectif;

Vu la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission de recours instituée en vertu du Livre I^{er} du Code de l'Environnement concernant le droit d'accès du public à l'information en matière d'environnement :

Membres effectifs	Membres suppléants
Claude Delbeuck	Frédéric Materne
Stéphanie Vancaeyzeele	Marc Pirlet

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2008.

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 juillet 2008.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/202846]

24. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Juli 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Berufungsausschusses, der in Ausführung des Buches I des Umweltgesetzbuches über das Recht der Öffentlichkeit auf den Zugang zu Umweltinformationen errichtet worden ist

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Buches I des Umweltgesetzbuches, insbesondere seines Artikels D.20-3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Juli 2006 zur Ernennung der Mitglieder des Berufungsausschusses, der in Ausführung des Buches I des Umweltgesetzbuches über das Recht der Öffentlichkeit auf den Zugang zu Umweltinformationen errichtet worden ist;

Aufgrund der Versetzung in den Ruhestand von Herrn Roger Fontaine am 1. Februar 2008;

Aufgrund des Rücktritts von Herrn Frédéric Materne als effektives Mitglied;

Aufgrund des Vorschlags des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1 - Folgende Personen werden als Mitglieder des Berufungsausschusses, der aufgrund des Buches I des Umweltgesetzbuches über das Recht der Öffentlichkeit auf den Zugang zu Umweltinformationen errichtet worden ist, bezeichnet :

Effektive Mitglieder	Stellvertretende Mitglieder
Herr Claude Delbeuck	Herr Frédéric Materne
Frau Stéphanie Vancaeyzeele	Herr Marc Pirlet

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Juli 2008 wirksam.

Art. 3 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. Juli 2008.

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/202846]

24 JULI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 13 juli 2006 tot benoeming van de leden van de beroepscommissie ingesteld ter uitvoering van Boek I van het Milieuwetboek betreffende het recht op toegang tot milieu-informatie voor het publiek

De Waalse Regering,

Gelet op Boek I van het Milieuwetboek, inzonderheid op artikel D.20-3;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 juli 2006 tot benoeming van de leden van de beroepscommissie ingesteld ter uitvoering van Boek I van het Milieuwetboek betreffende het recht op toegang tot milieu-informatie voor het publiek;

Overwegende dat de heer Roger Fontaine op 1 februari 2008 op pensioen is gesteld;

Gelet op het ontslag van de heer Frédéric Materne als gewoon lid;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Besluit :

Artikel 1. De hiernavermelde personen worden benoemd tot lid van de beroepscommissie ingesteld ter uitvoering van Boek I van het Milieuwetboek betreffende de vrije toegang van de burgers tot milieuinformatie :

Gewone leden	Plaatsvervangende leden
Claude Delbeuck	Frédéric Materne
Stéphanie Vancaeyzeele	Marc Pirlet

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2008.

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 juli 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/202837]

Commission wallonne pour l'Energie

Par décision du Ministre wallon du Logement, des Transports et du Développement territorial du 24 juillet 2008, M. Francis Ghigny est nommé président pour un mandat de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2008.

Toute personne intéressée peut introduire un recours en annulation contre cette décision devant le Conseil d'Etat dans les soixante jours de la présente publication. Une requête en annulation identifiant l'acte attaqué et indiquant les moyens d'annulation doit être adressée à Mme le greffier en chef du Conseil d'Etat, rue de la Science 37, à 1040 Bruxelles.

Par décision du Ministre wallon du Logement, des Transports et du Développement territorial du 24 juillet 2008, M. Alain Vasteels est nommé administrateur technique pour un mandat de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2008.

Toute personne intéressée peut introduire un recours en annulation contre cette décision devant le Conseil d'Etat dans les soixante jours de la présente publication. Une requête en annulation identifiant l'acte attaqué et indiquant les moyens d'annulation doit être adressée à Mme le greffier en chef du Conseil d'Etat, rue de la Science 37, à 1040 Bruxelles.

Par décision du Ministre wallon du Logement, des Transports et du Développement territorial du 24 juillet 2008, M. Stéphane Renier est nommé administrateur juriste pour un mandat de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2008.

Toute personne intéressée peut introduire un recours en annulation contre cette décision devant le Conseil d'Etat dans les soixante jours de la présente publication. Une requête en annulation identifiant l'acte attaqué et indiquant les moyens d'annulation doit être adressée à Mme le greffier en chef du Conseil d'Etat, rue de la Science 37, à 1040 Bruxelles.

Par décision du Ministre wallon du Logement, des Transports et du Développement territorial du 24 juillet 2008, M. Olivier Squilbin est nommé administrateur "énergies renouvelables" pour un mandat de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2008.

Toute personne intéressée peut introduire un recours en annulation contre cette décision devant le Conseil d'Etat dans les soixante jours de la présente publication. Une requête en annulation identifiant l'acte attaqué et indiquant les moyens d'annulation doit être adressée à Mme le greffier en chef du Conseil d'Etat, rue de la Science 37, à 1040 Bruxelles.

Par décision du Ministre wallon du Logement, des Transports et du Développement territorial du 24 juillet 2008, M. Jacques Glorieux est nommé administrateur socio-économique pour un mandat de cinq ans prenant cours le 1^{er} septembre 2008.

Toute personne intéressée peut introduire un recours en annulation contre cette décision devant le Conseil d'Etat dans les soixante jours de la présente publication. Une requête en annulation identifiant l'acte attaqué et indiquant les moyens d'annulation doit être adressée à Mme le greffier en chef du Conseil d'Etat, rue de la Science 37, à 1040 Bruxelles.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/202837]

"Commission wallonne pour l'Energie" (Wallonische Kommission für Energie)

Durch einen Beschluss des Wallonischen Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung vom 24. Juli 2008 wird Herr Francis Ghigny zum Vorsitzenden für ein Mandat von fünf Jahren, das am 1. September 2008 anfängt, ernannt.

Jede interessierte Person kann innerhalb von sechzig Tagen ab der vorliegenden Veröffentlichung eine Nichtigkeitsklage gegen diese Entscheidung beim Staatsrat einreichen. Eine Nichtigkeitsklage, in der die angefochtene Handlung erkennbar gemacht wird und die Gründe der Nichtigkeit angegeben werden, muss an die Frau Hauptkasslerin des Staatsrates, rue de la Science 37, in 1040 Brüssel gerichtet werden.

Durch einen Beschluss des Wallonischen Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung vom 24. Juli 2008 wird Herr Alain Vasteels zum technischen Verwalter für ein Mandat von fünf Jahren, das am 1. September 2008 anfängt, ernannt.

Jede interessierte Person kann innerhalb von sechzig Tagen ab der vorliegenden Veröffentlichung eine Nichtigkeitsklage gegen diese Entscheidung beim Staatsrat einreichen. Eine Nichtigkeitsklage, in der die angefochtene Handlung erkennbar gemacht wird und die Gründe der Nichtigkeit angegeben werden, muss an die Frau Hauptkasslerin des Staatsrates, rue de la Science 37, in 1040 Brüssel gerichtet werden.

Durch einen Beschluss des Wallonischen Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung vom 24. Juli 2008 wird Herr Stéphane Renier zum juristischen Verwalter für ein Mandat von fünf Jahren, das am 1. September 2008 anfängt, ernannt.

Jede interessierte Person kann innerhalb von sechzig Tagen ab der vorliegenden Veröffentlichung eine Nichtigkeitsklage gegen diese Entscheidung beim Staatsrat einreichen. Eine Nichtigkeitsklage, in der die angefochtene Handlung erkennbar gemacht wird und die Gründe der Nichtigkeit angegeben werden, muss an die Frau Hauptkanzlerin des Staatsrates, rue de la Science 37, in 1040 Brüssel gerichtet werden.

Durch einen Beschluss des Wallonischen Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung vom 24. Juli 2008 wird Herr Olivier Squilbin zum Verwalter der "erneuerbaren Energien" für ein Mandat von fünf Jahren, das am 1. September 2008 anfängt, ernannt.

Jede interessierte Person kann innerhalb von sechzig Tagen ab der vorliegenden Veröffentlichung eine Nichtigkeitsklage gegen diese Entscheidung beim Staatsrat einreichen. Eine Nichtigkeitsklage, in der die angefochtene Handlung erkennbar gemacht wird und die Gründe der Nichtigkeit angegeben werden, muss an die Frau Hauptkanzlerin des Staatsrates, rue de la Science 37, in 1040 Brüssel gerichtet werden.

Durch einen Beschluss des Wallonischen Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung vom 24. Juli 2008 wird Herr Jacques Glorieux zum sozial-wirtschaftlichen Verwalter für ein Mandat von fünf Jahren, das am 1. September 2008 anfängt, ernannt.

Jede interessierte Person kann innerhalb von sechzig Tagen ab der vorliegenden Veröffentlichung eine Nichtigkeitsklage gegen diese Entscheidung beim Staatsrat einreichen. Eine Nichtigkeitsklage, in der die angefochtene Handlung erkennbar gemacht wird und die Gründe der Nichtigkeit angegeben werden, muss an die Frau Hauptkanzlerin des Staatsrates, rue de la Science 37, in 1040 Brüssel gerichtet werden.

VERTALING

WAALESE OVERHEIDSDIENST

[2008/202837]

"Commission wallonne pour l'Energie" (Waalse Energiecommissie)

Bij beslissing van de Waalse Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling, van 24 juli 2008 wordt de heer Francis Ghigny tot voorzitter benoemd voor een mandaat van vijf jaar, dat ingaat op 1 september 2008.

Elke belanghebbende persoon kan binnen zestig dagen na deze bekendmaking een beroep tot vernietiging indienen bij de Raad van State. Een verzoekschrift tot nietigverklaring, waarin melding wordt gemaakt van de bestreden akte en de middelen tot nietigverklaring, moet aan Mevr. de hoofdgriffier van de Raad van State, Wetenschapsstraat 37, te 1040 Brussel, gericht worden.

Bij beslissing van de Waalse Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling van 24 juli 2008 wordt de heer Alain Vasteels tot technisch bestuurder benoemd voor een mandaat van vijf jaar, dat ingaat op 1 september 2008.

Elke belanghebbende persoon kan binnen zestig dagen na deze bekendmaking een beroep tot vernietiging indienen bij de Raad van State. Een verzoekschrift tot nietigverklaring, waarin melding wordt gemaakt van de bestreden akte en de middelen tot nietigverklaring, moet aan Mevr. de hoofdgriffier van de Raad van State, Wetenschapsstraat 37, te 1040 Brussel, gericht worden.

Bij beslissing van de Waalse Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling van 24 juli 2008 wordt de heer Stéphane Renier tot bestuurder-jurist benoemd voor een mandaat van vijf jaar, dat ingaat op 1 september 2008.

Elke belanghebbende persoon kan binnen zestig dagen na deze bekendmaking een beroep tot vernietiging indienen bij de Raad van State. Een verzoekschrift tot nietigverklaring, waarin melding wordt gemaakt van de bestreden akte en de middelen tot nietigverklaring, moet aan Mevr. de hoofdgriffier van de Raad van State, Wetenschapsstraat 37, te 1040 Brussel, gericht worden.

Bij beslissing van de Waalse Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling, van 24 juli 2008, wordt de heer Olivier Squilbin tot bestuurder "hernieuwbare energieën" benoemd voor een mandaat van vijf jaar, dat ingaat op 1 september 2008.

Elke belanghebbende persoon kan binnen zestig dagen na deze bekendmaking een beroep tot vernietiging indienen bij de Raad van State. Een verzoekschrift tot nietigverklaring, waarin melding wordt gemaakt van de bestreden akte en de middelen tot nietigverklaring, moet aan Mevr. de hoofdgriffier van de Raad van State, Wetenschapsstraat 37, te 1040 Brussel, gericht worden.

Bij beslissing van de Waalse Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling, van 24 juli 2008, wordt de heer Jacques Glorieux tot sociaal-economisch bestuurder benoemd voor een mandaat van vijf jaar, dat ingaat op 1 september 2008.

Elke belanghebbende persoon kan binnen zestig dagen na deze bekendmaking een beroep tot vernietiging indienen bij de Raad van State. Een verzoekschrift, waarin melding wordt gemaakt van de bestreden akte en de middelen tot nietigverklaring, moet aan Mevr. de hoofdgriffier van de Raad van State, Wetenschapsstraat 37, te 1040 Brussel, gericht worden.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2008/202894]

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening nr. 679-2005847-81, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres : Ernest Blérotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195.

Telefoon : 02-233 41 48 en 41 21 van 9 tot 12 uur en van 14 tot 16 uur.

Fax : 02-233 41 45.

E-mail : aca@werk.belgie.be

Internetsite : <http://www.werk.belgie.be>

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2008/202894]

Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance de 1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° 679-2005847-81, "Conventions collectives de travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse : rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195.

Téléphone : 02-233 41 48 et 41 21 de 9 à 12 heures et de 14 à 16 heures.

Télécopie : 02-233 41 45.

Courriel : arc@emploi.belgique.be

Site Internet : <http://www.emploi.belgique.be>

NATIONALE ARBEIDSRAAD

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/07/2008, neergelegd op 16/07/2008 en geregistreerd op 17/07/2008.

- onderwerp : overeenkomst nr. 25^{ter} tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15/10/1975 betreffende de gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers
- wijziging van overeenkomst nummer 003574 van 15/10/1975
- geldigheidsduur : m.i.v. 09/07/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88854/CO/3000000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/06/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - subsector openbare autobusdiensten
 - subsector speciale autobusdiensten
 - subsector autocarondernemingen
- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 085592 van 16/10/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88916/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/06/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer
- onderwerp : oprichting van het Solidariteitsfonds Car & Bus
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88917/CO/1400000.

CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

Convention collective de travail conclue le 09/07/2008, déposée le 16/07/2008 et enregistrée le 17/07/2008.

- objet : convention n° 25^{ter} modifiant la convention collective du travail n° 25 du 15/10/1975 sur l'égalité des rémunérations entre les travailleurs masculins et les travailleurs féminins
- modification de la convention numéro 003574 du 15/10/1975
- durée de validité : à partir du 09/07/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88854/CO/3000000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 25/06/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - sous-secteur des services publics d'autobus
 - sous-secteur des services spéciaux d'autobus
 - sous-secteur d'entreprises d'autocars
- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 085592 du 16/10/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88916/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE

Convention collective de travail conclue le 25/06/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - entreprises de services réguliers, réguliers spécialisés et de services occasionnels
- objet : création du Fonds de solidarité Car & Bus
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88917/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/06/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen van geregeld, bijzondere vormen van geregeld en ongeregeld vervoer
- niet van toepassing op :
 - personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid
 - zie § 2, artikel 1, punten *b* en *c*
- onderwerp : sociaal sectoraal pensioenstelsel
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88918/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/06/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - rijdend personeel van het geregeld vervoer voor rekening van de SRWT
 - ondernemingen van openbare autobusdiensten die werken in de opdracht van de 'Société régionale wallonne du Transport' - SRWT
- onderwerp : ARAB-vergoeding
- wijziging van overeenkomst nummer 045983 van 28/08/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88919/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/06/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - rijdend personeel van het geregeld vervoer voor rekening van de VVM
 - ondernemingen van openbare autobusdiensten die werken in opdracht van de Vlaamse Vervoermaatschappij - VVM
- onderwerp : ARAB-vergoeding
- wijziging van overeenkomst nummer 063378 van 28/05/2002
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88920/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/06/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - rijdend personeel van het bijzonder geregeld vervoer
 - voertuigen van meer dan 9 plaatsen (chauffeur inbegrepen)
- onderwerp : loonvoorwaarden - ARAB-vergoeding
- wijziging van overeenkomst nummer 087511 van 04/03/2008
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/09/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88921/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/06/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - ondernemingen van bijzondere vormen van geregeld vervoer
 - voertuigen van meer dan 9 plaatsen (chauffeur inbegrepen)
- onderwerp : arbeidsduur
- wijziging van overeenkomst nummer 046354 van 27/06/1997
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88922/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE
Convention collective de travail conclue le 25/06/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - entreprises de services réguliers, réguliers spécialisés et de services occasionnels
- hors du champ d'application :
 - personnes occupées sous contrat d'étudiant
 - voir article 1^{er}, § 2, points *b* et *c*
- objet : régime de pension sectoriel social
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88918/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE
Convention collective de travail conclue le 25/06/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - personnel roulant des services réguliers pour le compte de la SRWT
 - entreprises de services publics d'autobus qui travaillent pour le compte de la Société régionale wallonne du Transport - SRWT
- objet : indemnité RGTP
- modification de la convention numéro 045983 du 28/08/1997
- durée de validité : à partir du 01/07/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88919/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE
Convention collective de travail conclue le 25/06/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - personnel roulant des services réguliers pour le compte de la VVM
 - entreprises de services publics d'autobus qui travaillent pour le compte de la "Vlaamse Vervoermaatschappij" - VVM
- objet : indemnité RGTP
- modification de la convention numéro 063378 du 28/05/2002
- durée de validité : à partir du 01/07/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88920/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE
Convention collective de travail conclue le 25/06/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - personnel roulant des services réguliers spécialisés
 - véhicules de plus de 9 places (chauffeur compris)
- objet : conditions de rémunération - indemnité RGTP
- modification de la convention numéro 087511 du 04/03/2008
- durée de validité : à partir du 01/09/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88921/CO/1400000.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE
Convention collective de travail conclue le 25/06/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - entreprises de services réguliers spécialisés
 - véhicules de plus de 9 places (chauffeur compris)
- objet : durée du travail
- modification de la convention numéro 046354 du 27/06/1997
- durée de validité : à partir du 01/07/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88922/CO/1400000.

PARITAIR COMITE VOOR HET VERVOER EN DE LOGISTIEK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 25/06/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - subsector van het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden
 - subsector van goederenbehandeling voor rekening van derden
- onderwerp : professionele vorming
- vervanging van overeenkomst nummer 071337 van 26/04/2004
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88923/CO/1400000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN GENT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/06/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - losse havenarbeiders : andere dan in vast dienstverband tewerkgesteld zijn
- onderwerp : arbeidsregeling
- wijziging van overeenkomst nummer 035284 van 16/12/1993
- geldigheidsduur : m.i.v. 04/06/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 88924/CO/3010200.

PARITAIR COMITE VOOR DE MAATSCHAPPIJEN VOOR HYPO-
THECAIRE LENINGEN, SPAREN EN KAPITALISATIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/06/2008, neergelegd op 01/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar en haltijds brugpensioen
- vervanging van overeenkomst nummer 083855 van 28/06/2007
- geldigheidsduur : van 01/01/2008 tot 31/12/2010
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88925/CO/3080000.

PARITAIR COMITE VOOR DE DIAMANTNIJVERHEID EN -HANDEL

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 01/07/2008, neergelegd op 09/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- niet van toepassing op :
 - technische bedienden
- onderwerp : syndicale premie
- vervanging van overeenkomst nummer 086240 van 08/11/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88926/CO/3240000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN
ZANDGROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD
WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-
VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-
BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/06/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- niet van toepassing op :
 - witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant
- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- uitvoering van overeenkomst nummer 018580 van 30/04/1987
- vervanging van overeenkomst nummer 036913 van 12/10/1994
- vervanging van overeenkomst nummer 088252 van 22/04/2008
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88927/CO/1020600.

COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT ET DE LA LOGISTIQUE
Convention collective de travail conclue le 25/06/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - sous secteur du transport de choses par la route pour compte de tiers
- sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers
- objet : formation professionnelle
- remplacement de la convention numéro 071337 du 26/04/2004
- durée de validité : à partir du 01/07/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88923/CO/1400000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT DE GAND

Convention collective de travail conclue le 04/06/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - journaliers : personnel ouvrier portuaire qui ne sont pas liés par un contrat de travail permanent
- objet : règlement du travail
- modification de la convention numéro 035284 du 16/12/1993
- durée de validité : à partir du 04/06/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 88924/CO/3010200.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES SOCIÉTÉS DE PRETS HYPO-
THECAIRES, D'ÉPARGNE ET DE CAPITALISATION

Convention collective de travail conclue le 23/06/2008, déposée le 01/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : prépension à 58 ans et prépension à mi-temps
- remplacement de la convention numéro 083855 du 28/06/2007
- durée de validité : du 01/01/2008 au 31/12/2010
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88925/CO/3080000.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE
DU DIAMANT

Convention collective de travail conclue le 01/07/2008, déposée le 09/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- hors du champ d'application :
 - employés techniques
- objet : prime syndicale
- remplacement de la convention numéro 086240 du 08/11/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88926/CO/3240000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIÈRES
DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITÉES À CIEL OUVERT
DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCCIDENTALE,
DE FLANDRE ORIENTALE, DU LIMBOURG ET DU BRABANT
FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 23/06/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- hors du champ d'application :
 - exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand
- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- exécution de la convention numéro 018580 du 30/04/1987
- remplacement de la convention numéro 036913 du 12/10/1994
- remplacement de la convention numéro 088252 du 22/04/2008
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88927/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZAND-GROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/06/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- niet van toepassing op :
 - witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant
- onderwerp : outplacement
- vervanging van overeenkomst nummer 083447 van 11/04/2007
- geldigheidsduur : van 01/07/2007 tot 31/12/2008
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88928/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZAND-GROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/06/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant
- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 083454 van 07/05/2007
- geldigheidsduur : van 01/02/2007 tot 31/01/2009
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88929/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET BEDRIJF DER GRINT- EN ZAND-GROEVEN WELKE IN OPENLUCHT GEEXPLOITEERD WORDEN IN DE PROVINCIES ANTWERPEN, WEST-VLAANDEREN, OOST-VLAANDEREN, LIMBURG EN VLAAMS-BRABANT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/06/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant
- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- vervanging van overeenkomst nummer 083457 van 07/05/2007
- geldigheidsduur : van 01/01/2007 tot 31/12/2008
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88930/CO/1020600.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE CEMENTFABRIEKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2008, neergelegd op 08/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : tijdskrediet
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88931/CO/1060100.

PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/05/2007, neergelegd op 01/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- niet van toepassing op :
 - sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren
- onderwerp : wijziging van het nationaal akkoord 2007-2008
- wijziging van overeenkomst nummer 075374 van 30/05/2005
- wijziging van overeenkomst nummer 083859 van 31/05/2007
- geldigheidsduur : van 01/01/2007 tot 31/12/2008, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88932/CO/1110000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCCIDENTALE, DE FLANDRE ORIENTALE, DU LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 23/06/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- hors du champ d'application :
 - exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand
- objet : reclassement professionnel
- remplacement de la convention numéro 083447 du 11/04/2007
- durée de validité : du 01/07/2007 au 31/12/2008
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88928/CO/1020600.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCCIDENTALE, DE FLANDRE ORIENTALE, DU LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 23/06/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand
- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 083454 du 07/05/2007
- durée de validité : du 01/02/2007 au 31/01/2009
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88929/CO/1020600.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES CARRIERES DE GRAVIER ET DE SABLE EXPLOITEES A CIEL OUVERT DANS LES PROVINCES D'ANVERS, DE FLANDRE OCCIDENTALE, DE FLANDRE ORIENTALE, DU LIMBOURG ET DU BRABANT FLAMAND

Convention collective de travail conclue le 23/06/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand
- objet : prépension à 56 ans
- remplacement de la convention numéro 083457 du 07/05/2007
- durée de validité : du 01/01/2007 au 31/12/2008
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88930/CO/1020600.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES FABRIQUES DE CIMENT

Convention collective de travail conclue le 27/06/2008, déposée le 08/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : crédit-temps
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88931/CO/1060100.

COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 26/05/2007, déposée le 01/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- hors du champ d'application :
 - secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques
- objet : modification de l'accord national 2007-2008
- modification de la convention numéro 075374 du 30/05/2005
- modification de la convention numéro 083859 du 31/05/2007
- durée de validité : du 01/01/2007 au 31/12/2008, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88932/CO/1110000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLASBEREIDING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/06/2008, neergelegd op 04/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer van de consumptieprijs
- vervanging van overeenkomst nummer 079570 van 23/03/2006
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/05/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88933/CO/1200200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE VLASBEREIDING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/06/2008, neergelegd op 04/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : wijziging van de statuten van het Waarborg- en Sociaal Fonds der Vlasbereiding
- uitvoering van overeenkomst nummer 050684 van 02/04/1999
- uitvoering van overeenkomst nummer 068051 van 16/06/2003
- wijziging van overeenkomst nummer 068720 van 01/10/2003
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2005, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88934/CO/1200200.

PARITAIR COMITE VOOR DE SCHOONMAAK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 12/06/2008, neergelegd op 04/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2006, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88935/CO/1210000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET MAROKIJNWERK EN DE HAND-SCHOENNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2008, neergelegd op 10/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 064886 van 09/09/2002
- vervanging van overeenkomst nummer 083806 van 02/07/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88936/CO/1280300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30/06/2008, neergelegd op 08/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- uitvoering van overeenkomst nummer 003870 van 29/03/1976
- geldigheidsduur : van 01/01/2008 tot 31/12/2008
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88937/CO/1420200.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/05/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden
- vervanging van overeenkomst nummer 085642 van 14/09/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88938/CO/1420300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PREPARATION DU LIN

Convention collective de travail conclue le 24/06/2008, déposée le 04/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation
- remplacement de la convention numéro 079570 du 23/03/2006
- durée de validité : à partir du 01/05/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88933/CO/1200200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA PREPARATION DU LIN

Convention collective de travail conclue le 24/06/2008, déposée le 04/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : modification des statuts du Fonds social et de Garantie de la Préparation du Lin
- exécution de la convention numéro 050684 du 02/04/1999
- exécution de la convention numéro 068051 du 16/06/2003
- modification de la convention numéro 068720 du 01/10/2003
- durée de validité : à partir du 01/01/2005, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88934/CO/1200200.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE NETTOYAGE

Convention collective de travail conclue le 12/06/2008, déposée le 04/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- durée de validité : à partir du 01/01/2006, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88935/CO/1210000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA MAROQUINERIE ET DE LA GANTERIE

Convention collective de travail conclue le 04/07/2008, déposée le 10/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : prime syndicale
- exécution de la convention numéro 064886 du 09/09/2002
- remplacement de la convention numéro 083806 du 02/07/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88936/CO/1280300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE CHIFFONS

Convention collective de travail conclue le 30/06/2008, déposée le 08/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : prépension à 58 ans
- exécution de la convention numéro 003870 du 29/03/1976
- durée de validité : du 01/01/2008 au 31/12/2008
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88937/CO/1420200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER

Convention collective de travail conclue le 22/05/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : conditions de travail et de rémunération
- remplacement de la convention numéro 085642 du 14/09/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88938/CO/1420300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/05/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : loonvorming
- uitvoering van overeenkomst nummer 085642 van 14/09/2007
- vervanging van overeenkomst nummer 085627 van 14/09/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88939/CO/1420300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/05/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : uurlonen
- vervanging van overeenkomst nummer 085644 van 14/09/2007
- uitvoering van overeenkomst nummer 088939 van 22/05/2008
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88940/CO/1420300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/05/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid
- wijziging van overeenkomst nummer 085643 van 14/09/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88941/CO/1420300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN PAPIER

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/05/2008, neergelegd op 07/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 085643 van 14/09/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88942/CO/1420300.

PARITAIR COMITE VOOR DE ZEEVISSERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/06/2008, neergelegd op 08/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - reders en werknemers die onder het toepassingsgebied vallen van het koninklijk besluit van 17/02/2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 03/05/2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst van de scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisserij
- onderwerp : aanvullende werkloosheidsuitkeringen
- geldigheidsduur : van 01/04/2008 tot 31/03/2009
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88943/CO/1430000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER

Convention collective de travail conclue le 22/05/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : détermination du salaire
- exécution de la convention numéro 085642 du 14/09/2007
- remplacement de la convention numéro 085627 du 14/09/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88939/CO/1420300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER

Convention collective de travail conclue le 22/05/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : salaires horaires
- remplacement de la convention numéro 085644 du 14/09/2007
- exécution de la convention numéro 088939 du 22/05/2008
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88940/CO/1420300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER

Convention collective de travail conclue le 22/05/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence
- modification de la convention numéro 085643 du 14/09/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88941/CO/1420300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DU PAPIER

Convention collective de travail conclue le 22/05/2008, déposée le 07/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : prime syndicale
- exécution de la convention numéro 085643 du 14/09/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88942/CO/1420300.

COMMISSION PARITAIRE DE LA PECHE MARITIME

Convention collective de travail conclue le 13/06/2008, déposée le 08/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - armateurs et travailleurs relevant du champ d'application de l'arrêté royal du 17/02/2005 portant exécution des dispositions de la loi du 03/05/2003 réglant le contrat d'engagement maritime de la pêche maritime et améliorant le statu social du marin pêcheur
- objet : allocations de chômage complémentaire
- durée de validité : du 01/04/2008 au 31/03/2009
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88943/CO/1430000.

PARITAIR COMITE VOOR DE ERKENDE CONTROLEORGANIS-
MEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2008, neergelegd op 08/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : opleidings CV
- uitvoering van overeenkomst nummer 084222 van 25/06/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88944/CO/2190000.

PARITAIR COMITE VOOR DE ERKENDE CONTROLEORGANIS-
MEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2008, neergelegd op 08/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : professionele vorming
- uitvoering van overeenkomst nummer 084222 van 25/06/2007
- geldigheidsduur : van 01/01/2008 tot 31/12/2009
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88945/CO/2190000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET MAROKIJNWERK EN DE HAND-
SCHOENNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2008, neergelegd op 10/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- wijziging van overeenkomst nummer 083807 van 02/07/2007
- geldigheidsduur : van 01/01/2007 tot 31/12/2008
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88946/CO/1280300.

PARITAIR COMITE VOOR DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/07/2008, neergelegd op 15/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : vaststelling van de werkgeversbijdrage aan FBZ
- wijziging van overeenkomst nummer 021927 van 19/12/1988
- vervanging van overeenkomst nummer 083171 van 25/05/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88947/CO/1360000.

PARITAIR COMITE VOOR DE PAPIER- EN KARTONBEWERKING

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 08/07/2008, neergelegd op 15/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : aanvullende vergoeding van het brugpensioen ten gunste van de werknemers die 56 jaar of ouder zijn
- geldigheidsduur : van 01/01/2008 tot 31/12/2009
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88948/CO/1360000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN HET KLEDING-
EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2008, neergelegd op 10/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2008 tot 30/06/2009
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88949/CO/2150000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ORGANISMES DE CONTROLE
AGREES

Convention collective de travail conclue le 04/07/2008, déposée le 08/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : formation curriculaire
- exécution de la convention numéro 084222 du 25/06/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88944/CO/2190000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES ORGANISMES DE CONTROLE
AGREES

Convention collective de travail conclue le 04/07/2008, déposée le 08/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : formation professionnelle
- exécution de la convention numéro 084222 du 25/06/2007
- durée de validité : du 01/01/2008 au 31/12/2009
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88945/CO/2190000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE LA MAROQUINERIE ET DE LA
GANTERIE

Convention collective de travail conclue le 04/07/2008, déposée le 10/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : emploi et formation des groupes à risque
- modification de la convention numéro 083807 du 02/07/2007
- durée de validité : du 01/01/2007 au 31/12/2008
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88946/CO/1280300.

COMMISSION PARITAIRE DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER
ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/07/2008, déposée le 15/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : fixation de la cotisation des employeurs au FSE
- modification de la convention numéro 021927 du 19/12/1988
- remplacement de la convention numéro 083171 du 25/05/2007
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88947/CO/1360000.

COMMISSION PARITAIRE DE LA TRANSFORMATION DU PAPIER
ET DU CARTON

Convention collective de travail conclue le 08/07/2008, déposée le 15/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : indemnité complémentaire de prépension en faveur des travailleurs de 56 ans ou plus
- durée de validité : du 01/01/2008 au 31/12/2009
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88948/CO/1360000.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE DE
L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTIO

Convention collective de travail conclue le 27/06/2008, déposée le 10/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : prépension à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2008 au 30/06/2009
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88949/CO/2150000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN VAN HET KLEDING- EN CONFECTIEBEDRIJF

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/06/2008, neergelegd op 10/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : wijziging van de statuten van een fonds voor bestaanszekerheid

- wijziging van overeenkomst nummer 005709 van 19/04/1979

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 88950/CO/2150000.

NATIONAAL PARITAIR COMITE VOOR DE SPORT

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/05/2008, neergelegd op 10/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : gewaarborgd gemiddeld minimuminkomen

- geldigheidsduur : van 01/07/2008 tot 01/07/2009

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 88951/CO/2230000.

PARITAIR COMITE VOOR DE MAATSCHAPPIJEN VOOR HYPOTHECAIRE LENINGEN, SPAREN EN CAPITALISATIE

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/07/2008, neergelegd op 10/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : verloningssysteem in de sector

- uitvoering van overeenkomst nummer 083856 van 28/06/2007

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2009, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 88952/CO/3080000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BANKEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 03/07/2008, neergelegd op 10/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : verloningssysteem in de banksector

- uitvoering van overeenkomst nummer 084247 van 02/07/2007

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2009, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 88953/CO/3100000.

PARITAIR COMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS- INRICHTINGEN EN -DIENSTEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23/06/2008, neergelegd op 15/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :

- huisvestingsinrichtingen en -diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- onderwerp : professionele vorming

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 88954/CO/3190000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS- INRICHTINGEN EN DIENSTEN VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 27/05/2008, neergelegd op 15/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : wijziging van de statuten van het Sociaal Fonds 319.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler

- wijziging van overeenkomst nummer 088371 van 14/04/2008

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 88955/CO/3190100.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DE L'INDUSTRIE DE L'HABILLEMENT ET DE LA CONFECTION

Convention collective de travail conclue le 27/06/2008, déposée le 10/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : modification des statuts d'un fonds de sécurité d'existence

- modification de la convention numéro 005709 du 19/04/1979

- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 88950/CO/2150000.

COMMISSION PARITAIRE NATIONALE DES SPORTS

Convention collective de travail conclue le 21/05/2008, déposée le 10/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : revenu minimum moyen garanti

- durée de validité : du 01/07/2008 au 01/07/2009

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 88951/CO/2230000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES SOCIETES DE PRETS HYPOTHECAIRES, D'EPARGNE ET DE CAPITALISATION

Convention collective de travail conclue le 03/07/2008, déposée le 10/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : système de rémunération dans le secteur

- exécution de la convention numéro 083856 du 28/06/2007

- durée de validité : à partir du 01/01/2009, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 88952/CO/3080000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES BANQUES

Convention collective de travail conclue le 03/07/2008, déposée le 10/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : système de rémunération dans le secteur bancaire

- exécution de la convention numéro 084247 du 02/07/2007

- durée de validité : à partir du 01/01/2009, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 88953/CO/3100000.

COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT

Convention collective de travail conclue le 23/06/2008, déposée le 15/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :

- établissements et services d'éducation et d'hébergement agréés et/ou subventionnés par la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale

- objet : formation professionnelle

- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 88954/CO/3190000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 27/05/2008, déposée le 15/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : modification des statuts du Fonds social 319.01 de financement complémentaire du second pilier de pension

- modification de la convention numéro 088371 du 14/04/2008

- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 88955/CO/3190100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN VAN HET WAALSE GEWEST EN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 04/07/2008, neergelegd op 15/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- niet van toepassing op :
 - beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : professionele vorming
- geldigheidsduur : van 01/01/2007 tot 31/12/2008
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88956/CO/3270300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER VAN HET VLAAMSE GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/06/2008, neergelegd op 15/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : verloning van de studenten en toegang tot de functie van lijnverantwoordelijke
- geldigheidsduur : m.i.v. 26/06/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88957/CO/3280100.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN DER METAAL-FABRIKATENNIJVERHEID

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 07/07/2008, neergelegd op 17/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : opleidings CV
- uitvoering van overeenkomst nummer 085840 van 24/09/2007
- wijziging van overeenkomst nummer 085840 van 24/09/2007
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/07/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88958/CO/2090000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE DIENSTEN VOOR GEZINS- EN BEJAARDENHULP VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 16/06/2008, neergelegd op 16/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- onderwerp : bijkomende opleidingsinspanningen
- geldigheidsduur : van 01/01/2007 tot 31/12/2008
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88959/CO/3180100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2007, neergelegd op 16/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - uitsluitend de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : gewaarborgd loon
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88960/CO/3190200.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES DE TRAVAIL ADAPTE DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 04/07/2008, déposée le 15/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- hors du champ d'application :
 - entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone
- objet : formation professionnelle
- durée de validité : du 01/01/2007 au 31/12/2008
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88956/CO/3270300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET REGIONAL DE LA REGION FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 26/06/2008, déposée le 15/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : rémunération des étudiants et accès à la fonction de responsable de ligne
- durée de validité : à partir du 26/06/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88957/CO/3280100.

COMMISSION PARITAIRE POUR EMPLOYES DES FABRICATIONS METALLIQUES

Convention collective de travail conclue le 07/07/2008, déposée le 17/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : formation curriculaire
- exécution de la convention numéro 085840 du 24/09/2007
- modification de la convention numéro 085840 du 24/09/2007
- durée de validité : à partir du 01/07/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88958/CO/2090000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES SERVICES DES AIDES FAMILIALES ET DES AIDES SENIORS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 16/06/2008, déposée le 16/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- objet : efforts supplémentaires en matière de formation
- durée de validité : du 01/01/2007 au 31/12/2008
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88959/CO/3180100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

Convention collective de travail conclue le 26/04/2007, déposée le 16/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - exclusivement les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Communauté germanophone
- objet : salaire garanti
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88960/CO/3190200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-
INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEEN-
SCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEEN-
SCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2007, neergelegd op 16/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - uitsluitend de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : geldelijk statuut van de personeelsleden
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2008, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88961/CO/3190200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-
INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEEN-
SCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEEN-
SCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2007, neergelegd op 16/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - uitsluitend de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : eindejaarspremie
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88962/CO/3190200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-
INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEEN-
SCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEEN-
SCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2007, neergelegd op 16/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - uitsluitend de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : drie bijkomende verlofdagen
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88963/CO/3190200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-
INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEEN-
SCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEEN-
SCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 26/04/2007, neergelegd op 16/07/2008 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - uitsluitend de inrichtingen en diensten die erkend en/of gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerkosten
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88964/CO/3190200.

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE OPVOEDINGS- EN HUISVESTINGS-
INRICHTINGEN EN -DIENSTEN VAN DE FRANSE GEMEEN-
SCHAP, HET WAALSE GEWEST EN DE DUITSTALIGE GEMEEN-
SCHAP**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2006, neergelegd op 23/08/2007 en geregistreerd op 25/07/2008.

- toepassingsgebied :
 - werknemers en werkgevers van de "Aide à la Jeunesse" en van de 'SASPE'
- onderwerp : geldelijk statuut van het personeel
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2007, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 88965/CO/3190200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET
SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMU-
NAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA
COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

Convention collective de travail conclue le 26/04/2007, déposée le 16/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - exclusivement les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Communauté germanophone
- objet : statut pécuniaire du personnel
- durée de validité : à partir du 01/01/2008, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88961/CO/3190200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET
SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMU-
NAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA
COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

Convention collective de travail conclue le 26/04/2007, déposée le 16/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - exclusivement les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Communauté germanophone
- objet : prime de fin d'année
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88962/CO/3190200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET
SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMU-
NAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA
COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

Convention collective de travail conclue le 26/04/2007, déposée le 16/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - exclusivement les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Communauté germanophone
- objet : trois jours de congé supplémentaires
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88963/CO/3190200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET
SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMU-
NAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA
COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

Convention collective de travail conclue le 26/04/2007, déposée le 16/07/2008 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - exclusivement les établissements et services agréés et/ou subventionnés par la Communauté germanophone
- objet : intervention financière dans les frais de transport
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88964/CO/3190200.

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE DES ETABLISSEMENTS ET
SERVICES D'EDUCATION ET D'HEBERGEMENT DE LA COMMU-
NAUTE FRANÇAISE, DE LA REGION WALLONNE ET DE LA
COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

Convention collective de travail conclue le 21/12/2006, déposée le 23/08/2007 et enregistrée le 25/07/2008.

- champ d'application :
 - travailleurs et employeurs des services de l'Aide à la Jeunesse et des SASPE
- objet : statut pécuniaire du personnel
- durée de validité : à partir du 01/01/2007, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 88965/CO/3190200.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2008/09691]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmaking. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* n° 235 van 31 juli 2008, bladzijde 40449, Franse tekst van het koninklijk besluit van 15 juli 2008, aan de genaamde Maria, Giovanni Angelo,...

op de vierde regel van de Franse tekst lezen : « Squillaci » in plaats van « Quillaci ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2008/09691]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publication. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 235 du 31 juillet 2008, page 40449, texte français de l'arrêté royal du 15 juillet 2008, pour le nommé Maria, Giovanni Angelo,...

à la quatrième ligne du texte français lire : « Squillaci » au lieu de « Quillaci ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11343]

Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure – Beslissing nr. 2008-C/C-44-AUD van 22 juli 2008. — Zaak nr. MEDE-C/C-08/0014 : SPE/Electrabel. — Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3

1. Op 27 juni 2008, ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 2 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (*B.S.*, 29 september 2006). Hierin werd meegedeeld dat SPE een bijkomende nucleaire productiecapaciteit van elektriciteit ten belope van 250 MW verwerft van Electrabel door middel van de proportionele stijging van de eigendom die SPE al in onverdeeldheid aanhoudt in Doel 3/4 en Tihange 2/3.

2. De aanmeldende partij heeft toepassing gevraagd van de vereenvoudigde procedure zoals bepaald in artikel 61, § 1 van de wet.

3. NV SPE, Regentlaan 47, 1000 Brussel, is actief in de productie van elektriciteit en de levering van elektriciteitsproducten. SPE wekt elektriciteit op door middel van gas- en stoomturbines en hernieuwbare energiebronnen zoals wind en water. Daarnaast beschikt SPE ook over een nucleaire productiecapaciteit in België en Frankrijk. SPE verkoopt elektriciteit aan eindverbruikers. SPE is in mindere mate actief op de aardgasmarkt.

4. NV Electrabel, Regentlaan 8, 1000 Brussel, België, is actief zowel in de productie van elektriciteit, trading van aardgas en elektriciteit als in de distributie van aardgas en elektriciteit aan eindverbruikers.

5. Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van de wet en categorie c opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007. (2)

6. Zoals bepaald in artikel 61, § 3 van de wet stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

7. Conform artikel 61, § 4 van de wet dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Raad voor de Mededinging in de zin van artikel 58, § 2, 1° van de wet.

Nota

(1) *B.S.* van 29/09/2006.

(2) *B.S.* van 4 juli 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11344]

Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Beslissing nr. 2008-C/C-46-AUD van 28 juli 2008. — Zaak nr. MEDE-C/C-08/0017 : Sluijs Retail Belgium NV/Belgian Shell NV. — Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3

1. Op 9 juli 2008, ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (*B.S.*, 29 september 2006). Hierin werd meegedeeld dat Van der Sluijs Retail Belgium NV met Belgian Shell NV een overeenkomst heeft afgesloten voor de aankoop van een brandstofdepot te 3500 Hasselt, Herdersstraat 6.

2. De aanmeldende partij heeft toepassing gevraagd van de vereenvoudigde procedure zoals bepaald in artikel 61, § 1 van de wet.

3. Van der Sluijs Retail Belgium NV, Wiedauwkaai 75, 9000 Gent (BE 417.585.196) is actief in de import, aan- en verkoop (in trading en groothandel), transport en opslag van minerale brandstoffen (benzine, diesel, huisbrandolie en petroleum).

4. Belgian Shell NV, Arnoud Fraiteur Laan 15-23, 1050 Brussel (BE 403.048.262), is eveneens actief in de import, aan- en verkoop (in trading en groothandel), transport en opslag van minerale brandstoffen (benzine, diesel, huisbrandolie en petroleum).

5. Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van de wet en categorie c opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007. (2)

6. Zoals bepaald in artikel 61, § 3 van de wet stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

7. Conform artikel 61, § 4 van de wet dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Raad voor de Mededinging in de zin van artikel 58, § 2, 1° van de wet.

Nota

(1) B.S. van 29 september 2006.

(2) B.S. van 4 juli 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11345]

Raad voor de Mededinging. — Auditoraat. — Vereenvoudigde procedure. — Beslissing nr. 2008-C/C-47-AUD van 28 juli 2008. — Zaak nr. MEDE-C/C-08/0018): Gilde/Cofintra/Hans Anders. — Wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (1), artikel 61, § 3

1. Op 9 juli 2008, ontving het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel 9, § 1 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 15 september 2006 (B.S., 29 september 2006). De voorgenomen concentratie betreft de verwerving van gezamenlijke zeggenschap door Gilde Buy-Out Fund BV III en Cofintra SA over Hans Anders Retail Group Holding BV.

2. De aanmeldende partijen hebben toepassing gevraagd van de vereenvoudigde procedure zoals bepaald in artikel 61, § 1 van de wet.

3. Gilde III is een dochter van Gilde Buy-Out Management Holding BV, dat zelf één van de drie actieve fondsen is van Gilde Investment Management, een onafhankelijke investeringsmaatschappij met maatschappelijke zetel te Newtonlaan 91, 3584 BP Utrecht, Nederland.

4. Cofintra SA, Eugène Flageyplein 18, 1050 Brussel (RPR 0407.268.158), is een dochter van Verlinvest NV (RPR 0455.030.364), zelfde adres. Cofintra SA is eveneens een investeringsmaatschappij.

5. Uit het onderzoek van de aangemelde operatie blijkt dat de voorgenomen concentratie valt binnen het toepassingsgebied van de wet en categorie a en b opgenomen in de nadere regels voor een vereenvoudigde aanmelding van concentraties zoals goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Raad voor de Mededinging op 8 juni 2007. (2)

6. Zoals bepaald in artikel 61, § 3 van de wet stelt de auditeur vast dat aan de voorwaarden voor toepassing van de vereenvoudigde procedure is voldaan en dat de aangemelde concentratie geen aanleiding geeft tot verzet.

7. Conform artikel 61, § 4 van de wet dient deze brief te worden beschouwd als een toelatingsbeslissing van de Raad voor de Mededinging in de zin van artikel 58 § 2, 1° van de wet.

Nota

(1) B.S. van 29/09/2006.

(2) B.S. van 4 juli 2007.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2008/11317]

**Raad voor de Mededinging
Beslissing nr. 2008-I/O-41-AUD van 3 juli 2008
Zaak MEDE-I/O-07/0014 - Electrabel NV**

I. Procedure

1. De Minister van Economie heeft op 18 juni 2007 het Auditoraat verzocht een onderzoek te laten starten overeenkomstig artikel 44, § 1, 2° van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006 (hierna WBEM) omtrent de prijszetting van Electrabel voor aardgas en elektriciteit in de retailmarkt.

2. Dit verzoek werd als volgt geformuleerd :

« Enkele dagen geleden kondigde Electrabel aan de prijzen voor elektriciteit en gas substantieel te verhogen. De reden die hiervoor worden aangegeven, namelijk de stijging van de internationale energieprijzen, lijkt mij bedenkelijk. Gegeven de dominante positie die Electrabel inneemt in de retailmarkten voor zowel elektriciteit als gas rijst het vermoeden dat hier sprake zou kunnen zijn van een misbruik van machtspositie en dat er sprake kan zijn van wat in artikel 3 van de Wet tot Bescherming van de Economische Mededinging genoemd wordt 'het rechtstreeks of zijdelings opleggen van onbillijke aan- of verkoopprijzen'.

Ik verzoek u dan ook, zoals voorzien in artikel 44 van voornoemde wet, een onderzoek te willen instellen om na te gaan of hier inderdaad sprake is van een misbruik van dominante positie.

Aangezien Electrabel de prijsverhoging vanaf september wil doen ingaan zou het aangewezen zijn dat het onderzoek dat tijdspectief in acht neemt. »

3. Het Auditoraat heeft op dezelfde dag beslist een onderzoek te openen conform het artikel 44, § 1 WBEM. Het onderzoek in deze zaak werd conform artikel 27 WBEM binnen het Auditoraat toegewezen aan de heer Bert Stulens, auditeur-generaal. De leidende ambtenaar van de Dienst voor de Mededinging, de heer Jacques Steenberghe, heeft in overleg met de Auditeur-generaal de volgende ambtenaren van de Dienst met het onderzoek belast : Katrijn De Vlieghe, Silvie Van Goethem, Micheline Dembo Ayaki, Tom Hofman en Axel Frennet, allen attaché bij de Dienst voor de Mededinging.

4. Verzoeken om inlichtingen werden verstuurd naar Electrabel en Distrigas, maar ook naar de andere leveranciers van gas en elektriciteit op de Belgische markt, de verschillende regulatoren en een aantal stakeholders.

5. De Minister van Economie heeft ook de CREG gelast met een onderzoek in deze zaak en het verslag van de CREG werd aan de Minister overgemaakt op 27 juli 2007. Een kopie van dit verslag werd door de Minister aan het Auditoraat overgemaakt.

II. Voorwerp van het onderzoek

2.1 Beklaagde Partij

6. Electrabel NV, Regentlaan 8, 1000 Brussel (hierna Electrabel), maakt deel uit van de groep SUEZ, een internationale industriële en dienstengroep die actief is op het vlak van energie en milieu, zoals onder meer :

- Verkoop van elektriciteit en aardgas, energieproducten en -diensten;
- Elektriciteitsproductie;
- Trading van elektriciteit en aardgas;
- Exploitatie van netten voor elektriciteit en aardgas, in opdracht van distributienetbeheerders (in Wallonië).

7. Electrabel Customer Solutions NV (hierna ECS) is een dochteronderneming van Electrabel (95.8 % van de aandelen, de overige aandelen zijn in handen van Gefin (2.9 %) en Intercommunales Wallonie (1.3 %)) en heeft als activiteit de verkoop van elektriciteit en aardgas.

2.2 Feiten die aan de basis liggen van het verzoek van de Minister

8. De aanleiding voor het verzoek van de Minister vormt het persbericht dat op 15 juni 2007 door Electrabel werd verspreid met als titel : « Electrabel past zijn prijzen aan als gevolg van de prijsstijging op de internationale markten en informeert zijn klanten individueel en schriftelijk. »

9. De stijging van de bevoorradingskosten voor aardgas zal volgens dit persbericht door Electrabel worden doorgerekend zowel aan haar residentiële als aan haar professionele klanten. De prijzen van elektriciteit voor professionele klanten zullen worden aangepast op basis van de prijzen die van toepassing zijn op de groothandelsmarkten.

10. De nieuwe prijzen voor aardgas en elektriciteit zullen van toepassing zijn vanaf 1 september 2007. Voor de klanten van wie het contract nog loopt, zullen de wijzigingen slechts plaatsvinden bij de jaarlijkse hernieuwing van het contract.

2.3 Feiten na het verzoek van de Minister

2.3.1. Verklaringen van Electrabel

11. Op 22 juni 2007 verschijnt er een nieuw persbericht van Electrabel met als titel : « Wijziging van de aardgasprijzen : engagementen van Electrabel. »

12. Hierin gaat Electrabel t.o.v. zijn gasklanten de volgende verbintenissen aan :

« 1. De tussentijdse facturen die de gasklanten zullen ontvangen van nu tot hun eerstvolgende jaarafrekening, blijven onveranderd.

2. Indien deze jaarafrekening zich voordoet van nu tot het einde van dit jaar, zullen de tussentijdse facturen die volgen op deze afrekening niet gevoelig stijgen, behalve bij uitzonderlijke en onvoorziene omstandigheden op de energiemarkten.

3. Electrabel neemt immers het engagement op zich om eventuele prijsstijgingen die zich kunnen voordoen op het niveau van de gasprijzen per kWh (energiecomponent) in 2007 ten opzichte van 2006, te beperken tot maximaal 3 %. Dit geldt voor de eindafrekeningen die door de klanten zullen ontvangen worden tussen 1 september (datum van invoegetreding voor de nieuwe tarieven) en het einde van dit jaar. »

13. Op 5 juli 2007 lanceert Electrabel opnieuw een persbericht, getiteld : « Communicatie met betrekking tot de aardgasprijzen. »

14. Na overleg met Test Aankoop, heeft Electrabel beslist dat de prijzen voor alle aardgasleveringen van toepassing blijven tot 30 september 2007 en dat de klanten door Electrabel opnieuw individueel zullen worden gecontacteerd om de voorstellen beter toe te lichten en de verbintenissen van de onderneming te bevestigen.

15. Voor de bestaande contracten betekent dit het volgende :

- Alle lopende contracten zullen worden nageleefd op basis van de huidige prijsvoorwaarden.
- De hernieuwing van alle contracten met vervaldatum voor 30 september 2007, zal gebeuren aan de huidige prijsvoorwaarden.

16. Voor nieuwe aardgascontracten betekent dit het volgende :

- Alle klanten die een contract hebben ondertekend tussen 15 juni en 4 juli 2007 zullen blijven genieten van de huidige prijsvoorwaarden tot de vervaldatum van hun contract.
- De nieuwe prijzen zullen worden toegepast, vanaf 1 oktober aanstaande, op alle contracten die getekend worden na 5 juli 2007.

17. Alle klanten die nog geen contract hebben ondertekend met Electrabel (standaardleverancier) zullen blijven genieten van de huidige prijsvoorwaarden tot 30 september 2007.

2.3.2. Het verslag van de CREG

18. De CREG heeft op 27 juli 2007 haar studie gefinaliseerd over de door Electrabel in juni aangekondigde prijsstijgingen.

19. De conclusies van de studie van de CREG kunnen als volgt worden samengevat :

1. De CREG kan bevestigen dat een gemiddelde residentiële aardgasverbruiker 172 euro/jaar méér zal betalen, wat neerkomt op een stijging van de jaarlijkse gasfactuur met 17 % (eens de verhoging volledig zal zijn doorgevoerd).

2. Voor wat elektriciteit betreft, is de stijging van de factuur van het merendeel van de professionele verbruikers beperkt tot 3 à 7 % (jaarverbruik van 1.600 tot 7.500 kWh). Voor een klein aantal klanten zal de stijging wel vrij belangrijk zijn, namelijk tussen 8 % en 18 % (jaarlijks verbruik tussen 7.500 kWh en 120.000 kWh). Voor de kleine professionele verbruikers (minder dan 1.200 kWh/jaar), die 30 % uitmaken van het professionele verbruik in laagspanning, valt een daling te noteren van 1 % op de jaarlijkse factuur.

3. De prijsstijgingen zullen voor het grootste deel pas voelbaar zijn in 2008 omdat de verbruikers pas dan de eindafrekening zullen krijgen voor een verbruik waarin de prijsverhoging ten volle werd doorgerekend.

4. De redenen die door Electrabel worden aangehaald om de aardgasprijsverhogingen door te voeren zijn dikwijls maar niet altijd even pertinent :

- De hogere brandstofprijzen op de internationale markten werden door Electrabel al, via de contractuele indexeringsparameters (de zgn. GPi formule), verrekend naar haar aardgasklanten. De hogere brandstofprijzen kunnen dus niet worden aangehaald als reden voor de prijsverhoging die Electrabel wenst door te voeren betreffende aardgas.

- Het nieuwe aardgascontract van Electrabel met toeleverancier Distrigas trad in voege op 1 januari 2007 zodat bezwaarlijk kan worden beweerd dat dit nieuwe contract een gegronde reden is om met ingang van 1 september of 1 oktober 2007 een prijsverhoging door te voeren.

- Enkel dat deel van de prijsverhoging dat betrekking heeft op de vaste term in het nieuwe aardgascontract was nog niet doorgerekend. Op dat punt kan de CREG beamen dat de prijsverhoging een inhaalbeweging is ten aanzien van het verleden.

- De CREG heeft in het dossier elementen vastgesteld die erop wijzen dat Electrabel Customer Solutions (ECS), bij de totale vrijmaking van de markt in Brussel en Wallonië op 1 januari 2007, haar aardgasprijzen vrij laag heeft gezet, met de mogelijke intentie om concurrenten uit de markt te drijven of om een toetredingsdrempel te creëren. Dit kan eventueel wijzen op een predatory pricing praktijk, die een restrictieve mededingingspraktijk is.

5. De redenen die Electrabel aanhaalt om de prijzen voor elektriciteit voor professionele klanten te verhogen zijn dikwijls maar niet altijd even pertinent :

- De elektriciteitsprijzen die Electrabel wil verhogen, variëren op basis van parameters die rekening houden met de brandstof- en salariskosten. Het gebruik van deze parameters leidt ertoe dat de prijzen van de eindafnemers minder schommelen dan indien deze zouden zijn gebaseerd op parameters die zijn gebaseerd op de meer volatiele prijschommelingen op de elektriciteitsbeurs. Electrabel roept de gestegen groothandelsprijzen in als reden voor de aangekondigde prijsverhoging. Het is dan ook vreemd dat Electrabel in de eigen contracten bepaalde parameters hanteert, om vervolgens redenen die vreemd zijn aan deze parameters in te roepen als reden voor een prijsstijging.

- In feite lijkt de prijsverhoging vooral te zijn ingegeven door de bezorgdheid van de onderneming om zijn winstmarges veilig te stellen. Zoals Electrabel inderdaad aangaf, aligneert het zijn prijzen op deze van zijn voornaamste concurrenten.

6. Noch de CREG, noch enige andere instantie in dit land beschikt vandaag over de wettelijke middelen om deze aangekondigde prijsverhoging alsnog tegen te houden. Wel is het zo dat de Raad voor de Mededinging de bevoegdheid heeft om op te treden ter zake van restrictieve mededingingspraktijken (zoals predatory pricing).

7. Wél is het zo dat diverse andere maatregelen mogelijk, en allicht wenselijk zijn. Hiertoe heeft het Directiecomité van de CREG een aantal aanbevelingen geformuleerd.

2.4. Bepaling van het bereik van het onderzoek

2.4.1. Beperking van het onderzoek tot de prijszetting voor aardgasproducten

20. Het uitgangspunt voor dit onderzoek vormt de beslissing van Electrabel om de prijzen voor aardgas en elektriciteit in de retailmarkt te verhogen.

21. De CREG concludeert in haar studie met betrekking tot de verhoging van de elektriciteitsprijzen als volgt :

- De stijging blijft beperkt tot de professionele gebruikers.
- De aangekondigde stijging verschilt sterk naargelang het profiel van deze professionele gebruiker.
- Voor de meerderheid van de professionele verbruikers zal de stijging beperkt blijven tot 3 à 7 %.
- Voor een klein aantal klanten zal de stijging aanzienlijk zijn, gaande van 8 % tot 18 %.
- Voor de kleinste gebruikers wordt een daling van de factuur genoteerd van 1 %.

- De redenen door Electrabel aangehaald worden door de CREG omschreven als dikwijls maar niet altijd even pertinent.

22. Op grond van het feit dat voor elektriciteit de verhoging van de prijs enkel geldt voor de professionele gebruikers en dat voor de meerderheid van deze gebruikers de stijging beperkt blijft en dat de CREG de door Electrabel aangehaalde redenen dikwijls, zij het niet altijd, pertinent acht zijn er onvoldoende aanwijzingen om een diepgaand onderzoek naar een mogelijk misbruik van Electrabel in verband met de prijsverhoging doorgevoerd voor elektriciteit voor professionele gebruikers te rechtvaardigen.

23. Het verdere onderzoek zal dan ook toegespitst worden op de door Electrabel aangekondigde prijsverhoging voor aardgas.

2.4.2. Aardgas « residentieel » en niet telegelezen professionele klanten

24. Uit het persbericht van Electrabel kan worden afgeleid dat de prijsverhoging voor aardgas zal worden doorgevoerd zowel voor de residentiële als de professionele klant.

25. De Dienst heeft Electrabel gevraagd de voorgenomen prijsverhogingen nader te beschrijven en aan te geven welke precieze prijsstijging voor welke categorie van klanten van toepassing zal zijn.

26. Hierop heeft Electrabel geantwoord als volgt :

« L'augmentation du prix du gaz naturel concerne les clients dont les prix varient en fonction d'une formule appelée GPI (« Gas Price Index »), c'est-à-dire l'ensemble des clients résidentiels ainsi que les clients professionnels dont la consommation est inférieure à 400 Mwh/an, à l'exception des clients multi-sites (dont les autorités publiques) qui, pour le gaz également, sont approchés sur base individuelle. »

27. Hieruit kan worden geconcludeerd dat de prijsverhoging van toepassing is op enerzijds de residentiële klanten en anderzijds de niet-telegelezen professionele klanten (zie verder).

28. Electrabel geeft aan dat de prijsverhoging het gevolg is van de wijziging die werd doorgevoerd van de GPI, de gas prijs index. Vermits deze parameter zowel voor de residentiële als de niet-telegelezen professionele klanten wordt gebruikt, kan het onderzoek verder toegespitst worden op het mogelijke misbruik van machtspositie op de residentiële markt. De resultaten van het onderzoek kunnen nadien mutatis mutandis op de niet-telegelezen professionele klanten worden toegepast. Het volstaat in de analyse verder dan ook de mogelijke machtspositie van ECS op de niet-telegelezen professionele klanten markt aan te duiden.

2.4.3. Uitbreiding van het onderzoek naar predatory pricing

29. De aangekondigde prijsverhoging vormt het uitgangspunt van het onderzoek. Het verdere onderzoek moet aantonen of deze prijsverhogingen van Electrabel als buitensporige verhogingen (excessive pricing) en dus als een misbruik van dominante machtspositie moeten worden beschouwd.

30. Uit de studie van de CREG blijkt dat er in het dossier elementen zijn die erop wijzen dat Electrabel Customer Solutions (ECS), bij de totale vrijmaking van de markt in Brussel en Wallonië op 1 januari 2007, haar aardgasprijzen vrij laag heeft gezet, met de mogelijke intentie om concurrenten uit de markt te drijven of om een toetredingsdrempel te creëren.

31. Uit het onderzoek van de Dienst blijkt inderdaad dat de tarieven van ECS voor aardgas vanaf 1 januari 2007 lager liggen dan de tarieven van de alternatieve leveranciers.

32. Het verdere onderzoek naar een mogelijk misbruik van dominante machtspositie in hoofde van Electrabel zal dan ook niet enkel betrekking hebben op de door ECS doorgevoerde prijsverhoging, mogelijks excessief, maar zal ook betrekking hebben op de prijszetting op 1 januari 2007 naar aanleiding van de liberalisering in Brussel en Wallonië, mogelijks roofprijsgedrag.

2.4.4. Beperking in tijd van het onderzoek

33. Het gevoerde onderzoek heeft betrekking op de beslissing van ECS om haar tarieven te verhogen. Zoals aangekondigd gaat deze verhoging in voege vanaf 1 oktober 2007. In de mededingingsrechtelijke analyse zal dan ook vooral de impact van deze beslissing op de tarieven voor oktober 2007 worden geanalyseerd. Een verdere analyse in de tijd (na oktober 2007) van de evolutie van de verschillende parameters is in deze dan ook niet relevant.

III. Afbakening van de relevante markten en marktanalyse

34. Vooraleer in te gaan op de kwalificatie van het al of niet mededingingsbeperkend karakter van de beslissingen van ECS met betrekking tot de prijszetting, dient inzicht te worden verworven over de relevante productenmarkt(en).

3.1 Afbakening van de relevante productenmarkt

35. Uit de beschikkingspraktijk van de Europese Commissie (1) en de Belgische Raad voor de Mededinging (2) blijkt dat in de aardgassector zeven verschillende activiteiten worden onderscheiden :

- de ontginningsmarkt;
- de productiemarkt;
- de transportmarkt;
- de distributiemarkt;
- de opslagmarkt;
- de tradingmarkt;
- de leveringsmarkt.

36. Aangezien het onderzoek betrekking heeft op de prijszetting van ECS in de leveringsmarkten, is in casu enkel deze markt relevant.

37. In haar beslissing SUEZ/GDF heeft de Europese Commissie de markt voor de levering van gas aan de eindconsument onderverdeeld naargelang de grootte van de klant.

38. De Commissie heeft meer bepaald een onderscheid gemaakt tussen :

- levering van gas aan tussenhandelaars;
- levering van gas aan elektriciteitscentrales die op basis van gas werken;
- levering van gas aan grote industriële klanten;
- levering van gas aan kleine industriële en commerciële klanten; en
- levering van gas aan particuliere klanten. (3)

39. De eerste twee markten kunnen buiten beschouwing worden gelaten wegens niet relevant in het kader van huidig onderzoek.

40. De overige drie markten komen overeen met de door de regulatoren gehanteerde volgende indeling :

- telegelezen afnemers;
- niet-telegelezen, niet-huishoudelijke afnemers;
- huishoudelijke afnemers.

41. De telegelezen afnemers komen overeen met de grote industriële klanten die voldoende verbruik genereren waardoor dit op rendabele wijze op afstand kan worden uitgelezen. Electrabel heeft zelf aangegeven dat deze categorie niet geïmporteerd wordt door de aangekondigde prijsverhoging zodat deze categorie verder buiten beschouwing kan worden gelaten.

42. De tweede categorie komt overeen met de kleine industriële en commerciële klanten terwijl de laatste categorie voor de beide onderverdelingen gelijk is. Deze twee categorieën zijn wel degelijk geïmporteerd door de beslissing van ECS zodat deze markten als betrokken markten in het kader van huidig onderzoek moeten worden beschouwd.

43. Uit de beschikkingspraktijk van de Commissie blijkt verder dat een onderscheid kan worden gemaakt tussen L-gas (gas met laag calorisch gehalte en geïmporteerd in België uit Nederland) en H-gas (gas met hoog calorisch gehalte en geïmporteerd in België uit Algerije, het Verenigd Koninkrijk en Noorwegen) om redenen van verschillende infrastructuur, transport en stockage.

44. Echter, op het niveau van de tarieven maakt geen enkele leverancier in België een onderscheid tussen L-gas en H-gas. Uit de marktanalyses van de regulatoren blijkt eveneens niet het onderscheid tussen beide. Het onderscheid lijkt dan ook vooral relevant op productie- en distributieniveau, niet op de betrokken retailmarkten.

3.2. Afbakening van de relevante geografische markt

45. De Europese Commissie definieert de markten voor de levering van gas doorgaans als nationaal in omvang. (4)

46. Wat specifiek de levering van gas aan particuliere klanten betreft, heeft de Commissie echter de mogelijkheid open gelaten de Belgische markt op te splitsen in de drie verschillende gewesten. Net zoals bij de levering van elektriciteit, is die mogelijke opdeling in drie aparte regio's gebaseerd op het feit dat, op het ogenblik van de genoemde beslissingen van de Commissie, de markt in Vlaanderen al was geliberaliseerd, terwijl dat niet het geval was in Brussel en Wallonië. Nu dit sinds 1 januari 2007 is veranderd, heeft de opsplitsing niet langer zin.

47. De Europese Commissie heeft er in haar beslissing GDF/SUEZ zelf op gewezen dat de opening van de markt in Brussel en Wallonië naar alle waarschijnlijkheid een gelijkschakeling van de concurrentiële voorwaarden in de drie landsdelen met zich zou meebrengen. (5) Dit is inderdaad gebleken uit de praktijk. De tarieven worden door alle leveranciers op nationaal niveau bepaald waardoor er geen enkel regionaal onderscheid meer bestaat in verband met de energiecomponent.

48. Uit de beslissingspraktijk van de Raad voor de Mededinging blijkt tevens dat de geografische markt voor de leveringen van gas nationaal is. (6)

49. Uit voorgaande kan worden afgeleid dat voor de betrokken markten de geografische markt nationaal is.

3.3. Marktanalyse

50. Voor de marktanalyse wordt een beroep gedaan op de gegevens verzameld door de regulatoren Vreg, Cwape en Brugel. Deze regulatoren volgen de liberalisering van de energiemarkten op regionaal niveau en beschikken als dusdanig over de relevante informatie. Het feit dat de relevante markten regionaal worden bekeken, staat niet in tegenstelling tot de geografische dimensie die hierboven als nationaal werd gedefinieerd.

3.3.1 Vlaanderen

3.3.1.1 Residentiële markt

=> Marktaandelen leveranciers uitgedrukt in totaal aantal huishoudelijke aardgasafnemers (toegangspunten (7)) : Periode 2004-2008

LEVERANCIER	1/1/2004	1/1/2005	1/1/2006	1/1/2007	1/1/2008
ECS	84.96 %	76.22 %	73.37 %	70.94 %	70.02 %
SPE	NVT	< 0.01 %	< 0.01 %	16.05 %	16.10 %
Nuon Belgium	1.67 %	7.88 %	8.81 %	8.68 %	8.59 %
Netbeheerder	0.0 %	1.11 %	1.76 %	2.56 %	3.11 %
Essent Belgium	NVT	1.07 %	1.75 %	1.52 %	1.73 %
Electriciteitsbedrijf Merksplas	NVT	0.09 %	0.17 %	0.20 %	0.34 %
Intergas levering (8)	0.07	0.04	0.06 %	0.05 %	0.06 %
ALG Négoce	NVT	NVT	<0.01 %	NVT	NVT
City Power	NVT	0.78 %	1.20 %	NVT	NVT
Luminus	13.30 %	12.80 %	13.88 %	NVT	NVT
TOTAAL	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

51. Hieruit kunnen de volgende conclusies worden getrokken :

- Bij het begin van de liberalisering in 2004 bedroeg het marktaandeel van ECS 84.96 %, daarnaast beschikte enkel Luminus over een belangrijk marktaandeel (13.10 %), de overige leveranciers beschikten allen over een marktaandeel kleiner dan 2 %.

- Sinds 2004 is het marktaandeel van ECS gedaald tot op het niveau van 70.02 % op 1 januari 2008. Het marktaandeel van SPE (inclusief Luminus) is verder toegenomen tot 16.10 %.

- Het marktaandeel van Nuon piekt in januari 2006 (8.81 %) en neemt nadien verder af.

- Het marktaandeel van Essent kent een fluctuerend verloop (1.73 %).

=> Marktaandelen leveranciers uitgedrukt in totaal aantal huishoudelijke aardgasafnemers (toegangspunten (9)) : Periode 1/1/2007-1/12/2007

LEVERANCIER	1/1/07	1/8/07	1/9/07	1/10/07	1/11/07	1/12/07
ECS	70.94 %	71.03 %	70.92 %	70.77 %	70.60 %	70.41 %
SPE	16.05 %	15.88 %	15.88 %	15.95 %	15.98 %	16.03 %
Nuon Belgium	8.86 %	8.53 %	8.58 %	8.60 %	8.60 %	8.61 %
Netbeheerder	2.56 %	2.67 %	2.70 %	2.72 %	2.84 %	2.91 %
Essent Belgium	1.52 %	1.61 %	1.65 %	1.67 %	1.67 %	1.70 %
Electriciteitsbedrijf Merksplas	0.20 %	0.22 %	0.23 %	0.25 %	0.27 %	0.29 %
Dong Energy Sales	0.05 %	0.05 %	0.05 %	0.05 %	0.05 %	0.05 %
TOTAAL	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

52. Uit deze tabel kunnen de volgende conclusies worden getrokken :

- Het marktaandeel van ECS kent een lichte stijging tot begin juli (71.08 %) tot aan de aankondiging van de prijsverhogingen.

- Het marktaandeel van ECS is na de aankondiging van de prijsverhoging stelselmatig gaan dalen; de daling blijft echter bescheiden.

- De markt is in het vlaamse gewest nog zeer sterk geconcentreerd (HHI > 5000).

3.3.1.2 Niet-telegelezen professionele markt

=> Marktaandelen leveranciers uitgedrukt in totaal aantal professionele aardgasafnemers (10) : Periode 2004-2007

LEVERANCIER	1/1/2004	1/1/2005	1/1/2006	1/1/2007
ECS	87.52 %	79.34 %	78.16 %	80.58 %
SPE	NVT	< 0.01 %	< 0.01 %	13.20 %
Nuon Belgium	0.74 %	5.29 %	5.07 %	4.26 %
Essent Belgium	NVT	0.68 %	1.64 %	1.64 %
Electriciteitsbedrijf Merksplas	NVT	0.04 %	0.07 %	0.09 %
Distrigas	0.01 %	0.02 %	0.06 %	0.09 %
Netbeheerder	0.00 %	< 0.01 %	0.08 %	0.07 %
Intergas levering	0.00 %	0.15 %	0.04 %	0.03 %
Gaz de France	0.06 %	0.10 %	0.08 %	0.02 %

LEVERANCIER	1/1/2004	1/1/2005	1/1/2006	1/1/2007
EDF Belgium	NVT	NVT	0.00 %	0.02 %
Wingas	< 0.01 %	< 0.01 %	< 0.01 %	0.01 %
ALG Négoce	NVT	NVT	0.05 %	NVT
City Power	NVT	0.38 %	1.27 %	NVT
Luminus	11.67 %	13.97 %	13.48 %	NVT
TOTAAL	100 %	100 %	100 %	100 %

53. Dezelfde conclusies zoals hierboven voor de residentiële markt gelden eveneens voor deze markt.

3.3.2 Wallonië

54. Omdat de liberalisering in Wallonië slechts vanaf 2007 is ingegaan, is de evolutie van de marktaandelen van de actieve leveranciers slechts vanaf januari 2007 relevant.

3.3.2.1 Residentiële markt

[illegible]

Bron : Cwape

55. Uit deze tabel kunnen voor de liberalisering in Wallonië volgende conclusies worden getrokken :

- ECS heeft in Wallonië op 1 januari 2007 een marktaandeel van 67 % (10 % lager dan in Vlaanderen) terwijl Spe in Wallonië eveneens een belangrijke speler is met een marktaandeel van 29.4 %; de nieuwe leveranciers halen een beperkt marktaandeel (Essent 2.3 %, Lampiris 1.4 %).

- De nieuwe leveranciers kennen een constante groei van hun marktaandeel ten nadele van de « historische » leveranciers ECS en SPE. Het marktaandeel van ECS daalt naar 61.5 % op 1 september 2007, dat van SPE naar 27.7 % terwijl het marktaandeel van Essent stijgt naar 6.4 %, dat van Lampiris naar 3.0 % en Nuon behaalt een marktaandeel van 1.5 %.

- Het marktaandeel van ECS is het sterks gedaald in februari, nadien volgt een beperkte maar wel constante daling tot aan september 2007.

- Op negen maanden tijd daalde het marktaandeel van ECS met ongeveer 8 %.

3.3.2.2 Niet-telegelezen professionele markt (les non résidentiels)

[illegible]

Bron : Cwape

3.3.3 Brussel

3.3.3.1. Residentiële markt

56. De situatie in Brussel is fundamenteel verschillend van de situatie in de andere gewesten. In het Brusselse Gewest zijn er slechts twee ondernemingen, ECS en Lampiris, actief in deze markt hoewel in de praktijk ook andere leveranciers op individueel verzoek een aanbod zullen bieden. Lampiris beschikt als nieuwkomer over een zeer beperkt marktaandeel (< 5 %) zodat kan worden aangenomen dat ECS in dit marktsegment over een zeer hoog marktaandeel beschikt.

3.3.3.2 Niet-telegelezen professionele markt (les non résidentiels)

57. Op dit marktsegment zijn er meer spelers actief. Zowel Lampiris als Nuon, Essent en Luminus zijn als leverancier actief. Het globale beeld is echter niet fundamenteel verschillend en ECS haalt met een marktaandeel van meer dan 90 % ook in dit marktsegment een zeer hoog marktaandeel.

IV. Analyse in rechte

4.1. Ontvankelijkheidsanalyse van het verzoek van de Minister

58. Het artikel 44, § 1 WBEM stelt onder meer dat het onderzoek van de zaken door het Auditoraat gebeurt ambtshalve of op verzoek van de Minister wanneer daartoe ernstige aanwijzingen bestaan.

59. De heer Marc Verwilghen, Minister van Economie, heeft op 18 juni 2007 een brief gericht aan de heer Bert Stulens, auditeur-generaal bij de Raad voor de Mededinging. In deze brief verzoekt de heer Minister een onderzoek te willen instellen naar de door Electrabel aangekondigde prijsverhoging voor gas en elektriciteit om na te gaan of hier sprake is van een misbruik van dominante machtspositie.

60. Deze brief werd door de griffie van de Raad voor de Mededinging in naam van het Auditoraat ontvangen op 19 juni 2007 en het verzoek van de Minister werd geregistreerd onder het nummer MEDE-1/O-07/0014.

61. Zoals hiervoor aangegeven kan een onderzoek door het Auditoraat op verzoek van de Minister enkel gebeuren wanneer daartoe ernstige aanwijzingen bestaan.

62. De Minister verwijst in zijn brief naar de door Electrabel aangekondigde prijsverhoging.

63. Electrabel heeft inderdaad op 15 juni 2007 in een persbericht de voorziene prijsverhogingen aangekondigd. In een aantal volgende persberichten heeft Electrabel deze beslissing bevestigd.

64. Uit de door Electrabel zelf verstrekte informatie blijkt duidelijk de intentie van Electrabel om eerst op 1 september 2007, later op 1 oktober 2007 een prijsverhoging door te voeren zowel voor gas als voor elektriciteit.

65. Op grond van voorgaande heeft het Auditoraat aangenomen dat er voldoende ernstige aanwijzingen zijn om een onderzoek naar een mogelijk misbruik van machtspositie in hoofde van Electrabel te rechtvaardigen.

66. Het Koninklijk besluit van 31 oktober 2006 betreffende het indienen van de klachten en de verzoeken bedoeld bij artikel 44, § 1, 2° en 3° van de WBEM voorziet in het artikel 2, § 1 dat klachten en verzoeken in 8 exemplaren moeten worden ingediend ter attentie van het Auditoraat op het adres van de griffie en dat dit dient te gebeuren op de wijze zoals voorgeschreven door het formulier P/K, gevoegd als bijlage bij dit KB.

67. Het verzoek van de Minister d.d. 19 juni 2007 werd niet volgens de in het KB vastgelegde vormvereisten ingediend en dient om deze reden dan ook als onontvankelijk te worden beschouwd.

68. Op grond van het feit dat er voldoende ernstige aanwijzingen zijn van een mogelijk misbruik van machtspositie in hoofde van Electrabel naar aanleiding van de beslissing tot verhoging van de gas- en elektriciteitsprijzen door deze laatste, heeft het Auditoraat beslist het onderzoek ambtshalve verder te zetten.

4.2 Toepasselijk recht

69. Op grond van artikel 3 van Vo. 1/2003 (Pb. EG 2003 L 1 p. 1), dient te worden nagegaan of de vermeende inbreuken in hoofde van ECS ook getoetst moeten worden aan het Europese verbod van artikel 82 EG-Verdrag. Evenwel, gelet op de mededingingsrechtelijke beoordeling die volgt, behoeft deze vraag niet afzonderlijk te worden beantwoord. (12)

4.3 Dominante machtspositie in hoofde van ECS

4.3.1 Inleiding

70. Alvorens een misbruik van een dominante machtspositie kan worden vastgesteld, dient eerst te worden nagegaan of ECS op de hierboven beschreven markten wel degelijk over een dominante machtspositie beschikt.

71. Artikel 1, b) WBEM omschrijft een machtspositie als « een positie die een onderneming in staat stelt om de instandhouding van een daadwerkelijke mededinging te verhinderen en het haar mogelijk maakt om zich, jegens concurrenten, afnemers of leveranciers, in belangrijke mate onafhankelijk te gedragen. » Deze definitie is geïnspireerd op de Europese rechtspraak (13) en wordt dan ook voor toepassing van artikel 82 EG-Verdrag als standaardtest gebruikt. (14)

72. In economische termen wordt een dominante machtspositie omschreven als het beschikken over een aanzienlijke marktmacht.

73. Bij de analyse van de marktmacht, vormt het marktaandeel van de onderneming en de belangrijkste concurrenten het vertrekpunt. Op deze manier wordt nuttige informatie verkregen zowel over de marktstructuur als over de competitieve sterkte van de verschillende marktspelers.

74. Het marktaandeel van een onderneming is belangrijk omdat er wordt aangenomen dat een onderneming alleen over een machtspositie kan beschikken als zij er in geslaagd is een groot deel van de markt in te nemen. (15) Uit rechtspraak van het Hof van Justitie kan worden afgeleid dat een marktaandeel van 50 % of meer een weerlegbaar vermoeden van machtspositie inhoudt. (16) Het marktaandeel van de dominante onderneming dient eveneens te worden vergeleken met het marktaandeel van haar concurrenten. Wanneer er een duidelijk verschil is tussen het marktaandeel van de mogelijk dominante onderneming en haar concurrenten kan dit beschouwd worden als een bevestiging van het bestaan van een dominante machtspositie. (17) Wanneer concurrenten ook over een significant marktaandeel beschikken is een relatief hoog marktaandeel niet noodzakelijk een indicatie voor een machtspositie. Uit vaststaande rechtspraak (18) kan worden afgeleid dat :

- Bij een onderneming met een marktaandeel van 50 % of meer naar alle waarschijnlijkheid een dominante machtspositie zal worden vastgesteld.

- Een onderneming met een marktaandeel van 40 % of meer eveneens het risico loopt om als dominant te worden aanzien.

- Een dominante machtspositie niet volledig kan worden uitgesloten wanneer er sprake is van een marktaandeel tussen de 20 % en 40 %.

- het hoogst onwaarschijnlijk is dat een onderneming met een marktaandeel van 25 % of minder als dominant zal worden beschouwd.

75. Het marktaandeel van een onderneming is niet het enige element dat in aanmerking moet genomen worden bij de beoordeling van de marktmacht van een onderneming. Het is immers zo dat de positie van een onderneming met een groot marktaandeel ernstig verzwakt wordt door andere factoren zoals bijvoorbeeld lage toetredingsdrempels.

4.3.2 Analyse van de marktgegevens

76. Uit de hierboven vermelde gegevens kunnen in termen van marktmacht de volgende conclusies worden getrokken :

- ECS beschikt over een zeer hoog marktaandeel op de Belgische residentiële markt (meer dan 70 % in Vlaanderen, meer dan 90 % in Brussel en meer dan 60 % in Wallonië).

- Dezelfde redenering geldt voor de Belgische niet-telegelezen professionele markt (meer dan 80 % in Vlaanderen, meer dan 90 % in Brussel en meer dan 70 % in Wallonië).

- De belangrijkste concurrent SPE (Luminus) is met marktaandelen schommelend tussen 16 en 25 % gemiddeld 3x kleiner dan ECS.

- De volgende concurrenten Essent, Nuon en Lampiris halen op de verschillende marktsegmenten marktaandelen van 5 % of kleiner.

- Ondanks de daling van het marktaandeel van ECS in het Waalse gewest in 2007, dient globaal te worden geconcludeerd dat het marktaandeel van ECS zeer stabiel is gebleven.

77. Uit de hierboven vermelde gegevens kunnen in termen van marktstructuur de volgende conclusies worden getrokken :

- Een HHI van boven de 5000.

- Een C2 van meer dan 80 %, een C3 van meer dan 90 %.

- Een zeer beperkt aantal spelers onderverdeeld tussen de twee historische operatoren ECS en SPE enerzijds en een aantal nieuwe spelers zoals Nuon, Essent en Lampiris anderzijds.

78. Deze gegevens gecombineerd met andere factoren in hoofde van ECS zoals een sterke verticale integratie, de zeer recente volledige liberalisering van de Belgische energiemarkt met ECS als belangrijkste standaardleverancier en een Belgische energiemarkt met traditioneel hoge toetredingsbarrières, leidt tot de conclusie dat ECS op de beide betrokken markten (de residentiële markt en de niet-telegelezen professionele markt) over een dominante machtspositie beschikt in de zin van artikel 3 WBEM en artikel 82 EG-Verdrag. Deze conclusie bleek ook reeds uit de beslissing van de Commissie in de zaak COMP/M.4180 - Gaz de France/SUEZ van 14 november 2006.

4.4 Vermeende misbruiken door Electrabel

4.4.1 Algemeen

79. Het artikel 3, eerste lid van de WBEM luidt als volgt :

« Het is verboden, zonder dat hiertoe een voorafgaande beslissing nodig is, dat één of meer ondernemingen misbruik maken van een machtspositie op de betrokken Belgische markt of op een wezenlijk deel daarvan. »

80. Het artikel 3 is in ruime mate geïnspireerd op het artikel 82 van het EG-Verdrag. De verdere analyse moet dan ook begrepen worden als zijnde een toepassing van de beide artikelen.

81. Niet het bestaan of het verwerven van een machtspositie is verboden. Echter rust op ondernemingen die over een dergelijke machtspositie beschikken een bijzondere verantwoordelijkheid om deze machtspositie niet aan te wenden om een daadwerkelijke mededinging op de markt te beperken, verhinderen of te vervalsen.

82. Het tweede lid van het artikel 3 bevat een niet-exhaustieve opsomming van voorbeelden van misbruik, doch in het kader van deze analyse is slechts het eerste voorbeeld relevant :

« 1° het rechtstreeks of zijdelings opleggen van onbillijke aan- of verkoopprijzen of van andere onbillijke contractuele voorwaarden. »

4.4.2 De vermeende inbreuken van ECS

83. Naar aanleiding van de door Electrabel aangekondigde prijsverhogingen dient te worden onderzocht of Electrabel haar dominante machtspositie niet misbruikt om excessieve prijzen te vragen aan haar klanten. Dergelijke vorm van misbruik wordt in de vakliteratuur en de beschikkingspraktijk als een vorm van uitbuitingsgedrag (exploitatie behaviour) beschouwd.

84. De CREG heeft in haar studie aangegeven dat de door Electrabel in januari 2007 gehanteerde tarieven « verdacht » laag liggen ten overstaan van de belangrijkste concurrenten, wat mogelijks kan wijzen op rooiprijsgedrag en dit naar aanleiding van de liberalisering van de energiemarkten in Wallonië en Brussel. Dergelijke vorm van misbruik wordt in de vakliteratuur en beschikkingspraktijk als een vorm van uitsluitingsgedrag (exclusionary behaviour) beschouwd.

85. Beide vormen van misbruik worden hierna afzonderlijk geanalyseerd.

86. Vooraleer een mededingingsrechtelijke analyse kan worden gedaan, dient inzicht te worden verkregen in de wijze waarop de tarieven door ECS worden berekend. Om die reden worden hierna de door ECS gehanteerde formules in detail besproken, alsook deze van de alternatieve operatoren.

87. Daarna wordt aan de hand van de gehanteerde formules voor de verschillende operatoren de variabele energiekost berekend en met elkaar vergeleken.

88. Op grond van het bekomen cijfermateriaal kan dan een mededingingsrechtelijke analyse worden verricht.

4.4.2.1 Prijsberekening

89. De gasprijs bestaat uit 3 onderdelen :

- de prijs voor het eigenlijke gas, vastgelegd door de leverancier;

- de tarieven voor het gebruik van de distributienetten, goedgekeurd door de CREG;

- de toeslagen (taksen en heffingen) vastgelegd door de overheden.

90. In het kader van dit onderzoek is enkel de eerste component, namelijk de energiecomponent, relevant. De door Electrabel aangekondigde aardgasprijsverhoging heeft immers enkel op deze component betrekking. Dit is het logische gevolg van het feit dat de leveranciers de prijs enkel voor deze component vrij kunnen bepalen. Volledigheidshalve kan worden vermeld dat de energiecomponent voor bijna 80 % instaat voor de totale factuur. (19)

91. Onder de energiecomponent wordt verstaan de kost voor de invoer, transport en levering van het aardgas verhoogd met de winstmarge van de leverancier.

a) Prijsbepaling van de energiecomponent

92. Voor de liberalisering zag de formule voor de verkoopprijs van de energiecomponent van het aardgas voor eindverbruikers er als volgt uit :

- vaste vergoeding = $a * IGD$

- variabele vergoeding = $b * IGA + c * IGD$

93. Enerzijds hebben we de variabelen a, b en c en anderzijds hebben we de parameters IGD en IGA die de evolutie van de aankoopsprijs van het gas door de toenmalige energie-intercommunales en de evolutie van de kosten van de distributie, andere kosten dan deze in verband met de aankoop van het gas weergeven.

- IGD = indexcijfer gas distributie

- IGA = indexcijfer gas aankoop

94. Zoals verder zal blijken is vooral de parameter IGA van belang. Deze parameter wordt berekend volgens een formule waarin de parameter G een belangrijke rol speelt. De parameter G is het gewogen gemiddelde van de prijzen in €/MWh aan de Belgische grens van de hoeveelheden aardgas die gedurende een bepaalde maand worden ingevoerd om de bevoorrading van de Belgische markt op lange termijn te verzekeren.

95. De IGA werd door de CREG berekend en gepubliceerd ten behoeve van de niet geliberaliseerde eindafnemers en ten behoeve van de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen.

96. Hoewel de markt in Vlaanderen op 1 juli 2003 al was geliberaliseerd, hebben de meeste leveranciers toch blijvend de IGA gebruikt voor de bepaling van de kostprijs voor de aankoop van gas. De gereguleerde prijs voor de aankoop van gas in het zuidelijke landsgedeelte heeft een sterke invloed gehad op de vrije prijsbepaling in het noordelijke landsgedeelte.

97. Sinds 1 januari 2007 is de volledige Belgische energiemarkt geliberaliseerd. Dit heeft tot gevolg gehad dat elke aardgasleverancier de parameter IGA vervangen heeft door een eigen indexatieparameter.

98. Ten behoeve van de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen heeft de CREG de IGA, ondertussen vervangen door de New IGA, verder berekend.

99. Sinds 1 november 2007 worden de sociale tarieven echter niet meer berekend aan de hand van parameters maar op basis van het laagste commerciële tarief en dit in de zone met het laagste distributienettarief.

b) Prijsbepaling van de energiecomponent door Electrabel

Electrabel hanteert voor de categorieën Gas 5 (0-5000 kWh/jaar), Gas 30 (2001-30000 kWh/jaar) en Gas 400 (30001 - 400000 kWh/jaar) de volgende prijsformules. (20)

Verbruik/jaar	GAS 5 0-5000 kWh	GAS 30 2001-30000 kWh	GAS 400 30001 - 400 000 kWh
Vaste vergoeding (€/jaar) Prijs per kWh (c€/kWh)	$21,44 \times IGD$ $2,1300 \times GPI + 0,2047 \times IGD$	$22,82 \times IGD$ $2,1300 \times GPI + 0,1768 \times IGD$	$26,57 \times IGD$ $2,1300 \times GPI + 0,1643 \times IGD$

100. Uit deze tabel kan worden afgeleid dat voor elk van deze categorieën de basisformule dezelfde is en dat enkel de variabelen verschillen naargelang de betrokken categorie.

101. Omdat de impact van de door Electrabel aangekondigde prijsverhoging voor elk van de categorieën analoog is, kan om redenen van vereenvoudiging in de verdere analyse worden uitgegaan van één categorie.

102. De voorkeur dient hier te worden gegeven aan de categorie Gas 30 omdat een gemiddeld huishouden met een doorsnee verbruik (23.260 kWh) zich in deze categorie bevindt.

103. De prijs van de energiecomponent bevat zowel een vaste vergoeding als een variabele vergoeding.

104. Voor het bepalen van de vaste vergoeding wordt volgende formule gehanteerd :

Formule :

$$a * IGD$$

- de variabele a wordt door de aardgasleverancier vrij bepaald;

- de parameter IGD evolueert in functie van het niveau van de salarissen in de sector van de technologische bedrijven (Agoria) alsook in functie van prijsindexen van de industriële productie (groothandelsprijzen). (21)

105. Voor het bepalen van de variabele vergoeding wordt volgende formule gehanteerd :

Formule :

$$b * GPI + c * IGD$$

- de variabelen b en c worden door de leverancier vrij bepaald;

- de parameter IGA werd vervangen door de parameter GPI;

- de parameter GPI evolueert in functie van de prijzen voor gasolie op de internationale markten en in functie van de gasprijs op de groothandelsmarkt van Zeebrugge;

- de parameter IGD (zie hierboven).

* de variabele b is voor elke prijsformule gelijk aan 2,1300 :

106. Electrabel heeft deze factor die voorkwam in de tarieven van het Controle Comité voor de Elektriciteit en het Gas in haar prijsvoorwaarden behouden. Deze factor « 2,13 » vermenigvuldigde de parameter IGA en zorgde ervoor dat de evoluties van de parameter IGA vertaald werden in de prijsformules uitgedrukt in c€/kWh. De parameter IGA werd vervangen door GPI in de prijsformules van Electrabel sinds januari 2007 maar de vermenigvuldigingsfactor « 2,13 » werd behouden om de continuïteit met het verleden te bewaren.

* De variabele c is voor elke prijsformule verschillend : 0,2047 (GAS 5), 0,1768 (GAS 30) en 0,1643 (GAS 400)

107. De marges in de proportionele prijzen per kWh (0,2047 c€/kWh voor Gas 5, 0,1768 c€/kWh voor Gas 30 en 0,1643 c€/kWh voor Gas 400) en de barema's zijn degressief om rekening te houden met de vermindering van het gewicht van de vaste kosten voor grotere verbruiken en om een gedifferentieerde commerciële politiek te voeren in functie van de verschillende klantensegmenten (warm water en verbruik voor het koken, huishoudelijke verwarming, professionele klanten).

* De GPI

108. De GPI is de gasprijindex zoals bepaald door Electrabel en dit ter vervanging van de IGA zoals bepaald door de CREG.

De GPI formule die van toepassing is vanaf 1 januari tot en met 30 september 2007

Formule :

$$GPI = (0,25 \text{ HUB} + 0,0468 \text{ GOL603} + 4,83 \times (CPI_{y-1} / CPI_{y-2} - 0,02) - 7,86) / 21,21$$

109. De definities van de componenten van GPI zijn de volgende :

- HUB is de maandelijkse forward prijs van aardgas op de hub te Zeebrugge (gepubliceerd door Heren in « European Spot Gas Markets » onder de titel « Heren Monthly Indices »), omgezet in €/MWh.

- GOL603 is het rekenkundig gemiddelde van de maandelijkse noteringen (gepubliceerd door Platt's onder de titel « Barges FOB Rotterdam ») van stookolie 0,2 % S gedurende de 6 maanden voorafgaand aan het trimester van levering, omgezet in €/ton.

- CPI_y is de consumptieprijsindex in België. In de formule van GPI wordt deze term één maal per jaar aangepast, namelijk in oktober.

- de factor « 4,83 » (€/MWh) in de GPI formule werd bekomen door de « capacity price » voorkomend in het aankoopcontract bij Distrigas ([...] miljoen EUR per jaar) te delen door het (in de herfst 2006) verwachte verbruik tijdens het jaar 2007 van de klanten met minder dan 1 miljoen m³/jaar hetzij [...] TWh.

De nieuwe GPI formule die in voege treedt vanaf 1 oktober 2007 :

Formule :

$$GPI = (0,25 \text{ HUB} + 0,0468 \text{ GOL603} + 4,83 \times (CPI_{y-1} / CPI_{y-2} - 0,02) - 1,30) / 21,21$$

Vergelijking tussen de 'oude' en de 'nieuwe' GPI

110. Tussen de « oude » en de nieuwe formules van GPI is er een verschil van 6,56 €/MWh (verschil tussen -7,86 en -1,30).

111. Op de vraag waarom de oude factor « -7,86 » vervangen werd door de nieuwe factor « -1,30 » in de GPI-formule antwoord Electrabel het volgende :

112. De factor « -7,86 » die voorkomt in de GPI formule van toepassing tot eind september 2007 werd berekend met de bedoeling, o.a. wegens de liberalisering in Brussel en Wallonië, een transitie op gelijk niveau te verzekeren tussen de voormalige parameter IGA (van toepassing tot december 2006) en de nieuwe parameter GPI gebruikt in de prijsvoorwaarden van Electrabel vanaf januari 2007.

113. Er werd door Electrabel een gelijk niveau tussen IGA en GPI (formule van toepassing van januari 2007 tot en met september 2007) nagestreefd voor de door genormaliseerde graad-dagen gewogen gemiddelde waarden op de 12 maanden van 2006 en dus voor de retailklanten die overwegend verwarmingsprofielen vertonen.

114. Electrabel verwijst naar Bijlage 9 van haar antwoord van 19 juli 2007 dat aantoont dat er een klein verschil optreedt, in het voordeel van de klanten (gemiddelde GPI iets lager dan gemiddelde IGA). Dit is te wijten aan het feit dat de equivalentie berekend werd in de herfst van 2006 met de toenmalige beschikbare informatie (prognoses voor prijzen van de laatste maanden van 2006, onzekerheden over de exacte definities van indexeringscomponenten HUB en GOL).

115. Volgens Electrabel verzekert de nieuwe factor « -1,30 » dat haar verkoopprijzen coherent worden met de aankoopvoorwaarden bij Distrigas, rekening houdend met de risico's die Electrabel draagt, [...]. (22)

c) De prijsbepaling van de energiegcomponent door de belangrijkste alternatieve leveranciers

116. Zoals hiervoor aangegeven heeft elke aardgasleverancier de parameter IGA vervangen door zijn eigen indexeringsparameter. Daardoor ziet de prijsformule voor de levering van aardgas aan residentiële afnemers er sinds de volledige liberalisering doorgaans als volgt uit, waarbij X voor elke leverancier verandert :

- Vaste vergoeding = a * IGD

- Variabele vergoeding = b * X + c * IGD

117. Voor de berekening van de factor X hanteert elke leverancier een verschillende formule waarvan hier het overzicht wordt gegeven.

ECS	$\text{GPI} = \frac{0.25HUB + 0.0468GOL603 + 4.83 \left(\frac{CPI_{y-1}}{CPI_{y-2}} - 0.02 \right) - 7.86}{21.21479}$ (sinds 01/01/07, de oude formule)
	$\text{GPI} = \frac{0.25HUB + 0.0468GOL603 + 4.83 \left(\frac{CPI_{y-1}}{CPI_{y-2}} - 0.02 \right) - 1.30}{21.21479}$ (vanaf 01/10/07, de nieuwe formule)
ESSENT	$\text{EGI} = \frac{0.25HUB + 0.0468GOL603 + 0.143}{21.21479}$ (sinds 01/01/07)
LAMPIRIS	$\text{New G} = 0.25 HUB + 0.0468 GOL 603 - 3.068 + 3.2 \text{ Igd}$ (sinds oktober 2007)
LUMINUS	$\text{Igm} = \frac{0.25HUB + 0.0468GOL603 - 3}{21.21479}$ (sinds 01/01/07)
NUON	$\text{IGN} = \frac{(1.4387 + 0.1BRENT703 + 0.023GOL703 + 0.024HFO703) + 3.30726}{21.21479}$ (tot oktober 2007)
	$\text{Gni}^2 = \frac{0.25HUB + 0.0468GOL603 + 4.83 \left(\frac{CPI_{y-1}}{CPI_{y-2}} - 0.02 \right) - 1.30}{21.21479}$ (sinds november 2007 en zelfde als ECS)
CREG	$\text{New IGA} = \frac{0.1BRENT703 + 0.023GOL703 + 0.024HFO703 + 1.1613 \left\{ \left(\frac{RPI_{N-1}}{RPI_{N-2}} - 0.02 + 0.372626 \right) \right\}}{21.21479}$

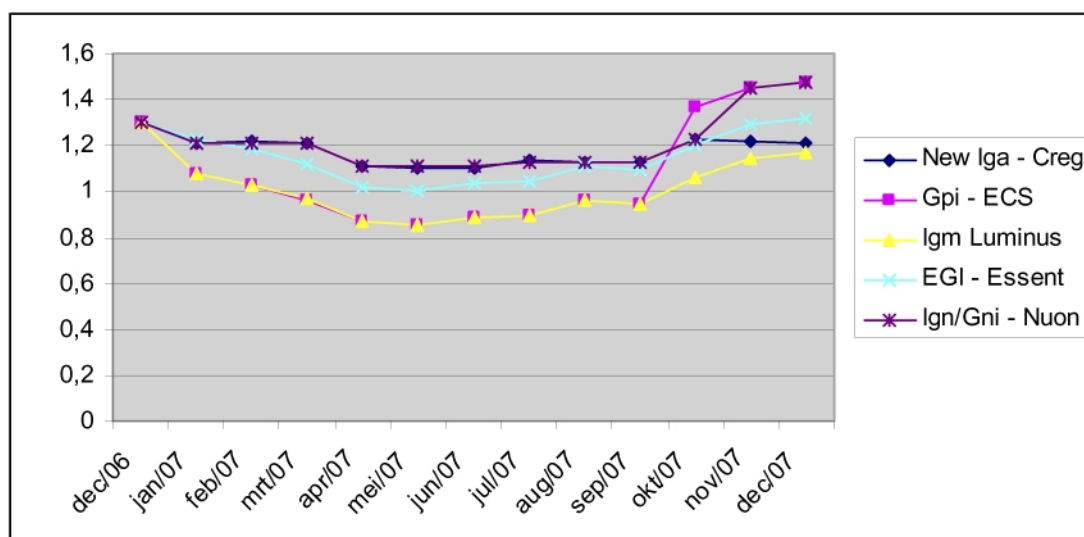
Bron : websites van de verschillende leveranciers

d) Evolutie van de gasprijindexen voor de verschillende leveranciers alsook de index berekend door de CREG

maand	New IGA - CREG	GPI - ECS	Igm Luminus	EGI - Essent	IGN/Gni - Nuon
dec/06	1,2986	1,2986	1,2986	1,2986	1,2986
jan/07	1,2107	1,0746	1,0760	1,227	1,2088
feb/07	1,2146	1,0283	1,0297	1,182	1,2088
mrt/07	1,2101	0,9655	0,967	1,119	1,2088
apr/07	1,1107	0,8714	0,8728	1,021	1,1087
mei/07	1,1064	0,8538	0,8552	1,003	1,1087
jun/07	1,1064	0,8865	0,8879	1,036	1,1087
jul/07	1,1339	0,8954	0,8968	1,045	1,1292
aug/07	1,129	0,9583	0,9597	1,108	1,1292
sep/07	1,1305	0,9449	0,9463	1,095	1,1292
okt/07	1,2233	1,3675	1,0608	1,201	1,2235
nov/07	1,2186	1,4521	1,1454	1,294	1,4521
dec/07	1,2113	1,474	1,1674	1,316	1,474

Bron : websites van de leveranciers en de CREG

In grafiek geeft dit het volgende beeld :

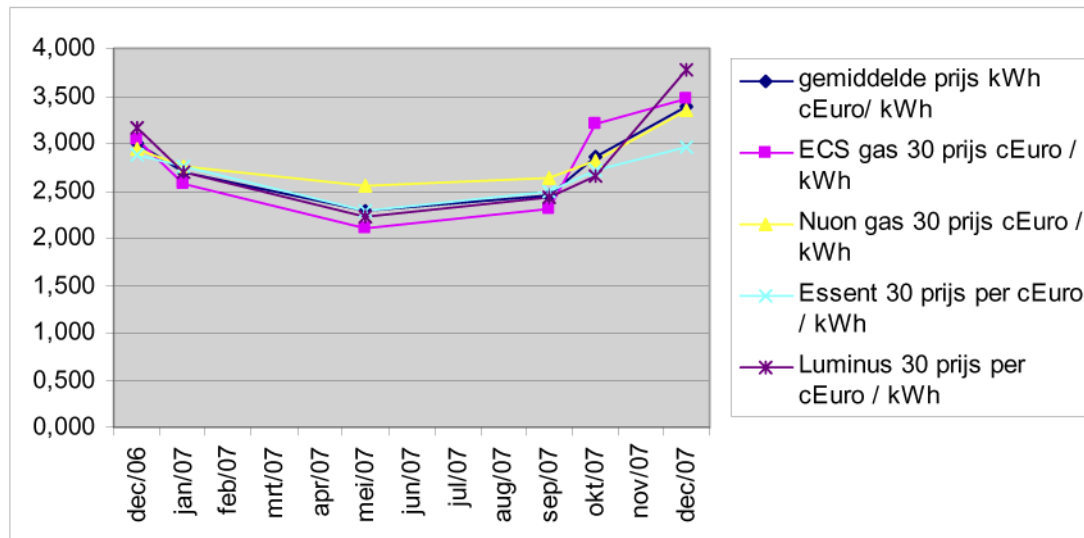


e) Berekening van de energiekost voor de verschillende leveranciers en dit op verschillende tijdstippen, waarbij voor ECS het tarief eveneens wordt berekend op basis van de IGA berekend door de CREG

		ECS	ECS		NUON		ESSENT		Luminus actief pro	
		GAZ 30	GAZ 30	IGA (CREG)	« GAZ 30 »	« GAZ 30 »	« GAZ 30 »	« GAZ 30 »	« GAZ 30 »	« GAZ 30 »
	gemid prijs kWh cEuro/kWh (23)	prijs cEuro/kWh	prijs cEuro/kWh	% afname/toename t.o.v. ECS	Prijs cEuro/kWh	% afname/toename t.o.v. ECS	prijs cEuro/kWh	procentuele afname/toename t.o.v. ECS	prijs per kWh cEuro/kWh	procentuele afname/toename t.o.v. ECS
dec/06	3,006	3,046	3,046	0,00 %	2,948	-3,22 %	2,87	-5,78 %	3,16	3,74 %
jan/07	2,692	2,57	2,60	1,10 %	2,757	7,28 %	2,75	7,00 %	2,69	4,67 %
mei/07	2,289	2,099	2,63	25 %	2,557	21,82 %	2,28	8,62 %	2,22	5,76 %
sep/07	2,455	2,296	2,69	17,16 %	2,623	14,24 %	2,48	8,01 %	2,42	5,40 %
okt/07	2,850	3,196	2,88	-10,90 %	2,824	-8,83 %	2,72	-14,89 %	2,66	-16,77 %
dec/07	3,386	3,469	2,8652	-21,00 %	3,3535	-3,40 %	2,951	-17,50 %	3,7698	9,20 %

Bron : eigen berekening

In grafiek geeft dit het volgende beeld :



4.4.2.2 Mededingingsrechtelijke analyse

a) Excessieve prijzen

* Theoretische voorbeschouwingen

118. Het hanteren van onbillijke aan- of verkoopprijzen wordt in het artikel 3 WBEM als een misbruik van machtspositie gedefinieerd. Vrij vertaald betekent dit dat ondernemingen in een dominante machtspositie aan hun klanten geen buitensporig hoge prijzen mogen aanrekenen. De vraag blijft dan wat onder een buitensporig hoge prijs moet worden verstaan. Hierop is in de rechtspraak en de vakliteratuur geen eenduidig antwoord te vinden. Er lijkt echter consensus over te bestaan dat de benchmark voor de « eerlijke prijs » de prijs is die tot stand zou zijn gekomen bij effectieve mededinging, m.a.w. de competitieve prijs. In de Duitse mededingingswet wordt dit zelfs als zodanig gedefinieerd : « An abuse exists in particular if a dominant undertaking as a supplier or purchaser of certain kinds of goods or commercial services demands payment or other business terms which differ from those which would very likely arise if effective competition existed; in this context, particularly the conduct of undertakings in comparable markets where effective competition prevails shall be taken into account. » (vrij vertaald : « Een misbruik bestaat in het bijzonder wanneer een dominante onderneming als aankoper of als verkoper van bepaalde goederen of diensten aan- of verkoopprijzen of andere contractuele voorwaarden vraagt die afwijken van deze die naar alle waarschijnlijkheid zouden worden gevraagd wanneer effectieve mededinging zou bestaan; in deze context zal rekening worden gehouden met het gedrag van ondernemingen in vergelijkbare markten waar effectieve mededinging bestaat (24) »).

119. Tijdens het onderzoek werden voor de competitieve prijs de volgende Benchmarks gebruikt :

- de prijszetting door de alternatieve operatoren;
- de prijszetting door de CREG zelf;
- de prijzen in de andere EG lidstaten.

120. Deze benchmarks worden gebruikt als beste (lees beschikbare) proxys voor de competitieve prijs. Hierover bestaat zowel in de rechtspraak als in de doctrine geen consensus. De vergelijking blijft immers moeilijk gegeven verschillen zowel in kostenstructuur, reglementeringen en andere specifieke marktkenmerken. De strategie van het onderzoek was er echter op gericht eerst deze benchmarkanalyse te verrichten en als knipperlichtenmodel te gebruiken. Indien hieruit zou blijken dat de ECS-tarieven de verschillende vergelijkingen niet zouden kunnen doorstaan, zou een verdere kostprijsanalyse noodzakelijk zijn. Deze handelswijze is in lijn met de actuele economische theorie : « predominance of evidence - applying several benchmarks simultaneously and only intervening when all tests indicate abuse » [vrij vertaald : « de bewijskracht - het simultaan hanteren van verschillende benchmarks en slechts ingrijpen wanneer alle testen wijzen op een inbreuk »]. (25)

* Benchmarkanalyse

=> De prijszetting door de alternatieve operatoren

121. Uit de eerste tabel (GPI) kunnen de volgende vaststellingen worden gedaan :

- Tot januari 2007 hebben alle operatoren in hun formules voor de berekening van de proportionele term dezelfde IGA (CREG) gebruikt.

- Vanaf de volledige liberalisering van de Belgische markt op 1 januari 2007 hebben de leveranciers elk hun GPI vrij bepaald.

- De GPI van Nuon (IGN) blijft sterk gecorreleerd met de IGA (CREG) en is daardoor de duurste in de markt tot aan oktober 2007.

- De GPI van ECS en de IGM van Luminus liggen significant lager dan de IGN van Nuon. Dit impliceert dat in deze periode de klanten van Luminus en ECS een significant voordeel hebben ten overstaan van de Nuon klanten. Een verklaring hiervoor kan gevonden worden in het feit dat zowel de GPI van ECS als de IGM van Luminus in hun formule de HUB van Zeebrugge hebben opgenomen, net als Lampiris en Essent terwijl de formule van Nuon gebaseerd is op de Brent en de Gol (net zoals de IGA van de CREG). Door de zachte winter ontstond er een overaanbod aan gas, waardoor de HUB gevoelig is gedaald. Dit heeft mee voor een sterke daling van de gastarieven voor ECS, Luminus en Essent gezorgd terwijl het Nuon tarief eerder stabiel is gebleven.

- Het voordeel voor ECS klanten is maximaal in mei 2007 waar een verschil op grond van de GPI van 27 % kan worden vastgesteld.

- Het verschil tussen ECS en Nuon verkleint tot 19.5 % in september 2007, net voor de aangekondigde verhoging.

- De verhoging in oktober 2007 heeft voor gevolg dat voor de ECS klanten de situatie wordt omgedraaid. In plaats van de goedkoopste in de markt wordt ECS de duurste in de markt. Het verschil met de goedkoopste bedraagt nu 28.9 % (Luminus).

- Dit verschil verkleint in december tot 26 %.

- De GPI waarde in december 2007 bedraagt 13.5 % meer dan de waarde van de GPI in december 2006. Dit betekent dat de kostprijs van de proportionele term op jaarbasis gestegen is met 13 %.

122. Uit de tweede tabel kunnen de volgende vaststellingen worden gedaan :

- De variabele energiekosten van de verschillende operators vertonen een vergelijkbaar U-vormig patroon, met dit voorbehoud dat de variabele energiekost van Nuon minder uitgesproken verloopt.

- De daling van de variabele energiekost zet zich door tot mei 2007 om daarna weer terug te stijgen.

- In december 2006 is de variabele energiekost van ECS lichtjes hoger dan de gemiddelde variabele energiekost in de markt.

- Vanaf januari 2007 tot oktober 2007 blijft de variabele energiekost van ECS onder het gemiddelde in de markt.

- In mei 2007 ligt de variabele energiekost van ECS 10 % onder de gemiddelde variabele energiekost van de markt.

- In oktober 2007 (na de tariefverhoging) komt de ECS variabele energiekost 12 % hoger uit dan het gemiddelde tarief van de markt.

- In oktober 2007 (na de tariefverhoging) komt de ECS variabele energiekost 16.7 % hoger uit dan het goedkoopste tarief van de markt (Luminus). Luminus heeft in december echter zelf een tarief aanpassing doorgevoerd waardoor het tarief van Luminus het duurste in de markt wordt (9 % duurder dan ECS).

- Het verschil van de variabele energiekost van ECS voor december 2006 en mei 2007 bedraagt -45 %.

- Het verschil van de variabele energiekost van ECS voor januari 2007 en mei 2007 bedraagt -22 %.

- Het verschil van de variabele energiekost van ECS voor mei 2007 en oktober 2007 bedraagt meer dan 50 %.

- Het verschil van de variabele energiekost van ECS voor december 2006 en oktober 2007 bedraagt 5 %.

123. Conclusies uit deze analyse :

124. De volatiliteit van de parameters door de verschillende leveranciers gebruikt voor de berekening van de proportionele term, heeft tot gevolg dat afhankelijk van het tijdstip waarop de vergelijkende analyse wordt gemaakt, zeer uiteenlopende conclusies kunnen worden getrokken.

125. Uit de beschikbare gegevens blijkt dat de ECS-klanten gedurende de eerste 9 maanden van het jaar 2007 een belangrijk tariefvoordeel hebben genoten ten overstaan van de klanten van Essent en vooral van Nuon. De klanten van Luminus hebben een vergelijkbaar voordeel genoten.

126. Door de tariefverhoging van ECS die op 1 oktober 2007 is ingegaan, hebben de klanten van ECS nu een tariefnadeel dat oploopt tot 12 % ten overstaan van het gemiddelde tarief in de markt en tot 16.7 % ten overstaan van het goedkoopste tarief.

127. In december is het tarief nadeel voor ECS-klanten ten overstaan van het gemiddelde in de markt teruggelopen tot 2 %.

=> De prijszetting door de CREG

Vergelijking IGA (CREG) en GPI (ECS)

128. Tot de volledige liberalisering van de markt hebben de gasleveranciers gebruik gemaakt van de IGA zoals door de CREG vastgesteld. Dit kan het gevolg zijn van het feit dat de gasleveranciers de mening zijn toegedaan dat de IGA een correcte weergave is van de reële variabele kostprijs van de gascomponent, althans op dat moment. Anderzijds is het niet uitgesloten dat de leveranciers er om strategische redenen de voorkeur aan hebben gegeven om geen onderscheid in tarieven te maken (of minstens geen te groot onderscheid) tussen het al geliberaliseerde Vlaamse Gewest en het nog te liberaliseren Brusselse en Waalse Gewest.

129. Indien van de eerste hypothese wordt uitgegaan, kan de IGA zoals door de CREG berekend als benchmark voor de competitieve prijs worden gehanteerd. Indien de tweede hypothese wordt gevolgd, dient de IGA enkel als de uiting van de gereguleerde prijs te worden beschouwd, niet als de benchmark van de competitieve prijs. Uit de gegevens blijkt dat de gasprijsindex van Nuon zeer sterk gecorreleerd blijft, en dit tot de wijziging doorgevoerd in november 2007 aan de IGA. Hieruit kan worden afgeleid dat minstens Nuon de IGA als een goede benchmark voor de marktprijs beschouwt.

130. Uit de vergelijking van de GPI (ECS) en de IGA (CREG) kunnen de volgende vaststellingen worden gedaan :

- In vergelijking met de GPI kent de IGA een meer standvastig verloop. In vergelijking met de waarde in december 2006 bedraagt de daling van de IGA maximaal 15 % in tegenstelling tot de GPI die maximaal 35 % daalt.

- De waarde van de IGA ligt in september 2007 nog 13 % lager dan de waarde in december 2006. Voor de GPI bedraagt het verschil nog steeds 27 %.

- In oktober verkleint het verschil voor de IGA tot 6 % terwijl door de verhoging van ECS de GPI parameter nu 5 % hoger ligt dan de waarde in december 2006.

- Tussen januari en september 2007 bedraagt het gemiddelde verschil tussen de GPI en de IGA 22 % in het voordeel van ECS klanten wat een substantieel voordeel betekent.

- Door de aanpassing van de formule vanaf oktober 2007 verliezen de ECS klanten dit voordeel en komen zij uit op een verschil van - 11 % (de waarde van de IGA ligt 6 % lager dan de referentiewaarde in december 2006 terwijl de waarde van de GPI 5 % hoger ligt dan de waarde in december 2006) in oktober dat verder oploopt tot -21 % in december 2007.

Vergelijking kostprijs proportionele term in ECS tarief op basis van IGA (CREG) en GPI (ECS) :

- Het gebruik van de GPI in plaats van de IGA levert de ECS klant op basis van de proportionele term een voordeel op dat in mei 2007 maximaal 25 % bedraagt.

- Net voor de verhoging in oktober bedraagt het voordeel nog steeds 17 %.

- Vanaf de verhoging wordt de ECS klant benadeeld door het gebruik van de GPI. Dit nadeel bedraagt in oktober 10 % en loopt nadien verder op.

- Op grond van de GPI is het ECS tarief het laagste in de markt vanaf januari 2007 en dit tot aan de verhoging in oktober. Op basis van de IGA zou het ECS tarief vanaf februari 2007 het hoogste tarief in de markt vormen en blijven (enkel nog voorbij gestoken door ECS op basis van GPI).

- De kostprijs van de proportionele term is op één jaar tijd (december 2006-december 2007) gestegen met 5 % op basis van de GPI, terwijl deze kostprijs met 5 % zou zijn gedaald op basis van de IGA.

131. Conclusies uit deze analyse :

132. Indien de IGA als benchmark voor de marktprijs kan worden beschouwd, dan dient te worden vastgesteld dat de ECS klant tot oktober een beter tarief heeft bekomen van ECS dan de marktprijs. Vanaf oktober wordt door de verhoging door ECS doorgevoerd het voordeel omgebogen in een nadeel van 10 %.

133. Op jaarbasis is de kostprijs van de proportionele term op basis van de GPI gestegen met 5 %. Omdat op jaarbasis de IGA zelf met 5 % is gedaald, bedraagt het uiteindelijke verschil tussen de kostprijs van de proportionele term op basis van de beide verschillende parameters 10 %.

134. De IGA werd berekend in functie van de bepaling van de sociale tarieven. Vanaf november wordt de IGA echter door de CREG niet meer berekend en wordt voor de bepaling van de sociale tarieven uitgegaan van de gemiddelde marktprijs. Dit zou kunnen impliceren dat vanaf november 2007 de IGA niet meer als benchmark kan worden gebruikt. Wellicht zijn de parameters voor de IGA ook niet meer aangepast aan de nieuwe leveringscontracten. Hoe anders kan verklaard worden dat de IGA december 2007 een lager niveau haalt dan de IGA december 2006 en dit in een context van globale internationale prijsstijgingen van de gascomponent. De vergelijking december 2006-2007 lijkt in deze context dan ook buiten verhouding.

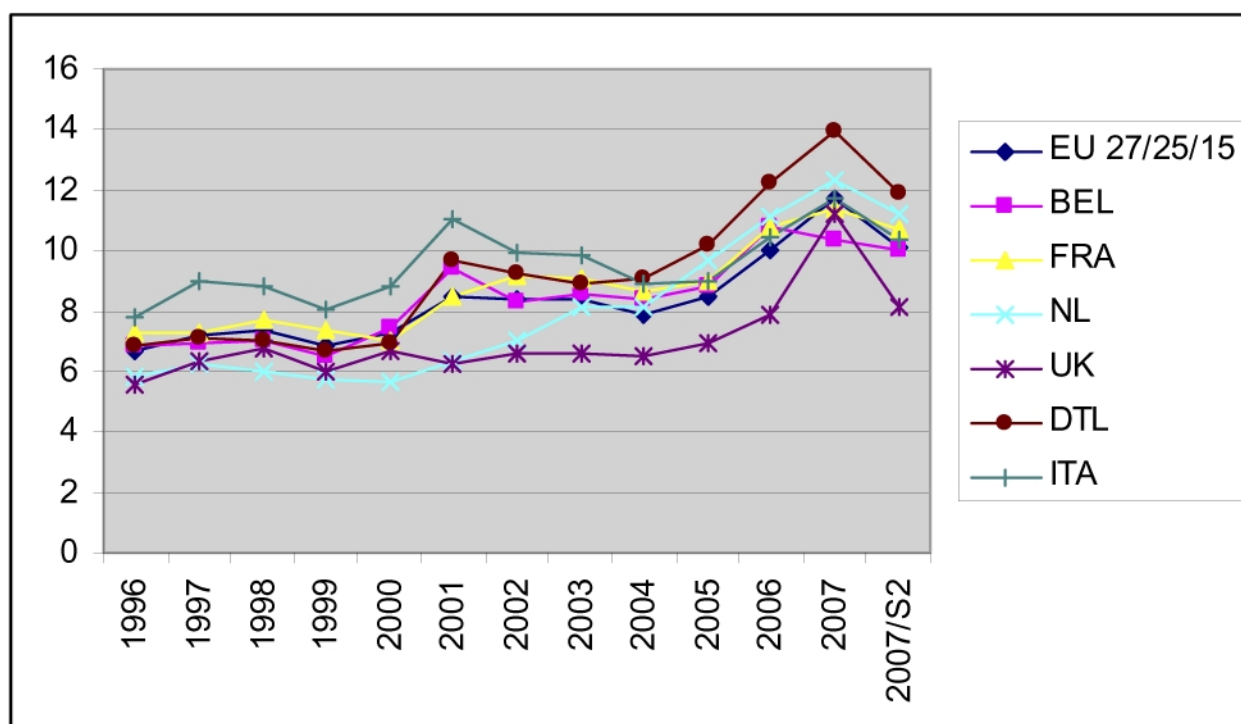
=> De prijzen in de andere EU lidstaten

Evolutie Gasprijs voor particulieren - 83.7 GJ - (Standaard consument met jaarlijkse consumptie van 23 251,81 kWh), zonder taken

	EU 27/25/15	BEL	FRA	NL	UK	DTL	ITA
1996	6,64	6,86	7,27	5,82	5,52	6,85	7,8
1997	7,22	6,92	7,23	6,23	6,32	7,11	9
1998	7,34	7,03	7,67	6,016	6,75	7	8,84
1999	6,81	6,46	7,36	5,72	5,98	6,64	8,05
2000	7,24	7,44	6,99	5,62	6,65	6,93	8,79
2001	8,49	9,45	8,44	6,31	6,27	9,65	11,07
2002	8,42	8,34	9,19	7,03	6,63	9,24	9,95
2003	8,37	8,58	9,06	8,17	6,56	8,93	9,86
2004	7,89	8,39	8,65	8,17	6,52	9,1	8,88
2005	8,46	8,85	9	9,64	6,91	10,16	8,98
2006	10	10,75	10,81	11,09	7,84	12,25	10,43
2007	11,68	10,33	11,42	12,3	11,2	13,97	11,76
2007/S2	10,12	9,97	10,68	11,23	8,1667	11,9	10,32

Bron : Eurostat

In grafiek geeft dit het volgende beeld :



135. Uit deze tabel kunnen de volgende vaststellingen worden gedaan :

- Bovenstaande tabel geeft een overzicht van de prijzevolutie voor België, een aantal ons omringende landen alsook de evolutie op EU niveau. Als we de evolutie van de gasprijzen op de Europese markt voor particulieren bekijken, kan een stijgende trend worden waargenomen. In de periode 1996-2006 is de gasprijs in Europa (15/25/27) gemiddeld gestegen met 50 %, waarvan de belangrijkste stijging plaats had in de tweede helft (+ 38 %).

- Zoals hiervoor al is gebleken kan in 2007 een belangrijke daling van de gasprijzen worden vastgesteld, dit in elk van de beschouwde landen.

- Over een langere periode bekeken kan voor elk van de landen een vergelijkbare evolutie worden waargenomen. Op jaarbasis bestaan er echter belangrijke verschillen in de evolutie van de prijzen.

- Wanneer we de periode 2000-2006 beschouwen, kan worden vastgesteld dat de Belgische gasprijzen boven het Europese gemiddelde liggen (uitz. 2002-2004).

- Vanaf 2007 bevinden de Belgische gasprijzen zich beneden het Europese gemiddelde, -13 % voor 2007 S1 en -1.5 % voor 2007 S2.

- Wanneer de Belgische gasprijzen vergeleken worden met de ons omringende landen, moet worden vastgesteld dat enkel in de UK goedkopere tarieven heersen maar dat zowel in Frankrijk (gereguleerde prijs) als in Nederland, Duitsland en Italië gemiddeld duurdere gastarieven bestaan. Terwijl de prijzen in Nederland (als gasproducent) tot 2004 onder de Belgische prijzen lagen, is deze situatie vanaf 2005 omgekeerd.

- Op grond van de beschikbare gegevens moet worden vastgesteld dat de in België gehanteerde gasprijzen de vergelijking met de ons omringende landen kan doorstaan. De NBB komt trouwens tot dezelfde conclusie : « Tijdens de periode 1999-2007 was het verloop van de gas- en elektriciteitsprijzen in België gematigder dan in het eurogebied; de gecumuleerde inflatie voor deze producten bedroeg in België 16 pct. En in het eurogebied 40 pct. Dit was eveneens het geval tijdens de laatste vijf jaar. Wat het prijsniveau betreft, lijkt de situatie in België trouwens vrij gunstig vergeleken met de buurlanden, en dit voor de hele periode 1999-2007. De prijsvorming door de concurrerende leveranciers lijkt geen grote problemen op te leveren. » (26)

=> Algemene Conclusie in verband met het misbruik van machtspositie van ECS in termen van excessieve prijzen.

136. Naar aanleiding van de door Electrabel aangekondigde prijsverhogingen werd onderzocht of Electrabel haar dominante machtspositie niet misbruikt om excessieve prijzen te vragen aan haar klanten.

137. Het is ontegensprekelijk juist dat de door ECS doorgevoerde tariefverhoging een substantiële stijging van de gasprijs tot gevolg heeft. Deze stijging is het meest uitgesproken in de periode mei 2007-oktober 2007 omdat in mei 2007 de gasprijzen op een dieptepunt waren gekomen als gevolg van de extreem warme winter in 2007 met een overaanbod van gas tot gevolg.

138. Enkel wanneer de prijzevolutie over een langere periode wordt geanalyseerd, kan de stijging tot zijn ware proporties worden herleid. Zowel op Belgisch als op Europees niveau, kent de gasprijs op jaarbasis een gemiddelde stijging van 10 %. Enkel in België wordt hierop een uitzondering gemaakt voor de periode 2006-2007, waar in tegenstelling tot de ons omringende landen een daling van de tarieven kan worden vastgesteld.

139. Op grond van de tijdens het onderzoek gevoerde benchmarkanalyses zowel op nationaal als op internationaal vlak, alsook op grond van een vergelijking op basis van « gereguleerde » tarieven, dient te worden geconcludeerd dat er onvoldoende aanwijzingen zijn dat de doorgevoerde tariefverhoging door ECS als een indicatie van een misbruik van dominante machtspositie kan worden gezien. Om die reden werd dan ook niet tot een verdere kostprijsanalyse overgegaan.

b) De tarieven van ECS vanaf 1 januari 2007 als roofofgegedrag

* Inleiding

140. De CREG heeft in haar studie aangegeven dat de door Electrabel in januari 2007 gehanteerde tarieven « verdacht » laag liggen ten overstaan van de belangrijkste concurrenten wat kan wijzen op roofofgegedrag en dit naar aanleiding van de liberalisering van de energiemarkten in Wallonië en Brussel. Dergelijke vorm van misbruik wordt in de vakliteratuur en beschikkingspraktijk als een vorm van uitsluitingsgedrag (exclusionary behaviour) beschouwd.

141. Roofofgegedrag is het door een dominante onderneming vaststellen van zijn prijzen op een kunstmatig laag niveau waarbij opzettelijk verlies wordt geleden, met het doel de concurrentie uit te schakelen of te straffen of het verhinderen van de toetreding tot de markt van één of meer potentiële concurrenten. (27)

142. Dit roofofgegedrag onderscheidt zich van gewone prijsconcurrentie doordat ze erop gericht is de concurrentie te verzwakken. Het roofofgegedrag beschikt over een zodanige marktmacht om nadat de concurrentie verdreven is, de prijs substantieel te verhogen. Hij kan de prijs dusdanig verhogen zodat de initiële verliezen ten gevolge van het roofofgegedrag meer dan worden goedgegemaakt.

143. Men kan een onderscheid maken tussen twee perioden : de periode van de prijzenoorlog waarin roofofgegedrag wordt gehanteerd en de periode daarna die getypeerd wordt door monopolistische prijszetting.

144. Evenwel dient te worden opgemerkt dat het louter verlagen van zijn prijzen niet noodzakelijk een probleem hoeft te zijn. Een investering in het tijdelijk verlagen van zijn prijzen en op die manier voor een korte termijn verlies lijden, kan noodzakelijk zijn om een markt te betreden of om de consument vertrouwd te maken met een product.

145. Zoals eerder vermeld, schuilt het probleem in het feit dat een onderneming lage prijzen hanteert en tijdelijk verlies lijdt met de intentie om concurrenten te elimineren of te bestraffen.

146. De onderneming zal deze opoffering doen als zij het waarschijnlijk acht dat zij de verliezen zal kunnen recupereren. Het uitsluiten van de concurrentie zou de predator moeten toelaten om achteraf hoge prijzen te realiseren.

147. Het is duidelijk dat zo een uitsluitingsstrategie alleen maar effectief en winstgevend kan zijn als de onderneming al over een substantiële marktmacht beschikt. Het is duidelijk dat opdat predation een misbruik zou inhouden, de uitschakeling van concurrenten een instrument moet zijn ter bescherming of versterking van de onderneming zijn dominante positie.

148. In de analyse hierna zal nagegaan worden of de tarieven van ECS op 1 januari 2007 inderdaad laag waren. Indien dit effectief het geval is, zal worden nagegaan of deze tarieven verdacht laag waren waarbij dan de vergelijking zal worden gemaakt met de tarieven van de andere leveranciers. Indien op beide vragen een positief antwoord kan worden gegeven, zal er worden nagegaan of er in hoofde van ECS sprake kan zijn van roofofgegedrag dat in het kader van de WBEM als een misbruik van machtspositie moet worden gekwalificeerd.

* Te lage ECS tarieven?

149. Volgens de studie van de CREG zouden de ECS tarieven verdacht laag liggen in vergelijking met de tarieven van de andere leveranciers.

150. De belangrijkste determinant van de prijs is de variabele prijs van de energiecomponent. Voor de berekening van de variabele prijs van de energiecomponent, werd tot aan de liberalisering van de energiemarkt in geheel België gebruik gemaakt van de IGA bepaald door de CREG (de parameter gebruikt voor het bepalen van de kostprijs van de energetische grondstof). Vanaf 1 januari 2007 hebben de meeste leveranciers de IGA vervangen door een eigen parameter. Het belangrijkste onderscheid tussen de IGA en de nieuwe gehanteerde parameters bestaat er in dat de IGA enkel gelinkt is aan de evolutie van de prijzen van aardolieproducten, terwijl bij de nieuwe parameters in de formule ook de HUB van Zeebrugge werd opgenomen. Dit heeft voor gevolg dat de prijs ook mede door de ontwikkelingen op de gasmarkt wordt bepaald (voor 20 %).

151. Zoals uit het schema hierboven blijkt, zijn de formules voor de berekening van de gascomponent bij de meeste leveranciers (ECS, Essent, Lampiris, Luminus) sterk gelijkend. Enkel de IGN van Nuon is haast identiek gebleven aan de IGA van de CREG.

152. Uit de grafiek blijkt dat de meeste parameters een gelijk verloop kennen, wat logisch is gezien vergelijkbare formules worden gebruikt. De IGN van Nuon echter verloopt identiek aan de IGA van de CREG.

153. De nieuwe parameters (niet IGA-gelinkt) kennen in de eerste jaarhelft van 2007 een gevoelige daling. Deze daling kan verklaard worden door de uiterst zachte winter waardoor wegens een overaanbod aan gas de prijzen gevoelig zijn gedaald. Omdat de IGA enkel aan de evolutie van de aardolieproducten op de internationale markten is gelinkt en niet aan de gasprijs zelf, is de IGA dan ook niet aan deze daling onderhevig. Er is dan ook een significant verschil waar te nemen tussen de evolutie van de IGA enerzijds (en dus ook de IGN van Nuon) en de evolutie van de parameters gebaseerd op onder meer de HUB anderzijds.

154. Uit de grafiek blijkt dat de GPI van ECS en de IGM van Luminus een identiek verloop hebben. Dit moet betekenen dat de prijs van de energiecomponent voor de beide leveranciers sterk vergelijkbaar zal zijn (zie verder).

155. Tot slot stelt ECS dat bij de bepaling van de nieuwe GPI uitgegaan werd van een sterke correlatie met de IGA. Op grond van historische gegevens blijkt inderdaad een sterke correlatie. Het gewogen gemiddelde van de GPI op basis van de gegevens van 2006 geeft zelfs een iets kleinere waarde (1.2377) ten overstaan van de reële IGA (1.2424).

156. De analyse van de parameters geeft een eerste indicatie maar een vergelijking van de werkelijke variabele energiekost moet duidelijkheid kunnen verschaffen over het al dan niet verdacht lage niveau van de ECS-tarieven.

157. Uit de hierboven vermelde gegevens blijkt dat vanaf januari 2007 de ECS-tarieven de laagste zijn in de markt. Het feit dat de ECS-tarieven voordien niet tot de laagste in de markt behoorden, roept een aantal vragen op over het waarom. Deze tarieven en vooral ook de evolutie hiervan dienen aan een meer gedetailleerde analyse te worden onderworpen.

158. Hieronder worden de tarieven vergeleken op verschillende tijdstippen. De tarieven worden immers berekend aan de hand van verschillende parameters. Hiervoor is al gebleken dat de verschillende leveranciers vergelijkbare formules hanteren (met uitzondering van Nuon), maar toch dient te worden nagegaan in welke mate de verschillen in parameters een invloed hebben op het uiteindelijke tarief. Gegeven de volatiliteit van de parameters, is het aangewezen deze analyse op verschillende tijdstippen te verrichten. Op grond van de tabel betreffende de energiekost voor de verschillende leveranciers, worden zowel voor januari 2007 als voor mei 2007 en september 2007 de verschillende tarieven geanalyseerd. Op grond hiervan kunnen de volgende vaststellingen worden gedaan :

159. Voor januari 2007 :

- Vanaf januari 2007 is het ECS-tarief het laagste in de markt;
- Ten overstaan van het gemiddelde markttarief, ligt het ECS-tarief 4 % lager;
- Wanneer het ECS tarief berekend wordt op basis van de IGA (zoals dit tot en met december 2006 voor alle leveranciers het geval was), dan bedraagt het verschil met het ECS-tarief slechts 1.1 %. ECS heeft tijdens het onderzoek aangegeven bij de bepaling van de nieuwe parameter GPI een zo groot mogelijke correlatie met de IGA na te streven en dit op grond van de historische cijfers. Het geringe verschil in januari 2007 lijkt deze stelling te bevestigen.
- Het ECS tarief wijkt het minste af van het Luminus-tarief (4.67 %) terwijl het Nuon- en Essent-tarief beide 7 % hoger liggen dan het ECS-tarief.

160. Voor mei 2007 :

- In mei 2007 is het ECS-tarief nog steeds het laagste in de markt;
- In vergelijking met het gemiddelde markttarief is het ECS-tarief op het laagste punt in mei verdacht laag (9 % lager);
- In vergelijking met het Nuon tarief is het ECS tarief erg laag (een verschil van 21.82 %);
- Het ECS-tarief berekend op basis van de IGA geeft een verschil dat oploopt tot 25 %;
- In vergelijking met het gemiddelde markttarief (ex. Nuon) blijft het verschil met het ECS-tarief beperkt tot 5 %;
- Het ECS-tarief wijkt het minste af van het Luminus-tarief (5.76 %), het verschil met het Essent-tarief bedraagt 8.62 %, terwijl het verschil met het Nuon tarief bijna 22 % bedraagt.

161. Voor september 2007 :

- In september 2007 is het ECS-tarief nog steeds het laagste in de markt;
- In vergelijking met het gemiddelde markttarief is het ECS-tarief in september nog 7 % lager;
- In vergelijking met het Nuon-tarief bedraagt het verschil met het ECS-tarief nog 14.24 %;
- Het ECS-tarief berekend op basis van de IGA geeft een verschil dat nog 17 % bedraagt;
- In vergelijking met het gemiddelde markttarief (ex. Nuon) blijft het verschil met het ECS-tarief beperkt tot 4.5 %;
- Het ECS-tarief wijkt het minste af van het Luminus-tarief (5.40 %), het verschil met het Essent-tarief bedraagt 8 % terwijl het verschil met het Nuon-tarief 14 % bedraagt.

162. Algemene conclusies op grond van voorgaande analyse :

- Het ECS-tarief is tot aan de tariefverhoging in oktober 2007 het laagste in de markt.

- De verschillende beschouwde periodes geven een zelfde trend, maar afhankelijk van de beschouwde periode zijn de verschillen in tarieven ofwel minimaal (januari 2007) ofwel sterk geaccentueerd (mei 2007) ofwel eerder genuanceerd (september 2007). Dit is mede het gevolg van de volatilité van de parameters die door de leveranciers in de formules ter berekening van de energiecomponent worden gebruikt.

- Het ECS-tarief vertoont een identiek en dus stabiel verloop met het Luminus-tarief (schommeling tussen 4 à 5 %) en ook het Essent-tarief (schommeling tussen 7 à 8 %);

- Het ECS-tarief vertoont vooral belangrijke schommelingen ten overstaan van het Nuon-tarief (7 % gaande naar 22 % en teruglopend tot 14 %);

163. Deze conclusies roepen een aantal vragen op in verband met de « verdacht lage tarieven » theorie, zoals ook door de CREG gesuggereerd in haar studie.

=> Dient het ECS-tarief als laagste in de markt op zich als verdacht te worden beschouwd?

164. Uit het gegeven op zich dat de historische operator de laagste tarieven in de markt heeft gezet, kan niet automatisch een verdachte strategie worden afgeleid.

=> Is de mate waarin het ECS-tarief afwijkt van de tarieven van de andere operatoren bepalend om als verdacht te worden beschouwd?

165. Zoals uit de conclusies is gebleken, verschillen de afwijkingen sterk, afhankelijk van de beschouwde periodes. Het verschil van het ECS-tarief ten overstaan van het marktgemiddelde bedraagt minimaal 4 % en maximaal 9 % en dit op een relatief korte periode (9 maanden).

166. De volatilité van de parameters waarop de formules van de leveranciers zijn gebaseerd voor de berekening van de energiekost, hebben een belangrijke impact op het verschil in tarieven. Bij het bepalen van de formules moeten de evoluties van deze parameters dan ook zo goed als mogelijk worden geschat. De leveranciers hebben zich tot december 2006 gebaseerd op de IGA berekend door de CREG voor het bepalen van de kostprijs van de energiecomponent. Bij de volledige liberalisering van de Belgische markt in 2007, hebben de leveranciers zelf hun parameters vrij bepaald. Er mocht dan ook worden verwacht dat er grotere verschillen zouden komen tussen de door marktpartijen gehanteerde tarieven.

167. De mate van afwijking lijkt dan ook indicatief. In januari 2007 is de afwijking minimaal te noemen. Hieruit kan minstens worden verondersteld dat bij de bepaling van de nieuwe formule geen grote afwijkingen werden vooropgesteld. In de maand mei is de afwijking maximaal met 9 % als gevolg van de evolutie van de onderliggende parameters. In de periode nadien wordt de afwijking opnieuw kleiner (in september 7 %).

=> Dient het lage tarief in 2007 in vergelijking met hogere tarieven in het recente verleden als verdacht te worden beschouwd?

168. Rekening houdend met het historische verleden lijken de lage tarieven in 2007 niet coherent met het vroegere gevoerde beleid. De liberalisering van de energiemarkt in het Waalse en Brusselse Gewest zou een verklaring kunnen bieden voor deze tarieven. ECS heeft er als belangrijkste standaardleverancier immers alle belang bij haar marktpositie ook in Wallonië en Brussel veilig te stellen. De meest voor de hand liggende manier hiervoor is het hanteren van lagere tarieven. Op voorwaarde dat de tarieven nog steeds kostendekkend zijn, kan hier mededingingsrechtelijk geen bezwaar tegen bestaan. Indien echter binnen de SUEZ groep de eventuele verliezen van ECS zouden worden gecompenseerd door hogere winsten op het niveau van Distrigas, zou er sprake kunnen zijn van margin squeeze met als doel het elimineren van concurrenten uit de markt.

169. ECS heeft tijdens het onderzoek een andere verklaring gegeven voor het lage niveau van de tarieven begin 2007. ECS heeft eind 2006 een nieuw leveringscontract afgesloten met Distrigas en dit onder nieuwe voorwaarden. Deze nieuwe voorwaarden hebben betrekking zowel op de berekening van de basisprijs van de gascomponent als op het indexatiemechanisme van de prijs. De verhoging van de aankoopprijs van de gascomponent is het gevolg van de ontwikkelingen op de internationale markten voor gasolie alsook op de spotmarkt in Zeebrugge.

170. Normaliter zou de gestegen kostprijs voor de aankoop van gas onmiddellijk worden doorgerekend naar de klant. Echter, ter voorbereiding van de liberalisering van de Waalse en Brusselse markt, was ECS als standaardleverancier verplicht op 15 augustus 2006 aan de Waalse regulator Cwape de nieuwe tarieven voor vrijkomende klanten vanaf 1 januari 2007 te communiceren. Op dat ogenblik kon de impact van de internationale markten op de nieuwe leveringsvoorwaarden van Distrigas niet worden voorspeld.

171. Enkel vanaf midden april was ECS in staat de evolutie op de internationale markten duidelijk in te schatten, wat aanleiding heeft gegeven tot de beslissing tot verhoging van de tarieven.

172. Op elk van de vragen hierboven kan een antwoord worden gegeven waardoor het verdachte karakter van de lage tarieven wordt genuanceerd. Echter, geen enkele van deze antwoorden lijkt het verdachte karakter definitief uit te sluiten.

173. Een verdere analyse in termen van rooiprijsgedrag dringt zich dan ook op.

* De tariefbepaling als rooiprijsgedrag?

174. Uitgangspunt vormt de liberalisering van de energiemarkt in Wallonië en Brussel. Beide regio's vertegenwoordigen samen 40 % van de totale Belgische markt. Vanaf 1 januari 2007 hebben de inwoners in deze regio's, zoals dit voor Vlaanderen reeds sinds juli 2003 het geval is, de vrije keuze van energieleverancier. ECS heeft als standaardleverancier in Wallonië een marktaandeel van 67 % en in Brussel een quasi monopolie. De tweede belangrijkste speler in Wallonië is SPE (Luminus) met een marktaandeel van 29,4 %.

175. De rooiprijsstrategie zou er dan op gericht zijn de tarieven zo laag in de markt te zetten zodat alternatieve leveranciers geen competitief bod meer kunnen uitbrengen of potentiële leveranciers niet tot de markt zouden toetreden. De vrije klanten sluiten een contract af met ECS waardoor de alternatieve leveranciers geen kans meer maken om marktaandeel van ECS te veroveren. Deze strategie moet er toe leiden de alternatieve leveranciers uit de markt te drijven of potentiële toetreding van leveranciers te ontraden. Eens succesvol, kan het geleden verlies meer dan worden gecompenseerd door nadien een sterke tariefverhoging door te voeren wat in de vakliteratuur « recoupment » wordt genoemd.

176. Deze strategie is slechts succesvol indien ze voldoende lang wordt volgehouden om alternatieve leveranciers uit de markt te dringen en potentiële toetreders definitief te ontraden tot deze markt toe te treden.

177. Zoals eerder aangegeven heeft ECS op 15 juni 2007 aangekondigd de prijzen aanzienlijk te verhogen. Dit betekent dat de vermeende rooiprijsstrategie slechts voor een periode van zes maanden werd gehanteerd. Indien het de bedoeling van ECS zou zijn geweest door deze strategie concurrenten uit de markt te drijven, dan blijkt uit de marktontwikkelingen dat de periode hiervoor te kort was. Geen enkele van de concurrenten heeft de markt ondertussen verlaten. Of dit ook voor gevolg heeft gehad dat potentiële toetreders niet tot de markt zijn togetreden, kan eveneens worden betwijfeld gezien de aankondiging van de tariefverhogingen geen aanleiding heeft gegeven voor nieuwe leveranciers om nu wel tot de markt toe te treden.

178. Dat deze periode als te kort moet worden beschouwd, blijkt ook uit het feit dat op 1 december 2007 « slechts » (28) 52 % van de vrije klanten een overeenkomst hebben ondertekend. Dit betekent dat nog 48 % dit niet hebben gedaan, waardoor voor ECS de vermeende roofterijstrategie voor deze klanten minstens meerdere maanden te kort was.

179. Wanneer we de marktevolutie in Wallonië analyseren, dient te worden vastgesteld dat ECS tijdens de periode januari 2007 en september 2007 ongeveer 84.060 actieve klanten heeft bijgewonnen maar tegelijkertijd 133.312 passieve klanten heeft verloren. Dit resulteert in een verlies van marktaandeel wat residentiële klanten betreft van 5,5 %. De meeste van haar concurrenten, met uitzondering van SPE, kenden een stijging van hun marktaandeel. Met andere woorden, indien het de bedoeling was via lagere tarieven bijkomend marktaandeel te verwerven en tegelijkertijd concurrenten uit de markt te drijven, dan blijkt deze strategie in de praktijk niet succesvol te zijn geweest. In tegendeel, ECS heeft in dit geval alleen op de totale Belgische markt een verlies van marge van maximaal 9 % geleden maar heeft daar bovenop nog een verlies aan marktaandeel van 5 % in Wallonië genoteerd.

180. In termen van roofterijstrategie moet dit verlies door ECS kunnen worden gecompenseerd via substantiële tariefverhogingen eens de alternatieve leveranciers uit de markt zijn gedreven. ECS heeft inderdaad een substantiële tariefverhoging doorgevoerd, maar zoals hierboven is gebleken zijn de alternatieve leveranciers niet uit de markt verdreven. ECS heeft dan ook ten overstaan van zijn concurrenten verder marktaandeel verloren (59,5 % voor de residentiële klanten in Wallonië). Opvallend is wel de vaststelling dat in het Vlaamse gewest het verlies in marktaandeel voor ECS beperkt blijft tot minder dan 1 %.

* Algemene conclusie in termen van roofterijgedrag

181. In het kader van de effects-based approach dient op basis van de gegevens hierboven te worden geconcludeerd dat er onvoldoende aanwijzingen zijn om de tariefzetting van ECS als een vorm van roofterijgedrag te catalogeren. Noch de differentiatie in afwijking, noch de duur, noch het effect op de marktstructuur bieden voldoende aanwijzingen voor het ondersteunen van het « vermeende roofterijgedrag ». Om deze reden werd dan ook beslist geen verdere kostprijsanalyse te verrichten.

182. Dit impliceert dat de vermeende inbreuk van ECS in termen van misbruik van machtspositie door predatory pricing niet is aangetoond en dan ook niet kan worden weerhouden.

Om deze redenen,

Het Auditoraat van de Raad voor de Mededinging,

- Stelt vast dat het verzoek van de Minister van Economie ontvangen ter griffie van de Raad voor de Mededinging op 19 juni 2007 en geregistreerd onder het nummer MEDE-I/O-07/0014 onontvankelijk is.

- Stelt vast dat het Auditoraat, op grond van het feit dat er voldoende ernstige aanwijzingen waren van een mogelijk misbruik van machtspositie in hoofde van Electrabel naar aanleiding van de beslissing tot verhoging van de gas- en elektriciteitsprijzen door deze laatste, beslist heeft het onderzoek ambtshalve verder te zetten.

- Stelt vast dat in hoofde van Electrabel NV geen inbreuk is bewezen op artikel 3 van de WBEM en naar analogie op artikel 82 EG-Verdrag, noch op het vlak van het hanteren van excessieve prijzen op 1 oktober 2007, noch op het vlak van het hanteren van roofterijprijzen in de periode 1 januari 2007 tot en met 30 september 2007.

- Seponeert het verzoek van de Minister van Economie en het ambtshalve onderzoek, overeenkomstig artikel 45, § 2 WBEM.

Aldus beslist en uitgesproken te Brussel op 3 juli 2008.

Kennisgeving van deze beslissing gebeurt overeenkomstig artikel 67 WBEM aan Electrabel NV en de Minister die Economie onder zijn bevoegdheid heeft.

Voor het Auditoraat,

Patrick Marchand Auditeur Benjamin Matagne Auditeur Antoon Kyndt Auditeur

Marielle Fassin Auditeur Bert Stulens Auditeur-generaal Auditeur-generaal

Nota's

(1) Zie bijvoorbeeld Case No. COMP/M.3883 - GDF/Centrica/SPE en Case No. COMP/M.3868 - DONG/Elsam/Energi E2

(2) Zie Beslissing nr. 2004-C/C-36 van 3 juni 2004 GDF International/L'association Liégeoise du Gaz - ALG Négoce

(3) Zie Case No. COMP/M.4180 - Gaz de France/SUEZ (punt 63)

(4) Zie in het bijzonder Case No. COMP/M.3007 E.ON/TXU-Europe Group plc

(5) Case No. COMP/M.4180 - Gaz de France/SUEZ

(6) Zie o.a. Beslissing nr. 2003-C/C-60 van de Raad voor de Mededinging van 4 juli 2003, Electrabel Customer Solutions SA /Intergem, BS 29.04.2004 - Ed. 2 (p. 35675 - p. 35690)

(7) VREG, Marktrapport : De Vlaamse Energiemarkt in 2006, p. 19

(8) Op 12 maart 2007 werd Intergas overgenomen door de groep Dong.

(9) VREG, Marktmonitor 2007, p. 15

(10) VREG, Marktrapport : De Vlaamse Energiemarkt in 2006, p. 19

(11) In de tabel verstrekt door de Cwape worden eveneens de gegevens vermeld van de marktaandelen van de DNB. Omdat dit voor de andere maanden niet werd gedaan, werden de gegevens voor december 2007 herberekend met weglating van het aandeel van de DNB.

(12) Beslissing nr. 2008-I/O-15 van de Raad voor de Mededinging van 15 april 2008 in de zaak Intérêts vétérinaires - Dierenartsenbelangen VZW.

(13) Arrest van het Hof van Justitie van 14 februari 1978, zaak 27/76, United Brands v. Commissie, Jur. 1978

(14) Arrest van het Hof van Justitie van 13 februari 1979, Hoffman-La Roche v. Commission, ECR 3461; Arrest van het Hof van Justitie van 3 oktober 1985, CBEM-Télémarketing SA v. Compagnie Luxembourgeoise de Télédiffusion (CLT) and Information Publicité Benelux SA, Jurisprudentie 1985, 3261; Arrest van Gerecht van Eerste Aanleg van 7 oktober 1999, Irish Sugar v. Commission

(15) Arrest van het Hof van Justitie van 14 februari 1978, zaak 27/76, United Brands v. Commissie, Jur. 1978

(16) Arrest van het Hof van Justitie van 3 juli 1991, zaak C62-86, AKZO Chemie BV v. Commission

(17) Arrest van het Hof van Justitie van 13 februari 1979, Hoffman-La Roche v. Commission, ECR 3461

(18) DG Competition discussion paper on the application of Article 82 of the Treaty to exclusionary abuses, paragraaf 29 e.v.

(19) L'analyse des prix de l'électricité et du gaz naturel en Wallonie (clients résidentiels), rapport n° 2 : portant sur la période de janvier 2007 à décembre 2007. ICÉDD pour le compte de la Cwape, Cwape - 2007/004.

(20) Een professionele klant die een contract met Electrabel tekent voor een periode van 2 jaar, krijgt een korting van 2 % op de energieprij (toegekend op maximum 100.000 kWh/jaar en op de vaste vergoeding). Deze korting wordt verrekend met de jaarlijkse verbruiksfactuur.

Een residentiële klant die een contract (EnergyPlus of ServicePlus) tekent met Electrabel en gedurende een periode van één jaar klant blijft, krijgt een korting van 2 % op de energieprij (toegekend op maximum 100.000 kWh/jaar en op de vaste vergoeding). Deze korting wordt verrekend met de jaarlijkse verbruiksfactuur.

De prijs voor OptiBudget is gebaseerd op de Gas 400 prijsformule met een korting van 5 % op de proportionele prijs per kWh, toegepast op de eerste 25.000 kWh/jaar. Deze korting is niet van toepassing op de vaste vergoeding.

(21) De parameter IGD wordt gepubliceerd op de website van CREG.

(22) Zie verder in de analyse

(23) Voor de berekening van het marktgemiddelde werd enkel rekening gehouden met de effectieve tarieven, dus niet met het ECS tarief op basis van de IGÄ.

(24) Duitse mededingingswet, paragraaf 19, website Bundeskartellamt.

(25) R O'Donoghue and AJ Padillan The law and Economics of Article 82 EV-C (Oxford, Hart Publishing, 2006), blz. 629-632.

(26) [http://www.nbb.be/doc/TS/Publications/EconomicReview/2008/ecotijdI2008_\(underscore\)H5.pdf](http://www.nbb.be/doc/TS/Publications/EconomicReview/2008/ecotijdI2008_(underscore)H5.pdf)

(27) Het zestiende verslag over het mededingingsbeleid, Brussel 1987; DG Competition discussion paper on the application of article 82 of the treaty tot exclusionary abuses, Brussel, 2005

(28) In vergelijking met de liberalisering in het Vlaamse gewest dient dit eerder als een succes te worden beschouwd, vandaar de aanhalingstekens.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29377]

Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique. — Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique. — Commission de langue française chargée de l'organisation des examens linguistiques pour les professeurs de cours artistiques dans l'enseignement artistique. — Appel aux candidats pour la session 2009

I. Introduction.

1.1. En application des arrêtés royaux des 22 avril et 25 novembre 1970 relatifs à l'organisation des examens linguistiques (*Moniteur belge* du 30 septembre 1970) et 16 septembre 1971 (*Moniteur belge* du 3 juin 1972) et de l'arrêté ministériel du 2 septembre 1975 fixant le programme de l'examen linguistique pour les professeurs de cours artistiques (*Moniteur belge* du 8 novembre 1975), une session d'examen sera organisée dans le courant de l'année 2009.

1.2. L'examen linguistique est organisé à l'intention des porteurs des différents titres de capacité qui désirent exercer, dans le respect des articles 13 et 14 de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement, une fonction en qualité de professeur de cours artistiques dans les établissements d'enseignement artistique organisés ou subventionnés par la Communauté française.

II. La commission organise l'examen suivant :

examen linguistique portant sur la connaissance approfondie de la langue française, destiné aux professeurs de cours artistiques.

III. Inscription.

3.1. Le droit d'inscription est fixé à 5 euros. Il doit être versé ou viré au compte 091-2110507-10 du Ministère de la Communauté française — D.G. Enseignement supérieur et Recherche scientifique — Jurys — Mme M. SCHETS — Bureau 6 F 608, rue A. Lavallée 1, à 1080 Bruxelles.

En communication, les candidats inscriront la mention suivante :

« Commission linguistique française — Droits d'inscription FR-ART — Session 2009 ».

Le droit d'inscription n'est remboursable en aucun cas. Il peut cependant être reporté à une session ultérieure pour des raisons de force majeure attestées.

3.2. Les demandes d'inscription doivent être envoyées sous pli recommandé à la Direction générale de l'Enseignement non obligatoire et de la Recherche scientifique — à l'attention de M. Paul Bouché — Bureau 6 F 626 — rue A. Lavallée 1, à 1080 Bruxelles.

Les demandes d'inscription postées après le 15 décembre 2008 ne seront pas prises en considération; la date de la poste fait foi.

3.3. Les candidats annexeront à leur demande d'inscription les documents suivants :

a) le récépissé du versement ou l'avis de débit du virement du droit d'inscription au verso duquel :

ils recopieront les indications prévues au point 3.1;

ils ajouteront leurs nom, prénom, adresse et numéro de téléphone;

N.B. : ni le talon, ni la formule B d'un virement ne constituent la preuve du paiement du droit;

b) une copie du certificat, du diplôme ou titre de base (pour les diplômes étrangers, joindre l'équivalence du diplôme); si nécessaire, le jury se réserve le droit d'exiger la traduction du titre de base.

3.4. Les candidats seront convoqués en temps utile par le président du jury.

Ils doivent se munir de leur carte d'identité et de leur convocation.

3.5. Les candidats qui omettraient d'accomplir une des formalités requises pour l'inscription ne seront pas portés sur la liste des candidats.

IV. Programme :

Il y a lieu de consulter l'arrêté ministériel du 2 septembre 1975 mentionné au point 1.1. ci-dessus.

Annexe n° 1

Modèle de la demande d'inscription.

Le soussigné (1) Nom Prénom

Lieu et date de naissance :

Adresse

Code postal et localité

N° de téléphone : GSM :

Email :

Titulaire du (2)

d' (3)

obtenu en langue (4)

désire subir un examen linguistique pour l'obtention du certificat de connaissance approfondie de la langue française pour les professeurs de cours artistiques dans l'enseignement artistique.

Date et signature

Annexe n° 2

Instructions en vue de la demande d'inscription.

Les numéros repris ci-dessous correspondent à ceux repris sur le modèle prévu à l'annexe n° 1.

Nom et prénoms (nom de jeune fille pour les femmes mariées) en caractères d'imprimerie;
certificat, diplôme, etc;

nature du titre;

néerlandaise, française, allemande ou autre à préciser.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/202884]

Département de l'Energie et du Bâtiment durable Appel à candidatures pour trois emplois d'expert (M/F) :

2 ingénieurs civil ou industriel ou licenciés en sciences ou architecte; 1 informaticien

1. Contexte et missions.

La problématique énergétique a pris ces trois dernières années une ampleur sans précédent. Nul ne peut contester aujourd'hui que le défi climatique, étroitement lié à nos modes de consommation d'énergie, ainsi que l'évolution des prix énergétiques demandent des réponses vigoureuses des pouvoirs publics.

C'est ce que le Gouvernement wallon a bien compris en consacrant en moins d'un an deux Gouvernements thématiques à ces enjeux, en plus des moyens spécifiques dégagés sur la thématique énergétique dans le cadre du Plan Marshall.

Outre les actions prévues dans le cadre du plan air-climat et ses propres missions, l'administration de l'énergie est amenée à assurer la transposition complète de la directive PEB au niveau juridique et la mise en œuvre de nombreuses dispositions qui en découlent. Pour ce faire, des ressources humaines complémentaires doivent être mobilisées.

C'est pourquoi, il est proposé de renforcer, au sein du département de l'Energie et du Bâtiment durable, et par le biais de la cellule d'appui existante, l'équipe "bâtiment" chargée de la mise en œuvre et du suivi des mesures "PEB". Cette équipe est actuellement composée de 6 personnes.

Les tâches restant à assurer et à développer pour la mise en œuvre des dispositions PEB liées à la transposition de la directive en Région wallonne sont les suivantes :

— adoption d'une méthode de calcul, fixation d'exigences de performance énergétique pour les bâtiments neufs ou existants;

— certificat de performance énergétique, inspection des chaudières et des systèmes de climatisation.

2. Tâches principales et profil de compétences.

Tâches principales assurées par la cellule "bâtiments" de la Division de l'Energie (4 niveaux 1 et 2 niveaux 2+, avec 1 juriste en appui) :

— procédure d'Avis Énergétique (PAE) : agréments, formations, forum, adaptation,...

— projets de recherche bâtiment (AIE, EIE, appels à projets,...);

— maisons passives et maisons basse énergie;

— construire avec l'Energie (CALE);

— pompes à chaleur (PAC);

— octroi de primes logements neufs K45, PAC, ventilation, audits;

— contrôle de la réglementation, audits, CALE;

— au niveau européen : Concerted Action, EDMC, normalisation;

— outils didactiques dont Energie +;

- avis divers, fonds européens, appui technique (réactif, guichets, UREBA,...);
- subventions diverses (CCW, architectes, urba,...);
- veille (doc, formations, contacts fabricants et professionnels,...);
- concertation au niveau fédéral via CONCERE Construction.

Deux ETP sont en moyenne affectés à la problématique PEB en tant que telle :

- élaboration des arrêtés, procédures;
- méthodes de calcul, participation à la plate-forme de calcul, suivi des normes, base de données, produits,...
- élaboration du logiciel PEB;
- études pour la certification, l'étude de faisabilité, l'extension aux commerces...
- information, sensibilisation.

Profil de compétences :

A. Deux postes d'ingénieur civil ou industriel ou de licencié en sciences ou d'architecte outre les conditions légales d'admissibilité, les candidats devront disposer du profil suivant :

* Diplôme universitaire :

- ingénieur civil architecte, ou ingénieur civil avec diplôme complémentaire en urbanisme et aménagement du territoire ou en architecture urbaine;
- ingénieur civil chimiste, électricien, électromécanicien, mécanicien, physicien, métallurgiste, des mines, des constructions, en sciences des matériaux, en sciences géologiques;
- bio-ingénieur (ingénieur agronome);
- ingénieur industriel en construction, chimie, électricité, électromécanique, mécanique, automatisation, électronique, industrie;
- architecte;
- licencié en sciences biochimiques, biologiques, géologiques, géographiques, physiques, mathématiques ou chimiques.

* Atouts supplémentaires :

- bonne connaissance du secteur de la construction et des normes applicables dans ce domaine et/ou une expérience ou de bonnes connaissances dans le domaine de l'efficacité énergétique dans le domaine des bâtiments;
- une connaissance de base du néerlandais ou de l'anglais.

Ils seront chargés des aspects liés aux bâtiments publics et de la certification énergétique des bâtiments non résidentiels.

B. Un poste d'informaticien :

* Diplôme universitaire :

- ingénieur civil informaticien, en informatique et gestion, en mathématiques appliquées
- ingénieur industriel en électricité, finalité informatique
- licencié en informatique, en informatique et sciences humaines, en sciences mathématiques

* Atout supplémentaire :

- une bonne connaissance en matière de conception et de gestion de systèmes de base de données.

1. Références légales :

- arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant Code de la Fonction publique wallonne;
- arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 relatif aux conditions d'engagement et à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel.

2. Comment postuler valablement ?

Pour être recevables, les actes de candidature devront :

- répondre aux exigences reprises dans le profil de la fonction postulée;
- être adressés au plus tard le 8 septembre 2008 (la date de dépôt de l'envoi à la poste fera foi);
- comprendre une lettre de motivation pour la fonction postulée et un *curriculum vitae* et les attestations prouvant la réalité de l'expérience professionnelle exigée, le cas échéant;
- une copie du diplôme requis pour la fonction;
- un certificat de bonne vie et mœurs.

Les actes de candidatures seront adressés à :

Service public de Wallonie

Direction de la Sélection

Place de la Wallonie 1

5100 Jambes

avec la mention "candidature PEB"

3. Informations complémentaires.

L'expert sera engagé jusqu'à la fin de ces projets au sein du Département de l'Energie et du Bâtiment durable et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2012 et bénéficiera du barème de rémunération correspondant au grade A6 ou A6S, selon le diplôme du candidat, tel que défini par les barèmes du Code de la Fonction publique wallonne. Le traitement annuel brut au grade A6, à l'indice de liquidation en vigueur au 1^{er} juin 2008, est compris entre 30 756,51 euros et 49 257,15 euros, et au grade A6S, à l'indice de liquidation en vigueur au 1^{er} juin 2008, est compris entre 38 778,75 euros et 57 279,38 euros.

Vous bénéficierez également de chèques-repas, d'une assurance hospitalisation, d'une prime de fin d'année et d'un pécule de vacances.

Les frais liés aux parcours domicile/lieu de travail effectués en transport en commun font l'objet d'un remboursement intégral.

Toute information complémentaire à propos de cet emploi peut être obtenue auprès de la Direction de la Sélection (081-33 35 09 - recrutement@mrw.wallonie.be).

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Een artikel van de "Officiële Verzameling van de tarieven, Bundel I, Algemene Voorwaarden voor het vervoer van reizigers, begeleide bagage en voor andere prestaties in binnenlands verkeer" werd aangepast. Deze wijziging is het voorwerp van een :

8e bijvoegsel aan Bundel I op 1 september 2008 : art. 46 Kortingskaart voor rechthebbenden op de "Verhoogde tegemoetkoming".

Dit document kan gratis geraadpleegd worden in de stations en in de inlichtingenkantoren en kan gratis gedownload worden op www.nmbs.be

Om per post de Bundel en eventuele bijlage(n) te ontvangen, volstaat het een bestelbon aan te vragen :

per fax op het nummer 02-528 82 39;

per e-mail op het adres :

46.092:FMB@b-rail.be;

per post op het adres :

NMBS

Directie Reizigers Nationaal

Bureau B-RN 092 – sectie 13/8

Hallepoortlaan 40

1060 Brussel

De bestelbon bevat alle inlichtingen betreffende de betaling.

De betaling van voormeld document geeft recht op de automatische ontvangst van eventuele aanpassingen tot de publicatie van een nieuwe uitgave.

(32541)

Société Nationale des Chemins de fer belges

Un article du "Recueil officiel des tarifs, Fascicule I, Conditions Générales pour le transport des voyageurs, des bagages accompagnés et pour d'autres prestations en service intérieur" a été modifié. Cette modification fait l'objet d'un :

8^e supplément au Fascicule I au 1^{er} septembre 2008 : art. 46 Carte de réduction pour bénéficiaires de « l'Intervention majorée ».

Ce document peut être consulté gratuitement dans les gares et bureaux de renseignements et téléchargé gratuitement à l'adresse suivante : www.sncb.be.

Pour recevoir par courrier le Fascicule et supplément(s) éventuel(s), le bon de commande peut être demandé :

par fax au numéro 02-528 82 39;

par e-mail à l'adresse :

46.092:FMB@b-rail.be;

par courrier à l'adresse :

SNCB

Direction Voyageurs National

Bureau B-VN 092 – section 13/8

avenue Porte de Hal 40

1060 Bruxelles

Le bon de commande reprend tous les détails relatifs au paiement.

Le paiement du document ci-dessus donne droit à l'envoi automatique et gratuit des adaptations jusqu'à la parution d'une nouvelle édition.

(32541)

P & V Gemeenschappelijke Kas tegen de Arbeidsongevallen, gemeenschappelijke verzekeringskas

Zetel : Koningsstraat 151, 1210 Sint-Joost-ten-Node

Ondernemingsnummer 0402.236.729

Statutaire benoemingen

*Uittreksel uit de notulen van de gewone algemene vergadering
van 19 juni 2008*

1. Benoeming van een college van commissarissen.

De vergadering beslist om de maatschappij Ernst & Young, vertegenwoordigd door de heren Pierre Anciaux en Peter Telders, te benoemen als commissaris van de vennootschap. De maatschappij Ernst & Young zal haar functie uitoefenen in college met de heer Francis Wilmet, eerder genoemd.

Voor zover nodig bevestigt de vergadering dat de overdracht van dit college een aanvang heeft genomen met de controle van de jaarrekeningen, afgesloten op 31 december 2007. Hun mandaat vervalt dus op de gewone algemene vergadering van 2010.

2. Statutaire benoemingen.

Raad van bestuur

De vergadering beslist het mandaat van Michel Bouvy te verlengen voor een termijn van vier jaar, die op de gewone algemene vergadering van 2012 verstrijkt.

De vergadering beslist tevens Wilfried Neven tot bestuurder te benoemen voor een termijn van vier jaar, die op de gewone algemene vergadering van 2012 verstrijkt.

Voor gelijkluidend uittreksel :

Hilde Vernaillen,

Jacques Forest,

lid van het directiecomité.

voorzitter van het directiecomité.

(32542)

P & V, caisse commune contre les accidents du travail, caisse commune d'assurances

Siège : rue Royale 151, à 1210 Saint-Josse-ten-Noode

Numéro d'entreprise 0402.236.729

Nominations statutaires

*Extrait du procès-verbal
de l'assemblée générale ordinaire du 19 juin 2008*

1. Nomination d'un collège de commissaires.

L'assemblée décide de désigner la société Ernst & Young, représentée par MM. Pierre Anciaux et Peter Telders en tant que commissaire de la société. La société Ernst & Young exercera sa mission en collège avec M. Francis Wilmet, précédemment nommé.

Pour autant que de besoin, l'assemblée confirme que la mission de ce collège a débuté par le contrôle des comptes annuels se rapportant à l'exercice clôturé au 31 décembre 2007. Elle viendra donc à échéance lors de l'assemblée générale de 2010.

2. Nominations statutaires.

Conseil d'administration

L'assemblée décide de renouveler le mandat d'administrateur de Michel Bouvy pour une durée de quatre ans venant à échéance lors de l'assemblée générale ordinaire de 2012.

L'assemblée décide encore de nommer Wilfried Neven en tant qu'administrateur pour une durée de quatre ans venant à échéance lors de l'assemblée générale ordinaire de 2012.

Pour extrait conforme :

Hilde Vernailen, Jacques Forest,
membre du comité de direction. président du comité de direction.
(32542)

Beroepsvereniging voor Fabrikanten en Invoerders van Hoorapparaten, afgekort : UPFI, erkende beroepsvereniging

Zetel : Brouckèreplein 2, 1000 Brussel

Ondernemingsnummer 0414.176.538

Wijziging van de maatschappelijke zetel

*Uittreksel uit het proces-verbaal
van de buitengewone algemene vergadering van 12 juni 2008*

« Unaniem wordt beslist de maatschappelijke zetel te transfereren van het Brouckèreplein 2, 1000 Brussel, naar de Stationsstraat 22, 1702 Groot-Bijgaarden. »

Jean-Claude Veranneman, Luc Wittesaele,
voorzitter. secretaris.
(32543)

Union professionnelle des Fabricants et Importateurs d'Appareils auditifs, en abrégé : UPFI, union professionnelle reconnue

Siège : place de Brouckère 2, 1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0414.176.538

Modification du siège social

*Extrait du procès-verbal
de l'assemblée générale extraordinaire du 12 juin 2008*

« Unaniment on décide de transférer le siège social de la place de Brouckère 2, bte 1, 1000 Bruxelles, à la rue de la Station 22, 1702 Grand-Bigard.

Jean-Claude Veranneman, Luc Wittesaele,
président. secrétaire.
(32543)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

APHILION Q², beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal naar Belgisch recht, instelling voor collectieve belegging in effecten (ICBE), Havenlaan 86C, bus 320, te 1000 Brussel

Ondernemingsnummer : 0475.805.685

Oproepingsbericht aan de aandeelhouders

Daar de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van de Naamloze Vennootschap APHILION Q², bevek naar Belgisch recht, van 6 augustus 2008, niet het vereiste quorum bereikte, zal er een tweede buitengewone algemene vergadering worden gehouden op 1 september 2008, om 11 uur, te Gent, Drabstraat 47, met volgende agenda :

1. Bevestiging van de zetelverplaatsing

Voorstel tot besluit : Aanpassing statuten aan beslissing zetelverplaatsing van de raad van bestuur en vervanging tekst eerste alinea van artikel 2 van de statuten door volgende tekst : "De zetel van de vennootschap is gevestigd te 1000 Brussel, Havenlaan 86C, bus 320".

2. Het in overeenstemming brengen van de statuten van de vennootschap met de bepalingen van de wet van twintig juli tweeduizend en vier betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles en met de betrokken uitvoeringsbesluiten

Voorstel tot besluit : Aanpassing statuten aan de wet van twintig juli tweeduizend en vier betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles en met de betrokken uitvoeringsbesluiten. Bijgevolg wijziging van de artikelen 1, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25 en 27 van de statuten. De volledige tekst van het voorstel van de nieuwe statuten is kosteloos beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

3. Het in overeenstemming brengen van de statuten van de vennootschap met het koninklijk besluit van zeven maart tweeduizend en zeven met betrekking tot de effectenleningen door bepaalde instellingen voor collectieve belegging

Voorstel tot besluit : Aanpassing statuten aan het koninklijk besluit van zeven maart tweeduizend en zeven met betrekking tot de effectenleningen door bepaalde instellingen voor collectieve belegging. Bijgevolg wijziging van het artikel 15 van de statuten. De volledige tekst van het voorstel van de nieuwe statuten is kosteloos beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

4. Het in overeenstemming brengen van de statuten van de vennootschap met de bepalingen van de wet van veertien december tweeduizend en vijf betreffende de afschaffing van effecten aan toonder

Voorstel van besluit : Wijziging van het artikel 6 van de statuten om de modaliteiten, die van toepassing waren op de effecten aan toonder tot 31 december 2007 te schrappen. De volledige tekst van het voorstel van de nieuwe statuten is kosteloos beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

5. Bekrachtiging van de gecoöpteerde bestuurders

Voorstel tot besluit : De raad van bestuur stelt voor om de benoeming van VNG EBVBA, vertegenwoordigd door Nico Goethals, zaakvoerder van Aphilion BVBA en VJRH EBVBA, vertegenwoordigd door Jan Holvoet, zaakvoerder van Aphilion BVBA als gecoöpteerde bestuurders goed te keuren ter vervanging van, respectievelijk, de heren Nico Goethals en Jan Holvoet. Ze zullen hun mandaat onbezoldigd uitoefenen.

6. Volmachten

Voorstel tot besluit : Aan de raad van bestuur alle volmachten verlenen voor de uitvoering van de te nemen resoluties in verband met de voorgaande punten. Aan een door de raad van bestuur voorgesteld persoon volmacht verlenen voor alle formaliteiten bij Kruispuntbank voor Ondernemingen, Ondernemingsloket en belasting over de toegevoegde waarde.

Teneinde te kunnen deelnemen aan de vergadering, moeten de houders van de gedematerialiseerde aandelen overeenkomstig artikel 19 van de statuten, een attest (opgesteld door de erkende rekeninghouder Fortis Bank NV, Warandeborg 3, 1000 Brussel), dat de onbeschikbaarheid tot de datum van de algemene vergadering vaststelt, indienen op de zetel van FASTNET BELGIUM NV, Havenlaan 86C, bus 320, te 1000 Brussel, uiterlijk vijf volledige dagen vóór de datum die voor de vergadering is vastgesteld.

De houders van aandelen aan toonder moeten overeenkomstig artikel 19 van de statuten, hun aandelen neerleggen op een effectenrekening bij hun Bankagentschap. In ruil, zullen ze een attest ontvangen. De houders moeten dit attest (opgesteld door de erkende rekeninghouder Fortis Bank NV, Warandeborg 3, 1000 Brussel), dat de onbeschikbaarheid tot de datum van de algemene vergadering vaststelt, indienen op de zetel van FASTNET BELGIUM NV, Havenlaan 86C, bus 320, te 1000 Brussel, uiterlijk vijf volledige dagen vóór de datum die voor de vergadering is vastgesteld.

Er wordt aangeraden om een kopij van het attest mee te nemen naar de Algemene Vergadering. (Zaterdag, zondag en wettelijke feestdagen worden niet als werkdagen beschouwd.)

De houders van aandelen op naam die deze algemene vergadering wensen bij te wonen, moeten vijf bankwerkdagen vóór de vergadering, aan de raad van bestuur door bemiddeling van FASTNET BELGIUM NV (Havenlaan 86C, bus 320, te 1000 Brussel), hun verlangen te kennen geven om de algemene vergadering bij te wonen.

Een volmacht is ter beschikking van de aandeelhouders van de bevek. Deze kan schriftelijk aangevraagd worden op de maatschappelijke zetel van FASTNET BELGIUM NV (Havenlaan 86C, bus 320, te 1000 Brussel). De ingevulde volmacht moet voorgelegd worden op de maatschappelijke zetel van FASTNET BELGIUM NV en dit ten laatste vijf bankwerkdagen vóór de buitengewone algemene vergadering.

De vergadering zal geldig beraadslagen en beslissen ongeacht het aantal aanwezig of vertegenwoordigde aandelen. De voorstellen die voorkomen op de agenda van de vergadering zullen worden aangenomen indien zij worden goedgekeurd door drie vierde van de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders. Elk aandeel beschikt over stemrecht in overeenkomst met artikel 541 van het Wetboek van de vennootschappen.

Het jaarverslag, en, indien gepubliceerd, het daaropvolgende halfjaarverslag, de prospectussen en de vereenvoudigde prospectussen zijn kosteloos verkrijgbaar op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap. De volledige tekst van het voorstel van de nieuwe statuten is kosteloos beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de vennootschap.

De raad van bestuur.
(32544)

**TOP-CLICK, naamloze vennootschap,
bevek naar Belgisch recht,
Pelikaanstraat 70-76, 2018 Antwerpen**

RPR 460.029.527

Oproepingsbericht voor een buitengewone algemene vergadering

Aangezien het vereiste quorum op de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van 14 augustus 2008 niet werd bereikt, zal er een tweede buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders plaatsvinden op 29 augustus 2008 om 9.00 uur, op het kantoor van Meester Anton Van Bael, Mechelsesteenweg 65 te 2018 Antwerpen, om te beraadslagen en te stemmen over de agenda.

De punten van de agenda worden ter beraadslaging en stemming voorgelegd aan de aandeelhouders van de betrokken compartimenten. Deze hebben voor de vennootschap betrekking tot :

1. De fusie door opslorping van de compartimenten van Top-Click door compartimenten van Fortis B Fix :

Fortis B Fix is een naamloze vennootschap bevek naar Belgisch recht, van de categorie ICB, met RPR 0458.992.221, waarvan de zetel is gevestigd te 1000 Brussel, Warandeborg 3.

Voorstel 1 : Goedkeuren van de fusie door opslorping en dus van de overdracht van de totaliteit van het patrimonium, activa en passiva, zonder uitzonderingen of voorbehoud, van het compartiment Wereld III 05/06/2012 door het compartiment Fortis B Fix « Wereld III », dat specifiek voor deze fusie zal worden opgericht binnen Fortis B Fix.

Het beleggingsbeleid van het opslorpend compartiment zal volledig hetzelfde zijn als dat van het opgeslorpte compartiment.

Het beheer van het opslorpend compartiment zal door Fortis Investment Management Belgium NV worden uitgevoerd.

Voorstel 2 : Goedkeuren van de fusie door opslorping en dus van de overdracht van de totaliteit van het patrimonium, activa en passiva, zonder uitzonderingen of voorbehoud, van het compartiment Wereld IV 06/08/2009 door het compartiment Fortis B Fix « Wereld IV », dat specifiek voor deze fusie zal worden opgericht binnen Fortis B Fix.

Het beleggingsbeleid van het opslorpend compartiment zal volledig hetzelfde zijn als dat van het opgeslorpte compartiment.

Het beheer van het opslorpend compartiment zal door Fortis Investment Management Belgium NV worden uitgevoerd.

Als gevolg van de fusie van al haar compartimenten zal de vennootschap Top-Click ophouden te bestaan overeenkomstig met artikel 682 van het Wetboek vennootschappen.

2. Andere beslissingen te nemen door het geheel van de aandeelhouders betrokken bij de fusies

Voorstel 3 : Goedkeuren, in het kader van de bovenvermelde fusieoperaties, van de ruilverhouding die zal worden bepaald op basis van de netto-inventariswaarde en het aantal aandelen van de betrokken compartimenten op 18 augustus 2008.

Overeenkomstig met artikel 91, 2°, van het koninklijk besluit van 4 maart 2005, zullen de aan- en terugkooporders worden opgeschort vanaf 14 augustus 2008, 16 uur, tot 29 augustus 2008. De orders zullen dan worden verwerkt (in het opslorpend compartiment) tegen de eerste netto inventariswaarde na de fusie.

Een equivalent aantal aandelen van het opslorpende compartiment zal worden verdeeld, vanaf de datum van de fusie, aan de aandeelhouders van het opgeslorpte compartiment (ruilverhouding van 1 op 1). Die aandelen zullen van dezelfde soort en hetzelfde type zijn en zullen dezelfde rechten en voordelen verlenen als de bestaande aandelen. Gezien echter de uitgifte en levering van toonderaandelen in België niet meer is toegestaan, zullen aan de toonderaandelen van de opgeslorpte compartimenten, gedematerialiseerde aandelen van de opslorpende compartimenten worden toegekend.

Voorstel 4 : Alle volmachten verlenen aan de raad van bestuur om alle nodige of nuttige handelingen te stellen voor de uitvoering van de resoluties die werden genomen.

Het fusieproject waarvan hierboven sprake is en dat werd opgesteld in overeenstemming met artikel 693 van het Wetboek vennootschappen, werd neergelegd ter griffie van de handelsrechtbank van Antwerpen, op 3 juli 2008.

Deze voorstellen kaderen in de fusie van de activiteiten van ABN-AMRO Asset Management en Fortis Investments in een nieuwe vennootschap. Ze worden verantwoord vanuit de zin om te rationaliseren.

Het fusieproject, de verslagen van de raad van bestuur en van de door elk van de vennootschappen voor dit fusieproject aangestelde commissarissen, de jaarrekeningen, de verslagen van de bestuurders en de commissarissen van de laatste 3 boekjaren, alsook de rekeningenstaat van Top-Click per 30 juni 2008 kunnen kosteloos verkregen worden op de maatschappelijke zetel van elke vennootschap.

Om te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 20 van de statuten. Het neerleggen van de aandelen aan toonder en de gedematerialiseerde aandelen dient ten laatste op 22 augustus 2008, om 16 uur, te gebeuren bij ABN-AMRO Bank NV, Pelikaanstraat 70-76 te 2018 Antwerpen. De eigenaars van de aandelen op naam dienen binnen dezelfde termijn, de raad van bestuur schriftelijk op de hoogte te brengen van hun voornemen om deel te nemen aan de algemene vergadering en dienen voor elk compartiment het aantal effecten aan te duiden waarvoor ze deel willen nemen aan de stemming.

De algemene vergadering zal geldig beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. De resoluties op de agenda van de vergadering zullen worden aangenomen als ze worden gestemd door aandeelhouders en vertegenwoordigers die samen voor drie vierde van de aanwezige of vertegenwoordigde aandelen optreden. Elk aandeel beschikt over stemrecht in verhouding tot het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt.

De raad van bestuur.
(32545)

**Société immobilière du Condroz Liégeois, société anonyme,
rue de la Brasserie 3, 4557 Tinlot**

RPM Huy 0404.236.711

Assemblée générale ordinaire le 4 septembre 2008, à 17 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Apporbaton des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs.
(32546)

**Immo Pierson, société anonyme,
rue Léon Dekaise 22, 1342 Limelette**

RPM Nivelles 0449.585.003

Suite à une assemblée générale extraordinaire du 30 juin 2008, laquelle n'a pu délibérer valablement vu le nombre de titres représentés, une deuxième assemblée générale extraordinaire se tiendra le lundi 1^{er} septembre 2008, à 11 heures en l'étude du notaire Yves Somville à Court-Saint-Etienne, chaussée de Bruxelles 10. Ordre du jour : 1. confirmation de la conversion en euros du capital social. 2. Modifications aux statuts pour les adapter au code des sociétés. 3. Pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui précèdent et notamment la coordination des statuts. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés.
(32547)

**Pierson c'est bon, assureurs conseils, société anonyme,
avenue de Jassans 58, 1342 Limelette,**

RPM Nivelles 0421.313.659

Suite à une assemblée générale extraordinaire du 30 juin 2008, laquelle n'a pu délibérer valablement vu le nombre de titres représentés, une deuxième assemblée générale extraordinaire se tiendra le lundi 1^{er} septembre 2008, à 12 heures, en l'étude du notaire Yves Somville à Court-Saint-Etienne, chaussée de Bruxelles 10. Ordre du jour : 1. Confirmation de la conversion en euros du capital social. 2. Modifications aux statuts pour les adapter au code des sociétés. 3. Pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui précèdent et notamment la coordination des statuts. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés.
(32548)

**Locimo, société anonyme,
rue Léon Dekaise 22 1342 Limelette,**

RPM Nivelles 0425.550.084

Suite à une assemblée générale extraordinaire du 30 juin 2008, laquelle n'a pu délibérer valablement vu le nombre de titres représentés, une deuxième assemblée générale extraordinaire se tiendra le lundi 1^{er} septembre 2008, à 11 h 30 m, en l'étude du notaire Yves Somville à Court-Saint-Etienne, chaussée de Bruxelles 10. Ordre du jour : 1. Confirmation de la conversion en euros du capital social. 2. Modifications aux statuts pour les adapter au code des sociétés. 3. Pouvoirs au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui précèdent et notamment la coordination des statuts. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres représentés.
(32549)

**ADAMS HOLDING AG, société anonyme,
Meyerode 132, 4770 AMEL**

Numéro d'entreprise 0478.577.511

Assemblée ordinaire au siège social le 05/9/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC1807074/14.08)

(32639)

**BELGIAN BUSINESS SERVICES, société anonyme,
avenue de Bâle 5, 1140 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0418.161.060

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social le 5 septembre 2008, à 11 h 30 m. Ordre du Jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 mars 2008. 3. Présentation des comptes annuels consolidés au 31 mars 2008. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 6. Démission(s) – Nomination(s) statutaires. 7. Divers. Dépôt des titres au porteur au siège de la société cinq jours francs avant l'assemblée.

(AOPC-1-8-07776/14.08)

(32640)

**BELIMCO-MOL, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 21, 9870 OLSENE**

Ondernemingsnummer 0461.198.772

Algemene vergadering ter zetel op 05/9/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/3/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-00378/14.08)

(32641)

**BOFA, naamloze vennootschap,
Atealaan 18, 2270 HERENTHOUT**

Ondernemingsnummer 0447.578.883

Algemene vergadering ter zetel op 01/9/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07703/14.08)

(32642)

**BUYSE CONTAINERS, naamloze vennootschap,
Regenbeekstraat 13, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0420.755.415

Algemene vergadering ter zetel op 06/9/2008, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-06959/14.08)

(32643)

**CARROSSERIE 1212, société anonyme,
chaussée d'Alseberg 1212, 1180 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0454.149.248

Assemblée ordinaire au siège social le 05/9/2008, à 19 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07420/14.08)

(32644)

Coolen Installatiebedrijf, naamloze vennootschap,
Wampenberg 178, 2370 ARENDONK
 Ondernemingsnummer 0436.715.774

Algemene vergadering ter zetel op 05/9/2008, om 20 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-8-07686/14.08) (32645)

C.B.M. MOERMAN, naamloze vennootschap,
Gentseweg 566, 8793 WAREGEM (SINT-ELOOIS-VIJVE)
 Ondernemingsnummer 0447.374.193

Algemene vergadering ter zetel op 03/9/2008, om 18 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/3/2008. Bestemming
 resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-8-00385/14.08) (32646)

C.D.H., société anonyme,
place Bosch 14, 1300 WAVRE
 Numéro d'entreprise 0442.347.615

Assemblée ordinaire au siège social le 05/9/2008, à 20 heures. Ordre
 du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
 résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Diversen.

(AOPC-1-8-07303/14.08) (32647)

DANNEMARK, société anonyme,
rue de Hottleux 27, 4950 WAIMES
 Numéro d'entreprise 0415.837.614

Assemblée ordinaire au siège social le 5/9/2008, à 19 heures. Ordre
 du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
 résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Diversen.

(AOPC-1-8-03143/14.08) (32648)

DOFIM, société anonyme,
avenue du Bois de Sapins 56, 1200 BRUXELLES
 Numéro d'entreprise 0422.204.871

Assemblée ordinaire au siège social le vendredi 29 août 2008, à
 14 heures, avec ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil
 d'administration. 2. Approbation des Comptes Annuels arrêtés au
 31 décembre 2007. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux adminis-
 trateurs. 5. Démission administrateur. 6. Nomination administrateur.

(AOPC-1-8-07863/14.08) (32649)

DUINPARK-BAINS, naamloze vennootschap, in vereffening,
Rotsart de Hertaingbaan 32, 9990 MALDEGEM
 Ondernemingsnummer 0405.183.153

Algemene vergadering ter zetel op 06/9/2008, om 10 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 vereffenaars. (Her)Benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-8-07685/14.08) (32650)

EDDY VAN HOREBEEK, naamloze vennootschap,
Boerenkrijglaan 12, 2500 LIER
 Ondernemingsnummer 0417.809.484

Algemene vergadering ter zetel op 05/9/2008, om 20 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-8-07113/14.08) (32651)

F.B.E., naamloze vennootschap,
Kerkstraat 64 /12, 1150 BRUSSEL
 Ondernemingsnummer 0446.499.314

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de
 maatschappelijke zetel op zaterdag 06/9/2008, om 11 uur. Agenda :
 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaar-
 rekening afgesloten per 31/3/2008. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwij-
 ting aan de bestuurders. 5. Bezoldiging bestuurders. 6. Benoeming
 bestuurders. 7. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd
 te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te
 worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschap-
 pelijke zetel.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-02431/14.08) (32652)

G 3 C, naamloze vennootschap,
Ambachtsweg 28, 9820 MERELBEKE
 Ondernemingsnummer 0428.098.711

Algemene vergadering ter zetel op 05/9/2008, om 14 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. (Her)Benoemingen. Diversen.

(AOPC-1-8-07632/14.08) (32653)

GRONDWERKEN W. HAESAERT, naamloze vennootschap,
Lostraat 86, 9850 NEVELE
 Ondernemingsnummer 0439.930.632 — RPR Gent

Algemene vergadering op de zetel op 05/9/2008, om 19 uur.
 Agenda : 1. Samenstelling bureau. 2. Verslagen. 3. Goedkeuring jaar-
 rekening per 31/3/2008. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Verlenen
 van kwijtingen. 6. Ontslagen, benoemingen en bezoldigingen. 7. Rond-
 vraag. Het bestuur vraagt de aandeelhouders zich te gedragen conform
 de statuten. De stukken bedoeld in artikel 553 W. venn. Zijn voor de
 aandeelhouders beschikbaar op de zetel van de vennootschap. Indien
 de algemene vergadering besluit een dividend uit te keren, zal dit
 betaalbaar worden gesteld bij de vestigingen van KBC vanaf
 31/10/2008.

(AOPC-1-8-07711/14.08) (32654)

HACO, naamloze vennootschap,
Oekensestraat 120, 8800 RUMBEKE
 Ondernemingsnummer 0405.568.183

Algemene vergadering ter zetel op 06/9/2008, om 11 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. (Her)Benoemingen. Bezoldiging. Diversen.

(AOPC-1-8-07432/14.08) (32655)

IMINVEST, naamloze vennootschap,
John Kennedylaan 14, 9000 GENT
 Ondernemingsnummer 0418.049.808

Algemene vergadering ten zetel op 05/9/2008, om 11 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07487/14.08) (32656)

IMMO ALPA, société anonyme,
chaussée d'Alseberg 799, 1180 BRUXELLES
 Numéro d'entreprise 0460.859.995 — RPM Bruxelles

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le vendredi
 5 septembre 2008, à 18 heures, au siège social : Lecture et approbations
 des comptes annuels arrêtés, à la date du 31/3/2008. Affectation du
 résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires.
 Divers.

(AOPC-1-8-07675/14.08) (32657)

IMMO SEA COAST, naamloze vennootschap,
Albert I-laan 98, 8620 NIEUWPOORT
 Ondernemingsnummer 0442.686.719

Algemene vergadering ter zetel op 06/9/2008, om 10 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Bezoldiging. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07434/14.08) (32658)

INTERSTIJL, naamloze vennootschap,
Droogvennelaan 5, 3500 HASSELT
 Ondernemingsnummer 0440.900.335 — RPR Hasselt

Buitengewone algemene vergadering op de zetel op 29/8/2008, om
 10 uur. Agenda : 1. Naamswijziging. 2. Bespreking verslag raad van
 bestuur inzake motivering doelswijziging. 3. Doelswijziging.
 4. Uitdrukking maatschappelijk kapitaal in Euro. 5. Coördinatie van de
 statuten. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. Namens raad van
 bestuur.

(AXPC-1-8-07866/14.08) (32659)

JGM INVEST, naamloze vennootschap,
Léon Théodorstraat 58, 1090 BRUSSEL
 Ondernemingsnummer 0450.269.941

Algemene vergadering ter zetel op 05/9/2008, om 10 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07201/14.08) (32660)

LAGAST FASHION, naamloze vennootschap,
Brugsesteenweg 94, 8520 KUURNE
 Ondernemingsnummer 0435.546.529 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 06/9/2008, om 17 uur, op de zetel. Agenda :
 Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/6/2008 en
 bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Bezoldi-
 ging. Rondvraag. Zie statuten.

(AOPC-1-8-07512/14.08) (32661)

LANDBOUWWERKEN VEREECKE, naamloze vennootschap,
Amersveldestraat 8, 8830 HOOOGLEDE
 Ondernemingsnummer 0446.349.755

Algemene vergadering ter zetel op 05/9/2008, om 20 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-06958/14.08) (32662)

LES CYGNES, société anonyme,
rue du Cygne 7, 7500 TOURNAI
 Numéro d'entreprise 0423.378.373

Assemblée ordinaire au siège social le 03/9/2008, à 11 heures. Ordre
 du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
 résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07702/14.08) (32663)

Les Maisons des Collines, en abrégé : « L.M. COLLINES »,
société anonyme,
rue Grand Rieu 23, 7911 FRASNES-LEZ-ANVAING
 Numéro d'entreprise 0464.428.575

Assemblée ordinaire au siège social le 03/9/2008, à 10 heures. Ordre
 du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
 résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07508/14.08) (32664)

LISAKAT FINANCE, commanditaire vennootschap op aandelen,
Britse Tweede Legerlaan 67, 1190 BRUSSEL
 Numéro d'entreprise 0472.357.336

Assemblée ordinaire au siège social le 06/9/2008, à 10 heures. Ordre
 du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
 résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-07860/14.08) (32665)

MAJA HOLDING, naamloze vennootschap,
Handelskaai 1D, bus 41, 8500 Kortrijk

Algemene vergadering ter zetel op 06/9/2008, om 9 uur. Agenda :
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting
 bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07098/14.08) (32666)

MEUBELEN VANNESTE, naamloze vennootschap,
Driemasten 80, 8560 GULLEGEM
 Ondernemingsnummer 0436.078.841

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de
 maatschappelijke zetel op 05/9/2008, om 17 uur. Agenda : 1. Verslag-
 geving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening
 afgesloten per 31/3/2008. 3. Resultaatsbestemming. 4. Kwijting
 bestuurders. 5. Rondvraag. Om geldig aanwezig op vertegenwoordigd
 te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te
 worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschap-
 pelijke zetel.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-02434/14.08) (32667)

Meubelfabriek Verfaillie Gebroeders, naamloze vennootschap,
Gentsestraat 110, 8890 MOORSLEDE

Ondernemingsnummer 0430.069.393

Algemene vergadering ter zetel op 04/9/2008, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07700/14.08) (32668)

M.C.D.C. HI-FI, société anonyme,
place Bosch 14, 1300 LIMAL

Numéro d'entreprise 0420.374.838

Assemblée ordinaire au siège social le 05/9/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-07302/14.08) (32669)

NICDO, naamloze vennootschap,
Alf. Gossetlaan 15, 1702 GROOT-BIJGAARDEN

Ondernemingsnummer 0473.107.008

Algemene vergadering ter zetel op 03/9/2008, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07436/14.08) (32670)

P and B, naamloze vennootschap,
Archimedesstraat 17E, 8400 OOSTENDE

Ondernemingsnummer 0448.991.125

Algemene vergadering ter zetel op 06/9/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-06970/14.08) (32671)

PATRIBO, naamloze vennootschap,
Kistestraat 14a, 8700 TIELT

Ondernemingsnummer 0463.070.971

Algemene vergadering ter zetel op 06/9/2008, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07326/14.08) (32672)

Pharmacie des Saules, société anonyme,
rue des Saules 2, 7080 FRAMERIES (LA BOUVERIE)

Numéro d'entreprise 0457.579.979

Assemblée ordinaire au siège social le 05/9/2008, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-07452/14.08) (32673)

PROPATH, naamloze vennootschap,
Koersstraat 18, 9000 GENT

Ondernemingsnummer 0450.710.203

Algemene vergadering op de zetel op 06/9/2008, om 11 uur. Agenda : 1. Eventuele tegenstrijdige belangen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/3/2008. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Goedkeuring vergoeding bestuurders. 6. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 7. Benoeming bestuurders. 8. Allerlei.

(AOPC-1-8-07545/14.08) (32674)

RENIERS, naamloze vennootschap,
Oostendestraat 260, 8820 TORHOUT

Ondernemingsnummer 0422.747.378

Algemene vergadering ter zetel op 04/9/2008, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07873/14.08) (32675)

SALON DE LA RADIO, société anonyme,
boulevard Tirou 103, 6000 CHARLEROI

Numéro d'entreprise 0401.557.729

Assemblée ordinaire au siège social le 04/9/2008, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07617/14.08) (32676)

SAREM, naamloze vennootschap,
Gebrandestraat 60B, 3511 KURINGEN

Ondernemingsnummer 0401.345.121

Algemene vergadering ter zetel op 03/9/2008, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07381/14.08) (32677)

SERTYN, naamloze vennootschap,
Abdijstraat 135, 2000 ANTWERPEN

Ondernemingsnummer 0407.689.416

Algemene vergadering ter zetel op 06/9/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07684/14.08) (32678)

SOFAM, naamloze vennootschap,
Wijnendalestraat 190, 8800 ROESELARE

Ondernemingsnummer 0456.847.036 — RPR Kortrijk

De houders van effecten aan toonder worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel op 06/9/2008, om 18 uur. Agenda : Lezing van het jaarverslag. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2008. Kwijting.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-8-07669/14.08) (32679)

**"Société de Participation d'Entreprises moyennes",
en abrégé : « SOPADEM », société anonyme,
rue du Centre 52/1, 4800 VERVIERS**

Numéro d'entreprise 0446.247.213

Assemblée ordinaire au siège social le 05/9/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07068/14.08) (32680)

**STALIBO, naamloze vennootschap,
Kalverbosstraat 19, 9070 DESTELBERGEN**

Ondernemingsnummer 0431.117.884

Algemene vergadering op de maatschappelijke zetel op 9 september 2008, om 20 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan de bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-8-07190/14.08) (32681)

**STUBAN, naamloze vennootschap,
Dorpsdam 16A, 9120 VRASENE**

Ondernemingsnummer 0415.003.414

Algemene vergadering ter zetel op 05/9/2008, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07094/14.08) (32682)

**SYSTEM & DEVELOPMENT, naamloze vennootschap,
J. Ratincxstraat 5-7, bus 52, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN)**

Ondernemingsnummer 0446.529.206

Jaarvergadering op 03/09/2008, te 19 uur, op maatschappelijke zetel. Agenda: Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en externe accountants. Diversen. Zich richten naar statuten.

(AOPC-1-8-07679/14.08) (32683)

**TECHNOCARE, naamloze vennootschap,
Jozef Jennesstraat 65, 2900 SCHOTEN**

Ondernemingsnummer 0453.077.201

Algemene vergadering ter zetel op 05/9/2008, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07472/14.08) (32684)

**"A.G.G. FINANCE", société anonyme,
rue de Moorslede 223, 1020 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0449.081.987

Assemblée ordinaire au siège social le 05/9/2008, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-07220/14.08) (32685)

**L.V.D. COMPANY, naamloze vennootschap,
Nijverheidslaan 2, 8560 WEVELGEM**

Ondernemingsnummer 0405.350.231

Bijzondere algemene vergadering in de zetel van de vennootschap op 29 augustus 2008, om 14 uur.

Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur betreffende een rechtstreeks of onrechtstreeks belang van vermogensrechtelijke aard conform artikel 523 van het Wetboek van vennootschappen. 2. Voorstel, om de raad van bestuur de toestemming te verlenen, om eigen aandelen van de vennootschap te verwerven door middel van aankoop onder de voorwaarden van artikel 620 van het Wetboek van vennootschappen en binnen bepaalde grenzen. 3. Bevoegdheden van de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten. 4. Ontslag bestuurder. 5. Vervanging bestuurder.

(AOPC-1-8-07872/14.08) (32686)

**MOWI, naamloze vennootschap,
Bergensesteenweg 426, 1500 HALLE**

Ondernemingsnummer 0412.100.639

Algemene vergadering ter zetel op 03/9/2008, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-07469/14.08) (32687)

**Basco, naamloze vennootschap,
Oudenaardsesteenweg 367, 8500 Kortrijk**

0439.177.495 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 06/09/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Kwijting bestuurders.

(32688)

**Everaert, naamloze vennootschap,
Stoepestraat 24, 9960 Assenede**

0416.590.848 RPR Gent

Jaarvergadering op 6/09/2008 om 20. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(32689)

**Godshuis Comines, société anonyme,
chaussée de Wervicq 387, 7780 Comines**

0458.363.996 RPR Tournai

L'assemblée générale ordinaire le 6/09/2008 à 10 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31/03/2008. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Prolongation de la société. Election des administrateurs. Divers.

(32690)

**Holding Niyama, naamloze vennootschap,
Leuvensesteenweg 139, 3080 Vossem**

0465.661.366 RPR Leuven

Jaarvergadering op 6/09/2008 om 15 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming/ontslag bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(32691)

**Houthandel Drie-Koningen, naamloze vennootschap,
Bruggestraat 130, 8730 Beernem**

0405.189.586 RPR Brugge

Jaarvergadering op 8/09/2008 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring weddes bestuurders.

(32692)

**Immo Henco, naamloze vennootschap,
Vinkenstraat 55, 2530 Boechout**

0441.479.662 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 9/09/2008 om 14 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Kwijtingen. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de statuten.

(32693)

**Immo Postelmans-Frederix, naamloze vennootschap,
Genebosstraat 95, 3560 Lummen**

0471.559.659 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 6/09/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich schikken naar de statuten. Namens de Raad van Bestuur.

(32694)

**La Corbeille Groep, naamloze vennootschap,
Stationsstraat 92, 2235 Westmeerbeek**

0403.557.414 RPR Turnhout

Gewone Algemene Vergadering op dinsdag 9 september 2008, om 14 u. 30 m., in de gebouwen van de maatschappelijke zetel te Westmeerbeek. Dagorde : 1. Verslag van de Raad van Bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar 2007-2008. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kennisname van de geconsolideerde jaarrekening van het boekjaar 2007-2008. 5. Kwijting aan de Bestuurders en de commissaris. 6. Herbenoeming Bestuurders. 7. Varia. Om aan de vergadering te mogen deelnemen moet, overeenkomstig artikel 26 van de statuten, het neerleggen van de titels geschieden vijf volle dagen voor de vergadering in de maatschappelijke zetel te Westmeerbeek.

(32695)

**Miluc, naamloze vennootschap,
Leegstraat 12, 8780 Oostrozebeke**

0448.133.565 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 6/09/2008 om 14 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. 3. Kwijting bestuurders.

(32696)

**Pavacom, société anonyme,
chaussée de Wervicq 387, 7780 Comines**

0458.363.897 RPR Tournai

L'assemblée générale ordinaire le 6/09/2008 à 10 h 30 m, au siège social. Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31/03/2008. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Prolongation de la société. Election des administrateurs. Divers.

(32697)

**R. Stevens, naamloze vennootschap,
Hoogbaan 220, 3650 Rotem-Dilsen**

0426.651.827 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 1/09/2008 om 16 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

De Raad van Bestuur.

(32698)

**Stay Blue Belgium, société anonyme,
chaussée du Risquons-Tout 401/1, 7700 Mouscron**

0871.941.116 RPM Tournai

Assemblée ordinaire de 09/09/2008, à 10 heures, au siège social. Ordre du jour : Approbation des comptes annuels de 31/03/2008. Affectation des résultats. Rémunération d'administrateurs. Décharge aux administrateurs. Divers.

(32699)

**Venico, naamloze vennootschap,
Galgestraat 43, 8790 Waregem**

0458.688.452 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 06/09/2008, om 10 uur, gehouden op zetel. Agenda : 1. Lezing jaarrekening per 31/03/2008. 2. Goedkeuring jaarrekening en verwerking resultaten. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diverse.

(32700)

**Verga, naamloze vennootschap,
Spoorwegstraat 4, 8730 Harelbeke**

0423.900.391 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 6/09/2008 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders.

(32701)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Universiteit Gent

ADMINISTRATIEF EN TECHNISCH PERSONEEL
VACANTE BETREKKINGEN

(2008/CA30/A) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse A (graad 7 of 8) als directiemedewerker (beleidsmedewerker overheid-sopdrachten) bij de directie Bestuurszaken (Centrale Administratie) - graad 7 : wedde à 100 % : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 145,68 %) : min. € 2.583,24 - max. € 4.971,94; graad 8 : wedde à 100 % : min. € 24.134,40 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 145,68 %) : min. € 2.929,91 - max. € 4.971,94.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig diploma, bij voorkeur master in de rechten.

Kennis van administratief recht in het algemeen en van de wetgeving overheidsopdrachten in het bijzonder.

Kennis van de Franse en Engelse taal.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Beschikken over sterke sociale en communicatieve vaardigheden.

Beschikken over sterke administratieve vaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken.

Beschikken over leidinggevende capaciteiten.

Verantwoordelijkheidszin.

Klantgerichtheid.

Teamgericht zijn.

Nauwkeurig zijn met aandacht voor details.

Flexibele werkhouding i.f.v. een variabel takenpakket en variabele werkomstandigheden.

Doorzettingsvermogen.

Bereidheid tot bijscholing.

Inhoud van de functie :

Juridisch-technische adviesverlening en ondersteuning bij de voorbereiding en uitvoering van overheidsopdrachten : o.m. procedures, opmaak en nazicht van bestekken, gunningsbeslissingen, borgtochten, raamcontracten, vademecum leveringen en diensten.

Instaan voor het nazicht van besteldossiers op wettelijke conformiteit.

(2008/CA30/A) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse A (graad 7 of 8) als directiemedewerker (preventieadviseur niveau 1) bij de directie Bestuurszaken (Centrale Administratie) - graad 7 : wedde à 100 % : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 145,68 %) : min. € 2.583,24 - max. € 4.971,94; graad 8 : wedde à 100 % : min. € 24.134,40 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 145,68 %) : min. € 2.929,91 - max. € 4.971,94.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig diploma.

De aanvullende opleiding preventieadviseur niveau 1 gevolgd hebben of in het bezit zijn van een attest van preventieadviseur niveau 2 met minimum 5 jaar ervaring én de aanvullende opleiding preventieadviseur niveau 1 aan het volgen zijn. (De aanstelling tot preventieadviseur niveau 1 kan pas gebeuren indien de kandidaat op het ogenblik van de aanwerving over het vereiste diploma beschikt).

Kennis van of ervaring met PMGE (producten met gevaarlijke eigenschappen).

Kennis van of ervaring met het uitvoeren van risicoanalyses.

Goede kennis van de Engelse en Franse taal (spreken en schrijven).

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Beschikken over een probleemoplossend denkvermogen.

Beschikken over goede communicatieve vaardigheden (vlot taalgebruik).

Beschikken over administratieve vaardigheden in kader van verslaggeving.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Beschikken over didactische vaardigheden : groepen kunnen motiveren en aansturen (geven van opleidingen).

Teamgericht.

Tactvol en diplomatische ingesteldheid.

Interesse voor welzijnsbeleid.

Inhoud van de functie :

Verantwoordelijk voor de uitwerking en opvolging van de wettelijk bepaalde taken :

Instaan voor het “voorkomingsbeleid” bij bestellingen : het opstellen of aanvullen van de documenten in kader van de keuze, de aankoop, het gebruik en het onderhoud van arbeidsmiddelen.

Instaan voor het “voorkomingsbeleid” bij bouwwerken : het opstellen of aanvullen van de documenten in kader van de keuze, de aankoop, de bouw, het gebruik en het onderhoud van gebouwen, evenals de concrete werfopvolging.

Het opstellen of aanvullen van de documenten in kader van de keuze, de aankoop, het gebruik en het onderhoud van persoonlijke beschermingsmiddelen, evenals advies terzake.

Het meewerken aan, het uitwerken en opvolgen van de uit te voeren risicoanalyses.

Het uitvoeren, instaan voor verslaggeving en het opvolgen van de jaarlijks verplicht uit te voeren grondige onderzoeken van de werkplaatsen (werkplaatsbezoeken).

Het verlenen van advies betreffende het opstellen van instructies voor en de vorming van de personeelsleden in het kader van de arbeidsveiligheid.

(2008/LA07/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse B (graad 4) als hoofdmedewerker (informaticus) bij de vakgroep Voedselveiligheid en Voedselkwaliteit (faculteit Bioingenieurswetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 4 : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 145,68 %) : min. € 1.929,17 - max. € 3.750,99.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig diploma.

Algemene praktische kennis van informatica.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office) en het internet.

Kennis van databanken en SQL strekt tot aanbeveling.

Kennis van HTML, Javascript en programmeertalen voor netwerkapplicaties strekt tot aanbeveling.

Enige professionele ervaring op vlak van beheer van computersystemen strekt tot aanbeveling Kennis van de Engelse taal.

Beschikken over een probleemoplossend denkvermogen.

Nauwgezet en accuraat kunnen werken.

Zelfstandig kunnen werken.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Zin voor verantwoordelijkheid.

Zin voor initiatief.

Doorzettingsvermogen.

Flexibele ingesteldheid.

Stressbestendig zijn.

Leerbereidheid (in functie van vaktypische bijscholingen).

Teamgericht zijn.

Inhoud van de functie :

Instaan voor het aankoopbeheer en het onderhoud van het PC-park van de vakgroep.

Bieden van ondersteuning bij het onderwijs inzake computergerichte oefeningen.

Instaan voor het onderhoud van verschillende websites.

Ondersteuning bieden bij de opbouw van databases voor het onderzoek, onder meer in het gebied van de risicoanalyse en de humane voeding.

(2008/CA70/B) : Vier voltijdse betrekkingen in functieklassse B (graad 4 of 5) als hoofdmedewerker (controleur werken) bij de directie Gebouwen en Facilitair Beheer (Centrale Administratie) - graad 4 : wedde aan 100 % : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 145,68 %) : min. € 1.929,17 - max. € 3.750,99; graad 5 : wedde aan 100 % : min. € 18.360,45 - max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 145,68 %) : min. € 2.228,95 - max. € 3.750,99.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van hogeschoolonderwijs van één cyclus, bij voorkeur bouw of elektromechanica.

Een aantal jaar ervaring hebben als controleur werken is een pluspunt.

Beschikken over kennis van het bouwproces en een actuele kennis van materialen en technieken.

Beschikken over een praktische kennis van Word, Excel en Autocad.

Beschikken over een rijbewijs B.

Gericht zijn op kwaliteit en resultaat.

U kunt als teamlid vlot communiceren en u toont uw betrokkenheid bij uw projecten.

Initiatief nemen en bijdragen tot gezamenlijk resultaat.

Kunnen handelen op een correcte, nauwgezette en integere manier.

Inhoud van de functie :

De directie gebouwen en facilitair beheer staat in voor het beheer en de exploitatie van de infrastructuur van de UGent. De komende jaren realiseren we ambitieuze investeringsplannen ter uitbreiding en verbetering van het gebouwenpark.

U zal binnen de directie instaan voor het werftoezicht van een aantal (ver)nieuwbouw- en onderhoudsprojecten. Hiertoe zal u :

toezicht houden op de werfuitvoering (betreffende 1 of meerdere disciplines : ruwbouw en afwerking, sanitair, elektriciteit of HVAC);

administratieve en coördinatie taken opvolgen betreffende uw projecten : controle meetstaten en vorderingsstaten, bijwonen werfvergaderingen, bijwonen projectteamvergaderingen;

schriftelijk en mondeling rapporteren naar de projectcoördinator of leidend ambtenaar;

nauw samenwerken met de projectcoördinator, de leidend ambtenaar van de betrokken discipline en de leidend ambtenaren en controleurs van de andere disciplines (ruwbouw en afwerking, sanitair, HVAC, elektriciteit,...);

de leidend ambtenaar en de projectcoördinator bijstaan en adviseren.

(2008/TW15/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklassse B (graad 4) als hoofdmedewerker (technicus) bij de vakgroep Civiele Techniek (faculteit Ingenieurswetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 4 : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 145,68 %) : min. € 1.929,17 - max. € 3.750,99.

oeProfiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig.

Kennis van klassieke bewerkingstechnieken : metaal, kunststof en hout.

Basiskennis grafische software : CAD.

Basiskennis van elektrotechniek strekt tot aanbeveling.

Basiskennis courante softwareprogramma's (MS Office), internet.

Beschikken over technische vaardigheden : lassen, draaien, frezen, boren en zagen.

Beschikken over communicatieve vaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken.

In bezit zijn van rijbewijs B.

Creatieve ingesteldheid met zin voor initiatief.

Flexibele ingesteldheid.

Zin voor nauwkeurigheid en precisie.

Inhoud van de functie :

Uitvoeren van bewerkingen m.b.t. metaal, kunststof en hout vanuit CAD-gegenereerde werktekeningen.

Ijken van hydrometrische toestellen.

Instaan voor de constructie van schaalmodellen.

Zelfstandig uitvoeren van hydrologische metingen in labo en op terrein.

Technische ondersteuning bieden bij de opbouw van labo-opstellingen en het uitvoeren van proeven Plaatsen van constructie inzake hydrologische metingen op waterwegen.

Ondersteuning bieden bij logistieke problemen.

(2008/GE19/C) : Eén halftijdse betrekking in functieklassse C (graad 3) als medewerker (secretaris) bij de vakgroep Neus-, Keel- en Oorheelkunde (faculteit Geneeskunde en Gezondheidswetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 3 : min. € 7.004,80 - max. € 13.243,77 bruto geïndexeerde maandwedde (aan 145,68 %) : min. € 850,38 - max. € 1.607,79.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van hoger secundair onderwijs.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office) en internet.

Kennis van de Engelse en Franse taal.

Kennis van boekhoudkundige software (bv. SAP) is een pluspunt.

Enige relevante werkervaring is wenselijk.

Beschikken over een goed organisatievermogen.

Zelfstandig kunnen werken.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Beschikken over goede communicatieve vaardigheden zowel mondeling als schriftelijk.

Zin voor verantwoordelijkheid.

Zin voor initiatief.

Teamgericht zijn.

Vlot in de omgang.

Flexibele ingesteldheid.

Klantgerichte ingesteldheid.

Loyaal en discreet zijn.

Leerbereidheid vertonen.

Verzorgd voorkomen.

Inhoud van de functie :

Ondersteuning bieden bij de algemene administratie en organisatie van de vakgroep :

Agendabeheer van de stafleden.

Instaan voor de registratie van de afwezigheid van assistenten.

Instaan voor de administratie m.b.t. indiensttreding personeelsleden.

Instaan voor de verwerking van financiële aangelegenheden.

Voorbereiden van vergaderingen + notuleren.

Instaan voor briefwisseling (typen), inclusief behandelen van e-mails.

Instaan voor logistiek m.b.t. reizen van stafleden (o.a. instaan voor reisorganisatie).

Administratieve ondersteuning bieden t.b.v. wetenschappelijk onderzoek en onderwijs :

Voorbereiden van examens : dataregeling, toezicht houden, voorzien van lokalen ...

Opzoeken van allerhande literatuur, maken van kopies,...

Instaan voor beheer van bibliotheek.

Administratieve projectondersteuning.

Ondersteuning bieden bij de organisatie, zowel administratief als logistiek, van congressen, evenementen en proclamaties : onder meer datum en locatie vastleggen, key-actoren verwittigen, catering vastleggen, versturen van de uitnodigingen, zorgen voor brochures, geschenken, aanwezigheidsattesten, enz,...

Fungeren als spilfiguur inzake communicatiedoorstroming.

Algemenebeschikkingen voor deze betrekking :

Meer info omtrent de selectieprocedure kan u opvragen bij Barbara VAN LAERE op het telefoonnummer 09-243 89 54 (contactpersoon Barbara VAN LAERE) of op het e-mailadres hrs.government@hudson.com.

Alle functies staan open voor m/v.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

De functies voor Controleur werken zijn contractuele betrekkingen met een contract van onbepaalde tijd en een proefperiode van 6 maanden.

De overige vacatures zijn statutaire betrekkingen met een stageperiode van zes maanden. De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking.

De preselectie gebeurt door Hudson Belgium nv. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

De kandidaturen - bestaande uit een gemotiveerde sollicitatiebrief, CV en een kopie van het behaalde diploma worden ten laatste op 21 augustus 2008, om 17 uur, gericht aan :

Hudson Belgium NV

t.a.v. Mevr. Barbara VAN LAERE,

Moutstraat 56, 9000 Gent.

(32550)

**Institut technique Cardinal Mercier,
Notre-Dame du Sacré-Cœur,
enseignement secondaire**

Institut technique Cardinal Mercier, Notre-Dame du Sacré-Cœur, boulevard Lambermont 17 à 1030 Schaerbeek, tél. 02-216 21 97, fax 02-215 14 78, recherche pour sa réserve de recrutement et pour quelques emplois définitivement ou temporairement vacants pour l'année scolaire 2008/2009.

En fonction principale, titre requis, CAP, EU, conviction religieuse.

Dans l'enseignement de plein exercice : enseignement secondaire inférieur et supérieur;

surveillant-Educateur;

AESI et/ou AESS (titre requis) religion catholique.

CG/CT/CS/PP :

activités techniques;

activités techniques comptable : entreprise;

activités d'insertion professionnelle;

arts ménagers;

bois;

bureautique;

communication professionnelle;

connaissance de gestion;

connaissance des matériaux et de l'outillage (constr. et parach. du bâtiment);

construction;

cours techniques chauffage;

cours techniques sanitaire;

dactylo (y compris traitement de texte);

dessin technique;

économie des entreprises;

éducation artistique;

éducation physique garçon/filles/sport;

éducation scientifique;

éducation scientifique et technologie;

éducation par la technologie;

éducation plastique;

éducation technique;

électricité;

étude du milieu;

expression manuelle;

formation géographique et sociale;

formation scientifique mathématique;

français;

français et formation humaine;

géographie;

histoire;

informatique;

informatique appliquée;

informatique de gestion;

informatique industrielle et automatisme;

initiation technologique;

laboratoire;

laboratoire de techniques industrielles;

laboratoire diesel;

laboratoire d'hydraulique et pneumatique;

laboratoire (garage);

laboratoire d'électricité;

L M néerlandais;

L M anglais;

mathématique;

mécanique;

outils d'application bureautique;

programmation langage;

questions économiques juridiques et sociales;

sanitaires;

sciences;

sciences appliquées;

sciences économiques;

sciences humaines;

sciences et technologie;

stages;

système d'exploitation et logiciel;

technique d'accueil;

technique d'accueil, d'organisation et secrétariat;

technique comptable et outils de gestion;

technique de secrétariat;

technique d'organisation : relation publique, sociale, secrétariat;

technique de vente;

technologie du garage;

technologie de l'usinage;

technologie du soudage;

travaux pratiques construction;

travaux pratiques électricité;

travaux pratiques électromécanique;

travaux pratiques garage;

travaux pratiques mécanique;

travaux pratiques sanitaire;

travaux pratique zinguerie;

travaux pratique chauffage;

travaux pratiques usinage;

zinguerie.

(Signé) : P. Beaudelot, directeur.

(32551)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Actes judiciaires et extraits de jugements

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 7 augustus 2008.

Verklaart Caluwaerts, Jean, geboren op 3 juli 1947, wonende te 2530 Boechout, P.C. Broeders, Alexianen, Provinciesteenweg 408, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Herdt, Dirk, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Molenstraat 34.

Kontich, 7 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Masquillier, Simone.

(69110)

Beschikking d.d. 7 augustus 2008.

Verklaart Belles, August Jan, geboren te Kessel op 17 september 1932, wonende te Boechout, Dr. Theo Tutsstraat 55, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Nuffel, Francine Alice, geboren te Boechout op 26 augustus 1936, wonende te Boechout, Dr. Theo Tutsstraat 55.

Kontich, 7 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Masquillier, Simone.

(69111)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 6 augustus 2008, werd Mevr. Hofmans, Jacqueline, weduwe van de heer Jozef Vandenhoven, geboren te Lebbeke op 1 november 1933, gedomicilieerd te 8500 Kortrijk, Grote Markt 35/31, verblijvende te 8500 Kortrijk, Woon en Zorg H. Hart VZW, Budastraat 30, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Debusschere, Eddy, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Pres. Rooseveltplein 1.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Quaghebeur, Katrien.

(69112)

Vredegericht van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, verleend op 7 augustus 2008, werd Trekels, Henriette, geboren te Geetbets op 16 januari 1932, gepensioneerd, wonende te 3450 Geetbets, Heirbaan 88, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Kamers, Dirk, advocaat, wonende te 3440 Dormaal, Neerlandensestraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 juli 2008.

Zoutleeuw, 7 augustus 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Sandy Gaens. (69113)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

Suite à la décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 31 juillet 2008, sur requête déposée le 24 juillet 2008, Stebel, Michel, né à Bleid le 12 octobre 1950, domicilié rue Ferdinand Ribonnet 23, bte 1, à 6760 Virton, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lepage, Pierre, dont les bureaux sont sis rue de Virton 104, à 6769 Meix-Devant-Virton.

Extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Depienne, N. (69114)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 18 juillet 2008, Mme Lebrun, Marcelle, née à Vilvorde le 12 juin 1923, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue du Pavillon 119, résidant à l'établissement Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gaillard, Martine, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitte Tierens. (69115)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 6 août 2008, la nommée El Kaid El Oujdi, Etimad, né à Anderlecht le 5 mai 1979, domicilié à 1020 Bruxelles, rue Fransman 122, bte 14, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Oliviers, Gilles, avocat, domicilié à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Le greffier adjoint délégué : (signé) Betty Thienpont. (69116)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 15 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 5 août 2008, M. Willy Debroux, né à Bruxelles le 30 janvier 1958, domicilié à 6010 Couillet, route de Philippeville 283, se trouvant actuellement au C.H.U. de Charleroi, boulevard Paul Janson 92, 6000 Charleroi, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Céline Josse, dont les bureaux sont sis à 6534 Gozée, rue de Marbaix 29.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Fabienne Bultynck. (69117)

Suite à la requête déposée le 28 juillet 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 5 août 2008, M. Francis De Wachter, né à Anvers le 28 avril 1955, domicilié à 7100 La Louvière, rue A. France 41, se trouvant actuellement au C.H.U. de Charleroi, boulevard Paul Janson 92, 6000 Charleroi, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Céline Josse, dont les bureaux sont sis à 6534 Gozée, rue de Marbaix 29.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Fabienne Bultynck. (69118)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 5 août 2008, la nommée Jelen Elzbieta, née à Luszowice (Pologne) le 1^{er} novembre 1928, domiciliée et résidant actuellement à 6141 Forchies-la-Marche, rue de Nivelles 42, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Stéphanie Degryse, avocate à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue de la Briqueterie 1.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M. Metillon. (69119)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 26 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 22 juillet 2008, Mme Delanaye, Andrée, née le 10 octobre 1924 à Flémalle-Haute, veuve domiciliée rue Bailly 45, à 4400 Flémalle, résidant « Les Acacias », rue du Vivinal 81, à 4400 Flémalle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Delanaye, Jean-Noël, né le 16 septembre 1955 à Liège, célibataire, domicilié rue Profondval 79, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Clebant, Colette. (69120)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 1^{er} août 2008 par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Wierinck, Jeanne, célibataire, née à Molenbeek-Saint-Jean le 2 mai 1920, résidant au home Van Aa, sis à 1050 Ixelles, chaussée de Boondael 94, a été mise hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Wierinck, Magali, épouse Storet, Pierre, née à Uccle le 15 février 1944, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue Armand Huysmans 57.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine. (69121)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 18 juillet 2008, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 30 juillet 2008, Mme Chafik, Zahra, née le 1^{er} janvier 1936 à El Bhala (Maroc), divorcée, domiciliée rue Louis Jamme 10/02, à 4020 Liège, résidant C/O Cliniques de l'Ipal (sité Valdor), rue Basse-Wez 301, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Masset, Nathalie, dont les bureaux sont avenue Rogier 24/12, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole. (69122)

Suite à la requête déposée le 22 juillet 2008, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 30 juillet 2008, Mme Moreau, Jacqueline Christiane Antoinette Catherine, née le 29 juillet 1938 à Grivegnée, veuve, domiciliée rue Belvaux 112, à 4030 Grivegnée (Liège), résidant C.H.U. N.D. des Bruyères, rue de Gaillarmont 600, à 4032 Chênée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Deuzan, Sylvie, domiciliée rue Eugène Houdret 1A, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole. (69123)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 6 août 2008 (RG. N° 08A1502), Mme Degroodt, Godelieve, née le 28 mars 1953 à Louvain, domiciliée rue des Confédérés 121, à 1000 Bruxelles, et résidant à l'hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgniot 205, à 5002 Saint-Servais, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Françoise Brix, avocat, dont le cabinet est établi à boulevard Isabelle Brunell 2/1, à 5000 Namur.

Namur, le 7 août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Torreborge, Laurence. (69124)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 6 août 2008 (RG. N° 08A1511), Mme Desquesne, Martine, née le 7 avril 1959 à Couvin, domiciliée rue Grande 5/1, à 5500 Dinant, mais résidant rue de Bricgniot 205, à 5002 Saint-Servais, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Ledoux, Géraldine, avocat, dont le cabinet est établi avenue de la Plante 11A, à 5000 Namur.

Namur, le 7 août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Torreborge, Laurence. (69125)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 6 août 2008 (RG. N° 08A4503), Mme Neziri, Hanila, née le 31 décembre 1972 à Albanie/Herraj, domiciliée rue du Séminaire 11, à 5000 Namur, mais résidant rue de Bricgniot 205, à 5002 Saint-Servais, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Eloit, Anne-Cécile, avocat, dont le cabinet est établi rue Fays 43, à 5336 Courrière.

Namur, le 7 août 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Torreborge, Laurence. (69126)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 30 juillet 2008, suite à la requête déposée au greffe le 17 juillet 2008, la nommée Bracke, Huguette Odile R., née à Bruxelles (district 2) le 13 juillet 1940, domiciliée 1030 Schaerbeek, rue du Saphir 27, à la MRS « Accueil 3^{ème} Age », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me Goemaere, Marine, avocate, à 1030 Schaerbeek, rue des Coteaux 227.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (69127)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 30 juillet 2008, suite à la requête déposée au greffe le 14 juillet 2008, la nommée Campe, Louise Lambertine, née à Schaerbeek le 14 juillet 1929, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de la Consolation 100, résidant actuellement à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 227, à la résidence « Bel Air », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens étant : Me Muhadri, Pushtrig, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 367.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (69128)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 1^{er} août 2008, suite à la requête déposée au greffe le 18 juillet 2008, la nommée Demaret, Jeannine Albertine Marie, née à Schaerbeek le 26 décembre 1932, veuve, Falkenburg, Willy, domiciliée à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 227, à la résidence « Bel Air », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur des biens étant : Noe, Kristell, France Claudine, née à Uccle le 30 décembre 1975, domiciliée à 1750 Lennik, Ninoofssesteenweg 419, lien de parenté : petite-fille.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (69129)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 30 juillet 2008, le nommé Dury, Jules Achille, né à Uccle le 4 octobre 1935, divorcé de Duez, Lucette, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue du Noyer 42, résidant actuellement à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 227, à la Résidence « Bel Air », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire des biens étant : Me Muadri, Pushtrig, avocat, à 1050 Bruxelles, avenue Louise 367.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (69130)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 30 juillet 2008, suite à la requête déposée au greffe le 23 juin 2008, le nommé Hardy, André Michel Joseph, né à Bressoux le 5 février 1915, veuf Portugaels, Aline, domicilié 1030 Schaerbeek, Clos du Chemin Creux 6A, à la résidence « Bergamote », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire des biens étant : Dellicour, Olivier, domicilié à 1040 Etterbeek, rue des Taxandres 15, lien de parenté : petit-fils et désignons en qualité de personne de confiance : Hardy, Claudine, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Mai 272, lien de parenté : fille.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (69131)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 4 août 2008, Mme Clement, Marianna, née le 18 février 1937, à Estaimpuis, domiciliée à 7740 Pecq, rue de Courtrai 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, Denis Smets.

(69132)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 4 août 2008, Mlle Montay, Céline, née le 19 mars 1976, à Tournai, domiciliée à 7600 Péruwelz, chemin Frontière 36, résidant CHP « Les Marronniers », pav. « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Vanneste, Damien, avocat, domicilié à 7600 Péruwelz, boulevard Léopold III 88.

Pour extrait conforme : le greffier, Denis Smets.

(69133)

Justice de paix du second canton de Verviers

Par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers en date du 6 août 2008, Me Dominique Fyon, avocat, ayant son cabinet à 4800 Verviers, avenue Mullendorff 61, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Lemestre, Nicole Marie Louise Henriette, épouse Mok, Philippe, née à Verviers le 28 août 1937, domiciliée à 4845 Jalhay, route de Balmoral 19, bte 1 et résidant au Home Sainte-Elisabeth, rue de Pepinster 82, à 4800 Verviers-Ensival, cette dernière étant incapable de gérer ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Christine Hendrick.

(69134)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Avis rectificatif

Complémentaire à la publication au *Moniteur belge* du 7 août 2008, page 41409, n° 68936, relative à la désignation d'un administrateur provisoire à Mme Yvette Delmay, née à Anderlues le 12 juin 1934, il y a lieu de lire qu'elle est domiciliée et réside à 6150 Anderlues, rue Joseph Wauters 44, la commune n'ayant pas été indiquée dans la publication susvisée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Martine Metillon.

(69135)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het kanton Beveren

Bij beschikking verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 7 augustus 2008, werd Van Mullem, Patricia Lucienne Pierre, geboren te Beveren op 9 maart 1966, wonende te 9120 Beveren, Peter Benoîtlaan 46, aangewezen bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 27 juli 2005 (rolnummer 05A348 - rep.r. 1873/2005), tot voorlopig bewindvoerder over Daelman, Adrienne Maria Josephina, geboren te Melsele op 9 september 1922, rustoord « De Notelaar », 9120 Beveren,

Oude Zandstraat 98 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 2005, blz. 34256, en onder nr. 67283), met ingang van 29 juli 2008 ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Beveren, 7 augustus 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Callens, Kristel.

(69136)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van de het kanton Brasschaat, verleend op 6 augustus 2008, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mr. Erwin Joris, advocaat, kantoorhoudende te 2110 Wijnegem, Marktplaats 22, over de goederen van wijlen Simons, Catharina, geboren te Wuustwezel op 8 september 1915, wonende te verblijvende te 2930 Brasschaat, Prins Kavellei 75, in het Woon- en Zorghuis Vesalius, en overleden op 30 mei 2008.

Brasschaat, 6 augustus 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.

(69137)

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 7 augustus 2008, werd beslist dat :

Verklaart Van Nieuwenhove, François, geboren te Baasrode op 18 februari 1952, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), aan de Ankerslaan 90, in staat zelf zijn goederen te beheren.

Stelt een einde aan het mandaat van Mr. De Paepe, Ann, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 82, aangesteld bij vonnis d.d. 9 mei 2008, als voorlopige bewindvoerder over Van Nieuwenhove, François.

Verklaart haar met ingang van heden ontheven van haar opdracht.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) De Mil, Ina.

(69138)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 7 augustus 2008, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Greta Van Rampelberg, advocaat, met kantoor te 1780 Wommel, De Limburg Stirumlaan 192, als voorlopig bewindvoerder over : Mevr. Beirnaert, Antonia Magdalena, geboren te Rijnmenam op 14 september 1919, verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Akapella, Parallelweg 10, te 1880 Kapelle-op-den-Bos, overleden te Kapelle-op-den-Bos op 17 juli 2008.

Grimbergen, 7 augustus 2008.

De adjunct-griffier, (get.) Walgraef, Ann.

(69139)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 7 augustus 2008 werd Borgonie, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2830 Willebroek, Mechelsesteenweg 26, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Van Cauwenbergh, Jan, in leven wonende te 2890 Sint-Amands, Lippelodorp 4, geboren te Steenhuffel op 26 mei 1921, met ingang van 15 juli 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 7 augustus 2008.

De griffier, (get.) Lemmens, Danny.

(69140)

Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, van 7 augustus 2008, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Joris Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplaats 22, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd aan de heer Michiels, Albert Maria, van Belgische nationaliteit, geboren te Hoogstraten op 2 juli 1955, gescheiden, thans wonende en verblijvende te 2000 Antwerpen, Kleine Kraaiwijk 14, ingevolge ons vonnis 11 oktober 2005, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 2005, blz. 44776, nr. 69453.

Zandhoven, 7 augustus 2008.

De griffier, (get.) Marynissen, Tini.

(69141)

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

—

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton d'Anderlecht, en date du 7 août 2008, il a été mis fin d'office à l'administration provisoire des biens de Mme Odette Delecluse, décédée le 29 juillet 2008 à Anderlecht.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Séverine Hubert.

(69142)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton d'Anderlecht, en date du 7 août 2008, il a été mis fin d'office à l'administration provisoire des biens de M. Alessandro Salamone, décédée le 10 juillet 2008 à Jette.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Séverine Hubert.

(69143)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance du juge de paix du nouveau canton de Bruxelles, rendue en date du 4 août 2008, il a été mis fin au mandat de Guldickx, Marie-Anne, fleuriste, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue Edouard Kufferath 46, en sa qualité d'administrateur provisoire de Bries, Marthe, née à Bruxelles le 11 août 1940, domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de La Hulpe 169, décédée le 8 avril 2008 à Watermael-Boitsfort.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Betty Thienpont.

(69144)

Justice de paix du second canton de Tournai

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 1^{er} août 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 novembre 1992, a pris fin suite au décès de M. Planckaert, Robert, né le 22 novembre 1922 à Wielsbeke, domicilié à 7500 Tournai, C.H.P. « Les Marronniers », rue Despars 94, décédé à Tournai le 7 mai 2007.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Corinne Poncin, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Denis Smets.

(69145)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 1^{er} août 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 juillet 2007, a pris fin suite au décès de M. Vermeersch, Walter, né le 22 août 1918 à Wasmes-Audemez-Briffœil, domicilié à 7600 Péruwelz, rue Bataille 14, résidant A.I.T.-Site Hopital, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, décédé à Tournai le 12 juillet 2008.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : M. Vermeersch, Pierre, domicilié à 7600 Péruwelz, rue Bataille 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Denis Smets.

(69146)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

—

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

—

Par ordonnance du 24 juillet 2008 rendue par M. le juge de paix suppléant du quatrième canton de Charleroi :

Me Virginie Bury, avocat, à Charleroi, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Victoria Brohet, née le 11 août 1922, à Marchienne-au-Pont, domiciliée au home « Jules Bosse », sis à 6040 Jumet, rue de Gosselies 56B.

Me Christian Boudet, avocat, à Jumet, chaussée de Gilly 61-63, a été désigné comme administration provisoire des biens de Mme Victoria Brohet, susnommée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Laurent Ernest.

(69147)

Par ordonnance du 25 juillet 2008 rendue par M. le juge de paix suppléant du quatrième canton de Charleroi :

Me Virginie Bury, avocat, à Charleroi, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire des biens de M. Franco Butera, né le 14 mai 1958, à Charleroi, domicilié à 6040 Jumet, rue de Dampremy 21.

Me Thierry Knoops, avocat, à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54, a été désigné comme administration provisoire des biens de M. Franco Butera susnommé.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Laurent Ernest.

(69148)

Par ordonnance du 25 juillet 2008 rendue par M. le juge de paix suppléant du quatrième canton de Charleroi :

Me Virginie Bury, avocat, à Charleroi, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Louise Durant, née le 22 juin 1928, domiciliée à 6040 Jumet, rue du Bois 24.

Me Thierry Knoops, avocat, à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54, a été désigné comme administration provisoire des biens de Mme Louise Durant susnommée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Laurent Ernest.

(69149)

Par ordonnance du 25 juillet 2008 rendue par M. le juge de paix suppléant du quatrième canton de Charleroi :

Me Virginie Bury, avocat, à Charleroi, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Joelle Janssens, née le 12 octobre 1972, domiciliée à 6040 Jumet, rue Jules Loriaux 13/22.

Me Thierry Knoop, avocat, à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54, a été désigné comme administration provisoire des biens de Mme Joelle Janssens susnommée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Laurent Ernest.

(69150)

Par ordonnance du 31 juillet 2008 rendue par M. le juge de paix suppléant du quatrième canton de Charleroi :

Me Virginie Bury, avocat, à Charleroi, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Andrée Peters, née le 1^{er} mai 1927, à Charleroi, domiciliée au home « L'Hermitage », sis à 6040 Jumet, chaussée de Bruxelles 45.

Me Thierry Knoop, avocat, à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54, a été désigné comme administration provisoire des biens de Mme Andrée Peters, susnommée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Laurent Ernest.

(69151)

Par ordonnance du 25 juillet 2008 rendue par M. le juge de paix suppléant du quatrième canton de Charleroi :

Me Virginie Bury, avocat, à Charleroi, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Nadine Treutens, née le 17 juin 1946, à Dampremy, domiciliée au home « Biernaux », sis à 6040 Jumet, rue Wattelar 121.

Me Thierry Knoop, avocat, à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54, a été désigné comme administration provisoire des biens de Mme Nadine Treutens susnommée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Laurent Ernest.

(69152)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, rendue le 1^{er} août 2008, Me Stessens, Marie-Claire, avocate, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue Forestière 22, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire de Van Diest, Marie, née le 18 juillet 1927, domiciliée à 1050 Ixelles, rue du Vivier 26, bte 2e, et a été désigné en remplacement d'administrateur provisoire Me Coppieters 't Wallant, Marie-Dominique, avocat, et juge suppléant au tribunal de première instance de Bruxelles, ayant ses bureaux à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61/18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine.

(69153)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Volgens akte, verleden ter griffie bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, d.d. 9 april 2008, heeft Mevr. Marleen Karel Hilda Van Peer, geboren te Antwerpen (district Merksem) op 23 december 1957, wonende te 2930 Brasschaat, De Mortel 22, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Mevr. Simone Devry, geboren te Antwerpen (district Merksem) op 11 februari 1927, wonende en verblijvende in het WZC O.-L.-V. van Antwerpen, te 2000 Antwerpen, Pieter van Hobokenstraat 3, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, op 2 oktober 2007, na machtiging bij bevelschrift

van de heer vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen, d.d. 3 april 2008, verklaard een aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving te doen van de nalatenschap van wijlen Mevr. Denise Julia Devry, geboren te Antwerpen (district Merksem) op 18 november 1931, laatst wonende te Antwerpen (district Merksem), De Lunden 2, en overleden te Antwerpen (district Merksem) op 27 november 2007.

Er wordt keuze van woonst gedaan bij Mevr. Marleen Van Peer, wonende te 2930 Brasschaat, De Mortel 22.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, gericht aan de gekozen woonplaats.

Antwerpen, 8 augustus 2008.

Voor Mevr. Marleen Van Peer, voorlopig bewindvoerder : (get.) Mr. Eric Deckers, notaris te Antwerpen.

(32552)

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Leuven op 23 juni 2008, heeft Mevr. Feys, Hilde Maria Germaine Rose Anna, echtgescheiden van de heer Bueken, Geert, wonend te 3001 Leuven (Heverlee), Tereikenlaan 6, handelend in haar hoedanigheid van moeder en drager van het ouderlijk gezag over haar drie minderjarige kinderen :

1. Bueken, Lisa Bieke Chris, geboren te Leuven op 16 september 1995;
2. Bueken, Ine Veerle, geboren te Leuven op 5 oktober 1997;
3. Bueken, Nele Els, geboren te Leuven op 5 oktober 1997,

allen met haar wonend een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 23 juli 2008, betreffende de nalatenschap van wijlen hun vader, de heer Bueken, Geert Herwig Emiel, geboren te Gent op 5 mei 1966, laatst wonend te 3300 Tienen, Kerkomstraat 50, overleden te Tienen op 13 mei 2008.

Woonplaats wordt gekozen op het kantoor van Mr. Luc Talloen, notaris te 3000 Leuven, Brusselsestraat 190.

(Get.) L. Talloen, notaris.

(32553)

Ingevolge verklaring afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 22 juli 2008, heeft Mr. Frederik Reard, advocaat te Tongeren, er kantoorhoudende Kogelstraat 19, verklaard in zijn hoedanigheid van voogd over de goederen van jonheer Molenaers, Dimitri Jean Daniel, geboren te Tongeren op 2 juni 1992, wonende te 3700 Tongeren, Wijkstraat 71, verblijvende te 3700 Tongeren, Achterstraat 1, de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van zijn vader, te weten de heer Molenaers, Maurice, geboren te Tongeren op 24 februari 1942, en overleden te Tongeren op 19 mei 2007, en dit conform de machtiging hem gegeven bij beschikking vanwege de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 18 juni 2008. Bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, heeft de betrokkene verklaart woonst te kiezen op het kantoor van geassocieerd notaris de Schaetzen, Ghislain, te Tongeren, er kantoorhoudende Leopoldwal 26, alwaar de schuldeisers en de legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden na publicatie van deze verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten te doen kennen per aangetekend schrijven.

(Get.) de Schaetzen, Ghislain, notaris.

(32554)

L'an 2008, le 16 juillet, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu Me Françoise Gathoye, avocat, à 4970 Stavelot, avenue Ferdinand Nicolay 18A, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Goosse, Aurore, née à Namur le 26 décembre 1974, domicilié à 4990 Lierneux, rue de la Gare 18, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Stavelot, en date du 27 février 2008, dûment autorisée aux fins de la présente par décision de M. le juge de paix du canton de Stavelot, en date du 2 juin 2008, laquelle comparante a déclaré accepter

sous bénéfice d'inventaire la succession de Goosse, Alain, né à Waremmes le 28 janvier 1977, de son vivant domicilié, à Huy, rue Mélat 7, bte 03, décédé à Herstal le 8 décembre 2007.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé à Me Thierry De Rochelée, notaire, à 4520 Wanze, rue de Bas-Oha 252A.

(Signé) F. Gathoye, administrateur provisoire.

(32555)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 8 augustus 2008, heeft Crommelinck, Christiaan Gilbert O., geboren te Zottegem op 16 december 1961, wonende te 9860 Oosterzele, Voordries 26, handelend in zijn hoedanigheid van voogd over de in staat van verlengde minderjarige verleend bij beschikking in raadkamer van het vredegericht kanton Merelbeke, d.d. 5 mei 2008, over Crommelinck, Guy, geboren te Gent op 7 maart 1968, wonende en verblijvende in het rusthuis « Onze-Lieve-Vrouw ter Veldbloemen », te 9860 Oosterzele, Meerstraat 22, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Hubeau, Magdalena, geboren te Beerlegem op 3 oktober 1929, in leven laatst wonende te 9860 Oosterzele, Meerstraat 22, en overleden te Zottegem op 18 april 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bouckaert, François, met kantoor te 9860 Oosterzele, Voordries 5.

Gent, 8 augustus 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Nicole Waegeman.

(32556)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 8 augustus 2008, heeft Verstrepen, Frieda, geboren te Mechelen op 10 september 1956, wonende te 2800 Mechelen, Leestsesteenweg 22, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarig kind: Neutens, Jordy, geboren te Mechelen op 14 april 1993, wonende te 2800 Mechelen, Leestsesteenweg 22, ingevolge beschikking van de vrederechter te Mechelen, d.d. 1 augustus 2008, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Neutens, Jan Jozef François, geboren te Leest op 15 juni 1946, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Leestsesteenweg 22, en overleden te Mechelen op 29 april 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Leemans, Marcel, te 2800 Mechelen, Vaartdijk 25.

Mechelen, 8 augustus 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) L. De Belser.

(32557)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 8 augustus 2008, heeft Mevr. Scheltens, Cadia, notaris met standplaats te 2830 Willebroek, Groene laan 30, handelend in hoedanigheid van bijzondere gevolmachtigde, ingevolge volmacht haar verleend te Willebroek op 6 augustus 2008, over en in naam van De Ryck, Heidi, geboren te Willebroek op 3 december 1969, echtgescheiden van wijlen de heer D'hoë, Johan Octaaf Leo, wonende te 2870 Puurs (Kalfort), Schipstraat 6, bus 2, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar inwonende minderjarige kinderen :

D'hoë, Robin, geboren te Boom op 11 april 1993;

D'hoë, Nick, geboren te Boom op 10 april 1995;

D'hoë, Ellen, geboren te Boom op 9 december 1997,

hiertoe gemachtigd bij beschikking, d.d. 6 augustus 2008, van de plaatsvervangend vrederechter van het vredegericht kanton Willebroek (08/B236), verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen D'hoë, Johan Octaaf Leo, geboren te Willebroek op 24 juli 1967, in leven laatst wonende te 2830 Willebroek, Mechelsesteenweg 30, en overleden te Duffel op 21 december 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mevr. Scheltens, Cadia, notaris met standplaats te 2830 Willebroek, Groene laan 30.

Mechelen, 8 augustus 2008.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) G. Helsen.

(32558)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 8 augustus 2008, heeft Lemmens, Annick, advocaat, geboren te Maaseik op 23 april 1969, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 64, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, d.d. 8 juli 2008, voor en in naam van Van Rompuy, Victorina Josephina, geboren te Mechelen op 27 augustus 1925, wonende te 2800 Mechelen, Koekoekstraat 29, verblijvende rustoord « Windekinds », te 2800 Mechelen, Lange Heergracht 61, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Den Brande, Eduard, geboren te Mechelen op 26 maart 1924, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Koekoekstraat 29, en overleden te Mechelen op 20 juni 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op haar kantoor te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 64.

Mechelen, 8 augustus 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) L. De Belser.

(32559)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 7 août 2008.

Audourd'hui le 7 août 2008, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et pardevant nous, Stéphanie Spurgo, greffier adjoint délégué, Mme Libert, Sonia, domiciliée à 6042 Lodelinsart, rue Dourlet 7, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur les enfants mineurs :

Devos, Brenda, née le 22 juin 2001;

Devos, Dylan, né le 22 août 2002;

domiciliés tous deux avec leur mère, à ce dûment autorisée par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Charleroi, en date du 3 juillet 2008, laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Devos, Edgard, né à Montignies-sur-Sambre le 4 septembre 1928, de son vivant domicilié à Montignies-sur-Sambre, rue Jules Destrée 3, et décédé le 29 mars 2008 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Mme Briot, Francine, rue Jules Destrée 3, à 6061 Montignies-sur-Sambre.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 7 août 2008.

Pour le greffier : (signé) Stéphanie Spurgo.

(32560)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2008, le 7 août, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu, Me Alain Meunier, notaire à 4607 Dalhem, rue Henri Francotte 59, porteur de trois procurations sous seing privé qui resteront annexées au présent acte, pour et au nom de :

Delepine, Caroline, née à Liège le 14 mai 1981, domiciliée à 4600 Visé, avenue de Navagne 28;

Delepine, Laurent, né à Hermalle-sous-Argenteau le 14 octobre 1972, domicilié à 4122 Neupré, Grand'Route 31;

Van Casteren, Anne, née à Liège le 24 septembre 1959, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue de Velroux 33;

lequel comparant a déclaré ès qualités : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Delepine, Antoine Edouard, né à Horrues le 12 mars 1947, de son vivant domicilié à Grâce-Hollogne, rue de Velroux 33, et décédé le 30 septembre 2007, à Grâce-Hollogne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude à 4607 Dalhem, rue Henri Francotte 59.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier : (signé), J. Diederens.

(32561)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

L'an 2008, le 8 août, au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, a comparu :

Dumont, Laurent Bernard G., né à Dinant le 20 mai 1977, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Vivier 4, lequel agissant en vertu d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent, comme mandataire de :

Verschraegen, Simone Louise Françoise, née à Albertville (ex Conco belge), le 12 octobre 1944, domiciliée et demeurant à 59170 Croix (France), rue Verte 317, laquelle agissant en son nom personnel.

Lequel comparant a déclaré : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Verschraegen, Gérard Louis Lucien Ghislain, né à Liège le 1^{er} avril 1950, de son vivant domicilié à Erezée, rue de la Damzelle, Amonines 3, et décédé le 30 avril 2008, à Marche-en-Famenne.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de M. le notaire, Vincent Dumoulin, de résidence à 6997 Erezée, avenue des Nations Unies 9.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Charlier-Dumont.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. Charlier.

(32562)

Gerechtigd akkoord – Concordat judiciaire

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 7 août 2008, le tribunal de commerce de Namur, a accordé jusqu'au 15 août 2010 le sursis définitif à la SA First Motor Sport, dont le siège social est établi à 5300 Andenne, rue Géron 30, ayant pour activité le commerce de détail de véhicules automobiles, entretien et réparation de véhicules automobiles ainsi que la construction et l'assemblage de véhicules automobiles, inscrite à la BCE sous le numéro 0421.425.210.

Pour extrait conforme : le greffier adj. dél. (signé) N. Perat.

(32563)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is L'Equipe Solutions BVBA, Blijvoort 2, 2170 Merksem (Antwerpen), schrijnwerk van hout of van kunststof, ondernemingsnummer 0865.501.207, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Michel Martin, Franklin Rooseveltplaats 18, 2060 Antwerpen-6.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32564)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is Pro-Con Belgium BVBA, Luithagen-Haven 18a, 2030 Antwerpen-3, vervoersbemiddeling, ondernemingsnummer 0892.324.576, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Esmoreitlaan 5, 2050 Antwerpen-5.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32565)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is Othala BVBA, Klapdorp 39, 2000 Antwerpen-1, bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed, ondernemingsnummer 0449.563.824, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. De Pretre, Luc, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32566)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is Omega Solutions NV, Uitbreidingstraat 84, 2600 Berchem (Antwerpen), tussenpersoon in de handel, ondernemingsnummer 0401.903.068, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Gross, Marc, Van Eycklei 20, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32567)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is Food & Fruit BVBA, in 't kort « F & F », Eksterlaar 54, 2100 Deurne (Antwerpen), superettes, ondernemingsnummer 0878.278.877, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. De Leur, Karen, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32568)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is Verhoeven, Tania Annie, geboren te Reet op 16 maart 1972, wonende te 2140 Borgerhout, Plantin en Moretuslei 121, en handeldrijvende te 2000 Antwerpen, Ankerrui 56, onder de benoeming « Cucina Di Tania », fastfoodzaken, snackbars, frituren en dergelijke, ondernemingsnummer 0880.461.278, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Bosmans, Hendrik, Amerikalei 27, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32569)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is Den Ekerse Pijl BVBA, Kloosterstraat 44, 2180 Ekeren (Antwerpen), handelsbemiddeling in voedings- en genotmiddelen, ondernemingsnummer 0869.581.244, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. Caeymaex, André, Prins Boudewijnlaan 177-181, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32570)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is Goossenaerts, Ludo Jozef Maria, geboren te Wuustwezel op 6 december 1950, wonende en handeldrijvende te 2170 Merksem, Waterleliestraat 19, gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw, ondernemingsnummer 0767.102.229, op bekentenis failliet verklaard.

Curator : Mr. De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 3 oktober 2008, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32571)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 7 augustus 2008, is Arktus NV in vereffening, Florastraat 149, 2140 Borgerhout (Antwerpen), ondernemingsnummer 0438.487.708, vereffenaar : Mr. P. Verstraeten, op bekentenis failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De griffier, (get.) H. Vanoystaeyen.

(Pro deo) (32572)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la NVK SPRL, avec siège social à 1050 Bruxelles-5, avenue Louise 304, bte 5.

Numéro d'entreprise 0472.720.392.

Curateur : Me Bayaert, Jean.

Liquidateur : Yakow Sarishman, Grebenskaya 26, RU-353410, Anapa Krasnodarsky Kray, Russie.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(32573)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van NVK BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel-5, Louizalaan 304, bus 5.

Ondernemingsnummer 0472.720.392.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Yakow Sarishman, Grebenskaya 26, RU-353410, Anapa Krasnodarsky Kray, Russe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32573)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Aladin Coif SPRL, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, avenue Jean Volders 40.

Numéro d'entreprise 0466.552.182.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Mokhnache Abdelouaheb, avenue Jean Volders 40, 1060 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32574)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Aladin Coif BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Jan Volderslaan 40.

Ondernemingsnummer 0466.552.182.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Mokhnache Abdelouaheb, Jan Volderslaan 40, 1060 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32574)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Bayard Services SPRL, avec siège social à 1080 Bruxelles-8, avenue Brigade Piron 143.

Numéro d'entreprise 0474.558.048.

Curateur : Me Massart, Claire.

Liquidateur : Syuleymanov Behchet Ahmedov, avenue Brigade Piron 143, 1080 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32575)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Bayard Services BVBA, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel-8, Brigade Pironlaan 143.

Ondernemingsnummer 0474.558.048.

Curator : Mr. Massart, Claire.

Vereffenaar : Syuleymanov Behchet Ahmedov, Brigade Pironlaan 143, 1080 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32575)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Axyhome SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, boulevard Maria Groeninckx Demay 22.

Numéro d'entreprise 0480.042.013.

Curateur : Van Der Borght, Nicolas.

Liquidateurs :

1. Azziz El Boubsi, rue des Archers 32, 1081 Bruxelles;

2. Hayoun Layashi, Sint Antoniuslaan 54, 1700 Dilbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32576)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Axyhome BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Maria Groeninckx Demay Laan 22.

Ondernemingsnummer 0480.042.013.

Curator : Van Der Borght, Nicolas.

Vereffenaars :

1. Azziz El Boubsi, Boogschuttersstraat 32, 1081 Brussel;

2. Hayoun Layashi, Sint Antoniuslaan 54, 1700 Dilbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32576)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Bruno Lhommel SPRL, avec siège social à 1000 Bruxelles-ville, boulevard de Waterloo 7.

Numéro d'entreprise 0436.088.343.

Curateur : Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Lhommel, Bruno, rue du Lac 7, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32577)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Bruno Lhommel BVBA, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Steenweg op Waterloo 7.

Ondernemingsnummer 0436.088.343.

Curator : Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Lhommel, Bruno, Meerstraat 7, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32577)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la All In One Communications SA, avec siège social à 1000 Bruxelles-ville, chaussée de La Hulpe 110.

Numéro d'entreprise 0448.115.551.

Curateur : Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Gery Van Ysendyck, rue Guillaume Tell 2, 1060 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32578)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van All In One Communications NV, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Terhulpensesteenweg 110.

Ondernemingsnummer 0448.115.551.

Curator : Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Gery Van Ysendyck, Guillaume Tell Straat 2, 1060 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32578)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Germanes, Pierre SCRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue Emmanuel Hiel 10.

Numéro d'entreprise 0435.359.754.

Curateur : Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Germanes, Pierre, Rue Emmanuel Hiel 10, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32579)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van de Germanes, Pierre CVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Emmanuel Hielstraat 10.

Ondernemingsnummer 0435.359.754.

Curator : Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Germanes, Pierre, Emmanuel Hielstraat 10, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32579)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Global Express Belgium SPRL, avec siège social à 1180 Uccle, Vallon D'Ohain 8.

Numéro d'entreprise 0876.852.482.

Curateur : Lemaire, Luc.

Liquidateur : Van Weddingen, Gauthier, avenue Général de Gaulle 51, bte 5, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32580)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van de Global Express Belgium BVBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Vallon D'Ohain 8.

Ondernemingsnummer 0876.852.482.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Van Weddingen, Gauthier, Generaal De Gaullelaan 51, bus 5, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32580)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Sebcom SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Rogier 151.

Numéro d'entreprise 0463.369.592.

Curateur : Lemaire, Luc.

Liquidateur : Sebti, Mohammed Fathi, avenue de Fré 118, bte 3, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32581)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van de Sebcom BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Rogierlaan 151.

Ondernemingsnummer 0463.369.592.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaar : Sebti, Mohammed Fathi, De Frelaan 118, bus 3, 1180 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32581)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Art & Metric SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, rue du Mail 13.

Numéro d'entreprise 0475.434.711.

Curateur : Lemaire, Luc.

Liquidateurs :

1. Proetto, Claudio, avenue de l'Araucaria 100, 1020 Bruxelles;

2. Bogiano, José, rue Chevequeue 37, 1457 Walhain.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32582)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van de Art & Metric BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Maliestraat 13.

Ondernemingsnummer 0475.434.711.

Curator : Mr. Lemaire, Luc.

Vereffenaars :

1. Proetto, Claudio, Araucariaaan 100, 1020 Brussel;

2. Bogiano, José, rue Chevequeue 37, 1457 Walhain.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32582)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Cap Town Society SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue de la Reine 173.

Numéro d'entreprise 0480.279.266.

Curateur : Me Ensich, Ysabelle.

Liquidateur : Kurt Dekempeneer, radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32583)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van de Cap Town Society BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Koninginnelaan 173.

Ondernemingsnummer 0480.279.266.

Curator : Me Ensich, Ysabelle.

Vereffenaar : Kurt Dekempeneer, amtsalve geschraapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32583)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Daily International SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, Chaussée de Mons 88.

Numéro d'entreprise 0470.537.892.

Curateur : Me Ensich, Ysabelle.

Liquidateur : Kasbarian Sarkis, rue des Trois Ponts 16, bte 2, Liban.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32584)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van de Daily International BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Bergensesteenweg 88.

Ondernemingsnummer 0470.537.892.

Curator : Me Ensich, Ysabelle.

Vereffenaar : Kasbarian Sarkis, rue des Trois Ponts 16, bte 2, Liban.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32584)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Luna, Clara SPRLU, avec siège social à 1190 Forest, avenue Albert 291.

Numéro d'entreprise 0478.645.411.

Curateur : Me Ensich, Ysabelle.

Liquidateur : Lumini, Orlando, Hulststraat 21, 9280 Lebbeke.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32585)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Luna Clara EBVBA, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Albertlaan 291.

Ondernemingsnummer 0478.645.411.

Curator : Me Ensich, Ysabelle.

Vereffenaar : Lumini, Orlando, Hulststraat 21, 9280 Lebbeke.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32585)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Osso SPRL, avec siège social à 1081 Koekelberg, rue des Archers 33.

Numéro d'entreprise 0479.623.725.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Cruz, Francis, rue des Archers 33, 1081 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32586)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Osso BVBA, met maatschappelijke zetel te 1081 Koekelberg, Boogschuttersstraat 33.

Ondernemingsnummer 0479.623.725.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Cruz, Francis, Boogschuttersstraat 33, 1081 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32586)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la BB & M Company SA, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, square Vergot 12a.

Numéro d'entreprise 0870.344.277.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Boufouch, Rachid, avenue Lord Btyron 18, 1410 Waterloo.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32587)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van BB & M Company NV, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Vergotsquare 12A.

Ondernemingsnummer 0870.344.277.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Boufouch, Rachid, avenue Lord Btyron 18, 1410 Waterloo.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32587)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Cantina La Vite.Be SPRL, avec siège social à 1060 Bruxelles-6, rue Antoine Bréart 155.

Numéro d'entreprise 0428.026.257.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Pulci, rue Branly 2, 1190 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32588)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Cantina La Vite.Be BVBA, met maatschappelijke zetel te 1060 Brussel-6, Antoine Bréartstraat 155.

Ondernemingsnummer 0428.026.257.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Pulci, Branlystraat 2, 1190 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32588)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Spooky SPRL, avec siège social à 1040 Etterbeek, rue des Francs 75.

Numéro d'entreprise 0882.248.058.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Foty, Roberto, avenue Nouvelle 183, bte 1, 1040 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32589)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Spooky BVBA, met maatschappelijke zetel te 1040 Etterbeek, Frankenstraat 75.

Ondernemingsnummer 0882.248.058.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Foty, Roberto, Nieuwelaan 183, bus 1, 1040 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32589)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Angelcorp SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Général Dossin de Saint-Georges 16.

Numéro d'entreprise 0882.249.048.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Zarycki, Dorian, avenue Roosevelt 264, bte 9, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32590)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Angelcorp BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Generaal Dossin van Sint-Georgeslaan 16.

Ondernemingsnummer 0882.249.048.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Zarycki, Doriana, Rooseveltlaan 264, bus 9, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(32590)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Saponi di Puglia SPRL, avec siège social à 1190 Forest, rue des Glands 21.

Numéro d'entreprise 0471.757.322.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Pinto, Donato, chaussée d'Alseberg 602, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(32591)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Saponi di Puglia BVBA, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Eikelstraat 21.

Ondernemingsnummer 0471.757.322.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Pinto, Donato, chaussée d'Alseberg 602, 1420 Braine-l'Alleud.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(32591)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Mac Guirrol SA, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettwie 44.

Numéro d'entreprise 0439.030.512.

Curateur : Herinckx, Catherine.

Liquidateur : Sactorum, Johan, avenue des Sarcelles 79, 1410 Waterloo.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(32592)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van Mac Guirrol NV, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Louis Mettwielaan 44.

Ondernemingsnummer 0439.030.512.

Curator : Herinckx, Catherine.

Vereffenaar : Sactorum, Johan, avenue des Sarcelles 79, 1410 Waterloo.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(32592)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de la Recto Verso SC, avec siège social à 1050 Ixelles, rue Camille Lemonnier 19.

Numéro d'entreprise 0431.592.392.

Curateur : Herinckx, Catherine.

Liquidateur : J.M. Cochoux, avenue des Campanules 14, 1170 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(32593)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van de Recto Verso CV, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Camille Lemonnierstraat 19.

Ondernemingsnummer 0431.592.392.

Curator : Herinckx, Catherine.

Vereffenaar : J.M. Cochoux, Klokjeslaan 14, 1170 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(32593)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Samocom SPRL, avec siège social à 1070 Anderlecht, place de la Vaillance 9.

Numéro d'entreprise 0477.931.371.

Curateur : Me Herinckx, Catherine.

Liquidateur : Mohamed Azouzi, rue du Chapitre 2, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(32594)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van de Samocom BVBA, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Dapperheidsplein 9.

Ondernemingsnummer 0477.931.371.

Curator : Mr. Herinckx, Catherine.

Vereffenaar : Mohamed Azouzi, Kapittelstraat 2, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(32594)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Bel'Home SCRL, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue du Paruck 37, bte 10.

Numéro d'entreprise 0462.833.421.

Curateur : Me Herinckx, Catherine.

Liquidateur : Gillebert, Francis, rue du Paruck 37, bte 10, 1080 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32595)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van de Bel'Home CVBA, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Paruckstraat 37, bus 10.

Ondernemingsnummer 0462.833.421.

Curator : Mr. Herinckx, Catherine.

Vereffenaar : Gillebert, Francis, Paruckstraat 37, bus 10, 1080 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32595)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de la Fruitax SPRL, avec siège social à 1050 Ixelles, place du Champ de Mars 5.

Numéro d'entreprise 0473.857.470.

Curateur : De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Imajjad, Mohammed, rue Van Lint 11, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32596)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij ontoereikend actief, het faillissement van de Fruitax BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Marsveldplein 5.

Ondernemingsnummer 0473.857.470.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Imajjad, Mohammed, Van Lintstraat 11, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32596)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la Mani & Dell SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue d'Anethan 52.

Numéro d'entreprise 0480.001.431.

Curateur : Me De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Guellet, Said, rue d'Anethan 58, 1030 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32597)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van de Mani & Dell BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaerbeek, Anethanstraat 52.

Ondernemingsnummer 0480.001.431.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Guellet, Said, Anethanstraat 58, 1030 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32597)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la A.B. TEC SPRL, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de Ribaucourt 106.

Numéro d'entreprise 0873.654.056.

Curateur : Me De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Debelder, Alain Pierre, rue de Parme 7, 1060 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32598)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van de A.B. TEC BVBA, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Ribaucourtstraat 106.

Ondernemingsnummer 0873.654.056.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Debelder, Alain Pierre, Parmastraat 7, 1060 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (32598)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la MD Consulting SCRIS, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue de Jérusalem 95.

Numéro d'entreprise 0477.366.494.

Curateur : Me De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Buloba, Munyoka, Breughelpark 3, bus 17, 1731 Asse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (32599)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van de MD Consulting CVOHA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaerbeek, Jeruzalemstraat 95.

Ondernemingsnummer 0477.366.494.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Buloba Munyoka, Breughelpark 3, bus 17, 1731 Asse.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(32599)

—
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 28 juillet 2008, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de la M.A. General Company SPRL, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Huart Hamoir 49, bte 5.

Numéro d'entreprise 0864.995.718.

Curateur : Me De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Mesut Durmus, rue du Progrès 435, 1030 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(32600)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 28 juli 2008, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van de M.A. General Company BVBA, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Huart Hamoiraan 49, bus 5.

Ondernemingsnummer 0864.995.718.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Mesut Durmus, Vooruitgangstraat 435, 1030 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(32600)

—
Rechtbank van koophandel te Dendermonde
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 augustus 2008, werd Autowascenter Van Mele BVBA, Raapstraat 34b, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.551.313.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Guy Van Den Branden, Colmarstraat 2a, bus 1, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 1 juli 2008, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 19 september 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) E. Van den Hauwe, adj. griffier.
(32601)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 augustus 2008, werd Van Der Biest, Koen, Zonnestraat 68, 9450 Haaltert, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0865.802.697.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 31 juli 2008, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 19 september 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) E. Van den Hauwe, adj. griffier.
(32602)

—
Rechtbank van koophandel te Gent
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 5 augustus 2008, op bekentenis, buitengewone zitting vakantie-kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Co-Air NV, handel in herconditionering van voertuigen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Barrestraat 15, hebbende als ondernemingsnummer 0476.758.364.

Rechter-commissaris : de heer Hugo Van Hoecke.

Datum staking der betaling : 5 februari 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 2 september 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 september 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Luc De Muynck, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, J. Kluyskensstraat 25, bus 8.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(32603)

—
Rechtbank van koophandel te Kortrijk
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, d.d. 7 augustus 2008, werd op bekentenis failliet verklaard : Delbeke, Philip, Rumbeeksesteenweg 306, te 8800 Roeselare, geboren op 11 januari 1948.

Ondernemingsnummer 0530.694.225.

Bakkerij.

Rechter-commissaris : Depoorter, Herwig.

Curator : Mr. Carron, Veerle, Kasteelstraat 24, 8870 Izegem.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 5 september 2008.

Nazicht der schuldvorderingen : 24 september 2008, te 11 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) K. Engels.

(32604)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, d.d. 7 augustus 2008, werd op bekentenis failliet verklaard : Stropuyt BVBA, Vichtestraat 12, te 8553 Otegem,

Ondernemingsnummer 0450.932.709.

Café en eetgelegenheid met beperkte bediening.

Rechter-commissaris : Lecluyse, Siska.

Curator : Mr. Segers, Kathleen, Felix Verhaeghestraat 5, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling : 7 augustus 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 28 augustus 2008.

Nazicht der schuldvorderingen : 24 september 2008, te 11 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) K. Engels.

(32605)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, vakantiekamer, d.d. 5 augustus 2008, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Mevr. Minner, Katia, geboren te Aalst, d.d. 26 november 1965, wonende te 9550 Herzele, Provincieweg 379, met ondernemingsnummer 0884.815.588, voor een bedrijvigheid van een café genaamd « De Lelie ».

Rechter-commissaris : D. Tack.

Curator : Mr. De Vuyst, J., advocaat, te 9400 Ninove (Voorde), Brakelsesteenweg 639.

Datum staking van betaling : 25 juli 2008, zijnde de datum opgegeven in de akte aangifte van staking van betaling.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, vóór 5 september 2008.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, op dinsdag 16 september 2008, de daaropvolgende processen — verbaal van verificatie zullen door de curator neergelegd worden op 16 januari 2009, 16 mei 2009, 16 september 2009 en 16 januari 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maand vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (artikel 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Fostier, Marijke.

(32606)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 5 août 2008, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Elsewhere Entertainment, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, boulevard Audent 31, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0476.203.583 (dénomination commerciale : « 10 Tacle Studios Belgium, activité commerciale : développement de logiciels informatiques).

Curateur : Me Eric Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 23/18.

Juge-commissaire : Hubert Ligny.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 5 août 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 4 septembre 2008.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 3 octobre 2008, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) V. Pirmez.

(32607)

Handelsgericht Eupen

Konkurs nach aufhebung des vorläufigen Zahlungsaufschubs

Durch Urteil vom 7. August 2008 hat das Handelsgericht Eupen den Konkurs der Société de Production belge AG, mit Gesellschaftssitz in 4700 Eupen, Langesthal 130, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0448.608.964, Haupttätigkeit: sonstige Informatiktätigkeiten, verkündet.

Konkursrichter : Pieper, Helmut.

Konkursverwalter : Ransy, Jean-Luc, mit Kanzlei in 4840 Welken-raedt, rue Lamberts 36.

Die Gläubiger müssen ihre Forderungen innerhalb von dreissig Tagen ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegen.

Hinterlegung des ersten Schlußprotokolls der Forderungen : am 6. Oktober 2008, um 9.30 Uhr, in der Kanzlei des Handelsgerichts Eupen, Borngasse 3-5, in 4700 Eupen.

Für gleichlautenden Auszug, (Gez.) D. Wetzels, hauptbeig. Greffier.

(32608)

Tribunal de commerce d'Eupen

Faillite sur révocation du sursis provisoire

Par jugement du 7 août 2008, le tribunal de commerce d'Eupen a déclaré la faillite de la Société de Production Belge AG, dont le siège social est établi à 4700 Eupen, Langesthal 130, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0448.608.964, pour autres activités informatiques.

Juge-commissaire : Pieper, Helmut.

Curateur : Ransy, Jean-Luc, avocat à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce endéans les trente jours, à dater du prononcé du jugement.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 octobre 2008, à 9 h 30 m, au greffe du tribunal de commerce d'Eupen, Borngasse 3-5, à 4700 Eupen.

Pour extrait conforme : (signé) D. Wetzels, greffier adjoint principal. (32608)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 6 août 2008, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Gabriel, Stéphane Jean Marie Joseph, né à Liège le 18 août 1966, domicilié à 4190 Ferrières, rue des Aguesses 1, lieu de son principal établissement, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0751.226.297, pour les services annexes à l'art dramatique et à la musique (prestations de services en matière de sonorisation, éclairage, électricité)...

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et déclare le failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) B. Delise. (32609)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 7 août 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Eric Jean Joseph Docquier, Belge, né à Béthune (France) le 19 octobre 1966, domicilié à 4450 Juprelle, rue de l'Eglise 26, pour des travaux de menuiserie et d'électricité, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0606.868.325.

Curateur : Me André Tihon, avocat à 4000 Liège, En Féronstrée 23.

Juge-commissaire : M. Benoît Burnotte.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Zanelli. (32610)

Par jugement du 7 août 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Gastroshop, établie et ayant son siège social à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher, rue de l'Arrêt 38, et son siège d'exploitation à 5100 Jambes, rue Materné 151, pour le commerce de détail de viandes et de produits à base de viande, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0471.748.117.

Curateur : Me Roland Props, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Juge-commissaire : M. Alexis Palm.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Zanelli. (32611)

Par jugement du 7 août 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL CMR Contact Center, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue du Verbois 27, pour l'exploitation d'un centre d'appels, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0860.179.667.

Curateurs : Mes Pierre Ramquet et Xavier Charles, avocats à 4000 Liège, place Verte 13.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 24 septembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Zanelli. (32612)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Bij verzoekschrift van 18 september 2007, hebben de echtgenoten, de heer Reijns, (in sommige stukken Reyns) Johan Simonne, geboren te Gent op 14 juni 1954, wonende te 1982 Zemst (Elewijt), Nieuwlandstraat 14, en Mevr. Van de Zavel, Patricia Marina Henrica, geboren te Leopoldstad (Zaire) op 23 januari 1956, wonende te 1982 Zemst (Elewijt), Nieuwlandstraat 14, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg van Brussel, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Michel Leunen, te Vilvoorde, op 10 juli 2007.

Voor de verzoekers : (get.) M. Leunen, notaris. (32613)

Blijkens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op 4 juni 2008, werd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Boeck, Victor Antoine Guillaume, geboren te Mechelen op 14 januari 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Stevens, Nora Isabelle, geboren te Stafford (Groot-Brittannië) op 7 juli 1961, samenwonende te Mechelen, Guido Gezellelaan 25, verleden voor notaris Eline Goovaerts, te Mechelen, op 29 februari 2008, gehomologeerd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het wettelijk stelsel aannemen met inbreng van een eigen onroerend goed van voornoemde heer in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor gelijkkluidend ontleidend uittreksel : (get.) Eline Goovaerts, notaris. (32614)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 30 mei 2008, werd de akte verleden voor notaris Philippe Hopchet, te Antwerpen, op 7 januari 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Labro, André Henri Jozef Louisa, handelaar, geboren te Antwerpen op 25 mei 1949, en zijn echtgenote,

Mevr. van der Westerlaken, Eugénie Adrienne, meewerkende echtgenote, geboren te Schoten op 19 mei 1948, samenwonende te Schoten, Theofiel Van Cauwenberghslei 26, gehomologeerd.

Antwerpen, 7 augustus 2008.

(Get.) Ph. Hopchet, notaris.

(32615)

Bij akte verleden voor Dirk Dupont, notaris ter standplaats Rijkvorsel op 7 juli 2008, geregistreerd te Turnhout, tweede kantoor, op 22 juli daarna, deel 652, blad 07, ontvangen 25,00 EUR voor de eersaanwezende inspecteur waarnemend, de eersaanwezende verificateur (ondertekend) M.J. Hoskens, hebben, de heer Van Hoeck, Erwin, geboren te Brecht op 17 november 1970, nationaal nummer 70.11.17-227.34, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming, identiteitskaartnummer 59069216495, en zijn echtgenote, Mevr. Buys, Brigitte Lydia Luc, geboren te Antwerpen op 29 januari 1969, nationaal nummer 69.01.29-262.33, hier vermeld met haar uitdrukkelijke instemming, identiteitskaartnummer 030003684433, beiden van Belgische nationaliteit en samenwonende te 2390 Malle, Cantecroy 4, hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Dirk Dupont, te Rijkvorsel, op 8 juni 1994, aangevuld met een keuzeclausule aangaande verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden en een wijziging gebracht aangaande de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen.

Dit uittreksel is opgemaakt te Rijkvorsel op 7 augustus 2008, na ontleding van vermelde akte en door mij, notaris ondertekend en gezegd.

(Get.) D. Dupont, notaris.

(32616)

Bij verzoekschrift ondertekend op 8 augustus 2008, hebben de heer Broekaert, Gerrit Roger, ambtenaar, en zijn echtgenote, Mevr. Nelis, Katrien Yvonne Constant, bediende, samenwonende te 8480 Ichtegem, Zedelgemsesteenweg 6, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van de akte verleden voor notaris Christophe Mouriau de Meulenacker, te Torhout, op 8 augustus 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met inbreng van een eigen onroerend goed van de echtgenoot in de gemeenschap.

Voor de verzoekers : (get.) Christophe Mouriau de Meulenacker, notaris te Torhout.

(32617)

Bij verzoekschrift van 7 juli 2008, hebben De Coninck, Antoon Virginia, geboren te Mechelen op 19 oktober 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Potoms, Marie-Louise Leona Marguerite, geboren te Elewijt op 17 juni 1942, samenwonende te 1982 Zemst, Lange Ravenstraat 43, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel verzocht om homologatie van de akte verleden voor notaris Sabine Van Buggenhout, te Wolvertem (Meise) op 7 juli 2008, waarin ze hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, houdende inbreng van het aan de vrouw persoonlijk toebehorende onroerende goed in het gemeenschappelijk vermogen;

Voor de verzoekers : (get.) Sabine Van Buggenhout, notaris.

(32618)

Bij verzoekschrift d.d. 16 juli 2008, hebben de echtgenoten Onorato, Carmelo Giuseppe Antonio, arbeider, van Italiaanse nationaliteit, geboren te Laurenzana (Italië), op 3 mei 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Testani, Simonetta, huisvrouw, van Italiaanse nationaliteit, geboren te Veroli (Italië) op 15 mei 1960, samenwonende te Maasmechelen, Baron Coppélaan 27, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Tine Smeets, te Maasmechelen, met standplaats te Eidsen op 15 juli 2008.

De echtgenoten Onorato-Testani, zijn thans gehuwd onder het Italiaans wettelijk stelsel van gemeenschap van aanwinsten, bij ontstentenis van huwelijkscontract.

De wijziging van het huwelijksvermogensstelsel houdt de rechtskeuze in voor het Belgisch huwelijksvermogensstelsel en verder de inbreng van een persoonlijk onroerend goed door Onorato, Carmelo, in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen, en verdere verdelingsbedingen;

Voor de echtgenoten Onorato-Testani : (get.) Tine Smeets, notaris.

(32619)

Bij verzoekschrift van 7 augustus 2008, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer Beke, André Marcel Jérôme, geboren te Overijse op 30 september 1941, en Mevr. Maesschalck, Yolanda Maria Magdalena Alicia Mauritia, geboren te Aalst op 16 februari 1945, samenwonende te 9310 Aalst (Meldert), Nedermolenstraat 11, verzocht om de akte te homologeren verleden voor notaris Jean-Jacques Boel, te Asse, op 7 augustus 2008, houdende inbreng door Mevr. Maesschalck, Yolanda, van een perceel achtergelegen grond, nabij de Nedermolenstraat, te Aalst (Meldert), behorend tot haar eigen vermogen, in het tussen hen bestaande gemeenschappelijk vermogen.

De verzoekers, André Beke en Maesschalck, Yolanda : (get.) J.-J. Boel, notaris.

(32620)

Bij verzoekschrift van 7 augustus 2008, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, hebben de echtgenoten Christiaan Eduard Maebe, geboren te Brussegem op 4 juni 1964, en Lia Simone Gillisjans, geboren te Luik op 7 oktober 1967, wonende te Meise (Wolvertem), Oppemstraat 49, verzocht om de akte te homologeren verleden voor notaris Jean-Jacques Boel, te Asse, op 7 augustus 2008, houdende inbreng door Mevr. Lia Gillisjans, van een onroerend goed behorende tot haar eigen vermogen, zijnde een woning op en met grond te Meise, 2e afdeling, Wolvertem, Oppemstraat 49, gekadastréerd sectie F, nummer 601/C/3, met een oppervlakte van 8 a 78 ca, in het gemeenschappelijk vermogen.

De verzoekers, Christiaan Maebe-Gillisjans, Lia : (get.) J.-J. Boel, notaris.

(32621)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent van 26 juni 2008, werd gehomologeerd de akte middelgrote wijziging aan huwelijksstelsel verleden voor notaris Lutgard Hertecant, te Berlare (Overmere), vervangende haar ambtgenoot notaris Giseline, Van Duffel, te Lochristi (Zaffelare), op 24 april 2008, inhoudende de middelgrote wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Octaaf Edmond Jaak Maria Cornelis Van Duffel, geboren te Gent op 13 augustus 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Rita Emma Julienne Maes, geboren te Aalst op 31 december 1939, samenwonende te 9080 Lochristi (Zaffelare), Leemstraat 88, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen goederen door Mevr. Rita Maes.

(Get.) L. Hertecant, notaris.

(32622)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent van 24 april 2008, werd gehomologeerd de akte middelgrote wijziging aan huwelijksstelsel verleden voor notaris Giseline Van Duffel, te Lochristi (Zaffelare), op 25 januari 2008, inhoudende de middelgrote wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer René Louis Van Bouchaute, geboren te Desteldonk op 6 april 1926, en zijn echtgenote, Mevr. Mariette Agnes Anna De Coster, geboren te Zeveneken op 21 december 1929, samenwonende te 9042 Gent, Rechtstraat 78, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen goederen door de heer René Van Bouchaute.

(Get.) G. Van Duffel, notaris.

(32623)

Bij verzoekschrift van 18 juni 2008 gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer Ostyn, Jean François Elisabeth, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Vermorgenstraat 21, bus 4, en zijn echtgenote, Mevr. De Roover, Nancy Mariette Pierre, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Passtraat 81, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Philippe Verlinden, te Sint-Niklaas, op 18 juni 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel met behoud van het bestaande stelsel in die zin dat Mevr. De Roover, Nancy, een eigen onroerend goed heeft ingebracht in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Philippe Verlinden, notaris.

(32624)

Bij verzoekschrift van 25 juni 2008 gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer De Bruyne, Tony Hector Sophia, en zijn echtgenote, Mevr. Soetens, Sabine Louis Josée, samenwonende te 9140 Temse, Merenwegel 6, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Philippe Verlinden, te Sint-Niklaas, op 25 juni 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel met behoud van het bestaande stelsel in die zin dat :

— de heer De Bruyne, Tony, eigen onroerende en roerende goederen heeft ingebracht in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen;

— zij een keuzebeding betreffende de verdeling van het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen in geval van overlijden van één der echtgenoten hebben ingelast, inhoudende een alternatief verdelingsbeding en beding van vooruitmaking;

— zij een contractuele erfstelling met keuzebeding hebben ingelast, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) Philippe Verlinden, notaris.

(32625)

Bij vonnis uitgesproken door de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 9 april 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Michel Wegge, te Borsbeek, op 5 november 2007, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Costermans, Albert François Amandine, arbeider, geboren te Reet op 17 december 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Heylen, Lea Martha Carolina, zelfstandige, geboren te Reet op 1 september 1956, samenwonende te 2840 Rumst (Reet), Eikenstraat 145, namelijk overgang van een stelsel van scheiding van goederen naar een stelsel van gemeenschap.

Voor de echtgenoten : (get.) Michel Wegge, notaris te Borsbeek.

(32626)

Bij vonnis uitgesproken door de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 9 mei 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Michel Wegge, te Borsbeek, op 10 april 2007, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Jennes, Florent Anna, zelfstandige, geboren te Reet op 14 februari 1974, en zijn echtgenote, Mevr. Vandekerckhove, Véronique Maria Valeer, meehelpende huisvrouw, geboren te Antwerpen op 28 maart 1977, samenwonende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Fonteinstraat 19, namelijk inbreng van een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap.

Voor de echtgenoten : (get.) Michel Wegge, notaris te Borsbeek.

(32627)

Bij beschikking uitgesproken op 18 juni 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, gehomologeerd de akte verleden voor Mr. Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel, op 19 maart 2008, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Valgaeren, Leo Gustavus Julia, geboren te Lichtaart op 14 april 1940, en Mevr. Verherstraeten, Christiana Maria, geboren te Geel op 1 december 1944, wonende te 2460 Kasterlee, Heesakkers 28.

De echtgenoten Valgaeren-Verherstraeten, hebben bij voormelde akte verklaard het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en werd een inbreng gedaan door de heer Valgaeren, Leo, van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Valgaeren-Verherstraeten : (get.) Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel.

(32628)

Bij beschikking uitgesproken op 18 juni 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, gehomologeerd de akte verleden voor Mr. Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel, op 26 november 2007, waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer De Busser, Roger Jozef, gepensioneerde, geboren te Herentals op 26 januari 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Lauwers, Maria Clementina Petrus, geboren te Beerse op 23 december 1948, samenwonende te 2440 Geel, Olenseweg 143.

De echtgenoten De Busser-Lauwers, hebben bij voormelde akte verklaard het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen te behouden en werd een inbreng gedaan door de heer De Busser, Roger, van een onroerend goed en met toevoeging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten De Busser-Lauwers : (get.) Tom Verbist, geassocieerd notaris te Geel.

(32629)

Bij vonnis der eerste kamer zitting houdende in burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 27 juni 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 18 februari 2008, houdende wijziging van het bestaande wettelijke stelsel in het stelsel der scheiding van goederen tussen de echtgenoten De Vliegheer, Ortwin-Vergauwen, An, wonende te Lede, Groenstraat 74.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris te Wetteren.

(32630)

Bij vonnis der eerste kamer zitting houdende in burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 27 juni 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren, op 26 februari 2008, houdende wijziging van huwelijksvoorwaarden tussen de echtgenoten Cours, André-De Groeve, Jean-nine, wonende te Laarne (Kalken), Colmanstraat 68, waarbij door de heer Cours, André, een (deel van een) hem eigen zijnd onroerend goed in de huwgemeenschap werd gebracht.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris te Wetteren.

(32631)

Bij vonnis van 7 mei 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, zesde kamer, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Bénédicte Strobbe, te Waregem, op 17 maart 2008, tussen de heer De Coninck, Jacques Gustaaf Joris, geboren te Wortegem op 20 mei 1934, en Mevr. Floryn, Anna Marie Mariette, geboren te Wortegem op 7 juli 1935, samenwonende te 8790 Waregem, Bessemstraat 12, gehomologeerd.

Waregem, 4 augustus 2008.

Voor de echtgenoten Jacques De Coninck-Floryn, Anna : (get.) Ann Strobbe, notaris te Waregem.

(32632)

Bij vonnis van 3 april 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, zesde kamer, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Bénédicte Strobbe, te Waregem, op 26 december 2007, tussen de heer Demaeght, Marc Adrien, geboren te Waregem op 28 oktober 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Vandewege, Greta Maria Elza, geboren te Tielt op 22 juni 1960, samenwonende te 8720 Dentergem, Markegemsesteenweg 58, gehomologeerd.

Waregem, 4 augustus 2008.

Voor de echtgenoten Marc Demaeght-Vandewege, Greta : (get.) Ann Strobbe, notaris te Waregem.

(32633)

Bij vonnis van 7 mei 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, vierde kamer, de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Bénédicte Strobbe, te Waregem, op 21 februari 2008, tussen de heer Declercq, Guy Rudolf Emmanuaël, geboren te Doornik op 8 juli 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Bekaert, Gilberte Marie, geboren te Lauwe op 24 juli 1944, samenwonende te 7542 Doornik, Chemin des Pélerins 12/B, gehomologeerd.

Waregem, 4 augustus 2008.

Voor de echtgenoten Guy De Clercq-Bekaert, Gilbert : (get.) Ann Strobbe, notaris te Waregem.

(32634)

En date du 18 juin 2008 a été homologué par le tribunal de première instance de Neufchâteau le contrat de mariage modificatif de M. Delnoz, Jean-François, et son épouse, Mme Marchal, Stéphanie, domiciliés à 6890 Smuid, commune de Libin, rue de Mirwart 62, reçu par le notaire Philippe Tilmans, à Wellin, le 28 mars 2008, et par lequel les dits époux ont déclaré maintenir leur régime légal de communauté et en faisant apport de biens propre à M. Delnoz, Jean-François, au patrimoine commun.

Pour les requérants : (signé) Philippe Tilmans, notaire à Wellin.

(32635)

Par jugement du 15 mai 2008 (requêtes unilatérales-R.R. 07/3508/B), la première chambre du tribunal de première instance de Charleroi a homologué l'acte passé le 9 octobre 2007, par devant le notaire Thierry Lannoy, à Charleroi, contenant certaines modifications au régime matrimonial des époux établi par contrat de mariage reçu par le notaire André Wéry de Gosselies, le 30 novembre 1962, suivi avant mariage d'un acte modificatif dudit contrat reçu par le notaire André Wéry de Gosselies le 10 décembre 1962, conventions auxquelles les époux ont apporté une modification aux termes d'un acte reçu par le notaire Pol Hermant de Charleroi le 7 septembre 1995, laquelle modification a été homologuée par jugement du tribunal de première instance de Charleroi en date du 4 janvier 1996 (numéro 7/96), les actuelles modifications prévoyant un apport de biens au patrimoine commun :

par le requérant, une maison d'habitation avec toutes dépendances et jardin en un ensemble sis à Charleroi (Marchienne-au-Pont), rue de Montpellier 76, et une maison d'habitation avec dépendances et jardin en un ensemble sis à Charleroi, Ransart, rue René Delhaize 102;

par la requérante, une pâture sise à Charleroi, Ransart au lieu-dit « Petites Amendes » et deux parcelles de terrain, sises à Sombreffe au lieu-dit « Campagne de Ronce »;

le contrat modificatif prévoyant en outre une clause d'attribution de patrimoine commun en cas de décès;

sans autre modificatif au régime matrimonial de M. Aubry, Michel Lucien Ghislain, pensionné, né à Marchienne-au-Pont, le 13 juin 1938, et son épouse, Mme Dufey, Andrée Marguerite Ghislaine, pensionnée, née à Ransart le 28 juillet 1938, domiciliés ensemble à Charleroi (Ransart), rue René Delhaize 106, lesquels se sont mariés à Ransart le 21 décembre 1962, sous le régime de la communauté aux acquêts suivant leur contrat de mariage susvanté reçu par ledit notaire André Wéry, de Gosselies, le 30 novembre 1962.

Pour extrait conforme : (signé) Thierry Lannoy, notaire de Charleroi. (32636)

Suivant jugement prononcé le 4 juin 2008, par la troisième chambre du tribunal de première instance de Namur, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Soltys, Jean André, né à Charleroi le 9 août 1952, de nationalité belge, et son épouse, Mme Vanderwaeren, Lucie Julienne Ghislaine, née à Sombreffe le 12 janvier 1952, de nationalité belge, domiciliés à Jemeppe-sur-Sambre, section de Balatre, rue des Bancs 24A, dressé par acte du notaire Marc Ghigny, à Fleurus le 22 juin 2006, a été homologué.

Ce contrat modificatif comporte l'apport par M. Jan Soltys, dans le patrimoine commun d'un bien propre sis à ville de Fleurus, première division, section de Fleurus, une maison d'habitation avec ses dépendances située route de Gosselies 300, cadastrée section C, numéros 63M partie, 62G partie, 65L et 64W, pour une contenance approximative de 10 a 6 ca 6 dm².

Signé : Marc Ghigny; Jean-François Ghigny, notaire associé.

(32637)

Suivant deux jugements prononcés le 30 juin 2008, par la première chambre du tribunal de première instance à Charleroi, les contrats de mariage de modification de régime matrimonial des époux M. Bandella, Marc Eric Ghislain, Mme Delvaux, Michèle, domiciliés ensemble à 7180 Seneffe, rue des Roblets 3, dressés suivant actes reçus par le notaire associé Pierre Nicaise, à Grez-Doiceau, le 28 décembre 2007 et le 18 avril 2008, ont été homologués.

Les conventions modificatives comportent la déclaration du maintien du régime existant de séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts et y ont adjoint les modifications :

apport à la société d'acquêts du bien immeuble sis à Seneffe, rue des Roblets 3, ainsi que les meubles meublants et objets mobiliers le garnissant;

apport à la société d'acquêts de valeurs mobilières.

Pour extrait conforme : les époux, (signé) P. Nicaise, notaire associé. (32638)